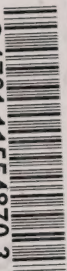



3 1761 11554870 3





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115548703>

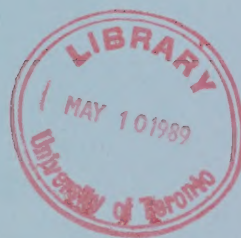
CAI
FN
-E77

Government
Publications

Civil Aviation Tribunal of Canada



1989-90 Estimates



Part III

Expenditure Plan



The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-78
ISBN 0-660-54747-3

1989-90 Estimates

Part III

Civil Aviation Tribunal of Canada

Section 1 is provided by details of funding activities for 1989-90	1
of the following are shown in the 1989-90 estimates	1
and, where appropriate, the 1988-89 estimates	1
1. Operating expenses	1
2. Capital expenditures	1
3. Other expenses	1
4. Total	1
5. Total	1
6. Total	1
7. Total	1
8. Total	1
9. Total	1
10. Total	1
11. Total	1
12. Total	1
13. Total	1
14. Total	1
15. Total	1
16. Total	1
17. Total	1
18. Total	1
19. Total	1
20. Total	1
21. Total	1
22. Total	1
23. Total	1
24. Total	1
25. Total	1
26. Total	1
27. Total	1
28. Total	1
29. Total	1
30. Total	1
31. Total	1
32. Total	1
33. Total	1
34. Total	1
35. Total	1
36. Total	1
37. Total	1
38. Total	1
39. Total	1
40. Total	1
41. Total	1
42. Total	1
43. Total	1
44. Total	1
45. Total	1
46. Total	1
47. Total	1
48. Total	1
49. Total	1
50. Total	1
51. Total	1
52. Total	1
53. Total	1
54. Total	1
55. Total	1
56. Total	1
57. Total	1
58. Total	1
59. Total	1
60. Total	1
61. Total	1
62. Total	1
63. Total	1
64. Total	1
65. Total	1
66. Total	1
67. Total	1
68. Total	1
69. Total	1
70. Total	1
71. Total	1
72. Total	1
73. Total	1
74. Total	1
75. Total	1
76. Total	1
77. Total	1
78. Total	1
79. Total	1
80. Total	1
81. Total	1
82. Total	1
83. Total	1
84. Total	1
85. Total	1
86. Total	1
87. Total	1
88. Total	1
89. Total	1
90. Total	1
91. Total	1
92. Total	1
93. Total	1
94. Total	1
95. Total	1
96. Total	1
97. Total	1
98. Total	1
99. Total	1
100. Total	1

Section 10 Supplementary information

A. Profile of the Civil Aviation Tribunal	
1. Profile of the Civil Aviation Tribunal	1
2. Profile of the Civil Aviation Tribunal	1
3. Profile of the Civil Aviation Tribunal	1

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90	4
B. Use of 1987-88 Authorities	5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90	
1. Highlights	6
2. Summary of Financial Requirements	6
B. Recent Performance	
1. Highlights	7
2. Review of Financial Performance	8
C. Background	
1. Introduction	9
2. Mandate	9
3. Program Objective	9
4. Program Description	9
5. Program Organization for Delivery	9
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	10
E. Program Effectiveness	11
F. Performance Information and Resource Justification	11

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	14
2. Personnel Requirements	15
3. Net Cost of Program	16

Spending authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by authority

Vote	(Thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
Civil Aviation Tribunal			
60	Program expenditures	1,052	1,008
(S)	Contributions to employee benefit plans	67	60
Total Program		1,119	1,068

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
Civil Aviation Tribunal		
60	Civil Aviation Tribunal - Program expenditures	1,052,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates			1988-89 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Total	
Review hearings and appeals	6	1,119	1,119	1,068
	6	1,119	1,119	1,068
1988-89 Authorized P-Y	9			

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Ministers' exempt staff and Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
<hr/>				
	Civil Aviation Tribunal			
75	Program Expenditures	990,000	990,000	721,225
	Contributions to Employee Benefits Plan	56,000	56,000	60,040
	Total Program Budgetary	1,046,000	1,046,000	781,265

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

- The Civil Aviation Tribunal will continue to provide a system within which hearings and appeals can be received and heard quickly, fairly and informally. The total cost of operation for 1989-90 is estimated at \$1,119,000.

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements (\$000)

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change
Civil Aviation Tribunal	1,119	910	209
Person-Years	6	8	(2)

Explanation of Change: The 1989-90 increase over the 1988-89 Forecast at November 30, 1988 is related to the following items.

	(\$000)
• Increased used of court reporting agencies for reviews and appeals, and more transcripts required,	70
• Expected increase in per diem remuneration costs, by \$50.00	41
• Additional workshops for members and staffs,	48
• Increased travel by members, and staff.	50

Explanation of forecast: The 1988-89 forecast represents a decrease of \$158,000 or 15% of the 1988-89 Main Estimates level of \$1,068,000 and is mainly due to:

(\$000)

- Increase in member's remuneration delayed. (41)
- Transportation and communications costs reduced. (50)
- Deferral and re-evaluation of capital expenditures. (19)
- Consultations with lawyers reduced. (15)
- Reduced expenditures on telecommunication rentals, equipment maintenance and office supplies. (33)

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights for 1988-89 include:

- Three hundred and fifty seven files requesting review and appeal hearings were opened (as at November 30, 1988). This represents an increase of 140 requests from 1987-88.
- Appointed another part-time member in the Quebec region.
- Brochure entitled "Guide for Applicants" was printed and distributed to aviation organizations and Transport Canada. The brochure contains information on the Tribunal's rules and procedures and how to apply for a review.

Highlights for 1987-88 include:

- Two hundred and seventeen requests for review and appeal hearings were registered.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Civil Aviation Tribunal	781.2	1046.0	264.8
Person Years	8	9	1

Explanation of change: The 1987-88 Expenditures were \$264,800 or 25% lower than the allocated resources. This was due mainly to the following offsetting factors.

- use of own recording equipment in lieu of court reporters at hearings. (\$000)
(80.0)
- Use of EDP consultants and purchase of equipment deferred. (119.5)
- Use of contract lawyer deferred. (40.0)
- Purchase of furniture and fixtures for Ottawa and Toronto offices deferred. (25.3)

C. Background

1. Introduction

The Civil Aviation Tribunal was designated a department reporting to Parliament through the Minister of Transport on June 1, 1986. The development of that legislation was prompted by recommendations resulting from the Inquiry on Aviation Safety in Canada, which was conducted by Mr. Justice C.L. Dubin during 1980 and 1981. A key recommendation called for "the creation of a Civil Aviation Appeal Tribunal to hear and review all appeals with respect to any administrative enforcement action taken by the Director of Enforcement or the Regional Directors".

2. Mandate

The mandate of the Civil Aviation Tribunal was provided by the Act to amend the Aeronautics Act, Part 4 of Bill C-36 passed June 1, 1986.

3. Program Objective

To provide the aviation community the opportunity to appeal enforcement decisions or penalties assessed under the Aeronautics Act.

4. Program Description

Provides for the operation of an independent Civil Aviation Tribunal to respond to requests from the aviation community for review of enforcement decisions and/or penalties assessed by the Minister of Transport under the Aeronautics Act; to conduct hearings into such appeals; and to advise the Minister to sustain such decision or to substitute the Tribunal's decision or to request the Minister to reconsider.

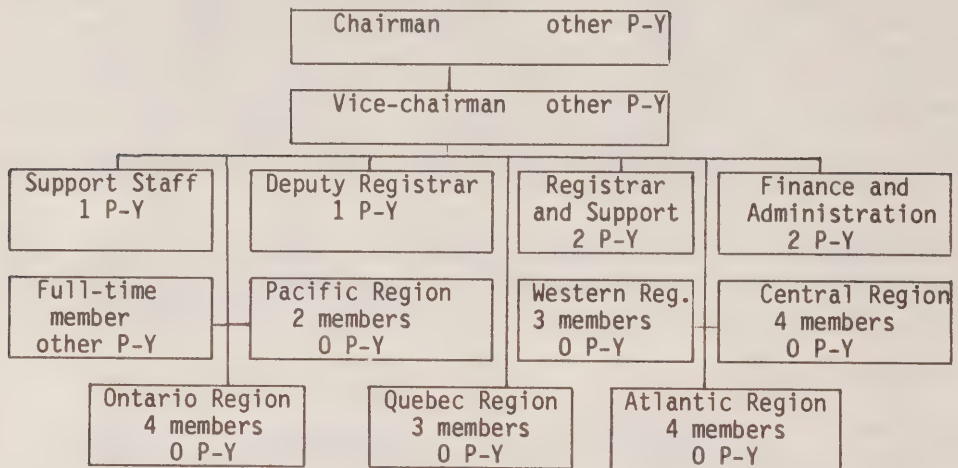
5. Program Organization for Delivery

Organization Structure: The Civil Aviation Tribunal reports to Parliament through the Minister of Transport. The Tribunal's main office is located in the National Capital Region and has a regional office in Toronto. Its Chairman is the chief executive officer and is responsible for the direction and supervision of the work necessary to facilitate the functions of the Tribunal. The Chairman, Vice-chairman and immediate staff account for seven person-years and the management of finance and administration account for two person-years. Other part-time members are drawn from across Canada and are appointed by order-in-council on the basis of their knowledge and expertise in aeronautics and/or aviation medicine. To date twenty part-time members have been appointed.

Activity Structure: The Civil Aviation Tribunal is engaged in the performance of one activity, mainly hearings and appeals.

The distribution of person-years by organizational function is shown in Figure 3.

Figure 3: Organization Structure



D. Planning Perspective

1. External factors influencing the Program

The Tribunal operates independently of, and at arm's length from Transport Canada. There are several significant external factors that will affect the direction and nature of the Civil Aviation Tribunal in 1989-90 and the years to follow.

Aviation community: There are approximately 70,576 licensed aviation personnel in Canada and approximately 27,165 registered aircrafts. The Enforcement Branch of Transport Canada and their regional personnel can, for some infractions assessed under the Aeronautics Act suspend, cancel or refuse to renew a Canadian aviation document or impose a monetary penalty.

The aviation community is fast becoming more aware of and familiar with the roles and responsibilities of the Civil Aviation Tribunal, so the number of requests for reviews is expected to increase. (refer to Page 12, Figure 5, for workload indicators).

Government Legislation: The National Transportation Act, which was proclaimed in early 1988, may affect the Civil Aviation Tribunal, if the National Transport Agency, pursuant to Section 107 of its act, designates additional designations as designated provisions that can be reviewed by the Tribunal.

E. Program Effectiveness

The degree to which the Civil Aviation Tribunal achieves its objectives to provide the holders of Canadian aviation documents with a system for review and appeal of enforcement decisions taken by the Minister of Transport, will serve as the subjective measurement of its effectiveness.

The Tribunal provides the only system for ensuring that those Canadian aviation document holders receive fair and equitable treatment while maintaining the highest level of safety for the aviation community and the general public as well as protecting public and private property would not be possible.

F. Performance Information and Resource Justification

Figure 4 provides a summary of how operating resources are utilized by function.

Figure 4: Program Expenditures by Function

	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89	
	\$	P-Y	\$	P-Y
Tribunal executives	211,146	-	120,811	2
Hearings and appeals	713,295	4	606,965	4
Administration	194,559	2	182,224	2
	1,119,000	6	910,000	8

The greater part of the Program's resources are expended to ensure the availability and reliability of hearings and appeals, hearing officers and court facilities, for efficient and effective delivery of the Tribunal's quasi-judicial objective.

The workload indicators that exert influence on the operation of the Tribunal are based on the number of suspensions and fines imposed on the aviation licensed personnel by Transport Canada's enforcement officers.

Figure 5 shows the number of projected reviews and appeals, files settled without hearings and cases to be scheduled (forecast as of Nov.30.88). A figure is also shown for Administration and Finance costs in order to arrive at total forecasted budget expenditures.

Figure 5: General Workload Indicators

	1989-90		1988-89	
	Estimates (\$000)	Workload	Forecast (\$000)	Workload
Hearings	433	132	331	120
Appeals	265	34	204	31
Settled without hearings	174	122	150	111
To be scheduled	52	108	45	95
Administration	195	---	180	---
Totals	1,119	396	910	357

The workload forecast for 1989-90 is based on an increase of only 10 % for files that will be opened for review and appeal hearings, files settled without hearings and cases to be scheduled.

Figure 6 represents the total forecasted days required for hearings and appeals. For reviews they represent 1 sitting day for each, preparation and review includes time allocated for preparing material, decisions, and travel days to and from site.

For appeals they represent an average of 2 to 2.5 sitting days, for 3 members and 1 day travel which includes preparation for the appeals and decisions. The numbers in Figure 6 do not include the day to day management activities, duties of registrar, support staff, or finance and administrative functions.

Figure 6: Hearing and Appeal Days

	Forecast 1989-90	Forecast 1988-89
Hearing days sitting	132	120
Preparation and review days	132	120
Hearing travel days	44	40
Appeal days sitting 3 members 2.5 days (ea)	255	232
Preparation and review 1 day x 3 members	128	116
Appeal travel day x 3 members	128	116
Total days	819	744

The above output indicators can be measured and compared on a year-to-year basis, but are only forecasts. Other indicators that can be measured are the number of:

- Remuneration days expended by members.
- Requests registered.
- Case files opened.
- Reviews and appeals held by region.
- Reviews and appeals held by each member.

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Civil Aviation Tribunal financial requirements by object are presented in Figure 7.

Figure 7: Details of Financial Requirements by Object

(Thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	433	377	417
Contributions to employee benefit plans	67	60	--
	500	437	417
Goods and services			
Transportation and communications	224	202	129
Information	15	6	3
Professional and special services	342	207	145
Rentals	7	10	6
Purchased repairs and upkeep	3	8	6
Utilities, materials and supplies	26	20	10
Other subsidies and payments	2	2	1
	619	455	300
Total Operating	1119	892	717
Capital	0	18	64
	1119	910	781

2. Personnel Requirements

The Civil Aviation Tribunal personnel expenditures account for 45% of the total operating expenditures of the Program. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 8.

Figure 8: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision	
	89-90	88-89	87-88			
Management						
Governor-in-council appointments	0	3	3	N/A	N/A	
Administrative and Foreign Service						
Administrative services	1	2	2	15,178 - 64,300	38,798	
Administration program	2	0	0	15,178 - 64,300	39,618	
Administrative Support						
Clerical and Regulatory Secretarial, Typing	2	1	1	14,042 - 28,019	22,965	
Stenographic	1	3	3	14,210 - 35,419	28,198	

Note 1: The person-years columns display the forecasted distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

	Non-Controlled Person-Years			Current Salary Range	Average Salary Provision 1989-90
	1989-90	1988-89	1987-88		
Other	3	0	0	40,500 - 147,700	77,835

3. Net Cost of Program

Figure 9: Net Cost of Program for 1989-90 (\$000)

	Main Estimates 1988-89	Add* Other Costs	Estimates Total Program Cost	
			1989-90	1988-89
Civil Aviation Tribunal	1,119	60.8	1,179.8	1,127

* Other costs of \$60.8 consist of:

	(\$000)
● Accommodation received without charge from Public Works	49
● Administrative and other accounting services received without charge from Supply and Services	1
● Employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat	10.8

3. Coût net du Programme

Tableau 9: Coût net du Programme pour 1989-1990

(en milliers de dollars)			
Budget des	Plus*	Coût total estimatif	
dépenses	autres	du Programme	
1988-1989	Coûts	1989-1990	1988-1989
1 119	60.8	1 179.8	1 127

* Les autres coûts de 60 800 \$ comprennent:

- Locaux fournis sans frais par Travaux publics 49
- Des services administratifs et de comptabilité fournis sans frais par Approvisionnement et Services 1
- Avantage sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes des régimes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor 10.8

2. Besoins en personnel
 Les dépenses du Tribunal de l'aviation civile au poste du personnel comptent pour 45% du total des dépenses de fonctionnement du Programme. Un sommaire des besoins en personnel du Programme figure au

Tableau 8 : Détails des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990	Années-personnes autorisées		89-90 88-89 87-88		échelle des traitements actuelle	
	échelle des traitements	provision	échelle des traitements	provision	échelle des traitements	provision

Gestion	Nominations du gouverneur en conseil	0	3	3	-	-	-	-	-
	Administration et service extérieur	1	2	2	15 178 -	64 300	38 798		
	Service administratifs								
	Administration des programmes	2	0	0	15 178 -	64 300	39 618		
	Soutien administratif								
	Commis aux écritures et aux règlements	2	1	1	14 042 -	28 019	22 965		
	Secrétariat, Sténographie, dactylographie	1	3	3	14 210 -	35 419	28 198		

Nota 1: La colonne des années-personnes présente la répartition prévue, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle donne les échelons de traitement par groupe professionnel au 1er octobre 1988. Sous la rubrique du salaire moyen figurent les coûts de base estimatifs des traitements, dont la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et les traitements au mérite, divisée par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements de la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent influencer sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Années-personnes	Non-contrôlées	échelle des traitements	Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990
1989-90 1988-89 1987-88		actuelle	
3	0	40,500 - 147,700	77,835
Autre			

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Le tableau 7 présente les dépenses du Tribunal de l'aviation civile par article.

Tableau 7 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)

Budget des dépenses

	1989-1990	1988-1989	Réel 1987-1988
--	-----------	-----------	-------------------

Personnel	433	377	417
Traitement et salaires			
Contributions aux régimes	67	60	—
d'avantages sociaux des employés			
500	437	417	

Biens et services	224	202	129
Transport et communications			
Information	15	6	3
Services professionnels et spéciaux	342	207	145
Location	7	10	6
Achat de services de réparation			
et d'entretien	3	8	6
Services publics, fournitures et	26	20	10
approvisionnements			
Autres subventions et paiements	2	2	1
619	455	300	

Total des dépenses de fonctionnement	1 119	892	717
Capital	0	18	64
1 119	910	781	

Les prévisions sur la charge de travail 1989-1990 sont fondées sur une augmentation de seulement 10% pour les dossiers qui seront ouverts relativement à des audiences de révision et d'appel, les dossiers réglés sans audience et les cas dont la date reste à déterminer.

Le tableau 6 représente le total des jours prévus pour les audiences et les appels. On compte une journée pour les audiences, la préparation et les révisions comprennent le temps alloué pour préparer les documents et les décisions et pour les déplacements.

Pour les appels, on a compté une moyenne de 2 à 2,5 jours de séance pour 3 membres ainsi qu'un jour pour les déplacements, incluant la préparation des appels et des décisions. Les données paraissant au Tableau 6 ne tiennent pas compte des activités de gestion, des fonctions du greffier et des employés de soutien ni des fonctions financières et administratives courantes.

Tableau 6 : Jours consacrés aux audiences et aux appels

	Prévu 1989-1990	Prévu 1988-1989
Jours de séance pour les audiences	132	120
Jours de préparation et de revue	132	120
Jours de déplacement pour les audiences	44	40
Jours d'appel avec trois membres		
siégeant deux jours	255	232
Préparation et revue 1 jour x 3 membres	128	116
Jours de déplacement pour les appels	128	116
3 membres		
	128	116
Total des jours	819	744

Les indicateurs de rendement ci-dessous peuvent être mesurés et comparés d'une année à l'autre, mais ils ne sont que des prévisions. Les autres indicateurs qui peuvent être mesurés sont:

- Le nombre de jours où les membres ont été payés
- Le nombre de demandes inscrites
- Le nombre de dossiers ouverts
- Le nombre de révisions et d'appels effectués par région
- Le nombre de révisions et d'appels effectués par chaque membre.

Tableau 4 : Dépenses du Programme par fonction

Budget des dépenses	1989-1990	Prévisions		
			A-P	A-P
Dirigeants du Tribunal	211 146	-	120 811	2
Audiences et appels	713 295	4	606 965	4
Administration	194 559	2	182 224	2
<hr/>				
1 119 000	6	910 000	8	

La plus grande partie des ressources du Programme est consacrée à la tenue d'audiences et d'appels fiables, à l'embauche d'agents d'audience, à la planification et aux consultations nécessaires à l'exécution du mandat du Tribunal, à titre d'organisme quasi judiciaire.

Les indicateurs de la charge de travail qui influent sur le fonctionnement du Tribunal sont fondés sur le nombre de suspensions et d'amendes imposées au personnel d'aviation brevété par les agents d'application des règlements de Transports Canada.

Le tableau 5 indique le nombre de révisions et d'appels prévus, le nombre de cas régles sans audience et les cas dont la date reste à déterminer (prévisions au 30 novembre 1988). Il y a aussi un tableau pour les coûts relatifs à l'administration et aux finances, et finalement c'est le total des dépenses budgétaires prévues.

Tableau 5 : Indicateurs généraux de la charge de travail

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses	Charge de travail	Prévu	Charge de travail
<hr/>				
Audiences	433	132	331	120
Appels	265	34	204	31
Règlements sans audience	174	122	150	111
A déterminer	52	108	45	95
<hr/>				
Administration	195	-	180	-
Total	1 119	396	910	357
<hr/>				
12 (Tribunal de l'aviation civile)				

Législation gouvernementale: Il est possible que la Loi nationale sur les transports, qui a été promulguée au début de 1988, ait un effet sur le Tribunal de l'aviation civile, si l'agence nationale sur les transports, d'après la section 107 de cette loi désigne des dispositions supplémentaires fera peut-être augmenter le nombre de demandes de révisions.

E. Efficacité du Programme

La mesure dans laquelle le Tribunal de l'aviation civile atteindra ses objectifs de fournir aux détenteurs de documents d'aviation canadiens un système de revue et d'appel des décisions d'application prises par le Ministère témoignera de son efficacité.

Si le Programme n'existait pas, on ne disposerait pas d'un système d'appel assurant aux détenteurs de documents d'aviation canadiens un traitement juste et équitable, tout en maintenant un niveau supérieur de sécurité pour les milieux de l'aviation et pour le grand public et en protégeant la propriété publique et privée.

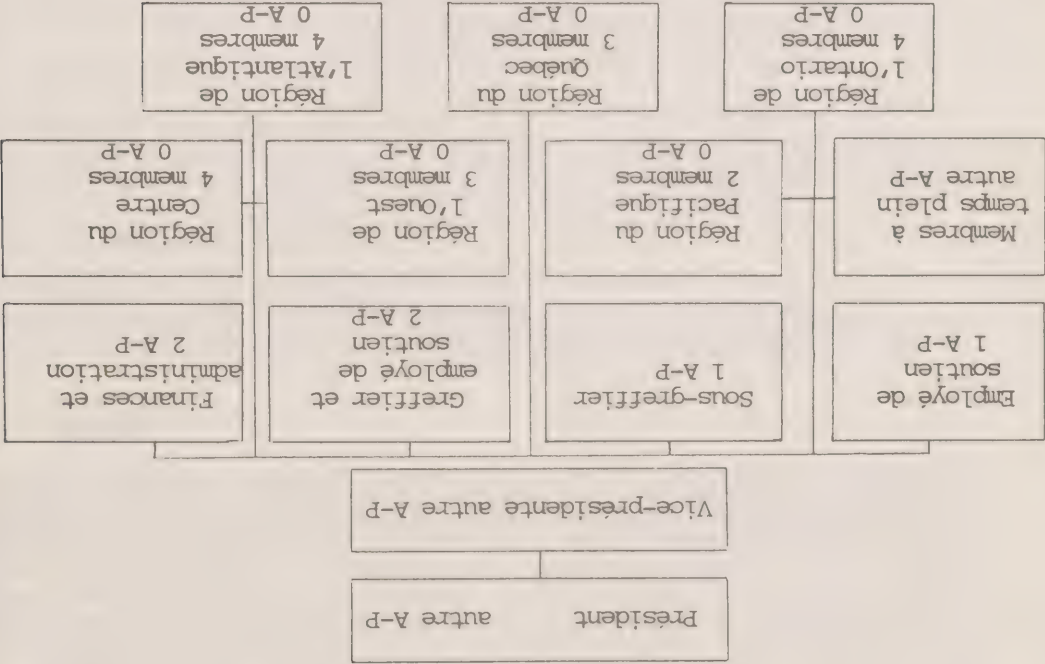
F. Données sur le rendement et justification des ressources

Le tableau 4 récapitule l'utilisation des ressources de fonctionnement par fonction.

Structure de l'activité : Le Tribunal de l'aviation civile s'occupe d'une activité à savoir les audiences et les appels essentiellement.

Le tableau 3 donne la répartition des années-personnes par fonction.

Tableau 3 : Organigramme



D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le Tribunal est complètement indépendant de Transports Canada. Plusieurs facteurs contextuels détermineront l'orientation et la nature de ses activités en 1989-1990 et les années à suivre.

Milieux de l'aviation : Le Canada compte environ 70,576 employés d'aviation brevétés et 27,165 aéronautes immatriculés. La Direction de l'application des règlements de Transports Canada et son personnel régional peuvent, pour certaines infractions prévues dans la Loi sur l'aéronautique, suspendre, annuler ou refuser de renouveler un document d'aviation canadien ou imposer une amende.

Étant donné que les milieux de l'aviation se familiarisent rapidement avec les rôles et les responsabilités du Tribunal de l'aviation civile, il est prévu que le nombre de demandes de révision augmentera. (Voir la page 12, tableau 5 pour les indicateurs de la charge de travail).

C. Données de base

1. Introduction

Le Tribunal de l'aviation civile a été désigné organisme faisant rapport au Parlement par l'entremise du ministre des Transports le 1er juin 1986. Cette loi est issue de recommandations de la Commission d'enquête sur la sécurité aérienne au Canada, dirigée par M. le Juge C.L. Dubin en 1980 et en 1981. Une des principales recommandations préconisait qu'un "Tribunal d'appel de l'aviation civile devrait être créé qui entendrait et étudierait tous les appels interjetés contre les sanctions administratives prises par le Directeur de l'application de la loi ou les directeurs régionaux". La proclamation de la loi le 1er juin 1986 faisait du Tribunal de l'aviation civile un ministère rendant compte au Parlement par l'entremise du ministre des Transports.

2. Mandat

Le mandat du Tribunal de l'aviation civile est donné dans la loi en modification de la loi sur l'aéronautique, Partie 4 du projet de loi C-36, adoptée le 1er juin 1986.

3. Objectif du Programme

Fournir aux milieux de l'aviation l'occasion d'en appeler des décisions concernant l'application de la loi sur l'aéronautique ou les peines imposées en vertu de cette loi.

4. Description du Programme

Prévoir le fonctionnement du Tribunal de l'aviation civile indépendamment de la réponse aux demandes des milieux de l'aviation concernant la révision des décisions d'application de la loi sur l'aéronautique ou des peines imposées par le ministre des Transports en vertu de cette loi; de tenir des audiences pour ces appels, et de conseiller au Ministre de maintenir la décision contestée, de la remplacer par une décision du Tribunal ou encore de lui demander de revenir sur sa décision.

5. Plan d'exécution du Programme

Structure de l'organisation: Le Tribunal de l'aviation civile rend compte au Parlement par l'entremise du ministre des Transports. Le bureau principal du Tribunal se trouve dans la région de la Capitale nationale, mais il compte un bureau régional à Toronto. Son président est le premier dirigeant et à ce titre, il assure la supervision et la direction des travaux nécessaires au fonctionnement du Tribunal. Le président, la vice-présidente et leur personnel totalisent sept années-personnes et la gestion des finances et l'administration comptent, pour leur part, deux années-personnes. D'autres membres à temps partiel proviennent de partout au Canada et sont nommés par décret en conseil d'après leurs connaissances et compétences en aéronautique, y compris la médecine aéronautique. Jusqu'à maintenant, quelque 20 membres à temps partiel ont été nommés.

Tableau 2: Rendement financier de 1987-1988

(en milliers de dollars)			
Tribunal de l'aviation civile			
Années-personnes			
1	9	8	
1987-1988	Budget	Réel	
264.8	1046.0	781.2	
Différence			

Explication de la différence: Les dépenses pour 1987-1988 ont été de 264 ou de 25% inférieures aux ressources allouées. Cette différence essentiellement attribuable au fait suivant:

- utilisation du matériel d'enregistrement du Tribunal au lieu des services de sténographes juridiques lors des audiences (80.
- report du recours aux services de conseillers en informatique et de l'achat de matériel (119.
- report du recours aux services d'un avocat engagé par contrat (40.
- report de l'achat de mobilier et agencement pour les bureaux d'Ottawa et de Toronto (25.

Explication des prévisions : Les prévisions de 1988-1989 représentent une diminution de 158 000 \$, ou de 15 %, par rapport au niveau correspondant du Budget principal de 1988-1989 qui s'élevait à 1 068 000 \$, ce qui est principalement causé par :

(en milliers de dollars)

- les retards dans le traitement de la demande en vue d'augmenter la rémunération des membres (41)
- la diminution relative au transport et aux communications (50)
- le report et la réévaluation des dépenses en capital (19)
- la réduction du nombre de consultations auprès d'avocats (15)
- la réduction des dépenses concernant la location d'équipement de télécommunications, l'entretien du matériel et les fournitures de bureau (33)

B. Rendement récent

1. Points saillants

Les points saillants pour 1988-1989 comprennent:

- L'ouverture, au 30 novembre 1988, de 357 dossiers ayant trait à des demandes d'audiences de révision et d'appel. Ce nombre représente une augmentation de 140 demandes par rapport à 1987-1988.

- la nomination d'un autre membre à temps partiel dans la région du Québec.

- L'impression de la brochure intitulée "Guide des requérants", distribuée aux compagnies d'aviation et à Transports Canada. Cette brochure contient des renseignements sur les règles et procédures du Tribunal et sur la marche à suivre pour la présentation d'une demande de révision.

Les points saillants pour 1987-1988 comprennent:

- L'inscription de 217 demandes d'audiences de révision et d'appel.

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

- Le Tribunal de l'aviation civile continuera de recevoir les demandes d'audiences et d'appels et d'y donner suite rapidement, équitablement et officieusement. Le coût total de fonctionnement pour 1989-1990 est évalué à 1 119 000 \$.

2. État financier récapitulatif

Tableau 1: Besoins financiers

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévisions	Différence	
1989-1990	1988-1989		
Tribunal de l'aviation civile 1 119	910	209	
Années-personnes	6	8	(2)

Explication de la différence: L'augmentation des besoins financiers 1988-1989 établie le 30 novembre 1988, est liée aux facteurs suivants. (en milliers de dollars)

- utilisation courante des services d'agences de sténographes judiciaires aux audiences de révision et d'appel, et augmentation du nombre de transcriptions requises 70
- augmentation quotidienne de 50 \$ des coûts liés à la rémunération des membres 41
- atelier supplémentaire pour les membres et employés 48
- augmentation du nombre de déplacements 50

Nota: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-90 excluent le personnel exempté des ministres et des personnes nommées par le gouverneur en conseil étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du Trésor.

B. **Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publics**

Credits (dollars)	Budget principal	Total disponible	Emploi Réel
-------------------	------------------	------------------	-------------

Tribunal de l'aviation civile

75	Dépenses du Programme	990 000	990 000	721 225
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	56 000	56 000	60 040
	Total du Programme - Budgetaire	1 046 000	1 046 000	781 265

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Credits (en milliers de dollars)			
Budget principal	Budget principal	Budget principal	1988-1989
60	1 008	1 052	
(I)	67		
60	1 008	1 119	1 068
Credits - libellé et sommes demandées			

Credits (dollars)		Budget Principal
		1989-1990
60	Tribunal de l'aviation civile	
	Tribunal de l'aviation civile	
	Depenses du Programme	1 052 000
Programme par activite		

(en milliers de dollars)

Années- personnes	Budgetaire	Total	Budget principal
1988-1989	1988-1989	1988-1989	1988-1989

Révisions et appels

6	1 119	1 119	1 068
---	-------	-------	-------

Années personnes	autorisées en 1988-1989	9
------------------	-------------------------	---

4 (Tribunal de l'aviation civile)

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990	4
B. Emploi des autorisations en 1987-1988	5

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1989-1990	6
1. Points saillants	6
2. Sommaire des besoins financiers	6

B. Rendement récent	7
1. Points saillants	7
2. Examen des résultats financiers	8

C. Données de base	9
1. Introduction	9
2. Mandat	9
3. Objectif du Programme	9
4. Description du Programme	9
5. Organisation du Programme en vue de son exécution	9

D. Perspective de planification	10
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	11
E. Efficacité du Programme	12
F. Données sur le rendement et justification des ressources	12

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme	14
1. Besoins financiers par article	15
2. Besoins en personnel	16
3. Coût net du Programme	16

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Tribunal de l'aviation civile

Partie III

Budget des dépenses 1989-1990

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencçant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-78

ISBN 0-660-54747-3

Tribunal de l'aviation civile du Canada

Budget des dépenses 1989-1990



Partie III Plan de dépenses

AI
N
77

Communications Canada



1989-90 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-3
ISBN 0-660-54674-4

1989-90 Estimates

Part III

Department of Communications

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

There are two chapters in this document. The first provides an overview of the Portfolio which reports to or through the Minister of Communications to Parliament. The other presents the Expenditure Plan for the Communications and Culture Program.

Chapter 2 begins with Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts for the particular Program being described. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

The Program Expenditure Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. A table of contents lists the two chapters, and more detailed tables of contents are provided for each. Concerning the Communications and Culture Program Expenditure Plan, which is presented in this document in Chapter 2, Section I provides a financial summary which is cross-referenced to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

N.B.

The Estimates for 1989-90 and subsequent years will be based on a new structure (Operational Plan Framework). This also involves revisions to the objectives and the statements of results. To assist the reader in understanding these revisions, definitions of objectives and frameworks have been included in the Performance Information and Resource Justification section pertaining to each Activity.

Table of Contents

Portfolio Overview	1-1
Communications and Culture Program	2-1

Portfolio Overview

1989-90 Expenditure Plan

Table of Contents

A. Roles and Responsibilities of the Portfolio	1-4
B. Portfolio Priorities	1-13

A. Mandate and Resources of the Portfolio

Through the Communications and Culture Portfolio, the Minister of Communications carries out his responsibilities for the Canadian cultural communities as well as for Canadian national telecommunications. The Portfolio is comprised of the Department of Communications and nine agencies and Crown corporations.

The Portfolio Estimates total net appropriations of \$1,839M and 17,170 employees in 1989-90. In addition, the Portfolio is expected to generate \$611M in revenues credited to the Vote or to revolving funds, bringing its total planned resources to \$2,450M for 1989-90. Furthermore, the Portfolio is expected to generate \$135M in revenues credited to the Consolidated Revenue Fund (CRF) in 1989-90. These latter revenues are not available to the Portfolio but serve, instead, as a source of funds for government operations as a whole.

As indicated in the table below, the planned total resources used by the Portfolio over the period covering 1985-86 to 1989-90 will have increased by 23%. In light of the emphasis placed on revenue generation by the Government, the Portfolio has made important gains in terms of revenues credited to the Vote and to the Consolidated Revenue Fund. In fact, total revenues generated by the Portfolio have grown by 36% over the 1985-86 to 1988-89 period.

Figure 1: Communications and Culture Portfolio

(millions of dollars)	1989-90	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
Planned (Main Estimates):					
Appropriations	1,839	1,712	1,650	1,543	1,588
Revenues Credited to the Vote	<u>611</u>	<u>530</u>	<u>479</u>	<u>438</u>	<u>407</u>
Total Resources	2,450	2,242	2,129	1,981	1,995
Actual (Public Accounts):					
Appropriations Actually Used		1,791*	1,701	1,573	1,567
Revenues Credited to the Vote		<u>581*</u>	<u>530</u>	<u>462</u>	<u>429</u>
Total Resources		2,372*	2,231	2,035	1,996
Revenues Credited to the CRF (Actual)		120*	111	91	85
Employees (Planned)	17,170	17,217	17,816	18,046	18,840

* Forecast as of January 12, 1989.

A short description of the mandate of each entity in the Portfolio follows as well as a table with key financial data. These tables show total parliamentary appropriations, revenues and number of employees for the five-year period 1985-86 to 1989-90. A brief explanation of the tables and their derivation is provided at the end of this section.

The Department of Communications: The mission of the Department of Communications is rooted in two fundamental needs: the need to support Canadian culture as a cornerstone of national identity and the need to ensure the orderly evolution and operation of Canadian communications and informatics systems as key elements in the development of the economy and the Canadian nation.

The Department's roles and responsibilities fall into five categories.

- o The Department formulates telecommunications policies, develops new technologies and promotes the use of and access to new telecommunications and informatics technologies.
- o It provides telecommunications services and facilities to federal departments and agencies.
- o It manages both the utilization and development of the radio frequency spectrum nationally and, through international agreements and regulations, protects Canada's rights regarding use of the spectrum.
- o It develops cultural and broadcasting policy for Canada and provides supports to cultural industries and performing, visual and heritage arts organizations.
- o It supports the strategic policy and operational management of the Portfolio in the context of the pursuit by the Government of its general priorities and objectives.

Figure 2: Department of Communications

(millions of dollars)	1989-90	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
Planned (Main Estimates):					
Appropriations	317	310	279	265	353
Revenues Credited to the Vote	<u>184</u>	<u>176</u>	<u>156</u>	<u>160</u>	<u>176</u>
Total Resources	501	486	435	425	529
Actual (Public Accounts):					
Appropriations Actually Used		327*	303	270	309
Revenues Credited to the Vote		<u>176*</u>	<u>157</u>	<u>149</u>	<u>147</u>
Total Resources		503*	460	419	456
Revenues Credited to the CRF (Actual)		60*	61	50	49
Employees (Planned)	2,416	2,449	2,295	2,311	2,397

* Forecast as of January 12, 1989.

The Canada Council: The Council fosters and promotes the study and enjoyment of, and production of works in the arts. The Council also co-ordinates development of UNESCO activities in Canada and Canadian participation in UNESCO activities abroad, apart from political questions and assistance to developing countries.

Figure 3: Canada Council

(millions of dollars)	1989-90	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
Planned (Main Estimates):					
Appropriations	93	92	88	74	72
Revenues Credited to the Vote	<u>9</u>	<u>7</u>	<u>9</u>	<u>8</u>	<u>10</u>
Total resources	102	99	97	82	82
Actual (Public Accounts):					
Appropriations Actually Used		93*	97	85	74
Revenues Credited to the Vote		<u>8*</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>10</u>
Total Resources		101*	106	95	84
Revenues Credited to the CRF (Actual)		-	-	-	-
Employees (Planned)	237	237	237	237	237

* Forecast as of January 12, 1989.

The Canadian Broadcasting Corporation (CBC): The CBC provides a national broadcasting service in both official languages, in television and radio, which is predominantly Canadian in content and character. The Corporation also provides an international service, a service directed to native and northern audiences, and broadcasts of the House of Commons. As such, it plays a significant part in meeting the statutory objectives set for the broadcasting system of safeguarding, enriching and strengthening the cultural, political, social and economic fabrics of Canada.

Figure 4: Canadian Broadcasting Corporation

(millions of dollars)	1989-90	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
Planned (Main Estimates):					
Appropriations	965	907	881	870	847
Revenues Credited to the Vote	<u>383</u>	<u>312</u>	<u>285</u>	<u>244</u>	<u>192</u>
Total Resources	1,348	1,219	1,166	1,114	1,039
Actual (Public Accounts):					
Appropriations Actually Used		914*	887	855	857
Revenues Credited to the Vote		<u>358*</u>	<u>326</u>	<u>266</u>	<u>240</u>
Total Resources		1,272*	1,213	1,121	1,097
Revenues Credited to the CRF (Actual)		-	-	-	-
Employees (Planned)	10,417	10,417	11,028	11,325	12,075

* Forecast as of January 12, 1989.

The Canadian Film Development Corporation (Telefilm Canada):

Telefilm Canada fosters and promotes the orderly growth of an independent film and television industry in all regions of Canada through investment and financing of the development, the production, the marketing and distribution of Canadian motion pictures and television productions, through other forms of assistance to the industry and through advice to the Department. It also administers Canada's co-production treaties with foreign countries and assists the foreign marketing and promotion of Canadian productions.

Figure 5: Canadian Film Development Corporation (Telefilm Canada)

(millions of dollars)	1989-90	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
Planned (Main Estimates):					
Appropriations	146	101	109	78	65
Revenues Credited to the Vote	<u>8</u>	<u>8</u>	<u>6</u>	<u>4</u>	<u>5</u>
Total Resources	154	109	115	82	70
Actual (Public Accounts):					
Appropriations Actually Used		129*	116**	86	76
Revenues Credited to the Vote		<u>12*</u>	<u>13</u>	<u>9</u>	<u>4</u>
Total Resources		141*	129	95	80
Revenues Credited to the CRF (Actual)		-	-	-	-
Employees (Planned)	181	168	147	125	80

* Forecast as of January 12, 1989.

** This amount does not include \$6.3M voted for technical reasons (forgiveness of debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada).

The Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission:

The Commission regulates and supervises all aspects of the Canadian broadcasting system with a view to implementing the broadcasting policy set out in the Broadcasting Act. It can issue, renew amend, suspend, revoke and place conditions on broadcasting licences. It also regulates the telecommunications carriers falling under federal jurisdiction with respect to rate structures, quality of service, inter-carrier agreements and market access.

Figure 6: Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission

(millions of dollars)	1989-90	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
Planned (Main Estimates):					
Appropriations	30	29	28	26	25
Revenues Credited to the Vote	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Total Resources	30	29	28	26	25
Actual (Public Accounts):					
Appropriations Actually Used		29*	28	26	25
Revenues Credited to the Vote		<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Total Resources		29*	28	26	25
Revenues Credited to the CRF (Actual)		54*	49	38	34
Employees (Planned)	389	404	406	410	425

* Forecast as of January 12, 1989.

The National Archives of Canada: The National Archives systematically preserves governmental and private records of Canadian national significance in order to facilitate not only the effective and efficient operation of research conducted by the Government of Canada and the private sector into all aspects of the Canadian experience, but also the protection of rights and the enhancement of a sense of national identity based on archives as the collective memory of the nation.

Figure 7: National Archives of Canada

(millions of dollars)	1989-90	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
Planned (Main Estimates):					
Appropriations	60	54	50	42	40
Revenues Credited to the Vote	-	-	-	-	2
Total Resources	60	54	50	42	42
Actual (Public Accounts):					
Appropriations Actually Used		55*	48	53	38
Revenues Credited to the Vote		- *	-	-	2
Total Resources		55*	48	53	40
Revenues Credited to the CRF (Actual)		**	**	**	**
Employees (Planned)	800	787	784	786	816

* Forecast as of January 12, 1989.

** Amount is less than \$1 Million

The National Arts Centre: The Centre arranges for and sponsors performing arts activities at the Centre, in the National Capital Region, across Canada and abroad, as well as arranges for, or sponsors, radio and television broadcasts of performances at the Centre.

Figure 8: National Arts Centre

(millions of dollars)	1989-90	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
Planned (Main Estimates):					
Appropriations	18	17	15	15	15
Revenues Credited to the Vote	<u>16</u>	<u>16</u>	<u>15</u>	<u>13</u>	<u>13</u>
Total Resources	34	33	30	28	28
Actual (Public Accounts):					
Appropriations Actually Used		18*	17	15	17
Revenues Credited to the Vote**		<u>20*</u>	<u>18</u>	<u>15</u>	<u>14</u>
Total Resources		38*	35	30	31
Revenues Credited to the CRF (Actual)		-	-	-	-
Employees (Planned)	506	506	506	506	429

* Forecast as of January 12, 1989.

** The Public Accounts report the NAC's revenue based on the NAC's financial year-end of August 31; the data have been adjusted to conform with the Government's March 31 fiscal year-end.

The National Film Board (NFB): The Board is established to initiate and provide for the production and distribution of films in the national interest, and in particular:

- o to produce, distribute and promote the production and distribution of films designed to interpret Canada to Canadians and to other nations;
- o to represent the Government of Canada in its relations with persons engaged in commercial motion picture film activity in connection with motion picture films for the government or any department thereof;
- o to engage in research in film activity and to make available the results thereof to persons engaged in the production of films;
- o to advise the Governor in Council in connection with film activities; and
- o to discharge such other duties relating to film activity as the Governor in Council may direct it to undertake.

Figure 9: National Film Board

(millions of dollars)	1989-90	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
Planned (Main Estimates):					
Appropriations	72 -	66	65	65	63
Revenues Credited to the Vote	<u>7</u>	<u>7</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>8</u>
Total Resources	79	73	72	73	71
Actual (Public Accounts):					
Appropriations Actually Used		71*	67	61	65
Revenues Credited to the Vote		<u>7*</u>	<u>8</u>	<u>11</u>	<u>12</u>
Total Resources		78*	75	72	77
Revenues Credited to the CRF (Actual)		-	-	-	-
Employees (Planned)	728	740	751	761	789

* Forecast as of January 12, 1989.

The National Library of Canada: The National Library is responsible for collecting, preserving and making available those materials which comprise the Canadian published heritage. It promotes equitable access to library services and collections for Canadians, supports the provision of library services in the federal government, and administers legal deposits (which requires that Canadian publishers and sound recording companies send copies of all their publications and Canadian-content sound recordings to the Library).

Figure 10: National Library of Canada

(millions of dollars)	1989-90	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
Planned (Main Estimates):					
Appropriations	36	36	36	31	33
Revenues Credited to the Vote	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Total Resources	36	36	36	31	33
Actual (Public Accounts):					
Appropriations Actually Used		36*	36	36	32
Revenues Credited to the Vote		<u>- *</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Total Resources		36*	36	36	32
Revenues Credited to the CRF (Actual)		2*	-	2	1
Employees (Planned)	504	513	521	512	549

* Forecast as of January 12, 1989.

The National Museums of Canada: Through the four national museums and their three sub-museums, the Agency demonstrates and assists others to demonstrate the products of nature and culture, with particular but not exclusive reference to Canada, so as to increase interest in and to disseminate knowledge of, Canada's natural and cultural legacy for the enrichment of present and future generations. Pursuant to the Government's decision to dismantle the National Museums of Canada as a corporate entity and to create four independent museum Crown corporations, the enabling legislation is expected to be introduced in late spring 1989.

Figure 11: National Museums of Canada

(millions of dollars)	1989-90	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
Planned (Main Estimates):					
Appropriations	102	100	99	77	75
Revenues Credited to the Vote	<u>4</u>	<u>4</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>1</u>
Total Resources	106	104	100	78	76
Actual (Public Accounts):					
Appropriations Actually Used		119*	102	86	74
Revenues Credited to the Vote		<u>4*</u>	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>1</u>
Total Resources		123*	103	88	75
Revenues Credited to the CRF (Actual)		4*	1	1	1
Employees (Planned)	992	996	1,141	1,073	1,043

* Forecast as of January 12, 1989.

Explanation of the Tables

The tables show total parliamentary appropriations, revenues and number of employees for the five-year period 1985-86 to 1989-90. Total resources represent the funds available to the Department, agencies and Crown corporations for the delivery of their programs. In the case of the Department and the other government agencies within the Portfolio, the primary sources of these funds is the annual parliamentary appropriations supplemented by the revenues credited to the Vote or to revolving funds. In the case of the Crown corporations, their chief sources of funding are the annual parliamentary appropriations as well as the revenues which they generate. The National Arts Centre represents an exception among the latter group; its total revenues have actually been greater than its appropriations over the last two fiscal years.

The appropriation and revenue (credited to the Vote) data presented as **planned** are drawn from the Main Estimates for each year covered, while those presented as **actual** are drawn from the Public Accounts ("actually used" data were used rather than "available for use" data since this accurately reflects actual resources spent by the organization during the fiscal year). The employee levels are also **planned** data drawn from the Main Estimates in the case of the Department and agencies, and for the Crown corporations supplied by the entities themselves. The revenues credited to the Consolidated Revenue Fund are **actual** data and are presented separate from revenues credited to the Vote since these are not directly available to the department/agency as part of total resources but serve, instead, as a source of funds for government operations as a whole.

The appropriation data presented as **forecast** for 1988-89 are derived by adding to the Main Estimates all Supplementary Estimates to date. The **forecast** revenues represent the most up-to-date estimates from each organization in the Portfolio.

B. Portfolio Priorities

The Minister of Communications is responsible for national policies concerning communications and culture, policies which are aimed at strengthening the Canadian national fabric.

This responsibility has been articulated in the corporate mission of the Department of Communications which is **NATION-BUILDING: Helping Canadians share their ideas, information and dreams.**

Communications policy seeks to foster an environment that favours increased exchange of information and better access by all Canadians to communications services and technology, and seeks as well to ensure the orderly development, evolution and operation of the Canadian communications and informatics systems as key elements in the development of the economy and the Canadian nation. Cultural policy seeks to support Canadian culture as a cornerstone of national identity and to foster an environment that enhances the capacity of Canada's artists and creators as well as Canada's heritage institutions to communicate to their fellow citizens and the world at large, works and objects that express the distinctively Canadian vision of human experience.

A vital component of all cultural policy is the individual artist, the writer, painter, screen player, director, dancer or any other myriad of creators whose works form the foundation and the furnishings of the cultural edifice. The condition of individual artists, whose average annual income is still in the \$8,000 range, arouses concern. Barriers impeding the fruitful relationship between creator and audience (whether these barriers are geographic or economic) raise a further challenge to be overcome.

One approach to overcoming these barriers lies in ensuring that the importance and significance of the artists' work is brought to the forefront of Canadians' awareness, thus increasing audiences and broadening the base of support for our creators. Copyright laws ensure that creators benefit directly from their efforts.

The cultural industries have a symbiotic relationship with creators in that these industries act as the main vehicles for wide dissemination of creators' work, while their work makes up the content of a large proportion of what is disseminated. Of these, four industries are of particular importance to Canadian creators.

The broadcasting system is vital not only as a vehicle for creators, but equally vital to Canadians' sense of nationhood. The multitude of foreign program choice increases the challenge of ensuring a sufficient choice of attractive Canadian programming for Canadian viewers. A further challenge is the planning needed to provide for the smooth integration of new technologies into the broadcasting system. Ongoing policy development as well as new legislation is required to ensure that the broadcasting system is able to continue and enhance its central role in the reinforcement of national identity.

Film is closely allied to broadcasting as a vehicle for the productions of Canadian creators. By addressing through policies and programs the issues of production, distribution and funding, the Department attempts to ensure that as many Canadians as possible have access to Canadian produced films and videos.

Book Publishing and Sound Recording are two other industries, conduits for creators, for which challenges of marketing, distribution, copyright and even ownership loom as of great significance to creators, to producers and to Canadian audience as a whole.

Museums, archives and libraries are essential to the preservation of our national heritage for present and future generations. As integral elements of our national culture they promote our collective memory and therefore belong to all Canadians, reflecting back to us the facets of our collective identity. The four national museums, the National Archives and the National Library fulfill a particular function in this regard, not only as the outstanding institutions they are, but also by supporting and collaborating with institutions of similar purpose from coast to coast, so as to contribute ever more fully to our cultural development.

A major strategic element of the Department's mission is to maximize the opportunities inherent in the linkages between communications and culture. This reality is reflected in the rapidly increasing convergence of communications and computer technologies with cultural and information content which is being produced and distributed to Canadian consumers by a wide array of information technology systems.

Communications policy is based on the understanding that not only do our communications systems make possible the contact among Canadians which nourishes and magnifies the creativity and innovation essential to Canada's social, cultural and economic integrity, but communications services and technologies are also commodities increasingly crucial to this nation's sustained, long-term growth and industrial competitiveness. In an era of sharply increasing competition in trade, more effective use of communications resources by Canadian industries, institutions and individuals will be a key factor in shaping strategies for achieving the nation's economic and social goals.

Three major priorities exist for communications policy:

- o First, the finalization of a national telecommunications policy framework. The objectives of such a policy framework would be to ensure that the Canadian telecommunications system continues to serve Canadian needs in the next century as effectively as it has in this one, and to facilitate the introduction of an ever-expanding gamut of new services. The principal elements of such a telecommunications framework could include: designation of categories of telecommunication carriers and telecommunication facilities; ownership policy; and national telecommunications technical standards. Ongoing discussions between the federal government and the provinces have been aimed at reaching and implementing agreements on interconnection policy and responsibilities of the two levels of government, building upon the federal/provincial agreements, in principle already achieved.
- o Second, in fostering the development of the technologies needed to provide better services to Canadians, the Department's research strategy emphasizes partnerships with industries and universities; accelerating the application of information technology in the pursuit of social goals, improved productivity and economic growth; and the promotion of Canadian industry's capacity to produce and distribute the expanding range of products and services based on electronic information and value-added networks.
- o Third, in managing the allocation of spectrum to meet Canadian communications needs and to facilitate access to Canadian cultural products and information services, key challenges include the effective regulation of a growing number of spectrum users, improvements to technologies to ensure that the use of the spectrum is as efficient as possible and ensuring that Canada is well-positioned in international negotiations to secure the allocation of new portions of the spectrum that will be necessary for our longer-term needs.

Communications and Culture Program
1989-90 Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90	2-4
B. Use of 1987-88 Authorities	2-5

Section I Program Overview

A. Plans for 1989-90	
1. Highlights	2-6
2. Summary of Financial Requirements	2-8
B. Recent Performance	
1. Highlights	2-10
2. Review of Financial Performance	2-12
C. Background	
1. Introduction	2-15
2. Mandate	2-16
3. Program Objective	2-16
4. Program Organization for Delivery	2-17
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	2-19
2. Initiatives	2-21
3. Update on Previously Reported Initiatives	2-23
E. Program Effectiveness	2-27

Section II Analysis by Activity

A. Telecommunications and Technology	2-31
B. Government Telecommunications Agency	2-39
C. Spectrum Management and Regional Operations	2-45
D. Cultural Affairs and Broadcasting	2-54
E. Corporate Policy and Management	2-63

Section III Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	2-69
2. Personnel Requirements	2-69
3. Capital Expenditures	2-71
4. Transfer Payments	2-72
5. Revenue	2-73
6. Net Cost of Program	2-75
7. Revolving Fund Financial Statements	2-76
B. Communications Canada Field Offices	2-78
C. Glossary	2-79

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
	Communications Department		
1	Operating expenditures	141,419	135,333
5	Capital expenditures	19,548	16,173
10	Grants and contributions	84,911	87,643
15	Payments to the Canada Post Corporation	55,093	55,093
(S)	Minister of Communications - Salary and motor car allowance	47	46
(S)	Contributions to employee benefit plans	15,247	14,841
(S)	Government Telecommunications Agency Revolving Fund	356	362
	Total Budgetary	316,621	309,491
L20	Loans to institutions and public authorities under the Cultural Property Export and Import Act	10	10
	Total Department	316,631	309,501

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates							1988-89 Main Estimates	
	Authorized person- years	Budgetary					Non-budgetary		Total
		Operating	Capital	Transfer payments	Less: Revenues credited to Vote	Total			
Telecommunications and Technology Government	461	39,183	9,335	19,588	3,675	64,431	-	64,431	74,886
Telecommuni- cations Agency	210	177,218	350	-	177,212	356	-	356	362
Spectrum Management and Regional Operations	907	55,258	1,751	45	630	56,424	-	56,424	54,991
Cultural Affairs and Broadcasting	280	82,058	931	61,589	850	143,728	10	143,738	132,663
Corporate Policy and Management	558	42,455	7,531	3,689	1,993	51,682	-	51,682	46,599
	2,416	396,172	19,898	84,911	184,360	316,621	10	316,631	309,501
1988-89 Authorized person-years	2,449								

In the program by activities table, the person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Ministers' exempt staff and Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

Votes - Wording and Amounts

Vote (dollars)		1989-90 Main Estimates
	Department	
1	Communications - Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year	141,419,000
2	Government Telecommunications Agency Revolving Fund --Pursuant to Section 3 of the Revolving Funds Act, to increase from \$19,000,000 to \$30,000,000 the amount by which the aggregate of expenditures made under Section 3(3) of that Act may exceed the revenues referred to in that section	
5	Communications - Capital expenditures	19,548,000 ¹
10	Communications - The grants listed in the Estimates and contributions	84,910,900
15	Payments to the Canada Post Corporation for costs associated with cultural publication mailings	55,093,000
L20	Loans to institutions and public authorities in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of Section 29 of the Cultural Property Export and Import Act	10,000

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Budgetary				
Communications and Culture Program				
1	Operating expenditures.....	120,578,000	129,251,012	127,162,461
5	Capital expenditures.....	11,416,000	12,294,382	11,979,641
10	Grants and contributions.....	78,115,000	97,416,061	91,936,099
15	Payments to the Canada Post Corporation.....	55,093,000	55,093,000	55,093,000
(S)	Minister of Communications - Salary and motor car allowance..	39,530	45,975	45,975
(S)	Contributions to employee benefit plans.....	12,989,000	13,979,000	13,979,000
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous years.....	-	99,264	99,264
(S)	Government Telecommunications Agency Revolving Fund.....	437,000	16,525,560	2,523,071
	Total Program - Budgetary.....	278,667,530	324,704,254	302,818,511
Non-Budgetary				
(S)	Telesat Canada - Loans pursuant to the Telesat Canada Act, Section 41. Limit \$40,000,000 (Net).....	-	40,000,000	-
L20	Loans to institutions and public authorities under the Cultural Property Export and Import Act (Gross).....	10,000	10,000	10,000
	Total Program - Non-Budgetary.....	10,000	40,010,000	10,000

Section I Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

For 1989-90 the Communications and Culture Program's highlights are:

- o the passage of legislation on Broadcasting and Film Products Importation, as well as completion of Phase II of the Copyright legislation and passage of legislation setting out the mandates of the four separate autonomous national museums (see pages 1-12, 2-10);
- o the establishment of programs to ensure broadcasting distribution services to segments of the Canadian population in the presently underserved areas including small communities, northern and aboriginal programming, and a radio reading service for the print-handicapped (see page 2-10);
- o the development of comprehensive federal policies on a number of contemporary issues in the cultural domain, including the distribution of performing and visual arts, archaeology, the individual artist and the arts community in general (see page 2-57);
- o preparation for and participation in the Francophone Summit in May, 1989 in Dakar and the Commonwealth Summit in October, 1989 in order for the Department to take advantage of these opportunities to obtain strategic information on industrial development and to advance Canada's objectives internationally (see page 2-67);
- o the co-ordination and management of the Canadian participation at the International Telecommunications Union (ITU) Plenipotentiary meeting in Nice, France during May and June, 1989 (see page 2-67);
- o the updating of existing agreements and arrangements regulating Canada-U.S. spectrum sharing and transborder communications, including specific spectrum sharing arrangements for Canada's Mobile Satellite (MSAT) system (see page 2-22);
- o the continued attention to Canada's international cultural presence via a strategy for film and video co-production agreements, the preparation of a revised policy on international marketing of cultural goods and services, and the participation in bilateral cultural commissions (see page 2-57);

- o the planning and development of a government Integrated Services Digital Network (ISDN) which will address the evolution of the present Government of Canada network into a common intelligent communications infrastructure towards the year 2000 (see page 2-34);
- o the development of industry support to collaborate with the Canadian Workplace Automation Research Centre (CWARC) on the establishment of an Open Systems Interconnection program as well as a Validation and Test Center for which the start-up and initial 5 year operating costs are estimated at \$35 million, and a centre for the evaluation of Canadian software, at an estimated cost of \$2 million (see page 2-34);
- o providing continued support to space communications programs, namely Payload and Spacecraft Development and Experimentation (PSDE) with projected expenditures of \$1,936K, Olympus utilization trials at a projected cost of \$4,155K, and Space Industry Development (SID) with a projected cost of \$8,206K in 1989-90 (see page 2-24);
- o the integration and testing of Telesat Canada's ANIK-E satellite in the David Florida Laboratory, in preparation for a 1990 launch (see page 2-24); and
- o the continued collaboration with regional development agencies (ACOA, WED, FEDNOR) to achieve the greatest possible resource leverage in tripartite agreements with the private sector for communications and cultural undertakings (see pages 2-9, 2-34 and 2-57).

In addition to the above program highlights, the Department intends to pursue the following significant administrative objectives:

- o the implementation of the Increased Ministerial Authority and Accountability Memorandum of Understanding (IMAA-MOU) negotiated with Treasury Board in 1988-89;
- o the continued direction of the Interdepartmental Committee on Internal Communications and the implementation of its action plan; and
- o responding to the survey of the Department's employees in a manner which is consistent with the recently developed operating principles for the Department as a whole (see page 2-29).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)						
	Expenditures	Estimates 1989-90	Net Expenditures	Forecast 1988-89	Change	For Details See Page
		Revenue Credited to Vote		Net Expen- ditures		
Telecommunications and Technology	68,106	3,675	64,431	72,633	(8,202)	2-32
Government Telecommunications						
Agency Revolving Fund (1)	177,568	177,212	356	362	(6)	2-39
Spectrum Management and						
Regional Operations (2)	57,054	630	56,424	56,669	(245)	2-47
Cultural Affairs and Broadcasting (3)	144,588	850	143,738	146,007	(2,269)	2-55
Corporate Policy and Management	53,675	1,993	51,682	51,331	351	2-65
Total Program	500,991	184,360	316,631	327,002	(10,371)	
Person-years			2,416	2,455	(39)	

- (1) On an accrual basis this amounts to expenditures of \$178 million and revenue of \$178 million. For reconciliation of the cash and accrual bases of presentation see page 2-39.
- (2) This activity will generate direct revenue of approximately \$61 million, credited to the Consolidated Revenue Fund, based on 1985-86 fee schedules (see page 2-73).
- (3) It should be noted that the expenditure figure includes \$10,000 for loans to institutions and public authorities in Canada.

Explanation of Change: The major items contributing to the net decrease of \$10.4 million (3.2%) in the 1989-90 requirements over the 1988-89 forecast are:

	(\$ million)
o increase in funding to the various programs approved under the new Broadcasting Policy (see page 2-21);	6.8
o increase in funding to reflect price adjustments;	4.3
o increase in funding to the Mobile Satellite (MSAT) program (see page 2-22);	1.0
o adjustments to the funding of the Cultural Initiatives Program (see page 2-60);	(9.0)
o changes in the cash-flows for the European Space Agency (ESA) projects for Olympus and the Payload and Spacecraft Development and Experimentation (PSDE) (see page 2-24);	(3.8)
o decrease in the Space Industry Development Program for the Spar MOU (see page 2-24);	(3.0)

(\$ million)

- o net decrease to the various Economic and Regional Development Subsidiary Agreements (ERDA) in the Department (see page 2-25); (2.7)
- o decrease in funding to reflect the person-year reductions announced in the May 1985 budget; (1.3)
- o decrease in funding under the Film and Video Policy Legislation for the Film Products Importation Office; and (1.0)
- o adjustment to the new base resources for the Spectrum Management and Regional Operations Activity. (1.0)

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast (which is based on information available to management as of November 30, 1988) is \$327,002,000 or 5.7% higher than the 1988-89 Main Estimates of \$309,501,000. The difference of \$17,501,000 reflects the following major items:

- o one-time additional funding for the Cultural Initiatives Program (see page 2-60); 9.5
- o the transfer of funds from the Western Economic Diversification Office for purposes of the China/Canada/Alberta/Ex-Terra Dinosaur Project (see page 2-60); 1.1
- o new funding under the Film and Video Policy for the Non-theatrical Production Fund and the Film Importation Products Office (see page 2-21); 3.0
- o new resources approved under the Broadcasting Policy relating to the Program for Print Impaired (see page 2-21); 0.4
- o additional base resources for the Spectrum Management and Regional Operations Activity (see page 2-47); 1.7
- o additional resources for the Mobile Satellite (MSAT) Program (see page 2-21); and 1.5
- o additional resources for the audio-visual production and post-production infrastructure project relating to the Montreal Development Program (see page 2-55). 0.3

B. Recent Performance

1. Highlights

In addition to the plans set out in the 1988-89 Expenditure Plan, some major initiatives which gained prominence and focus during 1988-89 were:

- o introduction of legislation governing Broadcasting (Bill C-136) and Film Products Importation (Bill C-134) (see page 2-21);
- o under the auspices of the Cultural Initiatives Program, the establishment of a \$1.5 million Orchestra Marketing Fund to support the development and fundraising activities of community professional orchestras (see page 2-60);
- o the approval of a repayable contribution of up to \$3.65 million to the Ex-Terra Foundation for China/Canada/Alberta/Ex-Terra Dinosaur Project, including scientific expeditions which are expected to result in an international travelling exhibition of exceptional magnitude (see page 2-60);
- o the approval of eight new Industrial Research Assistance Program (IRAP) projects valued at \$3 million, bringing the total of IRAP projects managed by the Department to 19 representing a total value of \$10 million;
- o the inauguration of a government satellite network, in cooperation with Telesat Canada, to provide cost effective telecommunications services for federal government users in remote and underserved areas of Canada; and
- o a consultation exercise involving over 1,800 employees resulted in the formalization of a corporate mission statement and a set of operating principles which describe the Department's broad directions for the future and the institutional values which should govern the conduct of its activities.

Although related to continuing high performance, it was a highlight for the Department's Spectrum Management Sector to be cited in the Auditor General's 1988 Report for its use of communication, consultation and technology to manage a limited natural resource with limited human resources.

Major achievements relating to the telecommunications and technology area for 1987-88 include the following:

- o the inauguration of the "Government Packet Network", a common shared government data network service which provides all federal government departments with state-of-the-art data communications services;
- o the award of a four-year contract valued at \$737K to build a commercial version of the Blissphone, a telephone service for speech impaired persons;
- o a successful transfer of spectrum management technology, and the provision of technical and marketing assistance, resulted in the award of \$32 million in international contracts to Canadian industry;
- o Department sponsorship of the first public demonstrations of HDTV (High Definition Television), in collaboration with CBC, the National Film Board and Telesat Canada; and
- o partnership activities in the area of gallium arsenide research were implemented through Memoranda of Understanding with Novatel Communications Ltd., the Centre national d'études des télécommunications, the Alberta Research Council and the Alberta Telecommunications Research Centre.

Within the cultural affairs and broadcasting area, major achievements for 1987-88 include:

- o the announcement of new postal rates for periodicals and books and the establishment of the Publications Distribution Assistance Program, resulting from the review of the former Postal Subsidy; and
- o the announcement of new Investment Canada policy guidelines on foreign investment in film distribution.

Matters related to policy development included:

- o the signing, by federal and provincial ministers responsible for communications, of a Memorandum of Understanding supporting a general consensus reached on interconnection policy and the sharing of governmental responsibilities in telecommunications;
- o Canada's successful participation at Telecom '87, an international telecommunications exposition and conference held every four years in Geneva, in conjunction with the Department of External Affairs and telecommunications industry representatives;

- o the successful representation of Canada's interests at an ITU conference beginning the process of reducing international congestion in short-wave broadcasting, and at the Mobile Services World Administrative Radio Conference which inter alia approved the allocation of frequencies for Canada's Mobile Satellite (MSAT) System; and
- o active participation in the establishment of the Telecommunications Executive Management Institute of Canada and its first session which brought to Canada senior managers from developing countries to benefit from Canadian experience.

2. Review of Financial Performance

Figure 2 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1987-88.

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88				
	Actual				Change
	Gross Expenditures	Revenue Credited to Vote	Net Expenditures	Main Estimates	
Telecommunications and Technology	72,457	4,281	68,176	74,010	(5,834)
Government Telecommunications Agency Revolving Fund ¹	152,861	150,338	2,523	437	2,086
Spectrum Management and Regional Operations	52,925	610	52,315	53,926	(1,611)
Cultural Affairs and Broadcasting	133,991	-	133,991	106,263	27,728
Corporate Policy and Management	47,730	1,906	45,824	44,042	1,782
	459,964	157,135	302,829	278,678	24,151

¹ For details on an accrual basis, see page 2-40.

Explanation of Change: The difference of \$24,151,000 (8.7%) between 1987-88 actual expenditures and Main Estimates is comprised of the following major items:

(\$000)

o	Supplementary Estimates;	28,778
o	Additional cash required by the Government Telecommunications Agency above amount forecasted:	2,086
o	Vote-netted revenues collected in excess of those estimated;	384
o	rollover of funds for the Olympus and PSDE programs (see pages 2-33 and 2-60) as well as for three of the Department's ERDA's; and	(6,990)
o	Departmental support for the Musée des Beaux-Arts in Montreal (\$100,000), for the National Gallery (\$72,000) and for French coverage of the 1988 Winter Olympics (\$150,000).	(322)

During 1987-88, the Department received additional resources of \$28,778,000 through Supplementary Estimates of which major items included were:

For the Telecommunications and Technology Activity
(see page 2-33):

o	increased resources for the Mobile Satellite (MSAT) program; and	500
o	increased resources for PSDE program.	1,420

For the Cultural Affairs and Broadcasting Activity
(see page 2-56):

o	resources for the National Programmes, transferred from National Museums of Canada to DOC effective September 1, 1987;	11,757
o	resources for contributions to various Cultural organizations;	362
o	resources for the Travelling Exhibitions Insurance Program;	354
o	increased resources for the Cultural Initiatives Program; and	6,000
o	resources for a grant to the Art Gallery of Ontario.	8,000

For the Corporate Policy and Management Activity
(see page 2-66):

- o resources for an increase in the contribution to the
International Telecommunication Union.

385

C. Background

1. Introduction

The Department of Communications, which administers the Communications and Culture Program, forms part of the Communications and Culture portfolio. The remainder of the portfolio is comprised of various agencies and Crown corporations (see Portfolio Overview Section).

It is generally recognized that communications systems and the shared values underlying Canada's identity help Canadians share their ideas, information and dreams, and are central to the task of nation-building. For Canadians, the symbols of nationhood are expressed mainly through the production and dissemination of cultural products, that is, books, magazines, television programs, sound recordings, films, plays and works of art, which celebrate the Canadian experience and reaffirm a sense of national pride.

In this context, the mission and structure of the Communications and Culture Program reflect the federal government's recognition that message and medium - the information which people create and the means by which they share it - are inextricably intertwined and interdependent. The communications systems that link us by carrying our information and values and the availability of Canadian cultural products and information services together constitute the central nervous system of our society. Communications and their related technologies and services are equally important to the Canadian cultural expression and to the country's economic well-being. For this reason, the Department addresses a wide range of concerns and many domains, from the technological realm of satellites, fibre optics, information technologies and delivery systems to the intensely human world of theatre, art, music and film.

The Department's activities include policy development, regulation, in-house research, as well as communications services throughout the federal government, and the provision of financial and technical support for enterprises and organizations working in the fields of communications and culture.

The Department develops policy on areas as diverse as telecommunications and culture in Canada. It is within this broad policy framework that the portfolio agencies deliver programs to the cultural industries, including broadcasting, performing and visual arts organizations, and individuals. Most of the regulatory and financial support for the portfolio's client groups and individuals is administered and delivered by the agencies of the portfolio, which are at arm's length from the Minister and the Governor in Council.

The impact of communications on all aspects of Canadian life is further reflected in the constant demands made by other government departments and agencies on the Communications and Culture Program.

For example, spectrum management is not only essential to the assessment of broadcasting applications by the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC), but no less so to the inspection of ship radio stations on behalf of Transport Canada and to the provision of ionosonde data to the Department of National Defence (DND). The Department also works closely with the Department of External Affairs to ensure that Canadian rights and interests in culture and communications are represented internationally, particularly with respect to use of the radio frequency spectrum and geostationary orbits, equipment standards, and cultural agreements.

A number of research and development projects are carried out by the Department under interministerial agreement with DND and other departments. Liaison with industry and universities includes participation in programs of other departments such as the Department of Supply and Services' Unsolicited Proposals Program (UP) and the National Research Council's Industrial Research Assistance Program (IRAP), as well as projects with the Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) and Western Economic Diversification (WED).

In the cultural field certain responsibilities are delegated to the Department by other departments. For example, Revenue Canada has delegated to the Department responsibility for administering the Canadian Film Certification Program, and under an agreement with Canada Post Corporation, the Department subsidizes postal rates for material mailed by Canadian publishers and libraries. Furthermore, the Department advises the Minister on all matters associated with the cultural agencies and boards within the portfolio.

2. Mandate

The primary legislative authorities that form the basis for the Communications and Culture Program are to be found in the Radio Act, the Broadcasting Act, the Department of Communications Act, the Telegraphs Act, the National Telecommunications Powers & Procedures Act, the Telesat Canada Act, the Railway Act, the Canada Council Act, the National Library Act, the National Arts Centre Act, the National Museums Act, the National Archives of Canada Act, the National Film Act, the Cultural Property Export and Import Act, the Canadian Film Development Corporation Act and the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act.

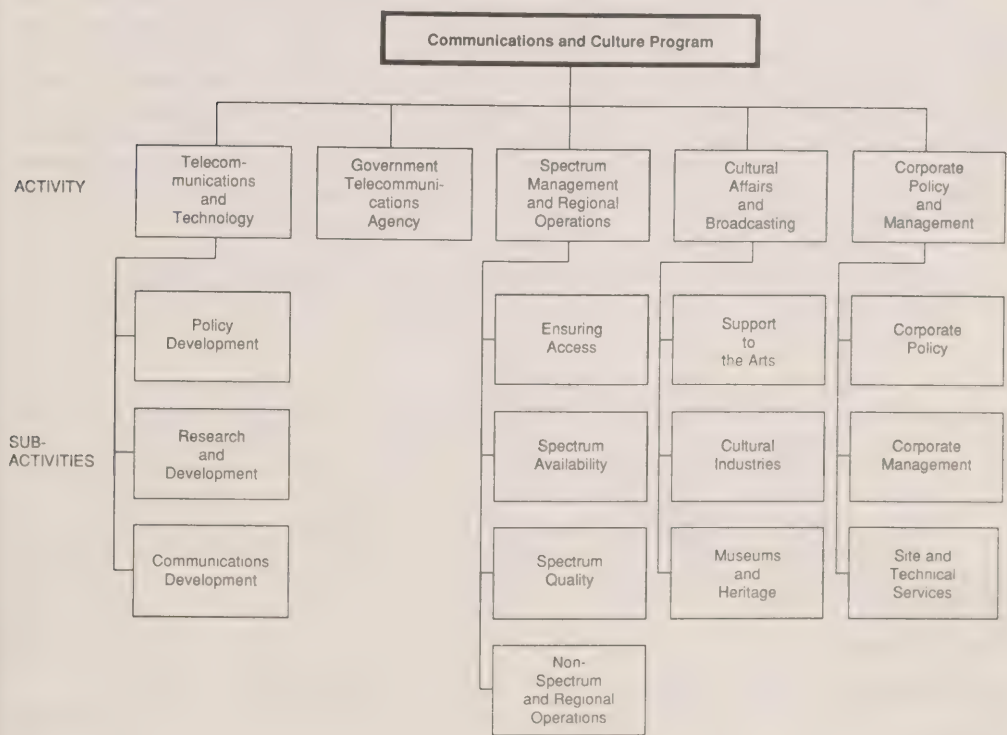
3. Program Objective

The objective of the Communications and Culture Program is "to ensure that Canadians have high quality telephone, television, radio and communication services, and have access to a wide selection of high quality Canadian cultural products and information systems".

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Communications and Culture Program comprises five Activities. Each of these Activities is divided into sub-activities, as presented in Figure 3. Telecommunications and Technology formulates telecommunications policies, develops new technologies and promotes the exploitation of new telecommunications and informatics technologies by industry. The Government Telecommunications Agency (GTA) provides telecommunications services and facilities to federal departments and agencies. Spectrum Management and Regional Operations manages both the utilization and development of the radio frequency spectrum nationally and, through international agreements and regulations, protects Canada's rights regarding use of the spectrum. It also manages the Department's operations in the regions across Canada. Cultural Affairs and Broadcasting develops cultural and broadcasting policy for Canada and provides support to cultural industries and organizations. Corporate Policy and Management supports the strategic and operational management of the Department as a whole.

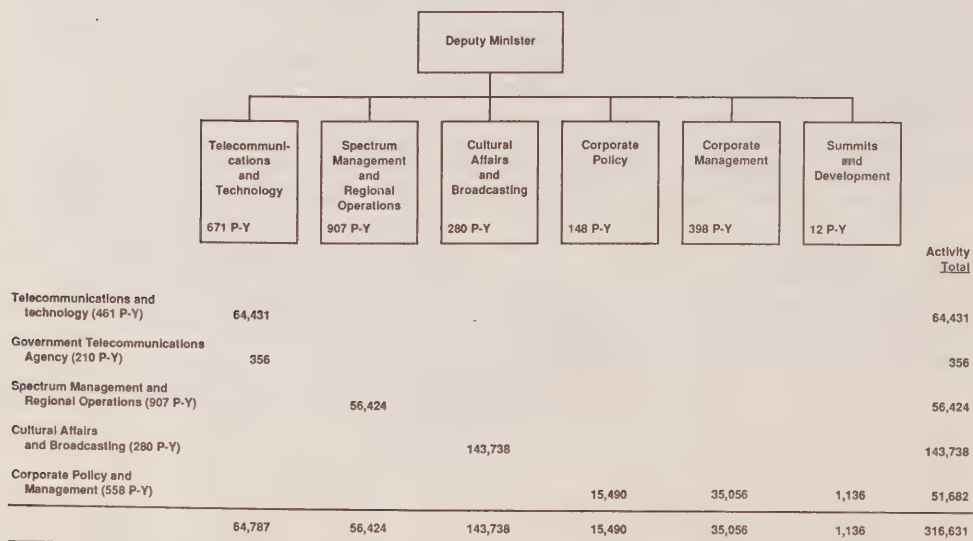
Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: The five Activities comprising the Communications and Culture Program are delivered by six sectors. Organizational responsibility for the program activities are displayed in Figure 4 below. Three sectors, Corporate Policy, Corporate Management and Summits and Development, deliver the Corporate Policy and Management Activity. The last of these sectors, Summits and Development, was created in response to increased international coordination activity resulting from the Commonwealth and Francophone Summits and other multi-lateral undertakings of a similar nature (see page 2-64). The Telecommunications and Technology sector encompasses both the Government Telecommunications Agency and the Telecommunications and Technology Activities. Otherwise, the organizational and activity structures are matched. Figure 4 also indicates the distribution of 1989-90 resources. Costs for both the Minister's and Deputy Minister's offices are included under the Corporate Policy and Management Activity.

The Spectrum Management Sector manages the radio frequency spectrum by providing both centralized functions where appropriate and decentralized operations in regional, district and sub-offices in five regions (see Section III, page 2-78 for a list of field offices). The Government Telecommunications Agency has representatives located in eight of these offices. These offices provide the primary point of contact to the general public for all of the Department's programs and services. In addition to ensuring accessibility by the public, the regional operations of the Activity ensure that regional perspectives are appropriately considered by the Department in the development of economic, social and cultural policies. Spectrum Management also includes functions related to the certification and testing of terminal equipment for direct attachment to the federally regulated telecommunications network and the development and maintenance of emergency telecommunications plans.

Figure 4: 1989-90 Resources by Organization/Activity (\$000)



D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Microelectronics, satellites, fibre optics and digital technology have combined to increase radically the amount of information that communications systems can store, process and transmit at a given cost. These developments have occurred against a background of rising demand for information goods and services. To a large extent, Canada, like other industrialized nations, has already become an information society in which an increasing number of jobs involve the creation and processing of information, rather than the production of physical goods.

Although technological developments promise many opportunities for Canadians, they also pose new challenges in ensuring that information and communications technologies contribute to the attainment of Canada's economic, social and cultural goals. Sustained support for Canadian cultural activity and content creation, with particular focus on the individual creator, is required to take advantage of the rapidly expanding and changing communications environment. The very technologies that open the way for Canadian creators to enter global markets increasingly open the Canadian market to the cultural products of other nations.

The challenge is to increase opportunities for the creation of Canadian cultural products while taking the fullest possible advantage of communications technologies to capture a greater share of markets both within Canada and abroad. As new technologies render borders increasingly irrelevant, the international dimension of the Department's responsibilities has grown correspondingly more complex. To be valid and viable, national policies must reflect international realities and take advantage of international opportunities. The challenge for the Department, with respect to the international activities across its mandate, is to manage its bilateral and multilateral activities so as to promote Canada's overall interests in a strategic and coherent manner.

Although the explosion of demand for both information based and cultural products and services is a global phenomenon affecting the complex international set of bilateral and multilateral trade and political relationships, Canada is most acutely affected by its ramifications in the context of the evolution of Canada-U.S. relations. In addition to the direct effects of American mass media on Canadian cultural values and attitudes, the immense resources of American communications and entertainment conglomerates spanning the fields of publishing, film and broadcasting pose a powerful, pervasive challenge to domestic creators and cultural enterprises.

The overall environment in which the Department has to function is characterized by a number of significant pressures:

- o concern for Canadian sovereignty as it is affected and shaped as part of the global political and economic environment;

- o strong public insistence that Government action be visibly fair, honest and equitable;
- o rapid technological change and increasing interdependence between communications systems and the content they deliver;
- o the challenge of ensuring that new technologies are used for the benefit of all and that Canadians have the requisite skills to take advantage of them;
- o the need for both cultural and communications services to respond to the predicted and actual changes in the nature of Canadian society, which are making us an older, more culturally and racially diverse, and more urban population; and
- o the challenging economic reality that faces Canadian creators and cultural industries.

Developments in this environment have thus increased both the demands placed upon the Communications and Culture Program and its workload. Research and development in communications and information technology provide essential support to the growth of high-technology industries in Canada as well as supporting the Department's other activities. In this way, substantial resources will be contributed by the program to the development of applications of information technologies and the development of advanced communications systems over the next few years.

In line with the Government's Science and Technology Strategy, the Department will continue to refine the mandate of its research and development capability, strengthening partnerships with industry and universities across the country in order to respond to emerging demands and opportunities in communications and information technologies. As well, the Department will, in concert with related activities carried out by other government departments and agencies, continue to develop industrial support programs and projects aimed at exploiting the applications of these technologies.

Finally, the implementation of the Canada-U.S. Trade Agreement, and the inclusion of telecommunications services in the GATT multilateral trade discussions, will pose new challenges. The importance of ensuring open and competitive global markets for new information and computer services will have to be balanced against the need to ensure a regulatory environment that continues to provide for the orderly development of Canada's domestic communications services.

The task of formulating a comprehensive policy to ensure the orderly and efficient evolution of the Canadian communications system, coupled with a concerted effort to foster Canadian cultural activities, becomes ever more complex in this pervasive environment of increasing competition and technological innovation. The social implications of these new communications and information technologies must also be examined to determine their growing impact on Canadian life and the nature and extent of that impact must be the subject of ongoing examination. Many of these factors have also placed increasing demands on the Department's operational responsibilities, as Canadians everywhere avail themselves ever more fully of the growing array of products and services resulting from technological innovation.

2. Initiatives

Some major initiatives have gained prominence within the Department and are included here for the first time. Figure 5 displays the estimated costs of these new initiatives. It should be noted that with the exception of the MSAT program sunset resources listed below, person-years listed on this chart do not represent incremental resources, rather they are allocations absorbed from within permanent departmental resources.

Figure 5: Cost of New Initiatives (\$000)

Initiatives	1989-90		Forecast Expenditures to March 31, 1989		Total Project Cost	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
MSAT Program - Sunset	3,000	10	2,500	-	151,000	70
- Permanent	283	6	530	12	2,801	54
Non-Theatrical Production Fund	2,000	*	2,000	*	on-going	
Broadcasting Distribution Program	5,500	5	-	1	26,700	25
Northern Distribution Program	100	*	-	*	on-going	
Print Handicapped Reading Service	100	*	200	*	600	4

* Consumes less than one person-year, per year, per initiative.

Mobile Satellite (MSAT) Program: The government element of the MSAT Program is aimed at supporting Canadian industry to develop and establish a first-generation commercial mobile satellite (MSAT) system and service for Canada by 1993. A further objective of the Program is to foster the development of Canadian space system technology in the private sector including the development of the required engineering skills and expertise in the Canadian labour force. The MSAT system will be implemented by Telesat Mobile Incorporated (TMI), a subsidiary of Telesat Canada, to provide voice and data communications to vehicles, aircraft, ships and other portable stations located anywhere in Canada for a variety of applications such as resource exploration, trucking, railways, forestry, fisheries, construction, and law enforcement.

On September 14, 1988, the Minister of Communications signed a \$126.5 million agreement with TMI to lease capacity on the MSAT communications satellite for government use over a ten-year period. For TMI and potential private investors, this contract is a firm indication of the Government's resolve and commitment to the program. MSAT pre-launch voice trials and demonstrations are scheduled to start as of the third quarter of 1989 and pre-launch data trials and demonstrations as of the second quarter of 1990. This initiative is part of the Telecommunications and Technology Activity.

Non-theatrical Production Fund: Additional measures to support the film and television industries were approved May 3, 1988 as part of a Film and Video Distribution Policy. One of the measures the Department will be responsible for is a Non-theatrical Production Fund. This fund, valued at \$2 million annually, will provide assistance to the Canadian non-theatrical film and video production sector and will be administered by the Department of Supply and Services on behalf of the Department of Communications. The new Program is part of the base resources of the Cultural Affairs and Broadcasting Activity.

Broadcasting Distribution Program: Legislative and financial measures to support Canadian broadcasting were approved on June 7, 1988 as part of the Broadcasting Policy for Canada. As part of these measures, the Department of Communications will establish a contribution program to provide financial assistance, on a cost-shared basis, to operations willing to undertake the installation of a multi-channel broadcast distribution system in underserved areas of Canada where it is not economically feasible for private interests to establish such a service without assistance. These systems will receive and distribute radio and television signals, predominantly by cable. The Program, which will be operational for a five-year period and will be delivered by DOC's regional offices, is part of the Cultural Affairs and Broadcasting Activity.

Northern Distribution Program: Another measure falling under the new Broadcasting Policy is a contribution program to provide financial assistance to an eligible licensee for the establishment and operation of a northern satellite distribution system to deliver a mixture of northern and aboriginal programming. This ongoing program will be added to the base resources of the Cultural Affairs and Broadcasting Activity.

Reading Service for Print-Handicapped Individuals: One other measure with respect to the new Broadcasting Policy is the establishment of a contribution program to provide financial assistance to an eligible licensee for the establishment and operation of an English-language broadcast reading service for print-handicapped individuals (including the blind, paraplegics and those suffering from severe motor limitations) and to assist the distribution of this service across Canada, as well as of the existing French-language service outside of Quebec (since the French service is already widely distributed within Quebec). This program that will be operational for a five year period will be administered under the Cultural Affairs and Broadcasting Activity.

3. Update on Previously Reported Initiatives

The Department has a number of on-going initiatives. Figure 6 displays the historical and estimated costs of these initiatives. In previous years, only sunset resources were reported in this section. The dollars and person-years displayed under this heading include both permanent and sunset resources.

Figure 6: Cost of Existing Initiatives (\$000)

Initiatives	1989-90		Forecast Expenditures to March 31, 1989		Total Project Cost	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
PSDE	1,936	2	2,708	5	5,241	8
Olympus	4,155	1	94,169	9	101,926	13
SID	8,206	2	35,286	5	58,528	10
ERDA - Manitoba	5,118	3	7,600	21	13,000	29
ERDA - Québec (Comm)	6,610	6	12,890	20	20,000	37
ERDA - Québec (Cult)	7,825	1	11,520	5	20,000	7
ERDA - Ontario	6,928	3	14,280	14	25,000	22
Sound Recording	4,750	3	14,250	9	23,750	15
Book Publishing	8,200	2	32,200	5	ongoing	

Payload and Spacecraft Development and Experimentation Program (PSDE):

In the May 1986 Space Plan, the Government approved \$5 million for participation in ESA's Communications Research Programs. The PSDE program was identified as the primary ESA telecommunications research program to the year 2000. Under this approval, Canada is participating in the PSDE basic studies and development of payloads. These undertakings are becoming increasingly important with the approaching single European market in 1992. Industrial liaisons have been formed on a maritime/aeronautical mobile payload (ARAMIS) in which Inmarsat is interested, and on other payloads under development in France and Italy. In the ESA communications research programs the PSDE is emerging as an essential vehicle by which the Canadian space communications industry can continue to develop effective links with the European industry. This initiative is part of the Telecommunications and Technology Activity.

Olympus Program: Under the terms of an Agreement of Cooperation signed in 1979 and renewed in 1984 by the European Space Agency (ESA) and the Government of Canada, Canada actively participates in ESA's activities. The purpose of the Olympus Program (previously called L-SAT) is to develop a multipurpose satellite platform designed to accommodate a range of advanced satellite telecommunications payloads. Launch of Olympus I is now targeted for April, 1989, with mission activities designed to promote new services scheduled through 1994. National contributions are based on each country's expected industrial return. Currently estimated at 10.5% for Canada, these contributions will be adjusted three years after launch to reflect actual returns. Canadian industry benefits from being able to use the Olympus design for domestic and possible export programs, as well as through follow-on sales of subsystems and components and through participation in the post-launch trials and demonstrations program. Canadian companies are already strengthening their ties with the European space industry as a result of the Olympus work. For example, Com Dev and Spar received contracts valued at \$12 million and \$15 million respectively from Alcatel Espace, France, for the Telecom II satellite system. The Olympus satellite has been undergoing assembly, integration and pre-launch testing over the past year at the David Florida Laboratory (DFL) and will go from the DFL to the launch site in French Guyana. The launch is scheduled to take place in June 1989. This initiative is in the Telecommunications and Technology Activity.

Space Industry Development Program (SID): This program is a cost-shared contribution program with the Canadian suppliers of communication satellite components and systems with the purpose of assisting them to become commercially viable. A specially funded component of this program (\$41 million in the period 1985-86 to 1990-91) is directed to Spar Aerospace by means of a Memorandum of Agreement signed in August 1986, to assist in establishing a commercially viable satellite prime contractor capability in Canada. As an integral part of the Memorandum of Agreement, an additional \$8.95 million is provided by the program to assist Canadian subcontractors in developing satellite components which Spar Aerospace Ltd. currently imports, thereby increasing the Canadian content of

satellites manufactured by Spar. Awards of \$8.8M and \$2.5M have been made to these two components in 1988-89. Program objectives are being met and significant results in employment, productivity and revenue are being achieved by Spar Aerospace Limited. The capture of Telesat's Anik-E contract and Spar's first European sale of satellite components (outside the Canada/ESA Agreement) have been a direct result of this program. Several large project opportunities over the next three years (MSAT, RADARSAT, BRAZILSAT II) should be capitalized on by Spar, using the world-class technology being developed under the SID program. This initiative is in the Telecommunications and Technology Activity.

ERDA - Ontario: Major projects have been funded under the \$50 million Canada-Ontario sub-agreement (\$25 million federal and \$25 million provincial) signed in 1986: the development of galleries at the Royal Ontario Museum; the establishment of an International Telecommunications Discovery Centre in Brantford; the renovation of the Elgin-Winter Garden Heritage Complex; the establishment of TVOntario's La chaîne française; and the creation of the Canadian Centre for Family Film and Television Production in Toronto. All the financial resources under this sub-agreement have been committed to a total of 25 projects.

ERDA - Manitoba: Under the \$21 million Canada-Manitoba ERDA sub-agreement (\$13 million federal and \$8 million provincial) that was signed in 1984, excellent progress has been made: on the communications technology side, major projects include the development and marketing of a PC-based user-friendly voice response system which allows a telephone to interface with a computer; the development of a state-of-the-art presentation level graphics software program; and the development of a simple-to-use, task-oriented software program generator. On the cultural side, major achievements are the feature film entitled "The Outside Chance of Maximillian Glick", a half-hour drama film entitled "Einstein Tonight" and the production of a record album "Finjan".

ERDA - Quebec (Communications): Signed in 1985, this \$40 million subsidiary agreement (\$20 million federal and \$20 million provincial) enabled a number of projects to be financed, notably: creation of the Centre francophone de recherche en informatisation des organisations (CEFRIO); establishment of a pilot service in satellite telecommunications for Francophone Africa; development and marketing of a multi-user computer-assisted animation system; assembly of a weekly program of Canadian televised broadcasts for TV5 Europe; development and marketing of a pharmacological database service for use by doctors; and development and implementation of an integrated broad band network using OMNITEL technology. The funds available under this agreement have now been virtually exhausted as a result of the approval of these projects.

ERDA - Quebec (Culture): This \$40 million subsidiary agreement (\$20 million federal and \$20 million provincial), signed in 1985, contributed to the fitting up of the Perry sound recording studios with high technology equipment and the expansion of the Montreal Museum of Fine Arts. More recently, the two governments have agreed to contribute \$3,148,000 to the Expo Theatre Panavision (Canada) Limited project for a cinematography production centre in Montreal.

Sound Recording: The Sound Recording Development Program announced on May 9, 1986 for an initial five-year period, is designed to encourage Canadian entrepreneurs, provide additional opportunities and wide audience access for Canadian talent, permit radio broadcasters to meet their objectives, and further the government's economic, cultural and social goals. The success of the Program has exceeded all expectations and is providing the stimulus to the industry that was its objective. An evaluation of the Sound Recording Development Program is scheduled for 1989-90. This initiative is administered through the Cultural Affairs and Broadcasting Activity (see page 2-60).

Book Publishing: The new Book Publishing Industry Development Program approved in June 1986 replaced the former program's formula funding with industrial contributions directed at enhancing publishers' profitability. The new publishing policy was designed to ensure maximum accessibility to Canadian books through an economic strategy centered on improving the profitability and financial independence of Canadian-owned publishers. The resources corresponding to the support provided to trade publishers under the old formula funding component were allocated to the Canada Council in order to maintain the current level of \$13 million of cultural support to publishers. This Program now has a base of \$8.2 million and has been integrated into the Department's ongoing operations in the Cultural Affairs and Broadcasting Activity (see page 2-60). This initiative will not appear in the next version of this document.

E. Program Effectiveness

Criteria for measuring the effectiveness of the Communications and Culture Program are related to its basic objective, which is to ensure that Canadians have the best telephone, television, radio and communications services in the world, and have access to a wide selection of high quality Canadian cultural products and information systems.

Assessment of the effectiveness of the Communications and Culture Program is achieved through the planned cyclical evaluation of the Department's thirty-one program evaluation components and its four economic and regional development sub-agreements. Evaluations and special projects are, nonetheless, also undertaken on an urgent, as needed basis to assist senior management in critical decision-making.

During 1987-88, five evaluation studies were completed. These studies include: Movable Cultural Property Program (see page 2-27); the Confederation Centre of the Arts grant (see page 2-28); the Exhibit Transportation Service Support (see page 2-29); the Human Resources function (see page 2-29); and the operation of the Government Telecommunications Agency (see page 2-30). Descriptions of these programs and results of the evaluation studies are detailed on the pages noted above.

In 1988-89, the Department has been working on three major evaluations: management of the Radio Frequency Spectrum; activities at the Research Laboratories; and International Relations. Two regional sub-agreements are also being evaluated: Québec Communications and Manitoba Culture and Communications. Finally, the Department is conducting a review of the National Film Board. The Department is also involved in two joint special projects, evaluations of the Canada Council Touring Office and of Destination '88. The results of these evaluations will be released when they have been completed.

Planned for 1989-90 are four major program evaluation studies and the evaluation of the Ontario Culture Regional Economic Agreement. The program evaluations include: Book Publishing Industry Development Program, Sound Recording Development Program, the Communications function within the Department and Federal Provincial Relations.

Movable Cultural Property: This program was established in 1977 to administer the Cultural Property Export and Import Act. The primary objective of the program is to preserve in Canada objects deemed of great significance to the Canadian cultural heritage. The program was introduced to stop the loss of these objects: many Canadian fine art and ethnographic artifacts have strong international market appeal, and in some cases their export leaves no equally significant examples in Canada.

The program utilizes a variety of means to achieve this objective. These include controls on the export of certain classes of cultural artifacts, financial assistance to Canadian collecting institutions for the purchase of objects threatened by export or the repatriation of artifacts put up for sale abroad, and the certification of the cultural significance of objects donated or sold to public institutions for tax exemptions.

In 1987-88, the program utilized 4.5 person-years and had a annual budget for grants and loans of \$1.6 million.

The evaluation results indicate that the rationale for the program continues to be valid. The need for the program still exists and it has both the resources and means required to fulfill its mandate.

The program was found to be successful in achieving its objective of assisting in the retention (or repatriation) of significant cultural property. The export control system and grants had halted the loss of significant cultural properties to foreign markets and the tax certification process had lead to significant increases in the number and value of donations to public institutions.

Although it is difficult to make conclusive statements about the program's effect on market values, overall the program does not appear to be inflationary. The program has no authority nor formal mechanism to review appraisal values submitted as part of the application for the certification of cultural significance; legal responsibility for these values rests with Revenue Canada. The evaluation evidence suggests that overvaluation is a problem for certain types of objects. This conclusion was based on a number of lines of evidence, including an independent review of values submitted for four categories of objects.

Confederation Centre of the Arts: The Confederation Centre of the Arts was established in 1964 as a national memorial to the Fathers of Confederation. Since that time it has served as a national, regional and local cultural centre delivering performing arts programs as well as a gallery and museums program. The federal government provides approximately 30 per cent of the \$6 million annual budget of the Confederation Centre of the Arts through the Department of Communications, the Canada Council and the National Museums Corporation. In 1983, the federal government approved a five year program of funding, with the proviso that an evaluation be completed before the time came to renew this support in 1988-89.

The federal government's support of the Centre was found to be justified as it provides a varied set of high quality performing and visual arts programs, which have greatly enhanced the level of cultural participation by P.E.I. residents. As well, the Centre's activities have supported the local and Canadian arts communities through the presentation of their works. Federal grants are essential to the ongoing operation of the Centre.

The Centre was also found to generate significant benefits for the province. It is estimated that the Centre adds from \$2 to \$3 million per annum to direct tourist expenditures in P.E.I. over and above the approximately \$1.5 million that visitors spend at the Centre itself.

While little action is taken by the Centre to enhance the public's awareness of the federal government's support of the Centre, a substantial portion of Island residents and visitors to the Island are aware of this support.

A more active fund raising program on the part of the Centre could result in annual donations which exceed the amounts raised in the past. There also are indications that ticket sales and revenues could be increased substantially with an appropriate combination of marketing and production efforts.

Exhibit Transportation Service: The Exhibit Transportation Service (ETS) was established in 1976 by the National Museums Corporation (NMC). It is a specialized transportation service which facilitates the movement of exhibits and collection items across the country. As a result of the devolution of the National Museums, ETS was transferred to the Cultural Affairs Sector of the Department of Communications, on April 1, 1988. ETS serves approximately 40 to 50 public institutions across Canada and the United States yearly. In 1988-89, the program will utilize two person years and \$86,000 in capital. Operating expenses totalling \$350,000 are partially recovered from the clients.

The program's objectives are to facilitate the exchange of exhibitions and objects throughout the country, in order to make Canadians more aware of their heritage, to provide a service to all producers of exhibitions regardless of size and to move exhibit items safely.

The evaluation results indicate that the rationale for ETS continues to be valid. Currently no other carrier is providing the same high quality level of service that the customers are demanding.

Evaluation evidence suggests that the current price structure limits access to ETS by the smaller Canadian institutions which tend to exchange exhibits provincially. However, utilization may also be negatively affected by lack of advertising.

Human Resources: A survey of all employees of the Department was conducted to determine their attitudes about working in the Department as part of an evaluation of the human resources management function. This constituted a follow-up to the survey of the management category in the public sector conducted by Zussman and Jabes in 1986.

The underlying motivation for focusing on human resources management stems from a belief that the ultimate objective is to ensure the best possible service to the public and the government at the least cost. This

can be achieved through better productivity. Productivity, in turn, can be improved through a number of factors, such as the optimization of staff turnover, the reduction of absenteeism, motivation and job satisfaction. These factors are influenced by the extent to which individual employees experience, for example, working to potential, feeling responsibility for the work, interest in the job, warm human relations and personal development. Finally, adequate management of human resources can impact on these individual experiences. This involves, among other activities, well designed tasks, appropriate pay, pertinent information, feedback and direction as well as active leadership and a participatory management style in line management. These dimensions were assessed in the survey.

In general, employees in the Department are satisfied with their jobs. Overall, they find their work interesting (66%) and relevant (67%) and feel a high degree of responsibility for the work they do (82%). Employees feel that they are able to develop personally on their job (62%) and use their skills and abilities at work (60%). The Department is viewed as a pleasant place to work: 67% agreed that there are warm human relations here.

There was some frustration expressed in the survey responses as well. For example, only 26% of all respondents indicated a positive attitude about advancement in the Department. Many employees feel dissatisfied with their opportunities for promotion and that people do not necessarily receive fair consideration for job openings in which they are interested. Further, only 11% feels that the Department has a real interest in the welfare and satisfaction of those who work here. As well, there was dissatisfaction expressed about training, in terms of both availability and quality. Finally, there are some problems with the image of management as perceived by employees of the Department.

Government Telecommunications Agency (GTA): The role and mandate of the Agency is to plan and coordinate telecommunications services and facilities for all government departments and agencies. GTA was established in 1969 with the purpose of achieving economies through consolidation of network services and the centralization of technical expertise. GTA operates on a cost recovery basis through a revolving fund.

Two issues that the evaluation examined and that bear primarily on effectiveness are the cost-effectiveness of GTA's services and the range and quality of services offered.

The results of the evaluation indicate that GTA provides cost-effective services and generates major economies for the government, especially with regard to inter-city services. In general, GTA's clients are very satisfied with the quality of services provided to them, with the exception of a few minor aspects which are currently being revised.

Section II

Analysis by Activity

A. Telecommunications and Technology

Objective

To improve and extend communications services available to Canadians by:

- o formulating policies for telecommunications in Canada;
- o increasing the scientific and technical expertise of government, industry and the scientific community in the fields of telecommunications and informatics; and
- o promoting the development and exploitation of advanced technologies in the fields of telecommunications and informatics by Canadian industry for both domestic and international markets.

Description

The overall objective of the Telecommunications and Technology Activity is to foster the orderly development and use of new communications, information and broadcast systems and services to meet Canadian economic, social and cultural needs. This is done through a number of functions, from the formulation of policies and the conduct of research and development to the promotion of the development and exploitation of advanced telecommunications and informatics technologies by Canadian industry.

The Activity is divided into three sub-activities:

Policy Development: The strategic framework and direction for departmental efforts to improve and extend telecommunications and related services to all Canadians requires policies to be developed, promoted and safeguarded in international fora. This policy framework ensures that industry support efforts and research and development work are well focused and coordinated. The sub-activity is also charged with developing the Department's approach for addressing national science and technology policies related to communications technologies and with formulating strategies which address the opportunities and threats presented by emerging communications technologies and industrial and economic trends.

Research and Development: The Department's research and development efforts assist in the advancement and development of the domestic industry, through the investigation of new technologies which appear promising but which are not yet competitive, the solution of problems and the advancement of knowledge in communications technologies. Research is undertaken

in-house or through joint projects or partnerships with industry and universities. Current research and development efforts are focused on communications technologies, devices and components, space technologies, broadcast technologies, and workplace automation technologies. Additionally, a significant portion of the outputs of this sub-activity is in support of the Department's mandate, such as the development of national and international standards and the establishment of appropriate broadcasting policies, regulations and spectrum allocations.

Communications development: Programs are offered to assist Canadian companies, health and education institutions and other organizations in the development and exploitation of advanced technologies which have significant market potential, or which meet the needs of specified groups. Specialized technical, financial and marketing support and assistance is provided to companies and other government departments and agencies on matters relating to the Canadian communications industry and its technologies. This sub-activity is also involved in ensuring that departmental activities are undertaken with due regard to the potential impacts and benefits to Canadian industry (both producers and users), public services and the academic community, as well as on the structure, operation and performance of the Canadian economy as a whole.

Resource Summaries

The Telecommunications and Technology Activity accounts for approximately 20.4% of total 1989-90 departmental expenditures and 20.8% of total person-years.

Figure 7: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Policy Development	4,353	59	4,077	59	4,832	54
Research and Development *	31,225	320	32,833	318	33,268	383
Communications Development **	32,528	82	39,623	79	34,357	72
Total	68,106	461	76,533	456	72,457	509
Less: Revenues credited to the Vote	3,675	-	3,900	-	4,281	-
	64,431	461	72,633	456	68,176	509

* Forty-one person-years and \$2,281,000 previously reported in the Research and Development sub-activity have been transferred to the Corporate Policy and Management Activity.

** This sub-activity, previously called Technology Applications and Industry Support, has been renamed.

Figure 8 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1987-88.

Figure 8: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Policy Development	4,832	54	6,231	60	(1,399)	(6)
Research and Development	33,268	383	30,944	354	2,324	29
Communications Development *	34,357	72	40,735	97	(6,378)	(25)
Total	72,457	509	77,910	511	(5,453)	(2)
Less: Revenues credited to the Vote	4,281	-	3,900	-	381	-
	68,176	509	74,010	511	(5,834)	(2)

* This sub-activity, previously called Technology Applications and Industry Support, has been renamed.

Explanation of Change: During 1987-88 the Activity received \$1,920,000 through Supplementary Estimates, adjusted cash flow to rollover \$6,516,000 to future years for the Olympus Program, the PSDE and certain ERDA's and transferred funds to other Activities according to departmental direction (see page 2-13).

Performance Information and Resource Justification

Given the impact of communications and information technologies on almost every field of endeavour, from medicine and education to fishing and mining, there will be an increasing need to work closely with other government departments. This will be required on two fronts - to assist them with their areas of responsibility and to encourage them to be more efficient and cost-effective in their handling of communications and information technologies.

The Telecommunications and Technology Activity is divided into three sub-activities. Their objectives are as follows:

Policy Development

To provide a policy framework that ensures that the Canadian telecommunications system meets the social, cultural and economic needs of Canadians and to promote and protect those needs in international fora.

Research and Development

To promote Canadian strength in information, communications and broadcast systems and services through research and development.

Communications Development

To encourage the adoption of Canadian information and communications technologies nationally and internationally by supporting the availability of and access to related technologies, services and products.

Figure 9 provides statements of the specific results that the Telecommunications and Technology Activity is attempting to achieve to meet its objectives. There are three types of results: outputs, which are linked to the Activity's work processes; client benefits, which describe specific benefits the Activity produces for its direct clients; and outcomes, which define the broad effects that will result if the Activity is successfully delivered.

Figure 9: Telecommunications and Technology Activity Results Table

Outputs	Client Benefits	Outcomes
Policy development		
<ul style="list-style-type: none"> • Policies regulations and standards • Knowledge of the factors affecting DOC policies and activities • Representation at international fora 	<ul style="list-style-type: none"> • Policies, regulations and standards are realistic, timely and consistent with provincial policies and actions • Policies are up-to-date with respect to needs, environmental constraints and new technological developments • International agreements, regulations, standards and activities are more compatible with Canadian needs 	<ul style="list-style-type: none"> • Canadian telecommunications services are efficient and cost-effective • Basic telecommunications services are universally available to all Canadians at affordable rates • New telecommunications services evolve and are introduced in an orderly fashion
Research and Development		
<ul style="list-style-type: none"> • Skilled researchers • World class research laboratory • Test facilities • Knowledge & advice • Presentations and research reports • Standards • New technologies and applications 	<ul style="list-style-type: none"> • Canadian research expertise is fostered • The knowledge base is expanded • Intellectual property for departmental exploitation • Accelerated information diffusion and technology transfer • Collaborative research efforts with other countries • Information and advice supports the development of timely and effective policies, regulations and standards 	<ul style="list-style-type: none"> • Canada builds its capacity for innovation in communications and information technologies • Canadian industry is better positioned to take advantage of new technological developments • International recognition of Canadian expertise in communications research and development

**Figure 9: Telecommunications and Technology Activity Results
Table (Cont'd)**

Outputs	Client Benefits	Outcomes
Communications development		
<ul style="list-style-type: none"> • Pilot projects and field trials • User-driven applications of new technologies Financial assistance • Information & advice • Promotional activities • Regional Application Centre 	<ul style="list-style-type: none"> • The risks or costs of investing in new technologies are reduced • The benefits of adopting new communications and information technologies are demonstrated to potential users • Canadian communications and information technologies, products and services are developed • Canadian firms are helped to penetrate domestic and foreign markets • Better understanding of the potential market for new products and services 	<ul style="list-style-type: none"> • The adoption of new communications and information technologies is more rapid • Growth and increased viability of the domestic communications and information industry • Increased market penetration both nationally and internationally, by Canadian industries • New products and services are developed which meet the economic, cultural and social needs of Canadians

The performance and efficiency of the Telecommunications and Technology Activity can be demonstrated in terms of actual accomplishments over the course of 1987-88 and in terms of projects currently underway whose expected benefits are significant. It should be noted that some of the projects listed can be linked to more than one sub-activity.

Some noteworthy accomplishments in the **Policy Development** sub-activity are:

In July 1987, the Minister of Communications announced the Telecommunications Policy to ensure Canadian ownership and control of the telecommunications carriers industry and establish a licensing regime for national carriers. Detailed discussions with provincial governments and industry have taken place and new telecommunications legislation is being drafted.

A review is underway of the frequency spectrum 30-890 MHz, a range which encompasses most of the spectrum used today for radio services. In September 1987, a Canada Gazette notice was issued inviting comment on a discussion paper and in October 1988, the first series of proposals was issued for public comment.

A Canada Gazette notice was published in June 1987 inviting comment on the need for improving the access of hearing impaired persons to telecommunications services. The principal recommendation made is to require universal magnetic coupling on all newly manufactured telephones so as to facilitate the use of telephones by persons wearing a hearing aid. A Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission (CRTC) decision on this matter is expected in the later half of 1989.

The Department is organizing an important forum "Search 20" to discuss possible options for Canada in the area of communications and information technology research and development and to seek an expert consensus about Canada's strengths, weaknesses and develop appropriate strategies and policies to ensure the international competitiveness of our industries.

In the Research and Development sub-activity several accomplishments are noted:

There have been a number of successful initiatives to transfer technologies developed at the department's research laboratories to industry. These include a data transmission system to Ultimateast, St. John's to service the marine and fishing industries, voice coding and modulation technology for Air Ambulance application and common visual space technology to Crawleys Recherche, Hull to assist in animated film production.

Collaborative research efforts continued with the implementation of Memoranda of Understanding with Iotek Inc. (Halifax) in the area of gallium arsenide research, the National Optics Institute (Quebec) in optical communications, electrophotonic and optoelectronic technologies and with the Alberta Microelectronics Centre (Edmonton) for the development and application of silicon-based high speed Very Large Scale Integrated Circuits in communications and information technology signal processing systems. Research work also continued with the Secretary of State Department to establish a program in computer-assisted translation.

Advisory Boards, composed of industry, university and provincial officials were established in November 1988 to help establish research priorities and provide guidance in the management of government funded R&D.

The **Communications Development** sub-activity has several accomplishments to its credit:

In cooperation with the private sector, provincial governments and universities, a series of nationally-focussed, regionally-based applications research centres have been created to respond to needs in specific industrial or social service sectors. These centres are aimed at supporting the development and utilization of services, systems or products based on advanced communications and information technologies. Two of the most promising of these initiatives are the Telematics and Health Care Centre in Winnipeg, which will become a national centre of excellence for the application of information and communications technologies to health care delivery and the Marine Communications Applications Centre, which will facilitate expansion of the industrial base and enhance competitiveness of Atlantic Canadian industry in marine communications equipment, systems, and services.

The National Office, Port Information Systems (a specific application of Electronic Data Interchange (EDI)) was established in June 1988 and is currently funded principally by the Departments of Communications and Transport. Its ultimate goal is to assist in the development of EDI systems for all aspects of importing and exporting goods to ensure international competitiveness for all Canadian business. Participating companies will be implementing field trials in the course of FY 1989-90.

Benefits continue to accrue from our involvement in various international and industrial partnerships. A Memorandum of Understanding was signed in 1987 with the Peoples Republic of China to promote trade and co-operation between the communications sectors of Canada and China. We are also building on ties initiated in September 1987 with Japan, when 11 Canadian companies participated in technical seminars and an industry mission held in Tokyo.

B. Government Telecommunications Agency (GTA) Revolving Fund

Objective

To provide telecommunications services and facilities that satisfy the requirements of federal departments and agencies at the lowest possible cost.

Description

The Minister is responsible for planning and coordinating telecommunications services for departments, branches and agencies of the Government of Canada. The Government Telecommunications Agency meets this responsibility through the provision of a full range of telecommunications facilities and services, including shared and customized voice and data services; directory services; consultation and advisory services; and the development, acquisition and management of systems and applications. The consolidation of the government's telecommunications requirements allows the capture of economies of scale from shared services, volume discounts and network optimization.

The Agency is financed by a revolving fund that covers all administrative, operational and capital expenditures. It is managed on a full cost revenue-dependent basis.

Resource Summaries

Figure 10 displays total estimated revenues and expenditures that result in a nil surplus in 1989-90.

Figure 10: Statement of Net Modified Cash Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Revenue	178,000	170,000	152,962
Expenses			
GTA Service Offerings	174,826	167,552	150,627
Planning and Coordination	3,174	2,448	1,628
	178,000	170,000	152,255
Deficit (Surplus) for the year	-	-	(707)
Resources Required (Provided from)			
Loss (Surplus) for the year	-	-	(707)
Depreciation	(537)	(585)	(468)
Provision for Employee Termination Benefits	(245)	(126)	(226)
Working Capital Changes	788	723	4,441
Other Items	-	-	(2,015)
Capital Expenditure	350	350	1,498
Net Modified Cash Requirements	356	362	2,523
Person-Years	210	213	207

The telecommunications costs incurred in the provision of shared and customized voice and data services account for approximately 90% of the operating budget for 1989-90. Personnel costs account for approximately 6% of the total operating budget.

Figure 11 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1987-88.

Figure 11: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Revenue	152,962	151,000	1,962
Expenses			
GTA Service Offerings	150,627	148,671	1,956
Planning and Coordination	1,628	2,329	(701)
	152,255	151,000	1,255
Deficit (Surplus) for the year	(707)	-	(707)
Resources Required (Provided)			
Loss (Surplus) for the year	(707)	-	(707)
Depreciation	(468)	(385)	(83)
Provision for Employee Termination Benefits	(226)	(133)	(93)
Working Capital Changes	4,441	605	3,836
Other Items	(2,015)	-	(2,015)
Capital Expenditure	1,498	350	1,148
Net Modified Cash Required (Provided)	2,523	437	2,086
Person-Years	207	213	(6)

Explanation of Change: The variance between actual and estimated revenue and expenses was minimal. The variance in the net modified cash requirement was due primarily to a major capital expenditure at year-end with no corresponding revenue and delays encountered in the billing for some services. Other items include changes in the Balance Sheet not reported elsewhere in this Figure, plus the difference between current and previous year's transactions affecting the appropriation account after March 31.

Performance Information and Resource Justification

The objective for this activity is provided on page 2-39.

Figure 12 provides statements of the specific results that the Government Telecommunications Agency is attempting to achieve to meet its objectives. There are three types of results: outputs, which are linked to the Activity's work processes; client benefits, which describe specific benefits the Activity produces for its direct clients; and outcomes, which define the broad effects that will result if the Activity is successfully delivered.

Figure 12: Government Telecommunications Agency (GTA) Revolving Fund Activity Results Table

Outputs	Client Benefits	Outcomes
<ul style="list-style-type: none">Plans, guidelines, directives and reviewsTechnical adviceDirectory servicesTelecommunications services	<ul style="list-style-type: none">Exchange of information facilitatedEconomies of scale through the consolidation of government telecommunications servicesTimely & efficient introduction of innovative technology	<ul style="list-style-type: none">Government telecommunications needs are met at minimal costHigh quality of the government telecommunications service is maintained

As previously indicated, the primary thrust of the Agency is to maximize savings for the federal government through sharing and consolidation of telecommunications services and facilities at a given level of service. Based on continuing studies within GTA, the estimated aggregate net savings derived by the government are about 30% as compared with commercial services available directly from commercial carriers. This percentage reflects a decrease of about 10% over estimated aggregate savings reported in previous years, principally due to reduced rates charged to the general user by commercial carriers for long distance service, a key component of GTA's service.

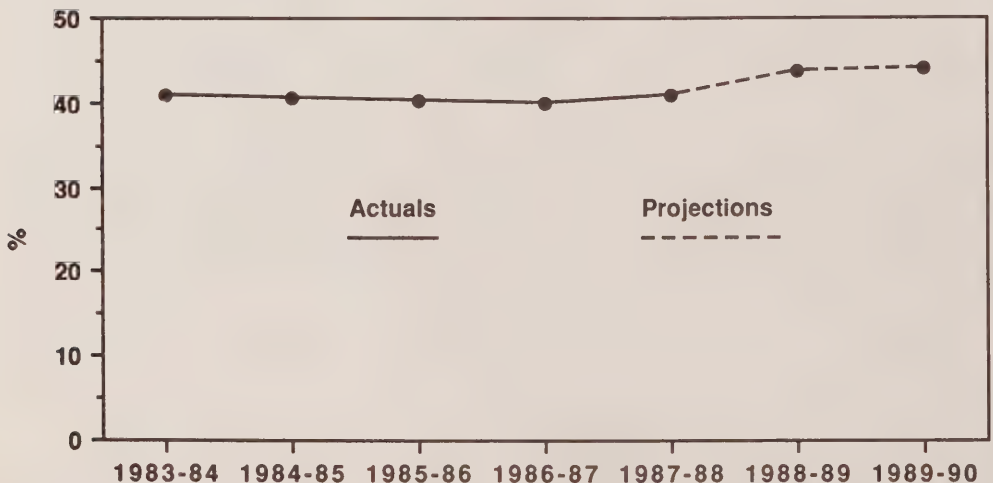
Figure 13 portrays a measure of economy that exemplifies the degree of savings for intercity voice services by contrasting the current Direct Distance Dialing (DDD) rates of commercial carriers with those offered by the Government Telecommunications Agency for calls placed to or from Ottawa to ten major Canadian cities. Although, as previously stated, there has been a general decrease in long distance commercial rates, the savings obtained by GTA for its clients are nonetheless appreciable.

Figure 13: Examples of GTA Intercity Prime Time Rates Compared to Direct Distance Dialing Rates

To or from Ottawa	Direct Distance Dialing Per Minute		GTA Rate per Minute	% Savings per Add'l Minute
	Initial Minute	Add'l Minutes		
Halifax, N.S.	.73	.73	.48	34
St. John's, Nfld.	.75	.75	.56	25
Saint John, N.B.	.70	.70	.51	28
Charlottetown, P.E.I.	.73	.73	.48	34
Montreal, Que.	.42	.42	.17	59
Toronto, Ont.	.44	.44	.23	48
Winnipeg, Man.	.75	.75	.49	34
Regina, Sask.	.75	.75	.57	24
Edmonton, Alta.	.75	.75	.55	26
Vancouver, B.C.	.75	.75	.53	29

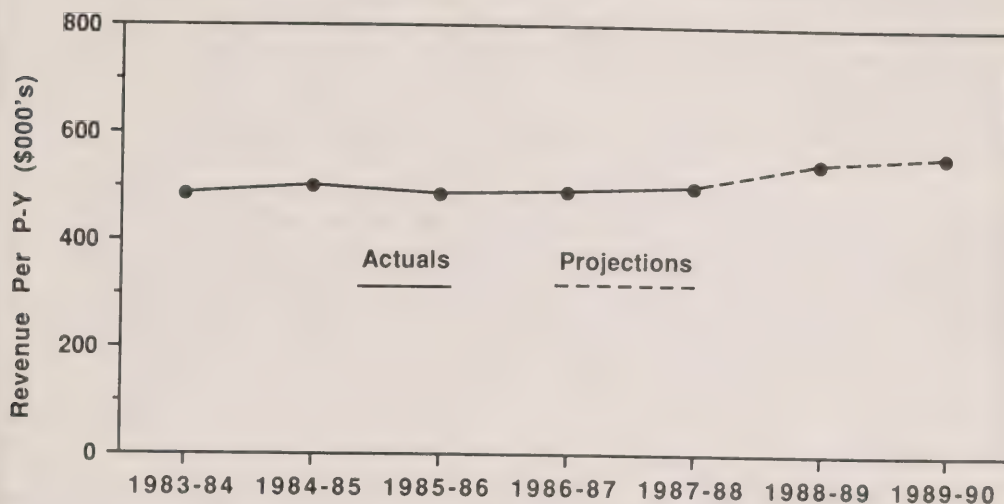
New cost-effective applications are continually being planned for addition to the Agency's inventory of shared services. Figure 14 portrays the GTA share of the government telecommunications market in both actual and projected terms.

Figure 14: GTA Percentage of Federal Government Telecommunications Expenditures



One measure of the Agency's efficiency is the ratio of the revenues it recovers, with respect to telecommunications services and facilities provided, in relation to the person-years authorized to carry out its mandate. The revenues are expressed in 1979-80 constant dollars.

Figure 15: Revenues per Person-Year (1979-80 Constant \$)



It is useful to note the volume of revenues accruing to GTA for each of the categories of services provided. Figure 16 summarizes the distribution of revenues and person-years allocated by service category.

Figure 16: Allocation of Total Revenues and Person-Years by Service

(thousands of dollars)		Forecast 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
Service		\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Intercity		80,560	79	76,603	85	69,577	91
Local		7,465	48	7,001	46	7,059	41
Data		6,146	34	8,543	32	5,108	17
Customized		83,118	37	77,197	38	70,747	48
Directory		661	11	636	11	458	9
Other Network Services		50	1	20	1	13	1
Total		178,000	210	170,000	213	152,962	207

Another measure of the Agency's success in attracting clients is the expansion of its services outputs. Figure 17 illustrates the number of departments and agencies using specific services.

Figure 17: Clients Using Specific GTA Services

Service	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86	1984-85	1983-84
Intercity voice services and local services	135	133	135	131	130	131
Data services	65	67	65	63	57	54
Customized voice and data services	102	92	85	87	72	70

The Agency has embarked on an ambitious and widely supported plan to expand its network and to offer the most modern and advanced telecommunications services. The services or major projects, which are in various stages of development, are as follows: Electronic Voice Messaging, Electronic Messaging and Document Exchange, Secure Video Teleconferencing, Government Digital Backbone Network, Government Integrated Services Digital Network (ISDN), and Directory Automation. In future emphasis is expected to be given to efficiency and quality of service to the ultimate client and the promotion of the use of new technologies.

In addition to the projects and achievements mentioned in the Program Overview section, two of the above noted services that are well advanced and should be introduced in FY 1989-90 are:

- o The Government Electronic Messaging and Document Exchange Service whose objective is to establish a government-wide messaging and electronic document transfer service including capabilities for "document conversion" and gateways to public and departmental electronic mail services and networks. This service could provide the framework for the deployment of future new information technology applications, such as Electronic Data Interchange (EDI).
- o The Government Shared Voice Messaging Service, whose objective is to establish a shared voice messaging service for government users. This service will provide users with personalized, automatic back-up call answering when their lines are busy or unanswered. It will significantly reduce the incidence of "telephone tag" and improve the dissemination of information over the telephone both within the government and to the public.

An interesting project whose inception was in FY 1987-88 concerns the creation of an on-line electronic telephone directory, which could eventually be accessed by both the public and government sources. While completion of this project is not expected for another few years, directory automation activities are ongoing. Two studies have been completed in the current fiscal year. One of them examined the approach and feasibility of an on-line directory update system and a second recommended format/presentation improvements in the current paper directories.

C. Spectrum Management and Regional Operations

Objective

To ensure that Canada's present and future spectrum needs are met and the accommodation of as many users of the radio frequency spectrum as possible with a minimum of interference by:

- o protecting Canada's rights and interests regarding use of the spectrum through international agreements and regulations; and
- o planning, authorizing and controlling spectrum use by Canadian broadcasters, operators and radio licence holders.

The Spectrum Management and Regional Operations Activity also provides regional representation for other activities of the Department in all regions of Canada and ensures public access to the Department as a whole through its regional structure. In addition the Activity includes the development and maintenance of an Emergency Telecommunications Program as well as management of the Terminal Attachment Program.

Description

The radio frequency spectrum is that portion of the electromagnetic spectrum used for radio communications. It is a valuable natural resource, of significant economic, social and cultural benefit to Canadians. It is also a finite public resource, and its utilization is managed by the Department of Communications to ensure that optimum benefits accrue to Canadians.

Three sub-activities have been identified within spectrum management. A fourth incorporates the non-spectrum related work done by the Activity to deliver other departmental programs, primarily through a network of regional offices.

Ensuring access: International agreements and regulations are developed to ensure that Canada has sufficient access to the technically usable portion of the radio frequency spectrum at the international level to meet our current and future needs.

The Department's ability to obtain and protect Canada's fair share of the spectrum at an international level will be complicated by such factors as the growing polarization of the views and priorities of developing and industrialized nations, demands by developing countries for equitable access to an increasingly congested orbital space, and technological advances which require more international cooperation and consultation (e.g. satellites). Competition over the allocation of the radio frequency spectrum and geo-stationary orbit resources will increase and access to the spectrum will be restricted.

Spectrum availability: The conditions which will accommodate the maximum number of users with a minimum of interference on the acquired spectrum, are identified and communicated through legislation, regulations, policies, technical standards, plans and procedures, to Canadians wanting access to the spectrum. A trend towards enhanced federal-provincial relations will create concerns about some jurisdictional boundaries with respect to telecommunications. As a result, provinces are likely to demand improved consultative processes on matters having a provincial impact. These processes are time consuming. At the same time, policies and regulations must constantly be reactive to accommodate regional and local needs, and services provided on a regional basis. The continued development of technology also creates new opportunities for utilizing the spectrum, and these are accommodated and encouraged where benefits are anticipated.

The Department makes the spectrum available to qualified Canadian applicants through the assignment of frequencies and the issuance of broadcast construction and operating certificates and licenses where applicable. The rapid growth in affordable communications technologies is boosting the demand for conventional and new radio services and equipment, and the demand from rural and remote area populations. This expansion of demand, in the face of the decreasing availability of usable portions of the spectrum, will complicate the licensing function, making non-spectrum alternatives more attractive.

Spectrum quality: Licensing conditions are policed so that those granted access to the spectrum operate without causing harmful interference to other spectrum users. There is an increasing reluctance by a small proportion of spectrum users to obtain and renew the licenses required to legalize that use and permit effective management of the spectrum. This reluctance increases the amount of effort required to enforce licence compliance.

Non-spectrum and regional operations: The Spectrum Management Activity also provides regional representation for other Activities of the Department in all regions of Canada, and ensures public access to the Department as a whole and to its programs. This network of offices implements departmental policies and programs, and provides regional, provincial and local perspectives to the development of departmental policies.

In addition, this sub-activity is responsible for developing and implementing a national emergency telecommunications strategy to ensure the continuance of essential telecommunications in times of crisis, and for developing national standards for direct attachments to federally regulated telecommunications networks.

Resource Summaries

The Spectrum Management and Regional Operations Activity accounts for approximately 17.8% of the total 1989-90 departmental expenditures and 40.9% of the total person-years.

Figure 18: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Ensuring Access	21,114	308	21,024	314	19,824	316
Spectrum Availability	17,633	299	17,556	307	16,368	326
Spectrum Quality	12,543	191	12,803	195	11,250	190
Gross Spectrum Management Expenditures	51,290	798	51,383	816	47,442	832
Less: Revenues credited to the Vote	630	-	630	-	610	-
Net Spectrum Management	50,660	798	50,753	816	46,832	832
Non-spectrum and Regional Operations	5,764	109	5,916	108	5,483	111
Total Activity	56,424	907	56,669	924	52,315	943

Note: As a result of the Department's revisions of its program Activity structure, the sub-activities have been renamed:

- Ensuring Access (formerly) Spectrum planning and engineering
- Spectrum Availability (formerly) Authorization
- Spectrum Quality (formerly) Spectrum Control

This Activity earns approximately \$60.6 million in revenue that is credited to the Consolidated Revenue Fund from the issuance of licences for non-broadcasting radio communications equipment and \$1.6 million earned through the Radio Type Approval and Terminal Attachment Programs.

In addition, approximately \$13.7 million is recovered by the CRTC on behalf of the Department for services provided through the Spectrum Management and Regional Operations Activity. Revenue credited to the Vote is from the performance of ship radio inspections on behalf of Transport Canada for the inspection of foreign and domestic vessels for the issuance of Safety Radio Certificates (see page 2-73).

Figure 19 summarizes the major changes in financial requirements which occurred in 1987-88.

Figure 19: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Ensuring Access	19,824	316	19,095	295	729	21
Spectrum Availability	16,368	326	17,731	343	(1,363)	(17)
Spectrum Quality	11,250	190	13,366	226	(2,116)	(36)
Gross Spectrum Management Expenditures	47,442	832	50,192	864	(2,750)	(32)
Less: Revenue credited to the Vote	610	-	630	-	(20)	-
Net Spectrum Management	46,832	832	49,562	864	(2,730)	(32)
Non-spectrum and Regional Operations	5,483	111	4,364	79	1,119	32
Total Activity	52,315	943	53,926	943	(1,611)	-

Note: As a result of the Department's revision of its program Activity structure, the sub-activities have been renamed:

- Ensuring Access (formerly) Spectrum planning and engineering
- Spectrum Availability (formerly) Authorization
- Spectrum Quality (formerly) Spectrum Control

Explanation of Change: The lapse in resource utilization was funds transferred to other Activities according to departmental direction. The increased resources in the Non-spectrum sub-activity reflect the Department's participation at the regional level in new initiatives such as the Western Economic Development and Atlantic Canada Opportunities Agency.

Performance Information and Resource Justification

The Spectrum Management Activity is divided into four sub-activities. Their objectives are as follows:

Ensuring Access

To ensure that Canada's current and future radio communications needs can be met by securing sufficient access to the technically usable and mutually compatible spectrum.

Spectrum Availability

To make the spectrum available to Canadian desirous of such use by setting conditions on its use, assigning frequencies, and issuing certificates and licences.

Spectrum Quality

To ensure that those granted access to the spectrum are able to operate with a minimum of harmful interference through the policing of licensing conditions.

Non-Spectrum and Regional Operations

o Regional Operations

To provide regional and local input into and access to the department's policies and programs.

o Emergency Telecommunications

To develop a national emergency telecommunications strategy which ensures the continuance of essential civil telecommunications in times of crisis.

o Terminal Attachment

To maintain the high quality of the Canadian telecommunications carrier networks through national standards and procedures for the direct attachment of terminal equipment to federally regulated networks.

Figure 20 provides statements of the specific results that the Spectrum Management and Regional Operations Activity is attempting to achieve to meet its objectives. There are three types of results: outputs, which are linked to the Activity's work processes; client benefits, which describe specific benefits the Activity produces for its direct clients; and outcomes, which define the broad effects that will result if the Activity is successfully delivered.

Figure 20: Spectrum Management and Regional Operations Activity Results Table

Outputs	Client Benefits	Outcomes
Ensuring Access		
<ul style="list-style-type: none"> • International agreements • Technical standards and regulations • Frequency allocations • U.S./Canada technical sharing arrangements 	<ul style="list-style-type: none"> • International agreements, regulations and standards are compatible with Canada's needs • Canada is able to use the spectrum to meet its own needs 	<ul style="list-style-type: none"> • Canada has access to its fair share of the spectrum and can use it to meet its own needs
Spectrum Availability		
<ul style="list-style-type: none"> • Legislation, regulations, policies & plans for the allocation of the spectrum • Operating procedures and equipment standards • Communications plans and materials • Engineering studies • Equipment certifications • Examinations of radio operators • Certificates of proficiency • Radio licences and broadcast certificates 	<ul style="list-style-type: none"> • All eligible users are granted access to the spectrum • New users of the spectrum are accommodated with minimal detrimental impact on the spectrum • New opportunities for utilising the spectrum are accommodated where benefits are anticipated • The potential for interference is reduced by the prohibition of unsuitable or technically inferior radio equipment 	<ul style="list-style-type: none"> • The number of potential users of the spectrum is maximised
Spectrum Quality		
<ul style="list-style-type: none"> • Licence infractions, warnings and sanctions • Inspections, surveys and investigations 	<ul style="list-style-type: none"> • High quality of the spectrum is maintained for users • Adherence to the Radio Act, regulations & technical standards 	<ul style="list-style-type: none"> • The spectrum is usable and unanticipated interference is minimised

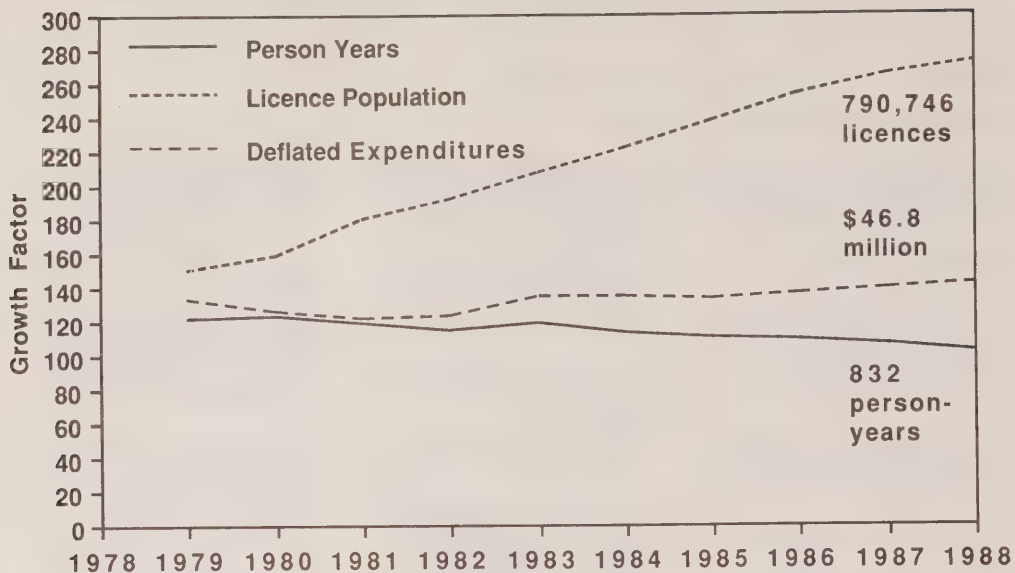
Figure 20: Spectrum Management and Regional Operations Activity Results Table (Cont'd)

Outputs	Client Benefits	Outcomes
Non-Spectrum and regional operations		
<ul style="list-style-type: none"> • Liaison with local federal offices, provincial governments, industry and universities • Public information • Agreements, regulations, controls, procedures and other measures to ensure essential civil telecommunications services • Advice and assistance to other departments, agencies and governments • Standards for terminal equipment • Certifications and audits of equipment • Lists of certified equipment and laboratories 	<ul style="list-style-type: none"> • Important regional and local needs, concerns and environmental factors are identified • Local and direct access to DOC programs and delivery agents by current and potential clients • The Canadian public and private sectors are able to provide essential civil telecommunications services in times of crisis • An effective and economic telecommunications system is in place to alert and inform Canadians of crises situations • Safeguards prevent the attachment of substandard equipment 	<ul style="list-style-type: none"> • DOC policies and programs are sensitive to regional and local concerns • Public awareness of departmental programs • Equitable access by Canadians in all parts of the country to the full range of services provided by the department • The government of Canada has the telecommunications capability to effectively govern during emergency situations • Incidents of injury, death and damage are minimised during emergency situations • The traditionally high standards of the Canadian telecommunications carrier networks are maintained

At the broadest level, the Activity's objective is to ensure that the radio frequency spectrum accommodates as many users as possible with a minimum of interference and a minimum financial administrative burden to the public.

Figure 21 shows a comparison between person-years (P-Y), expenditures and licence population, converted to a common denominator (using 1975 as the base year at 100) to demonstrate the relationship between the steady rate of increase in the population served and the stable sector resource base with which it is served.

Figure 21: Comparison of P-Y, Cost and Licence Population



The outputs of the Spectrum Availability and Spectrum Quality sub-activities are for the most part standardized, and can be quantified as in Figure 22.

Figure 22: Major Outputs of Spectrum Availability and Spectrum Quality Sub-activities

	Estimates 1989-90			Forecast 1988-89			Actual 1987-88		
	P-Y	Volume	\$	P-Y	Volume	\$	P-Y	Volume	\$
Spectrum Availability	299		17,633	307		17,460	326		16,415
Radio licences	-	97,850	-	-	94,100	-	-	87,188	-
Broadcast applications certificates and notifications	-	5,603	-	-	5,412	-	-	9,782	-
Radio operators examined	-	12,800	-	-	12,811	-	-	16,427	-
Bilateral proposals and IFRB notifications	-	64,100	-	-	60,500	-	-	49,800	-
Spectrum Quality	191		12,554	195		12,674	190		11,195
Inspections/ Investigations at public request	-	12,200	-	-	12,103	-	-	12,234	-
Directed investigations/ surveys	-	19,000	-	-	15,745	-	-	18,850	-

Under Spectrum Availability, the licensing function consumes the largest portion of the resources. Radio licence fees are determined according to the nature of the installation as well as the number and use of the frequencies. Also included is the evaluation of broadcast applications, the issuance of technical construction and operating certificates and the exchange of notifications of broadcasting proposals with other countries. The number of radio operators examined reflects the workload associated with the administration and evaluation of examinations and issuance of certificates of proficiency. Bilateral proposals consist of Canada/U.S. proposals for frequency assignments in the frequency band 30MHZ - 30GHZ which are within 75 miles of the border. International Frequency Registration Board (IFRB) notifications, which also form an output of this area, are those frequency assignments made in Canada that need international protection from interference.

Within Spectrum Quality, certain inspections and investigations are performed upon public request and range from ship surveys to radio and TV interference studies. Directed investigations and surveys are carried out as part of the Department's plan to meet its responsibility for maintaining an acceptable level of adherence to the Radio Act and Regulations and to technical standards.

D. Cultural Affairs and Broadcasting

Objective

To help create an environment in which Canada's heritage is preserved and made accessible, artistic expression can flourish, cultural markets develop, and Canadian audiences have increased access to cultural products and services by:

- o formulating policies and designing programs in the fields of culture and broadcasting;
- o advising the Minister on policies and programs within the cultural portfolio; and
- o administering the Department's programs and regulations designed to support artists, cultural organizations and activities, and cultural industries.

Description

Cultural Affairs and Broadcasting is responsible for formulating policies and designing programs in the fields of broadcasting and cable, film, video, sound recording, publishing, copyright, cultural heritage and the performing, literary, and visual arts; advising the Minister on policies and programs within the cultural portfolio; and administering the Department's programs and regulations which provide support to artists, cultural organizations and activities, and cultural industries.

This Activity consists of three sub-activities:

Museums and heritage: Canada's cultural, social, industrial and natural heritage is preserved and made accessible to Canadians, through the development of heritage policies and programs, and administration of these programs. In addition, the Minister is advised on heritage policies and programs within the federal cultural portfolio. The relevant agencies and corporations for which the Minister exercises special responsibilities include the National Museums, the National Archives, and the National Library.

The programs under this sub-activity take a variety of forms, including legislation and regulations to prevent the export of culturally significant artifacts and to ensure that artists' rights are respected; financial assistance to help circulate exhibitions, develop museological expertise and develop or upgrade facilities; the provision of technical information systems in support of museums' collections management; and the certification of the cultural significance of objects donated to public museums and galleries.

Support to the arts: National policies and strategies are developed for the delivery of assistance to artists, their management and production support systems, representative national service organizations, and for audience development and access. Portfolio coordination and management tasks are also important as the Minister is responsible for the Canada Council and the National Arts Centre, which share responsibility for support to the arts.

Direct assistance is also provided for training and management development, the production and presentation of cultural festivals and events, and the construction or improvement of performing and visual arts facilities. The indirect benefits anticipated include enhanced audience awareness and access to a wide variety of Canadian cultural endeavours, as well as the concomitant artistic development of Canadian artists.

Cultural industries: Functions include the development of appropriate policies, programs and legislation, such as broadcasting, film and copyright, and the management of relationships with other agencies in the cultural portfolio, specifically the Canadian Broadcasting Corporation, the National Film Board, Telefilm Canada, and the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.

In addition, assistance is provided to the sound recording industry, broadcasting, film and video producers and distributors, and book publishers to bring the work of artists and creators to the widest possible markets. Postal subsidies are provided to reduce the cost of distributing Canadian newspapers and periodicals.

Resource Summaries

The Cultural Affairs and Broadcasting Activity accounts for approximately 45.4% of the 1989-90 departmental expenditures and 12.7% of the total person-years.

Figure 23: Activity Resources Summary

(thousands of dollars)		Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
		\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Budgetary							
Museums and heritage *		28,655	173	26,324	174	15,503	129
Support to the arts		33,830	40	44,337	39	43,592	36
Cultural industries		82,093	67	76,186	74	74,886	68
		144,578	280	146,847	287	133,981	233
Less: Revenue credited to the Vote							
		850	-	850	-	-	-
Non-budgetary Loans							
		10	-	10	-	10	-
		143,738	280	146,007	287	133,991	233

* The Museum and Heritage Programs were transferred to the Department from the National Museums of Canada, effective September 1, 1987.

This Activity earns approximately \$67,000 in revenue credited to the Consolidated Revenue Fund from the certification of Canadian films and video tapes. Revenue credited to the vote is detailed on page 2-73.

Of the total budgetary expenditures, 38.1% relates to the Postal Subsidy, 10.2% relates to personnel costs and 42.6 % relates to grants and contributions.

Figure 24 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1987-88.

Figure 24: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Budgetary						
Museums and Heritage	15,503	129	-	-	15,503	129
Support to the Arts	43,592	36	60,967	83	(17,375)	(47)
Cultural industries	74,886	68	45,286	34	29,600	34
	133,981	233	106,253	117	27,728	116
Non-budgetary						
Loans	10	-	10	-	-	-
	133,991	233	106,263	117	27,728	116

Explanation of Change: During 1987-88 the Activity received additional funds of \$26,473,000 and 114 person-years through Supplementary Estimates (see page 2-13). Most of the additional funds received during the 1987-88 fiscal year resulted from the transfer of National Museums Programs to DOC. The remaining resources (\$1,255,000 and 2 person-years) were reallocated according to departmental direction.

Performance Information and Resource Justification

The Cultural Affairs and Broadcasting Activity is divided into three sub-activities. Their objectives are as follows:

Museums and Heritage

To preserve and make Canada's cultural heritage accessible.

Support to the Arts

To foster the development of, and make increasingly accessible, Canadian artistic and creative expression.

Cultural Industries

To increase the availability of and access to cultural products and services.

Figure 25 provides statements of the specific results that the Cultural Affairs and Broadcasting Activity is attempting to achieve to meet its objectives. There are three types of results: outputs, which are linked to the Activity's work processes; client benefits, which describe specific benefits the Activity produces for its direct clients; and outcomes, which define the broad effects that will results if the Activity is successfully delivered.

Figure 25: Cultural Affairs and Broadcasting Activity Results Table

Outputs	Client Benefits	Outcomes
Museums and Heritage		
<ul style="list-style-type: none">Financial assistanceTax incentives for donations and giftsExport control systemExhibit insurance and transportation serviceComputer collections information systemMuseological services and adviceInternships, fellowships bursarie, training and seminarsResearch publications, lectures and symposiaInput into heritage policies and legislation	<ul style="list-style-type: none">Greater awareness of Canadian collectionsImproved access to and understanding of public collectionsContinued upgrading of exhibition spaceBetter maintenance and conservation of collectionsContinued professional development of museum staffImproved collections management	<ul style="list-style-type: none">Canadians have better physical and intellectual access to human and natural heritage in public collectionsContinued development and preservation of collections for benefit of present and future generationsEfficient and effective management of museums resources

**Figure 25: Cultural Affairs and Broadcasting Activity Results
Table (Cont'd)**

Outputs	Client Benefits	Outcomes
Support to the Arts		
<ul style="list-style-type: none"> • Input into legislation and policies affecting artists, production and management support systems, and representative national service organisations • Operating and capital assistance • Training assistance • Festival and special event funding 	<ul style="list-style-type: none"> • The economic needs of artists are recognised and addressed • The rights of creators to determine the use of their works and to benefit from them are legally protected • The administrative, management and production capabilities of artists and non-profit cultural organisations are strengthened • Artists are able to present their work in suitable facilities • Audience understanding and appreciation for Canadian cultural expression is increased • The public has greater access to live performances and exhibitions of visual art • Management and professional marketing experts are assisted in their efforts to strengthen the Canadian artistic and cultural marketplace 	<ul style="list-style-type: none"> • Greater financial viability, stability and enhanced growth for artists, their production and management support systems, and related non-profit cultural organisations • Increased opportunities exist for artists to create and audiences to enjoy • Artistic pursuits and cultural pursuits are recognised and encouraged as a valuable contribution to Canadian society • The artistic and cultural marketplace is strengthened and its growth enhanced • Access by Canadian audiences to artistic and cultural expression is enhanced
Cultural Industries		
<ul style="list-style-type: none"> • Postal subsidies for cultural publications and mailings • Financial subsidies and assistance • Information and advice • Input into policies and legislation affecting cultural industries 	<ul style="list-style-type: none"> • Canadian cultural enterprises become more self-reliant and competitive • Canadian organisations of cultural importance but low commercial viability flourish • Canadian cultural products and services increase their penetration of markets in Canada and abroad • Canadian films, sound recordings, books, newspapers, and radio and TV programming are more accessible to consumers. • Canada's has a strong broadcasting system which supports Canadian productions 	<ul style="list-style-type: none"> • The quality and quantity of programming in Canada provides Canadians with a real choice • Canadian films, sound recordings, periodicals, books and newspapers are Canadian in content • Canada's cultural enterprises are predominantly owned, operated and based in Canada • Greater public awareness of and appreciation for Canadian artist and their work • Increased employment, export and touring opportunities in the cultural sector

Further to the descriptive narrative provided in Figure 25, specific initiatives already highlighted under the heading "Recent Performance" deserve special mention as they had a major impact on the Canadian cultural community and its industries. These include: finalization of legislative work related to broadcasting, film distribution, copyright as well as preparation of key policy documents on broadcasting and museums.

Figure 26 and 27 provide quantitative data as to the various types of service and assistance made available to the cultural community.

Figure 26: Selected Outputs of the Cultural Support Programs

	1987-88	1986-87	1985-86	1984-85
Grants for Cultural property repatriation or retention	30	22	14	32
Tax certification for cultural property	727	1,050	513	787
Designation of eligible institutions under the Cultural Property Program	10	14	31	20
Cultural property export permit applications	192	202	162	218
Number of conservation seminars and internships	29	42	46	47
Number of records (000's) on CHIN	7,587	3,593	2,788	1,983
Number of on-line institutions - Canada	57	55	38	36
- International	97	-	-	-
Number of exhibitions circulated	28	35	30	33
Book publishing assistance (estimates)	500	392	275	450
Film and video confirmed certification by calendar year	56	406	301	2,874
Film and video provisional certification by calendar year	89	94	101	106

Figure 27: Grants, Contributions and Subsidies by Major Target Area (\$'000)

Major Target Area	Grant/Contribution/Subsidy	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Support to publishing industry	Postal Subsidy ¹	55,093	55,093	55,093
	Book Publishing Development Program Contributions	7,800	7,800	10,394
Support to recording industry	Sound Recording Development Program	4,500	4,500	4,369
Support to broadcasting industry	Broadcast Distribution Program	5,000	-	-
	Northern Distribution Program	100	-	-
	Reading Service for Print Impaired	100	200	-
Support for non-profit, cultural organizations in the areas of management development, the introduction of new communication technologies, capital facilities and special events of national character	Cultural Initiatives Program			
	- Grants	-	-	8,000
	- Contributions	16,000	24,358	17,888
	Fathers of Confederation Building Trust Grant	1,507	2,007	1,507
Support to national arts training institutions	National arts training institutions - contribution	-	-	362
Support for national cultural service organizations	National Service organizations- Contributions:			
	- Sound Recording	350	350	-
	- Film, Video and Broadcasting	250	250	250
	- Arts and Crafts	695	1,695	695
Support to patriate or conserve movable cultural property	Movable Cultural Property Program Grants	1,601	1,601	1,509
Support to the heritage community	Museum Assistance Programmes Canada/China/Alberta/Ex-Terra Dinosaur Project	8,546 1,444	8,546 1,100	8,396 ² -
Support for regional activities in the areas of Culture and Communications with emphasis on broadcast-related services and content development	Economic Regional Development Subsidiary Agreements with the provinces of Manitoba, Québec and Ontario	12,196	13,423	12,133

¹ The Department makes a financial contribution to the Canada Post Corporation to purchase reduced rates for newspapers, periodicals, books and films posted second class and book, library and educational film tariffs distributed in Canada and abroad. The subsidy has been set at \$50 million annually in 1982-83 dollars.

² A portion (\$5,262,000) of the 1987-88 amount was spent when the Museum Assistance Programmes was part of the National Museums of Canada.

Note: Figures provided exclude administrative and operating expenses.

Figure 28 illustrates some benefits of the Department's support programs to the Canadian culture and broadcasting sector. Each item in the table can be directly linked to support in some form under the Cultural Affairs and Broadcasting Activity. For instance, films certified as eligible for tax credits under the federal capital cost allowance are certified by the Department's Film and Video Certification Office.

Figure 28: Benefits of Cultural Support Programs

	1987-88	1986-87	1985-86	1984-85	1983-84
Cultural Property					
Value of cultural properties (\$000)					
- repatriated	765	777	434	296	600
- retained	730	22	12	116	908
- certified for tax purposes	51,000	40,335	19,192	21,607	22,033
Number of cultural property export permits granted	181	195	162	212	149
Museums and Heritage					
Number of conservation publications distributed	45,039	14,294	29,200	7,900	7,900
Number of grants provided to heritage institutions	151	192	212	203	194
Recipients of exhibitions calendar	300	240	235	220	210
Book Publishing					
Number of recipient companies	165	155	119	112	100
Number of contributions approved (estimates)	275	304	415	385	350
Postal Subsidy					
Registered in the postal subsidy program					
- Number of periodicals	3,661	3,452	3,218	3,226	2,625
- Number of newspapers	604	610	598	606	612
Film and Video					
Value of certified productions completed (\$000) by calendar year	279,553	183,278	147,132	84,357	52,611
Cultural Initiatives					
Number of applications approved	134	373	246	267	85

Figure 29 gives more general indicators on expenditures in Canadian culture and broadcasting. Data are from Statistics Canada or departmental surveys and are the most recent available.

Figure 29: Selected Indicators in the Areas of Culture and Broadcasting

	1986	1985	1984	1983	1982
Total Government cultural expenditures (\$million) by fiscal year (includes broadcasting)					
Federal	2,447.5	2,192.9	2,221.9	1,547.1	1,388.3
Provincial	1,342.3	1,262.9	1,164.1	990.7	925.2
Publishing					
Number of:					
Canadian periodicals	1,325	1,313	1,151	974	1,035
Canadian newspapers	1,411	1,392	1,382	1,272	1,312
Canadian authored new books (4)	*	*	2,742	2,724	2,216
Film, Video and Broadcasting					
Canadian productions' share of:					
Hours of TV programming	44%	44%	46%	40%	42%
Hours of TV watched on all services available in Canada (including U.S. stations)	40%	38%	38%	34%	33%
Government expenditures (\$million) by fiscal year					
Federal - Broadcasting	1,166.5	1,116.6	1,179.6	1,030.9	934.8
- Film & Video	165.3	159.4	131.7	94.8	79.6
Provincial - Broadcasting	151.9	144.2	135.1	124.5	111.1
- Film & Video	28.2	14.1	16.4	11.1	10.6
Sound Recording					
Sales Value of Canadian content records (\$000)	36,754	34,511	27,979	28,569	49,699
Number of Canadian content albums released	322	434	488	548	953
Government expenditures (\$million) by fiscal year - Federal					
- Provincial	3.8	0.2	0.2	0.2	0.2
	3.2	0.3	0.3	0.3	0.4
Arts and Heritage					
Government expenditures (\$million) by fiscal year					
Federal - Performing Arts	89.4	86.0	76.1	80.3	76.4
Literary Arts	284.5	252.4(3)	82.7	19.2	18.2
Visual Arts	13.9	12.3	10.9	9.5	9.2
Libraries(1)	36.2	31.9	30.2	29.7	26.9
Heritage Resources (2)	543.3	428.1	435.5	234.9	201.7
Provincial - Performing Arts	112.7	99.6	111.7	80.3	114.0
Literary Arts	56.1	52.5(3)	44.4	14.4	9.2
Visual Arts	23.8	21.2	31.0	21.7	13.1
Libraries (estimates)(1)	505.0	483.6	443.9	454.0	420.9
Heritage resources (2)	311.3	299.1	273.9	200.8	273.4

* Not available

Note: Data on provinces do not include the territories.

Data for provinces reported in 1982 are subject to adjustments.

(1) Libraries include national, public, school, university and college libraries.

(2) Heritage resources include museums, public archives and historic parks and sites.

(3) Includes arts education, and payments made to Canada Post Corporation for costs associated with publications mailings under federal expenditure only.

(4) By active book publishers with approximately \$50,000 in sales.

E. Corporate Policy and Management

Objective

To increase the effectiveness of the federal communications and culture program by:

- o providing the strategic focus and direction for departmental activities and programs;
- o managing the departmental relationship with other governments, within Canada and abroad;
- o reviewing the effectiveness of existing policies and programs;
- o making the public aware of departmental policies and programs;
- o ensuring that departmental resources are well-managed; and
- o providing a range of centralized and specialized services to the Department's domestic and international interests and activities.

Description

This Activity is responsible for providing strategic focus and direction for departmental activities and programs; reviewing the effectiveness of existing policies and programs particularly as they relate to the convergence between technology and culture; managing the departmental relationship with other governments both within Canada and abroad; making the public aware of departmental policies and programs; ensuring that departmental resources are well managed; and providing a range of centralized and specialized services relating to the Department's domestic and international interests and activities. The Activity is divided into three sub-activities:

Corporate Policy: The Corporate Policy sub-activity is responsible for managing the planning, development, implementation and communication of policies, legislation and programs, both domestically and internationally. This involves directing the corporate strategic planning process, coordinating departmental policy endeavours, and managing legislation, parliamentary business and liaison with Cabinet and the central agencies in order to facilitate successful consideration of the Minister's initiatives by Cabinet and Parliament. The increasing complexity of the policy environment also complicates negotiations and decision-making. Domestic policies are becoming increasingly conditioned by international

developments, such as the move to freer trade bilaterally with the U.S.A. and multilaterally, or the deployment of new communications technologies which render national borders increasingly irrelevant. Domestically, compromises will be required between conflicting values and priorities, for example, fiscal constraint, universality of assistance, and social and environmental concerns.

Other important roles include developing and managing relationships between the Department and provincial and territorial governments in order to advance federal policies and priorities in communications and culture, and promoting Canadian interests internationally. DOC maintains a close working relationship with External Affairs on international matters, as this latter department has residual responsibility for foreign policy. The federal/provincial relationships must also be managed carefully in light of shared jurisdictions in the cultural field. A fourth role is to ensure that the general public and client groups within Canada and abroad are aware of departmental policies and programs, have an equitable opportunity to benefit from the Department's programs, and can participate in the policy making process.

The Department's heavy involvement in high profile Francophone and Commonwealth summits requires a sustained effort by the Department. The increasing importance of international activities, and the need to better ensure that the necessary follow-ups to decisions taken during these summits, has resulted in the creation of a new sector within this Activity with responsibility for Francophone and Commonwealth issues.

Finally, this sub-activity includes the ongoing evaluation of departmental programs and operations performance through internal audit and program evaluation studies. Studies of this nature demonstrate the value for money achieved by past expenditures and help ensure that policies and programs are effective, efficient and economical.

Corporate Management: The Corporate Management sub-activity provides a range of common services aimed at ensuring that the Department has the resources it needs to fulfill its mandate. Resources include staff, information, finance, materials and office accommodations. Activities undertaken are intended to ensure that the human resources available are well matched to the tasks to be performed; that an appropriate organizational structure exists to manage departmental employees; that information needs are met in a cost-effective manner; that the confidentiality of sensitive information is maintained; that financial resources are managed in accordance with the principles of accountability, prudence and probity; and that employees have the space, equipment and materials they need to work safely, efficiently and productively.

This sub-activity also includes the provision of advice to the Minister on financial and administrative matters within the portfolio.

Site and Technical Services: The site and technical services sub-activity is responsible for providing operational and maintenance support systems for the Communications Research Centre (CRC) at Shirley's Bay. These include a central heating and cooling plant, central garage and repair services, operations and maintenance of all structures and buildings, capital construction, and office supplies, services and equipment to meet operational needs. In addition, technical and operational support for the CRC laboratory and test facility equipment, and technical expertise and special support services for research projects are provided.

The requirements of the technical and site services at the CRC are complex, demanding and in many instances, unique. This is a world class laboratory which demands highly skilled technical support services, which cannot be readily supplied by the private sector.

Resource Summaries

Expenditures for the Corporate Policy and Management Activity will account for approximately 16.6% of the departmental expenditures and 25.3% of the person-years in 1989-90.

Figure 30: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P=Y	\$	P=Y	\$	P=Y
Corporate Policy	16,626	160	17,641	171	18,194	162
Corporate Management	20,388	258	20,752	262	29,536	358
Site and Technical Services *	16,661	140	14,321	142	-	-
Total	53,675	558	52,714	575	47,730	520
Less: Revenues credited to the Vote	1,993	-	1,383	-	1,906	-
	51,682	558	51,331	575	45,824	520

* Forty-one person-years and \$2,281,000 included in the Site Services sub-activity were previously reported in the Telecommunications and Technology Activity.

The revenue credited to the vote is for site support services costs recovered from other government departments related to the research and development activities at the Communications Research Centre.

Approximately 50.1% of this Activity's total expenses relate to personnel costs.

Figure 31 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1987-88.

Figure 31: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Corporate Policy	18,194	162	15,765	159	2,429	3
Corporate Management	29,536	358	29,660	352	(124)	6
Total	47,730	520	45,425	511	2,305	9
Less: Revenues credited to the Vote	1,906	-	1,383	-	523	-
	45,824	520	44,042	511	1,782	9

Explanation of Change: In 1987-88 the Activity received additional funds of \$385,000 through Supplementary Estimates (see page 2-14) and had funds transferred from other Activities according to departmental direction.

Performance Information and Resource Justification

The Corporate Policy and Management Activity is divided into three sub-activities. Their objectives are as follows:

Corporate Policy

To provide the strategic directions and coordination within the department that ensure the effective development, implementation and communication of Canadian telecommunications and cultural policies, legislation and programs, both domestically and internationally.

Corporate Management

To provide support and advice to the Minister, to departmental managers and employees in carrying out the mission of the department through proper management practices and control.

Site and Technical Services

To operate and maintain the Communications Research Centre and to provide technical services in support of the department's research and industrial programs.

Figure 32 provides statements of the specific results that the Corporate Policy and Management activity is attempting to achieve to meet its objective. There are three types of results: outputs, which are linked to the Activity's work processes; client benefits, which describe specific benefits the Activity produces for its direct clients; and outcomes, which define the broad effects that will result if the Activity is successfully delivered.

Figure 32: Corporate Policy and Management Activity Results Table

Outputs	Client Benefits	Outcomes
Corporate Policy		
<ul style="list-style-type: none"> • Departmental strategic and work plans • Information materials, speeches, correspondence, newsletters and discussion papers • Bilateral and multilateral consultations, arrangements and agreements • Canadian positions for international conferences • Representation at Francophone and Commonwealth conferences • Conferences, discussions and committees • Media relations activities • Program evaluations and audits • Legal advice to departmental clients 	<ul style="list-style-type: none"> • The Minister is informed on all matters affecting the portfolio and DOC officials are informed of the Minister's priorities • DOC policies and programs are consistent with federal government objectives and sensitive to provincial concerns • Canada's interests and activities are reflected internationally and domestic policies reflect international realities • The relevant publics are aware of and supportive of DOC policies and programs • More equitable public access to departmental programs • DOC programs comply with legislative authorities and demonstrate desirable levels of economy, efficiency and effectiveness 	<ul style="list-style-type: none"> • Policies and programs are coherent, well conceived, suited to their environment, and cost-effective

**Figure 32: Corporate Policy and Management Activity Results
Table (Cont'd)**

Outputs	Client Benefits	Outcomes
Corporate Management		
<ul style="list-style-type: none"> • Departmental financial plans, policies and reporting • Information systems, plans and strategies • Responses to information requests • Departmental coordination • Positions classified and staffed • Office space, capital equipment and material supplies provided • Revenues and payments processed • Information and training sessions • Security assessments and plans • Advice to the Minister on portfolio matters 	<ul style="list-style-type: none"> • The necessary resources are available within government limitations • Competent staff are hired • Program expenditures comply with constraints • Managers and employees information needs are met and the privacy of sensitive information is safeguarded • Employee morale is satisfactory and the health and safety of employees is protected • Departmental property is protected • Effective communication between management and staff • Minister is informed on financial and administrative matters • Informatics systems evolve in support of departmental mission 	<ul style="list-style-type: none"> • The department has the resources it needs to pursue its mission • Resources are managed in a cost-effective manner • Resources management practices conform with government policies and standards
Site and Technical Services		
<ul style="list-style-type: none"> • Construction of research prototypes • Production of slides and exhibits • Provision of photographic and graphic art services • Calibration and maintenance of instruments • Office space, capital equipment and material supplies provided • Transportation Services 	<ul style="list-style-type: none"> • The necessary technical services are obtained • The Communications Research Centre is maintained and protected • Transportation links are maintained 	<ul style="list-style-type: none"> • Effective support of research and industrial programs

Section III Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 33: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Appropriations			Revolving Fund		
	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel						
Salaries and wages	98,414	96,044	88,401	8,630	8,571	7,787
Contributions to employee benefit plans	15,247	14,841	13,979	1,338	1,328	1,168
Other personnel costs	807	805	3,075	299	270	212
	114,468	111,690	105,455	10,267	10,169	9,167
Goods and services						
Transportation and communications	8,873	7,846	9,754	159,041	153,180	136,013
Information	1,972	1,846	2,501	832	121	766
Professional and special services	25,632	25,667	16,822	3,300	2,446	2,689
Rentals	2,465	2,308	2,281	2,449	2,195	1,592
Purchased repair and upkeep	2,467	2,769	3,466	253	217	193
Utilities, materials and supplies	7,884	7,385	7,049	227	183	200
Other subsidies and payments	100	100	755	849	778	773
Postal Subsidy	55,093	55,093	55,093	-	-	-
	104,486	103,014	97,721	166,951	159,120	142,226
Total operating	218,954	214,704	203,176	177,218	169,289	151,393
Capital	19,548	18,323	11,980	350	350	1,468
Transfer payments	84,911	100,366	91,936	-	-	-
Gross expenditures	323,413	333,393	307,092	177,568	169,639	152,861
Less: Receipts credited to the Vote	7,148	6,763	6,797	-	-	-
Receipts credited to revolving fund	-	-	-	177,212	169,277	150,338
Net budgetary expenditures	316,265	326,630	300,295	356	362	2,523
Non-budgetary (loans)	10	10	10	-	-	-

2. Personnel Requirements

The Department of Communications (excluding the Revolving Fund) is a labour-intensive organization, with personnel costs (including statutory contributions to employee benefit plans) that constitute over 69% of total operating costs, excluding the Postal Subsidy of \$55.1 million.

Figure 34: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Telecommunications and Technology	461	456	509
Government Telecommunications Agency Revolving Fund	210	213	207
Spectrum Management and Regional Operations	907	924	943
Cultural Affairs and Broadcasting	280	287	233
Corporate Policy and Management	558	575	520
	2,416	2,455	2,412

Figure 35: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management	108	115	107	56,200 - 123,400	76,115
Scientific and Professional					
Economics, Sociology and Statistics	45	26	28	16,185 - 77,100	56,702
Education	-	-	1	15,334 - 80,700	
Engineering and Land Survey	288	266	269	25,715 - 92,700	58,131
Library Science	7	10	5	22,042 - 52,255	39,369
Physical Sciences	2	4	4	19,957 - 80,700	52,094
Psychology	-	-	2	26,434 - 61,561	
Scientific Research	24	49	50	30,521 - 80,300	64,345
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	288	278	265	15,178 - 64,300	42,301
Commerce	23	20	21	16,748 - 69,116	62,508
Computer Systems Administration	90	79	59	21,587 - 70,665	43,616
Financial Administration	35	39	33	14,100 - 63,177	47,791
Information Services	28	30	24	15,055 - 64,300	45,367
Organization and Methods	12	13	4	15,395 - 64,300	44,863
Personnel Administration	44	34	35	14,737 - 60,493	44,977
Program Administration	154	176	137	15,178 - 64,300	47,184
Purchasing and Supply	26	24	22	14,155 - 64,300	41,820
Technical					
Drafting and Illustration	11	13	14	17,248 - 44,693	34,292
Electronics	462	480	505	19,025 - 59,468	43,418
Engineering and Scientific Support	50	52	44	15,568 - 56,395	37,186
General Technical	51	51	2	14,009 - 61,735	45,177
Photography	4	4	5	19,071 - 34,751	29,835
Social Science Support	30	14	16	14,009 - 64,044	34,341
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	398	404	386	14,338 - 35,194	25,326
Communications	2	4	2	17,034 - 35,284	24,158
Data Processing	12	20	20	14,912 - 41,166	30,624
Secretarial, Stenographic and Typing	160	172	160	14,210 - 35,419	24,659
Operational					
General Labour and Trades	37	38	40	17,281 - 43,181	30,000
General Services	16	16	18	14,755 - 44,350	26,868
Heating, Power and Stationary Plant					
Operation	9	10	9	20,996 - 40,948	38,872

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

Figure 35A: Other Personnel Requirements

	Non-Controlled Person-Years			Current Salary Range	Average Salary Provision 1989-90
	1989-90	1988-89	1987-88		
Other	10			0 - 147,700	61,821

3. Capital Expenditures

Figure 36 presents the allocation of capital expenditures by type of asset to be acquired.

Figure 36: Distribution of Capital Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Accommodation Plan			
Renovations to existing facilities	2,694	1,790	1,303
Regular maintenance of existing facilities	1,320	1,270	1,069
Equipment			
New	7,864	7,763	4,497
Replacement	7,670	7,500	5,111
Total	19,548	18,323	11,980

Figure 37 presents the allocation of major capital expenditures by Activity.

Figure 37: Details of Major Capital Expenditures

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years Require- ments
Telecommunications and Technology					
Mobile (M-SAT) Satellite Project	149,000	149,000	500	2,500	146,000
Corporate Policy and Management					
Health and Safety Capital	5,829	5,829	2,870	2,694	265

The presentation format of this table has been changed from that of previous years. This year's version of the table has been corrected to eliminate minor capital works budgets. Only capital projects in excess of \$250,000 are now listed in this table.

4. Transfer Payments

Figure 38: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grants			
Radio Advisory Board of Canada	45,000	35,000	35,000
Import/Export of Cultural Property	1,601,000	1,601,000	1,509,413
Fathers of Confederation Building Trust	1,507,000	2,007,000	1,507,000
ITU Centre for Telecommunications Development	-	50,000	50,000
Museum Assistance Programmes (MAP) *	8,545,900	8,545,900	3,134,061
Art Gallery of Ontario	-	-	8,000,000
Grant to TV Ontario	1,500,000	-	-
	13,198,900	12,238,900	14,235,474
Contributions			
To support communications associations, conferences, seminars and symposia sponsored by Canadian universities	25,000	25,000	15,000
Canadian Workplace Automation Research Centre	1,770,000	1,770,000	1,752,151
Space Industry Development Program	7,790,000	11,981,000	13,938,853
European Space Agency	4,100,000	8,750,000	6,652,533
Development of Communications Enterprises in Québec	2,408,000	3,800,000	3,705,157
Communications and Information Enterprises in Manitoba	1,125,000	2,131,000	1,624,953
Telesat Canada	248,000	248,000	248,265
The International Telecommunication Union	3,673,000	3,930,000	4,057,519
Telecommunications Executive Management Institute of Canada	236,000	181,000	155,250
Payload and Spacecraft Development and Experimentation Program	1,886,000	2,099,000	-
Inter-American Telecommunications Conference	16,000	16,000	12,642
National Arts and Culture Service Organizations	695,000	695,000	695,000
Film and Video National Service Organizations	250,000	250,000	250,000
Cultural Initiatives Program	16,000,000	24,358,000	17,887,969
Cultural Infrastructure in Québec	6,345,000	7,025,000	7,938,000
Cultural Enterprises Infrastructure Development in Manitoba	1,824,000	1,650,000	-
Cultural Development in Ontario	4,027,000	3,825,000	3,595,000
Canadian Book Publishing Industry	7,800,000	7,800,000	10,393,820
Sound Recording Development Program	4,500,000	4,500,000	4,368,913
Sound Recording Service Organizations	350,000	350,000	-
Repayable Contribution for Dinosaur Project	1,444,000	1,100,000	-
Broadcasting Distribution Program	5,000,000	-	-
Reading Service for Print-Handicapped	100,000	200,000	-
Northern Distribution Program	100,000	-	-
Items not required for 1989-90			
Contributions to certain national arts training institutions	-	-	362,000
Contribution to paperback book initiative of the Francophone Summit	-	-	27,600
Canadian Standards Association	-	20,000	20,000
Regional Administrative Radio Conference of 1988	-	100,000	-
Canadian Crafts Council/Panet Building	-	1,000,000	-
Montreal Initiatives Program	-	323,000	-
	71,712,000	88,127,000	77,700,625
	84,910,900	100,365,900	91,936,099

* Resources for the National Programmes, including MAP, were transferred to Communications Canada from the National Museums of Canada on September 1, 1987.

5. Revenue

Figure 39: Revenue Analysis

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Revenue credited to the Vote			
Revenue from Research and Development Services	5,668	5,283	6,187
Ship Radio Inspection Fees	630	630	610
Revenue from museum and heritage services	850	850	-
	7,148	6,763	6,797
Receipts credited to the Consolidated Revenue Fund			
Radio station licence fees	60,600	56,519	60,337
Return on investments	-	-	1,200
Revenue from museum and heritage services	-	-	401
Other receipts	4,529	4,312	9,685
	65,129	60,831	71,623
Receipts credited to the Government Telecommunications Agency Revolving Fund*			
	177,212	169,277	150,338
Total Receipts	249,489	236,871	228,758

* See Figure 1, page 2-8.

Revenue Credited to the Vote: Communications Canada earns revenue credited to the Vote from three sources. The first is the provision of research and development (R&D) services to other government departments, the second is the performance of ship radio inspections on behalf of Transport Canada, and the third is from the provision of museum and heritage services to the museum community.

The Department's primary client for R&D services is the Department of National Defence (DND). Communications Canada undertakes, by agreement, certain military research and an R&D program under direct DND funding. This work is carried out on a full cost-recovery basis that includes overhead, direct program costs and the cost of site services (e.g. cleaning, heating and security).

Ship radio inspections stem from Transport Canada's responsibility to carry out ship surveys and inspections to establish compliance with certain maritime operating regulations. Although the responsibility for this work rests with Transport Canada, technical expertise is furnished by Communications Canada according to an agreement between the two Departments; Communications Canada performs inspections in return for an annual payment by Transport Canada, calculated to recover Communications Canada's direct costs.

The National Programmes provide various services to the museum community for which the identifiable direct costs are recovered. These services include those provided by the Canadian Heritage Information Network (CHIN), by the exhibit transportation service and, to a smaller extent, by the Canadian Conservation Institute (CCI). The costs recovered by CHIN are for the provision of computer and support services for automated documentation of museum records. The exhibit transportation service is a specialized unit that provides transportation services, on a direct cost recovery basis, for valuable museological collections and exhibits. CCI is often involved in projects with international partners where all costs associated with research that CCI has been contracted to do are recovered.

Receipts Credited to the Consolidated Revenue Fund (CRF): The major source of receipts credited to the CRF is the issuance of licences for General Radio Service (Citizen's Band) and non-broadcasting radio communications equipment. Fees are charged on a per-licence basis according to published schedules and formulae. It should be noted that approximately \$13.7 million is recovered by CRTC on behalf of the Department for services provided through the Spectrum Management and Regional Operations Activity. These services include the certification of broadcast undertakings, the broadcast inspection program and the investigation of complaints of interference to broadcast reception (see page 2-47).

Other receipts credited to the CRF are revenues calculated on a cost-recovery basis for private-sector use of the David Florida Laboratory; fees recovered through the Terminal Attachment Program for the testing of all telecommunications transmitting apparatus to ensure compliance with Canadian technical specifications and standards; a refund of previous years' expenditures; fees received by the Canadian Film Certification Office; and for 1987-88 only, fees received by CHIN for services provided to other museums (see details above on Revenue Credited to the Vote).

6. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Services received without charge and non-tax revenues of the Program are also taken into account to arrive at an estimated net cost of the Program. Details are provided in Figure 40.

Figure 40: Net Costs of Program for 1989-90 (\$000)

Main Estimates 1989-90 (Gross)	Add* Other Costs	Total Program Cost	Less ** Revenue	Estimated Net Program Cost	
				1989-90	1988-89
501,050	16,923	517,973	249,489	271,762	282,117

* Other costs of \$16,923,000 consist of:			(\$000)
o	accommodation received without charge from PWC		13,909
o	employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat		2,659
o	cheque issue and other accounting services received without charge from SSC		254
o	employer's share of compensation costs paid by Labour Canada		101

** Revenues of \$249,489,000 consist of:		
o	receipts and revenues credited to the Vote	184,360
o	receipts credited directly to the Consolidated Revenue Fund	65,129

(See Figure 39 for additional details on revenue)

7. Revolving Fund Financial Statements

Figure 41: Projected Use of GTA Revolving Fund Authority (\$000)

Authority, April 1, 1989		30,000
Drawdown:		
Projected Balance April 1, 1989	5,797	
Net expenditure charged to appropriation authority for 1989-90	<u>356</u>	<u>6,153</u>
Projected Balance March 31, 1990		23,847

Figure 42: GTA Revolving Fund Statement of Operations (\$000)

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Revenue	178,000	170,000	152,962
Telecommunications Expenditures			
Intercity Services	66,299	63,526	58,164
Local Services	4,615	4,545	4,102
Data Services	5,421	8,217	4,934
Customized Services	81,766	75,788	69,415
Directory Services	661	636	600
Other/Network	45	13	9
Total Telecommunications	158,807	152,725	137,224
Management and Administration	16,019	14,827	13,403
Planning and Coordination	3,174	2,448	1,628
Total Expenditures	178,000	170,000	152,255
(Surplus) Deficit	-	-	(707)

Figure 43: Statement of Changes in Financial Position (\$000)

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Working Capital Required (Provided)			
Operations			
Net (income) or loss for the year	-	-	(707)
Add: Depreciation and other items not requiring use of funds	(782)	(711)	(551)
	(782)	(711)	(1,258)
Working Capital Requirements	788	723	2,283
Capital Requirements	350	350	1,498
Net Expenditure Charged to Appropriation Authority	356	362	2,523

B. Communications Canada Field Offices

Atlantic Region

Bathurst, New Brunswick
Charlottetown, Prince Edward Island
Corner Brook, Newfoundland
Halifax, Nova Scotia*
Moncton, New Brunswick * **
Saint John, New Brunswick
St. John's, Newfoundland*
Sydney, Nova Scotia

Quebec Region

Chicoutimi
Montreal * **
Noranda
Quebec
Rimouski
Sept-Îles
Sherbrooke
St-Rémi de Napierville
Trois-Rivières

Central Region

Brandon, Manitoba
Calgary, Alberta
Edmonton, Alberta*
Fort Smith, Northwest Territories
Grande Prairie, Alberta
Regina, Saskatchewan*
Saskatoon, Saskatchewan
Winnipeg, Manitoba * **
Yellowknife, Northwest Territories

Ontario Region

Acton
Belleville
Hamilton
Kenora
Kingston
Kitchener
London
North Bay
Sault Ste. Marie
Sudbury
Thunder Bay
Toronto * **
Windsor

Pacific Region

Cranbrook, British Columbia
Kelowna, British Columbia
Prince George, British Columbia
Prince Rupert, British Columbia
Surrey, British Columbia
Vancouver, British Columbia * **
Victoria, British Columbia*
Whitehorse, Yukon Territory

* The Government Telecommunications Agency is represented in these offices.

** These five offices house both the regional headquarters in their respective regions and a district office.

C. Glossary

		<u>Page</u>
ACOA	Atlantic Canada Opportunities Agency	2,7,2-16
ARAMIS	Maritime/Aeronautical Mobile Payload	2-24
CBC	Canadian Broadcasting Corporation	1-7,2-11
CCI	Canadian Conservation Institute	2-74
CEFRIO	Centre francophone de recherche en informatisation des organisations	2-25
CHIN	Canadian Heritage Information Network	2-59,2-74
CRC	Communications Research Centre	2-65
CRF	Consolidated Revenue Fund	1-4,1-6,1-7,1-8,1-9 1-10,1-11,1-12,2-74
CRTC	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	2-16,2-37 2-47,2-74
CWARC	Canadian Workplace Automation Research Centre	2-7
DDD	Direct Distance Dialing	2-41
DFL	David Florida Laboratory	2-24
DOC	Department of Communications	2-13,2-22,2-35,2-51 2-56,2-64,2-67
DND	Department of National Defence	2-16,2-73
EDI	Electronic Data Interchange	2-38,2-44
ERDA	Economic and Regional Development Agreement	2-9,2-13,2-23 2-25,2-26,2-33
ESA	European Space Agency	2-8,2-24,2-25
ETS	Exhibit Transportation Service	2-29
FEDNOR	Northern Ontario Development Program	2-7
GATT	General Agreement on Trade and Tariffs	2-20
GTA	Government Telecommunications Agency	2-17,2-30,2-39,2-40 2-41,2-42,2-43,2-44 2-76

C. Glossary (Cnt'd)

		<u>Page</u>
HDTV	High Definition Television	2-11
IFRB	International Frequency Registration Board	2-53
IMAA	Increased Ministerial Authority and Accountability	2-7
INMARSAT	International Maritime Satellite Telecommunications Organization	2-24
IRAP	Industrial Research Assistance Program	2-10,2-16
ISDN	Integrated Services Digital Network	2-7,2-44
ITU	International Telecommunications Union	2-6,2-12
MAP	Museum Assistance Programmes	2-72
MOU	Memorandum of Understanding	2-7,2-8
MSAT	Mobile Satellite	2-6,2-8,2-9,2-12,2-13 2-21,2-22,2-25,2-71
NFB	National Film Board	1-10
NMC	National Museums Corporation	2-29
PSDE	Payload and Spacecraft Development and Experimentation Program	2-7,2-8,2-13, 2-23,2-24,2-33
PWC	Public Works Canada	2-75
SID	Space Industry Development Program	2-7,2-23,2-24,2-25
SSC	Supply and Services Canada	2-75
TMI	Telesat Mobile Incorporated	2-22
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization	1-6
UP	Unsolicited Proposals	2-16
WED	Western Economic Diversification	2-7,2-16

MDN	Ministère de la défense nationale	2-17, 2-81
MSAT	Services mobiles par satellite	2-6, 2-9, 2-10, 2-13, 2-26, 2-23, 2-24, 2-27, 2-2-
ONF	Office national du film	1-10, 1-11
OSI	Programme d'interconnexion des systèmes ouverts	2-7
PAM	Programme d'appui aux musées	2-80
PARI	Programme d'aide à la recherche industrielle	2-11, 2-17
PDIS	Programme de développement de l'industrie spatiale	2-25, 2-26, 2-27
PPS	Programme de propositions spontanées	2-17
PSDE	Programme de développement et d'expérimentation de charges utiles et de véhicules spatiaux	2-7, 2-9, 2-14, 2-15, 2-25, 2-26, 2-36
RCIP	Réseau canadien d'information sur le patrimoine	2-65, 2-82
RNIS	Réseau numérique avec intégration des services	2-7
SCT	Secrétariat du Conseil du trésor	2-83
SRC	Société Radio Canada	1-7, 2-12
SRG	Service radio général	2-82
STE	Services de transport d'expositions	2-31
TMI	Télesat - Mobile Inc.	2-24
TPC	Travaux publics Canada	2-83
TVHD	Télévision haute définition	2-12
UIT	Union internationale des télécommunications	2-6, 2-13, 2-80
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture	1-6

APA	Agence des perspectives de l'Atlantique	2-7
APRM	Accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels	2-7
ARAMIS	Service mobile maritime/aéronautique	2-26
ASC	Approvisionnement et Services Canada	2-83
ASE	Agence spatiale européenne	2-9,2-26,2-27
ATG	Agence des télécommunications gouvernementales	2-18,2-19 2-33,2-42,2-43 2-44,2-45,2-46 2-47,2-84
BDEO	Bureau de diversification de l'économie de l'Ouest	2-7
CCRIT	Centre canadien de recherche sur l'information du travail	2-7
CEFRIO	Centre francophone de recherche en information des organisations	2-28
CRC	Centre de recherche sur les communications	2-71
CRTC	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	2-17,2-40 2-52,2-82
EDER	Ententes de développement économique et régional	2-9,2-14,2-25 2-27,2-28,2-36
FEDNOR	Programme de développement du nord de l'Ontario	2-7
GATT	Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce	2-23
ICC	Institut canadien de conservation	2-82
IFRB	Comité international d'enregistrement des fréquences	2-56,2-57
INMARSAT	Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellite	2-26
MDC	Ministère des Communications	2-15,2-38,2-55 2-74 2-81,2-82

(Renseignements supplémentaires) 2-87

B. Bureaux décentralisés du ministère des Communications

Région de l'Atlantique

Bathurst (Nouveau-Brunswick)
 Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
 Corner Brook (Terre-Neuve)
 Halifax (Nouvelle-Écosse) * **
 Moncton (Nouveau-Brunswick) * **
 Saint-John, (Nouveau-Brunswick)
 St. John's (Terre-Neuve) *
 Sydney (Nouvelle-Écosse)

Région du centre

Brandon (Manitoba)
 Calgary (Alberta)
 Edmonton (Alberta) *
 Fort Smith (Territoires du Nord-Ouest)
 Grande Prairie (Alberta)
 Regina (Saskatchewan) *
 Saskatoon (Saskatchewan) * **
 Winnipeg (Manitoba) * **
 Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)

Région de l'Ontario

Chicoutimi * **
 Montréal * **
 Noranda
 Québec
 Rimouski
 Sept-Îles
 Sherbrooke
 St-Rémi de Naperville
 Trois-Rivières

Région du Pacifique

Cranbrook (Colombie-Britannique)
 Kelowna (Colombie-Britannique)
 Langley (Colombie-Britannique)
 Prince George (Colombie-Britannique)
 Prince Rupert (Colombie-Britannique)
 Surrey (Colombie-Britannique)
 Vancouver (Colombie-Britannique) * **
 Victoria (Colombie-Britannique) *
 Whitehorse (Territoire du Yukon)

- * L'Agence des télécommunications gouvernementales a des représentants dans chacun de ces bureaux de district.
- ** Ces 5 bureaux logent le bureau de district ainsi que le quartier général de leurs régions respectives.

Tableau 43: État des variations de la situation financière
(en milliers de dollars)

Fonds de roulement reçus (fourni)			Opérations:	
Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988	(Revenu) net ou perte nette de	
			l'année	
			Plus: Amortissement et autres éléments ne nécessitant pas l'utilisation du fonds	
			(782)	(711)
Besoins en fonds de roulement	788	723	2 283	(1 258)
Besoins en capital	350	350	1 498	
Dépenses nettes imputées au crédit autorisé	356	362	2 523	

(Renseignements supplémentaires) 2-85

7. Etats financiers du fonds renouvelable

Tableau 41: Utilisation prévue du fonds renouvelable de l'ATG (en milliers de dollars)

Autorisation, le 1er avril 1989	30 000
Prélèvement:	
Solde projeté au 1er avril 1989	5 797
Dépenses nettes imputées à l'autorisation de crédit pour 1989-1990	356
Solde projeté au 31 mars 1990	6 153
	23 847

Tableau 42: Etat des opérations du fonds renouvelable de l'ATG (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988
Recettes	178 000	152 962
Dépenses de télécommunications	66 299	58 164
Services interurbains		
Services locaux	4 615	4 102
Services de transmission des données	5 421	4 934
Services personnalisés	81 766	69 415
Service des annuaires	661	600
Autres/réseaux	45	9
Total des dépenses des télécommunications	158 807	137 224
Gestion et administration	16 019	13 403
Planification et coordination	3 174	1 628
Total des dépenses	178 000	152 255
(Excédent) Déficit	-	-
		(707)

6. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées aux crédits votés et législatifs. Mais il faut aussi tenir compte des services reçus sans frais et des recettes non fiscales du Programme pour en établir le coût estimatif net. Le tableau 40 fournit des détails à ce sujet.

Tableau 40: Coût net du Programme pour 1989-1990
(en milliers de dollars)

Budget principal 1989-1990 (brut)	plus * autres coûts	Coût total du Programme	Moins ** recettes	Coût estimatif net du Programme	1988-1989
500 991	16 923	517 914	249 489	268 425	282 117

* Les autres coûts de 16 923 000 \$ comprennent:

(en milliers de dollars)

0 Locaux fournis sans frais par TPC 13 909

0 Avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais payés par le SCT 2 659

0 Emission des chèques et autres services comptables fournis sans frais par ASC 254

0 Contribution de l'employeur aux dédommagements payés par Travail Canada 101

** Les recettes de 249 489 000 \$ comprennent:

0 Recettes à valoir sur le crédit 184 360

0 Recettes portées directement au Trésor 65 129

(Voir le tableau 39 pour plus de détails sur les recettes).

Les autres recettes à valoir sur le Trésor proviennent du recouvrement intégral des coûts de l'utilisation du laboratoire David Florida par le secteur privé, du recouvrement dans le cadre du programme d'accordement de matériel terminal des coûts d'essais visant à assurer la conformité des émetteurs de télécommunications aux normes et spécifications techniques canadiennes, d'un remboursement de dépenses engagées au cours des années précédentes, et des droits perçus au titre de l'émission des visas de films, et pour 1987-1988 seulement, des droits perçus par le RCIP pour les services fournis aux autres musées (voir ci-dessus les recettes à valoir sur le crédit).

Recettes à valoir sur le Trésor: Les recettes à valoir sur le Trésor proviennent principalement de la délivrance des licences du service radio général (SRG) (Citizen's Band) et des licences radio autres que de radiodiffusion. Les droits à payer sont calculés pour chaque licence selon les barèmes et les formules publiés. Le CRTC recouvre pour le compte du Ministère environ 13,7 millions de dollars sur la valeur de services fournis par l'activité Gestion du spectre et opérations régionales. Ces services comprennent la délivrance de certificats aux entreprises de radiodiffusion, le programme d'inspection des stations de radiodiffusion et les enquêtes menées en réponse aux plaintes de brouillage en radiodiffusion (voir page 2-51).

Les programmes nationaux fournissent à la communauté muséale divers services pour lesquels les frais directs déterminables sont recouvrés. Ces services comprennent ceux du Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP), le service de transport des expositions et, dans une moindre mesure, ceux de l'Institut canadien de conservation (ICC). Les frais recouvrés par le RCIP sont ceux des ordinateurs et du soutien pour la documentation automatisée des dossiers de musées. Le service de transport des expositions est un module spécialisé, exploité selon le principe du recouvrement des coûts, qui est utilisé pour le transport des collections et des expositions de grande valeur. L'ICC participe souvent, avec des partenaires internationaux, à des projets où tous les frais liés à la recherche dont l'ICC est chargée sont recouvrés.

Le cadre d'une entente en vertu de laquelle le MDC effectue des inspections contre paiement par Transports Canada d'un montant annuel équivalent aux coûts directs supportés à ce titre.

5. Recettes

Tableau 39: Analyse des recettes

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1989-1990	1988-1989	1987-1988	
Recettes à valoir sur le crédit			
Recettes des services de recherche et de développement	5 668	5 283	6 187
Droits d'inspection des stations radio	630	630	610
Recettes provenant des services des musées et du patrimoine	850	850	-
Recettes à valoir sur le trésor			
Droits de licence de station radio	60 600	56 519	60 337
Produits des placements	-	-	1 200
Recettes provenant des services des musées et du patrimoine	-	-	401
Autres	4 529	4 312	9 685
Recettes à valoir sur le fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales *	177 212	169 277	150 338
Total des recettes	249 489	236 871	228 758

* Voir tableau 1, page 2-8

Recettes à valoir sur le crédit: Les recettes à valoir sur le crédit du ministère des Communications proviennent de trois sources, soit de la prestation de services de recherche et de développement à d'autres ministères fédéraux, de l'exécution d'inspections de stations radio de navire pour le compte de Transports Canada et finalement de la prestation de services à la communauté muséale.

Le principal client des services de recherche et de développement du ministère des Communications est le ministère de la Défense nationale (MDN). Le Ministère assure l'exécution, dans le cadre d'ententes, de certaines recherches dans le domaine militaire et d'un programme de recherche et de développement que finance directement le MDN. Les coûts de ces travaux, qui comprennent les frais généraux, les coûts directs du programme et les frais des services comme l'entretien, le chauffage et la sécurité des locaux, sont entièrement recouvrés.

Les inspections des stations radio de navire relèvent de Transports Canada, qui est chargé de mener des enquêtes et des inspections des navires afin d'assurer le respect de certaines dispositions de réglementation maritime. Toutefois, des services techniques sont fournis à Transports Canada par le ministère des Communications (MDC) dans le

4. Paiements de transfert

Tableau 38: Détail des subventions et contributions

(en dollars)			
Budget des dépenses	1989-1990	Prévu	1987-1988 Réel
Subventions			
Conseil canadien de planification technique de la radio	45 000	35 000	35 000
Exportation et importation de biens culturels	1 601 000	1 601 000	1 509 413
Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération	1 507 000	2 007 000	1 507 000
Centre pour le développement des télécommunications de l'UIT	-	50 000	50 000
Programmes d'appui aux musées (PAM) *	8 545 900	8 545 900	3 134 061
Musée des beaux-arts de l'Ontario	1 500 000	-	8 000 000
Subvention à TV Ontario	-	-	-
Contributions			
Associations, conférences, séminaires et colloques de communications par les universités canadiennes	25 000	25 000	15 000
Centre canadien de recherche sur l'information du travail	1 770 000	1 770 000	1 752 151
Programme de développement de l'industrie spatiale	7 790 000	11 981 000	13 938 853
Agence spatiale européenne	4 100 000	8 750 000	6 652 533
Entreprises de communications et de l'information au Québec	2 408 000	3 800 000	3 705 157
Téléstat Canada	1 125 000	2 131 000	1 624 953
Union internationale des télécommunications	248 000	3 930 000	248 265
Institut canadien de formation des cadres en gestion de télécommunications	3 673 000	3 930 000	4 057 519
Programme de développement et d'expérimentation de télécommunications	236 000	181 000	155 250
de charges utiles et de véhicules spatiaux	1 886 000	2 099 000	-
Conférence internationale des télécommunications	16 000	16 000	12 642
Organismes nationaux d'activités artistiques et culturelles	695 000	695 000	695 000
domaine du film et du vidéo	250 000	250 000	250 000
Programme d'initiatives culturelles	16 000 000	24 358 000	17 887 969
Infrastructure culturelle au Québec	6 345 000	7 025 000	7 938 000
Développement de l'infrastructure des entreprises culturelles au Manitoba	1 824 000	1 650 000	-
Industrie de l'édition canadienne	4 027 000	3 825 000	3 595 000
Aide au développement de l'enregistrement sonore	4 500 000	4 500 000	10 393 820
Organisations des services de radiodiffusion	4 500 000	4 500 000	4 368 913
Contribution remboursable pour le projet de diapositives Ex-Terra	1 444 000	1 100 000	-
Programme d'aide à la distribution de radiodiffusion	5 000 000	-	-
Service de lecture radiophonique à l'intention des personnes incapables d'utiliser les imprimés	100 000	200 000	-
Programme d'aide à la distribution dans le Nord	100 000	-	-
Postes non requis en 1989-1990			
Contributions à certaines institutions nationales de formation artistique	-	-	362 000
Contribution au projet de collection de livres de poche faisant suite au Sommet de la francophonie	-	-	27 600
Association canadienne de normalisation	-	20 000	20 000
Conférence administrative régionale des radiocommunications de 1988	-	100 000	-
Conseil canadien de l'artisanat/Edifice Panet	-	1 000 000	-
Programme de mise en valeur de Montréal	-	323 000	-
	71 712 000	88 127 000	77 700 625
	84 910 900	100 365 900	91 936 099

* Les ressources des Programmes nationaux, y compris le PAM, ont été transférées des Musées nationaux du Canada au ministère des Communications, le 1er septembre 1987.

2-80 (Programme des communications et de la culture)

Le tableau 37 indique la répartition des grands projets d'immobilisations par activité.

Tableau 37: Détail des grands projets d'immobilisations

Besoins des années futures	Prévisions 1989-1990	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1989	Cout total estimatif courant	Cout total estimatif précédent	Services mobiles par satellite (MSAT)	Coordination des politiques et gestion intégrée	Coûts en capital pour la santé et la sécurité
146 000	2 500	500	149 000	149 000			5 829
							5 829
							2 870
							2 694
							265

Le format de ce tableau a été modifié. On y a éliminé les budgets pour les travaux d'immobilisations mineurs: seuls ceux de plus de 250 000 \$ figurent maintenant dans ce tableau.

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1989-1990	1988-1989	1987-1988	
Plan des installations	1 790	1 303	
Rénovations des installations existantes			
Rénovation et entretien périodique			
des installations existantes			
Matériel	1 270	1 069	
Acquisition	7 763	4 497	
Remplacement	7 500	5 111	
Total	18 323	11 980	

Tableau 36: Répartition des dépenses en capital

Le tableau 36 indique la répartition des dépenses en capital selon le genre de biens à acquérir.

3. Dépenses en capital

Autres personnes		1989-90 1988-89 1987-88		1989-1990	
échelle des traitements	actuelle	Non-contrôlées	le traitement	Provision pour	annuel moyen
0 - 147,700					61,821

Tableau 35A: Autres besoins en personnel

La colonne du traitement moyen présente les coûts estimatifs du traitement de base plus la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes annuelles.

Tableau 34: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1989-1990	1988-1989	1987-1988
461	456	509
210	213	207
907	924	943
280	287	233
558	575	520
2 416	2 455	2 412

Tableau 35: Détail des besoins en personnel

Années-personnes	1989-1990	1988-89	87-88	Echelle des traitements	Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990
autorisées (1)				actuelle (2)	

Gestion	108	115	107	56 200	- 123 400	76 115
Scientifique et professionnelle	45	26	28	16 185	- 77 100	56 702
Economique, sociologie et statistique	-	-	1	15 334	- 80 700	
Enseignement	288	266	269	25 715	- 92 700	58 131
Génie et arpentage	7	10	5	22 042	- 52 255	39 369
Sciences physiques	2	4	4	19 957	- 80 700	52 094
Psychologie	-	-	2	26 434	- 61 561	64 345
Recherche scientifique	24	49	50	30 521	- 80 300	
Administration et service extérieur	288	278	265	15 178	- 64 300	42 301
Commerce	23	20	21	16 748	- 69 116	62 508
Gestion des systèmes d'ordinateurs	90	79	59	21 587	- 70 665	43 616
Gestion des finances	35	39	33	14 100	- 63 177	47 791
Services d'information	28	30	24	15 055	- 64 300	45 367
Organisation et méthodes	12	13	4	15 395	- 64 300	44 863
Gestion du personnel	44	34	35	14 737	- 60 493	44 977
Administration des programmes	154	176	137	15 178	- 64 300	47 184
Achat et approvisionnement	26	24	22	14 155	- 64 300	41 820
Technique	11	13	14	17 248	- 44 693	34 292
Pessin et illustrations	462	480	505	19 025	- 59 468	43 418
Electronique	50	52	44	15 568	- 56 395	37 186
Soutien technologique et scientifique	51	51	2	14 009	- 61 735	45 177
Techniciens divers	4	4	5	19 071	- 34 751	29 835
Photographie	30	14	16	14 009	- 64 044	34 341
Soutien des sciences sociales	398	404	386	14 338	- 35 194	25 326
Commis aux écritures et aux règlements	2	4	2	17 034	- 35 284	24 158
Communications	12	20	20	14 912	- 41 166	30 624
Traitement mécanique des données	160	172	160	14 210	- 35 419	24 659
Secrétariat, sténographie et dactylographie	37	38	40	17 281	- 43 181	30 000
Manoeuvres et hommes de métier	16	16	18	14 755	- 44 350	26 868
Services divers	9	10	9	20 996	- 40 948	38 872
Chauffage, force motrice et opérations de machines fixes						

(1) Répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme.

(2) Echelle des traitements par groupe professionnel au 1^{er} octobre 1988.

(Renseignements supplémentaires)2-77

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Tableau 33: Détail des besoins financiers par article

(en millions de dollars)		Crédits			Fonds Renouvelable		
		Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988	Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988
Personnel							
Tratements et salaires	98 414	96 044	88 401	8 630	8 571	7 787	1 168
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	15 247	14 841	13 979	1 338	1 328		
Autres frais touchant le personnel	807	805	3 075	299	270	212	
Biens et services							
Transports et communications	8 873	7 846	9 754	159 041	153 180	136 013	
Information	1 972	1 846	2 501	832	121	766	
Services professionnels et spéciaux	25 632	25 667	16 822	3 300	2 446	2 689	
Achat de services de réparation et location	2 465	2 308	2 281	2 449	2 195	1 592	
d'entretien	2 467	2 769	3 466	253	217	193	
Services publics, fournitures et approvisionnements	7 884	7 385	7 049	227	183	200	
Autres subventions et paiements	100	100	755	849	778	773	
Subside postal	55 093	55 093	55 093	*	*	*	
Total des dépenses de fonctionnement							
	218 954	214 704	203 176	177 218	169 289	151 393	
Capital	19 548	18 323	11 980	350	350	1 468	
Paiements de transfert	84 911	100 366	91 936	*	*	*	
Dépenses brutes	323 413	333 393	307 092	177 568	169 639	152 861	
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	7 148	6 763	6 797	*	*	*	
Recettes à valoir sur le fonds renouvelable	*	*	-	177 212	169 277	150 338	
Dépenses budgétaires nettes	316 265	326 630	300 295	356	362	2 523	
Non budgétaires (prêts)	10	10	10	*	*	*	

2. Besoins en personnel

Le ministère des Communications (à l'exclusion du fonds renouvelable) est une organisation à forte utilisation de main-d'œuvre; les dépenses à ce chapitre (y compris les contributions législatives aux régimes d'avantages sociaux des employés) comptent pour plus de 69 % du total des coûts de fonctionnement à l'exclusion de 55,1 millions de dollars pour le subside postal.

Tableau 32: Résultats de l'activité Coordination des politiques et gestion intégrée (suite)

Extrants	Avantages pour le client	Résultats	Gestion intégrée
<ul style="list-style-type: none"> • Politiques, comptes rendus et plans financiers du Ministère. • Stratégies, plans et systèmes d'information. • Réponses aux demandes d'information. • Coordination ministérielle • Classification et dotation des postes. • Fourniture de locaux, d'équipement de production et de matériel. • Recettes et versements. • Séances d'information et de formation. • Plans et évaluations de la sécurité. • Conseils donnés au ministre concernant des questions relevant de son portefeuille. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les ressources nécessaires sont disponibles à l'intérieur des limites gouvernementales. • Le personnel compétent est embauché. • Les dépenses des programmes respectent les limites budgétaires • Les besoins d'information des cadres et des employés sont satisfaits et la protection des renseignements de nature délicate est assurée. • Le moral des employés est satisfaisant et la santé et la sécurité des employés sont assurées. • Les biens du Ministère sont protégés. • Bonne communication entre la direction et le personnel. • Le ministre est informé des questions financières et administratives. • Les systèmes informatiques évoluent à l'appui de la mission du Ministère. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le Ministère dispose des ressources nécessaires pour poursuivre sa mission. • Les ressources sont gérées de manière rentable. • Les méthodes de gestion des ressources respectent les politiques et les normes du gouvernement. 	<p>Services de soutien sur place et services techniques</p> <ul style="list-style-type: none"> • Construction de prototypes de recherche. • Production de diapositives et d'expositions. • Fourniture de services d'art graphique et photographique. • Des réseaux de communications adéquats sont conservés. • Etalonnage et entretien des instruments. • Fourniture de locaux, d'équipement de production et de matériel. • Services de transport.

Tableau 32: Résultats de l'activité Coordination des politiques et gestion intégrée

Extrants	Avantages pour le client	Résultats
<ul style="list-style-type: none"> Plans de travail et plans stratégiques du Ministère. Documents d'information, discours, correspondance, bulletins d'information et documents de travail. Consultations, dispositions et accords bilatéraux et multilatéraux. Prises de position du Canada à l'occasion de conférences internationales. Représentation au Sommet de la Francophonie et à la Réunion des chefs de gouvernement du Commonwealth. Conférences, discussions et comités. Activités de relations avec les médias. Évaluations et vérifications de programme. Prestation d'avis juridiques aux ministères clients. 	<ul style="list-style-type: none"> Le Ministère est informée de toutes les questions touchant son portefeuille et les cadres du MDC sont informés des priorités du Ministère. Les politiques et les programmes du MDC sont conformes aux objectifs du gouvernement fédéral et adaptés aux préoccupations provinciales. Les intérêts et les activités du Canada sont reflétés à l'échelle internationale et les politiques nationales reflètent des réalités internationales. Les publics concernés connaissent les politiques et les programmes du MDC et les soutiennent. Accès plus équitable du public aux programmes du Ministère. Les programmes du MDC respectent les autorités législatives et correspondent aux niveaux d'économie, d'efficacité et d'efficacité souhaités. 	<ul style="list-style-type: none"> Les politiques et les programmes sont cohérents, bien conçus, adaptés à leur milieu et rentables.

Explication de la différence: En 1987-1988, l'activité a reçu des fonds supplémentaires de 385 000 \$ provenant du budget des dépenses supplémentaires (voir page 2-15) et a obtenu des fonds d'autres activités, conformément à l'orientation du Ministère.

Données sur le rendement et justification des ressources

L'activité Coordination des politiques et gestion intégrée comprend trois sous-activités. Leurs objectifs sont donnés ci-dessous:

Coordination des politiques

Fournir au sein du Ministère la coordination et les orientations stratégiques qui assurent l'élaboration, la mise en oeuvre et la communication efficaces des politiques, lois et programmes du Canada en matière de télécommunications et de culture, tant à l'échelle nationale qu'internationale.

Gestion intégrée

Fournir aide et conseils au Ministère, aux cadres du Ministère et aux fonctionnaires dans l'exécution de la mission du Ministère, grâce à un bon contrôle et à de bonnes méthodes de gestion.

Services de soutien sur place et services techniques

Faire fonctionner et entretenir le Centre de recherches sur les communications et fournir des services techniques à l'appui des programmes de recherche et des programmes industriels du Ministère.

Le tableau 32 indique les résultats recherchés par l'activité Coordination des politiques et gestion intégrée en vue d'atteindre ses objectifs. Ces résultats sont de trois sortes: les extrants, liés aux processus de travail de l'activité; les avantages pour le client, ceux qu'il retire directement de l'activité; enfin, les résultats, qui désignent les effets généraux qui se produiront si l'activité est exécutée avec succès.

Tableau 30: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses	1989-1990	Prévu	1988-1989	Réel	1987-1988
	\$ A-P	\$	A-P	\$	A-P
Coordination des politiques	16 626	160	17 641	171	18 194
Gestion intégrée	20 388	258	20 752	262	29 536
Services de soutien sur place et services techniques *	16 661	140	14 321	142	-
Total	53 675	558	52 714	575	47 730
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	1 993	-	1 383	-	1 906
	51 682	558	51 331	575	45 824

* Cette nouvelle sous-activité comprend 41 années-personnes et 2 281 000 \$ qui, auparavant, étaient inclus dans l'activité de télécommunications et technologie.

Les recettes à valoir sur le crédit sont appliquées aux coûts des services de soutien récupérés auprès des autres ministères gouvernementaux qui exercent des activités de recherche et développement au Centre de recherches sur les communications.

Les dépenses en personnel équivalent à environ 50,1 % de l'ensemble des dépenses de l'activité.

Le tableau 31 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers au cours de 1987-1988.

Tableau 31: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)					
	Réel	Budget principal	Différence		
	\$ A-P	\$	A-P	\$	A-P
Coordination des politiques	18 194	162	15 765	159	2 429
Gestion intégrée	29 536	358	29 660	352	(124)
Total	47 730	520	45 425	511	2 305
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	1 906	-	1 383	-	523
	45 824	520	44 042	511	1 782

fonctionnaires du Ministère, que les besoins d'information sont satisfaits de manière rentable, que la confidentialité des renseignements de nature délicate est assurée, que les ressources financières sont gérées conformément aux principes de la responsabilité, de la prudence et de la probité, et que les employés disposent des locaux, du matériel et de l'équipement nécessaires pour travailler en sécurité, de manière efficace et productive.

Cette sous-activité a aussi le rôle de conseiller le ministre sur des questions financières et administratives relevant de son portefeuille.

Services de soutien sur place et services techniques: La sous-activité des Services de soutien sur place et des services techniques a le rôle de fournir des services opérationnels et des services d'entretien au Centre de recherches sur les communications (CRC) de Shirley's Bay. Ces services comprennent une usine centrale de chauffage et de climatisation, des services centraux de garage et de réparation, l'exploitation et l'entretien de tous les bâtiments et de tous les édifices, les travaux de construction importants, les fournitures de bureau, les services et le matériel nécessaires pour répondre aux besoins opérationnels. En outre, cette sous-activité fournit le soutien technique et opérationnel au laboratoire du CRC et le matériel d'installation d'expérimentation, de même que la compétence technique et les services de soutien spéciaux aux projets de recherche.

Les exigences des Services de soutien sur place et des services techniques au CRC sont complexes, difficiles et, dans bien des cas, uniques. Le CRC est un laboratoire de réputation mondiale qui exige des services de soutien techniques très spécialisés que le secteur privé ne peut fournir facilement.

Sommaire des ressources

L'activité Coopération des politiques et gestion intégrée représente environ 16,6 % de l'ensemble des dépenses du Ministère pour 1989-1990 et 25,3 % des années-personnes.

Gestion intégrée: La sous-activité de la Gestion intégrée offre une gamme de services communs visant à garantir au Ministère les ressources nécessaires pour remplir son mandat. Ces ressources incluent le personnel, l'information, l'argent, le matériel et les locaux. Les activités entreprises visent à garantir que les ressources humaines disponibles correspondent parfaitement aux tâches à exécuter, que la structure administrative appropriée est en place pour diriger les

Enfin, cette sous-activité comporte l'évaluation permanente du rendement des programmes et des opérations du Ministère grâce à des vérifications internes et des évaluations des programmes. Des études de cet ordre démontrent la valeur reçue en contrepartie de l'argent dépensé et aident à garantir l'efficacité, l'efficience et la rentabilité des politiques et des programmes.

L'engagement important du Ministère à l'égard du prestigieux Sommet de la Francophonie et de la Réunion des chefs de gouvernement du Commonwealth exige un travail soutenu. L'importance de plus en plus grande des activités internationales et la nécessité d'assurer un meilleur suivi aux décisions prises au moment de ces sommets ont entraîné la mise sur pied d'un nouveau secteur à l'intérieur de cette activité chargé des questions liées au Sommet de la Francophonie et à la Réunion des chefs de gouvernement du Commonwealth.

Parmi les autres rôles importants de cette sous-activité, mentionnons l'établissement d'un service de liaison entre le Ministère et les gouvernements des provinces et territoires à l'appui des politiques et des priorités fédérales dans les domaines des communications et de la culture, et la promotion des intérêts canadiens à l'échelle internationale. Le MDCC entretient d'étroites relations de travail avec le ministère des Affaires extérieures concernant les questions internationales, parce que ce ministère est le principal responsable de la politique étrangère. Les relations fédérales-provinciales doivent également être gérées soigneusement à la lumière du partage de compétences dans le domaine culturel. Un quatrième rôle consiste à informer le grand public et les groupes clients au Canada et à l'étranger des politiques et programmes du Ministère, à leur donner des chances équitables de bénéficier des programmes du Ministère, et à leur permettre de participer au processus d'élaboration des politiques.

(par exemple, les contraintes fiscales, l'aide universelle et les préoccupations sociales et environnementales).

politiques compliquées aussi les négociations et la prise de décision. Les politiques nationales deviennent de plus en plus fonction de l'évolution à l'échelle internationale, de la tendance à libéraliser le commerce bilatéralement avec les États-Unis et multilatéralement, ou du déploiement de nouvelles technologies de communications qui diminuent de plus en plus l'importance des frontières nationales. Sur le plan national, il faudra en arriver à des compromis à l'égard de valeurs et de priorités opposées (par exemple, les contraintes fiscales, l'aide universelle et les

E. Coordination des politiques et gestion intégrée

Objectif

Accroître l'efficacité du programme fédéral des communications et de la culture, c'est-à-dire :

- o définir la raison d'être et l'orientation stratégiques pour les activités et programmes du Ministère;
- o administrer les relations qu'entretient le Ministère avec les autres gouvernements (à l'échelle nationale et internationale);
- o examiner l'efficacité des politiques et des programmes existants;
- o sensibiliser le public aux politiques et programmes du Ministère;
- o assurer la bonne gestion des ressources du Ministère; et
- o fournir toute une gamme de services centralisés et spécialisés adaptés aux intérêts et aux activités du Ministère à l'échelle nationale et internationale.

Description

Cette activité consiste à définir la raison d'être et l'orientation stratégiques des activités et programmes du Ministère, à examiner où ils concernent les politiques et programmes existants surtout dans la mesure culture, à administrer les relations qu'entretient le Ministère avec d'autres gouvernements à l'échelle nationale et internationale, à sensibiliser le public aux politiques et programmes du Ministère, à assurer la bonne gestion des ressources du Ministère, et à fournir toute une gamme de services centralisés et spécialisés adaptés aux activités et aux intérêts du Ministère à l'échelle nationale et internationale. Cette

Coordination des politiques : La sous-activité de la Coordination des politiques a pour but de gérer la planification, l'élaboration, la mise en oeuvre et la communication de politiques, de lois et de programmes tant à l'échelle nationale qu'internationale. Cette sous-activité consiste par conséquent à diriger le processus général de planification stratégique, à coordonner les initiatives stratégiques du Ministère, et à administrer la législation, le programme du Parlement et la liaison avec le Cabinet et les organismes centraux, afin de favoriser l'examen des initiatives du ministre par le Cabinet et le Parlement. La complexité croissante des

Le tableau 29 fournit des indicateurs plus généraux sur la situation des affaires culturelles et de la radiodiffusion au Canada. Ces données proviennent de Statistique Canada ou de sondages effectués par le Ministère et sont les plus récentes disponibles.

Tableau 29: Indicateurs relatifs aux affaires culturelles et à la radiodiffusion

	1982	1983	1984	1985	1986
Total des dépenses gouvernementales au titre des affaires culturelles (en millions de dollars par année financière (y compris la radiodiffusion)	1 388,3	1 547,1	2 221,9	2 192,9	2 447,5
Fédéral					
Provincial	1 388,3	1 547,1	2 221,9	2 192,9	2 447,5
Nombre de :					
périodiques canadiens	1 035	974	1 151	1 313	1 325
journaux canadiens	1 312	1 272	1 382	1 392	1 411
nouveaux livres d'auteurs canadiens (4)	2 216	2 724	2 742	*	*
film, vidéo and radiodiffusion					
Proportion de productions canadiennes : des heures d'émissions de télévision diffusées des heures d'émissions de télévision regardées (pour tous les services offerts au Canada, y compris les stations américaines)	42%	40%	46%	44%	44%
Dépenses gouvernementales (en millions de dollars) par année financière	33%	34%	38%	38%	40%
Fédéral - radiodiffusion	934,8	1 030,9	1 179,6	1 116,6	1 166,5
- film & vidéo	111,1	124,5	135,1	144,2	151,9
Provincial - radiodiffusion	10,6	11,1	16,4	14,1	28,2
Enregistrement sonore					
Valeur des ventes de disques à contenu canadien (en milliers de dollars)	49 699	28 569	27 979	34 511	36 754
Nombre de microcassions à contenu canadien mis en marché	953	548	488	434	322
Dépenses gouvernementales (en millions de dollars) par année financière - Fédéral	0,2	0,2	0,2	0,2	3,8
- Provincial	0,4	0,3	0,3	0,3	3,2
Arts et Patrimoine					
Dépenses gouvernementales (en millions de dollars) par année financière	76,4	80,3	76,1	86,0	89,4
Littérature	18,2	19,2	82,7	252,4(3)	284,5
Arts visuels	26,9	29,7	30,2	12,3	13,9
Bibliothèques (1)	201,7	234,9	435,5	428,1	543,3
Provincial - Arts de la scène	114,0	80,3	111,7	99,6	112,7
Littérature	9,2	14,4	44,4	52,5(3)	56,1
Arts visuels	13,1	21,7	31,0	21,2	23,8
Bibliothèques (estimations) (1)	420,9	454,0	443,9	483,6	505,0
Ressources du patrimoine (2)	273,4	200,8	273,9	299,1	311,3

Nota: Les données relatives aux provinces ne comprennent pas les territoires. Les données de 1982 relatives aux provinces pourrout être rajustées.

(1) Les bibliothèques comprennent les bibliothèques nationales, publiques, scolaires, universitaires, et collégiales.

(2) Les ressources du patrimoine comprennent les musées, les archives publiques ainsi que les parcs et sites historiques.

(3) Comprend les cours d'art et les sommes versées à la Société canadienne des postes pour payer les frais de poste des publications, engagés en vertu des dépenses fédérales seulement.

(4) Par éditeur de livres actif dans le milieu, c'est-à-dire dont le chiffre d'affaires atteint environ 50 000 \$.

Le tableau 28 expose quelques-uns des avantages des programmes d'assistance aux activités culturelles pour le secteur canadien des affaires culturelles et de la radiodiffusion. Chaque article du tableau peut être lié directement à l'une des formes d'aide fournie par l'activité Affaires culturelles et radiodiffusion. Par exemple, c'est le Bureau d'émission des visas et de bandes vidéo du Ministère qui atteste l'admissibilité des films au programme fédéral de déduction pour amortissement.

Tableau 28: Avantages des programmes d'assistance aux activités culturelles

1983-1984	1984-1985	1985-1986	1986-1987	1987-1988	1987-1988
Biens culturels					
Valeurs des biens culturels (en milliers de dollars)					
- rapatriés	296	434	777	765	75
- conservés	116	12	22	730	
- ayant obtenu un certificat fiscal	21 607	19 192	40 335	51 000	
Nombre de permis d'exportation de biens culturels dérivés					
Musées et patrimoine	212	162	195	181	
Nombre de publications distribuées sur					
la conservation	7 900	29 200	14 294	45 039	
Nombre de subventions accordées à des établissements chargés du patrimoine					
Nombre de destinations du calendrier des expositions	220	235	240	300	
Édition du livre					
Nombre de sociétés bénéficiaires	112	119	155	165	
Nombre de contributions approuvées (estimations)	385	415	304	275	
Subsides postaux					
Inscriptions au Programme de subsides postaux	3 226	3 218	3 452	3 661	
- nombre de périodiques	606	598	610	604	
- nombre de journaux					
Films et bandes vidéo					
Valeur des productions (en milliers de dollars)					
terminées à la fin de l'année civile, et pour lesquelles un visa a été délivré	84 357	147 132	183 278	279 553	
Initiatives culturelles					
Nombre de demandes approuvées	267	246	373	134	
	52 611				
	2 625				
	612				
	350				
	100				
	210				
	194				
	7 900				
	149				

Tableau 27: Subventions, contributions et subsides dans les principaux domaines d'activité (en milliers de dollars)

Principaux domaines d'activité	Subventions, contributions et subsides	Budget des dépenses 1989-1990	Prévus 1988-1989	Réels 1987-1988
Aide à l'édition	Subside postal ¹	55 093	55 093	55 093
	Contributions au programme d'aide au développement de l'édition	7 800	7 800	10 394
Aide à l'industrie	Programme d'aide au développement de l'enregistrement sonore	4 500	4 500	4 369
Aide à l'industrie de la radiodiffusion	Programme d'aide à la distribution de services de radiodiffusion dans le Nord	5 000	-	-
	Service de lecture radiophonique à l'intention des personnes éprouvant des difficultés à lire	100	-	-
Aide aux organismes à but non lucratif et aux organismes culturels, à l'appui du développement des compétences en gestion, de l'introduction de nouvelles techniques de communications, de l'immobilisation, et des manifestations spéciales d'intérêt national.	Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération	1 507	2 007	1 507
Aide aux institutions nationales de formation	Contribution - Institutions nationales des formations	-	-	362
Aide aux organismes culturels canadiens	Contributions aux organismes de services nationaux:			
	- Enregistrement sonore	350	350	-
	- Film, vidéo, radiodiffusion	250	250	695
	- Arts et artisanat	695	1 695	250
Subventions pour le rapatriement ou la conservation des biens culturels mobiliers	Subventions accordées dans le cadre du Programme des biens culturels mobiliers	1 601	1 601	1 509
Aide au milieu du patrimoine	Programmes d'appui aux musées	8 546	8 546	8 396 ²
	Projet de dinosaures Ex-Terra			
	une collaboration sino-canado-albertaine	1 444	1 100	-
Aide aux activités régionales dans les domaines des affaires culturelles et des communications, en particulier les services liés à la radiodiffusion et à la création de contenu.	Ententes auxiliaires de développement économique et régionale avec le Manitoba, le Québec et l'Ontario	12 196	13 423	12 133

1 Le Ministère verse une contribution financière à la Société canadienne des postes pour l'achat de tarifs postaux préférentiels concernant les journaux, périodiques, livres et films dont l'envoi est de deuxième classe, les films de bibliothèque et les films éducatifs à tarifs qui sont distribués au Canada et à l'étranger. Le montant du subside a été établi à 50 millions de dollars par année en dollars de 1982-1983.

2 La somme en 1986-1987 et une partie (5 262 000 \$) de celle de 1987-1988 ont été dépensées lorsque le Programme d'appui aux musées relevait des Musées nationaux du Canada.

Nota: Les chiffres ne comprennent ni les frais d'administration ni les frais de fonctionnement.

Tableau 26: Extraits des programmes d'assistance aux activités culturelles

	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985
Subventions au titre du rapatriement ou de la conservation de biens culturels	30	22	14	32
Délivrance de certificats fiscaux à l'égard des biens culturels	727	1 050	513	787
Désignation des établissements admissibles dans le cadre du Programme de biens culturels	10	14	31	20
Demandes de permis d'exportation de biens culturels	192	202	162	218
Nombre de colloques sur la conservation et de stages	29	42	46	47
Nombre de dossiers du RCIP (en milliers)	7 587	3 593	2 788	1 983
Nombre d'établissements directement reliés - Canada	57	55	38	36
- International	97	-	-	-
Nombre d'expositions ayant circulées	28	35	30	33
Aide à l'édition du livre (estimations)	500	392	275	450
Confirmation des visas de films et de bandes vidéo par année civile	56	406	301	2 874
Approbations provisoires de films et de bandes vidéo par année civile	89	94	101	106

Tableau 25: Résultats de l'activité Affaires culturelles et radiodiffusion (suite)

Extrants Avantages pour le client Résultats

Industries culturelles

- Régime de tarifs postaux préférentiels pour les publications et les envois à caractère culturel.
- Subsidés et autres formes d'aide financière.
- Information et conseils.
- Apport aux politiques et aux lois touchant les industries culturelles.
- Les entreprises culturelles canadiennes deviennent plus autonomes et plus compétitives.
- Les films, les enregistrements sonores, les périodiques, les livres et les journaux canadiens ont un contenu canadien.
- Les entreprises culturelles au Canada sont principalement possédées et exploitées par des Canadiens et à partir du Canada.
- Le public connaît et apprécie mieux les artistes canadiens et leurs oeuvres.
- L'augmentation des possibilités d'emploi, d'exportation et de tournée dans le secteur culturel.
- Les entreprises culturelles canadiennes deviennent plus autonomes et plus compétitives.
- Les films, les enregistrements sonores, les livres, les journaux et les émissions de radio et de télévision canadiens sont plus accessibles aux consommateurs.
- Le Canada dispose d'un système de radiodiffusion vigoureux qui soutient les productions canadiennes.

Outre la description contenue dans le tableau 25, des initiatives déjà mentionnées sous la rubrique "Rendement récent" méritent d'être soulignées de façon spéciale parce qu'elles ont une influence majeure sur la communauté culturelle canadienne et ses industries. Ces initiatives comprennent, entre autres, l'achèvement du travail législatif concernant la radiodiffusion, la distribution du film, le droit d'auteur ainsi que la rédaction de documents d'orientation importants sur la radiodiffusion et les musées.

Les tableaux 26 et 27 contiennent des données quantitatives sur les diverses formes de services et d'aide mis à la disposition de la communauté culturelle.

Tableau 25: Résultats de l'activité Affaires culturelles et radiodiffusion (suite)

Extrants	Avantages pour le client	Résultats
<ul style="list-style-type: none"> • Aide aux activités artistiques • Contribution aux lois et aux politiques touchant les artistes, systèmes de soutien de production et de gestion de organismes nationaux de service représentatifs. • Aide au chapitre du fonctionnement et de l'immobilisation. • Aide à la formation. • Financement des festivals et d'événements spéciaux. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les besoins économiques des artistes sont reconnus et satisfaits. • Le droit des créateurs à déterminer l'utilisation faite de leurs oeuvres et à en tirer profit est protégé légalement. • Le potentiel des artistes et des organismes à but non lucratif en matière d'administration, de gestion et de production est renforcé. • Les artistes sont en mesure de présenter leurs oeuvres dans des locaux appropriés. • Le public comprend mieux et apprécie mieux les formes d'expression culturelle canadienne. • Le public a davantage accès aux spectacles sur scène et aux démonstrations des arts visuels. • Les spécialistes de la gestion et du marketing professionnel reçoivent de l'aide dans leurs efforts pour renforcer le marché artistique. 	<ul style="list-style-type: none"> • Plus grande viabilité financière, meilleure stabilité et développement plus poussé des artistes, de leurs systèmes de soutien de production et de gestion et des organismes culturels à but non lucratif apparentés. • Accroissement des possibilités pour les artistes de créer et pour le public de faire des expériences enrichissantes. • Les activités artistiques et culturelles sont reconnues et favorisées à titre de contribution valable à la société canadienne. • Le marché artistique et culturel est renforcé et son développement plus poussé. • Le public canadien a un meilleur accès aux diverses formes d'expression culturelle et artistique.

Tableau 25: Résultats de l'activité Affaires culturelles et radiodiffusion

Avantages pour le client Résultats

Musées et patrimoine

- Aide financière.
- Stimulants fiscaux aux dons.
- Système de contrôle des exportations.
- Service d'assurance et de transport des expositions.
- Système informatisé de renseignements sur les collections.
- Services et conseils muséologiques.
- Stages, bourses de perfectionnement, bourses d'entretien, formation et séminaires.
- Publications de recherche, conférences et colloques.
- Contribution aux politiques et aux lois concernant le patrimoine

Le tableau 25 indique les résultats recherchés par l'activité Affaires culturelles et radiodiffusion en vue d'atteindre ses objectifs. Ces résultats sont de trois sortes: les extrants, liés aux processus de travail de l'activité; les avantages pour le client, ceux qu'il retire directement de l'activité; enfin, les résultats, qui désignent les effets généraux qui se produiront si l'activité est exécutée avec succès.

Accroître la disponibilité des produits et des services culturels et l'accès à ceux-ci.

Industries culturelles

Favoriser le développement de l'expression artistique et créatrice canadienne et la rendre de plus en plus accessible.

Aide aux activités artistiques

Conserver le patrimoine culturel du Canada et le rendre accessible.

Musées et patrimoine

L'activité Affaires culturelles et radiodiffusion comprend trois sous-activités. Leurs objectifs sont donnés ci-dessous:

Données sur le rendement et justification des ressources

Explication de la différence: En 1987-1988, l'activité a reçu des fonds supplémentaires de 26 473 000 \$ et 114 années-personnes provenant du budget des dépenses supplémentaires (voir page 2-15). La majorité des fonds additionnels reçu en 1987-1988 provient du transfert des Programmes nationaux des Musées au ministère des Communications. Le reste des ressources (1 255 000 \$ et 2 années-personnes) ont été transférés de d'autres activités conformément aux directives du Ministère.

Tableau 23: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1989-1990	Prévu	1988-1989
\$	A-P	\$	A-P
Budgétaire			
Musées et patrimoine *	28 655	173	26 324
Aide aux activités artistiques	33 830	40	44 337
Industries culturelles	82 093	67	76 186
	144 578	280	146 847
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	850	-	850
	10	-	10
Non-budgétaire			
Prêts			
	10	-	10
	143 738	280	146 007
	133 991	233	133 991

* Nota: Les programmes des musées et du patrimoine ont été transférés des Musées nationaux du Canada au Ministère, le 1^{er} septembre 1987.

Environ 67 000 \$ en recettes sont générées par cette activité, provenant du bureau d'émission des visas de films et bandes vidéo canadiens. Ces recettes sont créditées au Trésor. Des renseignements sur les recettes à valoir sur le crédit se trouvent à la page 2-80.

Les dépenses du subside postal comptent pour 38,1 % des dépenses budgétaires totales, celles des coûts en personnel pour 10,2 % et celles des subventions et contributions, pour 42,6 %.

Le tableau 24 résume les principaux changements survenus aux besoins financiers au cours de 1987-1988.

Tableau 24: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
Budget	Réel	Budget principal	Différence
\$	A-P	\$	A-P
Budgétaire			
Musées et patrimoine	15 503	129	15 503
Aide aux activités artistiques	43 592	36	(17 375)
Industries culturelles	74 886	68	29 600
	133 981	233	27 728
Non-budgétaire			
Prêts	10	-	-
	133 991	233	27 728

circulation des expositions, développer la compétence muséologique et créer ou améliorer des installations; des systèmes d'information techniques destinés à soutenir la gestion des collections par les musées et une attestation de l'importance culturelle d'objets donnés aux galeries et aux musées publics.

Aide aux activités artistiques: Des politiques et des stratégies nationales sont élaborées en vue, d'une part, de venir en aide aux artistes, à leurs systèmes de gestion et de soutien de production, à leurs organismes nationaux de service représentatifs et, d'autre part, d'accroître le pourcentage du public rejoint et l'accès aux activités artistiques. Les tâches de coordination et de gestion du portefeuille ont aussi leur importance dans la mesure où le ministre a la responsabilité du Conseil des arts du Canada et du Centre national des arts, deux organismes qui ont des responsabilités partagées en matière d'aide aux activités artistiques.

Une aide directe est aussi fournie pour la formation et le perfectionnement en gestion, la production et la présentation de festivals et d'événements culturels et la construction ou l'amélioration d'installations pour les arts de la scène et les arts visuels. Parmi les avantages indirects prévus, il faut souligner une meilleure information du public et un meilleur accès à une grande diversité d'entreprises culturelles, de même que le développement artistique concomitant des artistes canadiens.

Industries culturelles: Parmi les fonctions qui en découlent, il y a entre autres l'élaboration de politiques, de lois et de programmes pertinents, par exemple concernant la radiodiffusion, le film et le droit d'auteur, et la gestion des rapports avec d'autres organismes à l'intérieur du portefeuille culturel, particulièrement la Société Radio-Canada, l'Office national du film, Téléfilm Canada et le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.

En outre, une aide est fournie aux industries de l'enregistrement sonore, de la radiodiffusion, de la production et de la distribution de films et de vidéo, et de l'édition afin d'élargir le plus possible le marché des oeuvres d'artistes et de créateurs. Il y a un régime de tarifs postaux préférentiels destiné à réduire le coût de la distribution des journaux et des périodiques canadiens.

Sommaire des ressources

L'activité Affaires culturelles et radiodiffusion représente environ 45.4% de l'ensemble des dépenses du Ministère pour 1989-1990 et 12.7% des années-personnes.

D. Affaires culturelles et radiodiffusion

Objectif

Encourager la création d'un milieu permettant de préserver et de rendre accessible le patrimoine canadien, de favoriser l'épanouissement de l'expression artistique, de développer les marchés culturels et d'accroître l'accès du public canadien aux produits et services culturels, c'est-à-dire:

- 0 formuler des politiques culturelles et concevoir des programmes dans les domaines de la culture et de la radiodiffusion;
- 0 fournir au ministre des conseils concernant les politiques et des programmes fédéraux relevant du portefeuille culturel; et
- 0 administrer les programmes et les règlements du Ministère conçus pour aider les artistes, les activités, les industries et les organismes culturels.

Description

Cette activité consiste à élaborer des politiques et à concevoir des programmes dans les domaines suivants: radiodiffusion et cablodistribution, film, vidéo, enregistrement sonore, édition, droit d'auteur, patrimoine culturel, arts de la scène, littérature et arts visuels; à fournir des conseils au ministre en ce qui concerne les politiques et les programmes fédéraux du portefeuille culturel, et à administrer les programmes et les règlements du ministère qui fournissent une aide aux artistes, aux activités, aux industries et aux organismes culturels.

Cette activité comprend les trois sous-activités suivantes:

Musées et patrimoine: Le patrimoine culturel, social, industriel et naturel du Canada est préservé et rendu accessible aux Canadiens grâce à l'élaboration de politiques et de programmes concernant le patrimoine et l'administration de ces programmes. En outre, des conseils sont fournis au ministre en ce qui concerne la politique et les programmes fédéraux du portefeuille culturel. Parmi les organismes et les sociétés à l'égard desquels le ministre exerce certaines responsabilités particulières, il y a les Musées nationaux, les Archives nationales et la Bibliothèque nationale.

Les programmes compris dans cette sous-activité peuvent revêtir diverses formes, y compris: des lois et des règlements destinés à prévenir l'exportation d'objets d'intérêt culturel et à assurer le respect des droits des artistes; une aide financière pour faciliter la

Parmi les fonctions qui font partie de l'accessibilité du spectre, c'est la délivrance des licences qui utilise la plus grande partie des ressources. Les droits de licence radio sont déterminés en fonction de la nature de l'installation de même que du nombre et de l'utilisation des fréquences. En outre, l'accessibilité du spectre comprend l'évaluation des demandes de licence de radiodiffusion, la délivrance des certificats techniques de construction et de fonctionnement et l'échange avec d'autres pays de notifications concernant les projets de radiodiffusion. Le nombre d'opérateurs radio examinés reflète la charge de travail associée à l'administration et à l'évaluation des examens ainsi qu'à la délivrance des certificats de compétence. Les propositions bilatérales sont les propositions échangées par le Canada et les États-Unis concernant les assignations de fréquences dans la bande 30 MHz-30 GHz à moins de 75 milles de la frontière. Les notifications au Comité international d'enregistrement des fréquences (ICRB) font également partie des extraits de l'autorisation; elles visent à assurer que les assignations de fréquences faites par le Canada sont protégées contre le brouillage à l'échelle internationale.

En ce qui concerne la qualité du spectre, certaines inspections et enquêtes sont effectuées sur demande du public et visent les stations de navire et les études de brouillage (radio et télévision). Les enquêtes et sondages dirigés visent à assurer, dans une mesure acceptable, le respect de la Loi et du Règlement sur la radio et les normes techniques, fonction qui incombe au Ministère.

	Budget des dépenses 1989-1990			Prévu 1988-1989			Réal 1987-1988		
	A-P	Volume	\$	A-P	Volume	\$	A-P	Volume	\$
Disponibilité du spectre	299	-	17 633	307	-	94 100	17 460	-	16 415
Demandaes de licence de radio	-	97 850	-	-	-	-	-	87 188	-
certificats et de radiodiffusion, de	-	-	-	-	-	-	-	-	-
notifications	-	5 603	-	-	5 412	-	-	9 782	-
Examens à l'intention des opérateurs radio	-	12 800	-	-	12 811	-	-	16 427	-
Propositions bilatérales et notifications IFRB	-	64 100	-	-	60 500	-	-	49 800	-
Inspections et enquêtes (demandes du public)	191	-	12 554	195	-	-	12 674	190	11 195
Enquêtes dirigées	-	12 200	-	-	12 103	-	-	12 234	-
	-	19 000	-	-	15 745	-	-	18 850	-

Tableau 22: Extraits majeurs des sous-activités Disponibilité du spectre et Qualité

Les extraits des sous-activités Disponibilité du spectre et Qualité du spectre sont normalisés dans la plupart des cas, et peuvent être quantifiés comme dans le tableau 22.

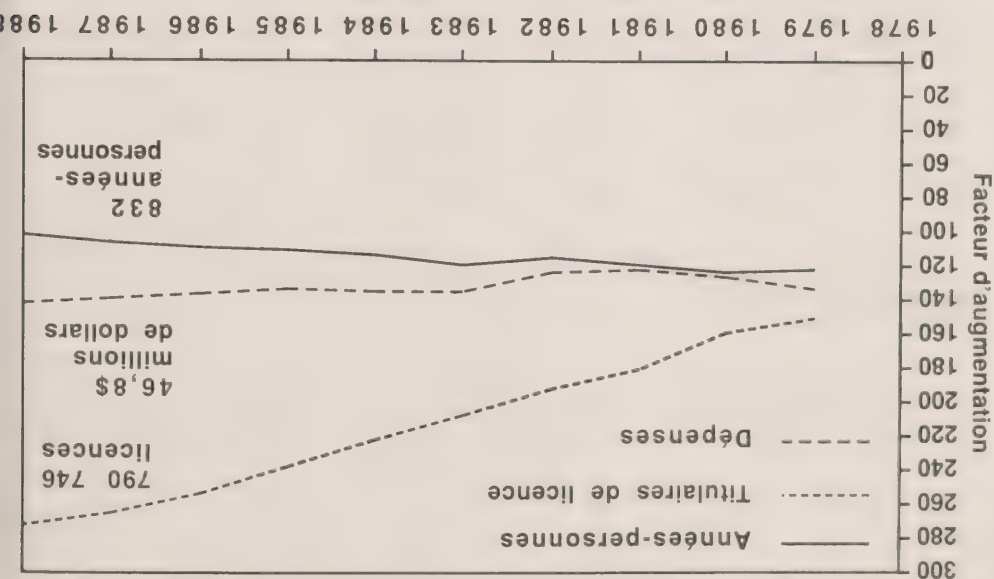


Tableau 21: Comparaison des années-personnes, des dépenses et du nombre de titulaires de licence

Tableau 20 : Résultats de l'activité Gestion du spectre et opérations régionales (suite)

Extrants Avantages pour le client Résultats

- Liaison avec les bureaux fédéraux locaux, les gouvernements provinciaux, l'industrie et les universités.
- Accès local et direct aux programmes du MDC et aux fournisseurs par les clients actuels et éventuels.
- Les politiques et programmes du MDC tiennent compte des préoccupations régionales et locales.
- Les Canadiens de toutes les régions du pays ont un accès équitable à la gamme complète des services du Ministère.
- Liaison efficace avec les clients du MDC pour toute question ayant trait à l'élaboration et à la mise en oeuvre de politiques et de programmes ministériels.
- Sur le plan des télécommunications, le gouvernement du Canada a la capacité de gouverner efficacement en situation d'urgence.
- Les blessures, les accidents mortels et les dommages sont réduits au minimum en situation d'urgence.
- La tradition d'excellence des réseaux des télécommunicateurs canadiens est maintenue.
- Définition des importants besoins, préoccupations et facteurs environnementaux, régionaux et locaux.
- Information du public.
- Ententes, règlements, contrôles, procédures et autres mesures visant à assurer les services essentiels de télécommunications
- Conseils et appui aux autres ministères, organismes et gouvernements.
- Normes régissant le matériel terminal.
- Délivrance de certificats et vérifications du matériel.
- Listes des appareils homologués et des laboratoires.
- Un système efficace et peu coûteux permet d'alerter et d'informer les Canadiens en temps de crise.
- Des dispositifs empêchent le raccorderment de matériel qui ne répond pas aux normes.

L'objectif le plus général de cette activité est de donner accès au spectre de fréquences radioélectriques au plus grand nombre d'utilisateurs possible, en s'assurant que le brouillage est maintenu à un niveau minimum et que les frais d'administration à supporter par le public sont le plus bas possible.

Le tableau 21 compare les années-personnes (A-P), les dépenses et le nombre de titulaires de licence; un facteur de conversion (1975 sert d'année de base avec le facteur 100) fait ressortir les relations entre le nombre croissant des titulaires de licence et la stabilité des ressources affectées pour servir ceux-ci.

Tableau 20: Résultats de l'activité Gestion du spectre et opérations régionales

Extrants Avantages pour le client Résultats

Garantir l'accès du Canada au spectre des fréquences

- Ententes internationales.
- Ententes, normes et règlements internationaux compatibles avec les besoins du Canada.
- Le Canada a accès à sa juste part du spectre et peut s'en servir pour satisfaire ses propres besoins.
- Le Canada est en mesure d'utiliser le spectre pour répondre à ses propres besoins.
- Arrangements de partage technique canado-américains.

Mettre le spectre à la portée des Canadiens

- Lois, règlements, politiques et plans d'attribution de fréquences.
- Procédures d'exploitation et normes concernant le matériel.
- Les nouveaux utilisateurs ont eux aussi accès à des fréquences; les effets négatifs sur le spectre sont minimums.
- Des fréquences sont accordées pour les nouvelles utilisations des fréquences lorsque des avantages sont escomptés.
- L'interdiction d'utiliser du matériel radio inadapté ou techniquement inférieur réduit les risques de brouillage.
- Certificats de compétence.
- Licences radio et certificats de radiodiffusion.

Maintenir la qualité du spectre

- Infractions par rapport aux conditions d'utilisation des licences, avertissements et sanctions.
- Inspections, sondages et enquêtes.
- Les utilisateurs profitent d'un haut niveau de qualité du spectre.
- Le spectre est utilisable et le brouillage non prévu est réduit au minimum.
- Observation de la Loi sur la radio, des règlements et des normes techniques.

Données sur le rendement et justification des ressources

L'activité Gestion du spectre et opérations régionales comprend quatre sous-activités. Leurs objectifs sont donnés ci-dessous:

Garantir l'accès

S'assurer que les besoins de radiocommunications actuels et futurs du Canada seront satisfaits en garantissant aux Canadiens un accès suffisant à la partie du spectre techniquement utilisable et mutuellement compatible.

Disponibilité du spectre

Mettre le spectre à la portée des Canadiens désirant y avoir accès en établissant des conditions d'utilisation, en assignant des fréquences et en délivrant des certificats et des licences.

Qualités du spectre

Imposer des conditions de délivrance des licences pour s'assurer que les utilisateurs autorisés du spectre causeront le moins de brouillage possible.

Activités non spectrales et régionales

Opérations régionales

Assurer l'apport régional et local et l'accès aux politiques et programmes du Ministère.

Télécommunications d'urgence

Elaborer une stratégie nationale d'urgence pour assurer le maintien des services de télécommunications civiles essentiels en temps de crise.

Programme de raccordement de matériel terminal

Maintenir le haut niveau de qualité des réseaux des télécommunicateurs canadiens par l'adoption de normes et de procédures nationales concernant le matériel terminal pouvant être raccordé directement aux réseaux de télécommunications réglementés par le gouvernement fédéral.

Le tableau 20 indique les résultats recherchés par l'activité Gestion du spectre et opérations régionales en vue d'atteindre ses objectifs. Ces résultats sont de trois sortes: les extrants, liés aux processus de travail de l'activité; les avantages pour le client, ceux qu'il retire directement de l'activité; enfin, les résultats, qui désignent les effets généraux qui se produiront si l'activité est exécutée avec succès.

Explication de la différence: Il y a eu écart dans l'utilisation des ressources en raison de transfert de fonds à d'autres activités conformément aux directives du Ministère. L'augmentation des ressources affectées à la sous-activité ne touchant pas la gestion du spectre tient compte de la participation accrue du Ministère à de nouvelles initiatives régionales, notamment le programme de développement économique de l'Ouest et l'Agence de promotion économique du Canada atlantique.

- Garantir l'accès (anciennement) Planification et technique du spectre
- Disponibilité du spectre (anciennement) Autorisation
- Qualité du spectre (anciennement) Contrôle du spectre

Nota: Par suite de la nouvelle structure des activités du Ministère, les sous-activités mentionnées ci-haut ont été renommées.

		(en milliers de dollars)				1987-1988	
		Réal	A-P	\$	A-P	\$	Différence
Garantir l'accès	19 824	316	19 095	295	729	21	Budget principal
	16 368	326	17 731	343	(1 363)	(17)	
Qualité du spectre	11 250	190	13 366	226	(2 116)	(36)	Différence
Dépenses brutes de la gestion du spectre	47 442	832	50 192	864	(2 750)	(32)	
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	610	-	630	-	(20)	-	Total
Gestion du spectre nette	46 832	832	49 562	864	(2 730)	(32)	
Activités non spectrales et régionales	5 483	111	4 364	79	1 119	32	
	52 315	943	53 926	943	(1 611)	-	

Tableau 19: Résultats financiers en 1987-1988

besoins financiers en 1987-1988.

Le tableau 19 résume les principaux changements survenus dans les

En outre, le CRTC recouvre pour le compte du Ministère environ 13,7 millions de dollars sur la valeur des services fournis par l'activité Gestion du spectre et opérations régionales. Les recettes à valoir sur le crédit proviennent des inspections de stations radio effectuées à bord de navires canadiens et étrangers pour le compte de Transports Canada, aux fins de la délivrance des certificats de sécurité radio (voir page 2-80).

Activités non spectrales et régionales: L'activité de gestion du spectre permet aussi de pourvoir à la représentation régionale d'autres activités du Ministère dans toutes les régions du pays tout en permettant au public d'avoir accès à l'ensemble du Ministère et à ses programmes. Le réseau de bureaux régionaux est chargé de la mise en oeuvre des politiques et des programmes du Ministère et il permet d'intégrer une perspective régionale, provinciale et locale dans l'élaboration des politiques ministérielles.

Cette sous-activité a également pour objet l'élaboration et la mise en oeuvre d'une stratégie nationale des télécommunications d'urgence pour assurer le maintien des services de télécommunications essentiels en temps de crise, ainsi que le développement de normes nationales concernant les équipements terminaux pouvant être raccordés directement aux réseaux de télécommunications réglementés par le gouvernement fédéral.

Sommaire des ressources

L'activité Gestion du spectre et opérations régionales représente environ 17.8 % de l'ensemble des dépenses du Ministère pour 1989-1990 et 40.9 % de l'ensemble des années-personnes.

Tableau 18: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1989-1990	A=P	\$	A-P	\$	A-P
Garantir l'accès	21 114	308	21 024	314	19 824	316	
Disponibilité du spectre	17 633	299	17 556	307	16 368	326	
Qualité du spectre	12 543	191	12 803	195	11 250	190	
Dépenses brutes de la gestion du spectre	51 290	798	51 383	816	47 442	832	
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	630	-	630	-	610	-	
Gestion du spectre nette	50 660	798	50 753	816	46 832	832	
Activités non spectrales et régionales	5 764	109	5 916	108	5 483	111	
Total	56 424	907	56 669	924	52 315	943	

Nota: Par suite de la nouvelle structure des activités du Ministère, les sous-activités mentionnées ci-haut ont été renommées.

- Garantir l'accès (anciennement) Planification et technique du spectre
- Disponibilité du spectre (anciennement) Autorisation
- Qualité du spectre (anciennement) Contrôle du spectre

Ce domaine rapporte environ 60,6 millions de dollars en recettes à l'ajout sur le Trésor, lesquelles proviennent de la délivrance des licences d'appareils radio autres que de radiodiffusion, et 1,6 million de dollars au titre du Programme d'homologation de matériel radio et du Programme de raccordement de matériel terminal.

de plus en plus encombré et les progrès technologiques qui exigent une meilleure collaboration et des consultations plus fréquentes sur le plan international (dans le domaine des satellites, par exemple). La concurrence se fera plus vive en ce qui concerne l'attribution des fréquences radioélectriques et l'utilisation de l'orbite géostationnaire alors que l'accès au spectre sera limitée.

Disponibilité du spectre: Les conditions d'utilisation de cette partie acquise au spectre grâce à laquelle il sera possible de répondre aux besoins du plus grand nombre possible d'utilisateurs en réduisant le brouillage au minimum sont déterminées et communiquées par l'intermédiaire des lois, des règlements, des politiques, des normes techniques, des plans et des procédures, aux Canadiens qui désirent avoir accès au spectre. Une tendance en vue de l'instauration de meilleures relations fédérales-provinciales va soulever des inquiétudes quant à certains champs de compétence en matière de télécommunications, ce qui devrait inciter les provinces à exiger des méthodes de consultation améliorées sur les questions ayant un impact provincial. Ces processus de consultation demandent beaucoup de temps. Parallèlement, les politiques et les règlements doivent répondre en permanence aux besoins régionaux et locaux, et doivent constamment s'adapter aux services dispensés à l'échelle régionale. Le perfectionnement continu de la technologie crée en outre de nouvelles possibilités d'utilisation du spectre qui sont encouragées et mises à la portée des utilisateurs lorsque des avantages sont escomptés.

Le Ministère, pour mettre le spectre à la portée des requérants canadiens qualifiés, assigne des fréquences et délivre au besoin des certificats de construction et de fonctionnement de stations de radiodiffusion ainsi que des licences radio. La croissance rapide des techniques de communication abordables entraîne une croissance rapide de la demande de services radio et d'équipements tant traditionnels que modernes ainsi que de la demande en provenance des régions rurales et des régions éloignées. Cet accroissement de la demande, conjugué à la diminution des parties utilisables du spectre, va compliquer la tâche du service de délivrance des licences, en donnant plus d'attrait aux modes de transmission non spectraux.

Qualité du spectre: Des politiques régissant les conditions de délivrance des licences sont adoptées pour que les utilisateurs du spectre ne causent pas de brouillage préjudiciable aux autres utilisateurs du spectre. Un petit nombre d'utilisateurs du spectre hésite de plus en plus à demander une licence radio ou à renouveler celle qu'ils possèdent, licence qui légalise l'utilisation du spectre et permet de le gérer efficacement. Cette attitude demande au Ministère plus d'efforts pour assurer le respect des conditions auxquelles les licences sont assujetties.

C. Gestion du spectre et opérations régionales

Objectif

S'assurer que les besoins de radiocommunications actuels et futurs du Canada seront satisfaits et assurer le partage du spectre des fréquences radioélectriques par le plus grand nombre possible d'utilisateurs en réduisant le brouillage au minimum, c'est-à-dire :

- o protéger les droits et les intérêts du Canada en ce qui concerne l'utilisation du spectre grâce à des ententes et à de règlements internationaux; et
- o planifier, autoriser et contrôler l'utilisation du spectre par les radiodiffuseurs, les exploitants et les titulaires de licence radio canadiens.

Description

Les fréquences radioélectriques composent cette partie du spectre électromagnétique qui est utilisée pour assurer les radiocommunications. Ces fréquences constituent une ressource naturelle de grande valeur et comportent d'importants avantages économiques, sociaux et culturels pour les Canadiens. Elles représentent aussi une ressource publique limitée et le ministère des Communications en gère l'utilisation pour que les Canadiens en retirent des avantages optimaux.

La gestion du spectre comprend trois sous-activités. Une quatrième sous-activité inclut les opérations autres que spectrales que l'activité exécute pour réaliser d'autres programmes ministériels, principalement par le biais des bureaux régionaux.

Garantir l'accès : Des ententes et des règlements internationaux sont établis pour garantir au Canada un accès suffisant à la partie techniquement utilisable du spectre à l'échelle internationale afin que les besoins actuels et futurs des Canadiens soient satisfaits.

La capacité du Ministère d'obtenir et de conserver la juste part du Canada au spectre à l'échelle internationale sera compromise par des acteurs comme la polarisation croissante des opinions et des priorités des pays en développement et des pays industrialisés, la demande des pays en développement en vue d'obtenir un accès équitable à un espace orbital

En plus de certains projets et réalisations mentionnés dans la section "Aperçu du Programme", deux des nouveaux services mentionnés ci-dessous sont passablement avancés et devraient être instaurés en 1989-1990, à savoir:

o Le Service gouvernemental de messagerie électronique et de transfert de documents, qui a pour objet l'établissement d'un service de messagerie et de transfert électronique de documents à la grandeur de l'administration fédérale, y compris la possibilité de "convertir des documents" et des passerelles donnant accès à des services et à des réseaux publics et ministériels de courrier électronique. Ce service pourrait servir de cadre au déploiement de nouvelles applications de la technologie de l'information, comme l'échange de données informatisées.

o Le réseau gouvernemental d'audio-messagerie, qui a pour objet l'établissement d'un service d'audio-messagerie pour tous les utilisateurs de l'administration fédérale. Ce service assurera une réponse automatique, personnalisée aux appels quand leur ligne sera occupée ou qu'il n'y aura pas de réponse. Il réduira sensiblement les tentatives pour rejoindre quelqu'un par téléphone et améliorera nettement la diffusion de l'information par téléphone à l'intérieur de l'administration fédérale et entre celle-ci et le public.

Un autre intéressant projet, qui a commencé en 1987-1988, concerne la création d'un annuaire téléphonique électronique à accès direct qui pourrait, à longue échéance, être utilisé par des membres du public ou de l'administration fédérale. Bien que l'on ne prévoie pas l'achèvement de ce projet avant quelques années, les activités d'automatisation de l'annuaire se poursuivent. Deux études ont été achevées pendant l'année financière courante. L'une d'entre elles portait sur la possibilité et la manière d'établir un système de mise à jour en direct de l'annuaire; l'autre contenait des propositions d'amélioration du format ou de la disposition des annuaires imprimés actuels.

Il convient de noter les recettes de l'ATG pour chacune des catégories de services. Le tableau 16 résume les recettes et les années-personnes attribuées par catégorie de services.

Tableau 16: Total des recettes et années-personnes attribuées par service

(en milliers de dollars)		Prévu		Prévu		Réal	
Service		\$		\$		\$	
A-P		A-P		A-P		A-P	
Intéurbain		80 560	79	76 603	85	69 577	91
Local		7 465	48	7 001	46	7 059	41
Transmission de données		6 146	34	8 543	32	5 108	17
Personnalisé		83 118	37	77 197	38	70 747	48
Annuaire		661	11	636	11	458	9
Autres services de télécommunications		50	1	20	1	13	1
Total		178 000	210	170 000	213	152 962	207

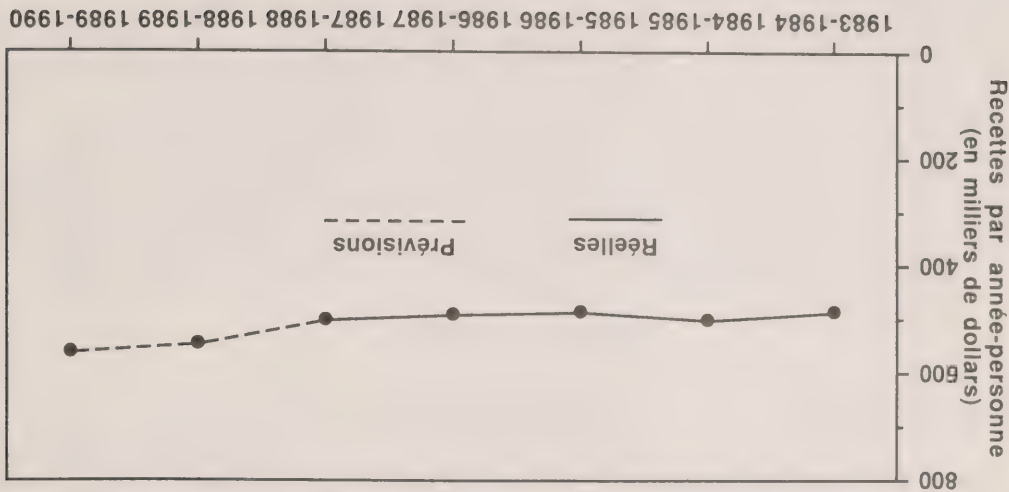


Tableau 15: Recettes par année-personne (en dollars constants de 1979-1980)

L'un des indicateurs de l'efficacité de l'Agence est le rapport entre les recettes provenant des services et des installations de télécommunications qu'elle fournit et le nombre d'années-personnes autorisées pour remplir son mandat. Dans le tableau ci-après, les recettes ont été exprimées en dollars constants de 1979-1980.

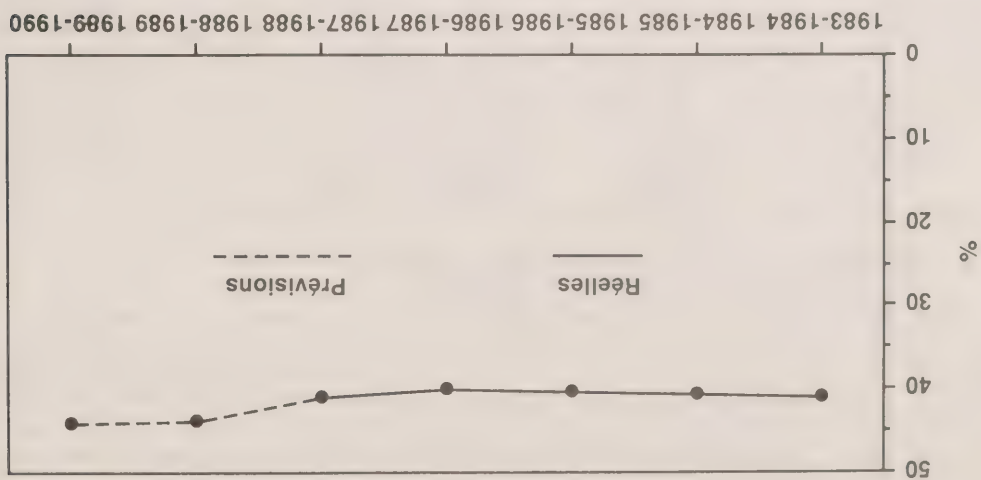


Tableau 14: Pourcentage des dépenses de télécommunications du gouvernement fédéral engagées pour les services fournis par l'Atg.

Les exemples du tableau 13 donnent une idée des économies que l'administration fédérale peut réaliser au titre des services téléphoniques interurbains, en comparant les frais actuels des appels acheminés entre Ottawa et dix grandes villes du Canada par les télécommunicateurs, d'une part, et par l'Agence, d'autre part. Malgré le fait, qu'il y a une diminution général de tarifs commerciaux pour les appels interurbains, les économies obtenus par l'ATG pour ses clients est relativement substantiel.

Tableau 13: Exemples de frais exigés par l'ATG pour des appels interurbains acheminés aux heures de pointe en comparaison des frais de l'interurbain automatique

Appels à destination ou en provenance d'Ottawa	Interurbain automatique	Frais exigés par l'ATG pour une minute	Economie par minute supplémentaire (%)
	Première minute	supplémentaire	
Halifax (N.-É.)	.73	.73	34
St. John's (T.-N.)	.75	.75	25
Saint John (N.-B.)	.70	.70	28
Charlottetown (I.-P.-É.)	.73	.73	34
Montréal (Québec)	.42	.42	59
Toronto (Ont.)	.44	.44	48
Winnipeg (Man.)	.75	.75	34
Regina (Sask.)	.75	.75	24
Edmonton (Alb.)	.75	.75	26
Vancouver (C.-B.)	.75	.75	29

L'Agence détermine sans cesse de nouvelles applications efficaces et économiques à l'égard de ses services partagés. Le tableau 14 indique le pourcentage du marché des télécommunications gouvernementales détenu par l'ATG au cours des dernières années et les prévisions pour les prochaines années.

Explication de la différence: La variance entre recettes et dépenses réelles et recettes et dépenses prévues est minimale. La variance enregistrée à la rubrique besoins de trésorerie modifiés nets est attribuable principalement à des retards de facturation dans certains services et à une importante dépense en capital, sans recette correspondante, effectuée à la fin de l'exercice financier. Les autres postes incluent des changements au bilan qui ne sont pas montrés ailleurs au tableau 11, plus la différence entre les transactions courantes et celles de l'année précédente affectant le compte d'autorisation de crédit après le 31 mars.

Données sur le rendement et justification des ressources

L'objectif de cette activité se trouve à la page 2-42.

Le tableau 12 indique les résultats recherchés par l'Agence des télécommunications gouvernementales en vue d'atteindre ses objectifs. Ces résultats sont de trois sortes: les extrants, liés aux processus de travail de l'activité; les avantages pour le client, ceux qu'il retire directement de l'activité; enfin, les résultats, qui désignent les effets généraux qui se produiront si l'activité est exécutée avec succès.

Tableau 12: Résultats de la sous-activité Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales (ATG).

Extrants

Développement de Communications

- Plans, lignes directrices, directives et examens.
- L'échange de l'information est facile.
- Le regroupement des services de télécommunications du gouvernement permet de réaliser des économies d'échelle.
- Avis techniques.
- Services d'annuaire.
- Services de télécommunications.
- Mise en oeuvre efficace et opportune de technologies innovatrices.

Résultats

Comme il a été mentionné précédemment, le but principal de l'Agence est de maximiser les économies que l'administration fédérale peut réaliser grâce au partage et à l'unification des services et des installations de télécommunications. D'après des études menées en permanence par l'Agence, les économies globales nettes réalisées par le gouvernement sont de l'ordre de 30 % par rapport aux coûts des services commerciaux fournis directement par des télécommunicateurs (par exemple l'interrubain automatique). Ce pourcentage représente une diminution d'environ 10 % par rapport aux économies globales prévues lors des années antérieures, en raison des tarifs réduits qui sont offerts au public par les télécommunicateurs pour le service interrubain, qui est une des composantes essentielles des services de l'ATG.

Tableau 10: État des besoins de trésorerie modifiés nets

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	1987-1988
1989-1990	1988-1989		
Recettes	178 000	170 000	152 962
Dépenses	174 826	167 552	150 627
Services offerts par l'ATG	3 174	2 448	1 628
Planification et coordination	178 000	170 000	152 255
(Déficit) excédent de l'année	-	-	707
Ressources requises (fournies)	-	-	(707)
Perte nette ou (excédent)	(537)	(585)	(468)
Amortissement	-	-	(707)
Provision pour les prestations de	(245)	(126)	(226)
cessation d'emploi	788	723	4 441
Différence dans le fonds de roulement	350	350	1 498
Autres postes	-	-	(2 015)
Dépenses en capital	356	362	2 523
Besoins de trésorerie modifiés nets	210	213	207
Années-personnes			

Les coûts de télécommunications liés à la prestation des services partagés et personnalisés de transmission de la voix et de données comptent pour environ 90 % du budget de fonctionnement de 1989-1990. Les frais de personnel équivalaient à environ 6 %.

Le tableau 11 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers en 1987-1988.

Tableau 11: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
Budget	Prévu	Réel	1987-1988
1988-1989	1987-1988		
Recettes	152 962	151 000	1 962
Dépenses	150 627	148 671	1 956
Services offerts par l'ATG	1 628	2 329	(701)
Planification et coordination	152 255	151 000	1 255
(Déficit) excédent de l'année	707	-	707
Ressources requises (fournies)	(707)	-	(707)
Perte nette ou (excédent)	(468)	(385)	(83)
Amortissement	(226)	(133)	(93)
Provision pour les prestations de	4 441	605	3 836
cessation d'emploi	(2 015)	-	(2 015)
Différence dans le fonds de roulement	1 498	350	1 148
Autres postes	-	-	2 086
Dépenses en capital	356	362	2 523
Besoins de trésorerie modifiés nets	207	213	(6)
Années-personnes			

B. Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales (ATG)

Objectif

Fournir, au plus bas prix possible, des services et des installations de télécommunications de nature à répondre aux besoins des ministères et des organismes fédéraux.

Description

En vertu de la Loi sur le ministère des Communications, le ministre doit planifier et coordonner les services de télécommunications pour les ministères, directions et organismes du gouvernement du Canada. A cette fin, l'Agence des télécommunications gouvernementales fournit une gamme complète de services et d'installations de télécommunications, y compris des services partagés et des services personnalisés de transmission de la voix et des données, des services de consultation, des services d'annuaires et des conseils sur le développement, l'acquisition et la gestion des systèmes et des applications de télécommunications. Le regroupement des besoins de télécommunications de l'administration fédérale permet à celle-ci de profiter d'économies d'échelle qui découlent du partage des services, de l'optimisation des réseaux et de réductions en fonction du volume.

L'Agence est financée au moyen d'un fonds renouvelable servant à payer toutes les dépenses d'administration, de fonctionnement et d'immobilisations. Ce fonds est administré selon le principe du recouvrement intégral des coûts.

Sommaire des ressources

Le tableau 10 indique le total des recettes et des dépenses prévues et n'indique aucun excédent pour 1989-1990.

recherche se sont également poursuivis en collaboration avec le Secrétariat d'Etat relativement à la mise sur pied d'un programme de traduction assistée par ordinateur.

Des conseils consultatifs, composés de représentants de l'industrie, des universités et des gouvernements provinciaux ont été constitués en novembre 1988 pour aider à déterminer les priorités en matière de recherche et pour donner des indications quant à la gestion de la recherche et du développement financées par le gouvernement fédéral.

La sous-activité Développement des communications compte plusieurs réalisations à son crédit:

Une série de centres de recherche sur des applications régionales, mais d'intérêt national, ont été mis sur pied, en coopération avec le secteur privé, les gouvernements provinciaux et les universités, pour répondre à des besoins dans des secteurs particuliers de l'industrie ou des services sociaux. Ces centres visent à appuyer l'élaboration et l'utilisation de services, de systèmes ou de produits fondés sur des technologies avancées des communications et de l'information. Le Centre de télématique et des soins de la santé, de Winnipeg, qui deviendra un centre national d'excellence pour l'application de la technologie de l'information et de la technologie des communications à la prestation des soins de santé, et le Centre d'applications des communications maritimes, qui facilitera l'expansion de la base industrielle et intensifiera la compétitivité de l'industrie des provinces de l'Atlantique dans l'équipement, les systèmes et les services de communications maritimes, sont deux des initiatives les plus prometteuses.

Le Bureau des systèmes d'information des ports nationaux (application de l'échange de données informatisées) a été établi en juin 1988 et est actuellement financé principalement par les ministères des Communications et des Transports. Son objectif ultime est d'aider à l'élaboration de systèmes d'échange de données informatisées pour tous les aspects de l'importation et de l'exportation de biens afin que tout le secteur canadien des affaires soit compétitif sur les marchés internationaux. Les sociétés participantes effectueront des essais sur le terrain en 1989-1990.

Nous continuons à retirer des avantages de notre participation à différents projets internationaux et industriels. Un protocole d'entente a été signé en 1987 avec la République populaire de Chine en vue de promouvoir les échanges commerciaux et la coopération entre le secteur canadien et le secteur chinois des communications. Nous faisons fond sur les liens établis avec le Japon en 1987, lorsque 11 sociétés canadiennes ont participé à des colloques techniques et à une mission industrielle à Tokyo.

Un examen du spectre des radiofréquences 30-890 MHz, gamme qui comprend la plus grande partie de la fourchette utilisée actuellement pour les services radio, est en cours. En septembre 1987, un avis a été publié dans la Gazette du Canada pour inviter à soumettre des commentaires à propos d'un document de travail. En octobre 1988, une première série de propositions ont été divulguées afin de recueillir les observations du public.

En juin 1987, un avis a été publié dans la Gazette du Canada pour inviter à soumettre des commentaires sur la nécessité de rendre les services de télécommunications plus accessibles aux personnes qui ont des problèmes d'audition. On a principalement recommandé d'exiger que tous les fabricants installent un organe de couplage magnétique sur tous les nouveaux appareils de téléphone afin d'en faciliter l'utilisation aux personnes qui portent des prothèses auditives. Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) devrait rendre une décision à ce sujet pendant la deuxième moitié de 1989.

Le Ministère organise actuellement un forum important, "Exploration 20" pour discuter des options qui se présentent au Canada en recherche et en développement de la technologie de communications et de la technologie de l'information, pour chercher à obtenir un consensus des spécialistes sur les forces et les faiblesses du Canada et pour élaborer des stratégies et des politiques propres à rendre nos industries concurrentielles sur les marchés internationaux.

Dans la sous-activité Recherche et Développement plusieurs réalisations sont à noter:

Il y a eu un certain nombre d'initiatives fructueuses pour le transfert à l'industrie de technologies mis au point dans les laboratoires de recherche du Ministère. Parmi ces initiatives, mentionnons le transfert d'un système de transmission de données à Utiimateast, de St. John's, pour servir l'industrie maritime et l'industrie de la pêche; le transfert d'une technologie de codage et de modulation des signaux vocaux pour les services d'ambulance par voie aérienne; le transfert de la technologie du réseau commun d'écrans de visualisation à Crawleys Recherche, de Hull, pour l'aider à produire des films d'animation.

Les efforts de recherche en collaboration se sont poursuivis par la mise en oeuvre d'un protocole d'entente avec Iotek Inc. (Haltifax) dans le domaine de la recherche sur l'arsénature de gallium, avec l'Institut national d'optique (Québec) dans les technologies des communications optiques, de l'électrophotonique et de l'optoelectronique et avec l'Alberta Microelectronics Centre (Edmonton) pour la mise au point et l'application de circuits intégrés rapides à très grande échelle à base de silicium dans les systèmes de traitement des signaux de la technologie des communications et de la technologie de l'information. Les travaux de

Tableau 9: Résultats de l'activité Télécommunications et technologie (suite)

Extrants	Avantages pour le client	Résultats
Développement de Communications		
• Projets pilotes et essais sur le terrain.	• Réduction des risques ou des coûts des investissements dans les nouvelles technologies.	• Adoption plus rapide des nouvelles technologies, des communications et de l'information.
• Applications de nouvelles technologies par des utilisateurs.	• Démonstration auprès des utilisateurs éventuels des avantages qu'il y a à adopter de nouvelles technologies des communications et de l'information.	• Croissance et viabilité accrues de l'industrie nationale des communications et de l'information.
• Appui financier.		
• Information et avis.		
• Activités de promotion.	• Développement des technologies, produits et services canadiens, de communications et d'information.	• Mise au point de nouveaux produits et services qui répondent aux besoins économiques, culturels et sociaux des Canadiens.
• Centre d'application régional.	• Les firmes canadiennes peuvent plus facilement pénétrer les marchés nationaux et étrangers.	
	• Meilleure perception des débouchés possibles pour les nouveaux produits et services.	

Le rendement et l'efficacité de l'activité Télécommunications et technologie peuvent être démontrés par les réalisations de 1987-1988 et par les projets en cours, dont on espère des avantages considérables. Il convient de noter que certains des projets énumérés peuvent être rattachés à plus d'une sous-activité.

Voici quelques réalisations dignes de mention de la sous-activité Développement des politiques:

En juillet 1987, le ministre des Communications a annoncé une politique en matière de télécommunications qui avait pour objet d'assurer que les Canadiens possèdent et contrôlent l'industrie des entreprises en télécommunications et d'établir un régime d'autorisation sous licence pour les entreprises nationales en télécommunications. Des discussions détaillées ont eu lieu avec les gouvernements provinciaux et le secteur privé. De nouveaux projets de loi dans le domaine des télécommunications sont en cours de rédaction.

Tableau 9 : Résultats de l'activité Télécommunications et technologie

Extrants Avantages pour le client Résultats

Elaboration des politiques

- Politiques et normes de réglementation.
- Connaissance des facteurs qui influent sur les politiques et activités du MDC
- Représentation dans les tribunes internationales.
- Les politiques, règlements et normes sont réalistes et assortis aux politiques et mesures provinciales.
- Les politiques sont actuelles par rapport aux besoins, aux contraintes environnementales et aux percées technologiques.
- Les ententes, normes, activités et règlements internationaux reflètent les besoins des Canadiens.
- Les services de télécommunications canadiens sont efficaces et économiques.
- Des services de télécommunications fondamentaux sont à la portée de tous les Canadiens, à prix abordable.
- De nouveaux services de télécommunications voient le jour et sont mis en oeuvre de façon ordonnée.

Recherche et développement

- Chercheurs compétents.
- Laboratoire de recherche de renommée mondiale.
- Installations d'essai.
- Connaissances et avis.
- Présentations et rapports de recherche.
- Normes.
- Nouvelles technologies et applications.
- Propriété intellectuelle pour exploitation ministérielle.
- L'industrie canadienne est mieux placée pour tirer profit des perfectionnements de la technologie.
- Reconnaissance internationale des compétences du Canada en recherche et développement dans le domaine des communications.
- Informations et avis appuient l'élaboration de politiques, normes et règlements opportuns et efficaces.
- Accélération de la diffusion de l'information et du transfert de la technologie.
- Collaboration sur le plan de la recherche avec les autres pays.

Compte tenu de l'influence que la technologie des communications et la technologie de l'information exercent sur presque tous les domaines d'activité, depuis la médecine et l'enseignement jusqu'à la pêche et à l'exploitation minière, il importerait de plus en plus de coopérer étroitement avec d'autres ministères fédéraux afin de les aider dans les domaines dont ils sont responsables et de les inciter à utiliser la technologie des communications et la technologie de l'information de manière efficace et dans un bon rapport coût/efficacité.

L'activité Télécommunications et technologie comprend trois sous-activités. Leurs objectifs sont donnés ci-dessous :

Elaboration des politiques

Établir un cadre directeur garantissant que le système de télécommunications canadien répond aux besoins sociaux, culturels et économiques des Canadiens ainsi que promouvoir et défendre ces besoins dans les tribunes internationales.

Recherche et développement

Promouvoir la force du Canada en matière de systèmes et de services d'information, de communications et de radiodiffusion par la recherche et le développement.

Développement de communications

Encourager l'adoption des technologies canadiennes de l'information et des communications sur les plans national et international en facilitant la disponibilité des technologies, services et produits connexes et en prenant des mesures pour en faciliter l'accès.

Le tableau 9 indique les résultats recherchés par l'activité Télécommunications et technologie en vue d'atteindre ses objectifs. Ces résultats sont de trois sortes : les extrants, liés aux processus de travail de l'activité; les avantages pour le client, ceux qu'il retire directement de l'activité; enfin, les résultats, qui désignent les effets généraux qui se produiront si l'activité est exécutée avec succès.

Sommaire des ressources

L'activité Télécommunications et technologie représente environ 20.4 % de l'ensemble des dépenses du Ministère pour 1989-1990 et 20.8 % des années-personnes.

Tableau 7: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1989-1990	1988-1989	1987-1988	
\$	\$	\$	A-P
4 353	59	4 832	54
31 225	32 833	33 268	383
32 528	39 623	34 357	72
Elaboration des politiques			
Recherche et développement*			
Développement de communications**			
68 106	76 533	72 457	509
Total			
3 675	-	4 281	-
Moins: Recettes à valoir sur le crédit			
64 431	461	68 176	509

* Quarante et une années-personnes et 2 281 000 \$ précédemment inclus dans la sous-activité Recherche et développement font maintenant partie de l'activité Coordination des politiques et gestion intégrée.

** Cette sous-activité a été renommée de l'Application des techniques et aide à l'industrie.

Le tableau 8 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers au cours de 1987-1988.

Tableau 8: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
Réel	Budget principal	Différence	
\$	\$	\$	A-P
4 832	6 231	60	(1 399) (6)
33 268	30 944	354	2 324 29
34 357	40 735	97	(6 378) (25)
Elaboration des politiques			
Recherche et développement			
Développement de communications *			
72 457	77 910	511	(5 453) (2)
4 281	3 900	-	381 -
Moins: Recettes à valoir sur le crédit			
68 176	74 010	511	(5 834) (2)

* Cette sous-activité a été renommée de l'Application des techniques et aide à l'industrie.

Explication de la différence: En 1987-1988, l'activité a reçu 1 920 000 \$ provenant du budget supplémentaire; 6 516 000 \$ ont été reportés (rajustement du flux de l'encaisse) pour les prochaines années du programme Olympus, le PSDE et certaines EDER; et des fonds ont été transférés à d'autres activités conformément aux directives du Ministère (voir page 2-14).

2-36 (Programme des communications et de la culture)

L'élaboration de stratégies visant à étudier les perspectives et les risques que représentent les nouvelles technologies des communications et les nouvelles tendances de l'industrie et de l'économie.

Recherche et développement: Les activités liées à la recherche et au développement du Ministère visent à appuyer l'avancement et le développement de l'industrie nationale au moyen de travaux de recherche sur les nouvelles technologies qui semblent prometteuses mais qui ne sont pas encore concurrentielles, le règlement des problèmes et l'avancement des connaissances dans le domaine des technologies des communications. Des travaux de recherche sont entrepris tant à l'aide des ressources internes que dans le cadre de projets conjoints ou d'associations avec l'industrie et le milieu universitaire. A l'heure actuelle, les activités liées à la recherche et au développement portent sur cinq domaines: les technologies des communications, les dispositifs et composants, les technologies spatiales, les technologies de radiodiffusion et les technologies d'information du travail. De plus, cette sous-activité donne lieu à des résultats qui appuient en grande partie le mandat du Ministère, notamment en ce qui concerne l'élaboration de normes nationales et internationales, l'établissement d'une politique de radiodiffusion adéquate, la réglementation et l'attribution de la bande de fréquence.

Développement des communications: Des programmes sont offerts pour aider l'industrie canadienne, les services de santé, les maisons d'enseignement et d'autres organismes à élaborer et à exploiter des technologies de pointe qui présentent un potentiel commercial important ou qui répondent aux besoins de groupes particuliers. Un service spécialisé de soutien et d'aide en techniques, en finances et en commercialisation est offert aux entreprises et aux autres ministères et organismes publics en ce qui concerne les questions qui ont trait à l'industrie canadienne des communications et à ses technologies. Cette sous-activité permet en outre de s'assurer que les activités ministérielles sont entreprises en tenant bien compte de leurs avantages et effets possibles pour l'industrie canadienne (aussi bien producteurs qu'utilisateurs), les services publics et le milieu scolaire, ainsi que de leurs répercussions sur la structure, le fonctionnement et le rendement de l'ensemble de l'économie canadienne.

A. Télécommunications et technologie

Objectif

Améliorer et étendre les services de communications offerts aux Canadiens, c'est-à-dire:

- 0 élaborer des politiques régissant les télécommunications au Canada;
- 0 accroître les compétences scientifiques et techniques du gouvernement, de l'industrie et des milieux scientifiques dans les domaines des télécommunications et de l'informatique; et
- 0 aider l'industrie canadienne à mettre au point et à exploiter des techniques perfectionnées dans les domaines des télécommunications et de l'informatique, pour le marché intérieur et les marchés étrangers.

Description

L'objectif global de l'activité Télécommunications et technologie est de stimuler le développement et l'utilisation ordonnés de nouveaux systèmes et services de communication, d'information et de radiodiffusion pour répondre aux besoins économiques, sociaux et culturels des Canadiens. Cet objectif est atteint grâce à un certain nombre de fonctions, allant de l'élaboration de politiques et de l'application d'activités de recherche et de développement, aux moyens favorisant la mise au point et l'exploitation par l'industrie canadienne de techniques perfectionnées dans les domaines des télécommunications et de l'informatique.

Cette activité comprend les trois sous-activités suivantes:

Elaboration des politiques: Le cadre stratégique et l'orientation des efforts du Ministère pour améliorer et étendre les services de

télécommunications et les services connexes en vue de les offrir à tous les Canadiens reposent sur l'élaboration et la promotion de politiques, ainsi que sur leur protection lors de la tenue de colloques internationaux. Ce cadre stratégique garantit l'orientation et la coordination des efforts de soutien de l'industrie, ainsi que des travaux de recherche et développement. Cette sous-activité porte en outre sur le développement de la ligne de conduite du Ministère à l'égard des politiques nationales concernant les sciences et la technologie, politiques qui sont liées aux technologies des communications et à

sont dits insatisfaits des possibilités de formation et de la qualité de la formation. Enfin, l'idée que les employés se font de la gestion au ministère des Communications n'est pas toujours excellente.

Agence des télécommunications gouvernementales (ATG): L'Agence des télécommunications gouvernementales est chargée de planifier et de coordonner les services et les installations de télécommunications pour tous les ministères et organismes du gouvernement fédéral. Elle a été établie en 1969 en vue de réaliser des économies grâce à la gestion de réseau et à la centralisation des compétences techniques. L'ATG fonctionne en régime de recouvrement des coûts par le truchement d'un fonds renouvelable.

L'évaluation a permis d'examiner deux aspects concernant principalement l'efficacité de l'ATG: la rentabilité des services et la diversité et la qualité de ces services.

Les résultats de l'évaluation indiquent que l'ATG fournit des services efficaces par rapport à leur coût et fait réaliser des économies importantes au gouvernement, notamment au chapitre des services interurbains. En général, les clients de l'ATG sont très satisfaits de la qualité des services qui leur sont fournis, sauf en ce qui concerne certains aspects très mineurs que l'ATG est en train de rectifier.

Les réponses à l'enquête expriment également une certaine frustration. Par exemple, seulement 26% des répondants estiment qu'ils ont une chance d'avancement dans le Ministère. De nombreux employés sont insatisfaits des chances de promotion et croient que les personnes désireuses de combler des débouchés ne sont pas toujours sérieusement prises en considération. En outre, seulement 11% des répondants croient que le ministère des Communications s'intéresse vraiment au bien-être et à la satisfaction des personnes qui y travaillent. De même, certains se

En général, les employés du ministère des Communications sont satisfaits de leur emploi. Dans l'ensemble, ils trouvent que leur travail est intéressant (66%) et pertinent (67%) et se sentent très responsables du travail qu'ils effectuent (82%). Soixante-deux pour cent des employés estiment que leur travail permet le développement personnel, tandis que 60% croient qu'ils peuvent utiliser leurs aptitudes et leurs capacités au travail. Le Ministère est considéré comme un endroit où il est agréable de travailler: en effet, 67% des employés conviennent qu'il y existe une atmosphère de relations humaines chaleureuses.

La concentration de cet examen sur la gestion des ressources humaines découle de la conviction que l'objectif ultime de cette fonction consiste à offrir, au meilleur coût, les meilleurs services possibles au public et au gouvernement. On peut y arriver en améliorant la productivité. À son tour, la productivité peut être améliorée par un certain nombre de facteurs, notamment par l'optimisation du roulement du personnel, la réduction de l'absentéisme, la motivation et la satisfaction professionnelle. Ces facteurs sont influencés, par exemple, par la mesure dans laquelle les employés peuvent donner toute leur mesure, se sentent responsables de leur travail, s'intéressent à leur emploi, entretiennent des relations humaines chaleureuses et se rendent compte que leur développement personnel est favorisé. Finalement, une gestion adéquate des ressources humaines peut avoir des repercussions sur ces diverses expériences. Cela exige, entre autres choses, que les tâches soient bien conçues, que la rémunération soit adéquate, que l'information, les réactions et l'orientation soient pertinentes et que les gestionnaires hiérarchiques fassent preuve de dynamisme et fassent participer leurs subalternes à la gestion. Ces aspects ont été évalués par l'enquête.

Gestion des ressources humaines: Une étude a été menée auprès de tous les employés du ministère des Communications, dans le cadre d'une évaluation de la gestion des ressources humaines, afin de savoir s'ils sont satisfaits de travailler dans notre ministère. Il s'agissait d'une enquête sur la catégorie de la gestion dans le secteur public effectuée par Zussman and Jades en 1986.

Les indications recueillies portent à croire que la structure actuelle des prix limite l'accès aux Services de transport d'expositions par les petits établissements canadiens, qui ont tendance à échanger des expositions avec des établissements de la même province. Il se peut cependant que leur utilisation soit affectée par le manque de publicité.

L'appui que le gouvernement fédéral accorde au Centre a été jugé pertinent puisque le Centre fournit un ensemble varié de programmes de spectacles et d'arts visuels de haute qualité, qui ont grandement relevé le niveau de participation des habitants de l'Île-du-Prince-Édouard à des activités culturelles. De même, les activités du Centre ont appuyé les communautés locales et les collectivités artistiques canadiennes en présentant leurs travaux. Les subventions fédérales sont essentielles à la poursuite des activités du Centre.

On a également constaté que le Centre génère des profits considérables pour la province. On estime qu'il ajoute entre 2 et 3 millions de dollars par an aux dépenses touristiques directes faites dans l'Île-du-Prince-Édouard en plus des dépenses d'environ 1,5 million de dollars que les visiteurs font au Centre lui-même.

Même si le Centre déploie peu d'efforts pour rendre le public plus conscient de l'appui qu'il reçoit du gouvernement fédéral, une portion notable des résidents et des visiteurs de l'Île-du-Prince-Édouard sont au courant de cet appui.

Une campagne plus active de financement de la part du Centre pourrait susciter des dons annuels supérieurs à ceux du passé. Certains autres indices laissent croire que les ventes de billets et les recettes pourraient être augmentées sensiblement grâce à un bon agencement des efforts de commercialisation et de production.

Services de transport d'expositions: Les Services de transport d'expositions (STE) furent établis en 1976 par les Musées nationaux. Il s'agit de services spécialisés de transport qui facilitent le déplacement des expositions et des articles de collection dans l'ensemble du pays. Par suite de la décentralisation des Musées nationaux, les Services de transport d'expositions ont été transférés au Secteur des affaires culturelles du ministère des Communications le 1^{er} avril 1988. Chaque année, ils répondent aux besoins d'environ 40 à 50 établissements publics situés à divers endroits du Canada et même aux États-Unis. En 1988-1989, ce programme consommerait deux années-personnes et nécessiterait des dépenses en capital de 86 000 \$. On prévoit que les frais d'exploitation, d'un montant total de 350 000 \$, seront en partie récupérés auprès de la clientèle.

Les objectifs du Programme sont de faciliter l'échange d'expositions et d'objets à l'échelle du pays afin de rendre les Canadiens plus conscients de leur patrimoine, de fournir un service à tous les producteurs d'expositions, indépendamment de la taille de celles-ci, et de transporter les objets à exposer en toute sécurité.

Les résultats de l'évaluation indiquent que les Services de transport d'expositions continuent d'avoir leur raison d'être. Actuellement, aucun autre transporteur ne fournit des services d'aussi bonne qualité, comme l'exigent les clients.

Le Programme a mis en place divers moyens pour atteindre cet objectif, notamment des contrôles sur l'exportation de certaines catégories d'objets culturels, une aide financière aux établissements collectionneurs canadiens pour l'achat d'objets qui risquent d'être exportés ou pour le rapatriement d'objets mis en vente à l'étranger et l'attestation, à des fins d'exemption fiscale, de l'importance culturelle d'objets donnés ou vendus à des établissements publics.

En 1987-1988, ce programme, qui était doté d'un budget annuel de 1,6 million de dollars en subventions et prêts, a utilisé 4,5 années-personnes.

Les résultats de l'évaluation indiquent que le Programme continue d'avoir sa raison d'être. Il est encore nécessaire et il dispose des ressources et des moyens de réaliser son mandat.

On a constaté que le Programme atteignait son objectif visant à conserver au pays les biens culturels importants ou à les rapatrier. Le système de contrôle des exportations et les subventions ont ralenti la fuite de biens culturels importants vers les marchés étrangers, tandis que le processus d'attestation à des fins fiscales a donné lieu à une montée importante du nombre et de la valeur des dons faits à des établissements publics.

Même s'il est difficile de faire des déclarations concluantes à propos des conséquences de ce programme sur les valeurs marchandes, il ne paraît pas généralement avoir d'effets inflationnistes. Les responsables de ce programme ne disposent ni du pouvoir nécessaire ni de mécanismes formels pour examiner les valeurs estimatives déclarées dans le cadre de la demande d'attestation à l'égard de biens ayant une importance culturelle; le ministère du Revenu est légalement responsable de la vérification de ces valeurs. Les indices recueillis laissent croire que certaines catégories d'objets font l'objet d'évaluations excessives. Cette conclusion était fondée sur un certain nombre d'indications, notamment sur un examen indépendant des valeurs déclarées pour quatre catégories d'objets.

Centre des arts de la Confédération: Le Centre des arts de la Confédération est un édifice national établi en 1964 à la mémoire des Pères de la Confédération. Depuis sa création, il sert de centre culturel national, régional et local, il accueille des spectacles et offre un programme muséal. Le gouvernement fédéral fournit environ 30% du budget annuel de 6 millions de dollars du Centre des arts de la Confédération par le truchement du ministère des Communications, du Conseil des Arts du Canada et des Musées nationaux. En 1983, le gouvernement fédéral a approuvé un programme quinquennal de financement à condition qu'une évaluation soit effectuée avant que cet appui ne soit renouvelé en 1988-1989.

Les critères utilisés pour mesurer l'efficacité du Programme des communications et de la culture sont reliés à son objectif fondamental, qui est d'assurer aux Canadiens des services de télévision, de radiocommunication et de télécommunication de la meilleure qualité au monde ainsi que l'accès à une vaste sélection de produits culturels et de systèmes d'information canadiens de haute qualité.

La mesure de l'efficacité du Programme des communications et de la culture est faite au moyen de l'évaluation cyclique planifiée des trente et une composantes du programme du Ministère et des quatre ententes auxiliaires de développement économique et régional qui s'y rattachent. Néanmoins, des évaluations et des projets spéciaux sont également menés de toute urgence, selon les besoins, afin d'aider la haute direction à prendre certaines décisions cruciales.

En 1987-1988, la Division de l'évaluation des programmes a réalisé des évaluations sur cinq sujets: biens culturels mobiliers (voir page 2-29); Centre des arts de la Confédération (voir page 2-30); Services de transport d'expositions (voir page 2-31); gestion des ressources humaines (voir page 2-32); et Agence des télécommunications gouvernementales (voir page 2-33). La description de ces programmes et le résultat des évaluations figurent dans les pages indiquées ci-dessus.

En 1988-1989, la Division de l'évaluation des programmes s'est occupée de trois grandes évaluations: gestion du spectre des radiofréquences; activités des laboratoires de recherche et relations internationales. Elle poursuit l'évaluation de deux ententes auxiliaires de développement économique et régional concernant respectivement les communications au Québec et la culture et les communications au Manitoba. Enfin, elle mène un examen de l'Office national du film. Le Ministère participe également à deux projets mixtes spéciaux, à savoir les évaluations de l'Office des tournées du Conseil des Arts du Canada et de Destination 88. Les résultats de ces évaluations seront divulgués lorsque celles-ci seront terminées.

Quatre évaluations majeures de programmes (Programme d'aide au développement de l'industrie de l'édition, Programme de développement de l'enregistrement sonore, Communications et Relations fédérales-provinciales) ainsi qu'une évaluation de l'entente auxiliaire de développement économique et régional conclue avec l'Ontario en matière de culture sont prévues pour 1989-1990.

Biens culturels mobiliers: Ce programme a été établi en 1977 pour l'application de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels. Son objectif premier est de conserver au Canada les objets considérés comme ayant une grande valeur pour le patrimoine culturel canadien. Beaucoup de pièces artistiques canadiennes et d'objets ethnographiques canadiens intéressent grandement les marchés internationaux. Dans certains cas, leur exportation ne laisse aucun spécimen d'une importance semblable au Canada.

EDR - Québec (Communications): Signée en 1985, cette entente auxiliaire de 40 millions de dollars (20 millions de dollars du gouvernement fédéral et 20 millions de dollars du gouvernement provincial) a permis le financement de nombreux projets notamment: le démarrage du Centre francophone de recherche en information des organisations (CEFRIO); l'établissement d'un service "pilote" de télécommunications par satellite pour l'Afrique francophone; le développement et la commercialisation d'un système multi-usager d'animation assistée par ordinateur; l'assemblage d'un programme hebdomadaire d'émissions télévisées canadiennes pour TV5 Europe; le développement et la commercialisation d'un service de banques de données pharmaceutiques à l'intention des médecins; le développement et la mise en marche de réseaux intégrés à large bande utilisant la technologie OMNITEL. A date, l'approbation de tous ces projets a permis l'utilisation de presque la totalité des fonds de l'Entente.

EDR - Québec (Équipements culturels): Signée en 1985, cette entente auxiliaire de 40 millions de dollars (20 millions de dollars du gouvernement fédéral et 20 millions du gouvernement provincial) a permis de contribuer à l'aménagement en équipements de haute technologie des studios d'enregistrement sonore Perry mais principalement à l'expansion du Musée des beaux-arts de Montréal. Plus récemment, les deux gouvernements se sont entendus pour contribuer 3 148 000 de dollars au projet Expo-théâtre Panavision (Canada) ltée pour la réalisation d'un Centre de production cinématographique à Montréal.

Enregistrement sonore: Annonce le 9 mai 1986 et d'une durée initiale de cinq ans, le Programme de développement de l'enregistrement sonore a pour but d'encourager les entrepreneurs canadiens, d'offrir aux artistes canadiens des débouchés et un public plus vastes, de permettre aux radiodiffuseurs d'atteindre leurs objectifs, et de favoriser la réalisation des objectifs économiques et socio-culturels du gouvernement. Le succès de ce programme dépasse toutes les attentes et fournit à l'industrie de l'enregistrement sonore l'encouragement escompté. Une évaluation du Programme de développement de l'enregistrement sonore est prévue pour 1989-1990. Cette initiative est administrée dans le cadre de l'activité Affaires culturelles et radiodiffusion (voir page 2-66).

Édition du livre: Approuvé en juin 1986, le nouveau Programme d'aide au développement de l'édition canadienne a remplacé la formule de financement de l'ancien programme par des contributions à l'industrie visant à augmenter la rentabilité des éditeurs. La nouvelle politique de l'édition avait pour but d'assurer le plus grand accès possible aux livres canadiens grâce à une stratégie économique visant à améliorer la rentabilité et l'indépendance financière des éditeurs canadiens. Les ressources correspondant au support fourni aux éditeurs de littérature générale sous l'ancienne formule de financement ont été allouées au Conseil des Arts du Canada afin de maintenir le niveau actuel (13 millions de dollars) de support culturel aux éditeurs. Ce programme a maintenant une base budgétaire de 8,2 millions de dollars et a été intégré aux activités continues du Ministère dans le cadre de l'activité Affaires culturelles et radiodiffusion (voir page 2-66). Cette initiative ne figurera pas dans la prochaine édition de ce document.

télécommunication afin de les aider à atteindre la viabilité commerciale. Un volet à financement spécial de ce programme (41 millions de dollars de 1985-1986 à 1990-1991) a été créé à l'intention de la société Spar Aérospatiale, dans le cadre d'un protocole d'entente signé en août 1986, à l'appui de l'établissement au Canada d'un maître d'oeuvre commercialement viable dans le domaine des satellites. Faisant partie intégrante du protocole d'entente, une somme supplémentaire de 8,95 millions de dollars a été prévue au programme en vue d'aider des sous-traitants canadiens à mettre au point des composantes de satellite que la Spar Aérospatiale doit actuellement importer, ce qui permettrait d'augmenter le contenu canadien des satellites que cette dernière fabrique. Des contrats de 8,8 et de 2,5 millions de dollars ont été accordés pour ces deux volets en 1988-1989. La société Spar Aérospatiale Limitede atteint les objectifs du Programme et obtient des résultats notables en matière d'emploi, de productivité et de recettes. L'obtention du contrat d'Anik-E de Télésat et la première vente européenne de composantes de satellites par Spar Aérospatiale (en dehors de l'accord conclu entre le Canada et l'ASE) découlent directement de ce programme. En utilisant une technologie de classe mondiale élaborée dans le cadre du PDIS, Spar devrait être en mesure de profiter de plusieurs grands projets pendant les trois prochaines années (MSAT, RADARSAT, BRAZILSAT II). Cette initiative fait partie de l'activité

EDR - Ontario: Depuis sa signature en 1986, des projets importants ont été financés dans le cadre de cette entente auxiliaire de 50 millions de dollars (25 millions de dollars du gouvernement fédéral et 25 millions de dollars du gouvernement provincial) soit l'expansion du Musée royal de l'Ontario, l'établissement d'un centre international de découvertes en télécommunications à Brantford, la rénovation du complexe Elgin-Winter Garden Heritage, la mise en service de la chaîne française de TVOntario (la Chaîne), et la création à Toronto du Canadian Centre for Family Film and Television Production. Toutes les ressources financières accordées à cette entente auxiliaire ont été engagées pour la réalisation de 25 projets.

EDR - Manitoba: Dans le cadre de l'EDR de 21 millions de dollars (13 millions de dollars du gouvernement fédéral et 8 millions de dollars du gouvernement provincial) signée par le Canada et le Manitoba en 1984, d'excellents résultats ont été obtenus à ce jour. Dans le domaine de la technologie des communications, d'importants projets ont été réalisés dont le développement et la commercialisation d'un système de réponse vocale convivial (PC) qui permet la communication entre un appareil téléphonique et un ordinateur, le développement de logiciels graphiques de pointe, la mise au point d'un générateur de logiciels axé sur les tâches et facile à utiliser. Dans le domaine de la culture, le Bureau de développement des industries culturelles a financé entre autres un long métrage intitulé "The Outsider Chance of Maximilian Gluck", un film dramatique d'une demi-heure intitulé "Einstein Tonight" et la production d'un album intitulé "Finjan".

Programme de développement et d'expérimentation de charges utiles et véhicules spatiaux (PSDE) : Dans le cadre du plan spatial de 1986, le gouvernement a approuvé l'affectation d'une somme de 5 millions de dollars aux fins de la participation du pays aux programmes de recherche de l'ASE sur les communications. Le PSDE constituera le principal élément du programme de recherche en télécommunications de l'ASE jusqu'à l'an 2000. Grâce à cette approbation, le Canada participe aux études de base et au développement de charges utiles que prévoit le PSDE, tâches qui deviennent plus importantes à mesure qu'approche l'instauration du marché européen unique en 1992. Des liaisons industrielles ont été établies au sujet d'une charge utile de radiocommunications du service mobile maritime/aéronautique (ARAMIS), qui intéresse INMARSAT, et d'autres charges utiles dont le développement se poursuit en France et en Italie. Le PSDE se révèle un moyen essentiel par lequel l'industrie canadienne des télécommunications spatiales peut, dans le cadre du programme de recherche de l'ASE sur les communications, poursuivre l'établissement de liens étroits avec l'industrie européenne. Cette initiative fait partie de l'activité Télécommunications et technologie.

Programme Olympus : En vertu d'un accord de coopération signé en 1979 et renouvelé en 1984 par l'Agence spatiale européenne (ASE) et le gouvernement du Canada, notre pays participe activement aux travaux de l'Agence. Le Programme Olympus (antérieurement appelé L-SAT) a pour but de mettre au point une plate-forme de satellite polyvalente, conçue pour répondre aux besoins de diverses missions spatiales futures dans le domaine des télécommunications. Le lancement d'Olympus I est maintenant prévu pour avril 1989; et les activités des missions conçues pour promouvoir de nouveaux services devraient se poursuivre jusqu'en 1994. Les contributions de chaque pays participant sont établies en fonction des recettes éventuelles que tireront leurs industries, celles du Canada étant évaluées à 10,5%, et seront rajustées trois ans après le lancement pour tenir compte des recettes réelles. L'industrie canadienne profitera du concept d'Olympus pour ses programmes internes et l'exportation, de même que des ventes subséquentes des sous-systèmes et des composants ainsi que de la participation au programme d'essais et de démonstrations postérieurs au lancement. Certaines compagnies canadiennes renforcent déjà leurs liens avec l'industrie spatiale européenne grâce aux travaux du Programme Olympus. Par exemple, Com Dev et Spar se sont vu attribuer par Alcatel Espace, de France, pour le système de télécommunications par satellite Telecom II, des contrats évalués respectivement à 12 et à 15 millions de dollars. Le satellite Olympus a été assemblé, a été intégré et a fait l'objet d'essais préliminaires au lancement au Laboratoire David Florida pendant la dernière année et quittera ce laboratoire pour l'aire de lancement située en Guyane française. Le lancement du satellite est prévu pour juin 1989. Cette initiative fait partie de l'activité Télécommunications et technologie.

Programme de développement de l'industrie spatiale (PDIS) : Ce programme est exécuté suivant une formule de contribution à frais partagés des fournisseurs canadiens de composants et systèmes de satellites de

services de radiodiffusion dans des régions mal servies du Canada où il n'est pas économiquement rentable pour des entreprises privées d'établir un tel service sans recevoir d'aide. Ces systèmes recevront et transmettront, principalement par câble, des signaux de radio et de télévision. Le Programme, qui s'étendra sur cinq ans et sera appliqué par les bureaux régionaux du ministère des Communications, fait partie de l'activité Affaires culturelles et radiodiffusion.

Programme d'aide à la distribution dans le Nord: Une autre mesure qui s'inscrit dans la nouvelle politique de la radiodiffusion est un programme de contributions destiné à fournir une aide financière à un détenteur de licence admissible pour l'établissement et l'exploitation d'un système de distribution par satellite dans le Nord pour la transmission d'un mélange d'émissions septentrionales et autochtones. Les fonds de ce programme permanent s'ajouteront aux ressources de base de l'activité Affaires culturelles et radiodiffusion.

Service de lecture radiophonique à l'intention des personnes incapables d'utiliser les imprimés: Une autre mesure découlant de la nouvelle politique de la radiodiffusion est l'établissement d'un programme de contributions destiné à fournir une aide financière à un détenteur de licence admissible pour l'établissement et l'exploitation d'un service de lecture radiophonique en anglais à l'intention des personnes incapables d'utiliser les imprimés (notamment les aveugles, les paraplégiques et les personnes atteintes de difficultés motrices graves) et à aider à la diffusion de ce service partout au Canada, ainsi qu'à celle des services actuels en français à l'extérieur du Québec (vu que les services en français sont déjà largement diffusés à l'intérieur du Québec). Ce programme, qui durera cinq ans, sera appliqué dans le cadre de l'activité Affaires culturelles et radiodiffusion.

3. État des initiatives annoncées antérieurement

Le Ministère compte un certain nombre d'initiatives. Le tableau 6 expose les coûts prévus pour les principales initiatives en cours. Auparavant, seules les ressources temporaires figuraient dans cette section. Cette année, la rubrique présente des données sur les années-personnes des services votés et des données sur les années-personnes temporaires.

Tableau 6 : Coût des initiatives existantes (en milliers de dollars)

Initiatives		1988-1989		Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1989		Coût total du projet	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
PSDE	1 936	2	2 708	5	5	5 241	8
OLYMPUS	4 155	1	94 169	9	9	101 926	13
PDIS	8 206	3	35 286	5	5	58 528	10
EDR-Mantoba	5 118	2	7 600	21	21	13 000	29
EDR-Québec (Comm)	6 610	6	12 890	20	20	20 000	37
EDR-Québec (Cult)	7 825	1	11 520	5	5	20 000	7
EDR-Ontario	6 928	3	14 280	14	14	25 000	22
Enregistrement sonore	4 750	3	14 250	9	9	23 750	15
Édition du livre	8 200	2	32 200	5	5	contin.	

Programme du satellite mobile (MSAT): La composante fédérale du Programme MSAT vise à aider l'industrie canadienne à élaborer et à établir pour le Canada, d'ici 1993 au plus tard, un système et un service commercial mobile de première génération par satellite (MSAT). Un autre objectif de ce programme consiste à favoriser l'élaboration d'une technologie canadienne des systèmes spatiaux dans le secteur privé, notamment le développement des connaissances et des compétences techniques requises dans la population active canadienne. Le système MSAT sera mis en oeuvre par Télésat-Mobile Inc. (TMI), filiale de Télésat Canada, pour assurer la transmission de messages parlés et de données aux stations portatives des véhicules, des aéronefs, des navires et à d'autres stations portatives se trouvant n'importe où au Canada pour diverses applications, notamment pour la recherche de ressources naturelles, le camionnage, le transport par chemin de fer, l'exploitation forestière, les pêches, la construction et l'application de la loi.

Le 14 septembre 1988, le ministre des Communications a signé un contrat de 126,5 millions de dollars avec TMI relativement à la prise en location d'une capacité déterminée sur le satellite de télécommunications MSAT pour l'utilisation du gouvernement pendant dix ans. Pour TMI et les investisseurs privés éventuels, ce contrat est une indication tangible de l'engagement du gouvernement à l'égard de ce programme. Les essais et les démonstrations de transmission de messages parlés antérieurs au lancement du MSAT devraient commencer pendant le troisième trimestre de 1989; les essais et les démonstrations de transmission de données antérieurs au lancement devraient avoir lieu pendant le deuxième trimestre de 1990. Cette initiative fait partie de l'activité télécommunications et technologie.

Fonds d'aide à la production de films non destinés aux salles de cinéma: Des mesures additionnelles visant à appuyer les industries du cinéma et de la télévision ont été approuvées le 3 mai 1988 dans le cadre d'une politique sur la distribution du film et des vidéos. Le Ministère sera notamment responsable du Fonds d'aide à la production de films non destinés aux salles de cinéma. Ce fonds, évalué à 2 millions de dollars par an, fournira une aide au secteur canadien de la production de films et de vidéos non destinés aux salles de cinéma. Il sera administré par le Ministère des Approvisionnements et Services, au nom du Ministère des Communications. Ce nouveau programme est inclus dans les ressources de base de l'activité Affaires culturelles et radiodiffusion.

Programme d'aide à la distribution de services de radiodiffusion: Des mesures législatives et financières destinées à appuyer la radiodiffusion canadienne ont été approuvées le 7 juin 1988 dans le cadre de la politique de la radiodiffusion pour le Canada. L'une de ces mesures consistera, pour le Ministère des Communications, à établir un programme de contributions en vue de fournir, à frais partagés, une aide financière aux entreprises disposées à implanter un système multivoie de distribution de

Enfin, la mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange conclu entre le Canada et les États-Unis et l'inclusion des services de télécommunications dans les discussions commerciales multilatérales du GATT constitueront de nouveaux défis. Il est important d'assurer des marchés mondiaux ouverts et compétitifs aux nouveaux services informatiques, mais il faudra également tenir compte de la nécessité d'établir une réglementation qui continuera de permettre le développement ordonné des services de communications à l'intérieur du pays.

Dans un environnement marqué par une concurrence croissante et des progrès technologiques rapides, il est de plus en plus difficile de stimuler l'activité culturelle canadienne et de formuler une politique exhaustive qui garantira l'évolution harmonieuse et efficace du système canadien de communications. Il importe en outre de déterminer les conséquences sociales des nouvelles technologies de communications et d'information sur la vie des Canadiens; la nature et la portée de leur incidence doivent faire l'objet d'une analyse constante. Un grand nombre de ces facteurs exercent des pressions accrues sur les responsabilités opérationnelles du Ministère, à mesure que les Canadiens intensifient leur consommation des produits et des services issus des progrès technologiques.

2. Initiatives

Certaines initiatives majeures ont pris de l'importance au Ministère et sont mentionnées ici pour la première fois. Le tableau 5 fait état des coûts estimatifs de ces nouvelles initiatives. Il faut prendre note qu'à l'exception des ressources temporaires du programme MSAT les années-personnes qui figurent au tableau suivant ne constituent pas des ressources supplémentaires; elles proviennent en fait des services votés du Ministère.

Tableau 5: Coût des initiatives nouvelles (en milliers de dollars)

Initiatives		1988-1989		Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1989		Coût total du projet	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Programme MSAT	- Projet temporaire	3 000	10	2 500	-	151 000	70
	- Projet permanent	283	6	530	12	2 801	54
Fonds d'aide à la production de films non destinés aux salles de cinéma		2 000	*	2 000	*	continú	
Programme d'aide à la distribution de radiodiffusion		5 500	5	-	1	26 700	25
Programme d'aide à la distribution dans le Nord		100	*	-	*	continú	
Service de lecture radiophonique à l'intention des personnes incapables d'utiliser les imprimés		100	*	200	*	600	4

* Utilise moins d'une année-personne par année, par initiative.

Le contexte général dans lequel le Ministère doit fonctionner est caractérisé par un certain nombre de pressions importantes, à savoir :

- o préoccupations au sujet de la souveraineté canadienne, qui est influencée par le milieu politique et économique général;
- o forte insistance du public pour que les interventions du gouvernement soient visiblement justes, honnêtes et équitables;

- o changements technologiques rapides et accroissement de l'interdépendance entre les systèmes de communications et les services assurés;

- o défi consistant à s'assurer que les nouvelles technologies sont utilisées au profit de tous et que les Canadiens ont les compétences nécessaires pour en profiter;

- o nécessité que les services culturels et les services de communications répondent aux changements réels et prévus de la société canadienne qui font que notre population est plus âgée, plus diversifiée du point de vue culturel et racial en même temps que plus urbanisée; et

- o situation économique que doivent affronter les créateurs canadiens et les industries culturelles canadiennes.

L'évolution du contexte a eu pour effet d'accroître les exigences auxquelles le Programme doit satisfaire ainsi que sa charge de travail. La recherche et le développement en communications et en technologie de l'information, outre le soutien qu'ils offrent aux autres activités du Ministère, jouent un rôle de soutien essentiel pour la croissance des industries de pointe au Canada. À cet égard, le Programme prévoit l'affectation de ressources considérables à l'élaboration des applications des technologies de l'information et à la mise au point de systèmes de communications avant-gardistes au cours des prochaines années.

Comme le prévoit la stratégie du gouvernement concernant la science et la technologie, le Ministère continuera de préciser le mandat de sa capacité de recherche et de développement, et consolidera les associations mises en oeuvre avec l'industrie et les universités du pays tout entier afin de s'adapter aux demandes et aux possibilités qui se font jour dans le domaine de la technologie des communications et de la technologie de l'information. En outre, le Ministère continuera d'élaborer des programmes et des projets d'aide à l'industrie visant à tirer parti des applications de ces technologies, parallèlement aux activités connexes qui sont menées par d'autres ministères et organismes du gouvernement.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

La fusion de la microélectronique, des télécommunications par satellite, des fibres optiques et de la technologie numérique, a permis jusqu'à maintenant d'accroître de façon spectaculaire la quantité d'informations pouvant être stockées, traitées et transmises par les systèmes de communications à un coût donné. En même temps, la demande de biens et de services d'information est montée en flèche. Dans une large mesure, le Canada est déjà devenu une société de l'information dans laquelle un nombre croissant d'emplois a pour objet la création et le traitement de l'information, plutôt que la production de biens matériels.

Si les progrès technologiques font briller aux yeux des Canadiens de nombreuses perspectives, ils suscitent également de nouveaux défis, car il faut s'assurer que la technologie de l'information et la technologie des télécommunications contribuent à la réalisation des objectifs économiques, sociaux et culturels du Canada. Ainsi, afin de tirer parti du développement et de l'évolution rapides des communications, les activités culturelles canadiennes et la création de contenus, particulièrement de la part des créateurs individuels, doivent être encouragées de façon soutenue. Les nouvelles technologies qui permettent aux créateurs canadiens de faire leur entrée sur les marchés internationaux ouvrent également de plus en plus le marché canadien aux produits culturels des autres pays.

Dans ce contexte, il faut chercher à accroître les possibilités de création de produits culturels canadiens tout en exploitant pleinement les possibilités des technologies de communications afin de conquérir une part plus importante des marchés au Canada comme à l'étranger. Les nouvelles technologies contribuant à faire disparaître de plus en plus les frontières, les responsabilités du Ministère sur le plan international se compliquent d'autant. Pour que les politiques nationales soient valables et viables, elles doivent tenir compte de la situation mondiale et tirer avantage des perspectives internationales. Le défi du Ministère, en ce qui concerne les activités internationales relevant de son mandat, est donc de gérer ses activités bilatérales et multilatérales de manière à faire valoir les intérêts du Canada avec stratégie et cohérence.

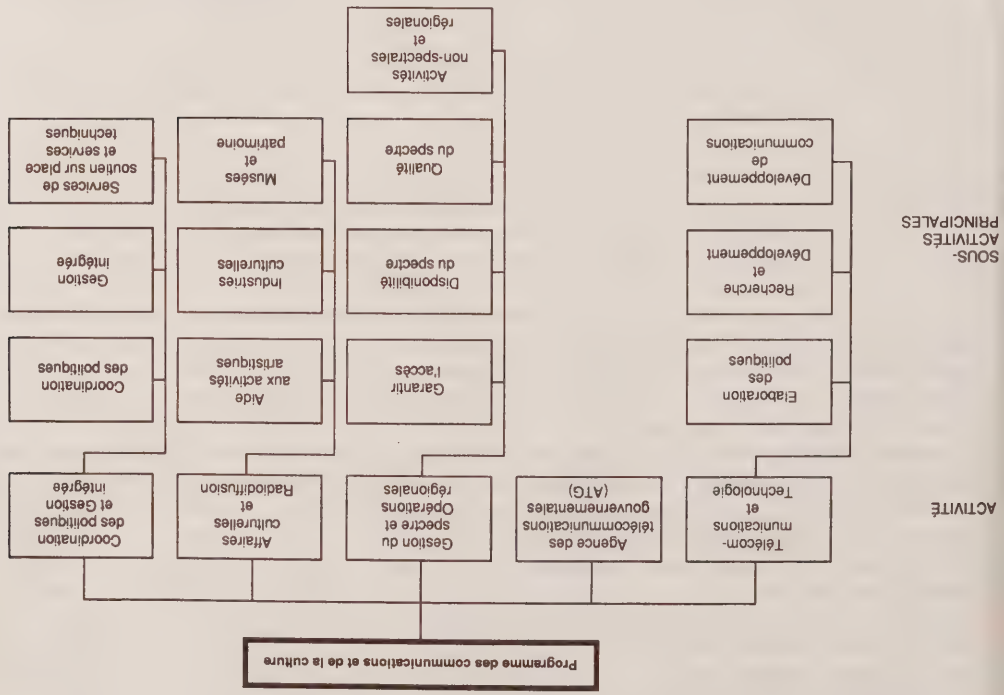
Si la montée en flèche de la demande concernant les produits et services informatiques et culturels est un phénomène mondial qui se répercute sur l'ensemble international complexe des relations commerciales bilatérales et multilatérales et des relations politiques, le Canada est très vivement conscient des incidences de ce phénomène dans le contexte de l'évolution des relations canado-américaines. De plus, l'influence directe des médias américains sur les valeurs et attitudes culturelles, les ressources considérables des conglomérats américains des communications et du divertissement dans les domaines de l'édition, du cinéma et de la radiodiffusion suscite un défi de taille aux créateurs et aux entreprises culturelles du Canada.

Le Secteur de la gestion du spectre s'occupe de la gestion du spectre des fréquences radioélectriques en fournissant à la fois des services centralisés et des services décentralisés; ces derniers sont assurés par les bureaux régionaux, les bureaux de district et les bureaux satellites des cinq régions (ils sont énumérés à la section III, page 2-86). L'Agence des télécommunications gouvernementales a des représentants dans huit de ces bureaux. Les bureaux décentralisés sont les principaux intermédiaires entre le grand public et les programmes et services du Ministère. En outre, les opérations de l'activité autres que celles de gestion du spectre permettent au Ministère de tenir dûment compte des perspectives régionales dans l'élaboration des politiques économiques, sociales et culturelles. La gestion du spectre inclut, notamment, les fonctions reliées à l'élaboration et au maintien des plans d'urgence de télécommunications ainsi qu'à l'homologation et à l'essai de l'équipement terminal devant être directement raccordé au réseau de télécommunications réglementé par le gouvernement du Canada.

Tableau 4: Affectation des ressources selon la structure de l'organisation et les activités en 1989-1990 (en milliers de dollars)

Sous-ministre					
671 A-P	Télécommunications et technologie	64 431	64 431	356	64 431
907 A-P	Gestion du spectre et Opérations régionales	56 424	56 424	356	56 424
280 A-P	Affaires culturelles et diffusion et Radio-	143 738	143 738	143 738	143 738
148 A-P	Coordination de politiques	35 056	35 056	15 490	15 490
398 A-P	Gestion intégrée	1 136	1 136	35 056	1 136
12 A-P	Sommets et Développement	316 631	316 631	1 136	316 631
Total		64 431	64 431	356	64 431
		56 424	56 424	143 738	143 738
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	316 631
		56 424	56 424	15 490	15 490
		143 738	143 738	35 056	35 056
		356	356	1 136	1 136
		316 631	316 631	15 490	15 490
		64 431	64 431	35 056	35 056
		56 424	56 424	1 136	1 136
		143 738	143 738	316 631	316 631
		356	356	15 490	15 490
		1 136	1 136	35 056	35 056
		316 631	316 631	1 136	1 136
		64 431	64 431	316 631	

Tableau 3 : Structure des activités



Organisation : Les cinq activités constituant le Programme des communications et de la culture sont exécutées par six secteurs. Les responsables organisationnelles à l'égard des activités du programme sont indiquées ci-dessous dans le tableau 4. L'activité Coordination des politiques et gestion intégrée est assurée par trois secteurs, à savoir : le Secteur de la coordination des politiques, le Secteur de la gestion intégrée et le Secteur des sommets et du développement. La création du Secteur des sommets et du développement était nécessaire, vu l'accroissement des activités de coordination internationale imputable aux Sommets du Commonwealth et de la Francophonie et à d'autres entreprises multilatérales de même nature (voir page 2-70). Le Secteur des télécommunications et de la technologie englobe les activités des télécommunications gouvernementales. A part ces exceptions, l'organisation des unités administratives et la structure des activités se recouvrent complètement. Le tableau 4 indique aussi la répartition des ressources pour 1989-1990. Les coûts attribuables aux cabinets du Ministère et du sous-ministre sont imputés à l'activité Coordination des politiques et gestion intégrée.

2. Mandat

Les principaux fondements législatifs qui constituent les assises du Programme des communications et de la culture sont la Loi sur la radio, la Loi sur la radiodiffusion, la Loi nationale sur les attributions en matière de télégraphes, la Loi nationale sur les communications en matière de télécommunications, la Loi de la Téléstat Canada, la Loi sur les chemins de fer, la Loi sur le Conseil des arts du Canada, la Loi sur la Bibliothèque nationale, la Loi sur le Centre national des arts, la Loi sur les Musées nationaux, la Loi sur les Archives nationales du Canada, la Loi nationale sur le film, la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels, la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne et la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme des communications et de la culture est d'assurer aux Canadiens des services de téléphone, de télévision, de radiocommunication et de télécommunications de grande qualité ainsi que l'accès à une vaste sélection de produits culturels et de systèmes d'information canadiens de haute qualité.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activités: Le Programme des communications et de la culture comprend cinq activités. Chacune de ces activités se divise en un certain nombre de sous-activités qui sont indiquées au tableau 3. L'activité de télécommunications et technologie élabore les politiques de télécommunications, développe de nouvelles technologies et promeut l'exploitation de nouvelles techniques de télécommunication et d'informatique par l'industrie. L'Agence des télécommunications gouvernementales (ATG) procure des services et des installations de télécommunications aux ministères et organismes du gouvernement fédéral. L'activité Gestion du spectre et Opérations régionales administre l'utilisation et le développement à l'échelle nationale du spectre des radiofréquences et, par le truchement d'accords et de règlements internationaux, protège les droits du Canada concernant l'utilisation du spectre. De plus, l'activité supervise les opérations du Ministère dans les régions du Canada. L'activité Affaires culturelles et radiodiffusion formule les politiques canadiennes de la culture et de la radiodiffusion et procure une aide aux industries et organismes culturels. L'activité Coordination des politiques et Gestion intégrée assiste l'administration des stratégies et des opérations pour l'ensemble du Ministère.

domaines des arts de la scène et des arts visuels. Dans cette perspective, il convient de noter que la plus grande partie de l'aide en matière de réglementation et de l'aide financière offertes aux groupes clients du portefeuille est administrée et fournie par les organismes qui fonctionnent en autonomie par rapport au Ministère et au gouverneur en conseil.

L'impact des communications sur tous les aspects de la vie canadienne se répercute également sur les demandes constantes que présentent d'autres ministères et organismes du gouvernement dans le cadre du Programme des communications et de la culture. Par exemple, la gestion du spectre joue un rôle essentiel non seulement dans l'évaluation des demandes en radiodiffusion présentées au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), mais également dans l'inspection des stations radio de navire au nom de Transports Canada et dans la prestation de données ionosphériques au ministère de la Défense nationale (MDN). En outre, le Ministère travaille étroitement avec le ministère des Affaires extérieures à faire en sorte que les droits et les intérêts des Canadiens en matière d'affaires culturelles et de communications soient sauvegardés à l'échelle internationale, tout particulièrement en ce qui a trait à l'utilisation du spectre des fréquences radioélectriques, et de l'orbite des satellites géostationnaires, aux normes concernant l'équipement et aux ententes culturelles.

Un grand nombre de projets de recherche et de développement sont menés par le Ministère en vertu d'ententes interministérielles conclues avec le MDN et d'autres ministères. La liaison avec l'industrie et les universités comprend la participation à des programmes d'autres ministères tels que le Programme des propositions spontanées (PPS) d'Approvisionnement et Services Canada, le Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) du Conseil national de recherches du Canada et ceux de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et du Bureau de diversification de l'économie de l'Ouest.

Dans le domaine culturel, d'autres ministères délèguent certaines responsabilités au nôtre. Par exemple, le ministère du Revenu du Canada a délégué au Ministère la responsabilité d'administrer le Programme d'émission des visas de films canadiens. En vertu d'une entente conclue avec la Société canadienne des postes, le Ministère verse des subsides postaux aux éditeurs et aux libraires canadiens. Le personnel du Ministère conseille aussi le ministère des Communications à propos de toutes les questions concernant les organismes et conseils culturels relevant de sa compétence.

C. Données de base

1. Introduction

Le ministère des Communications, qui administre le Programme des communications et de la culture, fait partie du portefeuille des communications et de la culture. Le reste du portefeuille est composé de divers organismes et diverses sociétés d'Etat (voir la section intitulée Aperçu du portefeuille).

Il est généralement reconnu que les systèmes de communications et les valeurs partagées qui sous-tendent l'identité nationale aident les Canadiens à partager leurs idées, leurs renseignements et leurs rêves et contribuent les uns et les autres de façon essentielle à bâtir le pays. Pour les Canadiens, les symboles d'appartenance à la nation sont véhiculés principalement par la création et la diffusion de produits culturels, c'est-à-dire les livres, les revues, les émissions de télévision, les enregistrements sonores, les films, les pièces de théâtre et les oeuvres d'art qui rendent hommage à la réalité canadienne et inspirent un regain de fierté nationale.

Dans cette perspective, la mission et la structure du Programme des communications et de la culture témoignent de la reconnaissance par le gouvernement fédéral, de l'énchevêtrement inextricable et de l'interdépendance du message et du média, c'est-à-dire, l'information créée et les moyens utilisés pour la diffuser. Les systèmes de télécommunications qui nous relient en transmettant nos renseignements et nos valeurs constituent, avec la disponibilité de produits culturels et de services d'information canadiens, le système nerveux central de notre société. Les communications et les techniques et services connexes sont aussi importants au regard de l'expression de l'identité culturelle canadienne que du point de vue du bien-être économique du pays. C'est pourquoi le Ministère doit traiter une vaste gamme de questions et travailler dans des domaines allant du secteur hautement technique des satellites et des techniques de télécommunication et systèmes de transmission par fibre optique au monde beaucoup moins matériel du théâtre, des arts, de la musique et du cinéma.

Le Ministère mène diverses activités, comme l'élaboration de politiques, la réglementation, la recherche interne, les services de communications à l'échelle du gouvernement et la prestation d'une aide financière et technique aux entreprises et aux organismes oeuvrant dans les domaines des communications et de la culture.

Le Ministère élabore la politique canadienne pour des domaines aussi diversifiés que les télécommunications et la culture. C'est dans ce vaste cadre de politique que les organismes du portefeuille offrent une série de programmes aux diverses entreprises culturelles, y compris de radiodiffusion et à divers organismes et personnes oeuvrant dans les

(en milliers
de dollars)

0	fonds ministériels accordés au Musée des beaux-arts de Montréal (100 000 \$), au Musée des beaux-arts du Canada (72 000 \$) et à la radiodiffusion en français des Jeux olympiques d'hiver de 1988 (150 000 \$). (322)	
	Au cours de 1987-1988, le Ministère a reçu des ressources supplémentaires de 28 778 000 \$ provenant du budget des dépenses supplémentaire dont voici les principaux postes :	
	Au titre de l'activité Télécommunications et Technologie (voir page 2-36)	
0	ressources accrues pour le programme de services mobiles par satellite (MSAT);	500
0	ressources accrues pour le programme PSDE.	1 420
	Au titre de l'activité Affaires culturelles et Radiodiffusion (voir page 2-61)	
0	ressources affectées aux Programmes nationaux, transférées des Musées nationaux du Canada au MDC le 1er septembre 1987;	11 757
0	affectation de ressources à titre de contributions à divers organismes culturels;	362
0	affectation de ressources au Programme d'assurance des expositions itinérantes;	354
0	ressources supplémentaires accordées au Programme d'initiatives culturelles; et	6 000
0	affectation de ressources aux fins d'une subvention au Musée des beaux-arts de l'Ontario.	8 000
	Au titre de l'activité Coordination des politiques et Gestion intégrée (voir page 2-73)	
0	affectation de ressources aux fins de l'augmentation de la contribution à l'Union internationale des télécommunications.	385

2. Examen des résultats financiers

Le tableau 2 résume les principaux changements survenus au chapitre des besoins financiers en 1987-1988.

Tableau 2 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		1987-1988					
		Réal					
		Recettes		Dépenses		Budget principal	Différence
		à valoir	sur le crédit	nettes	nettes		
Télécommunications et Technologie		72 457	4 281	68 176	74 010	(5 834)	
Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales (1)		152 861	150 338	2 523	437	2 086	
Gestion du spectre et Opérations régionales		52 925	610	52 315	53 926	(1 611)	
Affaires culturelles et Radiodiffusion		133 991	-	133 991	106 263	27 728	
Coordination des politiques et Gestion intégrée		47 730	1 906	45 824	44 042	1 782	
		459 964	157 135	302 829	278 678	24 151	

(1) Voir la page 2-43 pour plus d'information sur la comptabilité d'exercice.

Explication de la différence: La différence entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal de 1987-1988 s'élève à 24 151 000 \$ (8,7%) et provient surtout des postes suivants:

0	budget supplémentaire;	28 778
0	fonds nécessaires à l'Agence des télécommunications gouvernementales;	2 086
0	excédent de recettes nettes en vertu d'un crédit;	884
0	réacheminement du financement des programmes olympiques et PSDE (voir pages 2-36 et 2-66) ainsi que de trois des EDER administrées par le Ministère; et	(6 990)

2-14 (Programme des communications et de la culture)

Les principales réalisations en matière d'élaboration de politiques sont les suivantes :

- 0 la signature, par les ministres fédéral et provinciaux chargés des communications, d'un protocole d'entente appuyant le consensus sur la politique d'interconnexion et le partage des responsabilités gouvernementales en matière de télécommunications;
- 0 le succès de la participation canadienne à Télécom 87, conférence internationale doublée d'une foire des télécommunications, qui se tient tous les quatre ans à Genève, à laquelle ont également pris part le ministre des Affaires extérieures et des représentants de l'industrie des télécommunications;
- 0 le succès des démarches effectuées par le Canada à une conférence de l'UIT, visant à réduire l'encombrement à l'échelle mondiale du spectre des fréquences attribuées à la radiodiffusion par ondes courtes, ainsi qu'à la Conférence administrative mondiale des radiocommunications chargée de traiter des services mobiles, qui a entre autres approuvé l'attribution de fréquences au système canadien de services mobiles par satellite (MSAT); et
- 0 la participation active du Ministère à la mise sur pied de l'Institut canadien de gestion en télécommunications et à la tenue d'une première réunion qui a permis à des cadres supérieurs des pays en voie de développement de venir au Canada profiter de l'expérience canadienne.

Dans le domaine des télécommunications et de la technologie, en 1987-1988, les principales réalisations sont les suivantes:

0 l'inauguration du "réseau gouvernemental de transmission par paquets", réseau commun partagé de transmission de données qui offre à tous les ministères fédéraux des services perfectionnés en matière de transmission de données;

0 l'adjudication d'un contrat de quatre ans, d'une valeur de 737 000 \$, pour la fabrication d'une version commerciale du Blisssphone, service téléphonique à l'intention des personnes souffrant de troubles de la parole;

0 la réussite du transfert de la technologie de gestion du spectre, ainsi que la prestation d'aide technique et d'aide à la mise en marché, ont permis à l'industrie canadienne de conclure des marchés d'une valeur globale de 32 millions de dollars avec des clients étrangers;

0 le Ministère a parrainé, de concert avec la SRC, l'Office national du film et Télésat Canada, les premières démonstrations publiques de la TVHD (télévision haute définition); et

0 des partenariats de recherche dans le domaine de la technologie faisant appel à l'arsénature de gallium ont été mis en oeuvre en vertu de protocoles d'entente conclus avec la Novatel Communications Ltd., le Centre national d'études des télécommunications, l'Alberta Research Council et l'Alberta Telecommunications Research Centre.

Parmi les principales réalisations se rapportant au domaine des affaires culturelles et de la radiodiffusion en 1987-1988, on compte:

0 suite à la révision de l'ancien programme de subsides postaux, l'annonce de nouveaux tarifs postaux applicables aux périodiques et aux livres et la mise sur pied d'un programme d'aide à la distribution des publications; et

0 l'annonce de nouvelles lignes directrices établies par Investissement Canada relativement aux investissements étrangers dans le domaine de la distribution cinématographique.

B. Rendement récent

1. Points saillants

En sus des plans établis dans le plan de dépenses 1988-1989, les principales initiatives qui ont pris de l'importance au cours de l'exercice 1988-1989 sont les suivantes:

0 le dépôt de projets de loi concernant la radiodiffusion (projet de loi C-136) et l'importation de produits cinématographiques (projet de loi C-134) (voir page 2-23);

0 sous les auspices du Programme d'initiatives culturelles, la création d'un fonds de promotion des orchestres, doté d'un budget de 1,5 million de dollars, à l'appui du développement et des campagnes de financement des orchestres professionnels locaux (voir page 2-66);

0 l'approbation d'une contribution remboursable pouvant atteindre 3,65 millions de dollars à la Fondation Ex-Terra à l'appui du projet sino-canado-albertain de recherche sur les dinosaures et notamment des expéditions scientifiques dont les découvertes permettront vraisemblablement de mettre sur pied une exposition itinérante internationale d'envergure exceptionnelle (voir page 2-66);

0 l'approbation de huit nouveaux projets d'une valeur globale de 3 millions de dollars, dans le cadre du Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI). Le nombre de projets PARI administrés par le Ministère est ainsi porté à 19, pour une valeur globale de 10 millions de dollars;

0 l'inauguration d'un réseau gouvernemental de communications par satellite, en collaboration avec Télésat Canada, afin d'offrir un service de télécommunications économique aux utilisateurs du gouvernement fédéral se trouvant dans des régions isolées ou mal desservies, au Canada; et

0 un exercice de consultation et de validation auquel ont pris part plus de 1 800 employés a permis d'énoncer avec précision la mission et les principes directeurs définissant les grandes lignes de l'orientation future du Ministère et les valeurs institutionnelles qui devront régir ses activités.

Bien que cela se rattache à un excellent rendement soutenu du Secteur de la gestion du spectre, le fait que le vérificateur général l'ait cité en exemple dans son rapport de 1988 pour la façon dont il utilise les communications, les consultations et la technologie pour gérer une ressource naturelle limitée avec des ressources humaines limitées constitue pour lui une source particulière de satisfaction.

0	financement supplémentaire ponctuel du Programme d'initiatives culturelles (voir page 2-66);	9,5
0	transfert de fonds du Bureau de diversification de l'économie de l'Ouest au projet de dinosaures Ex-Terra, une collaboration sino-canado-albertaine (voir page 2-66);	1,1
0	nouveaux fonds accordés, en vertu des dispositions législatives concernant le cinéma et la télévision, au Fonds de développement des productions non destinées aux salles de cinéma et au Bureau de régie de l'importation de produits cinématographiques (voir page 2-23);	3,0
0	ressources supplémentaires accordées en vertu de la politique sur la radiodiffusion au Programme à l'intention des personnes éprouvant des difficultés à lire (voir page 2-23);	0,4
0	ressources de base supplémentaires accordées à la Gestion du spectre et aux opérations régionales (voir page 2-51);	1,7
0	ressources supplémentaires accordées au Programme de services mobiles par satellites (MSAT) (voir page 2-23); et	1,5
0	ressources supplémentaires accordées au Programme de mise en valeur de Montréal, à l'appui du projet d'infrastructure de production et de post-production audio-visuelle (voir page 2-59).	0,3

0	augmentation du financement pour tenir compte du rajustement des prix;	4,3
0	augmentation du financement du programme des services mobiles par satellite (MSAT) (voir page 2-24);	1,0
0	ajustement du financement du Programme d'initiatives culturelles (voir page 2-66);	(9,0)
0	modifications apportées aux mouvements de trésorerie du programme Olympus de l'Agence spatiale européenne (ASE) et du Programme de développement et d'expérimentation de charges utiles et de véhicules spatiaux (PSDE) (voir page 2-26);	(3,8)
0	diminution du financement engagé dans le cadre du Programme de développement de l'industrie spatiale à l'appui du Protocole d'entente conclu avec la SPAR (voir page 2-26);	(3,0)
0	diminution nette des fonds accordés par le Ministère dans le cadre de diverses ententes auxiliaires de développement économique et régional (EDER) (voir page 2-27);	(2,7)
0	diminution du financement afin de tenir compte des réductions d'années-personnes annoncées dans le Budget de 1985;	(1,3)
0	diminution du financement destiné au Bureau de régie de l'importation de produits cinématographiques en vertu des dispositions législatives concernant le cinéma et la télévision; et	(1,0)
0	ajustement apporté au nouveau niveau de ressources de l'activité Gestion du spectre et Opérations régionales	(1,0)

Explication des prévisions de 1988-1989: Les prévisions de 1988-1989 (qui sont fondées sur les renseignements que possède la direction au 30 novembre 1988) s'établissent à 327 002 000 \$, soit 5,7 % de plus que le montant de 309 501 000 \$ qui figurait dans le Budget des dépenses principal de 1988-1989. La différence de 17 501 000 \$ est attribuable aux principaux postes suivants:

0 continuer à assurer la direction du Comité interministériel de la communication interne et la mise en oeuvre de son plan d'action; et

0 assurer le suivi du sondage mené auprès des employés du Ministère en tenant compte des principes directeurs récemment adoptés pour tout le Ministère (voir page 2-32).

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers par activité

Détails	Différence	Budget des dépenses				(en milliers de dollars)	
		Prévu	1988-1989	1989-1990	Recettes à valoir sur le crédit	Depenses nettes	Depenses nettes

Télécommunications et Technologie	2-36	68 106	3 675	64 431	72 633	(8 202)	(39)
Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales (1)		177 568	177 212	356	362	(6)	
Gestion du spectre et Opérations régionales (2)	2-43	57 054	630	56 424	56 669	(245)	
Affaires culturelles et Radiodiffusion (3)	2-51	144 588	850	143 738	146 007	(2 269)	
Coordination des politiques et Gestion intégrée	2-60	53 675	1 993	51 682	51 331	351	
Total du Programme	2-72	500 991	184 360	316 631	327 002	(10 371)	
Années-personnes				2 416	2 455		(39)

- (1) Selon la méthode de la comptabilité d'exercice, les dépenses équivalent à 178 millions de dollars les recettes à 178 millions de dollars. Pour comparer les données selon les méthodes de la comptabilité d'exercice et de la comptabilité de caisse, voir page 2-43.
- (2) Cette activité rapportera environ 61 millions de dollars en recettes à valoir sur le Trésor, selon le barème des droits de 1985-1986 (voir page 2-80).
- (3) Il est à noter que le chiffre des dépenses comprend un montant de 10 000 \$ pour des prêts à des établissements et administrations sis au Canada.

Explication de la différence: Les postes importants qui ont contribué à la diminution nette de 10,4 millions de dollars (3.2 p. 100) pour les besoins de 1989-1990 par rapport aux dépenses prévues pour 1988-1989 sont les suivants:

0 augmentation du financement des divers programmes approuvés en vertu de la nouvelle politique en matière de radiodiffusion (voir page 2-23);

6,8 (en millions de dollars)

0 maintenir la présence culturelle canadienne sur la scène internationale, grâce à une stratégie relative aux accords de coproduction en matière de cinéma et de vidéo, à la révision de la politique liée à la mise en marché des biens et des services culturels et à la participation aux travaux de comités culturels bilatéraux (voir page 2-62);

0 planifier et développer un réseau numérique gouvernemental avec intégration des services (RNIS), lequel s'inscrit dans l'évolution du réseau gouvernemental actuel vers une infrastructure commune de télécommunications intelligentes qui devrait être en place vers l'an 2000 (voir page 2-37);

0 inciter l'industrie à collaborer avec le Centre canadien de recherche sur l'information du travail (CCRIIT) relativement au programme d'interconnexion des systèmes ouverts (OSI), ainsi qu'à l'établissement d'un centre de validation et d'essai dont les frais de démarrage et les frais de fonctionnement pour les cinq premières années s'élèveront, selon les prévisions, à 35 millions de dollars, et d'un centre d'évaluation des logiciels canadiens, au coût prévu de 2 millions de dollars (voir page 2-37);

0 continuer de participer aux programmes de télécommunications spatiales, notamment au programme de développement et d'expérimentation de charges utiles et de véhicules spatiaux (PSDE), au coût prévu de 1,936 million de dollars, aux essais d'utilisation du programme Olympus, au coût prévu de 4,155 millions de dollars et au programme de développement de l'industrie spatiale, au coût prévu de 8,206 millions de dollars en 1989-1990 (voir page 2-26);

0 assurer l'intégration et la mise à l'essai du satellite Anik-E de Télésat Canada au Laboratoire David Florida en prévision du lancement, en 1990 (voir page 2-26); et

0 continuer de collaborer avec des organismes de développement régional (APA, BDEO, FEDNOR) pour atteindre le meilleur levier de ressources possible lors des ententes tripartites conclues avec le secteur privé dans le domaine des communications et de la culture (voir pages 2-9, 2-37, 2-62).

En plus des points saillants du programme mentionnés ci-haut, le Ministère se propose d'entreprendre les importants objectifs administratifs suivants:

0 mettre en oeuvre le protocole d'entente sur l'accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministérielles (APRM) négocié avec le Conseil du Trésor en 1988-1989;

Section I Aperçu du Programme

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

Pour 1989-1990, les points saillants du Programme des communications et de la culture sont les suivants:

0 promouvoir la Loi sur la radiodiffusion et la Loi sur l'importation de produits cinématographiques, et achever la phase II de la révision du droit d'auteur et la rédaction du projet de loi définissant le mandat des quatre musées nationaux en tant qu'établissements autonomes et distincts (voir pages 1-14, 2-11);

0 mettre sur pied des programmes propres à assurer des services de radiodiffusion au public canadien habitant des régions qui sont actuellement mal desservies. Ces programmes visent notamment à offrir des services d'émissions aux petites localités, aux habitants du Nord et aux autochtones, ainsi qu'un service radiophonique de lecture pour les personnes éprouvant des difficultés à lire (voir page 2-11);

0 élaborer des politiques fédérales d'ensemble relatives à un certain nombre de questions actuelles liées à différents domaines culturels, notamment la diffusion des arts du spectacle et des arts plastiques, l'archéologie, l'artiste et la communauté artistique dans son ensemble (voir page 2-62);

0 se préparer à participer au Sommet de la Francophonie qui doit se tenir en mai 1989 à Dakar et au Sommet du Commonwealth, en octobre 1989 afin de profiter des renseignements stratégiques en matière de développement industriel et promouvoir les intérêts canadiens sur la scène internationale (voir page 2-74);

0 coordonner et gérer la participation canadienne à la conférence pléniopotentielle de l'Union internationale des télécommunications (UIT) qui se tiendra à Nice (France) en mai et juin 1989 (voir page 2-74);

0 mettre à jour des ententes et accords amérindiano-canadiens concernant la réglementation des communications transfrontières et du partage des fréquences, et notamment y ajouter des dispositions précises quant au partage des fréquences aux fins du système canadien de services mobiles par satellite (MSAT) (voir page 2-24);

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (dollars)		Budget principal		Total disponible		Emploi réel	
1	Ministère	141 419 000					
2	Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales -- Conformément à l'article 3 de la Loi sur les fonds renouvelables engagés en vertu de l'article 3(3) de la Loi peuvent dépasser les recettes dont il est question dans cet article	19 548 000					
5	Communications - Dépenses en capital	84 910 900					
10	Communications - Subventions inscrites au Budget et contributions	55 093 000					
15	Versements à la Société canadienne des postes pour les coûts liés aux envois de publications culturelles						
L20	Prêts à des établissements et à des administrations sis au Canada, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux fins de l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	10 000					

B. Emploi des autorisations en 1987-1988 -- Volume II des Comptes publics

Crédits (dollars)		Budget principal		Total disponible		Emploi réel	
Programme des communications et de la culture							
1	Dépenses de fonctionnement.....	120 578 000	129 251 012	127 162 461			
5	Dépenses en capital.....	11 416 000	12 294 382	11 979 641			
10	Subventions et contributions	78 115 000	97 416 061	91 936 099			
15	Versements à la Société canadienne des postes.....	55 093 000	55 093 000	55 093 000			
(S)	Ministère des Communications - Traitement et allocation pour automobile.....	39 530	45 975	45 975			
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	12 989 000	13 979 000	13 979 000			
(S)	Remboursement de montants portés aux recettes d'exercices précédents.....	-	99 264	99 264			
(S)	Fonds renouvelables.....	437 000	16 525 560	2 523 071			
Total du programme budgétaire		278 667 530	324 704 254	302 818 511			
Non-budgétaire							
(S)	Téléstat Canada - Prêts en vertu de la Loi de la Téléstat Canada, Article 41. Limite 40 000 000 \$ (Net).....	-	40 000 000	-			
L20	Prêts à des établissements et à des administrations en vertu de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels (Brut).....	10 000	10 000	10 000			
Total du programme non-budgétaire		10 000	40 010 000	10 000			

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 -- Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990	
		1989-1990	1988-1989
Communications			
1	Dépenses de fonctionnement	141 419	135 3
5	Dépenses en capital	19 548	16 1
10	Subventions et contributions	84 911	87 6
15	Versements à la Société canadienne des postes	55 093	55 0
(L)	Ministère des Communications - Traitement et allocation pour automobile	47	14 8
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	15 247	3
(L)	Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales	356	309 4
Total du budgetaire		316 621	309 5
L20	Prêts à des établissements et à des administrations en vertu de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	10	
Total du Ministère		316 631	309 5

Budget principal 1989-1990		Budget principal 1989-1990	
		1989-1990	1988-1989
Années- personnes			
Budgetaire		309 4	309 5
Non-budgetaire		10	
Total		316 631	309 5
Fonction- Dépenses			
Fonction- Dépenses		141 419	135 3
en capital		19 548	16 1
de trans- capital		84 911	87 6
Paiements de trans- capital		55 093	55 0
Moins: Recettes à valeur		47	14 8
Total		15 247	3
Prêts, dotations en capital et avances		356	309 4
Total		316 621	309 5
Technologies et communications			
461	Agence des technologies et communications	39 183	9 335
210	Gestion du spectre et gouvernements	177 218	350
907	Opérations régionales et affaires culturelles	55 258	1 751
280	Coordination des politiques et action intégrée	82 058	931
558	Coordination des politiques et action intégrée	42 455	7 531
2 416	Coordination des politiques et action intégrée	396 172	19 898
2 449	Coordination des politiques et action intégrée	396 172	19 898

Dans le tableau du programme par activité, les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent le personnel exemple des ministres et des personnes nommées par le gouverneur en conseil étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du Trésor.

2-4 (Programme des communications et de la culture)

A. Autorisations pour 1989-1990	2-4
B. Emploi des autorisations en 1987-1988	2-5
Section I	
Aperçu du Programme	
A. Plans pour 1989-1990	2-6
1. Points saillants	2-6
2. Sommaire des besoins financiers	2-8
B. Rendement récent	2-11
1. Points saillants	2-11
2. Examen des résultats financiers	2-14
C. Données de base	2-16
1. Introduction	2-16
2. Mandat	2-18
3. Objectif du Programme	2-18
4. Organisation du Programme en vue de son exécution	2-18
D. Perspective de planification	2-21
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	2-21
2. Initiatives	2-23
3. État des initiatives annoncées antérieurement	2-25
E. Efficacité du Programme	2-29
Section II	
Analyse par activité	
A. Télécommunications et technologie	2-34
B. Agence des télécommunications gouvernementales	2-42
C. Gestion du spectre et opérations régionales	2-49
D. Affaires culturelles et Radiodiffusion	2-58
E. Coordination des politiques et Gestion intégrée	2-69
Section III	
Renseignements supplémentaires	
A. Aperçu des ressources du Programme	2-76
1. Besoins financiers par article	2-76
2. Besoins en personnel	2-76
3. Dépenses en capital	2-78
4. Paiements de transfert	2-80
5. Recettes	2-81
6. Goût net du Programme	2-83
7. États financiers du fonds renouvelable	2-84
B. Bureaux décentralisés de Communications Canada	2-86
C. Glossaire	2-87

la création de catégories d'entreprises de télécommunications et d'installations de télécommunications; la politique concernant la propriété et les normes techniques concernant les télécommunications. Les pourparlers en cours entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux ont été axés sur la conclusion et la mise à exécution d'ententes concernant la politique d'interconnexion et les responsabilités des deux paliers de gouvernement, en s'inspirant des ententes fédérales-provinciales déjà intervenues en principe.

En second lieu, pour promouvoir le développement des technologies de nature à garantir de meilleurs services aux Canadiens, la stratégie de recherche du Ministère met l'accent sur les associations de recherche avec les entrepreneurs et les universités; sur l'accélération de l'utilisation de la technologie aux fins de la réalisation des objectifs sociaux, de l'amélioration de la productivité et de la croissance économique de produire et de distribuer la famille de plus en plus vaste des produits et services utilisant l'information électronique et les réseaux à valeur ajoutée.

En troisième lieu, si nous voulons administrer l'attribution des fréquences de façon à répondre aux besoins de communications des Canadiens et à faciliter l'accès aux produits et aux services d'information, il faudra relever les défis suivants: réglementer de façon efficace le nombre sans cesse croissant d'utilisateurs du spectre, améliorer les technologies de façon à maximiser l'efficacité de l'utilisation du spectre et faire en sorte de ménager au Canada une position avantageuse dans le cadre des négociations internationales afin que nous puissions obtenir les nouvelles parties du spectre dont nous aurons besoin pour satisfaire nos besoins à plus long terme.

Les musées, les archives et les bibliothèques sont des établissements

indispensables à la conservation de notre patrimoine national et à sa

présentation à la génération actuelle et aux générations futures.

Éléments constitutifs de notre réalité culturelle nationale, ils

contribuent à éveiller notre mémoire collective, et, par conséquent, ils

appartiennent à tous les Canadiens, ayant pour mission de refléter les

divers aspects de notre identité collective. Les quatre musées nationaux,

les Archives nationales et la Bibliothèque nationale remplissent un rôle

particulier sous ce rapport, non seulement par leur vocation

d'établissements d'excellence, mais également en raison de l'aide et de la

collaboration qu'ils fournissent aux établissements voués à des fins

semblables, d'un bout à l'autre du pays, de façon à contribuer encore plus

intégralement à notre développement culturel.

L'un des grands éléments stratégiques de la mission du Ministère est

de maximiser les possibilités offertes par l'établissement de liens entre

les communications et la culture. C'est de ce souci que découle la

convergence de plus en plus rapide de la technologie des communications et

de la technologie de l'information avec le contenu des produits culturels

et des produits de l'information qui sont réalisés et distribués aux

consommateurs canadiens à l'aide d'une vaste gamme de systèmes utilisant

la technologie de l'information.

La politique des communications se fonde sur le postulat selon lequel

nos systèmes de communications n'ont pas pour seul mérite d'établir entre

les Canadiens un contact qui alimente la créativité et l'originalité

indispensables à l'intégrité sociale, culturelle et économique du Canada,

et permet à ces qualités de s'épanouir. Les services de communications et

les technologies qu'ils utilisent sont des réalités qui revêtent une

importance de plus en plus marquée pour maintenir l'élan de la

croissance à long terme et la compétitivité de notre industrie. A une

époque où la concurrence se fait de plus en plus acharnée dans les

échanges commerciaux, l'utilisation plus efficace des ressources en

communications par les entreprises, les établissements et les particuliers

du Canada sera un facteur déterminant de l'articulation des stratégies qui

seront élaborées pour réaliser les objectifs économiques et sociaux du

pays.

La politique des communications est axée sur les trois objectifs

prioritaires suivants:

o En premier lieu, l'élaboration de la version définitive du cadre

d'une politique nationale des télécommunications. Les objectifs

du cadre de politique seront de faire en sorte que le système

canadien de télécommunications continue de répondre aux besoins du

Canada pendant le siècle qui s'annonce, avec la même efficacité

qu'il l'a fait au cours du 20^e siècle, et de faciliter l'entrée

sur le marché d'une gamme sans cesse croissante de nouveaux

services. Les principaux éléments d'un cadre de politique de

télécommunications de ce genre pourraient être les suivants:

(Priorités du portefeuille) 1-15

oeuvres constituent les assises et les ornements de l'édifice culturel. La condition de l'artiste dont le revenu annuel moyen est encore de l'ordre de 8 000 \$, soulève certaines inquiétudes. Les obstacles qui font échec à la culture de relations fructueuses entre l'artiste créateur et son public (peu importe qu'ils soient d'ordre géographique ou économique) suscitent eux aussi un défi à relever.

L'une des façons dont nous pourrions surmonter ces obstacles sera de sensibiliser vivement la population canadienne à l'importance et à la portée des oeuvres des artistes, ce qui permettra d'étendre le public de nos artistes créateurs et d'élargir leurs sources éventuelles d'aide. Les Loïs sur les droits d'auteur permettent aux artistes créateurs de bénéficier directement de leurs travaux.

Les industries culturelles fonctionnent en symbiose avec les artistes créateurs, car elles constituent les principaux moyens de diffusion à grande échelle des oeuvres des artistes créateurs, ces dernières contribuant à une grande partie du contenu des moyens de diffusion. Parmi ces industries, il y en a quatre qui revêtent une importance particulière pour les artistes créateurs canadiens.

Le système canadien de radiodiffusion est un instrument de premier ordre, non seulement parce qu'il diffuse les oeuvres des artistes créateurs, mais également parce qu'il contribue à cultiver chez les Canadiens le sentiment d'appartenance à la nation. La multitude des émissions étrangères accessibles rend encore plus redoutable la tâche de fournir aux téléspectateurs canadiens un choix suffisant d'émissions canadiennes capables de les attirer. A cette difficulté s'ajoute la somme de travaux de planification à effectuer pour garantir l'intégration harmonieuse des nouvelles technologies au système canadien de radiodiffusion. Il faut perfectionner la politique actuelle et élaborer une nouvelle législation pour faire en sorte que le système canadien de radiodiffusion puisse continuer de jouer un rôle axial dans la culture de l'identité nationale, et accroître ce rôle.

En tant qu'instrument de distribution des productions des artistes créateurs canadiens, le cinéma est étroitement lié à la radiodiffusion. En cherchant à résoudre, à l'aide de politiques et de programmes, les questions relatives à la réalisation, à la distribution et au financement des productions canadiennes, le Ministère s'efforce de faire en sorte que le plus grand nombre possible de Canadiens aient accès aux produits cinématographiques et vidéo canadiens.

Les secteurs de l'édition et de l'enregistrement sonore, qui constituent eux aussi des instruments de diffusion des oeuvres des artistes créateurs, sont porteurs de défis de taille pour les créateurs, les producteurs et le public canadiens en général, dans les domaines de la commercialisation, de la distribution, du droit d'auteur et même du régime de propriété.

La composante essentielle de toute politique culturelle est la personne de l'artiste: écrivains, peintres, artistes de l'écran, metteurs en scène, danseurs ou la myriade des autres artistes créateurs dont les

La politique des Communications a pour objet de créer un contexte de nature à favoriser un échange accru de l'information et à faciliter à tous les Canadiens l'accès aux services de communications et à la technologie qui les sous-tend. Elle vise en outre à assurer le développement, l'évolution et l'exploitation ordonnées des systèmes canadiens de communications et d'information, principaux moteurs du développement de l'économie et de la nation canadienne. La politique culturelle cherche à promouvoir la réalité culturelle canadienne, pierre d'angle de l'identité nationale, et à créer un contexte de nature à rehausser la capacité des artistes créateurs du Canada de présenter à leurs concitoyens et aux citoyens des autres pays les oeuvres exprimant leur perception proprement canadienne de la réalité humaine.

BATIR LE PAYS : Aider les canadiens à partager leurs idées, leurs informations et leurs rêves.

Cette responsabilité a été définie de façon détaillée dans l'énoncé de la mission générale du ministère des Communications, qui a pour titre

Le ministère des Communications est responsable des politiques nationales concernant les communications et la culture, qui ont pour objet de raffermir l'identité nationale du Canada.

B. Priorités du portefeuille

Les crédits parlementaires présentés comme prévus pour 1988-1989 sont le résultat de l'addition des données du Budget des dépenses principal et de tous les budgets des dépenses supplémentaires adoptés jusqu'à maintenant. Les données sur les recettes prévues sont les estimations les plus à jour pour chacun des organismes du portefeuille.

Les données sur les crédits parlementaires et sur les recettes (à valoir sur le crédit) présentées comme projetées sont tirées du Budget des dépenses principal pour l'année visée, tandis que les données réelles sont tirées des Comptes publics (nous avons employé des données sur les ressources effectivement utilisées plutôt que sur les ressources "disponibles pour emploi" parce que cette méthode reflète exactement les ressources dépensées par un organisme pendant l'année financière). Le nombre d'employés est également une donnée projetée. Elles sont tirées du Budget des dépenses principal dans le cas du Ministère et des organismes et fournies par les entités elles-mêmes dans le cas des sociétés d'Etat. Les recettes à valoir sur le Trésor sont des données réelles. Elles sont présentées séparément des recettes à valoir sur le crédit puisque celles-ci ne sont pas directement à la disposition du Ministère ou de l'organisme comme partie intégrante de ses ressources, mais servent plutôt de source de fonds pour les activités de l'ensemble de l'administration fédérale.

Tableau 11: Musées nationaux du Canada

Les Musées nationaux du Canada: Par le truchement des quatre musées nationaux et de leurs trois musées satellites, cet organisme met en valeur les produits de la nature et les oeuvres culturelles ayant trait plus particulièrement, mais non pas exclusivement au Canada, et aide d'autres établissements à agir de même afin de faire mieux connaître le patrimoine naturel et culturel du Canada, pour l'enrichissement des générations présentes et futures, et d'intensifier l'intérêt porté à ce patrimoine. Vu que le gouvernement fédéral a décidé de démanteler les Musées nationaux du Canada comme entité et de créer à la place quatre sociétés d'Etat indépendantes les unes des autres, on prévoit que le projet de loi visant à constituer ces quatre sociétés sera présenté vers la fin du printemps 1989.

(en millions de dollars)		1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986
--------------------------	--	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Valeurs prévues (Budget des dépenses principal):

Credits	102	100	99	77	75
Recettes à valoir sur le crédit	4	4	1	1	1
Ressources globales	106	104	100	78	76

Valeurs réelles (Comptes publics):

Credits réellement utilisés	119*	102	86	74
Recettes à valoir sur le crédit	4*	1	2	1
Ressources globales	123*	103	88	75

Recettes à valoir sur le Trésor (valeur réelle)

Emplois (prévus)	992	996	1 141	1 073	1 043
------------------	-----	-----	-------	-------	-------

* Valeurs prévues au 12 janvier 1989.

Les tableaux indiquent les crédits parlementaires, les recettes et le nombre d'employés pour la période quinquennale de 1985-1986 à 1989-1990. Les sommes totales d'argent représentent les fonds mis à la disposition des sociétés d'Etat, des ministères et organismes fédéraux pour l'exécution de leurs programmes. Pour le ministère des Communications et les autres organismes fédéraux du portefeuille, les crédits parlementaires annuels constituent leur principale source de financement. A ces montants, s'ajoutent les recettes à valoir sur le crédit ou sur le fonds renouvelable. Dans le cas des sociétés d'Etat, leurs sources principales de financement sont les crédits parlementaires annuels et les recettes qu'elles produisent. Le Centre national des Arts constitue une exception dans le dernier groupe: pendant les deux dernières années financières, ses recettes totales ont dépassé ses crédits parlementaires.

Tableau 9: Office national du film (ONF)

(en millions de dollars)				
1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986
* Valeurs prévues (Budget des dépenses principal):				
Crédits	72	66	65	65
Recettes à valoir sur le crédit	7	7	8	8
Ressources globales	79	73	72	71
Valeurs réelles (Comptes publics):				
Crédits réellement utilisés	71*	67	61	65
Recettes à valoir sur le crédit	7*	8	11	12
Ressources globales	78*	75	72	77
Recettes à valoir sur le Trésor (valeur réelle)	-	-	-	-
Employés (prévus)	728	740	751	761
* Valeurs prévues au 12 janvier 1989.				

La Bibliothèque nationale du Canada: La Bibliothèque nationale est chargée de recueillir et de préserver les documents qui constituent le volet publié du patrimoine canadien et de rendre ces documents accessibles. Elle promeut l'accès équitable des Canadiens à ses services et à ses collections, appuie la prestation de services de bibliothèque à l'intérieur de l'administration fédérale et administre les dépôts légaux (lesquels exigent que les éditeurs canadiens et les maisons canadiennes d'enregistrement envoient à la Bibliothèque nationale un exemplaire de toutes leurs publications ou de tout enregistrement sonore à contenu canadien).

Tableau 10: Bibliothèque nationale du Canada

(en millions de dollars)				
1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986
* Valeurs prévues (Budget des dépenses principal):				
Crédits	36	36	31	33
Recettes à valoir sur le crédit	-	-	-	-
Ressources globales	36	36	31	33
Valeurs réelles (Comptes publics):				
Crédits réellement utilisés	36*	36	36	32
Recettes à valoir sur le crédit	-	-	-	-
Ressources globales	36*	36	36	32
Recettes à valoir sur le Trésor (valeur réelle)	2*	-	2	1
Employés (prévus)	504	513	521	512
* Valeurs prévues au 12 janvier 1989.				

Le Centre national des Arts: Le Centre organise et finance des activités relatives aux arts d'interprétation qui ont lieu au Centre, dans la région de la Capitale nationale, dans l'ensemble du pays et à l'étranger, de même qu'il organise ou finance des émissions de radio et de télévision pour la diffusion des spectacles présentés au Centre.

Tableau 8: Centre national des Arts

[en millions de dollars]				
1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986
Valeurs prévues (Budget des dépenses principal):				
Credits	18	17	15	15
Recettes à valoir sur le crédit	16	16	15	13
Ressources globales	34	33	30	28
Valeurs réelles (Comptes publics):				
Credits réellement utilisés	18*	17	15	17
Recettes à valoir sur le crédit**	20*	18	15	14
Ressources globales	38*	35	30	31
Recettes à valoir sur le Trésor (valeur réelle)				
-	-	-	-	-
Employés (prévus)	506	506	506	429
* Valeurs prévues au 12 janvier 1989.				
** Les Comptes publics font état des recettes du CNA en fonction de l'année financière de l'organisme, qui se termine le 31 août; les données ont été rajustées de façon à concorder avec l'année financière du gouvernement, qui se termine le 31 mars.				

L'Office national du film (ONF): L'Office est établi pour entreprendre en premier lieu et favoriser la production et la distribution de films dans l'intérêt national, et notamment:

0 pour produire et distribuer des films destinés à faire connaître et comprendre le Canada aux Canadiens et aux autres nations, et pour en favoriser la production et la distribution;

0 pour représenter le gouvernement du Canada dans ses relations avec des personnes exerçant une activité cinématographique commerciale quant à des films cinématographiques pour le gouvernement ou un quelconque de ses départements;

0 pour faire des recherches sur les activités en matière de films et en mettre les résultats à la disposition des personnes adonnées à la production de films;

0 pour émettre des avis au gouverneur en conseil à l'égard d'activités en matière de films;

0 pour remplir, dans les activités en matière de films, les autres fonctions que le gouverneur en conseil peut lui ordonner d'entreprendre.

canadiennes

Valleurs prévues (Budget des dépenses principal) :

Valleurs réelles (Comptes publics):

* Valeurs prévues au 12 janvier 1989.

Tableau 7: Archives nationales du Canada

valeurs prévues (Budget des dépenses principal) :	
1	2
3	4
5	6
7	8
9	10
11	12
13	14
15	16
17	18
19	20
21	22
23	24
25	26
27	28
29	30
31	32
33	34
35	36
37	38
39	40
41	42
43	44
45	46
47	48
49	50
51	52
53	54
55	56
57	58
59	60
61	62
63	64
65	66
67	68
69	70
71	72
73	74
75	76
77	78
79	80
81	82
83	84
85	86
87	88
89	90
91	92
93	94
95	96
97	98
99	100

Credits

* Valeurs prévues au 12 janvier 1989.
* Valeur inférieure à un million de dollars.

Tableau 5: Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne (Téléfilm Canada)

(en millions de dollars)				
1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986
Valeurs prévues (Budget des dépenses principal):				
Crédits	146	101	109	78
Recettes à valoir sur le crédit	<u>8</u>	<u>8</u>	<u>6</u>	<u>4</u>
Ressources globales	154	109	115	82
Valeurs réelles (Comptes publics):				
Crédits réellement utilisés	129*	116**	86	76
Recettes à valoir sur le crédit	<u>12*</u>	<u>13</u>	<u>9</u>	<u>4</u>
Ressources globales	141*	129	95	80
Recettes à valoir sur le Trésor (valeur réelle)				
-	-	-	-	-
Employés (prévus)	181	168	147	125
* Valeurs prévues au 12 janvier 1989.				

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications

canadiennes: Le Conseil réglemente et supervise tous les aspects du système canadien de radiodiffusion établi dans la Loi sur la radiodiffusion. Il peut émettre, renouveler, modifier, suspendre et annuler une licence de radiodiffusion, et établir des conditions de renouvellement. Il réglemente également les entreprises de télécommunications qui relèvent de la compétence du gouvernement fédéral en ce qui a trait aux structures tarifaires, à la qualité du service, aux ententes entre les entreprises de télécommunications et à l'accès au marché.

La Société Radio-Canada (SRC) : La SRC offre dans les deux langues officielles, à la télévision et à la radio, un service national de radiodiffusion de teneur et de nature essentiellement canadiennes. Elle fournit un service international, un service destiné aux autochtones et aux habitants du nord du pays en plus de la radiodiffusion des activités de la Chambre des communes. Elle contribue ainsi de façon importante à la réalisation des objectifs législatifs établis pour le système de radiodiffusion, c'est-à-dire à protéger, enrichir et renforcer le tissu culturel, politique, social et économique du Canada.

Tableau 4 : Société Radio-Canada

(en millions de dollars)					1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986
Valeurs prévues (Budget des dépenses principal):									
Crédits									
Recettes à valoir sur le crédit									
Ressources globales									
965	383	312	285	244	870	847	192		
Valeurs réelles (Comptes publics):									
Crédits réellement utilisés									
914*	358*	326	887	855	857				
Recettes à valoir sur le crédit									
Ressources globales									
1 272*	1 213	1 121	1 097	-	-				
Recettes à valoir sur le Trésor (valeur réelle)									
10 417	10 417	11 028	11 325	12 075					
* Valeurs prévues au 12 janvier 1989.									

La Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne (Téléfilm Canada) : Téléfilm Canada favorise et encourage la croissance ordonnée d'une industrie indépendante du cinéma et de la télévision dans toutes les régions du Canada en investissant dans la conception, la production, le marketing et la distribution d'émissions de télévision et de films canadiens et en participant à leur financement, en fournissant d'autres formes d'aide à l'industrie et en consultant le Ministère. De plus, cette société administre les traités de coproduction conclus entre le Canada et des pays étrangers et aide au marketing et à la promotion des productions canadiennes en dehors de nos frontières.

Tableau 2 : Ministère des Communications

(en millions de dollars)				
1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986
Valeurs prévues (Budget des dépenses principal):				
Crédits	317	310	279	265
Recettes à valoir sur le crédit	184	176	156	160
Ressources globales	501	486	435	425
Valeurs réelles (Comptes publics):				
Crédits réellement utilisés	327*	303	270	309
Recettes à valoir sur le crédit	176*	157	149	147
Ressources globales	503*	460	419	456
Recettes à valoir sur le trésor (valeur réelle)	60*	61	50	49
* Valeurs prévues au 12 janvier 1989.				
Employés (prévus)	2 416	2 449	2 295	2 311
2 397				

Le Conseil des Arts du Canada: Le Conseil favorise et encourage l'étude et la production d'œuvres d'arts. Le Conseil coordonne également les activités de l'UNESCO au Canada et la participation du Canada aux activités de l'UNESCO à l'étranger, sauf pour ce qui est des questions politiques et de l'aide aux pays en voie de développement.

Tableau 3: Conseil des arts du Canada

(en millions de dollars)				
1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986
Valeurs prévues (Budget des dépenses principal):				
Crédits	93	92	88	74
Recettes à valoir sur le crédit	9	7	9	8
Ressources globales	102	99	97	82
Valeurs réelles (Comptes publics):				
Crédits réellement utilisés	93*	97	85	74
Recettes à valoir sur le crédit	8*	9	10	10
Ressources globales	101*	106	95	84
Recettes à valoir sur le trésor (valeur réelle)	-	-	-	-
* Valeurs prévues au 12 janvier 1989.				
Employés (prévus)	237	237	237	237
237				

Voici une brève description de chacune des entités qui constituent le portefeuille, suivie d'un tableau des principales données financières à son sujet. On peut y voir le total des crédits parlementaires, des recettes et du nombre d'emploies pour chaque année financière de la période de 1985-1986 à 1989-1990. Vous trouverez, à la fin de cette section, une brève explication des tableaux et de la façon dont les données ont été calculées.

Le ministère des Communications: La raison d'être du ministère des Communications découle de deux besoins fondamentaux: d'une part, le besoin de promouvoir la culture canadienne comme pierre angulaire de l'identité nationale et, d'autre part, le besoin d'assurer l'évolution et l'exploitation ordonnées des réseaux d'information et de communications canadiens comme éléments importants du développement de l'économie et de l'épanouissement de la nation canadienne.

Les rôles et responsabilités du Ministère se répartissent en cinq catégories.

- 0 Le Ministère élabore des politiques de télécommunications, met au point de nouvelles techniques et favorise l'utilisation de nouvelles techniques de télécommunications et d'informatique.
- 0 Il fournit des services et des installations de télécommunications aux ministères et organismes fédéraux.
- 0 Il gère l'utilisation et le développement du spectre des fréquences radioélectriques à l'échelle nationale et, au moyen d'ententes et de règlements internationaux, il protège les droits du Canada concernant l'utilisation du spectre.
- 0 Il élabore la politique canadienne sur les affaires culturelles et la radiodiffusion et fournit de l'aide aux industries culturelles et aux organismes des arts du spectacle et des arts visuels.
- 0 Il appuie la politique stratégique et la gestion opérationnelle du portefeuille au regard des priorités et des objectifs généraux établis par le gouvernement.

A. Mandat et ressources du portefeuille

Par le truchement du portefeuille des communications et de la culture, le ministre des Communications remplit ses responsabilités envers les communautés culturelles canadiennes ainsi qu'à l'égard des télécommunications nationales canadiennes. Le portefeuille se compose du ministère des Communications et d'organismes et de sociétés d'Etat, au nombre de neuf.

Les crédits nets du portefeuille pour 1989-1990 se chiffrent, au total, à 1 839 millions de dollars, tandis que le nombre d'employés est de 17 170. De plus, nous prévoyons que le portefeuille générera pour 611 millions de dollars de recettes à valoir sur le crédit ou sur le fonds renouvelable, portant ainsi à 2 450 millions le total de ses ressources projetées pour 1989-1990. En outre, le portefeuille devrait, en 1989-1990, produire 135 millions de dollars de recettes à créditer au Trésor. Ces dernières recettes ne sont pas à la disposition directe du portefeuille, mais servent de source de fonds pour les activités de l'ensemble de l'administration fédérale.

Comme on peut le voir dans le tableau ci-dessous, les ressources totales qui, selon les projections, seront utilisées par le portefeuille auront augmenté de 23 p. 100 pendant la période de 1985-1986 à 1989-1990. Tenant compte de l'importance accordée par le gouvernement à la production de recettes, le portefeuille a fait des gains considérables pour ce qui est des recettes à valoir sur le crédit et sur le Trésor. En fait, les recettes totales produites par le portefeuille ont augmenté de 36 p. 100 pendant la période de 1985-1986 à 1988-1989.

Tableau 1: Portefeuille des communications et de la culture

(en millions de dollars)		1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986
Valeurs prévues (Budget des dépenses principal):						
Credits	1 839	1 712	1 650	1 543	1 588	
Recettes à valoir sur le crédit	611	530	479	438	407	
Ressources globales	2 450	2 242	2 129	1 981	1 995	
Valeurs réelles (Comptes publics):						
Credits réellement utilisés	1 791*	1 701	1 573	1 567		
Recettes à valoir sur le crédit	581*	530	462	429		
Ressources globales	2 372*	2 231	2 035	1 996		
Recettes à valoir sur le Trésor (valeur réelle)	120*	111	91	85		
Employés (prévus)	17 170	17 217	17 816	18 046	18 840	
* Valeurs prévues au 12 Janvier 1989.						

Table des matières

A. Mandat et ressources du portefeuille

1-4

B. Priorités du portefeuille

1-13

Aperçu du portefeuille
Plan de dépenses 1989-1990

Aperçu du portefeuille

1-1

Programme des communications et de la culture

2-1

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux chapitres. Le premier présente un aperçu du portefeuille qui se rapporte au ministre des Communications ou par lui au Parlement. Le second présente le plan de dépenses du Programme des communications et de la culture.

Le chapitre 2 commence par les autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics, ce qui assure une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et permet d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de la dernière année.

Le plan de dépenses du Programme est divisé en trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. Une table des matières générale énumère les deux chapitres; en outre, une table des matières détaillée est fournie pour chacun. Pour ce qui est du plan de dépenses du Programme des communications et de la culture présentée au chapitre 2 de ce document, la section I présente un sommaire des besoins financiers comprenant des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

N.B.

Le Budget des dépenses de 1989-1990, et celui des années suivantes, sera préparé selon une nouvelle structure (Cadre du plan opérationnel). Ceci entraînera des révisions aux objectifs et aux résultats des Activités. Afin d'aider le lecteur à mieux comprendre ces changements, une définition des objectifs et des cadres a été ajoutée à chaque Activité dans la section intitulée Données sur le rendement et justification des ressources.

Budget des dépenses 1989-1990
Partie III
Ministère des Communications

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1989
En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-3
ISBN 0-660-54674-4

**Communications
Canada**

**Budget
des dépenses
1989-1990**



Partie III

Plan de dépenses

Competition Tribunal of Canada



1989-90 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-10
ISBN 0-660-54681-7

1989-90 Estimates

Part III

Competition Tribunal
of Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources, as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 4
B. Use of 1987-88 Authorities 5

Section I
Program Overview

A. Highlights of 1989-90 Plans and Recent Performance 6
B. Financial Summaries 7
C. Background
 1. Introduction 8
 2. Mandate 8
 3. Program Objective 9
 4. Program Description 9
 5. Program Organization for Delivery 9
D. Planning Perspective and Performance Information 10

Section II
Supplementary Information

A. Financial Requirements by Object 11
B. Personnel Requirements 12
C. Net Cost of Program 13

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
Competition Tribunal			
10	Program expenditures	1,748	1,774
(S)	Contributions to employee benefit plans	85	89
Total Agency		1,833	1,863

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
Competition Tribunal		
10	Competition Tribunal - Program expenditures	1,748,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	<u>1989-90 Main Estimates</u>			1988-89 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating Capital	Total	
Competition Tribunal	13	1,808 25	1,833	1,863
1988-89 Authorized person-years	13			

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
<hr/>				
Competition Tribunal				
15	Program expenditures	1,970,000	1,970,000	781,905
(S)	Contributions to employee benefit plans	88,000	95,000	95,000
Total Program - Budgetary		2,058,000	2,065,000	876,905
<hr/>				

Section I Program Overview

A. Highlights of 1989-90 Plans and Recent Performance

The Tribunal will continue to hear and determine all applications under Part VIII of the Competition Act and matters related thereto filed by the Director of Investigation and Research. Hearings will be held throughout Canada as the Tribunal considers necessary or desirable for the proper conduct of its business. The Registry will provide registry, research and administrative services to the Tribunal so that it can discharge its statutory responsibility to deal with all proceedings as informally and expeditiously as circumstances and considerations of fairness permit.

To date, the Director of Investigation and Research has brought five applications before the Tribunal.

- In the Palm Dairies case, in November 1986, the Tribunal refused to issue a consent order accepting the terms of an arrangement agreed upon by the Director and the other parties. As a result, the proposed merger was abandoned.
- The application in the Sanimal Industries case, filed in June 1987, seeks the dissolution of two mergers of firms involved in the Quebec meat rendering industry. Proceedings before the Tribunal have been stayed pending determination of certain constitutional questions raised by the respondents before the Quebec Superior Court.
- In April 1988 an urgent application for an interim order sought to restrain Institut Mérieux S.A. from proceeding on the Montreal and Toronto stock exchanges with a proposed share purchase for about \$140 million in CDC Life Sciences Inc. The application to the Tribunal was withdrawn when the Quebec and Ontario Securities Commissions issued a cease-trading order and Institut Mérieux dropped its bid.
- Currently the Tribunal is hearing an application filed in March 1988 to dissolve the merger of the computer reservation systems of Air Canada and Canadian Airlines International Ltd. The Attorney General of Manitoba has intervened in the proceedings. American Airlines, Wardair, Consumers' Association of Canada and the Alliance of Canadian Travel Associations have also been granted leave to intervene to make representations in respect of matters affecting them. A series of pre-hearing conferences commenced in June 1988. The hearing of the application is scheduled for April 1989.

- A notice of application for an interim order was filed in October 1988 to prohibit Pepsi-Cola Canada Ltd. and Hostess Food Products Limited from closing a proposed partnership that would merge their salted snack businesses across Canada. At the request of the parties the hearing of the application has been postponed indefinitely.

Given the small size of the organization, various memoranda of understanding have been struck with the Department of Consumer and Corporate Affairs for advice and assistance in specific administrative matters. Core personnel positions of the Registry are now staffed, and the library, research and administrative infrastructures put in place.

B. Financial Summaries

Figure 1: Financial requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change
Competition Tribunal	1,833	1,024	809
Person-Years	13	13	-

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are 79% or \$809,000 higher than the 1988-89 forecast. This change reflects the following items:

- | | |
|---|-------|
| | \$000 |
| • Reduced requirements in overtime and severance pay | (30) |
| • Anticipated surplus forecast for 1988-89
(see details below) | 839 |

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast, which is based on information available as at November 30, 1988, is \$839,000 lower than the 1988-89 Main Estimates of \$1.9 million (Spending Authorities, page 4). The difference is due to a small workload of cases.

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Main Estimates	Actual	Change
Competition Tribunal	2,058	877	1,181
Person-years	15	8	7

Explanation of Change: The 1987-88 expenditures were \$1,181,000 or 57% lower than the Main Estimates. This was due mainly to a small workload of cases.

C. Background

1. Introduction

The Competition Tribunal was created as part of an overall effort to modernize and improve the effectiveness of legislation concerning the general regulation of trade and commerce in respect of conspiracies, mergers and trade practices affecting competition.

A major weakness in the structure of the combines investigation legislation was the assessment of complex economic activity in a criminal law setting. The courts had to determine beyond a reasonable doubt whether mergers and monopolies were against the public interest. For 75 years this was difficult to prove. Under the new Competition Act, mergers and abuse of dominant position are civil reviewable matters to be heard and determined by the Competition Tribunal. The Tribunal is a specialized court designed to combine the procedural fairness of the courts and the business and economic expertise necessary to deal with complex competition matters.

An Act to establish the Competition Tribunal and to amend the Combines Investigation Act was proclaimed in June 1986. The new legislation provides distinct roles for the Director of Investigation and Research under the Competition Act and the Competition Tribunal in maintaining and encouraging competition in the Canadian economy. The Tribunal is a strictly adjudicative body that operates independently of any government department. It performs no advisory function to the government, nor does it have any power to conduct inquiries or investigations. It exercises no supervisory function over inquiries by the Director of Investigation and Research into possible anti-competitive behaviour by individuals or firms.

2. Mandate

The Tribunal has jurisdiction to hear and determine all applications made under Part VIII of the Competition Act and any matters related thereto. Part VIII is concerned with:

- refusal to deal;
- consignment selling;
- exclusive dealing, tied selling and market restriction;
- abuse of dominant position;
- delivered pricing;
- foreign judgements and laws;
- foreign suppliers;
- specialization agreements; and
- mergers.

3. Program Objective

The objective of the Competition Tribunal is to maintain and encourage competition in the Canadian economy by providing a court of record to hear and determine all applications under Part VIII of the Competition Act pertaining to anti-competitive behaviour on the part of individuals and corporations.

4. Program Description

The Competition Tribunal is a court of record to hear and determine all applications made to it in relation to matters falling under Part VIII of the Competition Act. The Registry of the Competition Tribunal provides registry, research and administrative assistance to the Tribunal for the timely and expeditious conduct of its hearings which may be held throughout Canada as the Tribunal considers necessary or desirable for the proper conduct of its business.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Tribunal has one activity which is the Competition Tribunal.

Organization Structure: The Tribunal consists of not more than four judges of the Federal Court - Trial Division and not more than eight lay members appointed by the Governor in Council for a term not exceeding seven years. To date, four judicial and three lay members have been appointed. The Governor in Council designates one of the judicial members as Chairman of the Tribunal and has established an advisory council to advise the Minister of Consumer and Corporate Affairs with respect to appointment of lay members.

The Chairman directs and supervises the work of the Tribunal and, in particular, allocates work to the members. As a rule, the Tribunal must sit in panels of not less than three and not more than five members. A judicial member must preside at all hearings. Although the Tribunal will hold most of its hearings at its headquarters in Ottawa, the nature of certain cases may necessitate that it holds hearings elsewhere in Canada.

The Registry has been designated a department for the purposes of the Financial Administration Act, the Minister of Consumer and Corporate Affairs as the appropriate Minister, and the Registrar as deputy head.

The senior staff of the Registry consists of the Registrar; the Chief, Registry Services; the Chief, Legal and Economic Services; and the Chief, Finance, Administration and Personnel.

D. Planning Perspective and Performance Information

When Parliament enacted important changes to Canada's combines investigation legislation in 1986, provisions relating to mergers, abuse of dominant position, delivered pricing and specialization agreements were added to the list of trade practices that are civil reviewable matters under Part VIII of the Competition Act. The conduct or practices to which Part VIII applies are not prohibited outright. It depends on the facts of the particular case whether competition is affected negatively and whether it is necessary to issue an order to overcome these effects or to restore or stimulate competition in the market. In reforming the law, Parliament did not leave the enforcement of the civil provisions of Part VIII to the general courts. For this purpose it created the specialized Competition Tribunal composed of judges and of lay members with expertise in economics and business.

The workload of the Tribunal depends on the initiatives taken by the Director of Investigation and Research under the Competition Act and is therefore non-discretionary. The Tribunal receives no advance warning of applications but must be ready to respond in a timely manner due to the need for early resolution of situations involving uncertainty for the parties and often having a potentially significant economic impact on private enterprise and industry. When the new legislation was enacted, one of the main concerns expressed by the business community was the possibility that proceedings before the Tribunal could be protracted and fraught with delay. To provide a framework for informal and expeditious proceedings consistent with the requirements of a fair and impartial hearing, the Tribunal has developed a set of Rules for regulating its practice and procedure. The Rules aim for simplicity and clarity, leaving the Tribunal wide flexibility to direct proceedings in order to facilitate expediency and avoid delays. In current proceedings the Tribunal has actively managed the process through a schedule of pre-hearing conferences that structured progress of the proceedings towards a hearing date that had been discussed with counsel to the parties at the outset of the process.

As the Tribunal is a new entity, working with new legislation, there are not yet historical data for reference purposes. It is anticipated that over the next few years as experience develops with enforcement of the Competition Act some pattern of recourse to the Tribunal will emerge and historical data on applications to the Tribunal will be established that will provide a viable basis for assessing workload and adequacy of resources.

Section II
Supplementary Information

A. Financial Requirements by Object

Figure 3: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and Wages	547	420	273
Contributions to employee benefit plans	85	89	95
	632	509	368
Goods and Services			
Transportation and communications	135	59	54
Information	150	30	32
Professional and special services	688	265	271
Rentals	46	21	20
Purchased repair and upkeep	60	30	19
Utilities, materials and supplies	97	90	59
Other subsidies and payments	-	-	4
	1,176	495	459
Total operating	1,808	1,004	827
Capital	25	20	50
	1,833	1,024	877

B. Personnel Requirements

Personnel costs (including statutory contributions to employee benefit plans) constitute 35% of the total operating costs. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 4.

Figure 4: Details of Personnel Requirements

	<u>Authorized Person-Years</u>			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management, Scientific and Professional, Administrative and Foreign Service, Technical	6	6	4	14,009 - 123,400	53,257
Administrative Support	7	7	4	14,210 - 35,419	28,150

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational category. The current salary range column shows the salary ranges by occupational category at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational category. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

C. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 5 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 5: Total Cost of Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Main Estimates 1989-90	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1989-90	1988-89
	1,833	360	2,193	2,207

* Other costs of \$360,000 consist of:		(\$000)
● accommodation received without charge from Public Works		342
● cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services		1
● employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat		16
● employer's portion of compensation payments paid by Labour Canada		1

<p>(en milliers de dollars)</p>	<p>* Les autres coûts de 360 000 \$ comprennent:</p>	●	Locaux fournis sans frais par Travaux publics	342
		●	Emission des chèques et autres services comptables fournis sans frais par Approvisionnement et Services	1
		●	Avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes des régimes d'assurance et des frais payés par le Secrétaire du Conseil du Trésor	16
		●	Contribution de l'employeur aux dédommagements payés par Travail Canada	1

(en milliers de dollars)		Budget principal	Plus* autres coûts	Coût total estimatif du Programme
1989-1990	1988-1989	1 833	360	2 193
				2 207

Tableau 5: Coût total du Programme pour 1989-1990

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et législatifs. Le tableau 5 présente d'autres éléments de coût dont il faut tenir compte pour établir le coût total estimatif du Programme.

C. Coût net du Programme

B. Besoins en personnel

Les frais de personnel (y compris les contributions obligatoires aux régimes d'avantages sociaux des employés) représentent 35 % des dépenses totales de fonctionnement. Un aperçu des besoins en personnel du Programme est présenté au tableau 4.

Tableau 4: Détail des besoins en personnel

Années-personnes autorisées	Échelle des traitements actuelle	Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990				
			Gestion, Scientifique et Professionnelle, Service extérieur et administratif, Technique	Soutien administratif	7	7
89-90 88-89 87-88			6 6 4	14 009 - 123 400	53 257	28 150
				14 210 - 35 419		4

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition prévue, par catégorie professionnelle, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacune des catégories professionnelles au 1er octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes de la catégorie professionnelle. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Besoins financiers par article

Tableau 3: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1989-1990	1988-1989	1987-1988	
Personnel			
Traitements et salaires	547	420	273
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	85	89	95
Biens et services			
Transports et communications	135	59	54
Information	150	30	32
Services professionnels et spéciaux	688	265	271
Location	46	21	20
Achat de services de réparation et d'entretien	60	30	19
Services publics, fournitures et approvisionnements	97	90	59
Autres subventions et paiements	-	-	4
Total des dépenses de fonctionnement			
1 808	1 004		827
Dépenses en capital			
25	20		50
1 833	1 024		877

et conformes aux exigences d'équité et d'impartialité, le Tribunal a établi des règles qui régissent sa pratique et sa procédure. Les Règles se veulent simples et claires. Elles laissent beaucoup de latitude au Tribunal, ce qui lui permet de procéder avec célérité et d'éviter les retards. Dans les procédures présentement en cours, le Tribunal a contrôlé activement le déroulement grâce à un échéancier de conférences préparatoires qui ont structuré la progression des procédures vers une date d'audience discutée avec les avocats des parties dès le début du processus.

Le Tribunal étant un nouvel organisme - tout comme la Loi qu'il est chargé d'appliquer - les données historiques de référence font encore défaut. Au cours des quelques prochaines années, à mesure que l'expérience s'acquiert par l'application de la Loi sur la concurrence, des constantes en matière de recours au Tribunal se dégageront et des données historiques sur les demandes déposées seront donc établies et fourniront un fondement viable pour l'évaluation de la charge de travail et du niveau adéquat des ressources.

les juges, le président du Tribunal et a établi un conseil pour conseiller le ministre des Consommateurs et des Sociétés quant à la nomination des autres membres.

Le président dirige et surveille les travaux du Tribunal et en particulier répartit les tâches entre ses membres. Généralement, une demande au Tribunal est entendue par au moins trois, mais au plus cinq membres siégeant ensemble. Un juge doit présider toutes les audiences. Bien que le Tribunal tienne la plupart de ses audiences à son siège à Ottawa, la nature de certaines causes peut faire qu'il soit nécessaire d'en tenir ailleurs au Canada.

Le Greffe a été désigné comme ministère aux fins de la Loi sur l'administration financière, le ministre des Consommateurs et des Sociétés comme ministre compétent et le registraire comme sous-chef.

Le personnel de direction du Greffe, comprend le registraire, le chef du Greffe, le chef des Services juridiques et économiques et le chef des Finances, de l'Administration et du Personnel.

D. Perspective de planification et données sur le rendement

Lorsque le Parlement a promu d'importantes modifications à la législation canadienne concernant les enquêtes sur les coalitions en 1986, des dispositions relatives aux fusions, à l'abus de position dominante, aux prix à la livraison et aux accords de spécialisation, furent ajoutées à la liste des pratiques commerciales qui sont des affaires d'ordre civil contenues dans la Partie VIII de la Loi sur la concurrence. La conduite ou les pratiques auxquelles s'applique la Partie VIII ne sont pas interdites catégoriquement. Cela dépend des faits exposés dans le cas particulier ou la concurrence subit des effets négatifs et où il est nécessaire de rendre une ordonnance pour supprimer ces effets, restaurer ou stimuler la concurrence sur le marché. Dans sa réforme, le Parlement n'a pas confié l'application des dispositions civiles de la Partie VIII aux cours ordinaires. Il a créé à cette fin un tribunal spécialisé, le Tribunal de la concurrence, composé de juges et d'autres membres experts dans les domaines de l'économie et des affaires.

La charge de travail du Tribunal dépend des initiatives du directeur des enquêtes et recherches, prises aux termes de la Loi sur la concurrence, et elle est par conséquent de nature non discrétionnaire. Le Tribunal ne reçoit aucun préavis des demandes, mais doit néanmoins être prêt à y donner suite dans des délais opportuns, vu le besoin de régler rapidement des situations qui comportent une incertitude pour les parties en cause et qui risquent souvent d'avoir des répercussions économiques considérables sur l'entreprise privée et l'industrie. À l'époque où la nouvelle législation fut promulguée, une des principales préoccupations exprimées par le monde des affaires était la possibilité que les procédures engagées devant le Tribunal puissent entraîner de nombreux retards. Désireux de fonctionner dans un cadre propice aux procédures informelles, rapides

Organisation: Le Tribunal est composé d'au plus quatre juges de la Division de première instance de la Cour fédérale et d'au plus huit autres membres qui sont nommés par le gouverneur en conseil à un mandat ne dépassant pas sept ans. À ce jour, quatre membres judiciaires et trois autres membres ont été nommés. Le gouverneur en conseil nomme, parmi

Structure par activité: Le Programme ne compte qu'une activité, qui est le Tribunal de la concurrence.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Le Tribunal de la concurrence est une cour d'archives qui entend toutes les demandes qui lui sont présentées à l'égard de questions visées par la Partie VIII de la Loi sur la concurrence. Le greffe du Tribunal de la concurrence assure des services d'enregistrement, de recherche et d'administration au Tribunal afin de lui permettre de tenir ses audiences de façon opportune et expéditive n'importe où au Canada, selon ce que le Tribunal juge nécessaire ou souhaitable pour la bonne conduite de ses affaires.

4. Description du Programme

Le Tribunal de la concurrence a pour objectif de maintenir et favoriser la concurrence au sein de l'économie canadienne en établissant une cour d'archives chargée d'entendre toutes les demandes qui lui sont présentées en vertu de la Partie VIII de la Loi sur la concurrence à l'égard de pratiques déloyales de certains particuliers et sociétés.

3. Objectif du Programme

- le refus de vendre;
- les ventes par voie de consignation;
- l'exclusivité, les ventes liées et la limitation du marché;
- l'abus de position dominante;
- les prix à la livraison;
- les jugements et les droits étrangers;
- les fournisseurs étrangers;
- les accords de spécialisation;
- les fusions.

Le Tribunal a compétence pour entendre toutes les demandes qui lui sont présentées en application de la Partie VIII de la Loi sur la concurrence et toutes les questions qui y touchent. La Partie VIII porte sur:

2. Mandat

directeur des enquêtes et recherches sur les agissements anti-concurrentiels qui pourraient avoir été l'oeuvre de particuliers ou d'entreprises.

La loi constituant le Tribunal de la concurrence et modifiant la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions a été proclamée en juin 1986. Visant le maintien et la promotion de la concurrence dans l'économie canadienne, le texte de la Loi sur la concurrence attribue des rôles bien distincts au directeur des enquêtes et recherches, d'une part, et au Tribunal de la concurrence, d'autre part. Le Tribunal est un organisme strictement décisionnel qui fonctionne indépendamment de tout ministère du gouvernement. Il ne s'acquiesce d'aucune fonction consultative auprès du gouvernement et n'est pas doté de pouvoirs d'enquête. Il n'exerce aucune fonction de surveillance pour ce qui est des enquêtes menées par le

Par le passé, la grande faiblesse de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions a surtout tenu à ce que l'évaluation d'activités économiques complexes se situait dans le contexte du droit pénal. Il était donc nécessaire de prouver aux tribunaux hors de tout doute raisonnable qu'un fusionnement ou qu'un monopole allait à l'encontre de l'intérêt public. Pendant 75 ans, ce fut difficile à prouver. Aux termes de la nouvelle Loi sur la concurrence, les fusionnements et les abus de position dominante sont des affaires susceptibles d'examen civil par le Tribunal de la concurrence. Celui-ci est un tribunal spécialisé constitué de façon à réunir l'équité procédurale proprement judiciaire et une connaissance approfondie des domaines du commerce et de l'économie qui sont nécessaires pour juger des affaires complexes de concurrence.

Le Tribunal de la concurrence a été constitué dans un effort global de modernisation et d'amélioration de l'efficacité du texte législatif portant sur la réglementation générale du commerce en matière de complots, de fusionnements et de pratiques commerciales qui touchent à la concurrence.

1. Introduction

C. Données de base

Explication de la différence: En 1987-1988, les dépenses ont été de 1 181 000 \$ ou 57 % inférieures au budget principal. Cette différence est due principalement à une charge travail moindre.

(en milliers de dollars)		1987-1988	
Années-personnes	Tribunal de la concurrence	Budget principal	Réel
		2 058	877
		Différence	
		1 181	
7	8	15	

Tableau 2: Résultats financiers en 1987-1988

consommateurs du Canada et l'Alliance canadienne des associations touristiques ont aussi été autorisées à intervenir afin de présenter des observations concernant des questions qui les touchent. Une série de conférences préparatoires a débuté en juin 1988. L'audition de la demande aura lieu en avril 1989.

Un avis de demande d'ordonnance provisoire a été déposé en octobre 1988 dans le but d'empêcher Pepsi-Cola Canada Ltd. et Hostess Food Products Limited de compléter les transactions pour la mise sur pied d'une société en commandite qui fusionnerait leurs entreprises dans le domaine des casse-croûtes sales à travers le Canada. Tel que demandé par les parties, l'audition de cette demande a été remise indéfiniment.

Etant donné la petite taille de l'organisation, divers protocoles d'entente ont été réalisés avec le ministère des Consommateurs et des Sociétés pour obtenir leurs conseils et leur assistance en ce qui a trait à des questions administratives particulières. Les postes de base du greffe ont été dotés et l'infrastructure nécessaire à la bibliothèque, à la recherche et à l'administration, a été mise en place.

B. Sommaires financiers

Tableau 1: Besoins financiers

(en milliers de dollars)		Années-personnes	
Budget des dépenses	Prévu	13	13
1989-1990	1988-1989	1 833	1 024
Tribunal de la concurrence		809	-

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 dépassent de 79 %, soit 809 000 \$, les dépenses prévues en 1988-1989. Cette différence est due à:

- la réduction des besoins en temps supplémentaire
- le surplus prévu pour 1988-1989 (voir les détails ci-bas)

Explication des prévisions de 1988-1989: Les prévisions de 1988-1989, basées sur les informations disponibles au 30 novembre 1988, sont de 839 000 \$ inférieures au budget principal des dépenses pour 1988-1989 de 1,9 million de dollars (Autorisations de dépenser, page 4). Cette différence est due à une charge de travail moindre.

A. Points saillants des Plans pour 1989-1990 et du rendement récent

Le Tribunal continuera d'entendre et de rendre des décisions sur toutes les demandes déposées en vertu de la Partie VIII de la Loi sur la concurrence par le directeur des enquêtes et recherches, de même que toute question s'y rattachant. Les audiences se tiendront en tout lieu au Canada, selon ce que le Tribunal jugera nécessaire ou souhaitable au bon fonctionnement de ses travaux. Le Greffe assurera au Tribunal les services de greffe, de recherche, de même que les services administratifs afin que le Tribunal puisse s'acquitter de ses responsabilités imposées par la Loi pour agir lors des procédures de façon expéditive et sans formalisme dans la mesure où les circonstances et l'équité le permettent.

À ce jour, le directeur des enquêtes et recherches a déposé cinq demandes au Tribunal.

- Dans l'affaire Palm Dairies, le Tribunal a refusé en novembre 1986 de rendre une ordonnance par consentement conforme aux conditions d'une entente négociée entre le directeur et les parties défenderesses. Par conséquent, les parties défenderesses ont décidé d'abandonner le fusionnement proposé.

- Dans l'affaire Sarnimal Industries, entamée en juin 1987, la demande vise la dissolution de deux fusionnements d'entreprises au Québec dans l'industrie du traitement des viandes. Les procédures engagées devant le Tribunal ont été suspendues dans l'attente d'une décision concernant des questions constitutionnelles soulevées par les parties défenderesses devant la Cour supérieure du Québec.

- En avril 1988, une demande urgente d'ordonnance provisoire a été présentée pour empêcher Institut Mérieux S.A. de poursuivre un projet d'achat d'actions d'environ 140 millions de dollars à la CDC Life Sciences Inc. à la Bourse de Toronto et à la Bourse de Montréal. La demande a été retirée après que les commissions des valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario eurent publié une interdiction d'opérations et que l'Institut Mérieux eût annulé son offre.

- Actuellement, le Tribunal entend une demande déposée en mars 1988 pour dissoudre le fusionnement des systèmes de réservation par ordinateur d'Air Canada et des Lignes Aériennes Canadien International. Le procureur général du Manitoba est intervenu dans l'affaire. Les sociétés American Airlines, Inc., Wardair Canada Inc., l'Association des

Crédits (dollars)			
	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
Tribunal de la concurrence			
15	1 970 000	1 970 000	781 905
(L)	Dépenses du programme		
	Contributions aux régimes		
	d'avantages sociaux des		
	employés	95 000	95 000
	88 000		
	Total du programme	2 058 000	876 905
	Budgétaire	2 065 000	

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)	
Budget principal 1989-1990	Budget principal 1988-1989
Tribunal de la concurrence	

10 (L)	Dépenses du Programme	
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	Total de l'organisme
1,774	1,748	1,833
89	85	1,863

Crédits - Libellé et sommes demandés

Crédits (dollars)	
Budget principal 1989-1990	

10	Tribunal de la concurrence
	Tribunal de la concurrence - Dépenses du Programme

1,748,000

Programme par activité

(en milliers de dollars)	
Budget principal 1989-1990	
Années-personnes autorisées	Budgétaire
	Fonctionnement - Dépenses en capital
Total	
Budget principal 1988-1989	

Tribunal de la concurrence	
13	1,808
25	1,833
1,863	
Années-personnes autorisées en 1988-1989	
13	

4 (Tribunal de la concurrence)

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1989-1990	4
B.	Emploi des autorisations pour 1987-1988	5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Points saillants des plans pour 1989-1990 et du rendement récent	6
B.	Sommaires financiers	7
C.	Données de base	8
	1. Introduction	8
	2. Mandat	9
	3. Objectif du Programme	9
	4. Description du Programme	9
	5. Organisation du Programme	9
D.	Perspective de planification et données sur le rendement	10

Section II

Renseignements supplémentaires

A.	Besoins financiers par article	12
B.	Besoins en personnel	13
C.	Coût net du Programme	14

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les renseignements sur les coûts et les ressources. Il fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du Volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1989-1990
Partie III
Tribunal de la concurrence
du Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencçant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Minister of Supply and Services Canada 1989
Available in Canada through
Associated Bookstores
and other booksellers
or by mail from
Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9
Catalogue No. BT31-2/1990-III-10
ISBN 0-660-54681-7

**Tribunal de
la concurrence
du Canada**

**Budget
des dépenses
1989-1990**



Partie III

Plan de dépenses

Consumer and Corporate Affairs Canada



**1989-90
Estimates**



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-9
ISBN 0-660-54680-9

1989-90 Estimates

Part III

Consumer and
Corporate Affairs Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90	4
B. Use of 1987-88 Authorities	5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90	
1. Highlights	6
2. Summary of Financial Requirements	8
3. Initiatives	9
4. Update on Previously Reported Initiatives	11
5. External Factors Influencing the Program	12
B. Recent Performance	
1. Highlights	14
2. Review of Financial Performance	16
C. Background	
1. Mandate and Relationship with Other Programs	17
2. Program Objective	19
3. Program Organization for Delivery	19

Section II

Analysis by Activity

A. Consumer Affairs	22
B. Corporate Affairs	31
C. Competition Law and Policy	39
D. Administration	49

Section III

Supplementary Information

A. Financial Requirements by Object	54
B. Personnel Requirements	55
C. Transfer Payments	57
D. Revenue	58
E. Review of Financial Performance by Sub-Activity	59
F. Net Cost of Program	60
G. Trust Funds	61

Details of Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority and Vote Wording

Vote (thousands of dollars)		1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
Consumer and Corporate Affairs			
1	Operating expenditures	123,303	114,039
5	Capital expenditures	5,634	5,590
(S)	Payments to the provinces for the purpose of research and development relating to medicine	25,000	-
(S)	Minister of Consumer and Corporate Affairs - Salary and motor car allowance	47	46
(S)	Contributions to employee benefit plans	14,228	13,467
Total Department		168,212	133,142

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates				Total	1988-89 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Consumer Affairs	993	53,536	4,451	1,816	59,803	57,410
Corporate Affairs	560	31,629	680	25,000	57,309	30,827
Competition Law and Policy	261	19,072	160	-	19,232	17,948
Administration	416	31,525	343	-	31,868	26,957
	2,230	135,762	5,634	26,816	168,212	133,142
1988-89 Authorized person-years	2,222					

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Ministers' Exempt Staff and Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Consumer and Corporate Affairs			
1 Operating expenditures	112,472,000	115,010,934	113,117,421
5 Capital expenditures	5,688,000	5,958,000	5,789,159
(S) Minister of Consumer and Corporate Affairs - Salary and Motor Car Allowance	39,530	45,975	45,975
(S) Payments to the provinces for the purpose of research and development relating to medicine	-	25,000,000	25,000,000
(S) Contributions to employee benefit plans	12,758,000	13,730,000	13,730,000
(S) Refunds of amounts credited to revenue in previous years	-	305,016	305,016
Total Department - Budgetary	130,957,530	160,049,925	157,987,571

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

The Department's mission is to promote the fair and efficient operation of the marketplace in Canada, achieved primarily by: establishing and administering rules and guidelines for business conduct; assuring accurate information for informed consumer decisions; maintaining and encouraging competition among businesses; establishing, administering and enforcing standards for trade in commodities and services; providing protection from product-related hazards; and encouraging the disclosure and diffusion of technological information. This work is carried out by the four activities of the Department: Consumer Affairs, Corporate Affairs, Competition Law and Policy, and Administration.

Following are highlights for 1989-90 for the Department of Consumer and Corporate Affairs.

Consumer Affairs: The Activity will continue to emphasize voluntary compliance with its statutes prior to initiating more stringent enforcement measures. Inspection work will focus on an increasingly selective basis directed at major problems of non-compliance or economic loss; and, will continue to improve its compliance strategies to optimize the effectiveness of program delivery and available resources (see page 24). Where feasible, voluntary standards and industry self-regulation programs will be encouraged. Program emphasis will also be given toward ensuring the provision of accurate information on which consumers can make informed buying decisions.

In addition to the delivery of legislative programs under 16 federal statutes, the Activity will pursue the implementation of Cabinet directives concerning federal food inspection/regulation and the development of food labelling initiatives, e.g., irradiated foods, nutritional labelling and food identity standards, food served in restaurants and fast foods outlets (see page 28). The development and implementation of child safety initiatives will continue to be given high priority by adjusting and developing measures related to baby gates and children's furniture. A review of the regulations controlling toys should be initiated in 1989-90. Additional policy and regulatory development initiatives will be undertaken relative to consumer protection in the service sectors (see page 30).

Corporate Affairs: Legislative implementation and revision, program adjustments and improved management practices will continue to be the Activity's top priorities for the year. Major emphasis will be placed on implementation of the revised provisions of the Patent Act and the

development of major automation initiatives in all its sub-activities and their smooth integration into operational systems (see pages 33 to 38). Concerted efforts will continue in policy development and implementation of legislative reform in the areas of the Canada Business Corporations Act, the Non-Profit Corporations Act, the Trade Marks Act, the Copyright Act (Phase II), the Integrated Circuit Protection Act, the Public Servants Inventions Act as well as substantial revisions to the Bankruptcy Act.

Implementation of Bill C-82 an Act respecting the registration of Lobbyists, will necessitate the establishment of a Registry which will hold information returns pertaining to lobbying activities (see page 38).

The constant emphasis on quality services to the public and innovative management will continue to prevail in all areas of responsibility.

Competition Law and Policy: The Canada-U.S. Free Trade Agreement will have a substantial impact on the Activity. Competition legislation is an important mechanism to promote economic efficiency in the two countries; there will be increased reliance on the Competition Act as a means of safeguarding the market system with respect to international takeovers.

The Activity will continue to place emphasis on participation in interdepartmental initiatives which support and implement the ongoing processes of regulation and deregulation, with particular focus on the financial sector, telecommunications and transportation. This is necessary to ensure that competition policy considerations are reflected in the new regulatory environment (see page 41).

The administration of the merger provisions of the Act will benefit from anticipated decisions by the Competition Tribunal with respect to current applications. Expected to be rendered late in 1988-89, these decisions will establish the first precedents in contested situations, thereby providing guidance to both the Activity and the business community.

The globalization of capital markets has limited the ability of national governments to regulate the business environment. This has reinforced the need for effective international coordination of economic policies affecting the market system, and the Activity is already moving to increase the resources allocated to all aspects of international liaison and cooperation (see page 41). Moreover, investment activity has shifted away from equity issues towards more mergers and acquisitions with a subsequent workload increase in the merger area (see page 46).

Administration: Major emphasis will be placed by the Policy Coordination sub-activity, in conjunction with appropriate Activities in the development of legislative review and policy initiatives. Program

evaluations in accordance with corporate priorities, management's needs and Central Agency requirements will be completed and reports will be provided. Automation of financial, personnel and other administrative support systems and improvement to management practices and procedures will continue as part of an ongoing effort to maintain present levels of service and meet increased demands especially with the creation of new Agencies within the Ministry (see page 18).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details see Page
Consumer Affairs	59,803	59,397	406	22
Corporate Affairs	57,309	58,278	(969)	31
Competition Law and Policy	19,232	18,746	486	39
Administration	31,868	30,540	1,328	49
	168,212	166,961	1,251	
Revenue	63,005	63,066	(61)	58
Person-years	2,230	2,252	(22)	55

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are 0.8% or \$1.3 million higher than the 1988-89 forecast expenditure (with a net reduction of 22 person-years). This reflects the following major items:

	<u>\$ millions</u>
● an increase in salaries and contributions to employee benefit plans due to inflation and other adjustments to other personnel costs	5.1
● an increase of six person-years for the establishment of the Postal Services Review Committee within the Administration Activity pending passage of the Postal Services Review Act	1.2
● reduction in the Corporate Affairs Activity to reflect funding for interim requirements approved for 1988-89 only for the Patent Office relating to the implementation of the new Patent Act and the automation of operations (net increase of three person-years)	(1.5)
● various other items including the downsizing measures as announced in the May 1985 budget (net reduction of 31 person-years)	(3.5)

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast, which is based on information available as at November 30, 1988, is \$33.9 million and 30 person-years higher than the 1988-89 Main Estimates of \$133.1 million and 2,222 person-years (Spending Authorities, page 4). The difference is due to:

	<u>\$ millions</u>
● Additional resources included in the 1988-89 Supplementary Estimates "B":	
- payments to the provinces for research and development relating to medicine (Corporate Affairs)	25.0
- the establishment of the Postal Services Review Committee within the Administration Activity (increase of 12 person-years)	2.4
- additional resources within the Competition Law and Policy Activity for the implementation of the Competition Act (increase of seven person-years)	0.9
- other items including interim requirements for the implementation of the new Patent Act within the Corporate Affairs Activity (increase of 11 person-years)	3.5
● Various other items	2.1

3. Initiatives

The following priorities are identified for the planning year:

Management Challenge: Continuing restraint, limited opportunities for advancement, increasing demand for departmental services and an accelerating pace of social, economic, technological, and environmental change characterize the current environment. The Department must learn how to "manage the gap" between the demand for services and the resources available. A variety of initiatives and approaches will be undertaken to provide clearer goal definition for managers; foster commitment and involvement; increase internal communication; create trust and build teams; facilitate delegation and accountability; encourage innovation; reduce barriers; improve time management; encourage the acceptance of departmental and public service values; provide exposure to a range of ideas; and reward exemplary performance.

Implementation of New Legislation: Initiatives to modernize departmental legislation have resulted in new administrative and operational requirements to execute the intent of Parliament. Priority will be given to bring into being the intent of the Competition Act, the Patent Act, the Copyright Act (Phase I), the Workplace Hazardous Materials Information System and the Lobbyists Registration Act.

Legislative and Regulatory Renewal: Many of the Department's laws are outdated, as are many of the regulations. Priority will be given to anticipating legislative priorities, in the context of the changing environment; to consider regulatory initiatives in light of the changing balance of responsibilities among consumers, business and governments; and to deliver the regulatory changes approved in the Government's Annual Regulatory Plan.

Communications: Communications planning and programs for the Department must reach a diverse group of constituents and cover a wide range of subject matter. The specialized nature of many statutes for which the Department is responsible often means they are of principal interest to a narrow sector of marketplace players, although each has a broad impact on the health of the marketplace. Consequently, the successes which the Department achieves in adapting framework legislation and regulations to the changes in the marketplace often receive little attention from the public at large. At the same time, the Department must be prepared to respond promptly to unpredictable, high-profile, life threatening incidents, including product safety and health hazards. Priority initiatives will be to implement the new Government Communications Policy in the Department; to develop and implement a corporate communications strategy to support major legislative priorities and to develop a corporate identity through the articulation and use of common messages.

Consumer Orientation: The Department recognizes that there is a need to constantly reassess how the responsibilities of consumers, business and governments interact in a rapidly changing world. A strategy to share responsibility more equitably amongst these three groups is being developed and relevant legislation is being reviewed in this light.

Adaptation to Internationalization of Markets: The globalization of the world economy and the trend toward more bilateral and multilateral trade arrangements are causing spatial integration of retail markets and production facilities. This creates a demand for more international harmonization of trademark and competition law, product and technical standards, labelling requirements and dispute settlement mechanisms. It also is creating a demand from business for certainty about marketplace rules governing competitive practices, mergers, licensing and tax arrangements. The Department will re-examine departmental framework legislation, regulations and administrative policies in light of economic globalization and new, advancing technologies. In that respect, it will take proactive account, where possible and appropriate, of changes impacting upon trade policy, intellectual property policy, competition policy and the standards of compatibility.

4. Update on Previously Reported Initiatives

General: The Department continued to provide effective service to the public despite increasing demands and tightly constrained resources.

Consultation and Communications: A number of new consultative activities were initiated including the Deputy Minister's consultations with business leaders and academics, the Consultative Forum of the Director of Investigation and Research, the Consumer Policy Forum, and Joint Executive Committee Meetings with other departments as well as consultation with provincial governments including regular meetings of Ministers responsible for consumer and corporate affairs, and semi-annual meetings of Deputies.

A revitalized Communications Branch is providing a better service. Issues such as leaded paint in toys, flammable children's nightwear, exploding pop bottles, bank service charges, credit card charges, and corporate mergers were effectively managed.

Efficiency and Effectiveness: There has been a good deal of work at both the conceptual and operational levels on compliance strategies. Major projects which summarized information on the rationale, operations and effectiveness of five sub-activities and provided a number of suggested improvements, were completed. Major automation projects were also developed in the Product Safety, Trade Marks, Patents, Bankruptcy and Corporations areas, and a local area network was developed for the Consumer Affairs Activity.

The Competition Law and Policy Activity was reorganized, including the establishment of a Merger Review sub-activity to deal with the merger review and pre-notification provisions of the new Competition Act. An extensive program of speaking engagements was pursued by the Director of Investigation and Research and senior members of his staff to familiarize the business and legal communities with changes to competition law.

Legislative implementation initiatives included the introduction of amendments to regulations under the Canada Business Corporations Act, the Weights and Measures Act, the Electricity and Gas Inspection Act, the Hazardous Products Act, the Consumer Packaging and Labelling Act, the Bankruptcy Act, the Industrial Design Act, and the Tax Rebate Discounting Act.

Policy Innovation: The Department's ongoing review of its legislation continued with the passage of different Acts (see page 10). Work is also progressing on proposals for amendments to various Acts (see page 7).

The three priorities of child safety, credit and nutrition have been advanced. Initiatives to enhance the consumer profile of the Department included: the first Consumer Policy Forum chaired by the

Minister, a Consumer Policy seminar with academics, the publication of a report on the impacts on consumers of the Free Trade Agreement and the issuance of a discussion paper and quarterly information releases on credit card interest charges.

To strengthen the Department's capacity to provide leadership in the intellectual property area, the Intellectual Property Advisory Committee was established; the Department is playing a major role in the Uruguay Round of the GATT negotiations in Trade Related Intellectual Property Matters; the Patent Information Exploitation Program is forging closer links with the Department of Industry, Science and Technology.

In providing support to other government initiatives, the Department worked closely with the Trade Negotiations Office in areas of anti-trust, intellectual property and standards during negotiations with the U.S. on the Free Trade Agreement and completed a sectoral research study on the implications of bilateral free trade. Responses to the Ministerial Task Force on Program Review recommendations were completed for the Weights and Measures and Electricity and Gas sub-activities. Background information was provided for the Standing Committee on Consumer and Corporate Affairs in its studies of food irradiation, corporate concentration and misleading advertising. The Department supported development assistance projects in the Carribean region by providing advice on the exploitation of technological information in patent files.

5. External Factors Influencing the Program

The commitment of the Government of Canada to fiscal restraint, federal-provincial harmonization of program delivery, and increased reliance on the private sector to lead economic development provide the essential context for planning in the Department. In addition, there are a number of general environmental trends which are likely to influence the work of the Department.

The trend towards economic internationalization is continuing, both through direct investment and the tightening of contractual relations among firms. These contractual relations are facilitating a progressive reorganization of business on a global scale and are making all nations more dependent on trade.

Businesses are coordinating diverse production using advanced information technology. This technology helps to facilitate the transmission of administrative, sales and technical data needed for decentralized production. It allows low technology assembly and production work to be moved to nations with low labour costs. This, in turn, pressures nations with high labour costs to rely on domestic subsidies and other protectionist measures.

Businesses are focusing their competitive energies on the production and application of knowledge. They are, therefore, paying

increasing attention to database security, the uses of sales data, intellectual property protection and trade secrecy.

The need to develop and to trade knowledge, embodied either in technology or advanced services, is affecting international trading rules and changing the organization of business. Continuing strong pressures are likely for clarification and a greater harmonization of international intellectual property rules. Given that contractual relations among firms are often enhanced by bilateral agreements between nations, the policy debate will continue over whether such agreements make the achievement of multilateral agreements more or less difficult.

The global financial market is using new financial instruments to better match the risk preferences of customers. To use such instruments, financial institutions need to be large and sophisticated. The introduction of such instruments has caused a functional merging of many formerly distinct financial markets. The practical result has been the internationalization of large commercial banks and their entry into securities markets. Stock markets now respond to conditions throughout the world with concurrent demands being placed on information and communications technology. Regulators are facing difficulties in controlling the inter-active effects of new instruments and trading techniques. Most controversial have been programmed trading and index futures, the combination of which has created considerable volatility in markets.

The increased volatility and complexity in these markets have coincided with the strong growth of institutional investment instruments. They are accounting for an increasing share of personal savings, in part because small investors lack the expertise and access to information needed to operate in volatile global financial markets; however, the differing fee structures and operating rules of these instruments have the potential to confuse consumers. It is also clear that the managers of these funds wield enormous influence in the economy.

Distinctive consumer markets are being identified with increasing accuracy. Consequently, products and advertising are being more precisely targeted. Products entail an increasingly confusing matrix of technical, financial, servicing, and personal information. The design life of products is shortening and products are being customized to fit consumer niches. Products are being used to fulfill consumers' psychological needs through, for example, advertising and corporate sponsorships. Confusion is emerging between products and advertising, with products sponsoring magazines, clothing and entertainment. A complicated marketplace and the need for personal identity are increasing the use of trademarks.

Complication of the marketplace is slowing the introduction of new technologies by small firms and creating the potential for greater concentration of market power. Firms need access to sophisticated marketing and retailing expertise to win consumer attention and confidence in new products. Frequently, consumers prefer the assurance of an estab-

lished brand name. Consumer apprehension of unknown brands allows large retailers the opportunity to absorb new start-ups and this in turn is reducing incentives for entrepreneurial behaviour. Consumer protection and economic efficiency both require that increasing attention be paid to: manufacturer access to retail networks; reducing consumer confusion; and reducing the anti-competitive consequences of market solutions to the consumer confusion problem.

B. Recent Performance

1. Highlights

Consumer Affairs: The Activity faced a number of major challenges in the delivery of its programs, in the development of policy and regulation and in the management of its resources. Major initiatives arising from the Ministerial Task Force on Program Review, the implementation of downsizing decisions as well as the further development of major projects such as the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) were all successfully carried out according to plan.

Simultaneously, the Activity aggressively pursued program delivery strategies aimed at optimizing the use of its resources and the effectiveness of its programs. Operational strategies such as consensus-seeking with program clients, the establishment of voluntary programs, focussed inspection in major areas of non-compliance and extensive liaison with industry, consumers, government departments and agencies, and standard setting organizations in Canada and abroad were all actively pursued.

The Activity was challenged to respond to major emerging consumer issues particularly in respect of financial institution practices (e.g., service charges) and the quality of food products. Significant progress was made on Electricity and Gas Accreditation and the Activity achieved its policy and regulatory objectives.

Corporate Affairs: The Activity was involved in a number of initiatives including the passage of Bill C-22 to amend the Patent Act. Considerable effort was placed on preparing for these revised provisions which represent a significant departure from current practice. Target audiences throughout the country were consulted on the proposed regulations. Bill C-60, to amend the Copyright Act was also passed and resulted in the creation of a new Copyright Board. Amended regulations were introduced under the Canada Business Corporations Act, the Bankruptcy Act and the Industrial Design Act. Proposals were developed for amending the Bankruptcy Act, the Canada Business Corporations Act, the Copyright Act (Phase II) and introducing an Integrated Circuit Protection Act.

Improvements in the level of service to the public were required in order to respond adequately to the increased demand as well as to promote the value of patent information for industrial development.

Endeavours in the area of automation have been pursued and the development of major automation projects is progressing as scheduled.

Competition Law and Policy: A number of new compliance, information and enforcement initiatives were introduced during 1987-88. Several information bulletins are currently under development; the first, released in June 1988, is an introductory guide to the merger provisions including an outline of the approach currently being taken by the Director of Investigation and Research, to merger review. Alternative compliance techniques, in lieu of pursuing an inquiry to full litigation, were employed in several cases during the year.

To support these initiatives, a number of speaking engagements were undertaken, which enabled the Activity to inform the business and legal communities of the changes in an effective and timely manner.

A new measure to ensure that the Activity maintains an enforcement program which meets the needs of the marketplace, the Director's Consultative Forum, was instituted by the Activity during 1987-88. The forums are attended by academics and business people, invited to assist the Director by providing information and expertise in respect of specific areas and concerns relating to competition policy.

Administration: Legislative reform objectives were met by the passage of the Patent Act, the Lobbyists Registration Act and amendments to the Copyright Act. Further, a policy was developed for Bankruptcy Act revision. Advice, analysis and support services required in connection with new legislation have been extensive from all areas within the Activity. Activity managers were able to cope with increased demand for services despite downsizing and the deterioration of the budget base. In addition, evaluation studies were completed and reports prepared in the areas of Bankruptcy, Weights and Measures and Communications.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88			
	Main Estimates	Total available for use	Actual	Change
Consumer Affairs	56,295	55,942	55,096	846
Corporate Affairs	31,939	58,036	57,617	419
Competition Law and Policy	15,981	17,277	17,086	191
Administration	26,743	28,795	28,189	606
	130,958	160,050	157,988	2,062
Person-years	2,265	2,271	2,247	24

Explanation of change: The difference of \$2.1 million (and 24 person-years) between 1987-88 actual expenditures and the Total available for use is mainly attributable to the surplus in salaries mainly associated with the person-year lapse primarily caused by the difficulty in staffing technical positions and to preparation for the 1988-89 downsizing.

Subsequent to the preparation of the 1987-88 Main Estimates, the initial allocation was increased by \$29 million and six person-years mainly due to:

- | | |
|---|--------------------|
| | <u>\$ millions</u> |
| ● the implementation of amendments to the Patent Act including a \$25 million transfer payment to the provinces for the purpose of research and development relating to medicine; and | 25.5 |
| ● various other initiatives including implementation of the new Competition Act. | 3.5 |

Details by sub-activity are provided in Section III, Supplementary Information, page 59.

Figure 3: 1987-88 Revenue

(thousands of dollars)	1987-88		
	Main Estimates	Actual	Change
Consumer Affairs	4,600	7,338	2,738
Corporate Affairs			
Bankruptcy	3,700	4,776	1,076
Corporations	10,600	12,184	1,584
Intellectual Property			
Patents	23,787	22,696	(1,091)
Trade Marks	11,122	12,168	1,046
Copyright and			
Industrial Design	932	999	67
Competition Law			
and Policy	1,000	1,265	265
Administration	50	752	702
	55,791	62,178	6,387

Explanation of change: The difference of \$6.4 million between 1987-88 actual revenue and Main Estimates is mainly due to fee increases in the Electricity and Gas sub-activity of Consumer Affairs combined with an increased workload as a result of utilities anticipating fee increases and accreditation; considerable increase in incorporations prior to the possible tabling of new legislation which would include fee increases; and technical adjustments such as the transfer to income of the recorded liability for dormant Unclaimed Dividends and Undistributed Assets accounts (see also page 58).

C. Background

1. Mandate and Relationship with Other Programs

Consumer and Corporate Affairs Canada was created in 1967 to foster a more effective and efficient market system by bringing together in one department the diverse federal programs providing the regulatory framework for the Canadian marketplace. In addition, the Minister, as Registrar General of Canada, issues and registers official documents on behalf of the Government of Canada.

The Department's endeavours complement other federal programs, particularly Agriculture, Communications, External Affairs, National Health and Welfare, Labour, Transport, Fisheries and Oceans and the departments of Finance and Justice. In keeping with its mandate with regard to the legal structure of the Canadian market system, the Department is particularly concerned with ensuring:

- the effective and efficient administration of marketplace laws and regulations;
- their appropriateness; and
- that Canadian consumers are adequately protected and their interests promoted.

The duties specified in the Department of Consumer and Corporate Affairs Act, RSC 1985, c. C-37 include functions relating to consumer affairs, corporations, competition law and policy, bankruptcies and insolvency, patents, trade marks, copyright, industrial design, consumer goods standards, legal metrology, and those stemming from the responsibilities of the Registrar General of Canada. Pursuant to the Constitution Act, many of these responsibilities are under federal jurisdiction exclusively.

Under this mandate, the Department administers a multitude of Acts of Parliament affecting the legal framework of the marketplace. The Minister is mentioned in the Canada Gazette as having some or sole responsibility for over 65 Acts and Regulations administered in whole or in part by Consumer and Corporate Affairs.

There are also special linkages with other agencies which operate independently from the Department but are included in the Consumer and Corporate Affairs Ministry:

- The Competition Act provides for a distinct role for the Competition Tribunal in maintaining and encouraging competition in the Canadian economy.
- The Hazardous Products Act was amended to accommodate provisions for the implementation of the WHMIS including the creation of the Hazardous Materials Information Review Commission. The Commission provides a forum for the independent adjudication of claims for exemption from the disclosure requirements of the WHMIS and administers an independent appeal process while the Product Safety sub-activity of the Department has responsibilities, among other things, in relation to regulatory policy and legislative review.
- The Copyright Board was provided for in recent amendments to the Copyright Act and will be independent from the Copyright and Industrial Design sub-activity of the Department. The Board will be a superior court of record to hear applications, under certain Sections of the Copyright Act, made by users and collective bodies on behalf of owners of protected work and fix the royalties and any related terms and conditions.
- Amendments to the Patent Act established the Patented Medicine Prices Review Board which operates independently from the

Patent Office of this Department. The objective of the Board is to ensure that prices charged by patentees for patented medicines sold in Canada are, in the opinion of the Board, not excessive and to monitor and report on the price trends of all medicines and on the amount of pharmaceutical research and development done by patentees in Canada.

Further information is provided in the Part III's of the Estimates of those Agencies.

The Department also participated in the establishment of the Postal Services Review Committee.

The Assistant Deputy Registrar General is charged with the administration of the Prime Minister's Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders and has particular responsibilities for individuals appointed by the Prime Minister, by individual Ministers, and by the Governor in Council.

2. Program Objective

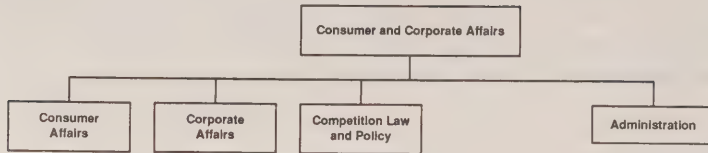
The objective of Consumer and Corporate Affairs is "to promote the fair and efficient operation of the marketplace in Canada".

3. Program Organization for Delivery

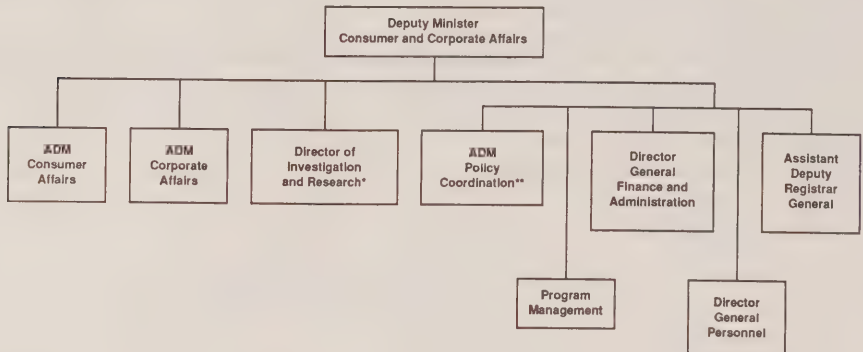
Activity Structure: The Consumer and Corporate Affairs Program consists of four activities, three of which are operational activities having responsibility for specific sub-objectives of the Program. The fourth activity is responsible for the Administration of the Department. Each activity, where appropriate, is divided into sub-activities related to individual functions of the Department. An outline of the activities and sub-activities is presented in Figure 4.

Figure 4: Activity Structure

Activity Structure



Organization Structure



									Total
Total Expenditures (\$000)	59,803	57,309	19,232	12,528	2,636	11,953	3,193	1,558	168,212
Person-Years	993	560	261	123	40	173	60	20	2,230

* The head of the Activity is the Director of Investigation and Research who reports to Parliament through the Minister with respect to Competition Act matters.

** An amount of \$3.8 million and 18 person-years have been reflected in the Policy Coordination sub-activity Budget for the Postal Services Review Committee.

Organization Structure: With the exception of Administration, each Activity has a head who reports directly to the Deputy Minister. In addition, in the case of the Competition Law and Policy Activity, the head of the Activity is the Director of Investigation and Research who reports annually to Parliament through the Minister with respect to Competition Act matters in accordance with the provisions of the Act. The Deputy Minister, in addition to his overall departmental responsibilities, is responsible for the Administration Activity, so the heads of its components report directly to him.

Within the Administration Activity are the central service functions of finance, administration, informatics and personnel. The

Departmental Secretariat provides support services to the Deputy Minister and the Department in their relations with the Minister, Cabinet and Parliamentary Committees. It also has departmental responsibility for the application of the Access to Information and Privacy Acts. The Policy Coordination sub-activity headed by an Assistant Deputy Minister is responsible for departmental policy research, analysis and liaison; legislative reform; communications; and program evaluation. Finally, a special Committee, the Postal Services Review Committee, was formed prior to the enactment of legislation, in order to be in a position to implement the new process within a very short timeframe.

The headquarters of Consumer and Corporate Affairs Canada is in Ottawa-Hull. The Program is delivered through the headquarters offices and field locations in five geographic regions.

Section II

Analysis by Activity

A. Consumer Affairs

Objective

To establish and enforce rules and promote policies to protect, inform, assist and represent consumers, and to maintain fairness in market transactions based on measurement.

Description

Consumer Affairs aims to promote a safe, orderly and equitable marketplace for both traders and consumers. In consultation with other departments and agencies and the private and non-profit sectors, the Activity establishes and enforces regulations and administers voluntary programs to promote protection of the interests of consumers in the Canadian marketplace, fair competition in the identification and presentation of products and accurate and equitable marketplace transactions based on measurement. The Activity initiates appropriate actions to correct incidents where the interests of marketplace participants could be jeopardized.

The Activity is organized into five operational sub-activities:

Weights and Measures: is responsible for the enforcement of legislation to minimize inaccurate measurement and to ensure equity in trade of goods and services provided on the basis of measurement. It defines units of measurement to be used in trade, calibrates and certifies measurement standards, examines and approves prototype weighing and measuring machines, and through a field inspection program, certifies test equipment used by industry and government, verifies the accuracy and appropriate usage of all weighing and measuring devices used in trade, and verifies the net quantity of packaged commodities sold on the basis of measure.

Electricity and Gas: is responsible for the enforcement of legislation to minimize inaccurate measurement and to ensure equity in trade of electricity and gas. It establishes specifications for measurement units and meter performance and use, calibrates and certifies measurement standards used by industry and government, examines and approves prototype meters, verifies the performance of meters prior to use, periodically re-verifies meter performance, performs on-site verification of performance and configuration of complex measuring systems, and maintains an accreditation program for private meter verifiers including quality auditing. It also investigates and arbitrates disputes between the buyers and sellers of electricity and gas.

Consumer Products: is responsible for the enforcement of legislation and the administration of voluntary programs to prevent product misrepresentation in the marketplace. Through compliance activities, it aims to detect and prevent fraud and deception in the packaging, labelling, quality, quantity, composition and advertising of a wide range of food and non-food products and ensure that consumers have accurate and necessary information to differentiate among product choices.

Product Safety: is responsible for the enforcement of legislation and the administration of voluntary programs to protect against hazardous products in the marketplace. Supported by field inspection and compliance activities, it identifies hazards in products, regulates where necessary, and ensures that dangerous products are removed from the marketplace.

Consumer Services: identifies, analyses and articulates consumer issues, and works with the business community, non-profit organizations and government departments, as appropriate, to address and resolve those issues. It administers a program of financial assistance to non-profit organizations for projects related to the consumer interest and the Tax Rebate Discounting Act.

The above-mentioned operational sub-activities are supported by administrative personnel both at Headquarters and in the regions.

Administration: includes the Office of the Assistant Deputy Minister, a Management Services Branch, Regional Offices, and Regional Finance, Administration and Personnel units.

Operations: is a centrally controlled budget for capital equipment, legal fees and some materiel for field offices.

Most of the human resources are located outside the National Capital Region in five regional and in other offices across the country.

Resource Summary

The Consumer Affairs Activity accounts for about 36% of the Department's 1989-90 budget. Personnel expenditures make up approximately 75% of the Activity total.

Figure 5: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Weights and Measures	15,912	299	15,372	306	14,480	296
Electricity and Gas	10,088	196	9,968	197	9,535	199
Consumer Products	13,736	266	13,563	276	12,308	266
Product Safety	6,554	98	6,042	93	5,911	94
Consumer Services	4,193	46	5,706	42	4,092	43
Administration	4,563	88	4,729	87	5,187	93
Operations	4,757	-	4,017	-	3,583	-
	59,803	993	59,397	1,001	55,096	991
Revenue	6,800		6,250		7,338	

Explanation of change: The financial requirements for 1989-90 are \$0.4 million higher and eight person-years lower than the 1988-89 forecast expenditure.

Revenues are not available to the Department as offsets against expenditure. For more details on revenue, see Section III, Supplementary Information, page 58.

Performance Information and Resource Justification

Most of the work of Consumer Affairs involves the development and enforcement of regulations under various statutes which deal with accuracy of measurement and equity in trade based on measure, and the safety, quality, quantity, labelling and advertising of consumer products. Enforcement is carried out through an inspection program supported by laboratory testing facilities.

Key measures of marketplace performance in respect of Activity administered legislation and, to some extent, the Activity's effectiveness for two sub-activities (Weights and Measures and Electricity and Gas) are compliance rates, i.e. the percentage of meters and devices on the market which are found to meet the requirements of applicable legislation. Consumer Products also utilizes compliance information in the

administration of its programs and, while available data is useful at some level of detail, it does not lend itself to high levels of aggregation in a meaningful manner.

The compliance rate indicators, as presented in figures 6 and 7, are highly aggregated and will fluctuate according to a number of factors. For example, the overall compliance rate for small and heavy duty devices is an average of compliance rates for each of several different classes of devices. Thus overall compliance will vary with the mix of devices inspected during a period of time.

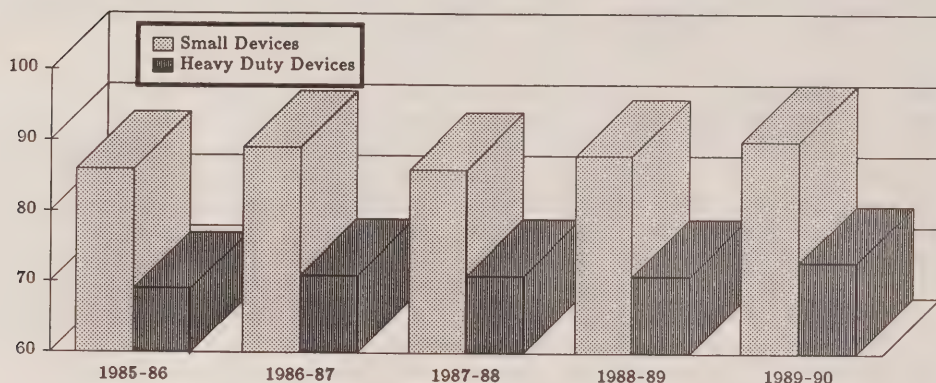
Weights and Measures: The sub-activity's workload is determined by legislative requirements and by the frequency of inspection of commodities and of in-service devices required to achieve compliance with legislation. The Weights and Measures Act requires that device designs be approved, that new devices be initially inspected before use and then, periodically verified for compliance based on an optimum coverage cycle and selective enforcement. Measurement standards must be calibrated and certified on a regular basis. Inspection strategies are composed of two major components: first, the cyclical inspection of all devices used in trade to ensure universal coverage of the marketplace every few years, and second, the selective inspection of areas of major non-compliance. Weighing devices located in primary grain elevators must, by law, be inspected and certified every year.

As in previous years, overall compliance rates are not expected to vary significantly during 1989-90 and the sub-activity will continue to direct inspection resources to the more severe problem areas (device types with low compliance and high economic impact in the marketplace) at the expense of full market coverage. Attempts will continue to be made to improve the assessment of the economic value of non-compliance and to further develop cost effective compliance strategies. In cooperation with the Program Evaluation division tentative economic indicators were developed: these will be used on an experimental basis in 1989-90 to partly determine priority inspection work. An assessment of this project will determine whether this approach is feasible.

During 1987-88, over 252,000 device inspections were conducted by the sub-activity, with 41,300 or 17% of these devices found to be in non-compliance and corrective action subsequently taken (approximately the same percentage as in previous years). Utilizing present legislation sampling criteria for net quantity verification, 28% of sampled packages were found in non-compliance and more than 290,000 packages were seized and detained to ensure lots with non-complying packages were corrected. The shift in program emphasis to the inspection of devices and establishments where problems are known or suspected continued. Compliance levels show a slight improvement, although some specific device and establishment types continue to pose serious problems. The sub-activity will attempt to resolve these problems through a selective inspection program directed at specific devices, traders or high dollar volume areas.

Demand for laboratory services to examine and approve new and modified weighing and measuring devices increased steadily. During 1987-88, over 340 mass and volume measuring devices were submitted by industry. In addition, there was a demand to calibrate and certify over 44,000 government and industry weighing and measuring standards.

Figure 6: Compliance Rates - Weights and Measures



Two evaluation studies were completed in the Weights and Measures area. The first study, a follow-up response to the Ministerial Task Force on Program Review examined possible opportunities for privatization and/or cost recovery of Weights and Measures operations. The results of this study clearly showed that it would not be feasible to develop a new policy which would replace government inspectors by "third party" service agencies, or provide for repair agencies or manufacturers to certify devices. A reform strategy has been developed which includes: the identification of several types of inspections for which fees will be increased over time to better reflect both the costs of inspection and the benefits to buyers and sellers; and, continuing discussions with the Department of Justice regarding the experience of departments in the first round of the ticketing initiative. The second study provided improved measures of performance and impact of Weights and Measures inspection resources, with a view to improving the value-for-money of inspections through more appropriate targetting.

Electricity and Gas: Through a coherent, integrated system of technical and administrative operations, the sub-activity aims at maintaining a uniform, national standard of measurement for all levels of trade. The Electricity and Gas Inspection Act requires that all meters intended for trade be verified prior to use and periodically reverified to minimize economic impact of accuracy degradation on measurement transactions. Prototype approval of meter designs, performed by sub-activity laboratories, is a prerequisite to meter verification. Complex measuring

systems found at commercial and industrial sites involve several measurement functions and require special attention due to the potential economic consequence of measurement errors. Verification of these systems is performed on-site.

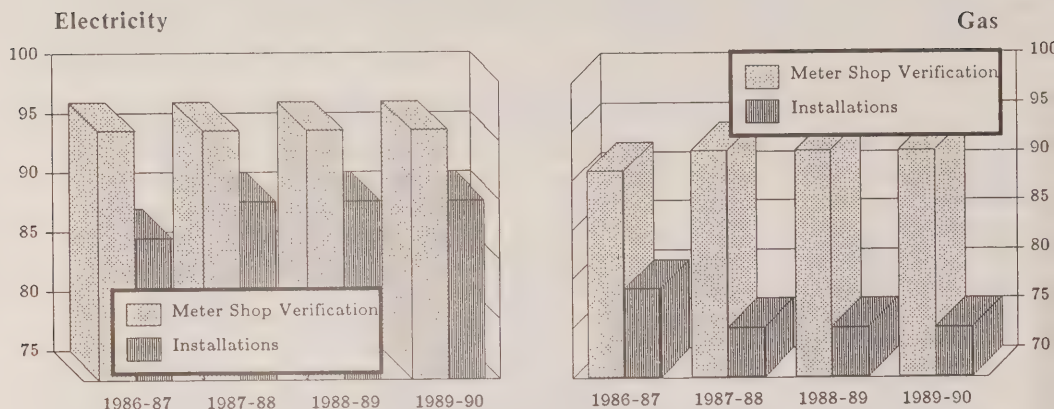
All verification work is carried out by inspectors operating in the regions or, in some cases, by private organizations qualified under an accreditation program. To support the above endeavours, the laboratories maintain reference standards which are traceable to those of the National Research Council of Canada and calibrate working standards/measuring apparatus for use by inspectors and accredited meter verifiers. Similar to the verification activity, calibration of standards must take place periodically to detect and correct inaccuracies.

The sub-activity exercises control over some 14 million electricity and gas measuring devices in Canada which measure energy worth approximately \$20 billion annually. Two million meters belonging to over 1,200 utilities and manufacturers are expected to be presented for verification/reverification in 1989-90; most will be inspected through probability sampling techniques. Likewise, complex measuring systems (installations) will be inspected through sampling techniques.

The implementation of the voluntary accreditation program will be pursued; an increasing number of manufacturers and utilities is expected to become interested in developing quality assurance programs to qualify as accredited meter verifiers, largely as a result of inspection fee increases. Revenue for 1987-88 was over \$5.0 million. Since revenue is proportional to the number of meters verified by government inspectors, decreased revenue will result from the accreditation program.

During 1987-88, the sub-activity judged the compliance of 2.4 million measuring devices rejecting 138,000 for non-compliance with legislative requirements. In addition, over 15,000 complex measuring systems (installations) were inspected and nearly 3,000 of these were rejected for non-compliance. The number of rejections shows no significant change from historical data. Inequities discovered through these installation inspections amounted to over \$20 million. Approximately 8,000 measurement disputes were investigated and arbitrated; 2,500 of these resulted in the detection and correction of non-compliance. Over 200 approval examinations were conducted on new/modified meter designs and nearly 1,000 calibrations of standards were performed to support the various inspection activities. No significant change in this workload is forecast.

Figure 7: Compliance Rates - Electricity and Gas



Consumer Products: Through its inspection program, the sub-activity monitors the marketplace to identify products which do not comply with its legislation and takes corrective action as required. Consumer Products enforces legislation and administers voluntary programs covering approximately 300 consumer products involving 40,000 brands, the estimated annual consumption of which is valued at some \$50 billion.

In 1989-90, Consumer Products will pursue a compliance program directed at the detection and correction of fraudulent problem areas and will continue to direct inspection attention to non-complying products found at the manufacturing, import, wholesale and retail trade levels. The increased development and use of analytical tools will assist in the detection of fraudulent violations. Regulatory review and reform initiatives will continue to be given priority. Major policy and regulatory initiatives will include such matters as irradiated foods, nutrition labelling and Canada Standard Sizing for garments. Consistent with the government's regulatory reform strategy, the sub-activity will be involved in the assessment and adjustment of current regulations to provide for increased compatibility with marketplace conditions, a high level of consultation in the identification and resolution of marketplace problems and an examination of mandatory requirements to eliminate unnecessary or excessive intervention.

The sub-activity will pursue initiatives consistent with Cabinet decisions concerning federal food inspection/regulation, particularly by implementing and monitoring revised Memoranda of Understanding with Fisheries and Oceans Canada (F&O) and with Health and Welfare Canada (HWC). The first, with F&O, concerns the enforcement by the Department of the Fish Inspection Act and Regulations at the retail trade level; the second, with HWC, concerns the shared administration of the Food and Drugs Act and Regulations dealing with foods.

During 1987-88, the sub-activity conducted more than 30,000 establishment inspections at all levels of trade under a multi-faceted inspection strategy; these inspections uncovered more than 78,000 problems or violations, and corrective action was taken. Most violations were for food products. Enforcement actions reflected the sub-activity's emphasis on achieving voluntary compliance prior to initiating more stringent enforcement actions; almost 78% of these actions involved education and consultation approaches while prosecutions and seizures represented 1% of enforcement actions taken.

An evaluation study of food sector regulations was completed that responded to comments by the Ministerial Task Force on Program Review on the continuing need for regulation in this area. The study reported on the on-going need for consumer information on food sold at retail level and identified modifications to standards and labelling requirements that would enhance program effectiveness and impact.

Product Safety: The sub-activity enforces the Hazardous Products Act under which 38 product areas are banned (e.g., lead pigments in paint) and 41 others regulated (e.g., children's toys and furniture, the labelling of household chemicals and fire hazards in textile products).

The sub-activity's workload will continue to be mainly influenced by products used in leisure activities, by the elderly, as well as products such as toxic chemicals and those sold secondhand. It will continue to actively pursue the resolution of safety issues associated with products used by infants and children; policy and regulatory development related to the new Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) will also be given high priority. Voluntary programs and other forms of industry self-regulation combined with information programs to promote safer products and to warn consumers of unsafe products will be major non-regulatory tools in achieving marketplace compliance.

During 1987-88, the sub-activity was heavily involved in the implementation of the WHMIS, which strengthens the legislative mandate for chemicals in the workplace. It played a major role in the program's implementation including participating in the establishment of the Hazardous Materials Information Review Commission. Other initiatives included: as a result of legislative proposals to include tobacco under the Hazardous Products Act, the sub-activity responded to numerous enquiries from the public on this topic; an agreement was concluded with the soft drink industry to voluntarily adopt more stringent standards for re-used bottles and for an information campaign directed at consumers; a major information initiative was the issue of a revised edition of "Is Your Child Safe?", a publication that is distributed to new mothers through pre-natal classes and other means; an agreement was reached with the Canadian Juvenile Products Manufacturers to implement a self-regulation program to improve the safety of baby walkers; and regulations to improve the safety of tents were published.

More than 10,000 establishments (roughly the same as in previous years) were visited by sub-activity inspectors under a strategy designed to monitor the marketplace and to take corrective action in respect of specific hazardous products where non-compliance was identified.

An evaluation study examined the operation and effectiveness of the Binkly and Doinkel Puppet Show, a summer program aimed at increasing safety awareness among children. The study suggested operational and administrative changes to increase the effectiveness of the program. Changes suggested to the planning process were implemented and the program was expanded to include new sites.

Consumer Services: The sub-activity promotes and protects the interest of Canadian consumers by initiating, recommending and coordinating programs in the government, business and voluntary sectors. It also administers the Tax Rebate Discounting Act, which regulates close to one million discounting transactions each year.

In 1989-90, Consumer Services will focus on major initiatives to promote the consumer interest, on national consumer problems and on contributing to the Department's policy function in promoting the consumer interest in marketplace and government decisions; a major project to that end will be to continue the review of the Department's current consumer legislation, including options for more effective means of consumer redress. In particular, through its funding program for consumer and voluntary organizations, it will continue to support projects that address issues that affect the majority of consumers in the marketplace and will continue to undertake initiatives directed at business, the non-profit sector and government departments toward the implementation of improved consumer policies and services.

During 1987-88, the sub-activity pursued various policy and research projects in support of consumer issue initiatives. The sub-activity also contributed to departmental work on the impacts on consumers of the Free Trade Agreement. It collaborated with the provinces on federal/provincial working groups on extended warranties and charitable solicitations and was an active participant in the federal/provincial Task Force on Consumer Education and on the departmental project team reviewing the Hazardous Products Act. The sub-activity worked cooperatively with the Department of Finance in developing the Government's response to the issue of bank service charges and fees, and conducted research into the effectiveness of consumer protection in electronic funds transfer. It also participated with the private sector, governments and police forces on the prevention of credit card fraud.

B. Corporate Affairs

Objective

To provide an institutional framework for the orderly conduct of business, the effective operation of an insolvency system, and the protection and promotion of intellectual and industrial property, and the registration of lobbyists.

Description

The Corporate Affairs Activity comprises five sub-activities: Bankruptcy, Corporations, Intellectual Property, Lobbyists Registration and Administration. The Intellectual Property Directorate comprises the Patent Office, the Trade Marks Office and the Copyright and Industrial Design Office.

Approximately 80% of Corporate Affairs' personnel are located at headquarters; Bankruptcy services are provided in 15 locations across Canada.

Bankruptcy: supervises the administration of bankruptcy in Canada, with emphasis on accessibility of service to debtors, on monitoring the quality of estate administration by private sector trustees, ensuring a fair and equitable return to creditors and detecting offences committed as part of insolvency proceedings. The Superintendent of Bankruptcy is also responsible for the maintenance of trust funds related to bankruptcies (see Section III, Supplementary Information, page 61).

Corporations: is primarily responsible for the incorporation of federal corporations, surveillance of their adherence to the law, and providing public access to corporate information. The Director of Corporations, through Ministerial delegation, is also responsible for the administration of trust funds established pursuant to the Winding-Up Act (see Section III, Supplementary Information, page 61).

Intellectual Property: is responsible for granting or registering equitable exclusive intellectual and industrial property rights and ensuring that information acquired, in exchange for such rights, is made available to promote exploitation of innovative technologies in Canada.

Lobbyists Registration: is responsible for the registration of lobbyists and the maintenance of a Registry open to public inspection.

Administration: is responsible for overall coordination and administration of the sub-activities in the areas of financial and human resources.

Resource Summary

The Corporate Affairs Activity accounts for approximately 34% of the Department's 1989-90 budget. Personnel costs amount to approximately 80% of the Activity's total resources excluding payments to the provinces for the purpose of research and development relating to medicine (\$25 million).

Figure 8: Activity Resource Summary

(thousand of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Bankruptcy	8,532	135	8,187	137	8,122	141
Corporations	2,900	53	2,804	56	2,836	55
Intellectual Property						
Patents	39,673	264	40,694	260	39,820	257
Trade Marks	4,306	82	4,831	87	5,391	96
Copyright and Industrial Design	622	13	576	13	719	16
Lobbyists Registration	684	4	312	1	-	-
Administration	592	9	874	9	729	9
	57,309	560	58,278	563	57,617	574

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are \$1.0 million and three person-years lower than the 1988-89 forecast expenditure. The difference mainly reflects resources approved for 1988-89 only to cover interim requirements for the Patent Office initiatives partly offset by an increase of three person-years. See also Section I, Program Overview, page 8.

Figure 9: Revenue

(thousand of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Bankruptcy	3,900	4,828	4,776
Corporations	12,000	12,000	12,184
Intellectual Property			
Patents	25,046	23,702	22,696
Trade Marks	13,158	12,245	12,168
Copyright and Industrial Design	1,016	991	999
	55,120	53,766	52,823

Explanation of change: The revenue forecasts for 1989-90 are \$1.4 million higher than the 1988-89 forecast revenue. The difference mainly reflects increases based on an assumed normal workload growth rate in the Patent Office and increased filing and automation efforts in the Trade Marks area.

Revenues are not available to the Department as offsets against expenditures. Fee schedules are established for services which result in a direct benefit accruing to the recipients. Further details are provided in Section III, Supplementary Information, page 58.

Performance Information and Resource Justification

Because Corporate Affairs' operations involve the administration of legislation, resource requirements are contingent upon workloads which are dependent on public demand for services explicitly dictated by statutes, with due account for appropriate levels of service. The demand for services increased in line with economic recovery. Workload such as incorporations, bankruptcies, and intellectual property services increased. A meaningful linkage of results to resources can only be made at the sub-activity level.

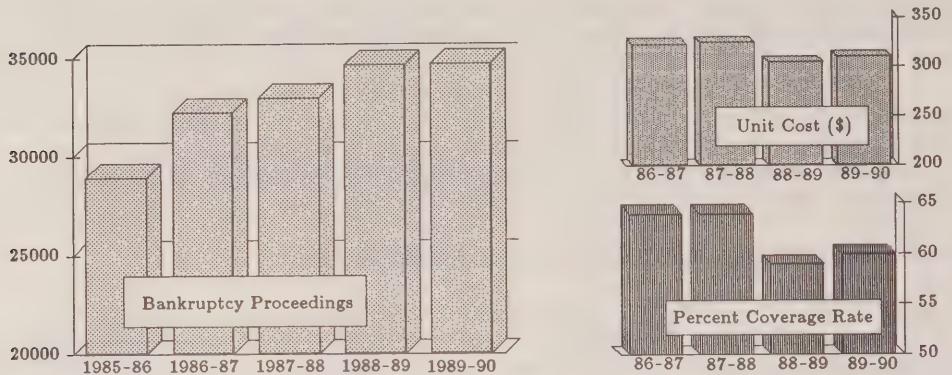
Bankruptcy: The objective of this sub-activity is to restore to more productive use those resources which have been locked up in an insolvent business, to ensure the fair and equitable treatment of debtors and creditors, and to prevent fraud in insolvent estate administration.

The mandatory workload of the Superintendent includes the licensing of trustees, the supervision of the administration of bankruptcies and commercial arrangements by those trustees and the registration and public disclosure of bankruptcy proceedings. Because the administration of the Act relies heavily on the private sector working under the supervision of the Superintendent, the achievement of program objectives necessitates the ongoing development of policy and guidelines as well as the ongoing conduct of supervision, monitoring, audits and investigations to ensure compliance and the overall reliability of the bankruptcy system.

The sub-activity commenced during 1987-88 the process of defining the requirements for the successor of its existing automated system. A phased approach was adopted to ensure a timely and manageable implementation. Efforts will be made on reinforcing the trustee audit function in 1989-90. With respect to workload, the number of bankruptcies filed has increased once again this year and is continuing its upward trend.

Figure 10 compares the number of proceedings, the unit cost in current dollars and the coverage rate. The coverage rate is used to measure the key statutory processes: bankruptcy filings, chairing of creditors meetings, the issuance of letters of comment and the examination of bankrupts. The rate represents the proportion of the entire range of statutory responsibilities being discharged.

Figure 10: Bankruptcy Statistics on Mandatory Workload Demands

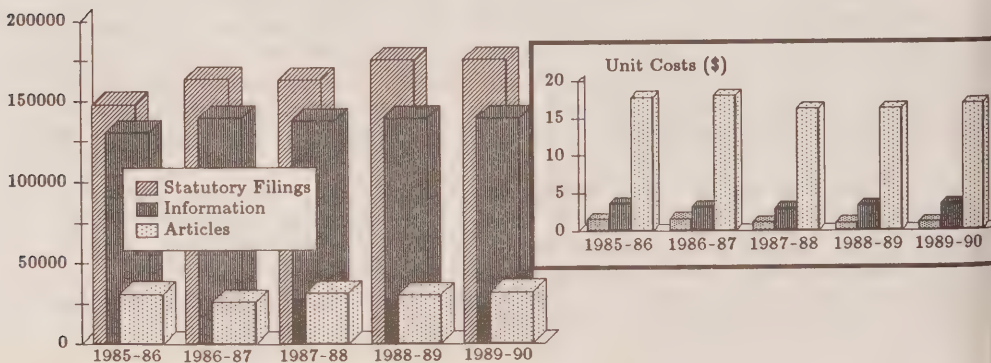


An evaluation study of Bankruptcy objectives and performance measures was completed. The study identified new performance and effectiveness indicators which could assist management in improving work planning and performance measurement. The report has been reviewed by the Activity and proposals are currently being discussed.

Corporations: The objective of this sub-activity is to regulate the creation and existence of federal corporations and maintain order and fairness in the corporate environment. In order to do so, the sub-activity must, through its Corporate Services Division, certify articles of incorporation or amendments, process statutory filings, undertake dissolution activities in cases of non-compliance with statutory requirements and provide information on corporate status and performance. Through its Enforcement and Investigation Division, the sub-activity must also rule on exemptions from statutory requirements and, subject to availability of resources, undertake enforcement and investigation action.

The volumes and unit costs in current dollars are shown below.

Figure 11: Corporations Statistics on Mandatory Workload Demands



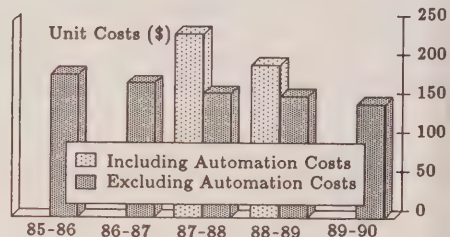
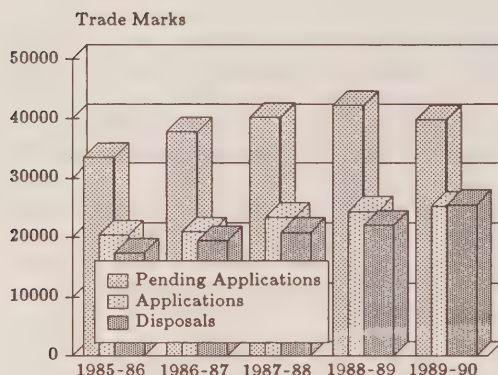
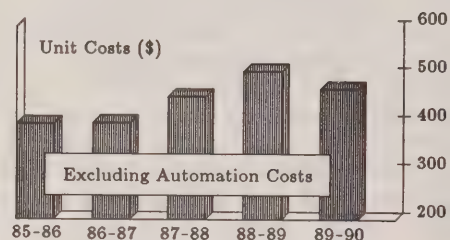
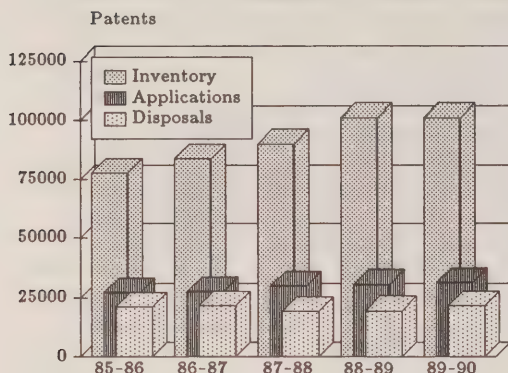
The incorporation rate continues its upward trend, and with the continued rise in the corporate population, there are long-term resource implications due to the various statutory filing and disclosure requirements of the Canada Business Corporations Act such as annual returns, financial statements, etc. With respect to demand for services, the sub-activity had to cope with a 21% increase in the number of applications for articles of incorporation, continuance, amalgamation, etc. The active corporate population, which determines the overall workload rose from 159,300 in 1986-87 to 162,600, despite the dissolution of over 7,300 defaulting corporations during the year. Additionally, environmental changes in the business community have resulted in increases in takeover bid activity, court-ordered arrangements, etc. This has altered both the workload and orientation of the sub-activity since the protection of minority shareholder rights has had to rise proportionately.

The sub-activity undertook the evaluation of an integrated image processing system in order to automate its hard-copy records and replace its aging data and word processing systems.

Intellectual Property: To achieve its objectives of granting or registering equitable, exclusive intellectual and industrial property rights and facilitating technological information dissemination, the Intellectual Property Directorate must examine, grant and register or reject patent, trade mark, copyright and industrial design applications.

The following table is illustrative of workload and unit cost (in current dollars) progression.

Figure 12: Intellectual Property Statistics on Mandatory Workload Demands: Patents and Trade Marks.



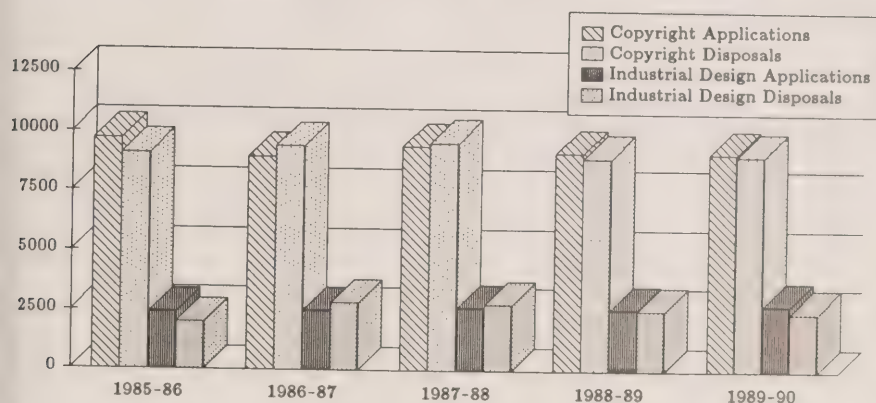
A total of 30,216 patent applications were received during 1987-88 and the inventory will continue to grow as filings are expected to exceed disposals. It is hoped that the effective and efficient implementation of patent legislation as well as the conversion of automated systems will reduce the caseload. The Patent Office has completed its second year of work as part of the planning stage to automate the patent information and processing system.

Automation, implementation of the new provisions of the Patent Act, reduction of existing caseload of patented technologies and exploitation of patented information are amongst the initiatives being considered to meet the Patent Office's statutory obligations in a satisfactory and efficient manner. Furthermore, initiatives to implement the new provisions of the Patent Act include adherence to the Patent Cooperation Treaty by strengthening the system of exclusive patent rights for diffusion of technology disclosed in patent documentation in order to improve the climate for technological investment in Canada.

Section 31 of the Act to amend the Patent Act authorizes the Minister of Consumer and Corporate Affairs to make annual payments to each of the provinces during the four year period commencing in 1987-88 and ending in 1990-91, for the purpose of research and development relating to medicine. The total amount involved is \$25 million each year.

In Trade Marks, an increased demand for services was experienced in that 11% more applications were received than in the previous year. Despite increased amounts of overtime as well as efforts to make the information processing system more efficient, only 6% more productivity was achieved, thereby creating a backlog of work. Inasmuch as the investment climate remains favorable, a continuing increase is anticipated. The equipment acquired as part of the Branch's major system modernization effort was installed at the end of 1987-88 and the application software is currently under development. Anticipated benefits such as a reduction in the lengthy registration process as well as an increase in revenue began to take place in 1988-89.

Figure 13: Intellectual Property Statistics on Mandatory Workload Demands: Copyright and Industrial Design



Although requests for Copyright and Industrial Design applications increased by 5% and 6% respectively, the Office still maintained service to the public at an acceptable level. Requests for information have continued to increase due to public education efforts and increased awareness brought about by discussions surrounding Copyright legislation.

As a result of recent amendments to the Copyright Act, the Branch may experience a further increase in workload. The new Copyright legislation widens the scope of protection to include protection for computer software, increase penalties for commercial piracy, and clarify

the relationship between the Copyright and Industrial Design Acts with respect to articles produced by an industrial process.

Lobbyists Registration: Bill C-82, an Act respecting the registration of lobbyists, received Royal Assent on September 12, 1988. The purpose of the Act is to allow the public and public office holders to know who is attempting to influence government without impeding free and open access to government. The Act will be proclaimed only after the Registry is in place and adequate information has been distributed to make lobbyists aware of their obligations under the Act.

The Act creates a Registrar's Office and a Lobbyist Registry in the Office of the Registrar General of Canada. Functions will include the creation and maintenance of the Registry which is to be open to public inspection, the processing of certified returns, the provision of copies and other services on a fee basis and give the public, interpretative guidance as to the definition of the categories of individuals and types of lobbying activities that are exempt from the Act. The Registry will hold the information returns pertaining to paid lobbying activity of those individuals who lobby for third parties (clients) and those individuals who lobby for their employer as a significant part of their duties. The filing of the returns will be mandatory.

The Act also requires that an Annual Report on the operation and administration of the Act be submitted to the Registrar General of Canada who shall table it before Parliament.

C. Competition Law and Policy

Objective

To administer and enforce the Competition Act in accordance with the purpose set out therein, and to promote policies that enhance effective and equitable operation of a competitive and dynamic market economy.

Description

The Activity administers the Competition Act and promotes competition policy considerations in the development and implementation of economic policy. It promotes public understanding of the content and scope of the Act and of the social and economic significance of an effective competition policy and represents Canada's interest in international competition policy issues.

The Director of Investigation and Research (the Director) reports to Parliament through the Minister concerning the administration and enforcement of the Competition Act. The Director reports to the Deputy Minister on matters of competition policy outside the enforcement of the Act, and on matters relating to the administration of the resources of Activity.

Effective April 1, 1988, the Activity established a new organizational structure designed to maximize the efficiency and effectiveness of its resources. In response to the recommendations of a comprehensive management evaluation and review, two other major structural changes were effected. The number of Deputy Directors of Investigation and Research was increased from two to six; Deputy Directors may be authorized under the Act to perform the duties and exercise the powers of the Director with respect to any matter in which the Director has a power to inquire. A Compliance and Coordination Branch was created (within the Compliance Policy and Management Coordination Sub-Activity) to serve as a focal point for the development of general and specific compliance strategies which enhance overall program effectiveness.

The Activity is now comprised of the following sub-activities:

Merger Review: administration of the non-criminal provisions of the Act relating to mergers.

Restraints to Competition: administration of the provisions of the Act excluding merger, misleading advertising and deceptive marketing practices.

Marketing Practices: administration of the criminal provisions of the Act relating to misleading advertising and deceptive marketing practices.

Economic and Regulatory Affairs (previously the Economic Policy and International Affairs and the Regulatory Affairs sub-activities): development of enforcement policy and economic analysis of competition policy issues in support of all Activity functions; participation in the development of federal economic policy; advice to the Minister on competition policy issues and support for the development of competition-related legislation; representation of Canadian interests relating to competition and trade issues in international forums, representations under the authority of the Act to federal and provincial boards, commissions and other tribunals on issues relating to economic efficiency and competition in regulated industries.

Compliance Policy and Management Coordination (previously the Administration sub-activity): development and coordination of compliance strategy initiatives; information programs; executive and general management; central support services in finance, personnel, informatics and administration.

Most Activity personnel are located at headquarters. Marketing Practices maintains 12 offices across the country where more than 70% of this sub-activity's personnel are located. The Merger Review and Restrictions to Competition sub-activities are supported by a field office in Vancouver; in August 1988, staff were also assigned to Montreal and Toronto on a trial basis.

The mandate of the Activity includes the administration of and enforcement of the Competition Act; regulatory interventions and related statutory functions; and input to government policies affecting the competitive market system.

The basic elements of the administration and enforcement of the Act are:

- a number of criminal provisions to deal with competition-related offences ranging from conspiracies to deceptive marketing practices;
- an administrative review process to deal with mergers that prevent or lessen competition substantially, including the pre-notification sections which provide for advance notice to the Director of large mergers; and,
- non-criminal reviewable practices provisions to deal with business conduct such as among others the abuse of a dominant position, directives and judgments that affect competition in Canada.

In administering these provisions, the Director is responsible for the assessment of complaints and merger pre-notifications, the issuance of Advance Ruling Certificates, the conduct of inquiries, the provision of litigation support to the Attorney General in court proceedings under

the Act and the making of applications to the Competition Tribunal respecting non-criminal reviewable practices. In addition, the Director places major emphasis on the promotion of legislative compliance through alternatives to formal prosecutions and applications to the Tribunal. This is particularly important in the area of mergers, where the majority of cases that raise competition issues are resolved through negotiated settlements.

The regulatory interventions and related statutory functions are another aspect of the Activity's mandate. The Director may, on his own initiative, and shall, on the direction of the Minister of Consumer and Corporate Affairs, make representations and call evidence before federal regulatory boards and tribunals in respect of competition, whenever such representations or evidence are relevant to matters before such agencies. He may, with the consent of a provincial regulatory board or tribunal, and shall, at their request, make similar representations before any such provincial regulatory board or tribunal. Interventions by the Director pursuant to these sections are an important vehicle for promoting the objectives of the Competition Act, particularly in markets that may be shielded from the full force of the Act by operation of the regulated conduct defence, which has arisen from jurisprudence. This doctrine applies to business activities that are effectively regulated pursuant to validly enacted federal or provincial legislation.

The Director has statutory responsibilities pursuant to provisions of a number of other federal Acts such as the Shipping Conferences Exemption Act, National Transportation Act, Emergency Measures Act and the Energy Supplies Emergencies Act. In each case, these provisions relate to the protection of the public interest in competition in markets subject to regulation. These statutory functions enable the Director to initiate various kinds of proceedings or measures in the special circumstances described in each of the statutes.

Another main function is input to government policies affecting the competitive market system. The promotion of dynamic efficiency through the competitive market system is a common thrust of a broad range of federal government policies, including policies relating to international trade, financial markets, telecommunications, transportation, energy and cultural industries. In many cases, government policy initiatives in these areas entail increased reliance on the Competition Act, as various regulatory instruments, which have impeded the forces of competition, are removed.

Finally, the administration of competition policy also involves the representation of Canada's interests in international antitrust forums. In this connection, the Director participates actively in the work of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) Committee on Competition Law and Policy. Furthermore, the Activity is involved in the United Nations Conference on Trade and Development with the Committee on Intergovernmental Group of Experts on Restrictive Business Practices.

Resource Summary

The Activity accounts for approximately 11% of the Department's 1989-90 budget. The largest item of expenditure is personnel costs, and represents 76% of the total budget.

Figure 14: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Merger Review	3,979	37	2,410	37	554	-
Restraints to Competition	5,864	80	4,951	82	6,402	110
Marketing Practices	3,828	70	4,344	72	3,803	72
Economic and Regulatory Affairs	2,109	31	2,366	32	2,616	40
Compliance Policy and Management Coordination	3,452	43	4,675	35	3,711	31
	19,232	261	18,746	258	17,086*	253
Revenue	1,000		3,000		1,265	

* Effective April 1, 1988, the Activity established a new organizational structure.

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are \$0.5 million and three person-years higher than the 1988-89 forecast expenditure. The difference mainly reflects additional resources required for the implementation of the new provisions of the Competition Act as well as adjustments to salaries for rate increases.

Revenues are not available to the Department as offsets against expenditures. For more details on revenue, see Section III, Supplementary Information, page 58.

Performance Information and Resource Justification

The principal function of the Activity is the administration and enforcement of the Competition Act. Although some of the work elements are, through necessity, internally initiated, demands for service are primarily from the business community (although requests frequently come from legal counsel, consumers and academics). Included are requirements for the analysis of merger and other acquisition proposals; complaints that the Act may have been contravened; requests for advanced ruling certificates relating to proposed mergers; and requests for advisory opinions, general or specific information, and presentations of an educational

nature. Any increase in these demands which must be responded to, directly affects resources available for other work.

Figure 15: Demands for Service

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual		
			1987-88	1986-87	1985-86
Requests for information	21,600	21,600	22,693	22,451	20,595
Compliance Requests	1,350	1,350	1,536	1,410	1,175
Merger Reviews*	1,000	1,000	1,040	900	950
Education Requests	245	245	235	211	196
Complaints	13,000	13,000	13,441	13,421	11,699
	37,195	37,195	38,945	38,393	34,615

* Until passage of the Competition Act in June 1986, these demands primarily involved comparatively brief preliminary reviews of proposed mergers. Since passage of the Act, many of these reviews have entailed far more time and complex analysis (see also figure 18).

The data presented in figure 15 includes the years before and after passage of the Competition Act. Since passage the demands for service have increased by 13%; however, a leveling-off to an overall increase of 10% is forecast. This projected stabilization in demands for service is directly attributable to the information dissemination program (the purpose of which is to clarify the legislation) being carried out by the Activity.

Incoming workloads throughout 1987-88 were higher than projected; in the merger area, pre-notification was 100% (100 vs 50) much higher than projected and Marketing Practices' complaints increased 10% over the previous year. However, quantitative measures of incoming demands for service alone cannot accurately demonstrate the changing nature of those work elements. The complexity of the issues to be dealt with has increased substantially, as has the amount of time required to deal with the analysis of the issues. The number of merger transactions requiring significant review continues to exceed forecasts, and there have been significant increases in the number of cases under the major criminal and reviewable practices sections of the Act. There are continuing heavy demands on managers' time with respect to highly significant cases

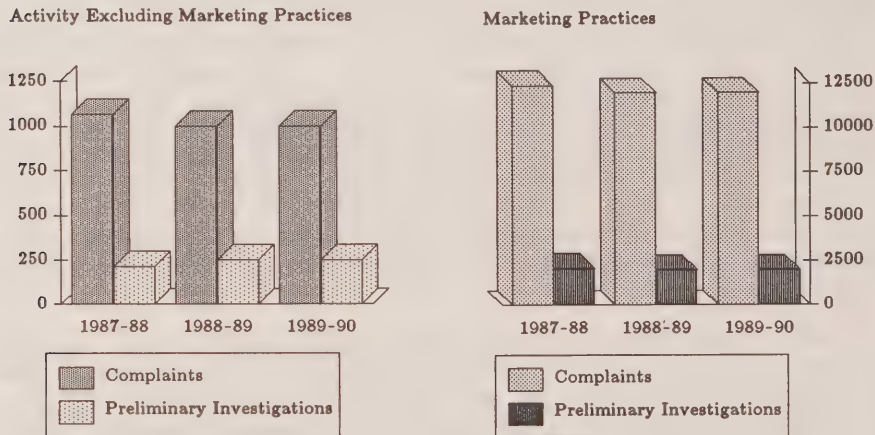
in all areas. As a result, available resources are quite fully utilized.

Complaints are the primary stimulus to all enforcement activities. There is a direct linkage between the volume of incoming complaints and the consequent workload. A preliminary study is carried out on all complaints received, with analysis and review of the information received to determine whether there is sufficient indication of a violation of the Act to commence an inquiry.

With the exception of the Marketing Practices sub-activity, indications of a substantive complaint lead to a more thorough preliminary assessment. Because of the volume of complaints, the Marketing Practices sub-activity terminates some preliminary studies without enforcement action. This occurs in cases where the effects on the marketplace are small, any public benefits derived from enforcement action would be minimal, and the firm involved would be subjected to undue hardship. In keeping with the initiative of a selective approach to enforcement the other sub-activities will be introducing the Information Visit approach in cases which meet the same criteria.

Significant changes are not projected in the volume of complaints and preliminary investigations as reflected in figure 16.

Figure 16: Complaint and Impact Data



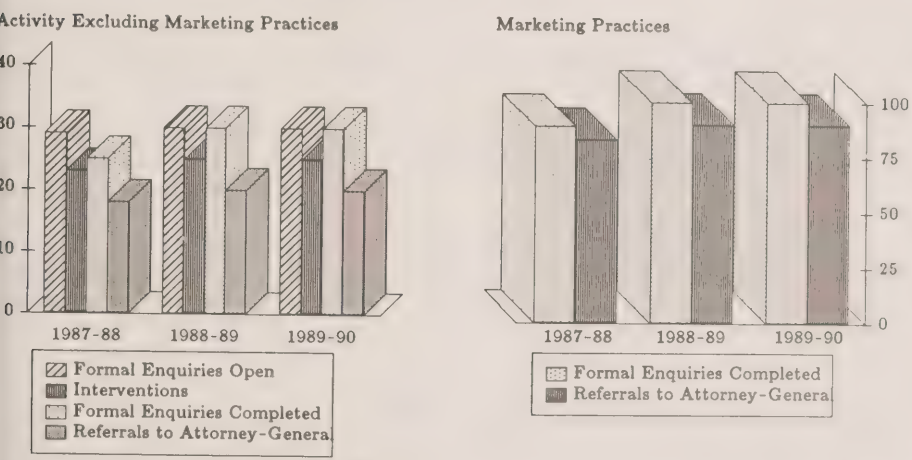
Where preliminary assessment provides reason to believe that an offence has been committed, an inquiry is commenced as required by the Act. On completion, an Inquiry must be referred to the Attorney General or Competition Tribunal for appropriate action, or discontinued by the Director, as required by the provisions of the Act.

The Director is placing increasing emphasis on the use of alternate ways to resolve contentious situations without the need for a full inquiry. These may include ceasing the questionable practice; restoring the pre-practice marketplace equilibrium; or a clear commitment to a future course of compliance with the provision of the Act.

Productivity in terms of total completed cases increased during the year, and efficiency gains will be reflected in performance indicators when a modified reporting system to reflect the broadened scope of case resolution measures is developed in 1988-89. Completion data will be expanded to include all of the case completion mechanisms employed by the Activity.

Figure 17 presents completion data for inquiries; it also includes data for interventions.

Figure 17: Completion Data



The increased selectivity in case management and greater emphasis on the use of compliance alternatives have decreased the number of cases where formal powers are used.

Figure 18: Completion Data-Merger Reviews

	1986-87*	1987-88
Merger examinations commenced	40	146
Examinations concluded		
As posing no issue under the Act	17	120
With Monitoring only	5	7
With preclosing restructuring	-	2
With post-closing restructuring	1	2
Parties abandoned proposed merger, in whole or in part as a result of Director's position	3	2
Total examinations concluded	26	133
Examinations ongoing at year end	14	25
Applications before Tribunal		
Concluded	1	-
Ongoing	-	2

* Statistics commence as of June 19, 1986

Figure 18 presents completion data for the merger review function and identifies the various case resolution procedures. The Activity is not projecting completion data for mergers as historical information is not sufficient to permit an informed estimate to be made. However, performance indicators are being developed, and a projection mechanism will be in place for the upcoming year.

The Attorney General decides whether cases referred will be pursued in the courts, and is responsible for subsequent prosecutions with Activity support. Figure 19 presents data on legal proceedings.

Figure 19: Court Action

	Activity excluding Marketing Practices			Marketing Practices		
	87-88	86-87	85-86	87-88	86-87	85-86
Proceedings Commenced	7	13	19	80	143	116
Completed Cases:	21	22	17	92	154	106
Convictions	7	16	11	72	115	86
Prohibition Orders	4	-	-	2	-	-
Non-Convictions	10	6	6	20	39	20

Forecasts are not provided, since the Activity does not control the process after referral.

The use of compliance alternatives to resolve reviewable practices cases (including mergers) has kept the number of cases referred to the Tribunal at a minimum.

The value of a successful prosecution relates not only to the sentence handed down against a particular offender, but also to the general deterrent effect for the marketplace as a whole. A measure of this deterrent is the average level of fines imposed by the courts.

Historically the fine level has been an average of \$1.0 million per annum. The 1986 legislative amendments increased the level of maximum fines in conspiracy cases to \$10 million, and the Activity itself has attempted through comprehensive pre-sentencing submissions to increase the average fines awarded by the courts. A recently completed case involving bid-rigging, prosecuted in both the Maritimes and Prairies, resulted in total fines of \$2.0 million. However, each case must be decided on the evidence, and the Activity is not projecting substantial revenue increases based on cases decided to date.

Figure 20: Results of Court Actions-Activity Total

	1987-88	1986-87	1985-86
Total Convictions	79	131	97
Total Fines Levied (\$000)	1,269	1,630	837
Average Fine (\$000)	16.1	12.4	8.6

Revenue generated as displayed in figure 14 and total fines levied are dissimilar since fines levied are not necessarily paid in the fiscal year in which they are awarded, and in addition may be appealed successfully by the defendants.

Details of completed cases, and other information relating to the administration and enforcement of the Act, are included in the Annual Report of the Director of Investigation and Research which is tabled in the House by the Minister, and in the Quarterly Report on Misleading Advertising.

D. Administration

Objective

To provide management direction, legislative reform support, policy and planning coordination and central administrative services to the Department and other agencies of the Ministry; to fulfill the functions of Registrar General of Canada and provide for the Assistant Deputy Registrar General's Office which administers the Prime Minister's Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders.

Description

In addition to providing services to the Department, organizations within the Administration Activity provide advice, guidance and limited support services to several agencies such as the Patented Medicine Prices Review Board, the Hazardous Materials Information Review Commission, the Competition Tribunal, the Postal Services Review Committee as well as the Copyright Board which are all within the Consumer and Corporate Affairs Ministry.

The Administration Activity is made up of five sub-activities:

Program Management: includes the offices of the Minister and Deputy Minister, the Departmental Secretariat and Legal Services.

Policy Coordination Bureau: is comprised of the Legislative Review Directorate; the Corporate Services and Research Branch; the Communications Branch and the Planning and Management Services Branch. It is responsible for research and analysis leading to policy development as well as to legislative and regulatory review and reform in the consumer, corporate and intellectual property areas; for increasing the effectiveness of departmental input into governmental policy formulation and for supporting and reinforcing departmental programs through the development of policy frameworks, structured communications strategies as well as liaison and consultation activities, program evaluation and for the co-ordination of the Department's corporate/strategic planning activities.

Finance and Administration Directorate: provides financial, administrative and informatics policy, coordination and services, including the corporate level financial and operational planning and control coordination function. The Directorate is also responsible for maintaining an independent and sound internal audit function, for providing library services and fulfilling the responsibilities under the Formal Documents regulations pursuant to the Public Officers Act, the Seals Act and other statutes.

Personnel Directorate: provides personnel policies, advice and services to departmental management and employees in human resources planning including employment equity and employee appraisal, staffing, classification and organization, staff relations and compensation,

training, official languages, employee counselling and redeployment and a personnel management information system.

Assistant Deputy Registrar General: administers the Prime Minister's Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders. In addition, the Assistant Deputy Registrar General provides guidance on Conflict of Interest matters to departments, agencies, other governments and individuals when requested.

Postal Services Review Committee: was formed prior to the enactment of legislation which would create a Postal Services Review Board and local Postal Services Customer Councils to fulfill the functions of the Board in reviewing postal rates and services, until the legislation is enacted, to ensure that the new process can take effect to influence Canada Post's next planning year.

Resource Summary

The Administration Activity accounts for approximately 19% of the Department's 1989-90 budget. The two largest items of expenditure are personnel costs and professional and special services and represent respectively 65% and 14% of the Activity total.

Figure 21: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	PY	\$	PY	\$	PY
Program Management	2,636	40	2,860	49	2,896	53
Policy Coordination	8,690	105	8,628	107	8,351	106
Finance and Administration	11,953	173	11,796	179	12,082	181
Personnel	3,193	60	3,188	61	3,109	62
Assistant Deputy Registrar General	1,558	20	1,703	22	1,751	27
Postal Services Review Committee	3,838	18	2,365	12	-	-
	31,868	416	30,540	430	28,189	429
Revenue	85		50		752	

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are \$1.4 million higher than the 1988-89 forecast expenditure (with a net reduction of 14 person-years). The difference mainly reflects resources required for the establishment of the Postal Services Review Committee offset by the implementation of the downsizing measures (see also Section I, Program Overview, page 8).

Performance Information and Resource Justification

Legislative renewal objectives were met by the passage of amendments to the Patent Act and the Copyright Act, and passage of an Act dealing with the registration of lobbyists. Further, a policy was developed for Bankruptcy Act revision. A review of the Canada Business Corporations Act is also underway to develop policies for potential amendments to the Act. A policy was developed and legislation was introduced to establish an independent Postal Services Review Board reporting to the Minister of Consumer and Corporate Affairs.

A new strategy was developed for the Program Evaluation function focusing on changes to policy and procedures. In addition, evaluation studies were completed and reports prepared on Weights and Measures, Bankruptcy, food sector regulations and certain aspects of the Communications Program (see pages 26, 34, 30, 29 and 51).

The Personnel Directorate completed the Administrative Reform Review including the necessary training and formal delegation of staffing authority to managers, and worked towards improving their consultation with managers to ensure consideration of the human resource implications of new policy, legislative program and operational changes. An integrated redeployment service continued to be provided to those affected by technological change, changing missions or revised program delivery strategies.

A new framework for the delivery of informatics services is gradually being phased in. User branches will be encouraged to establish informatics support groups with technical assistance from a new corporate informatics organization. The Finance and Administration Directorate continued to provide more than adequate levels of service in most areas in spite of workload increases and a small person-year base. Advice and analysis required in connection with new Acts has been extensive.

An evaluation study of departmental exhibits as a communications tool for the department developed a performance measurement system which could be used by managers to better monitor the cost and performance of exhibits. An evaluation study of Representative Depiction and Visible Minorities was also completed and a report was prepared.

Some specific targets for 1989-90 include:

- Ensuring that appropriate mechanisms are in place for the development of legislative proposals with respect to the Bankruptcy Act in addition to legislative reform of the Hazardous Products Act, Copyright Act (Phase II), the Industrial Design Act, the Canada Business Corporations Act, as well as amendments to the Patent Act governing biotechnology;

- Completion of program evaluations, evaluation frameworks and impact analyses in the areas of product safety, corporations and regulatory boards;
- Examining specific issues relating to financial services, barriers to trade, and long term consumer policy environment;
- Conducting research projects relating to trade enhancement and providing input to trade policy development, research and development, and science and technology issues;
- Providing management with strategies to address the continuing human resource concerns of employees aspirations, career alternatives, aging workforce and part-time employment; and also providing training for managers and employees necessary for the management of human resources including the effective implementation of automation in the Department;
- Continued administration of the Conflict of Interest and Post-Employment Code by the Assistant Deputy Registrar General. Work will continue on the development of systems to cope with modified responsibilities and categories of clients; and,
- Further automation of departmental financial and administrative systems as part of an ongoing effort to maintain or improve service levels within an effective control framework.

Figures 22 and 23 show the ratio of overhead person-years and costs to the Program total.

**Figure 22: Relationship of Administration (Program Support)
Person-Years to total Departmental Person-Years**

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Departmental person-years	2,230	2,252	2,247
Program support person-years*	351	363	377
Percentage of total	15.7%	16.1%	16.8%

**Figure 23: Relationship of Administration (Program Support)
Expenditures to Total Departmental Expenditures**

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Total departmental expenditures	168,212	166,961	157,988
Program support expenditures*	24,699	24,163	24,322
Percentage of total	14.7%	14.5%	15.4%

* Administration person-years and expenditures excluding those in areas not considered as support to the Department e.g. the Office of the Assistant Deputy Registrar General, the Postal Services Review Committee, remaining administrative function of the Restrictive Trade Practices Commission, the Preparatory Group for the establishment of the Procurement Review Board, and the Legislative Review Directorate in the Policy Coordination sub-activity.

Section III Supplementary Information

A. Financial Requirements by Object

Figure 24: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	91,838	89,094	84,234
Contributions to employee benefit plans	14,228	13,467	13,730
Other personnel costs	162	100	111
	106,228	102,661	98,075
Goods and services			
Transportation and communications	8,910	9,013	8,931
Information	2,734	2,664	2,470
Professional and special services	12,031	11,187	9,629
Rentals	938	886	639
Purchased repair and upkeep	2,160	2,512	1,752
Utilities, materials and supplies	2,673	3,207	3,243
Other subsidies and payments	88	85	382
	29,534	29,554	27,046
Total Operating	135,762	132,215	125,121
Capital			
Acquisition of vehicles	1,726	1,391	1,016
Acquisition of technical equipment	2,483	2,484	1,495
Other capital requirements	1,425	2,375	3,278
Total Capital	5,634	6,250	5,789
Transfer Payments			
Grants to various organizations working in the consumer interest	600	2,280	900
Contributions to various organizations working in the consumer interest	1,216	1,216	1,178
Payments to the provinces for the purpose of research and development relating to medicine	25,000	25,000	25,000
Total Transfer Payments	26,816	28,496	27,078
	168,212	166,961	157,988

Note: The 1989-90 Estimates for Goods and Services and Capital include an amount of approximately \$5.2 million for expenditure transactions which are internal to the government.

B. Personnel Requirements

Figure 25: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88*		
Management	82	89	85	56,200-123,400	82,849
Scientific and Professional					
Economics, Sociology and Statistics	38	37	35	16,185-77,100	53,408
Scientific Regulation/Patent Examiner	181	181	181	16,098-80,700	49,223
Other	30	31	32	17,280-92,700	49,479
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	148	148	148	15,178-64,300	40,921
Commerce	116	116	120	16,748-69,116	56,860
Financial Administration	28	25	26	14,100-63,177	45,439
Personnel Administration	31	33	27	14,737-60,493	43,954
Programme Administration	250	260	255	15,178-64,300	44,267
Other	51	49	46	14,155-70,665	44,990
Technical					
Primary Products Inspection	156	154	151	21,387-52,815	36,511
Technical Inspection	384	393	405	14,009-63,962	38,394
Other	18	16	13	14,009-64,044	36,332
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	472	484	503	14,338-35,194	25,066
Secretarial, Stenographic and Typing	168	169	168	14,210-35,419	25,452
Other	28	30	29	14,042-41,166	23,867
Operational	31	30	31	13,657-54,264	26,105
Other	18	7	10		54,740
	Non-Controlled Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Other	10	-	-	0-147,700	70,704

* As per the 1987-88 Main Estimates

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group as at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

Consumer and Corporate Affairs is a labour-intensive organization. Personnel costs of \$106.2 million (including statutory contributions to employee benefit plans) account for approximately 78% of budgetary costs, excluding capital, grants and contributions.

Figure 26: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates* 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Consumer Affairs	993	1,001	991
Corporate Affairs	560	563	574
Competition Law and Policy	261	258	253
Administration	416	430	429
	2,230	2,252	2,247

* Further details on the difference between the 1989-90 Main Estimates and the 1988-89 Forecast are provided in Section I, Program Overview, page 8.

C. Transfer Payments

Transfer Payments make up approximately 16% of the Department's 1989-90 Main Estimates. Figure 27 identifies the grants, contributions and other transfer payments for the Program.

Figure 27: Details of Grants and Contributions (\$)

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grants			
Grants to various organizations working in the consumer interest	600,000	2,280,000	900,000
	600,000	2,280,000	900,000
Contributions			
Contributions to various organizations working in the consumer interest	1,216,000	1,216,000	1,178,000
	1,216,000	1,216,000	1,178,000
Other Transfer Payments			
Payments to the provinces for the purpose of research and development relating to medicine	25,000,000	25,000,000	25,000,000
	25,000,000	25,000,000	25,000,000
	26,816,000	28,496,000	27,078,000

D. Revenue

Figure 28 provides a listing of revenue generated by the Consumer and Corporate Affairs Program. This revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

Figure 28: Revenue by Class

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Consumer Affairs			
Electricity and Gas inspection fees	5,000	4,500	5,366
Weights and Measures inspection fees	1,500	1,400	1,520
Consumer Products, Weights and Measures and hazardous products fines and miscellaneous revenue	300	350	452
Corporate Affairs			
Bankruptcy Act levies, receiver service fees, trustee licence fees and other bankruptcy revenue	3,900	4,828	4,776
Incorporation fees, annual return fees and miscellaneous corporate services fees	12,000	12,000	12,184
Patent application fees, patent agent fees, printed patent fees, searches and caveats	25,046	23,702	22,696
Trade mark application fees, advertisement fees, assignment, agent and registration fees and other trade mark revenues	13,158	12,245	12,168
Copyright and Industrial design fees	1,016	991	999
Competition Law and Policy			
Fines and forfeitures	1,000	3,000	1,265
Administration			
Miscellaneous	85	50	752
	63,005	63,066	62,178

Note: For details on the explanation of changes, see pages 17, 27, 33 and 48.

E. Review of Financial Performance by Sub-Activity

Figure 29: 1987-88 Financial Performance

	1987-88					
	Main Estimates		Actual		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Consumer Affairs						
Weights and Measures	15,663	323	14,480	296	1,183	27
Electricity and Gas	9,541	196	9,535	199	6	(3)
Consumer Products	12,935	272	12,308	266	627	6
Product Safety	5,630	93	5,911	94	(281)	(1)
Consumer Services	4,354	53	4,092	43	262	10
Administration	3,993	87	5,187	93	(1,194)	(6)
Operations	4,179	-	3,583	-	596	-
	56,295	1,024	55,096	991	1,199	33
Corporate Affairs						
Bankruptcy	8,101	140	8,122	141	(21)	(1)
Corporations	2,608	56	2,836	55	(228)	1
Intellectual Property						
Patents	14,900	262	39,820	257	(24,920)	5
Trade Marks	5,180	86	5,391	96	(211)	(10)
Copyright and Industrial Design	586	14	719	16	(133)	(2)
Administration	564	9	729	9	(165)	-
	31,939	567	57,617	574	(25,678)	(7)
Competition Law and Policy						
Marketing Practices	3,979	77	3,803	72	176	5
Regulated Sector	1,765	26	1,676	25	89	1
Restraints to Competition	5,837	106	6,956	110	(1,119)	(4)
Economic Analysis and Policy Evaluation	850	14	940	15	(90)	(1)
Administration	3,550	32	3,711	31	(161)	1
	15,981	255	17,086	253	(1,105)	2
Administration						
Program Management	2,588	47	2,896	53	(308)	(6)
Policy Coordination	8,242	102	8,351	106	(109)	(4)
Finance and Administration	10,749	179	12,082	181	(1,333)	(2)
Personnel	3,111	62	3,109	62	2	-
Assistant Deputy Registrar General	2,053	29	1,751	27	302	2
	26,743	419	28,189	429	(1,446)	(10)
	130,958	2,265	157,988	2,247	(27,030)	18

Explanation of Change: The actual expenditures were 21% or \$27.0 million higher than the 1987-88 Main Estimates. The additional expenditure was funded by Supplementary Estimates and other adjustments (see also Section I, Program Overview, page 16).

F. Net Cost of Program

The estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 30 provides other cost items, as well as projected revenue, which need to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

Figure 30: Net Cost of Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Main Estimates 1989-90	Add* Other Costs	Total Program Cost	Less** Revenue	Estimated Net Program Cost	
					1989-90	1988-89
	168,212	17,394	185,606	63,005	122,601	90,448

* Other costs of \$17,394,000 include the following:

	(\$000)
● accommodation received without charge from Public Works	14,345
● employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	2,688
● cheque issue and other accounting services received from Supply and Services Canada	230
● employer's portion of compensation payments paid by Labour Canada	131

** Figure 28 provides details on revenue.

G. Trust Funds

Unclaimed Dividends

Under Section 125 of the Bankruptcy Act, the Superintendent is the depository for the funds which remained unclaimed by the creditors at the closing of the estate. At October 31, 1988, the active balance in this trust fund stood at \$1,048,030.

Under Sections 139 and 140 of the Winding-Up Act the Minister is responsible for the administration of trust funds established pursuant to the Act to record amounts credited to the Receiver General pending distribution. At October 31, 1988, the balance of the fund stood at \$485,134.

Undistributed Assets

Also under Section 125 of the Bankruptcy Act, the Superintendent receives from trustees all funds which cannot be distributed to creditors. This situation occurs usually when the trustee receives relatively small amounts after he/she has made the distribution to creditors and a further distribution is not economically feasible. The funds so received are available, on request, to the creditors who are entitled thereto. At the end of October 1988 the active balance in this fund stood at \$2,014,866.

Tableau 29: Résultats financiers en 1987-1988

1987-88									
Budget Principal			Réel			Différence			
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Consommation	15 663	323	14 480	296	1 183	27	6	1 183	27
Poids et Mesures	9 541	196	9 535	199	6	6	6	6	6
Electricité et Gaz	12 935	272	12 308	266	627	6	627	6	6
Produits de consommation	5 630	93	5 911	94	(281)	(1)	(281)	(1)	(1)
Sécurité des produits	4 354	53	4 092	43	262	10	262	10	10
Services aux consommateurs	3 993	87	5 187	93	(1 194)	(6)	(1 194)	(6)	(6)
Opérations	4 179	-	3 583	-	596	-	596	-	-
Administration	56 295	1 024	55 096	991	1 199	33	1 199	33	33
Corporations	8 101	140	8 122	141	(21)	(1)	(21)	(1)	(1)
Faillites	2 608	56	2 836	55	(228)	1	(228)	1	1
Corporations	14 900	262	39 820	257	(24 920)	5	(24 920)	5	5
Brevets	5 180	86	5 391	96	(211)	(10)	(211)	(10)	(10)
Marques de commerce	586	14	719	16	(133)	(2)	(133)	(2)	(2)
Droit d'auteur et dessins industriels	564	9	729	9	(165)	-	(165)	-	-
Administration	31 939	567	57 617	574	(25 678)	(7)	(25 678)	(7)	(7)
Droit et politique de concurrence	3 979	77	3 803	72	176	5	176	5	5
Pratiques commerciales	1 765	26	1 676	25	89	1	89	1	1
Industries réglementées	5 837	106	6 956	110	(1 119)	(4)	(1 119)	(4)	(4)
Restriction à la concurrence	850	14	940	15	(90)	(1)	(90)	(1)	(1)
Analyses économique et évaluation des	3 550	32	3 711	31	(161)	1	(161)	1	1
Administration	15 981	255	17 086	253	(1 105)	2	(1 105)	2	2
Administration	2 588	47	2 896	53	(308)	(6)	(308)	(6)	(6)
Gestion du Programme	8 242	102	8 351	106	(109)	(4)	(109)	(4)	(4)
Coordination des politiques	10 749	179	12 082	181	(1 333)	(2)	(1 333)	(2)	(2)
Finances et administration	3 111	62	3 109	62	2	-	2	-	-
Personnel	2 053	29	1 751	27	302	2	302	2	2
Sous-registrature général adjoint	26 743	419	28 189	429	(1 446)	(10)	(1 446)	(10)	(10)
	130 958	2 265	157 988	2 247	(27 030)	18	(27 030)	18	18

Explication de la différence: Les dépenses réelles ont constitué 21 % ou 27,0 millions de dollars de plus que le Budget des dépenses principal de 1987-1988. Les dépenses supplémentaires sont provenues des Budgets supplémentaires et d'autres rajustements. D'autres détails figurent à la section I, Aperçu du Programme, page 17.

D. Recettes

Le tableau 28 énumère les recettes produites par le Programme des Consommateurs et des Sociétés. Ces recettes sont créditées directement au Trésor et ne peuvent pas être utilisées par le Programme.

Tableau 28: Recettes par catégorie

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1988-1990	Prévu	Réel
	1988-1989	1987-1988	
Consommation	Frais d'inspection de l'électricité et du gaz	5 000	4 500
	Droits d'inspection à l'égard des poids et mesures	1 500	1 400
Corporations	Amendes et recettes diverses à l'égard des produits de consommation, des poids et mesures et des produits dangereux	300	350
	Prélèvements en vertu de la loi sur la faillite, frais du receveur général, frais pour licences des syndicats et autres recettes de faillites	3 900	4 828
Droit et politique de concurrence	Frais de constitution en sociétés, frais de rapports annuels et autres	12 000	12 000
	Droits pour demandes de brevet, droits d'agents de brevets, droits de brevets imprimés, perquisitions et caveats	25 046	23 702
Administration	Droits pour le droit d'auteur et les dessins industriels	13 158	12 245
	Amendes et confiscations	1 000	3 000
Divers		85	50
		63 005	63 066
			62 178

Nota: Pour de plus amples renseignements sur la différence, voir les pages 18, 29, 36 et 52.

Les paiements de transfert représentent environ 16 % du Budget des dépenses principal de 1989-1990 du Ministère. Le tableau 27 identifie les subventions, les contributions et les autres paiements de transfert du Programme.

Tableau 27: Détail des subventions et contributions (en dollars)

Budget des dépenses	1989-1990	Prévu	Réel
Subventions		1988-1989	1987-1988
Subventions à divers	600 000	2 280 000	900 000
organismes oeuvrant dans l'intérêt du consommateur	600 000	2 280 000	900 000
Contributions			
Contributions à divers	1 216 000	1 216 000	1 178 000
organismes oeuvrant dans l'intérêt du consommateur	1 216 000	1 216 000	1 178 000
Autres paiements de transfert			
Paiements aux provinces pour la recherche sur les médicaments et leur développement	25 000 000	25 000 000	25 000 000
	25 000 000	25 000 000	25 000 000
	26 816 000	28 496 000	27 078 000

Consommateurs et Sociétés Canada est une organisation à forte intensité de main-d'œuvre. Les dépenses en personnel sont de 106,2 millions de dollars (y compris les contributions obligatoires aux régimes d'avantages sociaux des employés), et elles représentent environ 78 % des dépenses budgétaires, à l'exclusion des dépenses en capital, des subventions et des contributions.

Tableau 26: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses*		
1989-1990	Prévu	Réel
1988-1989	1987-1988	
Consommation	993	1 001
Corporations	560	563
Droit et politique de	261	258
concurrency	416	430
Administration	2 230	2 252
		2 247

* Pour de plus amples renseignements sur la différence entre le Budget des dépenses principal de 1989-1990 et les prévisions pour 1988-1989, voir la Section I, Aperçu du Programme, page 8.

Tableau 25: Détail des besoins en personnel

Direction	Années-personnes autorisées		Echelle des traitements actuelle	Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990
	89-90	88-89		

82	82	85	56 200 - 123 400	82 849
Scientifique et professionnel				
30	37	35	16 185 - 77 100	53 408
181	181	131	16 098 - 80 700	49 223
30	31	32	17 280 - 92 700	49 479
Autres				
140	148	148	15 178 - 64 300	40 921
116	116	120	16 748 - 60 116	56 660
28	25	26	14 100 - 63 177	45 439
31	33	27	14 737 - 60 493	43 954
250	260	253	15 170 - 64 300	44 267
51	49	46	14 155 - 70 665	44 990
Technique				
156	154	151	21 387 - 52 815	36 511
331	323	405	14 009 - 63 962	38 394
18	16	13	14 009 - 64 044	36 332
Soutien administratif				
472	484	503	14 338 - 35 194	25 066
168	169	168	14 210 - 35 419	25 452
28	30	29	14 042 - 41 166	23 867
Autres				
31	30	31	13 657 - 54 264	26 105
18	7	10		54 743
Exploitation				
Autres				
Autres				
Secrétariat, sténographie et dactylographie				
Comité aux écritures et aux règlements				
Années-personnes non-contrôlées				
Echelle des traitements annuel moyen 1989-1990				
Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990				
10	-	-	0 - 147 700	70 704
Autres				

* Selon le Budget des dépenses de 1987-1988

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1^{er} octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Besoins financiers par article

Tableau 24: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		1987-1988	
		1989-1990		Prévu	
		1988-1989		Rég.	
Personnel					
Traitements et salaires	91 838	89 094	84 234		
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	14 228	13 467	13 730		
Autres frais touchant le personnel	162	100	111		
	106 228	102 661	98 075		
Biens et services					
Autres transports et communications	8 910	9 013	8 931		
Information	2 734	2 664	2 470		
Services professionnels et spéciaux	12 031	11 187	9 629		
Location	938	886	639		
Achat de services de réparation et d'entretien	2 160	2 512	1 752		
Services publics, fournitures et approvisionnements	2 673	3 207	3 243		
Autres subventions et paiements	88	85	382		
	29 534	29 554	27 046		
Total des dépenses de fonctionnement	135 762	132 215	125 121		
Dépenses en capital					
Acquisition de véhicules	1 726	1 391	1 016		
Acquisition de matériel technique	2 483	2 484	1 495		
Autres besoins en capital	1 425	2 375	3 278		
Total des dépenses en capital	5 634	6 250	5 789		
Paiements de transfert					
Subventions à divers organismes oeuvrant dans l'intérêt du consommateur	600	2 280	900		
Contributions à divers organismes oeuvrant dans l'intérêt du consommateur	1 216	1 216	1 178		
Paiements aux provinces pour la recherche sur les médicaments et leur développement	25 000	25 000	25 000		
Total des paiements de transfert	26 816	28 496	27 078		
	168 212	166 961	157 988		

Nota: Le budget des dépenses en biens et services et en capital de 1989-1990 comprend un montant approximatif de 5,2 millions de dollars pour les dépenses internes au niveau gouvernemental.

Tableau 23: Rapport entre les dépenses de l'Administration (Soutien du Programme) et les dépenses totales du Ministère

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1989-1990	1988-1989	1987-1988	
168 212	166 961	157 988	Dépenses totales du Ministère
24 699	24 163	24 322	Dépenses - Soutien du Programme*
14,7 %	14,5 %	15,4 %	Pourcentage du total

* Années-personnes et dépenses de l'Administration, à l'exclusion de celles ayant trait à des secteurs non considérés comme soutien du Ministère, par exemple, le Bureau du sous-registrier général adjoint, le Comité de réexamen du service postal, les fonctions administratives restantes de la Commission sur les pratiques restrictives du commerce, le Groupe préparatoire pour l'établissement de la Commission de révision des marchés publics et la Direction de la révision législative de la sous-activité de la Coordination des politiques.

● Fournir à la direction des stratégies visant les préoccupations constantes en matière de ressources humaines que constituent les aspirations des employés, leurs plans de carrière, le vieillissement de l'effectif et l'emploi à temps partiel; assurer également la formation dont les gestionnaires et les employés ont besoin pour gérer les ressources humaines, y compris la mise en oeuvre efficace de l'automatisation au Ministère;

● Faire en sorte que le sous-registrare général adjoint poursuive l'application du Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat. On continuera de travailler à l'élaboration des systèmes visant à faire face aux responsabilités modifiées et différentes catégories de clients;

● Poursuivre l'automatisation des systèmes financiers et administratifs du Ministère dans le cadre d'un effort permanent visant à maintenir et à hausser les niveaux de service dans un cadre de travail efficace.

Les tableaux 22 et 23 établissent le rapport entre les années-personnes et les frais généraux de l'ensemble du Programme.

Tableau 22: Rapport entre les années-personnes de l'Administration (Soutien du Programme) et le nombre total des années-personnes du Ministère

Budget des dépenses	1989-1990	1988-1989	Réel	1987-1988
Années-personnes du Ministère	2 230	2 252	2 247	
Années-personnes - Soutien du Programme*	351	363	377	
Pourcentage du total	15,7 %	16,1 %	16,8 %	

La Direction générale du personnel a terminé la révision de la réforme administrative y compris la formation requise et la délégation officielle du pouvoir aux gestionnaires. Elle a également cherché à améliorer son processus de consultation des gestionnaires afin d'assurer que l'élaboration des nouvelles politiques, des programmes législatifs et des modifications opérationnelles tienne compte des ressources humaines nécessaires. Un service intégré de redéploiement a continué d'être offert aux personnes touchées par le changement technologique, les changements de mission ou la révision des stratégies de prestation des programmes.

Un nouveau cadre de prestation de services d'informatique est inté-
gré graduellement. Les directions visées seront encouragées à établir
des groupes de soutien en matière d'informatique avec l'aide technique
d'une nouvelle organisation ministérielle en matière d'informatique. La
Direction générale des finances et de l'administration a continué de
fournir des services plus que convenables dans la plupart des secteurs,
en dépit de l'augmentation des charges de travail et du nombre réduit
d'années-personnes dont elle disposait. Les conseils et les services
d'analyse requis en rapport avec les nouvelles lois ont été importants.

Une étude d'évaluation des expositions ministérielles comme
instrument de communications pour le Ministère a permis d'élaborer un
système de mesure du rendement à l'intention des gestionnaires pour leur
permètre de mieux surveiller le coût et le rendement des expositions.
Une étude d'évaluation de représentation proportionnelle des minorités
visibles a aussi été terminée et un rapport a été préparé.

Voici certains objectifs précis pour 1989-1990 :

- assurer la mise en place des mécanismes requis en vue de l'élaboration des propositions législatives concernant la Loi sur la faillite en plus de la réforme législative de la Loi sur les produits dangereux, de la Loi sur le droit d'auteur (étape II), de la Loi sur les dessins industriels, de la Loi sur les sociétés par actions de régime fédéral et des modifications de la Loi sur les brevets en matière de biotechnologie;

- terminer les évaluations de programme, les cadres d'évaluation et les analyses d'impact dans les secteurs de la sécurité des produits, des corporations et des conseils de réglementation;

- examiner des questions particulières concernant les services financiers, les obstacles au commerce et les perspectives à long terme de la politique de consommation;

- exécuter des projets de recherche reliés à la promotion du commerce et contribuer à l'élaboration de la politique commerciale, à la recherche et au développement et aux questions reliées à la science et à la technologie;

Tableau 21: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		1988-1990		Prévu		1987-1988	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Gestion du Programme	2 636	40	2 860	49	2 896	53			
Coordination des politiques	8 690	105	8 628	107	8 351	106			
Finances et administration	11 953	173	11 796	179	12 082	181			
Personnel	3 193	60	3 188	61	3 109	62			
Sous-registrature générale	1 558	20	1 703	22	1 751	27			
Comité du réexamen du service postal	3 838	18	2 365	12	-	-			
	31 868	416	30 540	430	28 189	429			
Recettes	85	50	752						

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 sont de 1,4 million de dollars supérieurs aux dépenses prévues pour 1988-1989 (avec une diminution nette de 14 années-personnes). La différence vient principalement des ressources nécessaires à l'établissement du Comité de réexamen du service postal compensée par les mesures prises pour la réduction des effectifs (voir aussi la section I, Aperçu du programme, page 8).

Données sur le rendement et justification des ressources

Les objectifs en matière de réforme législative ont été atteints par l'adoption de la loi sur les brevets, et de la loi sur le droit d'auteur, et la promulgation d'une loi concernant l'enregistrement des lobbyistes. Une politique a aussi été établie relativement à la révision de la loi sur la faillite. La loi sur les sociétés par actions de régime fédéral est présentement examinée en vue d'élaborer les politiques relatives aux modifications éventuelles de la loi. Une politique a été élaborée et une loi a été introduite afin d'établir un Office indépendant de réexamen du service postal relevant du ministre des Consommateurs et des Sociétés.

Une nouvelle stratégie élaborée à l'égard de la fonction d'évaluation de programme a été axée sur les modifications des politiques et des procédures. Des études d'évaluation ont en outre été exécutées et des rapports ont été préparés en ce qui concerne les Poids et Mesures, les Faillites, la réglementation du secteur alimentaire et certains aspects du Programme des Communications (voir les pages 28, 37, 31, 32 et 57).

dans le Règlement sur les documents officiels pris en vertu de la Loi sur les fonctionnaires publics, de la Loi sur les sceaux et d'autres lois.

Direction du personnel : énonce les politiques concernant le personnel, donne des conseils et fournit des services aux gestionnaires du Ministère et aux employés reliés à la planification des ressources humaines, y compris l'équité en matière d'emploi, les évaluations de rendement, la dotation, la classification, l'organisation, les relations de travail, la rémunération, la formation, les langues officielles, l'orientation des employés, le redéploiement du personnel et un système d'information sur sa gestion.

Sous-registraire général adjoint : applique le Code du Premier ministre régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat. Le sous-registraire général adjoint donne en outre des conseils sur les questions de conflits d'intérêts chaque fois que des ministères, des organismes, d'autres gouvernements ou des particuliers le consultent.

Comité de réexamen du service postal : a été constitué avant la mise en vigueur de la législation qui doit créer un Office de réexamen du service postal ainsi que des bureaux de la clientèle locale des services postaux, pour remplir les fonctions de l'Office en ce qui a trait à l'examen des tarifs et services postaux, tant que la législation ne sera pas adoptée, et afin que le nouveau processus puisse entrer en vigueur de manière à influencer sur la prochaine année de planification de Postes Canada.

Sommaire des ressources

L'activité de l'Administration compte pour environ 19 % du budget de 1989-1990 du Ministère. Les dépenses en personnel et les services professionnels et spéciaux sont les deux postes budgétaires les plus importants et représentent respectivement 65 % et 14 % du budget de l'activité.

Objectif

Assurer la direction de la gestion du Ministère, le soutien à la réforme législative, la coordination des politiques et de la planification, ainsi que les services administratifs centraux au Ministère et aux autres organismes; remplir les fonctions de registraire général du Canada et permettre au sous-registraire général adjoint d'appliquer le Code du Premier ministre régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat.

Description

Outre qu'elles fournissent des services au Ministère comme tel, les organisations qui sont au sein de l'activité Administrative donnent des avis et des conseils et assurent des services de soutien limités à plusieurs organismes comme le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés, le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, le Tribunal de la concurrence, le Comité de réexamen du service postal ainsi que la Commission du droit d'auteur qui font tous partie du Ministère des Consommateurs et des Sociétés.

L'activité de l'Administration se compose de cinq sous-activités:

Gestion du Programme: comprend le Cabinet du Ministre et celui du Sous-ministre, le Secrétariat du ministre et les Services juridiques.

Bureau de la coordination des politiques: comprend la Direction de la révision législative, la Direction des services ministériels et de la recherche, la Direction des communications et la Direction des services de planification et de gestion. Ce bureau est chargé de faire des recherches et des analyses menant à l'élaboration de politiques, à la révision et à la réforme des lois et règlements dans le domaine de la consommation, des sociétés en général et de la propriété intellectuelle. Il est également chargé d'améliorer l'efficacité de l'apport ministériel à la formulation de politiques gouvernementales, d'appuyer et de renforcer les programmes ministériels par l'élaboration de cadres politiques, de stratégies structurées en matière de communication, d'assurer la liaison, la consultation et l'évaluation des programmes. Enfin il est chargé de coordonner les activités de planification stratégique du Ministère.

Direction générale des finances et de l'administration: applique, coordonne et offre d'autres services reliés aux finances, à l'administration et à la politique informatique, coordonne et offre d'autres services dont la coordination de la planification et du contrôle financiers et opérationnels. La Direction est aussi chargée de maintenir une vérification interne à la fois indépendante et judiciaire, de fournir des services de bibliothèque et d'exercer des responsabilités définies

Tableau 20: Résultats des poursuites judiciaires - Total de l'activité

	1987-88	1986-87	1985-86
Nombre total de condamnations	79	131	97
Montant des amendes perçues (en milliers de dollars)	1 269	1 630	837
Amendes moyennes (en milliers de dollars)	16,1	12,4	8,6

Les recettes telles qu'elles apparaissent au tableau 14 et le montant total des amendes perçues diffèrent étant donné que les amendes ne sont pas nécessairement payées au cours de l'exercice où elles sont imposées; de plus, elles peuvent être annulées à la suite d'un appel gagné par les défendeurs.

Les détails sur les cas terminés et autres renseignements relatifs à l'application et à l'exécution de la loi se trouvent dans le Rapport annuel du Directeur des enquêtes et recherches, qui est déposé à la Chambre par le Ministre, ainsi que dans le Rapport trimestriel sur la publicité trompeuse.

Par le passé, le niveau des amendes représentait en moyenne 1,0 million de dollars par année. Par suite des modifications législatives de 1986, le niveau des amendes maximales a été porté à 10 millions de dollars dans les cas de complot et l'activité a cherché elle-même, par l'entremise de présentations exhaustives antérieures à la détermination de la peine, à hausser la moyenne des amendes imposées par les tribunaux. Une affaire récemment terminée, comportant du truquage d'offres et poursuivie à la fois dans les Maritimes et les Prairies, s'est terminée par l'imposition d'amendes totalisant 2,0 millions de dollars. Chaque cas, néanmoins, doit être résolu sur témoignage, or, l'activité ne prévoit pas d'augmentations appréciables de recettes, d'après les cas résolus jusqu'à présent.

Une poursuite réussie vaut non seulement par la sentence prononcée à l'encontre d'un contrevenant particulier, mais encore par son effet dissuasif en général, sur l'ensemble du marché. La mesure de ce moyen de dissuasion est le niveau moyen des amendes imposées par les tribunaux.

Aucune prévision n'est fournie, puisque l'activité est sans pouvoir sur le processus après renvoi.

Le recours aux solutions de rechange en matière de conformité à la loi pour résoudre les cas de pratiques devant faire l'objet d'un examen (y compris les fusions) a maintenu au minimum le nombre d'affaires renvoyées au Tribunal.

Activité à l'exclusion des Pratiques commerciales		Pratiques commerciales	
87-88	86-87	85-86	87-88
Poursuites intentées			
7	13	19	80
21	22	17	92
7	16	11	72
4	-	-	2
10	6	6	20
Cas terminés:			
21	22	17	92
7	16	11	72
4	-	-	2
10	6	6	20
Ordonnances d'interdiction			
4	-	-	2
10	6	6	20
Non-condamnations			
10	6	6	20

Tableau 19: Poursuites judiciaires

Le Procureur général décide si les cas qui lui sont renvoyés seront instruits devant les tribunaux, et il est chargé des poursuites éventuelles avec l'appui de l'activité. Le tableau 19 présente des données sur les poursuites judiciaires.

Tableau 18: Affaires traitées - Examen des fusions

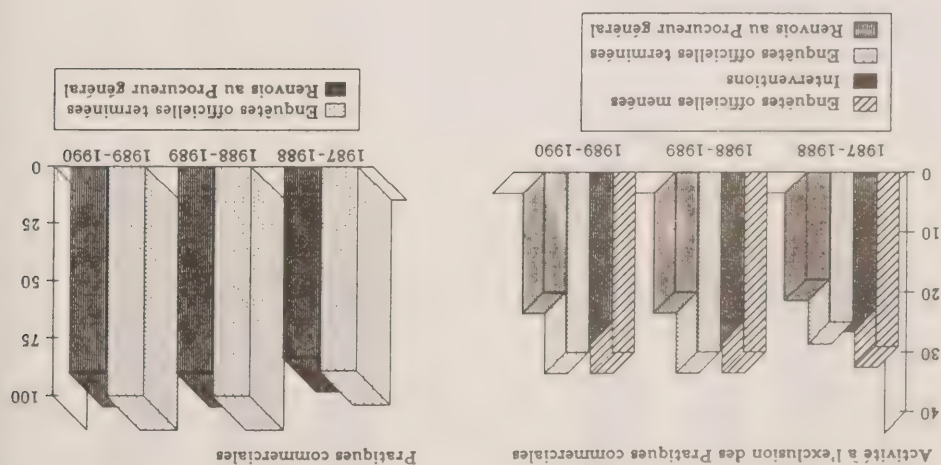
		1986-87*	1987-88
Examen des fusions		40	146
Examen des fusions terminés			
Classes comme ne soulevant aucun problème aux termes de la loi		17	120
Classes avec surveillance seulement		5	7
Classes à la suite d'une restructuration préalable à la réalisation		-	2
Classes à la suite d'une restructuration ultérieure à la réalisation		1	2
Abandon du fusionnement projeté en raison, en tout ou en partie, des objections du Directeur		3	2
Total des examens classes		26	133
Examen en cours à la fin de l'exercice		14	25
Demandes au tribunal			
Classes		1	-
En cours		-	2

* Les données couvrent la période débutant le 19 juin 1986.

Le tableau 18 présente les données en ce qui concerne la fonction d'examen des fusions et il indique les diverses procédures de résolution des cas. L'activité ne fait pas de projection des données pour les fusions, puisque l'information constituée jusqu'ici n'est pas suffisante pour permettre d'établir une prévision documentée. Cependant, des indicateurs de rendement sont en voie de développement et un mécanisme de projection sera mis en place pour l'année prochaine.

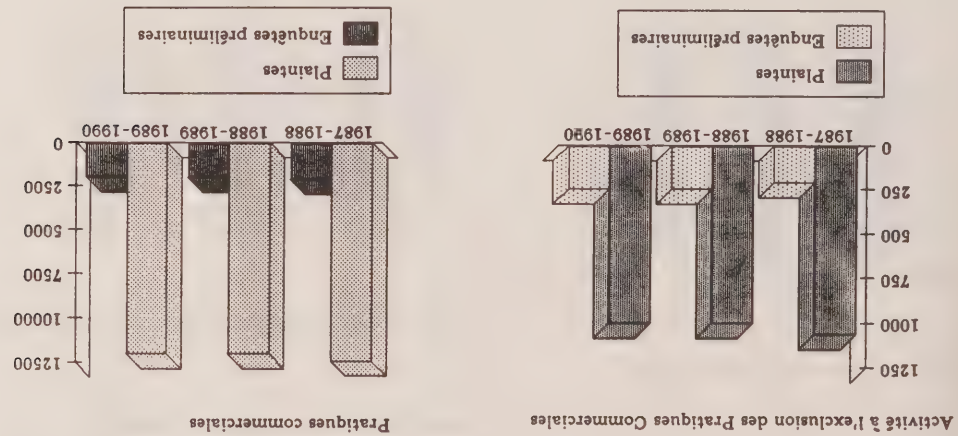
Le tableau 17 présente les données relatives aux enquêtes; il inclut également les données concernant les interventions.

Tableau 17: Affaires traitées



La sélection croissante de cas de gestion ainsi que le recours croissant aux solutions de rechange en matière de conformité ont réduit le nombre de cas requérant une autorité formelle.

Tableau 16: Effets des plaintes sur la charge de travail



Lorsque l'évaluation préliminaire donne lieu de croire à une continuation, l'enquête démarre comme l'exige la Loi. Une fois terminée, elle doit être portée à la connaissance du Procureur général ou du Tribunal de la concurrence, qui prendra les mesures appropriées, ou elle sera interrompue par le Directeur, selon l'exigence des dispositions de la Loi.

Le Directeur met de plus en plus l'accent sur le recours aux formules substitutives pour résoudre les situations litigieuses, sans aller jusqu'à l'enquête complète. Ces formules peuvent inclure la cessation de la pratique douteuse, la restauration de l'équilibre du marché existant avant l'apparition de la pratique en question, ou un engagement clair à l'égard de l'observation à l'avenir des dispositions de la Loi.

La productivité, au point de vue du nombre total d'affaires classées, s'est accrue au cours de l'année; quant à l'accroissement de l'efficacité, il se reflète dans les indicateurs de rendement, lorsqu'un système d'établissement de rapports, destiné à tenir compte de l'élargissement de la portée des mesures prises pour résoudre les cas, sera élaboré en 1988-1989. Les données sur les cas résolus seront élargies de manière à inclure tous les mécanismes d'achèvement employés par l'activité.

adoption, les demandes de service ont augmenté de 13 %; toutefois, une stabilisation à un niveau d'accroissement général de 10 % est prévue. Cette stabilisation projetée des demandes de service est directement attribuable au programme de diffusion de l'information (dont le but est de clarifier la législation) qui est actuellement réalisé par l'activité.

Les charges de travail au cours de 1987-1988 ont été plus considérables que prévu; dans le domaine des fusions, la notification préalable a été de 100 % (100 contre 50) plus importante que prévue et les plaintes relatives aux pratiques commerciales ont augmenté de 10 % par rapport à l'année précédente. Cependant, la mesure quantitative des demandes de service reçues ne peut à elle seule démontrer avec précision la nature changeante de ces éléments de travail. La complexité des problèmes à régler a augmenté considérablement, tout comme le temps requis pour procéder à l'analyse des problèmes. Le nombre de fusions existant sous le coup des articles de la Loi qui traitent des pratiques criminelles et de celles qui peuvent faire l'objet d'un examen. Dans tous les domaines, la demande relative au temps des gestionnaires reste élevée en ce qui concerne des affaires très importantes. Par conséquent, les ressources disponibles sont utilisées au maximum.

Les plaintes sont le point de départ de toutes les activités d'application. Il existe un lien direct entre le nombre des plaintes reçues et la charge de travail qui en résulte. Toutes les plaintes reçues font l'objet d'un examen préliminaire qui permet d'analyser et d'étudier les renseignements obtenus en vue de déterminer s'il existe un indice suffisant de violation de la Loi pour justifier la tenue d'une enquête.

À l'exception de la sous-activité des Pratiques commerciales, les indices que comporte une plainte bien documentée donnent lieu à une évaluation préliminaire plus approfondie. En raison du nombre considérable de plaintes, la sous-activité des Pratiques commerciales met fin à certaines études préliminaires sans avoir pris de mesures d'exécution. Cette situation se produit dans les cas où les effets sont de peu d'importance sur le marché, où le bénéfice que le public tirerait d'une mesure exécutoire serait minime et où la firme en cause pourrait en subir une épreuve excessive. Sans être en reste avec l'initiative de l'approche sélective à l'égard de l'exécution, les autres sous-activités introduiront la méthode de la visite d'information dans les affaires répondant aux mêmes critères.

On ne prévoit pas de modification appréciable du nombre de plaintes et d'examen préliminaires comme le reflète le tableau 16.

Jusqu'à l'adoption de la loi sur la concurrence au mois de juin 1986, ces demandes impliquaient principalement un examen sommaire préliminaire des fusions proposées. Depuis l'adoption de la loi, plusieurs de ces examens ont engendré des analyses plus complexes et ont demandé plus de temps (voir aussi le tableau 18).

Les données du tableau 15 comprennent les années antérieures et postérieures à l'adoption de la loi sur la concurrence. Depuis son

Budget des dépenses		Prévu	Réal	
1989-1990		1988-1989	1987-1988	1986-1987
Demandes de renseignements		21 600	22 693	22 451
Avis de conformité		1 350	1 356	1 410
Examens de fusions		1 000	1 040	900
Demandes - Education		245	235	211
Plaintes		13 000	13 441	13 421
Total		37 195	38 945	38 393
				34 615

Tableau 15: Demandes de service

La principale fonction de l'activité est l'application et l'exécution de la loi sur la concurrence. Bien que certaines tâches soient forcément amorcées à l'intérieur, la demande de services vient tout d'abord du monde des affaires (encore que des demandes proviennent fréquemment d'avocats, de consommateurs et d'universitaires). On trouvera ci-inclus les besoins au titre de l'analyse des fusions et autres propositions d'acquisition; les plaintes selon lesquelles la loi aurait pu être violée; les demandes de certificats de décision préalable relativement aux projets de fusionnement, de même que les demandes d'avis consultatifs, les renseignements d'ordre général ou particulier et les exposés de nature éducative. L'accroissement de ces demandes auxquelles on doit répondre touche directement les ressources disponibles pour d'autres travaux.

Données sur le rendement et justification des ressources

Le Ministère ne peut pas disposer des recettes pour compenser ses dépenses. Pour de plus amples détails sur les recettes, voir la section III, Renseignements supplémentaires, page 64.

Les ressources supplémentaires requises pour la mise en œuvre de nouvelles dispositions de la loi sur la concurrence ainsi que les rajustements salariaux en fonction de la hausse des taux.

dépenses prévues pour 1988-1989. La différence reflète principalement

mouvement propre aux politiques du gouvernement fédéral et aussi de grande portée, comprenant les politiques relatives aux échanges inter-nationaux, aux marchés financiers, aux télécommunications, aux trans-ports, à l'énergie et aux industries culturelles. Ici, dans de nombreux cas, les initiatives politiques de l'État comportent une confiance accrue dans la loi sur la concurrence, à mesure que disparaissent les divers instruments de réglementation qui gênaient les forces de la concurrence.

Enfin, l'application de la politique de concurrence implique également la représentation des intérêts du Canada dans les tribunes internationales antitrust. Sous ce rapport, le Directeur participe activement aux travaux du Comité de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) sur le droit et la politique de concurrence. De plus, l'activité participe aux travaux de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement et à ceux du Groupe intergouvernemental d'experts sur les pratiques commerciales restrictives.

Sommaire des ressources

L'activité compte pour environ 11 % du budget de 1989-1990 du Ministère. Les dépenses en personnel sont le poste de dépense le plus important et représentent 76 % du budget total.

Tableau 14: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réel	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	
Examen des fusions	3 979	37	2 410	37	554	-	
Restraintes à la concurrence	5 864	80	4 951	82	6 402	110	
Pratiques commerciales	3 828	70	4 344	72	3 803	72	
Economie et affaires réglementées	2 109	31	2 366	32	2 616	40	
Politique de conformité et coordination de la gestion	3 452	43	4 675	35	3 711	31	
	19 232	261	18 746	258	17 086*	253	
Recettes	1 000		3 000		1 265		

* L'activité a établi une nouvelle structure organisationnelle qui entrerait en vigueur le 1^{er} avril 1988.

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 sont de 0,5 million de dollars et de trois années-personnes supérieurs aux

des dispositions non pénales sur les pratiques examinables concernant les agissements des entreprises comme l'abus de position dominante, ainsi que les directives et les jugements influant sur la concurrence au Canada.

Dans le cadre de l'application de ces dispositions, le Directeur est chargé d'évaluer les plaintes et les préavis de fusionnement, d'émettre des certificats de décision préalable, de mener des enquêtes, d'offrir un soutien des recours en justice au Procureur général en cas de procédures intentées en vertu de la loi et d'établir les demandes présentées au Tribunal de la concurrence au sujet de pratiques non pénales examinables. De plus, le Directeur met principalement l'accent sur la promotion de la conformité à la loi, au moyen de solutions de rechange aux poursuites judiciaires en règle et aux demandes officielles déposées au Tribunal. Ce geste est particulièrement important dans le domaine des fusions, où la plupart des cas qui soulèvent des problèmes de concurrence sont résolus par voie de règlement négocié.

Les interventions en matière de réglementation et les fonctions connexes définies par la loi sont un autre aspect du mandat de l'activité en question. Le Directeur peut de son propre chef et doit, sur l'ordre du ministre des Consommateurs et des Sociétés, faire des observations et présenter une preuve aux organismes de réglementation et aux tribunaux fédéraux, eu égard à la concurrence, chaque fois que ces observations ou ces témoignages se rapportent aux affaires en cours d'ins-truction auprès de ces instances. Il peut, avec l'accord d'un tribunal de réglementation ou d'un tribunal provincial, et doit, à leur demande, faire des observations analogues devant n'importe quel organisme de réglementation ou tribunal provincial. Les interventions du Directeur, aux termes de la loi sur la concurrence, notamment sur les marchés qui peuvent être protégés des rivaux de la loi par l'application d'un système de défense méthodique ne de la jurisprudence. Cette doctrine s'applique aux activités commerciales qui sont effectivement régies sur une législation fédérale ou provinciale validement promulguée.

Le Directeur assume des responsabilités légalement définies, aux termes des dispositions d'un certain nombre d'autres lois fédérales, comme la loi dérogatoire sur les conférences maritimes, la loi nationale sur les transports, la loi sur les mesures d'urgence et la loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie. Dans chaque cas, ces dispositions se rapportent à la protection de l'intérêt public en matière de concurrence sur les marchés assujettis aux règles. Ces fonctions prévues par la loi permettent au Directeur de recourir à divers genres de procédures ou de mesures, dans les circonstances particulières que décrit chacune des lois.

Autre fonction majeure: l'apport aux politiques gouvernementales touchant le système de marché concurrentiel. Promouvoir une efficacité énergétique par l'intermédiaire du système de marché concurrentiel est un

Pratiques commerciales: application des dispositions pénales de la Loi qui portent sur la publicité trompeuse et les pratiques commerciales dolosives.

Economie et affaires réglementées (auparavant les sous-activités de la Politique économique et des affaires internationales et des Affaires réglementées): élaboration d'une politique d'exécution de la loi et analyse économique des questions liées à la politique de concurrence en vue d'appuyer toutes les fonctions de l'activité; participation à l'élaboration d'une politique économique fédérale; conseils au Ministre sur les questions relatives à la politique de concurrence et appui à l'élaboration de lois dans ce domaine; représentation des intérêts du Canada en matière de commerce et de concurrence sur la scène internationale et, en vertu de la loi, interventions auprès de conseils, commissions et autres tribunaux fédéraux et provinciaux en ce qui concerne l'efficacité économique et la concurrence dans le secteur des industries réglementées.

Politique de conformité et coordination de la gestion (auparavant la sous-activité de l'administration): élaboration et coordination d'initiatives de stratégies de contrôle; établissement de programmes d'information; prestation de services exécutifs et généraux de gestion; et prestation de services de soutien centraux pour les finances, le personnel, l'informatique et l'administration.

La plupart des employés travaillent à l'Administration centrale. Les Pratiques commerciales comptent 12 bureaux répartis dans l'ensemble du Canada où sont affectés plus de 70 % des employés de cette sous-activité. Les sous-activités de l'Examen des fusionnements et de la Restriction de la concurrence bénéficient de l'appui d'un bureau régional situé à Vancouver. En août 1988, du personnel a également été affecté à Montréal et à Toronto à titre d'essai.

Le mandat de l'activité comprend l'application et l'exécution de la Loi sur la concurrence, les interventions de réglementation et les fonctions connexes prévues par la loi, et la participation à l'élaboration des politiques gouvernementales influant sur le système de marché concurrentiel.

Voici les éléments fondamentaux de l'application et de l'exécution de la Loi:

- un certain nombre de dispositions pénales portant sur les infractions liées à la concurrence allant des complot aux pratiques commerciales dolosives;

- un processus d'examen administratif pour régler les cas de fusionnements qui empêchent ou diminuent sensiblement la concurrence, y compris les articles sur les préavis qui prévoient la signification préalable d'un avis au Directeur dans les cas de fusionnements importants;

Objectif

Assurer l'application et l'exécution de la Loi sur la concurrence conformément à l'objet qui y est exposé et promouvoir une politique qui favorise le fonctionnement équitable et efficace d'une économie de marché dynamique et concurrentielle.

Description

L'activité assure l'application de la Loi sur la concurrence et veille à ce que la politique de concurrence soit prise en compte au cours de l'élaboration et de la mise en oeuvre de la politique économique. Elle s'emploie à mieux faire comprendre au public le contenu et la portée de la loi ainsi que l'importance économique et sociale d'une politique de concurrence efficace et représente les intérêts du Canada en matière de concurrence sur la scène internationale.

Le Directeur des enquêtes et recherches (Le Directeur) rend compte au Parlement, par l'intermédiaire du Ministre, de l'application et de l'exécution de la Loi sur la concurrence. Il est responsable auprès du sous-ministre sur les questions concernant la politique de concurrence, autres que celles qui touchent à l'exécution de la Loi, et sur les questions liées à la gestion des ressources de l'activité.

Le 1^{er} avril 1988, l'activité a établi une nouvelle structure organisationnelle conçue en vue de tirer de ses ressources le maximum d'efficacité. En réponse aux recommandations d'une appréciation et d'un examen complets de la gestion, deux autres importantes modifications structurelles ont été apportées. Le nombre de sous-directeurs des Enquêtes et Recherches est passé de deux à six. Les sous-directeurs peuvent être autorisés en vertu de la Loi à remplir les fonctions et à exercer les pouvoirs du Directeur à l'égard de toute affaire sur laquelle celui-ci a le pouvoir d'enquêter. Une Direction de la conformité et de la coordination a été créée (au sein de la sous-activité de la Politique de conformité et de la Coordination de la gestion) afin de servir de point central pour l'élaboration de stratégies de contrôle générales et spécifiques qui améliorent l'efficacité globale du programme.

Présentement l'activité comprend les sous-activités suivantes:

Examen des fusions: application des dispositions civiles de la Loi qui portent sur les fusions.

Restriction de la concurrence: application des dispositions de la Loi, à l'exception de celles relatives aux fusions, à la publicité trompeuse et aux pratiques commerciales dolosives.

demandes de renseignements a continué d'augmenter à cause des efforts d'éducation du public et de la sensibilisation accrue qui a découlé des discussions au sujet de la législation sur le droit d'auteur.

En conséquence des récentes modifications de la Loi sur le droit d'auteur, la Direction pourrait devoir faire face à une autre

augmentation de sa charge de travail. La nouvelle législation sur le droit d'auteur élargit la portée de la protection de manière à inclure la protection des logiciels, établit des sanctions plus sévères en cas de piraterie commerciale et précise le rapport qui existe entre la Loi sur le droit d'auteur et la Loi sur les dessins industriels en ce qui concerne les articles fabriqués au moyen d'un procédé industriel.

Enregistrement des lobbyistes: Le projet de loi C-82, intitulé Loi sur l'enregistrement des lobbyistes, a reçu la sanction royale le 12 septembre 1988. Cette loi vise à permettre au public et aux fonctionnaires publics de savoir qui cherche à exercer une influence auprès des institutions de l'Etat sans faire obstacle à la liberté d'accès à ces institutions. La loi sera proclamée seulement lorsque le Registre sera prêt à être utilisé et que l'information nécessaire pour mettre les lobbyistes au courant de leurs obligations en vertu de la loi aura été distribuée.

La loi crée un Bureau du directeur de l'enregistrement et un Registre des lobbyistes au sein du Bureau du registraire général du Canada. Les fonctions de ce bureau comprendront l'établissement et la tenue d'un registre que le public pourra consulter, le traitement de déclarations accompagnées d'une attestation, la remise de copies et la prestation d'autres services moyennant l'acquisition de droits réglementaires et la prestation au public de conseils sur l'interprétation de la définition des catégories de personnes et des types d'activités soustraites à l'application de la loi. Le Registre renfermera les déclarations de renseignements concernant les activités rémunérées des personnes qui font du lobbyisme pour un tiers (des clients) et de celles qui font du lobbyisme pour leur employeur lorsque cette activité constitue une partie importante de leurs fonctions. Le dépôt des déclarations sera obligatoire.

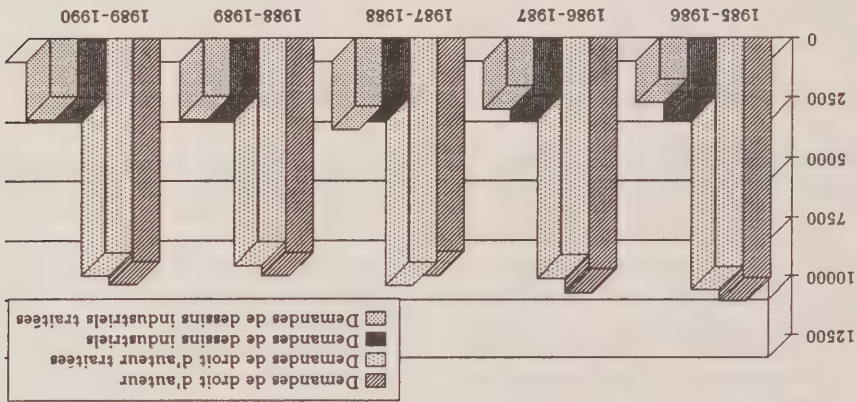
La loi exige également qu'un rapport annuel sur son application soit présenté au registraire général du Canada qui le déposera au Parlement.

de brevets au moyen du renforcement du système des droits exclusifs de diffusion de la technologie exposée dans les documents sur les brevets afin d'améliorer le climat canadien en ce qui concerne l'investissement technologique.

L'article 31 de la loi modifiant la loi sur les brevets autorise le ministre des Consommateurs et des Sociétés à faire des paiements annuels à chaque province au cours de la période de quatre ans commençant en 1987-1988 et se terminant en 1990-1991, pour la recherche sur les médicaments et leur développement. Le montant total à cet égard est de 25 millions de dollars par année.

En ce qui concerne la sous-activité des Marques de commerce, il y a eu augmentation de la demande de services puisqu'elle a reçu 11 % plus de demandes que l'année précédente. Malgré le nombre accru d'heures supplémentaires et les efforts en vue de rendre le système de traitement de l'information plus efficace, la productivité n'a augmenté que de 6 % ce qui a donné lieu à une surcharge de travail. On s'attend que la demande continue d'augmenter tant que le climat d'investissement demeurera favorable. L'équipement acquis dans le cadre de l'important effort de la Direction concernant la modernisation du système a été installé à la fin de 1987-1988, et le logiciel d'application est en cours d'élaboration. Les avantages prévus comme la possibilité de réduire le long processus d'enregistrement et l'accroissement des recettes ont commencé à se concrétiser en 1988-1989.

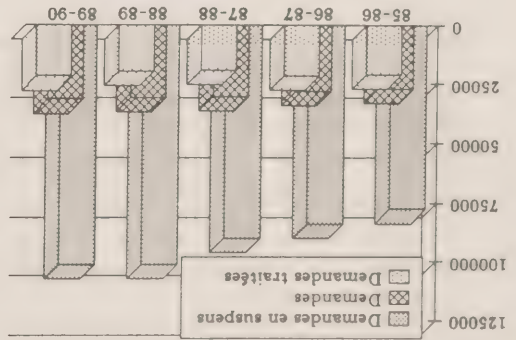
Tableau 13: Statistiques sur la Propriété Intellectuelle - Demandes en vertu de la Loi: Droit d'auteur et dessins industriels



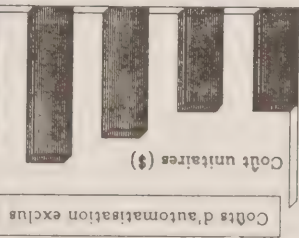
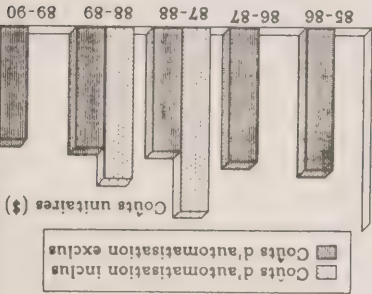
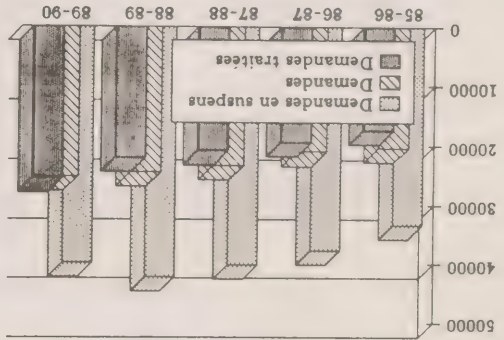
Bien que les demandes de droit d'auteur et de dessins industriels aient augmenté de 5 % et 6 % respectivement, le Bureau a réussi à maintenir le service au public à un niveau acceptable. Le nombre de

Tableau 12: Statistiques sur la Propriété intellectuelle - Demandes en vertu de la loi: Brevets et Marques de commerce

Brevets



Marques de commerce



Au cours de 1987-1988, la sous-activité a reçu un total de 30 216 demandes de brevet, et le nombre de demandes en suspens continuera d'augmenter car on s'attend que le nombre de demandes déposées dépasse celui des demandes traitées. L'application efficace et efficiente de la législation sur les brevets ainsi que l'introduction de systèmes automatisés auront pour effet, espère-t-on, de réduire le nombre de demandes en suspens. Le Bureau des brevets a terminé sa deuxième année de travail dans le cadre de l'étape de la planification du projet d'automatisation de l'information sur les brevets et du système de traitement des brevets.

L'automatisation, l'application des nouvelles dispositions de la loi sur les brevets, la réduction du nombre de demandes en suspens et l'exploitation des renseignements sur les techniques brevetées font partie des projets considérés pour respecter de manière satisfaisante et efficace les obligations légales du Bureau des brevets. En outre, les initiatives visant à appliquer les nouvelles dispositions de la loi sur les brevets comprennent l'adhésion au Traité de coopération en matière

mentales dans le monde des affaires ont donné lieu à des augmentations des activités d'offre de prise de contrôle, des arrangements en vertu d'une ordonnance judiciaire, etc. Cette situation a eu un effet à la fois sur la charge de travail et sur l'orientation de la sous-activité, puisque la protection des droits des actionnaires minoritaires a dû augmenter proportionnellement.

La sous-activité a procédé à l'évaluation d'un système de traitement à image intégrée afin d'automatiser ses fichiers imprimés et de remplacer ses systèmes vieillissants de traitement de données et de texte.

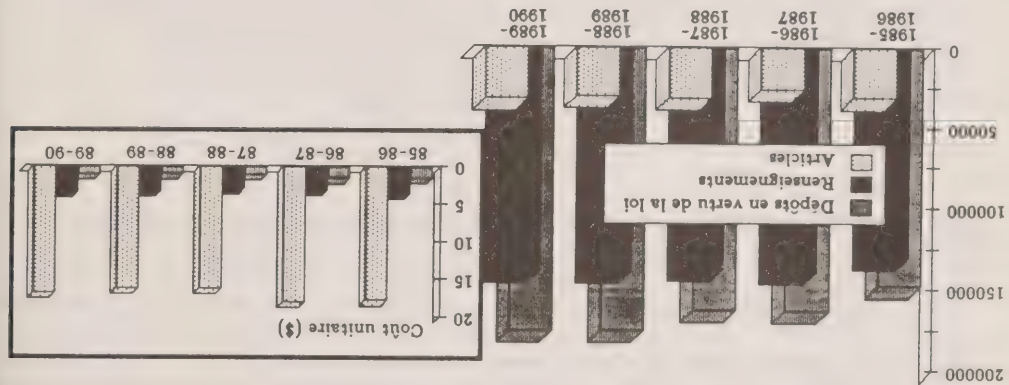
Propriété intellectuelle: Pour atteindre son objectif qui est d'octroyer ou d'enregistrer des droits de propriété intellectuelle et industrielle exclusifs et équitables et de faciliter la diffusion de l'information technologique, la Direction générale de la propriété intellectuelle doit examiner, délivrer et enregistrer ou rejeter des demandes concernant des brevets, des marques de commerce, des droits d'auteur et des dessins industriels.

Le tableau suivant fait état de l'évolution de la charge de travail et des coûts unitaires (en dollars courants).

Corporations: La sous-activité a pour mandat de réglementer la constitution des sociétés fédérales et d'assurer le bon ordre et l'équité dans le milieu des affaires. Pour ce faire, elle doit, par l'intermédiaire de sa Division des services corporatifs, certifier les articles de constitution en société ou les modifications qui y sont apportées, traiter les dépôts en vertu de la loi, s'occuper d'activités de dissolution dans les cas de non-conformité aux exigences des textes de loi et fournir des renseignements sur la situation et le rendement des sociétés. Elle doit aussi, par l'intermédiaire de sa Division des enquêtes et de l'application de la loi, trancher les demandes de dispenses aux obligations légales et, sous réserve des ressources dont elle dispose, mener des activités d'application de la loi et des enquêtes.

La charge de travail et les coûts unitaires exprimés en dollars courants figurent au tableau 11.

Tableau 11: Statistiques sur les Corporations - Demandes en vertu de la loi



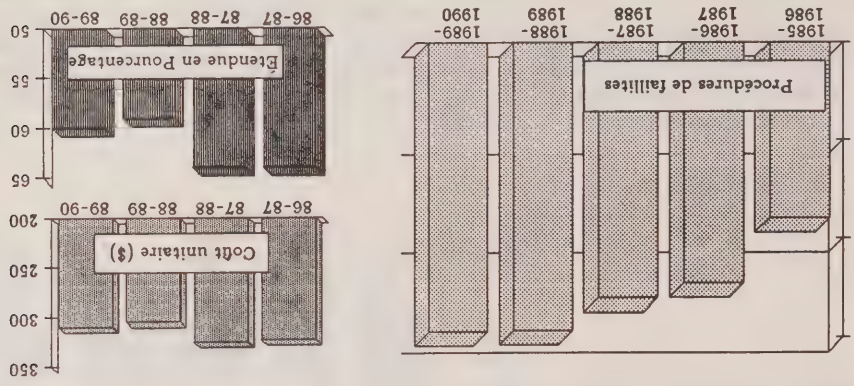
Les constitutions en société continuent d'augmenter et la croissance du nombre de sociétés entraîne des conséquences à long terme sur les ressources à cause des diverses exigences de la Loi sur les sociétés par actions de régime fédéral concernant les dépôts en vertu de la loi et les renseignements à communiquer (par exemple celles sur les déclarations annuelles et les états financiers). En ce qui a trait à la demande de services, la sous-activité a dû faire face à une augmentation de 21 % du nombre de demandes de statuts de constitution en société, de continuation, de fusion, etc. Le nombre de sociétés actives, qui détermine la charge de travail globale, est passé de 159 300 en 1986-1987 à 162 600, et ce, malgré la dissolution de plus de 7 300 sociétés en défaut au cours de l'année. En outre, des modifications environne-

tion des faillites et des concordats commerciaux par ces derniers, ainsi que l'enregistrement et la publication des procédures de faillite. Toutefois, comme l'application de la loi est confiée en grande partie au secteur privé, sous la supervision du Surintendant, la réalisation des objectifs du programme nécessite un travail permanent d'élaboration de politiques et de lignes directrices, ainsi que des activités continues de surveillance et de suivi, des vérifications et des enquêtes afin d'assurer le respect de la loi et la bonne marche du régime des faillites.

Au cours de 1987-1988, la sous-activité a commencé à définir les exigences applicables au succès de son système automatisé. Une approche progressive a été adoptée afin d'assurer une mise en œuvre opportune et réalisable. Des efforts seront faits en 1989-1990 en vue de renforcer la fonction de vérification du syndic. En ce qui concerne la charge de travail, le nombre de requêtes de mise en faillite déposées a augmenté encore une fois cette année, et la tendance à la hausse se poursuit.

Le tableau 10 offre une comparaison du nombre de procédures de faillites, du coût unitaire exprimé en dollars courants et de l'étendue. Cette dernière sert à mesurer les activités clés prévues par la loi: dépôts en faillite, présidence des assemblées des créanciers, émission de lettres d'observations et interrogation des faillis. Le taux équivalent au pourcentage de l'ensemble des diverses activités prévues par la loi dont s'est acquittée la sous-activité.

Tableau 10: Statistiques sur les Faillites - Demandes en vertu de la loi



Une évaluation des objectifs et des mesures de rendement de la sous-activité des faillites a été effectuée. L'étude a déterminé de nouveaux indicateurs de rendement et d'efficacité qui pourraient aider la direction à améliorer la planification du travail et la mesure du rendement. L'activité a examiné le rapport et des propositions font actuellement l'objet de discussions.

Tableau 9: Recettes

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1989-1990	1988-1989	1987-1988
Faillites	3 900	4 828	4 776	
Corporations	12 000	12 000	12 184	
Propriété intellectuelle	25 046	23 702	22 696	
Brevets	13 158	12 245	12 168	
Marques de commerce	1 016	991	999	
Droit d'auteur et dessins industriels	55 120	53 766	52 823	

Explication de la différence: La prévision des recettes de 1989-1990 est de 1,4 million de dollars supérieure à la prévision des recettes de 1988-1989. La différence reflète principalement les augmentations basées sur le taux prévu de croissance de la charge de travail normale au Bureau des brevets et l'effort croissant de l'enregistrement de documents et d'automatisation reliés au secteur des marques de commerce.

Le Ministre ne peut pas disposer des recettes pour compenser ses dépenses. Des grilles tarifaires sont établies à l'égard des services qui accordent un avantage direct aux bénéficiaires. Pour de plus amples renseignements, voir la section III, Renseignements supplémentaires, page 64.

Information sur le rendement et justification des ressources

Comme toutes les opérations de l'activité ont trait à l'application de lois, les besoins en ressources dépendent de la charge de travail, qui est elle-même fonction de la demande du public à l'égard des services expressément prévus par la loi, compte tenu des niveaux de service appropriés. La demande de services s'est accrue parallèlement à la reprise économique. La charge de travail découlant par exemple des services liés à la constitution en société, aux faillites et à la propriété intellectuelle a augmenté. Il est possible d'établir un rapport valable entre les résultats et les ressources seulement au niveau des sous-activités.

Faillites: La sous-activité a pour objet de rendre à un usage plus productif les ressources gelées par l'insolvabilité d'une entreprise, d'assurer aux débiteurs et aux créanciers un traitement juste et équitable et de prévenir la fraude dans l'administration de l'actif des faillites.

La charge de travail obligatoire du Surintendant des faillites comprend l'octroi de licences aux syndics, la supervision de l'administration

Objectif

Fournir un cadre institutionnel pour la conduite ordonnée des affaires, le fonctionnement efficace du régime de l'insolvabilité, la protection et la promotion de la propriété intellectuelle et industrielle et l'enregistrement des lobbyistes.

Description

L'activité des Corporations se compose de cinq sous-activités: Faillites, Corporations, Propriété intellectuelle, Enregistrement des lobbyistes et Administration. La Direction générale de la propriété intellectuelle comprend le Bureau des brevets, le Bureau des marques de commerce et le Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels.

Près de 80 % du personnel de l'activité des Corporations travaille à l'Administration centrale, et la sous-activité des Faillites offre des services dans 15 bureaux au Canada.

Faillites: est chargé de superviser l'administration des faillites au Canada et, en particulier, d'assurer aux débiteurs l'accès aux services, de surveiller la qualité de l'administration des actifs des faillits par les syndicats du secteur privé en veillant à ce que les créanciers soient traités équitablement et de dépister les infractions commises dans le cadre des procédures d'insolvabilité. Le Surintendant des Faillites est également responsable de la gestion des fonds de fiducie reliés aux faillites (voir la section III, Renseignements supplémentaires, page 67).

Corporations: est principalement chargé de constituer les sociétés sous régime fédéral, de veiller à ce que la loi soit respectée et de rendre les renseignements sur les sociétés accessibles au public. Le Directeur des corporations, par délégation du Ministre, est aussi responsable de l'administration de fonds de fiducie établis en vertu de la loi sur la liquidation (voir la section III, Renseignements supplémentaires, page 67).

Propriété intellectuelle: est chargé d'octroyer ou d'enregistrer des droits de propriété intellectuelle et industrielle exclusifs et équitables et de s'assurer que l'information acquise, en contrepartie de ces droits peut être consultée pour promouvoir l'exploitation de techniques innovatrices au Canada.

Enregistrement des lobbyistes: est chargé de l'enregistrement des lobbyistes et de la tenue d'un registre accessible au public pour consultation.

Administration: est chargé de la coordination et de l'administration générales des ressources financières et humaines des sous-activités.

sur d'importantes initiatives visant à promouvoir les intérêts des consommateurs, sur des problèmes de consommation nationaux et sur son apport à la fonction de mise en application de politique du Ministère aux chapitres de la défense des intérêts des consommateurs sur le marché et des décisions du gouvernement; à cette fin, la sous-activité devra continuer à examiner la législation actuelle du Ministère en matière de consommation et inclure des voies de recours plus efficaces pour les consommateurs. En particulier, grâce à son programme de financement des associations de consommateurs et de bénévoles, elle continuera à appuyer des projets qui portent sur des questions intéressant la majorité des consommateurs sur le marché et à entreprendre des initiatives destinées au secteur des affaires, des organismes sans but lucratif et aux ministères en vue d'améliorer les politiques et les services au bénéfice des consommateurs.

En 1987-1988, la sous-activité a réalisé divers projets en matière de politiques et de recherches à l'appui d'initiatives de consommation. La sous-activité a également contribué au travail du Ministère sur les répercussions de l'Accord de libre-échange sur les consommateurs. Elle a collaboré avec les provinces à des groupes de travail fédéraux-provinciaux sur les garanties prolongées et les campagnes de souscription à des fins charitables et a participé activement au Groupe de travail fédéral-provincial sur la sensibilisation des consommateurs et à l'équipe du Ministère chargée d'examiner la Loi sur les produits dangereux. La sous-activité a collaboré avec le Ministère des Finances à l'élaboration d'une réponse du gouvernement à la question de la tarification des services bancaires et a effectué des recherches sur l'efficacité de la protection des consommateurs dans le domaine du traitement électronique de fonds. Elle a également participé, avec le secteur privé, les pouvoirs publics et les forces policières, à la prévention des fraudes à la carte de crédit.

En 1989-1990, Services aux consommateurs concentrera ses efforts

Services aux consommateurs : La sous-activité favorise et protège les intérêts des consommateurs canadiens en amorçant, en recommandant et en coordonnant des programmes dans les secteurs public, privé et bénévole. Elle applique également la loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt, qui régit près d'un million de transactions d'escompte chaque année.

Une étude d'évaluation a permis d'examiner l'exploitation et l'efficacité du spectacle de marionnettes Plutus et Saturnien, programme estival visant à sensibiliser les enfants à la sécurité. L'étude a proposé d'apporter des modifications opérationnelles et administratives au programme pour en accroître l'efficacité. Les modifications proposées au processus de planification ont été mises en œuvre, et le programme a été élargi pour comprendre de nouveaux endroits.

Les inspecteurs de la sous-activité ont visité plus de 10 000 établissements (à peu près le même nombre qu'au cours des années antérieures) dans le cadre d'une stratégie conçue pour surveiller le marché et prendre des mesures correctives à l'égard de produits dangereux partiellement conformes à la sous-activité.

En 1987-1988, la sous-activité a été mêlée de près à la mise en œuvre du SIMDUT, qui renforce le mandat législatif à l'égard des produits chimiques utilisés au travail. Elle a joué un rôle de premier plan dans la mise en œuvre du programme et a notamment participé à la création du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. D'autres initiatives ont été : par suite de propositions législatives visant à faire relever le tabac de la loi sur les produits dangereux, la sous-activité a répondu à de nombreuses demandes de renseignements de la part du public sur ce sujet; un accord a été conclu avec l'industrie des boissons gazeuses pour que soient adoptées des normes plus sévères au sujet des bouteilles réutilisables et que soit organisée une campagne d'information des consommateurs. La publication d'une édition revue de "Votre enfant est-il en sécurité?", brochure distribuée aux nouvelles mamans dans des cours prénataux et par d'autres moyens, a constitué une importante initiative; un accord est intervenu avec les Canadian Juvenile Products Manufacturers pour que soit mis en œuvre un programme d'autoréglementation visant la sécurité des chariots d'enfant (marquettes); et un règlement visant à améliorer la sécurité des tentes a été publié.

politique et d'une réglementation reliées au nouveau Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) sera également en tête des priorités. Des programmes volontaires et d'autres formes d'autoréglementation par l'industrie ainsi que des programmes d'information visant à promouvoir la sécurité des produits et à mettre les consommateurs en garde contre les produits dangereux seront les principaux outils non réglementaires utilisés pour assurer la conformité sur le marché.

nutritionnel et les Tailles Canada standard pour les vêtements.
Conformément à la stratégie gouvernementale en matière de réforme réglementaire, la sous-activité participera à l'évaluation et à l'adaptation de la réglementation actuelle en vue d'accroître la compatibilité avec les conditions du marché, d'assurer un haut niveau de consultation dans le repérage et la solution des problèmes du marché et d'examiner les exigences de façon à éliminer les interventions inutiles ou excessives.

La sous-activité réalisera des initiatives conformes aux décisions du Cabinet concernant l'inspection ou la réglementation des aliments par le gouvernement fédéral, particulièrement en mettant en oeuvre et en suivant de près les Protocoles d'entente révisés avec Pêches et Océans Canada (P&O) et avec Santé et Bien-être social Canada (SBSC). Le premier, avec P&O, porte sur la mise en application, par le Ministère, de la Loi et du Règlement sur l'inspection du poisson au niveau du détail; le second, avec SBSC, concerne le partage de l'application de la partie "aliments" de la Loi et du Règlement sur les aliments et drogues.

En 1987-1988, la sous-activité a effectué plus de 30 000 inspections dans des établissements à tous les niveaux du commerce, dans le cadre d'une stratégie d'inspection à multiples facettes. Ces inspections ont permis de déceler plus de 78 000 problèmes ou infractions, et des mesures correctives ont été prises. La plupart des infractions concernaient des produits alimentaires. La sous-activité a privilégié la conformité volontaire avant de prendre des mesures coercitives plus sévères; près de 78 % de ces mesures ont supposé la sensibilisation et la consultation, tandis que les poursuites et les saisies n'ont représenté que 1 % des mesures prises.

Une étude d'évaluation de la réglementation du secteur alimentaire a été effectuée en réponse aux observations du Groupe de travail ministériel chargé de l'examen des programmes sur le besoin permanent de réglementation dans ce domaine. L'étude a fait état de la nécessité continue de renseigner les consommateurs sur les aliments vendus au détail et a relevé des modifications à apporter aux normes et aux exigences d'étiquetage en vue d'améliorer l'efficacité et l'incidence du programme.

Sécurité des produits: La sous-activité fait respecter la Loi sur les produits dangereux en vertu de laquelle 38 groupes de produits sont interdits (p. ex., pigments au plomb dans les peintures) et en réglemente 41 autres (p. ex., jouets et meubles pour enfants, étiquetage des produits chimiques domestiques et inflammabilité des textiles).

La charge de travail de la sous-activité continuera de dépendre principalement des produits utilisés dans les activités de loisirs et par les personnes âgées, ainsi que de produits comme des chimiotoxiques et des articles d'occasion. La sous-activité continuera de chercher activement à régler les problèmes de sécurité que présentent les produits utilisés par les bébés et les enfants, l'élaboration d'une

En 1989-1990, Produits de consommation réalisera un programme de conformité destiné à détecter et à corriger les fraudes et continuera de porter son attention, en matière d'inspection, sur les produits non conformes aux niveaux de la fabrication, de l'importation, du gros et du détail. L'élaboration et l'utilisation accrues d'outils analytiques faciliteront la détection des infractions. Les initiatives en matière d'examen et de réforme réglementaires continueront d'avoir la priorité. Les principales initiatives en matière de politique et de réglementation comprendront des questions comme les aliments irradiés, l'étiquetage

Produits de consommation: Dans le cadre de son programme d'inspection, la sous-activité surveille le marché pour déceler les produits non conformes à la législation et prendre les mesures correctives qui s'imposent. Produits de consommation fait respecter la législation et applique des programmes volontaires qui touchent environ 300 produits de consommation portant sur 40 000 marques, dont la consommation annuelle représente environ 50 milliards de dollars.

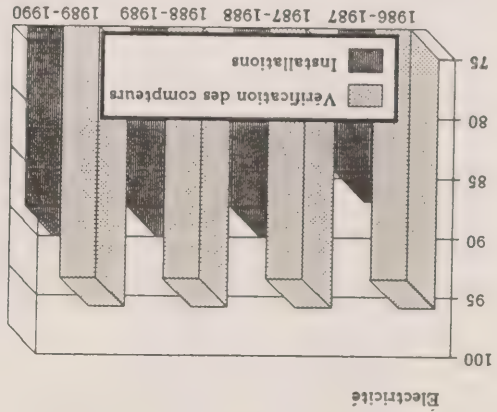
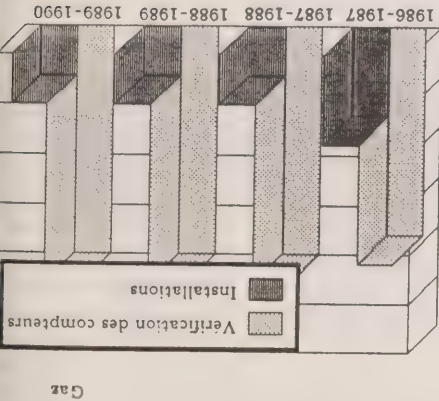


Tableau 7: Taux de conformité - Électricité et Gaz

En 1987-1988, la sous-activité a jugé la conformité de 2,4 millions d'appareils de mesure et en a refusé 138 000 pour non-conformité aux exigences législatives. En outre, au-delà de 15 000 instruments de mesure complexes (installations) ont été inspectés, et près de 3 000 d'entre eux ont été refusés pour non-conformité. Le nombre de refus n'enregistre aucun changement important par rapport aux données historiques. Les erreurs de mesure décelées par l'inspection de ces installations représentaient au-delà de 20 millions de dollars. Environ 8 000 mesures contestées ont fait l'objet d'une enquête et d'un arbitrage; 2 500 d'entre elles ont donné lieu à la détection et à la correction d'une non-conformité. Plus de 200 examens d'approbation ont été effectués sur des modèles de compteurs nouveaux et modifiés, et près de 1 000 calibres d'étalons ont été exécutés à l'appui des diverses activités d'inspection. Aucun changement important n'est prévu pour cette charge de travail.

première étape de l'initiative de mises à l'amende. La seconde étude a permis de mieux mesurer le rendement et l'incidence des ressources l'inspection de Poids et Mesures dans le but d'améliorer, par un ciblage plus approprié, le rendement des inspections par rapport à l'argent dépensé.

Électricité et Gaz: Grâce à un système cohérent et intégré d'opérations techniques et administratives, la sous-activité vise à assurer une norme de mesure nationale et uniforme pour tous les niveaux du commerce. La loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz exige que tous les compteurs destinés au commerce soient vérifiés avant leur utilisation et périodiquement revérifiés pour atténuer l'incidence économique de la diminution de l'exactitude des mesures. L'approbation, par les laboratoires de la sous-activité, des protocoles de compteurs est une condition préalable à la vérification des compteurs. Les instruments de mesure complexes qui se trouvent dans les établissements commerciaux et industriels comportent plusieurs fonctions de mesure et appellent une attention particulière, étant donné les éventuelles conséquences économiques de leurs imprécisions. La vérification de ces instruments se fait sur place.

Tout le travail de vérification est exécuté par des inspecteurs travaillant dans les régions ou, parfois, par des organismes privés admissibles en vertu d'un programme d'accréditation. Pour appuyer les tâches précitées, les laboratoires maintiennent des normes de référence que l'on peut trouver dans les normes du Conseil national de recherches du Canada et calibrent des étalons de travail et des instruments de mesure à l'usage des inspecteurs et des vérificateurs de compteurs accrédités. Comme pour la vérification, il faut calibrer périodiquement les étalons pour déceler et corriger les inexactitudes.

La sous-activité contrôle environ 14 millions de compteurs d'électricité et de gaz au Canada, qui mesurent une énergie valant quelque 20 milliards de dollars par an. Deux millions de compteurs appartenant à plus de 1 200 services publics et fabricants devraient faire l'objet d'une vérification ou d'une revérification en 1989-1990; la plupart seront inspectés à l'aide de techniques d'échantillonnage probabiliste. De même, des systèmes de mesure complexes (installations) seront inspectés à l'aide de techniques d'échantillonnage.

La mise en oeuvre du programme d'accréditation volontaire se poursuivra; de plus en plus de fabricants et de services publics devraient s'intéresser à l'élaboration de programmes d'assurance de la qualité afin de remplir les conditions voulues pour devenir vérificateurs de compteurs accrédités, surtout en raison des hausses des droits d'inspection. Les recettes pour 1987-1988 ont dépassé les 5,0 millions de dollars. Comme les recettes sont proportionnelles au nombre de compteurs vérifiés par les inspecteurs gouvernementaux, elles diminueront à cause du programme d'accréditation.

Deux études d'évaluation ont été terminées dans le domaine des poids et mesures. La première étude, réponse complémentaire donnée au Groupe de travail ministériel chargé de l'examen des programmes, porte sur les possibilités de privatisation ou de récupération des coûts de fonctionnement de Poids et Mesures. Les résultats de cette étude montrent clairement qu'il ne serait pas possible d'élaborer une nouvelle politique qui remplacerait les inspecteurs gouvernementaux par des agences de service "tiers" ou qui prévoirait que des agences de réparation ou des fabricants certifieraient les appareils. Une stratégie de réforme a été élaborée. Elle comprend le repérage de plusieurs types d'inspection pour lesquels les droits seront augmentés avec le temps pour mieux refléter les coûts de l'inspection et les avantages pour les acheteurs et les vendeurs, et la poursuite des discussions, avec le ministère de la Justice, concernant l'expérience des ministères dans la

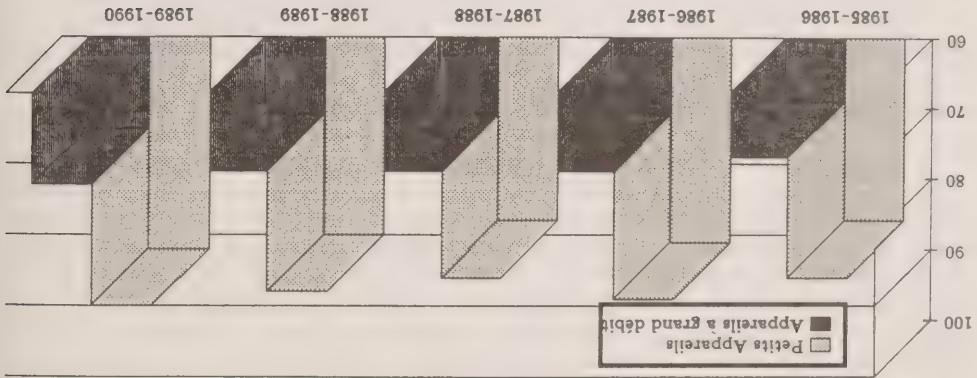


Tableau 6: Taux de conformité - Poids et Mesures

Les niveaux de conformité enregistrés une légère amélioration, bien que certains types particuliers d'appareils et d'établissements continuent de présenter de graves problèmes. La sous-activité sélective visant régler par le biais d'un programme d'inspections sélectives visant certains appareils, commerçants ou domaines de grande valeur monétaire. Les services de laboratoire sont de plus en plus appelés à examiner et à approuver des appareils de pesage et de mesure nouveaux et modifiés. En 1987-1988, l'industrie a fait vérifier plus de 340 appareils de mesure de masse et de volume. En outre, il a fallu calibrer et certifier au-delà de 44 000 étalons de pesage et de mesure du gouvernement et de l'industrie.

soient utiles à un certain niveau de précision, elles ne se prêtent guère à des regroupements significatifs.

Les indicateurs du taux de conformité, présentés aux tableaux 6 et 7 sont fortement regroupés et fluctuent selon plusieurs facteurs. Par exemple, le taux global de conformité des petits appareils et des appareils à grand débit constitue une moyenne des taux de conformité pour chacune des diverses catégories d'appareils. Ainsi, la conformité globale varie selon la gamme d'appareils inspectés pendant une période donnée.

Poids et Mesures: La charge de travail de la sous-activité est fonction des exigences législatives et de la fréquence des inspections dont les produits et les appareils en service doivent faire l'objet pour être conformes à la loi. La loi sur les poids et mesures exige que les modèles d'appareils soient approuvés, que les nouveaux appareils soient inspectés avant d'être utilisés et que leur conformité soit périodiquement vérifiée selon un cycle optimal de couverture et une mise en application sélective. Les étalons de mesure doivent être calibrés et certifiés régulièrement. Les stratégies d'inspection comportent deux volets: d'abord, l'inspection cyclique de tous les appareils utilisés dans le commerce pour assurer une couverture universelle du marché à des intervalles de quelques années; ensuite, l'inspection sélective des domaines où la non-conformité est élevée. Les appareils de pesage installés dans les éleveurs à grain régionaux doivent, de par la loi, être inspectés et certifiés tous les ans.

Comme par les années antérieures, les taux globaux de conformité ne devraient pas varier fortement au cours de 1989-1990, et la sous-activité continuera de consacrer des ressources d'inspection aux domaines qui présentent les problèmes les plus graves (types d'appareils à faible conformité et à forte incidence économique sur le marché) aux dépens d'une couverture complète du marché. Des efforts seront encore déployés pour améliorer l'évaluation de la valeur économique de la non-conformité et pour élaborer davantage des stratégies de conformité rentables. De concert avec la Division de l'évaluation des programmes, des indicateurs économiques provisoires ont été élaborés: ils serviront à titre expérimental en 1989-1990 pour déterminer partiellement le travail d'inspection prioritaire. Une évaluation de ce projet permettra d'établir si cette approche est possible.

En 1987-1988, la sous-activité a inspecté au-delà de 252 000 appareils; 41 300, ou 17 %, d'entre eux ont été jugés non conformes, et des mesures correctives ont été prises par la suite (environ le même pourcentage que pour les années antérieures). En fonction de critères d'échantillonnage établis par l'actuelle législation pour la vérification de la quantité nette, 28 % des emballages échantillonnés ont été jugés non conformes et plus de 290 000 emballages ont été saisis et détenus pour que les lots comprenant des emballages non conformes soient corrigés. Le programme a continué de privilégier l'inspection des appareils et des établissements où des problèmes sont connus ou soupçonnés.

Tableau 5: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réel	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
		A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
Poids et Mesures	15 912	299	15 372	306	14 480	296	
Electricité et Gaz	10 088	196	9 968	197	9 535	199	
Produits de consommation	13 736	266	13 563	276	12 308	266	
Sécurité des produits	6 554	98	6 042	93	5 911	94	
Services aux consommateurs	4 193	46	5 706	42	4 092	43	
Administration	4 563	88	4 729	87	5 187	93	
Opérations	4 757	-	4 017	-	3 583	-	
		59 803	993	59 397	1 001	55 096	991
Recettes		6 800	6 250		7 338		

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 sont de 0,4 million de dollars supérieurs et de huit années-personnes inférieurs à la prévision de dépenses de 1988-1989.

Le Ministère ne peut disposer des recettes pour compenser ses dépenses. Pour de plus amples renseignements sur les recettes, voir la section III, Renseignements supplémentaires, page 64.

Renseignements sur le rendement et justification des ressources

La majeure partie du travail de l'activité de la Consommation porte sur l'élaboration et l'application des règlements établis en vertu de diverses lois relatives à l'exacitude des mesures et à la probité des transactions fondées sur la mesure, ainsi qu'à la sécurité, à la qualité, à la quantité, à l'étiquetage et à l'annonce des produits de consommation. Les activités d'application de la loi passent par un programme d'inspection appuyé par les laboratoires d'essai.

La mesure des taux de conformité c-a-d. le pourcentage de compteurs ou d'appareils utilisés jugés conformes aux exigences des lois applicables, est l'un des principaux moyens d'évaluer le rendement du marché à l'égard des lois appliquées par l'activité et, jusqu'à un certain point, l'efficacité de deux sous-activités de l'activité (Poids et Mesures et Electricité et Gaz). La sous-activité des Produits de consommation se sert également des renseignements sur la conformité pour l'application de ses programmes, et, bien que les données disponibles

d'accréditation des entreprises privées qui vérifient les compteurs, y compris la vérification de la qualité. Elle enquête aussi sur les conflits entre acheteurs et vendeurs d'électricité et de gaz et joue le rôle d'arbitre.

Produits de consommation: est chargé de faire respecter les lois et d'appliquer les programmes volontaires en vue d'éviter la publicité trompeuse sur le marché. Au moyen de ses activités de conformité, elle tente de dépiétre les pratiques frauduleuses et trompeuses au niveau de l'emballage, de l'étiquetage, des déclarations de la qualité, de la quantité et de la composition et de l'annonce d'une vaste gamme de produits alimentaires et non alimentaires afin que les consommateurs disposent des renseignements exacts dont ils ont besoin pour faire des choix judicieux.

Sécurité des produits: est chargé de faire respecter les lois et d'appliquer les programmes volontaires en vue de protéger les consommateurs contre les produits dangereux offerts sur le marché. Grâce à ses activités régionales d'inspection et de conformité, elle décèle les dangers que posent les produits, établit la réglementation qui s'impose et veille à ce que les produits dangereux soient retirés du marché.

Services aux consommateurs: décèle, analyse et exprime les questions de consommation et collabore avec les milieux d'affaires, les organisations sans but lucratif et les organismes gouvernementaux pour régler ces questions. Elle gère un programme d'aide financière pour les organisations sans but lucratif qui réalisent des projets liés aux intérêts des consommateurs. En outre, elle applique la Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt.

Les sous-activités opérationnelles susmentionnées sont appuyées par un personnel administratif, tant à l'Administration centrale que dans les régions.

Administration: comprend le Bureau du sous-ministre adjoint, la Direction des services de gestion, les bureaux régionaux et les unités régionales des finances, de l'administration et du personnel. **Opérations:** Les immobilisations, les frais juridiques et certains équipements destinés aux bureaux régionaux sont imputés aux fonds de ce budget centralisé.

La plupart des ressources humaines se trouvent à l'extérieur de la région de la Capitale nationale, à savoir dans cinq bureaux régionaux et dans d'autres bureaux situés d'un bout à l'autre du pays.

Sommaire des ressources

L'activité de la Consommation représente environ 36 % du budget du Ministère de 1989-1990. Les dépenses relatives au personnel accaparent environ 75 % du total de l'activité.

A. Consommation

Objectif

Établir et mettre à exécution des règles et promouvoir des politiques en vue de protéger, d'informer, d'aider et de représenter les consommateurs et d'assurer l'exactitude des transactions du marché fondées sur la mesure.

Description

L'activité de la Consommation vise à promouvoir un marché sûr, discipliné et juste, tant pour les commerçants que pour les consommateurs. Avec l'aide des autres ministères et organismes et des secteurs privé et sans but lucratif, l'activité élabore et fait respecter des règlements et applique des programmes volontaires en vue de protéger les intérêts des consommateurs sur le marché canadien, de favoriser une concurrence équitable en ce qui a trait à l'identification et la présentation des produits et de promouvoir l'exactitude et l'équité des transactions fondées sur la mesure. L'activité applique des mesures visant à corriger les situations qui pourraient mettre en danger les intérêts des participants au marché.

L'activité se compose de cinq sous-activités opérationnelles:

Poids et Mesures: est chargée d'appliquer la législation afin de réduire autant que possible la mesure inexacte et d'assurer l'équité dans le commerce des marchandises et des services dont la vente est fondée sur la mesure. Elle définit les unités de mesure à utiliser dans le commerce, calibre et certifie les étalons de mesure, vérifie et approuve les prototypes d'appareils de pesage et de mesurage et, grâce à un programme régional d'inspection, certifie les appareils d'essai utilisés par les secteurs privé et public, s'assure de l'exactitude et de la bonne utilisation de tous les appareils de poids et mesures destinés au commerce et vérifie la quantité nette des marchandises emballées dont la vente est fondée sur la mesure.

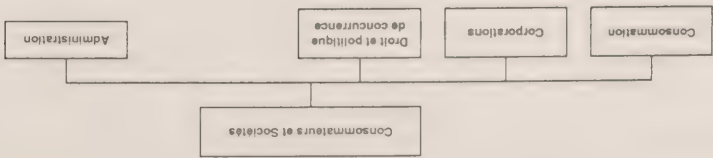
Électricité et Gaz: est chargée d'appliquer la législation afin de réduire autant que possible la mesure inexacte et d'assurer l'équité dans le commerce de l'électricité et du gaz. Elle fixe les spécifications relatives aux unités de mesure et au rendement et à l'utilisation des compteurs, calibre et certifie les étalons de mesure utilisés par les secteurs privé et public, examine et approuve les prototypes de compteurs, vérifie le rendement des compteurs avant leur utilisation et les revérifie périodiquement, vérifie sur place le rendement et la configuration de systèmes métrologiques complexes et applique un programme

L'activité de l'Administration regroupe les services centraux des finances, de l'administration, du traitement électronique des données et du personnel. Le Secrétariat du Ministère fournit des services de soutien au sous-ministre et au Ministre et facilite leurs rapports avec le Ministre, le Cabinet et les comités parlementaires. Il est également chargé d'appliquer la loi sur l'accès à l'information et la loi sur la protection des renseignements personnels. Placé sous la direction d'un sous-ministre adjoint, la sous-activité de la Coordination des politiques est responsable de la recherche, de l'analyse et de la liaison dans le domaine des politiques ministérielles, de la réforme législative, des communications et de l'évaluation des programmes. Un comité spécial, le Comité de réexamen du service postal, a été créé avant l'adoption de la législation afin de pouvoir mettre en œuvre le nouveau processus dans un délai très court.

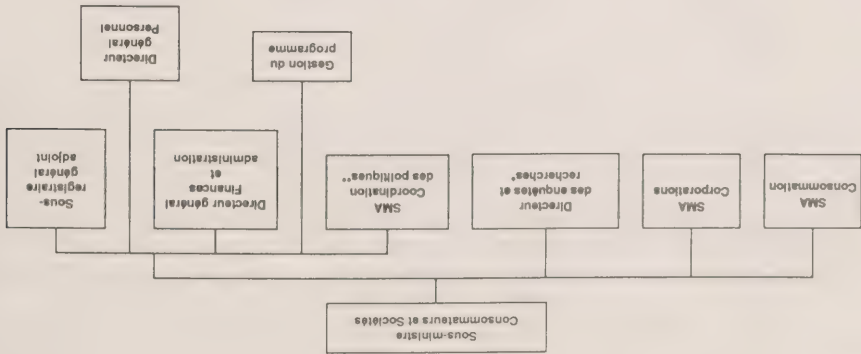
L'Administration centrale du ministère des Consommateurs et des Sociétés se trouve dans la région d'Ottawa-Hull. Le programme est exécuté par l'Administration centrale et par les bureaux situés dans cinq régions géographiques.

Tableau 4 : Structure par activités

Structure par activités



Organisation



Total	des dépenses (\$000)	Années-personnes
58 803	57 309	993
19 232	12 528	123
2 636	11 953	173
3 193	1 558	20
168 212	2 230	

* Le chef de l'activité est le Directeur des enquêtes et recherches qui rend compte au Parlement par l'intermédiaire du Ministre des questions liées à la loi sur la concurrence.

* Un montant de 3,8 millions de dollars et 18 années-personnes pour le Comité de réexamen du service postal ont été reflétés à l'intérieur du budget de la sous-activité de la Coordination des politiques.

Organisation: À l'exception de l'Administration, chaque activité est dirigée par un cadre qui relève directement du sous-ministre. En outre, dans le cas de l'activité du Droit et de la politique de concurrence, le chef de l'Activité est le Directeur des enquêtes et recherches, qui rend compte annuellement des questions liées à la loi sur la concurrence au Parlement par l'intermédiaire du Ministre, conformément à la Loi. En plus de ses responsabilités ministérielles générales, le sous-ministre s'occupe également de l'activité de l'Administration, dont les chefs relèvent directement de lui.

Le sous-registrare général adjoint est responsable de l'administration du Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat, établi par le Premier ministre. Il a aussi des responsabilités particulières en ce qui a trait aux personnes nommées par le Premier ministre, par les ministres et par le gouverneur en conseil.

2. Objectif du Programme

Le ministère des Consommateurs et des Sociétés a pour objectif de "promouvoir le déroulement équitable et efficace des opérations sur le marché canadien".

3. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activités: Le Programme de Consommateurs et Sociétés comprend quatre activités, dont trois se situent au niveau opérationnel et comportent des sous-objets particuliers. La quatrième est responsable de l'administration du Ministère. Chaque activité est divisée, s'il y a lieu, en sous-activités d'après les fonctions propres du Ministère. Le tableau 4 présente un aperçu des activités et sous-activités du Ministère.

En vertu de ce mandat, le Ministère est chargé d'appliquer une multitude de lois du Parlement visant le cadre juridique du marché. Selon la Gazette du Canada, le Ministère a la responsabilité partagée ou exclusive à l'égard de plus de 65 lois et règlements administrés en tout ou en partie par Consommateurs et Sociétés Canada.

Il existe aussi des rapports spéciaux avec d'autres organismes dont les activités sont indépendantes de celles du Ministère, mais qui font partie du ministère des Consommateurs et des Sociétés:

- La Loi sur la concurrence prescrit un rôle distinct pour le Tribunal de la concurrence lorsqu'il s'agit de maintenir et d'encourager la concurrence au sein de l'économie canadienne.
- La Loi sur les produits dangereux a été modifiée afin d'intégrer les dispositions relatives à la mise en œuvre du SIMDUT, y compris la création du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. Le Conseil permet de rendre des décisions indépendantes sur les demandes de dérogation aux exigences en matière de divulgation du SIMDUT et de gérer un processus d'appel autonome, tandis que la sous-activité Sécurité des produits du Ministère a, entre autres, des responsabilités en ce qui concerne la politique de réglementation et l'examen de la législation.

- Les récentes modifications apportées à la Loi sur le droit d'auteur prévoient la création de la Commission du droit d'auteur, qui sera indépendante de la sous-activité du Droit d'auteur et des dessins industriels du Ministère. La Commission sera une cour d'archives supérieure chargée d'entendre les demandes faites par les usagers et les sociétés de gestion en faveur des titulaires d'œuvres protégées en vertu de certains articles de la Loi sur le droit d'auteur ainsi que de fixer les redevances et toutes les autres conditions connexes.
- Les modifications de la Loi sur les brevets ont comporté la création du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés, qui est indépendant de la section des Brevets du Ministère. L'objectif du Conseil est de veiller à ce que les prix imposés par les titulaires de brevets pour les médicaments vendus au Canada ne soient, de l'avis du Conseil, pas excessifs. Le Conseil doit également surveiller les tendances relatives aux prix de tous les médicaments et les activités de recherche-développement auxquelles se livrent les titulaires de brevets au Canada, et rendre compte de ces tendances et activités.

Pour de plus amples renseignements, voir les Parties III du budget des dépenses de ces organismes.

Le Ministère a également collaboré à la création du Comité de réexamen du service postal.

Explication de la différence: L'écart de 6,4 millions de dollars entre les recettes réelles et le Budget des dépenses principal de 1987-1988 est principalement attribuable à la hausse des frais de la sous-activité électrique et Gaz de Consommation, jumelée à une charge de travail accrue découlant de l'attente des services d'utilité publique à l'égard de la hausse des frais et de l'accréditation, à une augmentation importante du nombre de constitutions en société avant le dépôt éventuel d'une nouvelle législation qui comporterait des hausses des frais, et à des ajustements techniques, comme le transfert en revenu du passif comptabilisé des comptes inactifs de dividendes non réclamés et d'actifs non distribués (voir aussi à la page 64).

C. Données de base

1. Mandat et rapport avec d'autres Programmes

Consommateurs et Sociétés Canada a été créé en 1967 afin de favoriser une économie de marché plus efficace et efficiente grâce à la fusion, dans un même ministère, de divers programmes fédéraux qui fournissent le cadre réglementaire de la vie commerciale au Canada. De plus, le Ministère est chargé, à titre de registraire général du Canada, de délivrer et d'enregistrer les documents officiels au nom du gouvernement du Canada.

Les projets du Ministère complètent d'autres programmes fédéraux, en particulier ceux des ministères de l'Agriculture, des Communications, des Affaires extérieures, de la Santé et du Bien-être social, du Travail, des Transports, des Pêches et Océans, des Finances et de la Justice. Conformément à son mandat à l'égard de la structure juridique du régime des marchés du Canada, les projets du Ministère visent à assurer:

- L'application efficace et efficiente des lois et règlements qui régissent le marché;
- Leur pertinence;
- La protection adéquate des consommateurs canadiens et la défense de leurs intérêts.

Les fonctions prévues par la Loi sur le ministère des Consommateurs et des Sociétés (L.R.C. 1985, ch. C-37) sont liées à la consommation, aux corporations, au droit et à la politique de concurrence, aux droits d'auteur, aux dessins industriels, aux normes des produits de consommation, à la métrologie légale ainsi qu'aux responsabilités du registraire général du Canada. Aux termes de l'Acte constitutionnel, bon nombre de ces responsabilités relèvent exclusivement de la compétence fédérale.

Explication de la différence: L'écart de 2,1 millions de dollars (et 24 années-personnes) entre les dépenses réelles de 1987-1988 et le total disponible est en grande partie attribuable à l'excédent salarial relié principalement à la non-utilisation d'années-personnes, non-utilisation qui découle principalement de la difficulté de procéder à la dotation de postes techniques ainsi qu'à la préparation à la réduction des effectifs de 1988-1989.

Suite à la préparation du Budget des dépenses principal de 1987-1988, la répartition initiale a été augmentée de 29 millions de dollars et de six années-personnes en raison surtout:

- de la mise en vigueur des modifications de la Loi sur les brevets, y compris un paiement de 25 millions de dollars aux provinces pour la recherche sur les médicaments et leur développement;
 - de diverses autres initiatives, y compris la mise en vigueur de la nouvelle Loi sur la concurrence.
- 3,5

La ventilation par sous-activité figure dans la section III, Renseignements supplémentaires, page 65.

Tableau 3: Recettes de 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
Budget principal	Réel	Différence	
Consommation	4 600	7 338	2 738
Corporations			
Faillites	3 700	4 776	1 076
Corporations	10 600	12 184	1 584
Propriété intellectuelle			
Brevets	23 787	22 696	(1 091)
Marques de commerce	11 122	12 168	1 046
Droit d'auteur et			
dessins industriels	932	999	67
Droit et politique de			
concurrence	1 000	1 265	265
Administration	50	752	702
	55 791	62 178	6 387

1988, est un guide d'introduction aux dispositions sur les fusions et acquisitions et comprend un exposé sur l'approche qu'a adoptée le Directeur des enquêtes et recherches en ce qui concerne l'examen des fusions et acquisitions techniques de conformité, qui sont venues se substituer à des poursuites judiciaires, ont été mises à profit dans plusieurs dossiers.

Pour appuyer ces initiatives, plusieurs discours ont été prononcés afin de permettre à l'activité d'informer efficacement et à temps les entreprises et le barreau des changements apportés.

Afin d'assurer le maintien d'un programme de conformité qui réponde aux besoins du marché, l'activité a, au cours de 1987-1988, adopté une nouvelle mesure, à savoir le Forum consultatif du Directeur. Des enseignants et des gens d'affaires invités afin d'aider le Directeur en fournissant des renseignements et des conseils dans des secteurs et sur des points bien précis concernant la politique de concurrence assistent à ces forums.

Administration: Les objectifs en matière de réforme législative ont été atteints avec l'adoption de la loi sur les brevets, de la loi sur l'enregistrement des lobbyistes et des modifications de la loi sur le droit d'auteur. En outre, une politique a été élaborée en vue de réviser la loi sur la faillite. Relativement aux nouvelles législations, des services d'information, d'analyse et de soutien considérables ont dû être fournis par tous les secteurs de l'activité. Les gestionnaires de l'activité ont pu répondre à la demande de services accrue malgré la réduction des effectifs et la dégradation de la base budgétaire. En outre, des évaluations ont été effectuées et des rapports ont été rédigés dans les secteurs de la faillite, des poids et mesures et des communications.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)				
1987-1988				
	Budget	Total	disponible	Réel
				Différence
Consommation	56 295	55 942	55 096	846
Corporations	31 939	58 036	57 617	419
Droit et politique de concurrence	15 981	17 277	17 086	191
Administration	26 743	28 795	28 189	606
Années-personnes	130 958	160 050	157 988	2 062
	2 265	2 271	2 247	24

relatives à la réduction des effectifs ainsi que la poursuite de vastes projets tels que le système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) ont tous été menés à terme avec succès tel qu'il avait été prévu.

En même temps, l'activité s'est employée activement à élaborer des stratégies d'exécution des programmes visant à optimiser l'utilisation de ses ressources et l'efficacité de ses programmes. Elle s'est également employée à mettre en œuvre des stratégies opérationnelles telles que l'établissement d'un consensus parmi les clients du Programme et la mise sur pied de programmes volontaires, a mis l'accent sur les inspections dans les principaux domaines de non-conformité et a entrete nu des rapports suivis avec le secteur privé, les consommateurs, les ministères et organismes gouvernementaux et les organismes de rédaction de normes au Canada et à l'étranger.

L'activité a été saisie d'importants problèmes de consommation qui ont fait surface, notamment en ce qui concerne les pratiques des institutions financières (p. ex., frais d'administration) et la qualité des produits alimentaires. Des progrès considérables ont été réalisés en ce qui concerne l'accréditation du secteur de l'électricité et gaz, et l'activité a atteint ses objectifs liés aux politiques et à la réglementation.

Corporations: L'activité a pris part à un certain nombre d'initiatives, y compris l'adoption du projet de loi C-22 portant modification de la loi sur les brevets. Des efforts considérables ont été consacrés à la préparation en vue de ces dispositions révisées, qui s'éloignent considérablement de la pratique actuelle. Les groupes concernés dans l'ensemble du Canada ont été consultés au sujet du règlement proposé. Le projet de loi C-60, visant à modifier la loi sur le droit d'auteur, a également été adopté et a donné lieu à la création d'une nouvelle Commission du droit d'auteur. Des règlements modifiés ont été adoptés en vertu de la loi sur les sociétés par actions de régime fédéral, de la loi sur la faillite et de la loi sur les dessins industriels. Des propositions ont été élaborées qui visent à modifier la loi sur la faillite, la loi sur les sociétés par actions de régime fédéral, la loi sur le droit d'auteur (étape II) et à introduire une nouvelle loi sur la protection des circuits intégrés.

Il a fallu améliorer le niveau de services offerts au grand public afin de répondre de façon adéquate à une demande croissante et de faire connaître l'importance de l'information contenue dans les brevets aux fins du développement industriel. Certaines tentatives ont été faites dans le domaine de l'automatisation, et la mise sur pied de vastes projets d'automatisation se déroule telle qu'elle avait été prévue.

Droit et politique de concurrence: Un certain nombre de nouvelles initiatives en matière de conformité, d'information et d'exécution ont été lancées au cours de 1987-1988. Plusieurs bulletins d'information sont actuellement en cours d'élaboration; le premier bulletin, publié en juin

Cette fluctuation et la complexité de plus en plus grandes au sein de ces marchés ont coïncidé avec l'utilisation accrue d'instruments d'investissement institutionnel, qui représentent une part de plus en plus grande des épargnes personnelles, en partie parce que les petits investisseurs n'ont ni la compétence requise, ni l'accès à l'information nécessaire pour fonctionner au sein de marchés financiers généralement incostants. Cependant, les barèmes de tarifs différents et les règles de fonctionnement de ces instruments peuvent semer la confusion chez les consommateurs. Il est également évident que les administrateurs de ces fonds exercent une énorme influence sur l'économie.

Des marchés de consommation distincts se dessinent de plus en plus nettement. Par conséquent, les annonces et les produits sont destinés à des publics de plus en plus ciblés. La surabondance d'informations qui accompagne un produit de renseignements techniques, financiers, d'entretien et personnels sème de plus en plus la confusion. La durée utile des produits est de moins en moins grande et les produits sont fabriqués en fonction des créneaux de consommation. Des produits servent à répondre aux besoins psychologiques des consommateurs par l'entremise de la publicité, de commandes intégrées. Les revues qui annoncent les produits, les vêtements et les divertissements créent une certaine confusion entre les produits et la publicité. Un marché déroulant et le besoin d'identité personnelle entraînent un recours accru aux marques de commerce.

La confusion qui règne au sein du marché ralentit l'adoption de nouvelles techniques par les petites entreprises et entraîne la possibilité d'une plus grande concentration sur le marché. Les sociétés doivent avoir accès à des techniques de commercialisation perfectionnées et à des gens compétents dans le secteur du détail afin d'attirer l'attention des consommateurs et d'obtenir leur confiance en de nouveaux produits. Les consommateurs préfèrent souvent l'assurance que leur procure une marque de commerce établie. Leurs craintes permettent aux importants détaillants d'absorber la concurrence que leur livrent les nouvelles entreprises, ce qui décourage les parties animées d'un esprit d'entreprise. La protection des consommateurs et l'efficacité économique nécessitent que de plus en plus d'attention soit consacrée à permettre aux fabricants d'accéder aux réseaux de détail et à réduire la confusion qui règne chez les consommateurs ainsi que les conséquences anticoncurrentielles qui découlent des solutions apportées par les forces du marché du problème de la confusion du consommateur.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Consommation: L'activité a relevé un certain nombre de défis importants en ce qui concerne l'exécution de ses programmes, l'élaboration de politiques et de règlements et la gestion de ses ressources. Les grandes initiatives préconisées par le Groupe de travail ministériel chargé de l'examen des programmes, la mise en oeuvre des décisions

La tendance vers l'internationalisation de l'économie se poursuit par les investissements directs et le resserrément des relations contractuelles entre les sociétés. Ces relations contractuelles facilitent la poursuite de la réorganisation des entreprises à l'échelle mondiale et rend toutes les nations plus dépendantes des échanges commerciaux.

Les entreprises coordonnent les divers aspects de la production à l'aide de la technologie de l'information la plus avancée. Cette technologie facilite la transmission de données commerciales, administratives et techniques nécessaires à une production décentralisée. Elle permet de transférer l'assemblage faisant appel à une technologie rudimentaire et le travail de production aux pays où les coûts de la main-d'œuvre sont faibles. Ce transfert contraint ensuite les pays où les coûts de la main-d'œuvre sont élevés à recourir à des subventions de l'Etat et à des mesures protectionnistes.

Les entreprises concentrent leurs énergies concurrentielles sur la production et l'application des connaissances. Elles accordent par conséquent une attention de plus en plus grande à la sécurité des bases de données, à l'utilisation des données sur les ventes, à la protection de la propriété intellectuelle et au secret de fabrication.

La nécessité de perfectionner et d'échanger les connaissances que comportent la technologie ou les services perfectionnés influe sur les règles du commerce international et modifie l'organisation des entreprises. Les fortes pressions permanentes semblent favoriser une meilleure formulation et une plus grande harmonisation des règles internationales en matière de propriété intellectuelle. Etant donné que les accords bilatéraux entre les pays permettent souvent d'améliorer les relations contractuelles entre les entreprises, on continuera de se demander si de tels accords facilitent ou entravent la conclusion d'accords multilatéraux.

Le marché financier dans son ensemble utilise de nouveaux instruments qui s'harmonisent mieux aux préférences de la clientèle pour le risque. Pour utiliser de tels instruments, les institutions financières doivent être importantes et perfectionnées. Par ailleurs, l'intégration de ces instruments entraîne le fusionnement fonctionnel de nombreux marchés financiers auparavant distincts. Le résultat pratique a été l'internationalisation des grandes banques commerciales et leur implantation sur le marché des valeurs mobilières. Les marchés boursiers reflètent maintenant les conditions internationales et entraînent des demandes correspondantes des techniques d'information et de communication. Les réglementateurs font face à la difficulté de contrôler les effets interactifs des nouveaux instruments et des techniques commerciales. Les questions les plus controversées ont été le "commerce programmé" et les contrats à terme d'indices boursiers, dont la combinaison a entraîné une fluctuation considérable au sein des marchés.

Innovation en matière de politiques: Le Ministère a poursuivi sa révision législative permanente en faisant adopter diverses lois (voir page 10). L'élaboration de propositions de modification de diverses lois est également en cours (voir page 7).

Les travaux relatifs aux trois priorités suivantes: sécurité des enfants, crédit et alimentation, ont progressé. Les initiatives prises en vue de mieux faire connaître les services offerts par le Ministère en matière de consommation ont inclus: le premier Forum sur la politique de la consommation présidé par le ministre, un séminaire sur la politique de la consommation auquel des universitaires ont participé, et la publication d'un rapport sur les répercussions de l'Accord sur le libre-échange pour les consommateurs, d'un document de travail et de bulletins d'information trimestriels sur les frais d'intérêt liés aux cartes de crédit.

Le Comité consultatif de la propriété intellectuelle a été mis sur pied en vue d'aider le Ministère à assumer un rôle de chef de file dans le domaine de la propriété intellectuelle; le Ministère joue actuellement un rôle important dans le cadre des négociations du GATT tenues en Uruguay sur des questions commerciales de propriété intellectuelle. Le programme de l'exploitation de l'information en matière de brevets contribue à établir des rapports plus étroits avec le ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie.

Le Ministère, qui a collaboré à d'autres initiatives gouvernementales, a notamment travaillé en étroite collaboration avec le Bureau des négociations commerciales dans les domaines des lois antitrust, de la propriété intellectuelle et des normes au cours des négociations avec les Etats-Unis relatives à l'Accord sur le libre-échange et a effectué une étude de recherche sectorielle sur les répercussions du libre-échange bilatéral. La formulation des réponses aux recommandations du Groupe de travail ministériel chargé de l'examen des programmes a été menée à terme en ce qui concerne les sous-activités des Poids et Mesures et d'Électricité et Gaz. De la documentation de base a été fournie au Comité permanent de la consommation et des corporations aux fins de ses études sur l'irradiation des aliments, la concentration d'entreprises et la publicité trompeuse. Le Ministère a appuyé des projets d'aide au développement dans les Caraïbes en offrant des conseils sur l'exploitation de l'information technologique que renferment les dossiers de brevets.

5. Facteurs externes qui influent sur le Programme

C'est l'engagement qu'a pris le gouvernement de restreindre les ressources financières, d'harmoniser l'exécution des programmes fédéraux-provinciaux et de recourir de plus en plus au secteur privé pour favoriser le développement économique qui a fourni le contexte essentiel de la planification au Ministère. De plus, il existe plusieurs facteurs de l'environnement qui vont influencer sur le travail du Ministère.

4. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Considérations générales: Le Ministère a continué d'offrir des services efficaces au public, malgré une charge de travail croissante et des ressources très limitées.

Consultations et communications: Un certain nombre de nouvelles activités de consultation ont été lancées, notamment les consultations du sous-ministre auxquelles ont participé des chefs d'entreprise et des universitaires, le Forum consultatif du Directeur des enquêtes et recherches, le Forum sur la politique de la consommation et les réunions du Comité mixte de direction avec d'autres ministères ainsi que les consultations tenues avec les gouvernements provinciaux, y compris les réunions régulières auxquelles ont participé les ministres responsables de la consommation et des corporations, et les réunions semi-annuelles des sous-ministres.

La Direction des communications, qui a été réorganisée, est désormais en mesure de fournir un service amélioré. Les problèmes tels que la peinture plombée dans les jouets, les vêtements de nuit inflammables pour enfants, les bouteilles de boisson gazeuse, les frais d'administration bancaires, les frais liés aux cartes de crédit et les fusions de sociétés ont été réglés de façon efficace.

Efficience et efficacité: Au chapitre des stratégies de conformité, une bonne somme de travail a été exécutée aux niveaux conceptuel et opérationnel. De grands projets qui ont été menés à terme résumaient l'information recueillie sur la raison d'être, le fonctionnement et l'efficacité de cinq sous-activités et inspiraient un certain nombre d'améliorations. De vastes projets d'automatisation ont également été élaborés dans les secteurs de la sécurité des produits, des Marques de commerce, des Brevets, des Faillites et des Corporations, et l'activité de la Consommation s'est dotée d'un réseau à caractère local.

L'activité Droit et politique de concurrence, qui a été réorganisée, a vu la création d'une sous-activité de l'Examen des fusions chargée de l'examen des fusions et de l'application des dispositions sur les préavis de la nouvelle Loi sur la concurrence. Le Directeur des enquêtes et recherches et les cadres supérieurs de son Bureau ont prononcé de nombreux discours en vue de faire connaître les modifications apportées au droit de la concurrence aux chefs d'entreprises et aux avocats.

Parmi les initiatives de mise en oeuvre de lois, mentionnons l'adoption de modifications aux règlements pris en vertu de la Loi sur les sociétés par actions de régime fédéral, de la Loi sur les poids et mesures, de la Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz, de la Loi sur les produits dangereux, de la Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation, de la Loi sur la faillite, de la Loi sur les dessins industriels et de la Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt.

consommateurs, les entreprises et les gouvernements; et à la mise en œuvre de modifications réglementaires approuvées dans le plan de réglementation annuel du gouvernement.

Communications: Les plans et les programmes de communication du Ministère doivent atteindre un groupe de partenaires varié et couvrir une vaste série de sujets. La nature spécialisée de bon nombre de lois dont le Ministère est responsable signifie souvent que celles-ci concernent essentiellement un secteur très limité d'intervenants du marché, bien que toutes aient d'importantes répercussions sur le bon fonctionnement du marché. En conséquence, le succès avec lequel le Ministère réussit à adapter les lois et les règlements d'encadrement aux changements qui surviennent sur le marché est souvent méconnu du grand public. D'autre part, le Ministère doit être en mesure de réagir rapidement à des incidents imprévisibles, qui font l'objet de beaucoup de publicité et qui peuvent être fatals, notamment en ce qui concerne la sécurité des produits et les dangers pour la santé. Les initiatives prioritaires consisteront à mettre en œuvre la nouvelle politique en matière de communication du gouvernement au sein du Ministère; à élaborer et à mettre en œuvre une stratégie de communication ministérielle à l'appui des grandes priorités législatives et à créer une identité au sein du Ministère grâce à l'articulation et à l'adoption de messages communs.

Orientation des consommateurs: Le Ministère reconnaît qu'il est nécessaire de réévaluer de façon constante l'interaction entre les responsabilités des consommateurs, des entreprises et des gouvernements dans un univers qui évolue rapidement. Un plan d'action afin de répartir les responsabilités de façon plus équitable parmi ces trois groupes est présentement élaboré en plus d'une révision législative pertinente s'y rattachant.

Adaptation à l'internationalisation des marchés: La globalisation de l'économie mondiale et l'orientation vers un nombre croissant d'accords commerciaux bilatéraux et multilatéraux entraînent actuellement l'intégration spatiale des marchés de détail et des installations de production. Par suite de ce phénomène il devient de plus en plus nécessaire de procéder à l'uniformisation, à l'échelle internationale, du droit des marques de commerce et de la concurrence, des normes relatives aux produits et des normes techniques, des exigences en matière d'étiquetage et des mécanismes de règlement des différends. Ce phénomène porte aussi les entreprises à exiger que leur soient communiquées des règles claires et précises en ce qui concerne les pratiques concurrentielles, les fusions, l'octroi des licences et les ententes fiscales. Le Ministère réexaminera les lois d'encadrement ministériel, les règlements et les politiques administratives en fonction de la globalisation de l'économie et des nouvelles technologies de pointe. À cet égard, il prendra en compte, de façon proactive, et ce, lorsque la chose sera possible et indiquée, des changements qui influent sur la politique commerciale, la politique de la propriété intellectuelle, la politique de la concurrence et les normes de compatibilité.

- ressources additionnelles pour l'activité du
Droit et de la politique de concurrence aux
fins de la mise en oeuvre de la loi sur la
concurrence (augmentation de sept
années-personnes)

0,9

- autres postes y compris des fonds provisoires
aux fins de la mise en oeuvre des nouvelles
dispositions de la loi sur les brevets au sein
de l'activité des Corporations (augmentation
de 11 années-personnes)

3,5

● Divers autres postes

2,1

3. Initiatives

Les priorités suivantes s'appliquent à l'exercice de planification:

Défi aux gestionnaires: L'environnement actuel est caractérisé par des

restrictions permanentes, des possibilités d'avancement limitées, une
demande croissante en ce qui concerne les services ministériels et une
évolution de plus en plus rapide de la société, de l'économie, des
technologies et de l'environnement. Le Ministère doit apprendre à "faire
face à l'écart" qui existe entre la demande à l'égard de ses services et
les ressources disponibles. Diverses initiatives et approches seront
mises sur pied en vue de mieux définir les objectifs à l'intention des

gestionnaires; d'encourager l'engagement et la participation; d'accroître
les communications internes; de créer un climat de confiance et de mettre
des équipes sur pied; de faciliter la délégation et l'obligation de
rendre compte; d'encourager l'innovation; de réduire les obstacles;

d'améliorer la gestion du temps; de favoriser l'acceptation des valeurs
du Ministère et de la fonction publique; de faire connaître diverses
idées nouvelles; et de récompenser les performances exemplaires.

Mise en oeuvre de nouvelles lois: Les initiatives prises en vue de mettre
à jour les lois appliquées par le Ministère ont donné lieu à

l'établissement de nouvelles exigences administratives et opérationnelles
devant permettre d'observer les volontés du Parlement. La priorité sera
accordée à la mise en oeuvre de l'objet de la loi sur la concurrence, de
la loi sur les brevets, de la loi sur le droit d'auteur (étape I), du
système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail,

et de la loi sur l'enregistrement des lobbyistes.

Renouveau législatif et réglementaire: Bon nombre des lois appliquées par
le Ministère sont désuètes, ainsi que bon nombre de règlements. La
priorité ira à la révision des priorités législatives dans le contexte
d'un environnement changeant; à l'examen d'initiatives réglementaires en
fonction de l'équilibre changeant des responsabilités parmi les

(en millions
de dollars)

● hausse des traitements et des contributions
aux régimes d'avantages sociaux des employés
pour tenir compte de l'inflation et autres
ajustements aux autres coûts du personnel 5,1

● augmentation de six années-personnes au sein de
l'activité de l'Administration, aux fins de
l'établissement du Comité de réexamen du
service postal en attendant l'adoption de la
Loi sur la révision des services postaux 1,2

● réduction au sein de l'activité des
Corporations en raison des besoins provisoires
pour 1988-1989 seulement pour le Bureau des
brevets aux fins de la mise en oeuvre des
nouvelles dispositions de la Loi sur les
brevets et de l'automatisation des opérations
(augmentation nette de trois années-personnes) (1,5)

● divers autres postes y compris les mesures
prises pour poursuivre la réduction des
effectifs annoncée dans le Budget de Mai 1985
(diminution nette de 31 années-personnes) (3,5)

Explication des prévisions pour 1988-1989: Les prévisions de 1988-1989
qui sont fondées sur les renseignements connus au 30 novembre 1988, sont
de 33,9 millions de dollars et de 30 années-personnes supérieures à
celles du Budget des dépenses principal de 1988-1989, qui s'élevaient à
133,1 millions de dollars et 2 222 années-personnes (Autorisations de
dépenser, page 4). La différence est attribuable:

(en millions
de dollars)

● Aux ressources additionnelles approuvées dans
le Budget des dépenses supplémentaire "B" de
1988-1989, soit:

- paiements faits aux provinces pour la
recherche sur les médicaments et leur
développement au sein de l'activité des
Corporations 25,0

- établissement du Comité de réexamen du
service postal au sein de l'activité de
l'Administration (augmentation de
12 années-personnes) 2,4

suivants:

personnes). Cette différence s'explique par les principaux postes pour 1988-1989 (ils comportent une diminution nette de 22 années-de 0,8 %, ou 1,3 million de dollars, supérieurs aux dépenses prévues

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 sont

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses			
1989-1990			
Prévu			
1988-1989			
Différence			
à la			
Détails			
Consommation	59 803	59 397	406
Corporations	57 309	58 278	(969)
Droit et politique de	19 232	18 746	486
Administration	31 868	30 540	1 328
conscience			
Administration	168 212	166 961	1 251
Recettes	63 005	63 066	(61)
Années-personnes	2 230	2 252	(22)
			61

Tableau 1: Besoins financiers par activité

2. Sommaire des besoins financiers

Administration: La sous-activité de la Coordination des politiques mettra l'accent, conjointement avec les activités compétentes, sur l'élaboration de la réforme législative et des initiatives de politique. Elle exécutera des évaluations de programmes conformément aux priorités globales, aux besoins de la gestion et aux exigences des organismes centraux, et elle préparera des rapports. L'automatisation de systèmes relatifs aux finances, au personnel, et à d'autres services de soutien administratif et l'amélioration des procédures et pratiques de gestion dans le cadre des efforts continus se poursuivront afin de conserver les niveaux actuels des services et répondre aux demandes accrues, en particulier, à cause de la création de nouveaux organismes au sein du Ministère (voir page 20).

fusionnements (voir page 51).

outre, l'activité d'investissement est passée des questions de capital-actions à l'accroissement des fusionnements et des acquisitions, entraînant ainsi une charge de travail accrue dans le domaine des

Corporations: La mise en oeuvre et la révision des lois, les rajustements de programmes et les pratiques améliorées de gestion seront encore les priorités de l'activité pour l'exercice. L'accent sera encore mis sur la mise en oeuvre des dispositions révisées de la Loi sur les brevets et l'élaboration d'importantes initiatives d'automatisation dans toutes ses sous-activités et leur intégration en douceur dans les systèmes opérationnels (voir pages 36 à 42). Des efforts concertés seront encore consacrés à l'élaboration de politiques et à la mise en oeuvre de la réforme législative dans les domaines qui intéressent la Loi sur les sociétés par actions de régime fédéral, la Loi sur les sociétés sans but lucratif, la Loi sur les marques de commerce, la Loi sur le droit d'auteur (étape II), la Loi sur la protection des circuits intégrés, la Loi sur les inventions des fonctionnaires ainsi qu'à des révisions appréciables de la Loi sur la faillite.

La mise en oeuvre du projet de Loi C-82 relatif à l'enregistrement des lobbyistes nécessitera l'établissement d'un registre qui contiendra des renseignements sur les activités des lobbyistes (voir page 42).

L'accent sera encore mis sur des services de qualité au public et sur la gestion innovatrice dans tous les secteurs de responsabilité.

Droit et politique de concurrence: L'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis exercera des répercussions appréciables sur l'activité. La loi sur la concurrence est un important moyen de promouvoir l'efficacité économique des deux pays; il faudra compter de plus en plus sur la loi sur la concurrence comme moyen de sauvegarder le marché par rapport aux maïmises internationales.

L'activité continuera de mettre l'accent sur la participation aux initiatives interministérielles qui appuient et mettent en oeuvre les processus permanents de réglementation et de déréglementation, surtout en ce qui concerne le secteur financier, les télécommunications et les transports. Cette participation s'impose pour que les considérations de politique de concurrence se traduisent dans le nouvel environnement de réglementation (voir page 45).

L'application des dispositions de la Loi concernant les fusionnements bénéficiera des décisions attendues du Tribunal de la concurrence au sujet des demandes actuelles. Ces décisions, qui devraient être rendues à la fin de 1988-1989, établiront les premiers précédents dans les situations contestées et fourniront ainsi une orientation à l'activité et au monde des affaires.

La globalisation des marchés de capitaux a restreint la capacité des gouvernements nationaux de régler le milieu des affaires. Ce phénomène a renforcé la nécessité d'une coordination internationale des politiques économiques touchant le marché, et l'activité a déjà commencé à augmenter les ressources affectées à tous les aspects de la liaison et de la coordination internationales (voir page 46). En

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

Le mandat du ministère est de promouvoir le fonctionnement juste et efficace du marché au Canada, c'est-à-dire: surtout, établir et appliquer des règles et lignes directrices à l'égard de la conduite des entreprises; veiller à ce que les renseignements soient justes pour que les consommateurs puissent faire des choix éclairés; assurer et favoriser la concurrence entre les entreprises; élaborer, appliquer et faire respecter des normes commerciales en matière de biens et services; assurer la protection contre les dangers reliés aux produits; encourager la divulgation et la diffusion des renseignements technologiques. Les quatre activités du Ministère - Consommation, Corporations, Droit et politique de concurrence et Administration - y concourent.

Le texte qui suit décrit les points saillants du ministère des Consommateurs et des Sociétés pour 1989-1990.

Consommation: L'activité cherchera encore à mettre l'accent sur la conformité volontaire aux statuts avant d'instaurer des mesures coercitives plus strictes. Les travaux d'inspection seront réalisés d'une manière de plus en plus sélective orientée vers les grands problèmes de non-conformité ou de perte économique; et l'activité améliorera ses stratégies de conformité pour optimiser l'efficacité de l'exécution de programmes et des ressources disponibles (voir page 26). Dans la mesure du possible, elle encouragera les programmes de normes volontaires et d'auto-réglementation de l'industrie et elle veillera à ce que les renseignements soient justes pour que les consommateurs puissent faire des choix éclairés.

En plus de l'exécution de programmes législatifs en vertu de 16 lois fédérales, l'activité poursuivra la mise en oeuvre de directives du Cabinet concernant l'inspection et la réglementation fédérale des aliments et l'élaboration d'initiatives d'étiquetage d'aliments, par exemple, les aliments irradiés, l'étiquetage en matière de nutrition, les normes d'identification de produits alimentaires, les aliments servis dans les restaurants et les restaurants à service rapide (voir page 30). La préparation et la mise en oeuvre d'initiatives relatives à la sécurité de l'enfant feront encore l'objet d'un degré élevé de priorité par l'ajustement et l'expansion de mesures concernant les barrières de sécurité pour enfants et les meubles pour enfants. Un examen des règlements relatifs au contrôle des jouets devrait être entrepris en 1989-1990. D'autres initiatives d'élaboration de politiques et de règlements seront lancées au sujet de la protection du consommateur dans les secteurs des services (voir page 33).

Credits (dollars)				Emploi Réel			
				Total disponible			
				Budget principal			
Consommateurs et Sociétés							
1	Depenses de fonctionnement	112,472,000	115,010,934	113,117,421			
5	Depenses en capital	5,688,000	5,958,000	5,789,159			
(L)	Ministère des Consommateurs et des Sociétés - Traitement et allocation pour automobile	39,530	45,975	45,975			
(L)	Paiements aux provinces pour la recherche sur les médicaments et leur développement	-	25,000,000	25,000,000			
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	12,758,000	13,730,000	13,730,000			
(L)	Remboursements des montants portés aux recettes d'exercices précédents	-	305,016	305,016			
Total du Programme - Budgétaire		130,957,530	160,049,925	157,987,571			

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation et libellé des crédits

crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990		Budget principal 1988-1989	
Consommateurs et Sociétés					
1	Dépenses de fonctionnement	123,303	114,039	5,590	5,590
5	Dépenses en capital	5,634			
(L)	Paiements aux provinces pour la recherche sur les médicaments et leur développement	25,000	-		
(L)	Ministère des Consommateurs et des Sociétés - Traitement et allocation pour automobile	47	46		
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	14,228	13,467		
Total du Ministère		168,212	133,142		

Programme par activité

Budget principal 1989-1990		Budget principal 1988-1989	
		Total	
		1988-1989	
Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Paiements en capital	de transfert
Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Paiements en capital	de transfert
Consommateurs	993	53,536	4,451
Corporations	560	31,629	680
Droit et politique	261	19,072	160
Administration	416	31,525	343
Années-personnes autorisées	2,230	135,762	5,634
en 1988-1989	2,222	133,142	26,816

Nota: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent le personnel exempté des ministères et les personnes normées par le gouverneur en conseil, étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du trésor.

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1989-1990	4
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988	5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1989-1990	6
	1. Points saillants	6
	2. Sommaire des besoins financiers	8
	3. Initiatives	10
	4. Etat des initiatives annoncées antérieurement	12
	5. Facteurs externes qui influent sur le Programme	13
B.	Rendement récent	15
	1. Points saillants	15
	2. Examen des résultats financiers	17
C.	Données de base	19
	1. Mandat et rapport avec d'autres Programmes	19
	2. Objectif du Programme	21
	3. Organisation du Programme en vue de son exécution	21

Section II

Analyse par activité

A.	Consommation	24
B.	Corporations	34
C.	Droit et politique de concurrence	43
D.	Administration	54

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Besoins financiers par article	60
B.	Besoins en personnel	61
C.	Paielements de transfert	63
D.	Recettes	64
E.	Examen du rendement financier par sous-activité	65
F.	Coût net du Programme	66
G.	Fonds de fiducie	67

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuels. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le sommaire des besoins financiers présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1989-1990

Partie III

Consommateurs et Sociétés Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépense.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-9

ISBN 0-660-54680-9

Consommateurs et Sociétés Canada

Budget des dépenses 1989-1990



Plan de dépenses

Partie III

Copyright Board Canada

1989-90 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-85
ISBN 0-660-54754-6

1989-90 Estimates

Part III

Copyright Board

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates. This is to provide continuity with other Estimates documents.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates 4

Section I
Program Overview

A. Plans for 1989-90

- 1. Highlights 5
- 2. Summary of Financial Requirements 5

B. Background

- 1. Introduction 6
- 2. Mandate 6
- 3. Program Objective 7
- 4. Program Description 7
- 5. Program Organization for Delivery 7

Section II
Supplementary Information

A. Financial Requirements by Object 8

B. Personnel Requirements 9

C. Net Cost of Program 10

Spending Authorities

Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
Copyright Board			
15	Program expenditures	917	-
(S)	Contributions to employee benefit plans	45	-
Total Program		962	-

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
Copyright Board		
15	Copyright Board - Program expenditures	917,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates			1988-89 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary		
		Operating	Capital	Total
Copyright Board	2	939	23	962
1988-89 Authorized person-years	-			-

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

Bill C-60, An Act to amend the Copyright Act and to amend other Acts in consequence thereof, received Royal Assent on June 8, 1988. This Act represents the first stage of copyright law reform after more than 60 years. The main feature of this Act is to establish a court of record for the adjudication of matters under Sections 48 to 50.7 of the Copyright Act which deal with the establishment of the Copyright Board and the collective administration of performing rights and copyright. The Board will also hear applications under sections 61 to 65 of Bill C-2, An Act to implement the Free Trade Agreement between Canada and the United States (see mandate on page 6).

In 1989-90 the Board will hear applications made under Sections 48 to 50.7 of the Copyright Act that may be filed by collective bodies, users or the Director of Investigation and Research, Consumer and Corporate Affairs Canada. It will also make regulations governing its business in terms of practice and procedure for hearings, time and manner for applications and notices. Finally, the Board is expected to complete the establishment of an administrative infrastructure to support its operations.

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change
Copyright Board	962	727	235
Person-Years	2	3	(1)

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are 32% or \$235,000 higher than the 1988-89 forecast expenditures. This increase is required in order to establish an adequate infrastructure for the operations of the Board.

Explanation of 1988-89 Forecast: The Board resource requirements of \$727,000 for 1988-89 were approved in Supplementary Estimates (B) for the establishment of the Copyright Board.

B. Background

1. Introduction

The former Copyright Appeal Board within the Department of Consumer and Corporate Affairs was responsible for approving annually the statements of fees that the performing rights societies could collect for the performance of musical works in Canada. This Board will terminate its business in the course of the year 1989 since the new Copyright Board will take over its responsibilities.

In addition to the preceding, the Copyright Board will also be responsible for regulating licensing bodies which administer rights other than public performing rights such as the right to photocopy a work, the right to produce a record, the right to exhibit a painting or a sculpture and any other rights when collective administration of copyright occurs. It will also fix royalties in cases where the owner of the copyright in a published work cannot be located. Finally, it will be charged with approving tariffs applicable to the retransmission of radio and television broadcasts.

In order to preserve the independence of the Copyright Board from the Copyright and Industrial Design Office of the Department of Consumer and Corporate Affairs, the Board has been established as a department for the purposes of the Financial Administration Act and will report annually directly to the Governor in Council through the Minister of Consumer and Corporate Affairs.

2. Mandate

The Copyright Board was established by "An Act to amend the Copyright Act and other Acts in consequence thereof". Sections 48 to 50.7 of the Copyright Act give the Board responsibility over the approval of:

- performing rights fees;
- mechanical rights fees;
- reproduction rights fees;
- exhibition rights fees;
- grant of compulsory licences when owner of copyright is unlocatable.

Sections 61 to 65 of Bill C-2, An Act to implement the Free Trade Agreement between Canada and the United States of America, give the Board authority to approve fees related to the retransmission of radio and television programs.

The Board was established to blend in the decision making process of the specialized tribunal, judicial impartiality, due process and expertise in copyright and communications fields. An Act to amend the Copyright Act also provided for a Registry to supply the administrative

infrastructure for the operations of the Board that may sit anywhere in Canada as necessary or desirable to conduct its business.

3. Program Objective

The objective of the Copyright Board is to ensure that users of works protected by copyright do not pay excessive royalties to collective bodies and that owners of such works are adequately compensated for the use of their works.

4. Program Description

The Copyright Board is a superior court of record to hear applications made under Sections 48 to 50.7 and 70.61 to 70.67 of the Copyright Act as amended, and fix the royalties and any related terms and conditions with respect to those applications. The Secretariat of the Copyright Board provides registry, research and administrative services to the Board for the timely and expeditious conduct of its hearings throughout Canada as the Board considers necessary or desirable for the proper conduct of its business.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Copyright Board has one activity which is the Copyright Board.

Organization Structure: The Copyright Board consists of three members (maximum of five), including a chairman and a vice-chairman, appointed by the Governor in Council to serve either full-time or part-time. The chairman must be a judge of a superior, county or district court. The vice-chairman is the chief executive officer of the Board and has supervision over and direction of the Board and its staff. Although the Board will hold many of its hearings at its headquarters in Ottawa, the nature of certain cases may necessitate that it hold hearings elsewhere in Canada.

The staff of the Registry consists of the Registrar and the Secretary. However, in order to fulfill its mandate, the Board will require outside assistance from such persons as lawyers, economists, secretaries, etc.

Considering the particular situation of the Board (establishment of a new organization and the fact that no actual financial information and workload data are available), if the anticipated workload materializes, the Board may require additional resources.

Section II
Supplementary Information

A. Financial Requirements by Object

Figure 2: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89
Personnel		
Salaries and wages	294	177
Contributions to employee benefit plans	45	-
	339	177
Goods and Services		
Transportation and communications	172	105
Information	67	27
Professional and special services	327	256
Rentals	6	3
Purchased repair and upkeep	8	2
Utilities, materials and supplies	20	27
	600	420
Total operating	939	597
Capital	23	130
	962	727

B. Personnel Requirements

Personnel costs (including statutory contributions to employee benefit plans) constitute 35% of the total operating costs. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 3.

Figure 3: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management	1	2	-	56,200-123,400	
Administrative Support	1	1	-	14,210-35,419	
	Non-Controlled Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Other	2	-	-	0 - 147,700	86,182

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational category. The current salary range column shows the salary ranges by occupational category at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational category. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of components underlying the calculations.

C. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 4 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 4: Total Cost of Program for 1989-90 (\$000)

Main Estimates 1989-90	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
		1989-90	1988-89
962	5	967	N/A

- * Other costs of \$5,000 consist of employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat

C. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et législatifs. Le tableau 4 présente d'autres éléments de coût dont il faut tenir compte pour établir le coût net estimatif total du Programme.

Tableau 4 : Coût total du Programme pour 1989-1990

(en milliers de dollars)			
Budget	Plus*	Coût total estimatif	
principal	autres	du Programme	
1989-1990	coûts	<u>1989-1990</u>	<u>1988-1989</u>
962	5	967	S/O

* Les autres coûts de 5 000 \$ comprennent les avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes des régimes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor

es frais de personnel (y compris les contributions obligatoires aux régimes d'avantages sociaux des employés) représentent 35 % des dépenses totales de fonctionnement. Un aperçu des besoins en personnel est présenté au tableau 3.

Tableau 3: Détail des besoins en personnel

Années-personnes autorisées	89-90	88-89	87-88	Echelle des traitements annuelle	Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990
Direction	1	2	-	56 200-123 400	
	1	1	-	14 210-35 419	
Soutien administratif	1	1	-	14 210-35 419	
	1	1	-	14 210-35 419	
Autres	2	-	-	0 - 147 700	86 182
	2	-	-	0 - 147 700	86 182

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par catégorie professionnelle, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacune des catégories professionnelles au 1^{er} octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes de la catégorie professionnelle. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Besoins financiers par article

Tableau 2: Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu
		1989-1990	1988-1989
Personnel			
Traitements et salaires	294	177	-
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	45	-	-
Biens et services			
Transports et communications	172	105	
Information	67	27	
Services professionnels et spéciaux	327	256	
Location	6	3	
Achat de services de réparation et d'entretien	8	2	
Services publics, fournitures et approvisionnements	20	27	
Total des dépenses de fonctionnement			
	939	597	
Dépenses en capital			
	23	130	
	962	727	

et des communications. La Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur prévoit également la présence d'un Secrétaire assurant une infrastructure administrative pour les opérations de la Commission. La Commission peut, selon les besoins ou ce qui est souhaitable, tenir ses audiences n'importe où au Canada.

3. Objectif du Programme

Veiller à ce que les utilisateurs d'œuvres protégées par un droit d'auteur n'aient pas à payer de droits excessifs aux sociétés de gestion à ce que les titulaires de ces mêmes œuvres soient compensés adéquatement pour l'usage qui en est fait.

4. Description du Programme

La Commission du droit d'auteur est une cour supérieure d'archives qui entend les demandes qui lui sont faites en vertu des articles 48 à 50.7 et 70.61 à 70.67 de la Loi sur le droit d'auteur telle que modifiée, et fixe les droits et modalités y afférents relativement à ces demandes. Le Secrétaire de la Commission du droit d'auteur assure des services administratifs, de recherche et de greffe à la Commission afin de lui permettre de tenir ses audiences, de façon ordonnée et expéditive, n'importe où au Canada, selon que la Commission le juge nécessaire ou souhaitable pour la bonne conduite de ses affaires.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure de l'activité: La Commission du droit d'auteur se compose d'une activité, à savoir la Commission du droit d'auteur.

Structure de l'organisation: La Commission du droit d'auteur est composée de trois membres (cinq au plus), dont un président et un vice-président nommés à temps plein ou à temps partiel par le gouverneur en conseil. Le président doit être un juge de cour supérieure, de cour de comté ou de cour de district. Le vice-président est le premier dirigeant de la Commission et, à ce titre, il en assure la direction et contrôle la gestion de son personnel. Bien que la Commission tienne de nombreuses audiences à l'Administration centrale à Ottawa, la nature de certaines affaires peut nécessiter la tenue d'audiences ailleurs au Canada.

Le personnel du Secréariat est composé du greffier et du Secrétaire. Afin de remplir son mandat, la Commission devra avoir recours à de l'aide de l'extérieur, notamment aux services d'avocats, d'économistes, de secrétaires, etc.

Compte tenu de la situation particulière de la Commission (constitution d'un nouvel organisme et non-disponibilité de données sur la charge de travail et de renseignements financiers concrets) et si les prévisions relatives à la charge de travail se concrétisent, d'autres ressources devront peut-être être affectées à la Commission.

B. Données de base

1. Introduction

L'ancienne Commission d'appel du droit d'auteur, du ministère des Consommateurs et des Sociétés, était responsable d'approuver chaque année les tarifs de droits que les sociétés de perception des droits pouvaient exiger pour l'exécution d'œuvres musicales au Canada. Cette Commission mettra un terme à ses activités au cours de l'année 1989, soit au moment où la nouvelle Commission du droit d'auteur assumera dorénavant ses responsabilités.

Outre ce qui précède, la Commission du droit d'auteur aura aussi la responsabilité de réglementer les organismes d'octroi de licences qui gèrent des droits autres que des droits d'exécution publique, tels le droit de photocopier une œuvre, de produire un disque, d'exposer une peinture ou une sculpture, ainsi que tout autre droit faisant l'objet de des redevances lorsque le titulaire du droit d'auteur d'une œuvre publiée ne peut être retrouvé. Enfin, elle sera appelée à approuver les tarifs applicables à la retransmission d'émissions radiophoniques et télévisées.

Afin de maintenir l'autonomie de la Commission du droit d'auteur par rapport à la direction du droit d'auteur et des dessins industriels du ministère des Consommateurs et des Sociétés, la Commission a reçu le statut de ministère aux fins de la loi sur l'administration financière, et elle présentera un rapport annuel directement au gouverneur en conseil par l'entremise du ministre des Consommateurs et des Sociétés.

2. Mandat

La Commission du droit d'auteur a été constituée en vertu d'une "Loi modifiant la loi sur le droit d'auteur et apportant des modifications connexes et corrélatives". Les articles 48 à 50.7 de la loi sur le droit d'auteur confèrent à la Commission la responsabilité d'approuver :

- les taxes relatives aux droits d'exécution;
- les taxes relatives aux droits mécaniques;
- les taxes relatives aux droits de reproduction;
- les taxes relatives à l'exposition;
- l'octroi de licences obligatoires lorsque le titulaire du droit d'auteur est introuvable.

Les articles 61 à 65 du projet de loi C-2, loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis d'Amérique, confèrent à la Commission le pouvoir d'approuver les taxes relatives à la retransmission des émissions de radio et de télévision.

La Commission a été constituée pour adjoindre à la prise de décisions du tribunal spécialisé une impartialité judiciaire, des procédures légales et une compétence dans les secteurs du droit d'auteur

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

Le projet de loi C-60, loi modifiant la loi sur le droit d'auteur et apportant des modifications connexes et corrélatives, a obtenu la sanction royale le 8 juin 1988. Cette loi constitue, après plus de soixante ans, la première étape d'une réforme du droit d'auteur. L'objet principal de la loi est de constituer une cour d'archives chargée de se prononcer sur des questions en vertu des articles 48 à 50.7 de la loi sur le droit d'auteur stipulant la constitution de la Commission du droit d'auteur et la gestion collective du droit d'exécution et autres droits d'auteur. La Commission entendra également des demandes en vertu des articles 61 à 65 du projet de loi C-2, loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis (voir la section Mandat, à la page 6).

En 1989-1990, la Commission entendra les demandes présentées en vertu des articles 48 à 50.7 de la loi sur le droit d'auteur qui seront déposées par des sociétés de gestion collective, des utilisateurs ou le Directeur des enquêtes et recherches de Consommateurs et Sociétés Canada. Elle établira aussi les règlements qui régiront les pratiques et les procédures relatives à ses audiences, les délais et les règles applicables aux demandes et aux avis. Enfin, la Commission devrait terminer la mise sur pied d'une infrastructure administrative à l'appui de ses opérations.

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Différence	Commission du droit d'auteur
962	727	235	
2	3	(1)	Années-personnes

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 sont de 32 % ou de 235 000 \$ plus élevés que les dépenses prévues pour 1988-1989. Cette augmentation est requise aux fins de la mise sur pied d'une infrastructure adéquate à l'appui des opérations de la Commission.

Explication des prévisions pour 1988-1989: Les besoins en ressources de 727 000 \$ de la Commission pour 1988-1989 ont été approuvés dans le Budget des dépenses supplémentaire (B) aux fins de la mise sur pied de la Commission du droit d'auteur.

Autorisations de dépenser

Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990	Budget principal 1988-1989
15	Commission du droit d'auteur		
	Dépenses du Programme	917	-
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	45	-
Total de l'organisme		962	-

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (dollars)		Budget principal 1989-1990
15	Commission du droit d'auteur - Dépenses du Programme	917,000

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990			
Années-personnes autorisées	Budgetaire	Total		1988-1989 principal	Budget
		Fonction- Dépenses en capital			
2	939	23	962	-	-
Commission du droit d'auteur					
Années-personnes autorisées en 1988-1989					
-					

Nota: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent les personnes nommées par le gouverneur en conseil étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du trésor.

Autorisations de dépenser

Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

4

Section I

Approuvé du Programme

A. Plans pour 1989-1990

5

1. Points saillants

5

2. Sommaire des besoins financiers

6

1. Introduction

6

2. Mandat

7

3. Objectif du Programme

7

4. Description du Programme

7

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

7

Section II

Enseignements supplémentaires

Besoins financiers par article

8

Besoins en personnel

9

Coût net du Programme

10

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépense qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1989-1990
Partie III
Commission du droit d'auteur

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1989
En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-85
ISBN 0-660-54754-6

**Commission du
droit d'auteur
Canada**

**Budget
des dépenses
1989-1990**

Partie III

Plan de dépenses



AI
N
77

Govern
Publicat

Correctional Service Canada



1989-90 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-44
ISBN 0-660-54713-9

1989-90 Estimates

Part III

Correctional Service
Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as to aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Details of Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90	4
B. Use of 1987-88 Authorities	5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90	
1. Highlights	6
2. Summary of Financial Requirements	7
B. Recent Performance	
1. Highlights	8
2. Review of Financial Performance	10
C. Background	
1. Introduction	11
2. Mandate	11
3. Program Objective	11
4. Program Organization for Delivery	11
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	15
2. Initiatives	17
3. Update on Previously Reported Initiatives	17
E. Program Effectiveness	18
F. Program Costs and Performance	28

Section II

Analysis by Activity

A. Planning and Management	32
B. Custody of Inmates	37
C. Education, Training and Employment of Inmates	41
D. Offender Case Management	48
E. Health Care	54
F. Technical Services	58
G. Administration	63

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	66
2. Personnel Requirements	68
3. Capital Expenditures	70
4. Transfer Payments	74
5. Revenue	75
6. Net Cost of Program	76

Details of Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1989-90	1988-89
	Main Estimates	Main Estimates
Solicitor General -- Correctional Service		
10 Penitentiary Service and National Parole Service		
-- Operating expenditures	656,638	633,678
15 Penitentiary Service and National Parole Service		
-- Capital expenditures	118,437	121,195
(S) Pensions and other employee benefits	198	184
(S) Contributions to employee benefit plans	<u>62,061</u>	<u>60,131</u>
Total Agency	837,334	815,188

Votes - Wording and Amounts

Vote (dollars)	1989-90
	Main Estimates
Solicitor General -- Correctional Service	
10 Correctional Service -- Penitentiary Service and National Parole Service -- Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions; and (a) authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects operated by inmates and financed by the said Fund; (b) authority to operate canteens in federal institutions and to deposit revenue from sales into the Inmate Welfare Fund; (c) payments in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and to dependents of deceased inmates and ex-inmates whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; and (d) authority for the Minister, subject to the approval of the Governor in Council to enter into an agreement with any province for the confinement in institutions of that province of any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the construction and related costs of such institutions	656,638,000
15 Correctional Service -- Penitentiary Service and National Parole Service -- Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies	118,437,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates					1988-89 Main Estimates
	Authorized	Budgetary			Total	
	Person- Years	Operating	Capital	Transfer Payments		
Planning and Management	457	35,452	6,990	----	42,442	37,489
Custody of Inmates	3,352	158,937	104	----	159,041	151,698
Education, Training and						
Employment of Inmates	747	86,317	1,903	----	88,220	82,780
Offender Case Management	3,107	203,188	312	1,027	204,527	202,809
Health Care	540	50,832	120	----	50,952	46,077
Technical Services	1,260	123,598	108,574	----	232,172	234,764
Administration	941	59,100	434	446	59,980	59,571
	10,404	717,424	118,437	1,473	837,334	815,188
1988-89 Authorized person-years	10,481					

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Ministers' exempt staff and Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Avail- able for use	Actual Use
	Correctional Service			
10	Penitentiary Service and National Parole Service - Operating Expenditures	618,481,000	618,639,400	607,882,683
15	Penitentiary Service and National Parole Service - Capital Expenditures	122,136,000	122,136,000	92,230,577
(S)	Pensions and Other Employee Benefits	184,000	171,319	171,319
(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	58,286,000	62,729,000	62,729,000
(S)	Forgiveness of Parolee Loans		11,278	11,278
(S)	Refund of Amounts Credited to Revenues in previous years		25	25
	Total Program - Budgetary	799,087,000	803,687,022	763,024,882
	Non-Budgetary			
14b	Loans to individuals under Mandatory supervision and Parolees through the Parolees' Loan Account, Appropriation Act No. 3, 1983, Limit \$50,000 (Net)		23,981	811
	Total Program - Non-Budgetary		23,981	811

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

The Service is entering a period of consolidation in terms of the improvements that have been made over the past several years in areas such as population management, privatization, reorganization measures and program measures. The Service will pursue the following plans in 1989-90:

- to provide for the care and custody of approximately 13,500 inmates, the supervision of approximately 6,700 offenders on community release and the provision of rehabilitative programs (see page 16).
- to continue to encourage the inmate population to participate in opportunities for improving their academic level, particularly in the area of adult basic education (ABE). The Service plans to increase enrollment in ABE programs from a 1988-89 level of 1,350 to 1,950 in 1989-90. Approximately 25% of the education and training budget will be utilized for ABE programs. The ultimate target is to achieve a level of literacy among inmates comparable to that of the Canadian public in general (see page 9, and 47).
- to provide inmate accommodation to meet forecasted population increases through expansion to existing institutions, exchange of services with provinces and limited construction of new institutions. Anticipated capital expenditures for inmate accommodation are in the order of \$33 million (see page 8, 9, 61, and 70).
- to improve the management of the offender population, resource management, facilities support and administrative services, offender programs and office procedures through the application of automated systems. Anticipated expenditures related to these improvements are in the order of \$7.5 million (see page 33).
- as part of the national drug strategy, to reduce substance abuse and trafficking and their related side effects among offenders by implementing complementary enforcement, treatment and prevention initiatives (see page 8, 9, and 39).

- o to implement Unit Management as the Service's fundamental organizational approach to institutional management (see page 50 and 53).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See Page
Planning and Management	42,442	41,182	1,260	32
Custody of Inmates	159,041	161,081	(2,040)	37
Education, Training and Employment	88,220	83,350	4,870	41
Offender Case Management	204,527	205,029	(502)	48
Health Care	50,952	47,747	3,205	54
Technical Services	232,172	198,883	33,289	58
Administration	59,980	57,628	2,352	63
	837,334	794,900	42,434	
Person-years	10,404	10,460		

Explanation of Change: The financial requirements of 1989-90 are \$42.4 million or 5.3% higher than the 1988-89 forecast expenditures. This increase is due primarily to:

- requirement for capital funds related to CSC's approved accommodation program and other capital items. The major items are exchange of service agreements (capital contributions), \$14 million, capital construction, \$15.8 million and costs of professional services, \$6.7 million. These increases have been offset by lower equipment costs of \$8.6 million. (See page 70). \$28 million
- increases in allowance for salary and employee benefit plans (\$4.3 million) and increases in other operating costs primarily related to inmate after care services (\$2.4 million), utilities and supplies (\$2.0 million) and medical and education programs (\$2.2 million). \$14.4 million
- the reduction in person-year requirements are due to the Service's response to government restraint measures and planned net reductions in CSC's inmate accommodation plan, i.e. closure of Laval Institute.

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast as at December 15, 1988, is \$20.3 million less than the 1988-89 Main Estimates of \$815.2 million (extract from Part II of the Estimates, page 4). This is the net result of:

● increase for personnel cost	10,547
● decrease in capital construction	(22,057)
● decrease in cost of project control and PWC charges	(6,751)
● decrease in requirements for capital contributions to provinces	(10,768)
● increase for purchase of capital equipment	8,987

B. Recent Performance

1. Highlights of the program in 1988-89 include:

Within the Federal Government's National Drug Strategy, the Service has developed a drug abuse strategy of which urinalysis constitutes one of the major initiatives. At present, the urinalysis program is operating in three institutions in the Ontario region (Joyceville, Prison for Women and Pittsburgh) and requires a Correctional Service of Canada member to judge the testing necessary as prescribed in Section 41.1 of the Penitentiary Service Regulations. This legal disposition does not allow the implementation of all types of urinalysis testing programs. For this reason, steps have been initiated to broaden the legal authority.

The future of the urinalysis program will depend upon the outcome of cases currently before the Quebec Court of Appeal and the Federal Court and changes in legislation (Penitentiary Service Regulations) that may be required. Another initiative is the elaboration of the treatment program for substance abuse offenders. The Service is currently developing draft policy and a set of operational standards for the treatment of substance abuse.

An agreement has been reached to increase cooperation between the Service and the Royal Canadian Mounted Police in drug detection and control. The two agencies are in the process of implementing this initiative.

The provision of inmate accommodation was partly addressed through the construction of a maximum security/protective custody institution at Port Cartier, Québec at a total cost of approximately \$60 million. The institution has a cell capacity of 250, the institution received its first inmates in November, 1988. Preliminary work began on the planning and design phase for the expansion or retrofit of a number of existing institutions. The Service, in response for a need for Medium Security Accommodation reclassified Donnacona Institution in Quebec from a Maximum Security Facility to a Medium Security Facility.

Highlights of the program in 1987-88 include:

The Service initiated a major initiative to combat illiteracy in the inmate population. Illiteracy is defined as an academic completion level of less than grade 8. The target of 750 completions was exceeded with 1,046 inmates completing the Adult Basic program.

The needs of existing and future inmate populations are addressed through the development and implementation of a Long Range Accommodation Plan. During 1987-88 the plan was redeveloped. The existing plan had been suspended in response to the Government's fiscal restraint program. The need for additional cell capacity has been mitigated through identification of alternative sentence management strategies, such as the promotion of increased parole and day parole releases for low risk inmates. Construction of new stand-alone facilities has been minimized as a feature of the plan through emphasis on renovations and expansion of existing facilities, purchase of accommodation through Federal/Provincial agreements and limited use of double-bunking on an interim basis. As a result, no new major construction was commenced in 1987-88.

Exchange of service agreements were approved for the use of Grierson Centre (Alberta) as a native operated community residential resource, as well for the joint construction and operation of a treatment centre in Northern Ontario. Negotiations continued on other joint initiatives such as agreements with British Columbia concerning female offenders, an agreement with Alberta regarding mentally disordered offenders, and an agreement with Manitoba covering both male and female offenders.

A number of initiatives were undertaken which will increase the options available to reduce violence and aggression in the penitentiaries. Profiles of preferred behaviour have been adopted for each security level. An initial custody rating scale was developed and is being prepared for implementation. Studies concerning motivation and management of offenders at various security levels are nearing completion. The results of these initiatives will complement one another and will contribute to effective management of the violent and aggressive offender.

As part of the Services contribution to the Government's National Drug Strategy, the Service implemented five key initiatives: staff training, pre-release programs, reception and orientation programs, urinalysis testing, and evaluations of substance abuse treatment programs. Program modules for reception and orientation, and pre-release have been completed. Evaluations of five substance abuse treatment programs are underway, the results of which will guide future program planning. Training of institutional and regional staff in substance abuse testing and identification, counselling skills, and program assessment techniques, has been initiated and will be ongoing.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Budgetary			
Planning and Management	35,609	27,117	8,492
Custody of Inmates	155,209	164,688	(9,479)
Education, Training and Employment	79,284	76,795	2,489
Offender Case Management	191,569	179,933	11,636
Health Care	44,135	45,779	(1,644)
Technical Services	199,810	239,833	(40,023)
Administration	57,409	64,942	(7,533)
	763,025	799,087	(36,062)
Revenue credited to the CRF	22,905	26,800	(3,895)
Non-Budgetary			
Loans	811		811
Person-Years	10,490	10,758	(268)

Explanation of Change: The net lapse of approximately \$36.1 million represents 4.5% of CSC's appropriation. The major items were:

- lapse in other operating \$ 5.9 million
- lapse in capital construction and equipment \$10.8 million
- lapse in capital contribution to provinces \$19 million

Details by Activity are contained in Section II.

C. Background

1. Introduction

The Correctional Service of Canada is part of the criminal justice system. This system's operation depends upon its closely inter-related components, which include the body of criminal laws, law enforcement agencies, the judiciary, and correctional services. Jurisdiction over these components is shared and divided among all levels of government. At the federal level, the Correctional Service is a part of the Ministry of the Solicitor General, which also includes the Royal Canadian Mounted Police, the National Parole Board, the Canadian Security Intelligence Service, and the Ministry Secretariat.

2. Mandate

The legislative and constitutional framework that guides the Correctional Service of Canada is set out by the Constitution Act 1867, including the Canadian Charter of Rights and Freedoms, the Criminal Code of Canada, the Penitentiary Act and Regulations, the Parole Act and various international agreements. These include the United Nations Standard Minimum Rules for Treatment of Prisoners and the International Covenant on Civil and Political Rights.

3. Program Objective

The objective of the Correctional Service of Canada is to administer sentences imposed by the courts and to prepare offenders for their return as useful citizens to the community.

This objective is amplified in the Service's mission statement:

"The Correctional Service of Canada, as part of the criminal justice system, contributes to the protection of society by actively encouraging and assisting offenders to become law-abiding citizens, while exercising reasonable, safe, secure and humane control."

4. Program Organization for Delivery

Organization Structure: The Correctional Service of Canada is a complex organization, providing services across the country both within correctional institutions and in the community. These tasks are diverse and affect matters of public safety. The Service is organized to provide a balance between the need for central control of policy-making and accountability and the need for sufficient local authority to facilitate effective program delivery. Generally, delivery of service to its widely dispersed offender population is decentralized.

The Correctional Services is organized at three levels of management - National, Regional and Institutional/District Parole Office. National headquarters, located in Ottawa, is responsible for policy development, national planning and the monitoring, evaluation and audit of policy and program implementation.

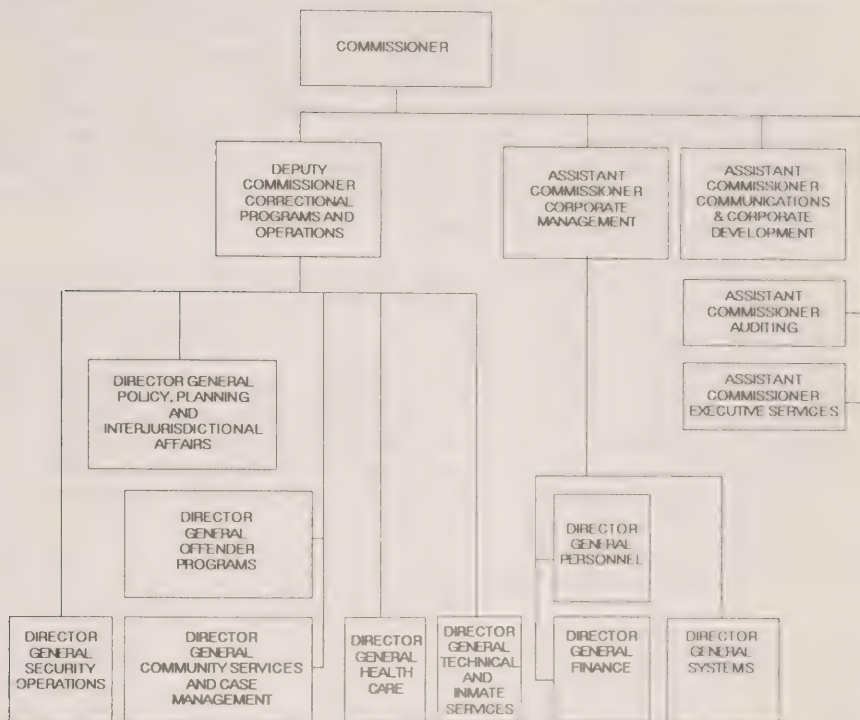
There are five regional headquarters:

- Pacific Region - Abbotsford, British Columbia
- Prairies Region - Saskatoon, Saskatchewan
- Ontario Region - Kingston, Ontario
- Québec Region - Laval, Québec
- Atlantic Region - Moncton, New Brunswick

These regional components are primarily concerned with coordinating program implementation and with the effective use of resources in the operating units under their jurisdiction.

As of March 31, 1988 the Service's program was delivered through 44 institutions, 16 community correctional centres, and 72 parole offices. The organization of the Service is illustrated in Figure 3.

Figure 3: 1989-90 Estimates by Organization/Activity (\$000)



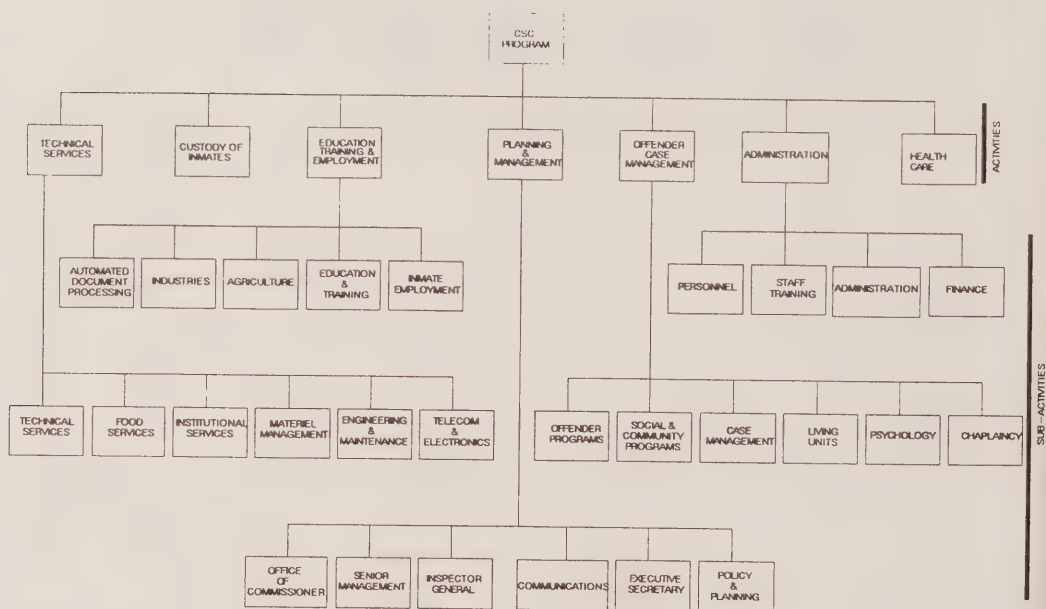
REGION	CUSTODY OF INMATES	OFFENDER CASE MANAGEMENT	EDUCATION, TRAINING & EMPLOYMENT	HEALTH CARE	TECHNICAL SERVICES	ADMINISTRATION	PLANNING & MANAGEMENT	PROGRAM TOTALS
OTTAWA HQ	2,924	5,375	17,015	844	10,130	12,350	16,356	64,894
ATLANTIC	16,814	19,892	7,480	4,608	12,775	6,147	9,096	70,912
QUEBEC	43,705	56,462	19,852	14,996	98,774	14,013	4,846	192,588
ONTARIO	36,789	41,588	17,701	10,208	25,157	8,935	9,119	149,491
PRAIRIES	30,084	45,373	12,902	10,603	19,428	9,195	9,597	191,062
PACIFIC	21,692	27,954	9,237	8,095	14,600	6,957	9,569	82,104
PLANNING PROVISION*	7,535	7,044	2,130	1,598	2,734	1,569	929	29,479
OPERATING	159,937	209,188	86,317	50,832	129,598	59,100	95,452	717,424
CAPITAL	104	912	1,903	120	108,574	434	6,990	118,497
TRANSFER PAYMENTS		1,027				446		1,479
TOTAL	159,041	204,527	88,220	50,952	232,172	59,980	42,442	897,394
PERSON - YEARS	3,352	3,107	747	540	1,260	941	457	10,404

* SALARY ADJUSTMENT RESERVE ACCOUNT (S.A.R.A.) - PROVISION FOR UNSIGNED AGREEMENTS

Activity Structure: The many aspects of administering sentences and preparing offenders for their return to society have been divided into activities, each with an objective that contributes to meeting one or both aspects of the program objective. Generally however, the Custody of Inmates activity provides for the security of inmates, ensures the protection of the public, the staff and the inmates themselves. Education, Training and Employment of Inmates and Offender Case Management take the lead in preparing offenders for release to the community and for ensuring that other CSC activities generally contribute to preparing inmates for release.

CSC has identified seven activities to reflect the organization and objectives of the Service. Each activity, where appropriate, is divided into sub-activities. An outline of the activities is presented in Figure 4. The structure presented in Figure 4 represents the services approved activity structure. Recent Headquarters reorganization measures and the implementation of Unit management at the institutional level has modified this structure, however the Service will continue to report using this structure until a new one is formally approved through the adoption of CSC's Operational Plan Framework.

Figure 4: Activity Structure



D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Economic and Social Climate: The events which can have the greatest impact on the criminal justice system and CSC are changes to those pieces of legislation which either govern the management or affect the numbers or profile of the offender population. There are currently several such items under consideration including the recommendations from the Sentencing Commission report.

The Charter of Rights and Freedoms will increase the tendency toward judicial scrutiny of the CSC with an emphasis on offender rights and procedural fairness.

The Government remains committed to a fiscal restraint policy to reduce the public deficit. New programs or the expansion of existing programs will have to be financed from the Government's current resource base. The emphasis on doing more with less will influence decisions relating to the nature and scope of program delivery.

The Service is seeing the emergence of revised personnel systems and policies as well as Government initiatives which emphasize accountability, and work force adjustments.

The Canadian population is increasing. It is also becoming more concentrated in the central provinces and urbanization is increasing. This could affect the current distribution and size of the offender population.

Under the provisions of the Criminal Code of Canada, persons sentenced to two years or more are imprisoned in a federal penitentiary. Anyone sentenced to less than two years, however, is imprisoned in a provincial reformatory or jail. The only exceptions occur when a province and the federal government contract to exchange offenders for specific purposes (e.g. moving an offender close to home near the end of his (her) sentence or providing a higher level of security for a provincial inmate).

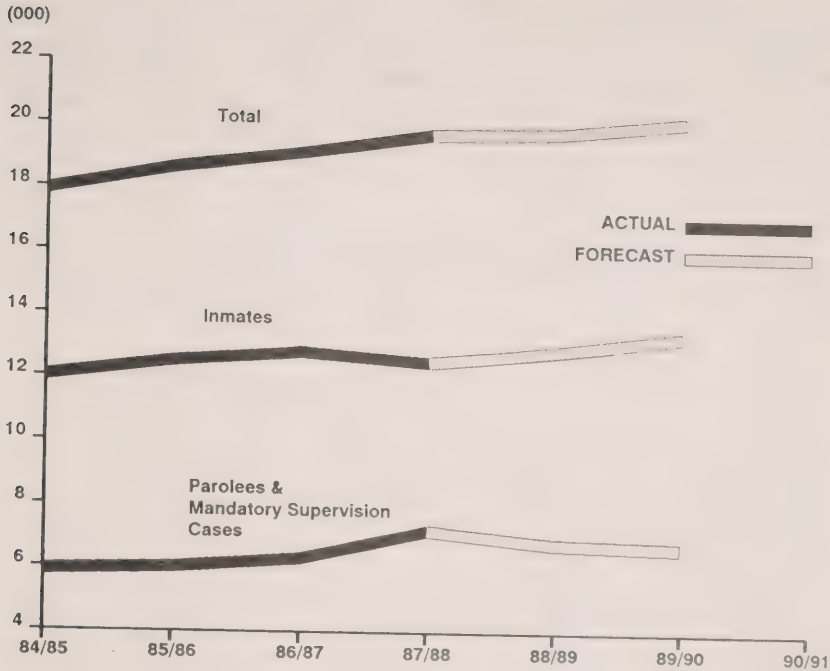
Offender Population Forecasts: The offender population forecast includes both those federal offenders incarcerated in institutions and those released to the community on mandatory supervision or full parole. The forecast is based on the best information available on current and predicted trends and events including demographic changes. The forecast values can be influenced by legislation, other components of the criminal justice system and changes in the greater socio-economic environment.

The incarcerated and conditional release populations are forecasted as follows:

- The male-on-register inmate population will continue to rise at a gradual rate of approximately 2.5 percent annually. This population will increase by approximately 28% over the next ten years to 15,860.
- The female-on-register population declined in 1987-88 from 308 to 273 inmates. This trend is not expected to continue, but is believed to be a levelling-off of a sharp increase in female offenders, which occurred between 1985 and early 1987. The female-on-register population is forecasted to increase by approximately 22% over the next ten years to 334 in 1997-98.
- The conditional release population is expected to increase at a lower rate than the inmate population. By 1992-93, it is expected that there will be 9,345 offenders on conditional release: 2,246 on day parole 2,646 on mandatory supervision and 4,453 on full parole. These numbers will likely increase somewhat, with the Service's on-going initiatives to improve the offenders' opportunities to return to the community and the initiatives to increase and improve linkages with the National Parole Board and the Ministry Secretariat.

During 1989-90, it is forecasted that the total offender population will reach a total of 20,193; of this, 13,497 are forecasted to be incarcerated in institutions and 6,696 on conditional release (excluding federal day parolees). This constitutes a 4.2% increase in the incarcerated population and a 2.1% decrease in the conditional release population. Actual and forecast population trends are presented in figure 5.

Figure 5: Offender Population Forecast



2. Initiatives

The Service does not expect to make significant changes to its existing programs in 1989-90 which will require major resourcing.

3. Update on Previously Reported Initiatives

CSC Long Range Accommodation Plan: The update on the Service's Long Range Accommodation plan previously reported upon as a major initiative in this section is now considered to be an ongoing operational issue. Updates are contained in the section on Recent Performance (page 8 and 9) and in the Technical Services Activity Section (page 61).

E. Program Effectiveness

Criteria for measuring the effectiveness of the Correctional Service Program must be related to its basic objective of administering the sentence imposed by the courts and preparing the offender for return to the community. Criteria for measuring successful incarceration include reducing or eliminating the number of cases in which inmates harm either the public, staff, other inmates or themselves and reducing or eliminating escapes from custody. Recent trends are provided in Figures 6 and 7.

Figure 6: Trends in Custody-Related Incidents

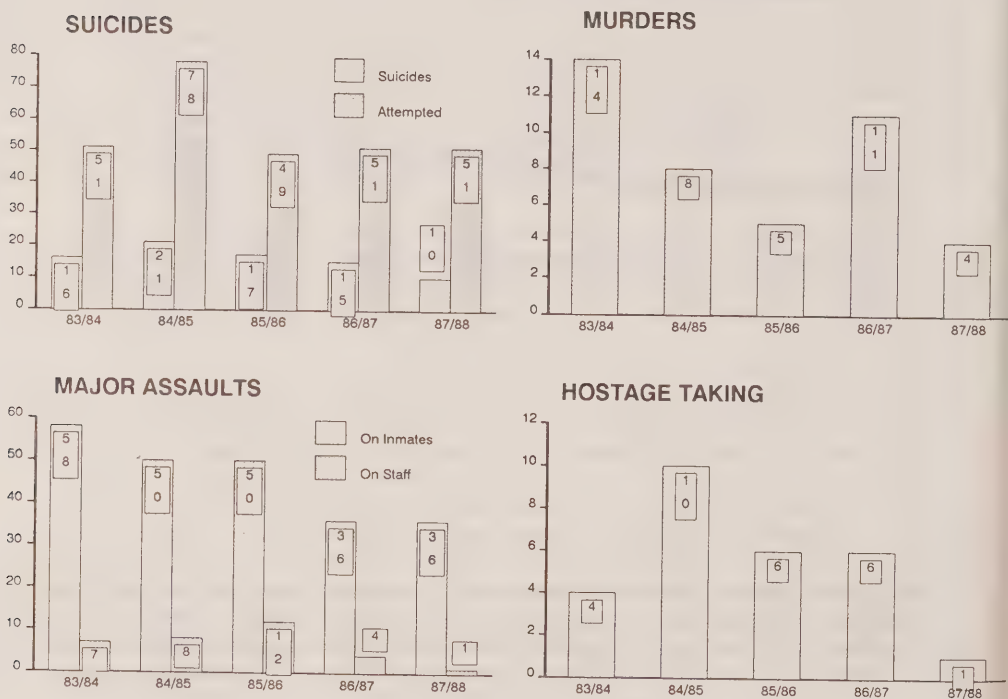
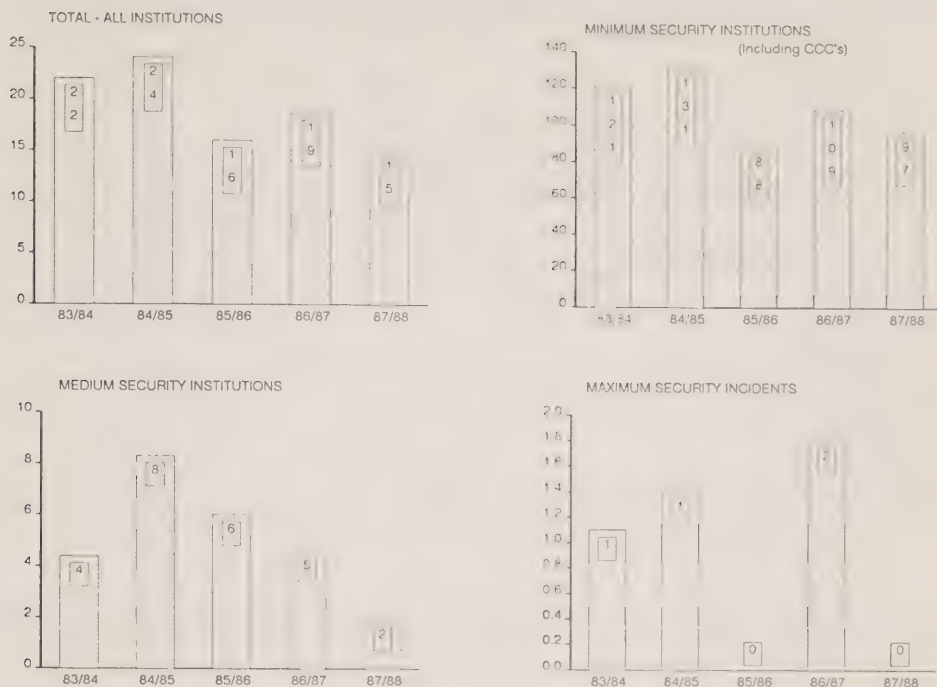


Figure 7: Trends in Number of Escapes (Rates per 1,000 Inmates)



Although it is difficult to develop precise measurement criteria of the programs designed to prepare offenders for successful reintegration into the community, it is generally accepted that a successful corrections program must be sensitive to the recidivism rate.

A recidivist may be defined as a person who has served time in a federal institution, been released, convicted of a new offence, and returned to a federal institution. A study of recidivism suggests that a five-year period is sufficient for the follow-up of released inmates, because if recidivism is going to occur, it usually takes place within five years, and more commonly within two years.

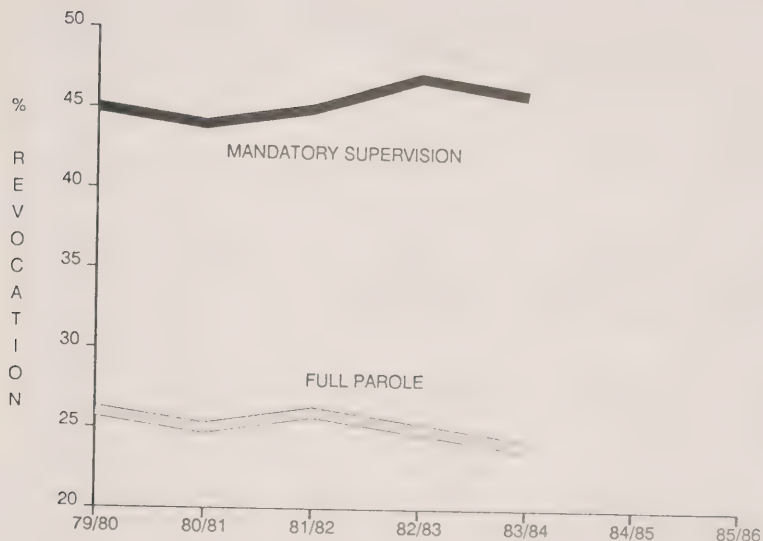
Studies of inmates released from federal institutions in the years between 1978 and 1983 indicates an average return rate of about 28% in the five-year follow up period with a slightly higher rate for 1982 and 1983 releases. The percentage of inmates who return within a two-year period increased between 1981 and 1983, while the 1983 to 1985 rates have held at about 25%. A released inmate is defined as an inmate who has been released on full parole; mandatory supervision or has reached the sentence expiry date. Details are presented in Figure 8. A 1% change in the rate represents approximately 55 offenders.

Figure 8: Percentage of Inmates Released from and Re-Admitted to Federal Institutions after New Offences



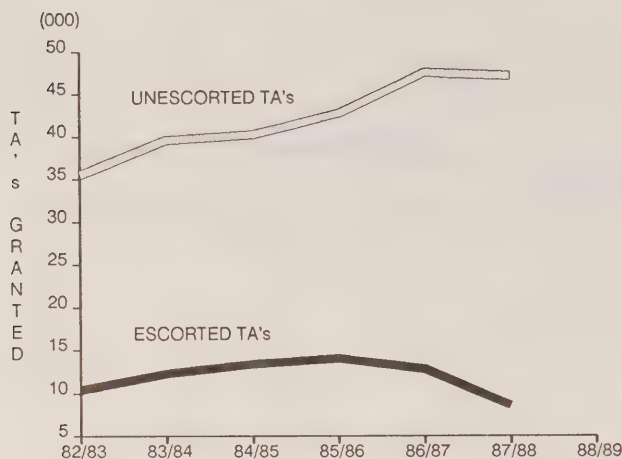
A related measure of effectiveness is in the percentage of parolees and persons under mandatory supervision who are returned to custody for violating the terms of their parole. One aspect of CSC's role is to contribute to the protection of the public. In fulfilling this objective, parole supervision staff, through authority granted by the National Parole Board may, when warranted, suspend an inmate's parole or mandatory supervision. The supervision staff will within 14 days cancel the suspension or recommend to the National Parole Board that the inmates conditional release be revoked. Figure 9 displays the outcome of federal full parole and mandatory supervision releases from 1979-80 to 1983-84 based on the study of the status as of December 18, 1988 of all those offenders released between 1979-80 and 1983-84. Caution must be used in interpreting this information, as it reflects the environment of the entire criminal justice system. It would be misleading to attribute changes solely to CSC policies.

Figure 9: Percentage of Parolees and Persons Under Mandatory Supervision Returned to Custody for Violation of Terms of Release or New Offence



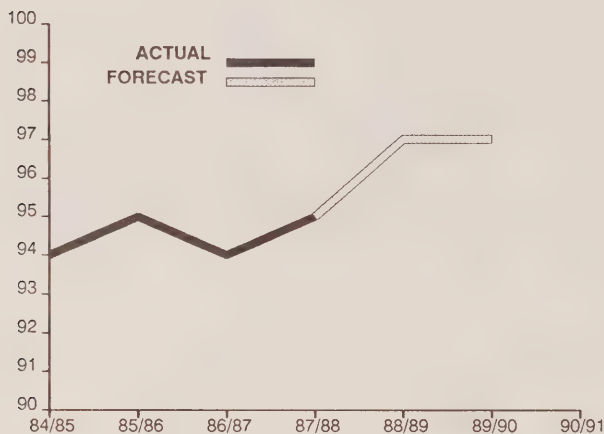
In addition to release on parole or mandatory supervision, CSC operates in cooperation with the National Parole Board a temporary absence program. Temporary absences (TAs) are a form of short-term release, usually not longer than three days, which may be granted to an inmate with or without a CSC escort, for medical, humanitarian (family illness, funerals, divorce court, community service, recreational, cultural activities, etc.) or administrative reasons. All inmates are eligible for an escorted temporary absence any time after the commencement of their sentence. Generally, inmates are eligible for an unescorted temporary absence after completing one sixth of their sentence, or at any time for emergency medical treatment. Figure 10 depicts the total number of TAs granted. The successful completion rate of TAs is about 99.5%.

Figure 10: Temporary Absences (TAs) Granted



The Service offers various academic and trade related programs which are designed to provide offenders with increased knowledge or improved skills, and which will prove to be beneficial to them when they return to the community. Participation rates in these programs have remained steady over the years (see Figure 11 and 31).

Figure 11: Percentage of Inmates Employed *



* Excludes approximately 20-25% of the total inmate population who are not available for work (see page 43).

PROGRAM EVALUATIONS: During 1986-87 and 1987-88, a number of evaluation projects were completed, in addition a number of projects are in progress.

Adult Basic Education (ABE): A major initiative is underway to increase the literacy level of offenders. A preliminary evaluation was conducted to identify operational problems and verify that the plans will be achieved, as well as to develop an evaluation framework in preparation for a formal evaluation in 1990-91. Recommendations or findings:

- re-assess the Service's plans to achieve the third year (1989-90) targets for ABE;
- develop and implement a more cost effective and reliable ABE performance reporting system, which measures program outcomes and includes consistent definitions of an ABE completion; and
- undertake a short-term evaluation of ABE in the summer of 1988 to validate the accuracy of ABE completions, and assess the state of plans which had not yet been implemented in the summer of 1987. This project was completed in the fall of 1988.

Detention Program Evaluation: A preliminary evaluation was conducted jointly with the National Parole Board to identify problems with the implementation of the detention provision of Bill C-67, passed in 1986. The evaluation identified a number of operational issues, and action is being taken. A program evaluation was commenced in 1988-89. Recommendations or findings:

- a procedures manual should be developed to guide CSC staff in the identification and referral process; and
- NPB and CSC should jointly develop a policy outlining expectations for offenders who are released on mandatory supervision with residency conditions.

Evaluation of suicide prevention training (Atlantic Region): The evaluation indicated that the training is achieving its objective. Program managers have recognized that some changes are appropriate, for example, adding refresher training and training of inmates. Some additional improvements have been suggested by the evaluators. These include adjustments to the formal mandate, minor changes to the course content, improved trainer feedback, and more rigorous analysis and control of costs. Recommendations or findings:

- establish formal goals and objectives then measure achievement;
- modify training program based on on-going participant feedback; and

- control costs of courses by reducing overtime usage, charging community participants, running full classes.

Chaplaincy evaluations: The study revealed that the Chaplaincy Service was functioning well but some concerns were identified in relation to management of Chaplaincy contracts and role of the Inter-Faith Committee. Changes are being made in co-operation with the Inter-Faith Committee.

- the Memorandum of Understanding with the Inter-Faith Committee should be revised to reflect a separation between their advisory role and the Service's operational role;
- "borrowing" by contract has had no major negative impact and had been effective in recruiting; and
- there are some deficiencies in advance recruitment, adequate training and career paths for "borrowed" chaplains.

Evaluation of food services at a CSC Staff College: The project resulted in the identification of implementation problems which could be avoided in other privatization initiatives. Recommendations or findings:

- more specific and detailed contracts are needed but some initial experience is needed before both sides can establish what the service entails; and
- on-going negotiation, evaluation and communication between the contractor, the client and the service users is essential.

Evaluation of uses of computers in education: The study resulted in recommendations or findings with respect to the use of computers for inmate education and staff training.

- the provision of computers for training purposes was to be integrated into the department's overall strategy of using office automation technology;
- policies and approaches for using computers as a tool in staff training and in inmate education were to be developed; and
- policies on specific training for staff and inmates in computer applications and computer programming should be developed.

Saskatchewan Penitentiary post-commissioning evaluation: The commissioning process was evaluated to assess its adequacy and to identify weaknesses in the original designs of construction. The study determined that the Service has a workable operational unit which is the prototype of that design in Canada. Several design deficiencies were recognized and recommendations made accordingly. Recommendations or findings:

- the lack of objective standards for construction, the lack of a fixed inmate capacity and changed requirements resulted in extra time and expense in construction;
- the commissioning process was well handled and the team approach is recommended with a regional commissioning officer, a project officer knowledgeable concerning construction and an assistant warden designate or a warden designate;
- some specific design deficiencies were noted but the major flaws are lack of flexibility, high renovation and maintenance costs and no provision for expansion;
- security officers should be rotated between Saskatchewan Penitentiary and the Special Handling Unit (SHU) to provide them more opportunity and challenge;
- the programming offered should be re-examined in light of the Service's objectives and population needs; and
- the integration of SHU specialist functions with Saskatchewan Penitentiary provides a good management solution if causing occasional irritation to SHU managers.

Public Works Canada Core Group evaluation: Public Works Canada (PWC) provides services to the Service. An evaluation of the services provided by the B.C. Core Group was completed. The objective was to determine the extent and type of services provided by PWC to a representative region, in anticipation of market rate billing, and to determine whether the Service is getting value for money. The study concluded that the current arrangement should be continued but with the introduction of additional management information and control procedures designed to measure, on a continuing basis, the value for money received by the Service. Recommendations or findings:

- the existing arrangement is cost beneficial based on the overriding assumption that the services provided are effective, efficient and to the necessary levels required;
- based on the assumption that the cost of overheads will continue to be excluded, no significant cost advantage would result from incorporating the group into the Service's organization. Some additional cost would result from replacing the Core Group with private sector alternatives;
- users, in general, were satisfied with the service provided, however, it was not possible to compare the value of an hour's output with that to be expected from the private sector equivalent;

- there is a needed management information system which reports back on Core Group and related activities. The system should provide the means to evaluate various aspects of the Core Group's activities on an on-going basis against "value for money" considerations; and
- a decision on changing from the current arrangement should be made only after an appropriate period of monitoring of the activities of the Core Group.

Evaluation of the privatization of health care in Donnacona and Atlantic Institutions: This evaluation examined the preliminary reactions of staff, management, inmates and contractors to the contracting out of nursing services at two institutions. These two privatization pilot projects were examined at an early stage to provide insight into general problems that such initiatives would have to overcome. The general recommendations of this report deal with:

- the need for better communication between nurses and security;
- the need for clearer roles and responsibility for health care management;
- the need to avoid creating a master-servant relationship contracting out; and
- the need to explore the possible efficiencies of contracting out all health care services as one package.

Maintenance of electronic security: This report examined the results achieved by contracting from private firms for the maintenance of electronic security systems at institutions. The study assessed whether the Service was receiving value for money from the contracts. Recommendations or findings:

- contracting out for maintenance services is slightly more expensive but provides valuable flexibility in staffing, emergency service calls, and long-term efficiency improvements;
- the type and nature of the work carried out is appropriate, necessary and beneficial to the Service;
- it is possible to replace the national contract with five regional contracts but detailed cost-benefit analysis would be needed to justify such a step;
- the technical specifications are appropriate and cannot be downgraded without affecting security; and
- the services are considered to be delivered effectively, efficiently and co-operatively.

Other studies previously discussed or currently underway:

Evaluation of early release (1/6 review): This study is nearing completion and is being conducted jointly with NPB. The study will examine the current status of implementation of this initiative.

Evaluation of Drug Treatment Program: This study, as part of the Federal drug initiative, will examine five local substance abuse initiatives and determine the effectiveness and impact of them. Four local programs have been evaluated, the fifth project was cancelled, the draft summary report has been completed, individual project reports have been completed.

Evaluation of the Private Family Visiting Program: This evaluation is scheduled to be completed by the end of 1988-89.

Evaluation of an inmate incentive pay plan: An evaluation of a pilot project at Collins Bay Institution was completed in May 1988. Recommendations or findings:

- keep the incentive scheme simple to reduce paper burden and so inmates can understand it, start the incentive rate as low as possible and revise upward if necessary; and
- establish links with case management and the inmate employment board to ensure other goals, i.e. ABE completion, individual correctional treatment plan objectives are not compromised.

Community Supervision: An evaluation assessment of the community supervision function is underway and a draft report completed.

Correctional Operations: A planned study to develop a framework to identify how correctional operations will be evaluated in future has been postponed indefinitely.

Special Handling Units: A planned evaluation of Special Handling Units has been transferred under the responsibility of an ad hoc committee of program staff.

Case Management Strategies: An evaluation assessment of the current case management strategies utilized by case managers is underway by the Research Branch of the Service.

Social Development Programs: A planned evaluation assessment of social development programs to determine the level of benefits which the Service can expect from resource expenditures in this area has been postponed indefinitely.

Unit Management: An evaluation framework for this major organizational change effort is being developed in co-operation with the program staff involved in implementing the concept.

F. Program Costs and Performance

The Service continues to contain costs and administers the delivery of programs in a cost effective manner. Trends related to the control of person-year and dollar resources are displayed in Figures 12, 13, 14, 15, 16, and 17.

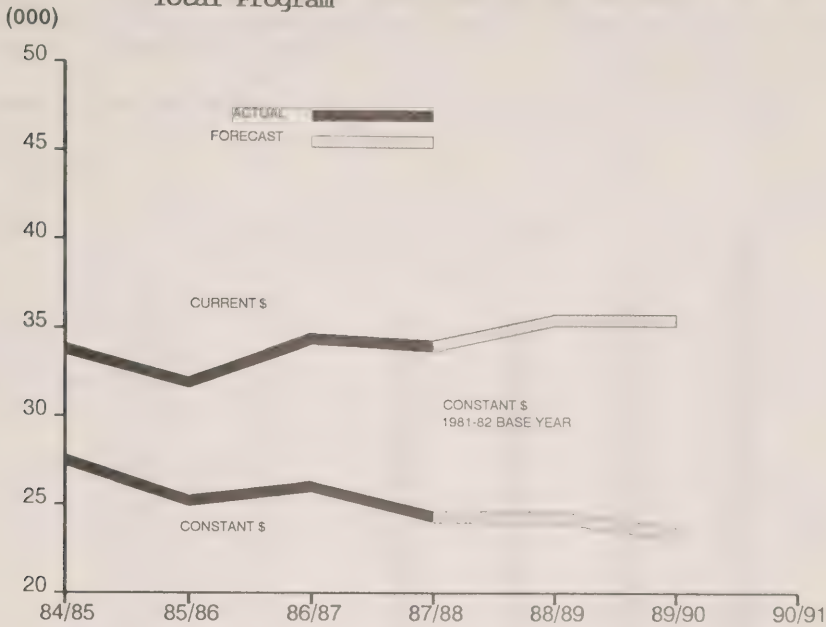
Operating Expenditures: For fiscal year 1989-90 it is estimated that operating expenditures will be \$14.6 million over the 1988-89 forecast. This represents an increase of 2.1%. However, when the effects of inflation are removed, a decrease of 2.0% in 1981-82 constant dollars is forecast. The cost per offender is displayed in Figure 13.

Figure 12: Operating Costs in Current and Constant Dollars

(thousands of dollars)

	Current Dollars				Constant Dollars (1981-82 Base)	
	Personnel Costs	Other Costs	Total Operating	% Change	Total Operating	% Change
1985-86 Actual	410,322	184,143	594,465	(1.9)	467,844	(5.1)
1986-87 Actual	453,912	202,305	656,217	10.4	496,756	6.2
1987-88 Actual	452,595	216,963	669,558	2.0	479,404	(3.5)
1988-89 Forecast	464,285	238,578	702,863	5.0	481,461	0.4
1989-90 Estimates	468,609	248,815	717,424	2.1	472,065	(2.0)

Figure 13: Actual and Forecast Operating Expenditure per Offender - Total Program



Cost of Maintaining Offenders by Security Level: The following table is a five-year summary of direct institutional costs per offender (excluding capital) in current year and constant year dollars.

Figure 14: Annual Costs - Current Dollars

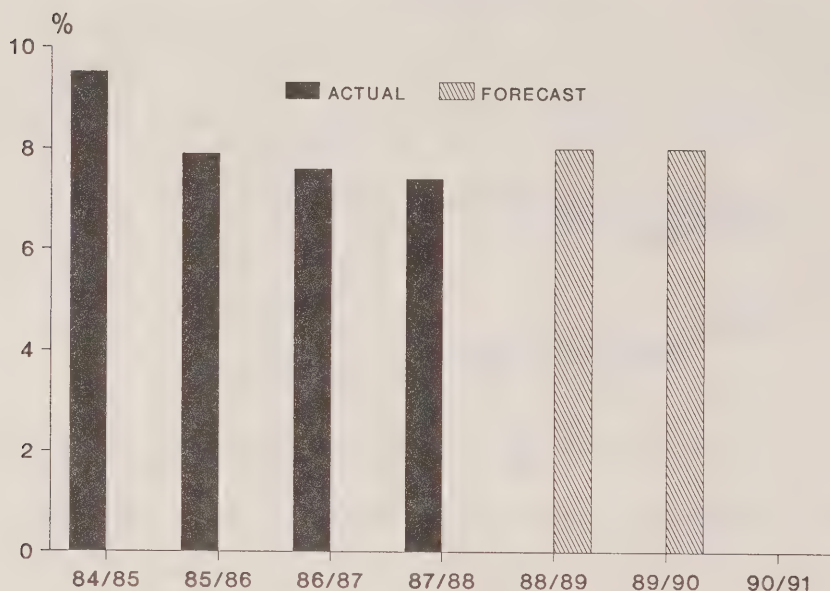
	1987-88	1986-87	1985-86	1984-85	1983-84
Maximum - male	66,076	56,312	49,015	49,702	48,450
Maximum - female	66,767	57,067	57,450	55,741	55,756
Medium	40,783	37,942	35,633	35,726	34,393
Minimum	28,797	31,826	29,651	31,525	32,312
Farms	41,506	38,811	36,848	36,678	33,108
CCC	14,992	19,512	21,245	20,384	19,828
Parolee	6,266	6,580	6,216	6,422	4,838

Annual Costs - Constant Dollars (1981-82 base)

	1987-88	1986-87	1985-86	1984-85	1983-84
Maximum - male	47,310	42,628	38,575	40,408	41,425
Maximum - female	47,805	43,200	45,213	45,317	47,671
Medium	29,201	28,722	28,043	29,045	29,406
Minimum	20,619	24,092	23,335	25,630	27,628
Farms	29,718	29,380	28,999	29,819	28,307
CCC	10,734	14,771	16,720	16,572	16,953
Parolee	4,486	4,981	4,892	5,221	4,136

Control of overtime Expenditures: The Service has continued to maintain overtime costs at approximately 8.5% of total salary dollars. Figure 15 displays the actual and Forecasted percentages.

Figure 15: Overtime Costs As a Percentage of Salary Costs



Person-years: Figure 16 and 17 demonstrates the general downward trend in the person-year/offender ratio. These figures reflect short-term increases that may arise as a result of the need to hire staff for new or expanded institutions before they are operating, or maintaining staff levels at an old institutions until all inmates are transferred out.

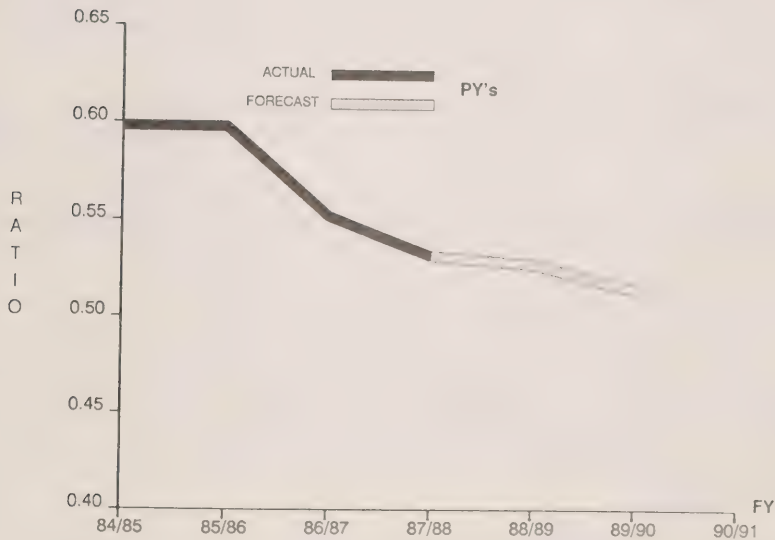
Additional person-year information is presented in Figures 57 and 58.

Figure 16: Offender Population and Person-Years

	Average Inmate Population	Avg. No. of Parolees and M.S. Cases*	Total Offender Population	Staff Person- Years	P-Y/ Offender Ratio
1985-86 Actual	12,502	6,092	18,594	10,851	0.584:1
1986-87 Actual	12,804	6,294	19,098	10,548	0.552:1
1987-88 Actual	12,528	7,187	19,715	10,490	0.532:1
1988-89 Forecast	12,957	6,843	19,800	10,460	0.528:1
1989-90 Estimates	13,497	6,696	20,193	10,404	0.515:1

* - mandatory supervision

Figure 17: Person-Year per Offender Ratio - Total Program



Section II

Analysis by Activity

A. Planning and Management

Objective

To manage the Service in a manner so as to contribute to the protection of the public; meet the conditions of sentence imposed by the courts; allow the offender the opportunity for personal reformation; promote and contribute to the development of an effective criminal justice system in Canada; and minimize the cost necessary to achieve the above.

Description

Senior Management: consists of the Office of the Commissioner, Senior Headquarters Staff, Regional Deputy Commissioners, Institution Wardens, Parole District Directors, Staff College Directors and their administrative and support staff. They control and manage the regions and institutions of the Service.

Inspector General: inspects institutions for compliance with standards and policies, investigates irregularities and continuously audits the management, financial and personnel functions of the Service.

Policy, Planning and Systems: includes policy development, long-term planning, system development and an on-going evaluation of the CSC Program.

Communications: promotes public awareness, understanding and participation in the Correctional Service of Canada.

Executive Secretariat: deals with parliamentary matters including correspondence control and provides administrative support to the office of the Commissioner, and ensures that inmates are treated fairly and humanely and are accorded rights in terms of the Canadian Charter of Rights and Freedoms, international covenants and the United Nations Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners.

Resource Summaries

The Planning and Management Activity accounts for approximately 5% of Correctional Services operating budget and 4.5% of total person-years.

Figure 18: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Senior Management	18,007	273	17,766	266	16,102	222
Inspector General	1,720	22	1,528	22	1,176	17
Policy, Planning and Systems	20,494	131	19,902	125	16,588	131
Communications	180	2	120	2	295	3
Executive Secretariat	2,041	29	1,866	29	1,448	27
	42,442	457	41,182	444	35,609	400

Major expenditure items are personnel costs, 55%, transportation and communication costs, 7%, research and consultants costs 14%. Higher person-year requirements are forecasted as a result of internal transfers.

Figure 19: 1987-88 Financial Performance

	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Senior Management	16,102	10,849	5,253
Inspector General	1,176	1,585	(409)
Policy, Planning and Systems	16,588	12,856	3,732
Communications	295	392	(97)
Executive Secretariat	1,448	1,435	13
	35,609	27,117	8,492

A number of positions were transferred from other activities into the Senior Management sub-activity, thereby increasing the expenditures, primarily for salary costs, \$5.9 million. Increased expenditures for capital equipment (office automation) accounted for \$2.2 million.

Performance Information and Resource Justification Plans for 1989-90 include:

Continuation of previously identified initiatives to improve the Service's automated information systems. The anticipated benefits of these initiatives are in keeping with the priorities of the government and include: streamlining of operations to help CSC achieve its mandate within restricted financial and human resources; reducing

duplicate effort in data collection and storage and thereby reducing costs as well as ensuring the timely sharing of information amongst the agencies of the Ministry of the Solicitor General; providing management and staff with the necessary tools to increase their productivity and allowing them the opportunity to take full advantage of current technology; and, providing the information necessary to make effective management decisions and to ensure accountability for results.

The most significant undertaking and the number one systems priority for CSC is the Offender Management System (OMS). The OMS project will review the use of automation in managing information on offenders falling within the federal government's jurisdiction and is viewed as an operational necessity by CSC. The current systems in place cannot supply sufficient or timely locational, personal, legal, behavioural or scheduling data to support the operations or the personnel involved. The OMS feasibility study has included all operations of the CSC and the National Parole Board (NPB) as they relate to the handling and treatment of adult offenders. External relationships with the Royal Canadian Mounted Police (RCMP) and provincial correctional jurisdictions have also been defined. Development of the systems will span a three year period commencing in 1988-89. The anticipated expenditures for 1989-90 are \$4.4 million, of which \$1.7 million is equipment related.

Other system initiatives include:

- Improvement to the support systems related to the management of the services human resources and person-year control.
- Facilities support and administrative services including asset management, facilities management and inmate services.
- Improvements in office automation and other offender program applications are planned.

The costs for these other initiatives are expected to be in the order of \$3.2 million of which \$2.3 million is equipment related.

The Planning and Management person-year/offender and cost/offender ratios are displayed in Figures 20 and 21.

Figure 20: Actual and Forecast Planning and Management Person-Year/Offender Ratio

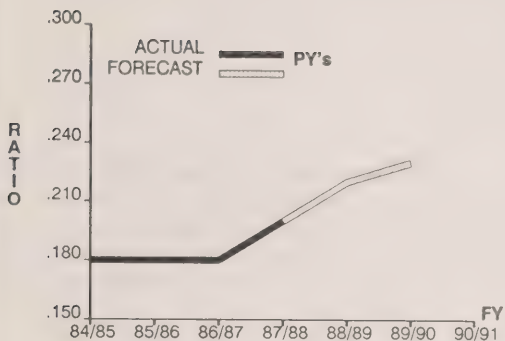
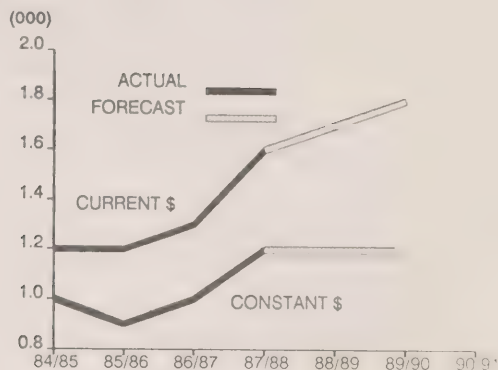


Figure 21: Actual and Forecast Planning and Management Expenditure per Offender



Key Results Achieved in 1987-88 were:

Overtime Expenditures: The Service continues to monitor overtime expenditures. Total overtime expenditures were \$26.1 million in 1987-88 and represents 7.4% of regular salary dollars which is within the service's 8% target level (see page 30). A portion of the services overtime expenditures relate to the staffing of institutions on statutory holidays. This is considered to be a non-discretionary expenditure. During 1987-88 \$7.8 million was utilized for that purpose and represented 30% of total overtime expenditures.

Organization: The existing CSC program structure has been the basis for planning, resource management and accountability since 1980. Over the past two years, the Service has completed and implemented a series of organizational and program reviews which has necessitated the development of a revised organization and activity structure.

This structure should be completed and approved in 1989-90. Future reports will reflect the new organization and accountability structure.

Pending final approval of the revised structure, a total of 155 person-years have been redistributed between activities on an interim basis for 1989-90. The following is a summary of the transfers:

Planning and Management, increased by	28
Custody of Inmates, increased by	84
Education, Training & Employment, increased by	13
Offender Case Management, decreased by	144
Health Care, increased by	19
Technical Services, decreased by	11
Administration, increased by	11

Planning Process: During 1987-88 the Service developed a new planning process. This process emphasizes the decentralized nature of the Service's operation and increases the flexibility and authority of line managers for program delivery and resource utilization. Developmental work has begun on the mechanisms of accountability, including frameworks and processes.

B. Custody of Inmates

Objective

To ensure secure custody and control of inmates while meeting recognized international standards of humane treatment, in order to minimize the risk of harm being inflicted by inmates on the public, the staff, other inmates and themselves.

Description

Custody of Inmate activity can best be described in terms of its three major responsibilities: operational security, preventive security, and inmate population management.

Operational security is responsible for inmate supervision from fixed or mobile posts and observation by staff trained to foresee and prevent security problems. It includes the fences, towers, barriers, locking devices and other physical and technical controls to ensure security.

Preventive security is concerned with gathering, analyzing and disseminating security-related information; developing and operating an inmate profile system; compiling and analyzing incident reports; and applying governmental security procedures.

Inmate population management plans and controls the distribution of inmates within the various categories of institutions across Canada in order to make the most effective use of cells; recommends adjustments to and closing of facilities; controls and effects the transfer of inmates between regions; administers the dangerous inmates and Special Handling Unit programs; and monitors the placement of inmates in segregation.

Resource Summaries

The Custody of Inmates activity will account for approximately 22% of the CSC operating budget in 1989-90 and 32% of total person-years.

Figure 22: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Custody of Inmates	159,041	3,352	161,081	3,421	155,209	3,651

Personnel costs account for 99% of the expenditures for this activity.

Figure 23: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Custody of Inmates	155,209	164,688	(9,479)

The under expenditure was due to delays in contract settlements which resulted in a surplus of \$8 million held for salary adjustments.

Performance Information and Resource Justification

Plans for 1989-90 include:

- increased responsibility for case management activities of inmates resulting from the introduction of Unit Management in medium and maximum security institutions as the primary organization and operational model.

A downward trend is forecast in the custody person-year/inmate ratio and cost per inmate in 1981-82 constant dollars.

Figure 24: Actual and Forecast Custody Person-Year/Inmate Ratio

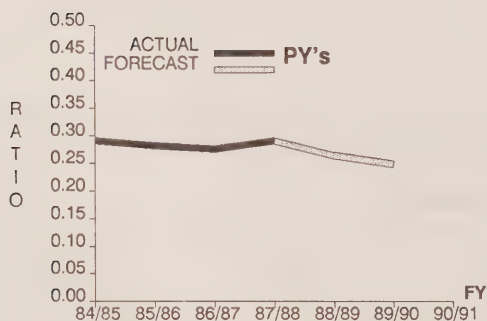
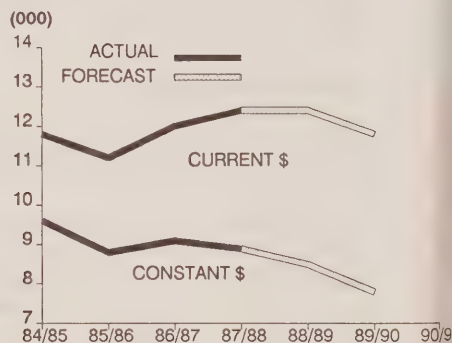


Figure 25: Actual and Forecast Custody Expenditure Per Inmate



Custody Post Analysis: Security in the institutions is provided by means of a series of posts. A post is composed of a set of security related tasks that one person is required to perform during one working shift. The number of posts and the staffing requirements of each are determined after taking into consideration the security classification, the size and the layout of each institution, and the duties to be performed. This analysis serves as the standard to support security person-year requirements for the institution and is subject to regular review to meet changing operational needs. It is important to realize that post requirements vary only slightly as the number of inmates rises or falls.

The custody person-year analysis is summarized in Figure 26. The custody of inmates activity requires 3,352 person-years of which 3,259 are for institutions. The remaining person-years for this activity are for regional headquarters, and training.

Figure 26: Custody Person-Year Analysis

	Person-Years				
	Forecast 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Institutions:					
Maximum	2,004	2,059	2,085	1,977	1,889
Medium	1,255	1,270	1,473	1,426	1,474
National Headquarters *	--	--	--	--	45
Regional Headquarters	45	44	47	59	73
Training	48	48	46	78	44
Total Person Years	3,352	3,421	3,651	3,540	3,525

* National headquarters custody person-years have been incorporated with Offender Case Management.

Key Results Achieved in 1987-88 were:

Drug Detection: The following initiatives have been undertaken to improve the procedures for detection of drug users and traffickers within institutions:

Urinalysis testing procedures are being undertaken by trained staff in three institutions. The Service has postponed expansion of the program pending the decision of the Court to a challenge in relation to the Charter of Rights and Freedoms.

The Service is exploring methods of enforcement including increased penalties regarding the introduction of unauthorized items into an institution. The Service, with the assistance of the RCMP and Customs and Excise, is experimenting with the use of dogs for drug detection. The Service is participating in a National Research Council Program to examine electronic methods of drug detection. The Service is also considering the effectiveness of various methods of alcohol detection.

Escape rates: During 1987-88, a total of 11 inmates escaped custody, all from medium security institutions: There were no escapes from maximum security institutions. The rate of escape per 1,000 inmates in medium security was 1.9, which compares favourably with the average rate over the previous five years of 6.1. The average five year rate in maximum security institutions is 1.1.

Escapes (walk-aways) from minimum security institutions and Community Correctional Centres (CCCs) averaged 97 per 1000 inmates. This is slightly lower than the five year average rate of 120/1000. As there are no physical barriers at minimum institutions and CCCs these are not considered as true escapes, (i.e. where the physical security or detection systems were defeated) but are classified as walk-aways (see figure 7).

C. Education, Training and Employment of Inmates

Objective

To maximize employment, training and educational opportunities for all offenders in preparation for their reintegration into society by increasing the Correctional Service's capacity to provide meaningful work and training opportunities; by increasing, where appropriate, the emphasis on work programs that will generate revenue to help offset the operating cost of the Service; and by effectively supporting the efforts of released inmates to find gainful employment.

Description

Education and Training: Accredited academic and vocational development programs are offered to inmates in 42 institutions operating within eight provincial educational jurisdictions and in full accordance with the various provincial standards. The Education and Training programs cover an integrated spectrum ranging from adult basic education through elementary and secondary education to college and university, including vocational, apprenticeship, life skills programs and library services. The reduction of functional illiteracy within federal penitentiaries is one of the Services highest priorities and its focal point is the Adult Basic Education Program (ABE).

Industries (including Automated Document Processing): Goods/services are manufactured at 27 institutions in 76 different shops, ranging from small operations producing one or two units at a time to larger operations producing high volumes of products on a batch production line basis. Major products include office furniture, reception furniture, institutional furniture, racking, repair/refurbishing services, data and graphic services (data capture, word processing, micrographics, packaging and distribution), textiles/footwear/leather products, and custom manufacturing in wood, metal and textiles.

Under the Penitentiary Act and Regulations, CSC is restricted to selling goods and services produced by inmate labour to federal, provincial and municipal governments, and to charitable, religious or other non-profit organizations unless special authorization is obtained from the Treasury Board. Approximately 75-80% of sales are made to federal government departments and agencies.

Agriculture Operations: The Agribusiness program has major operations in six institutions and minor operations in two institutions. Produce includes pork, beef, vegetables, eggs and dairy products, which are transferred to food services. It is estimated that approximately 25% of the Service's food needs are provided by agriculture operations. In addition, a Forestry program is based at four institutions. Activities include tree seedling production, forest harvesting, property upgrading and log salvage.

Inmate Employment: The activities of this program include the development of policy, procedures and guidelines covering inmate incentives and the employment of inmates. This includes the monitoring, evaluation and administration of pay for those inmates engaged in employment and personal development programs.

Resource Summaries

Expenditures for Education, Training and Employment of Inmates will account for approximately 12% of the Correctional Service's operating budget and 7% of total person-years.

Figure 27: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Industries	36,309	410	33,801	407	31,921	306
Education and Training	28,817	243	27,425	241	25,628	248
Automated Document Processing	558	9	804	9	736	6
Agriculture Operations	8,014	84	7,509	83	8,034	83
Inmate Employment	14,522	1	13,811	1	12,965	5
	88,220	747	83,350	741	79,284	648

Major expenditure items are personnel costs, 40%; professional services, primarily teachers, 18%; purchased material and supplies, 16%; and inmate pay, 16%. This activity has forecasted revenue of \$18.4 million for 1989-90.

Figure 28: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollar)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Industries	31,921	25,123	6,798
Agriculture Operations	8,034	8,176	(142)
Automated Document Processing	736	982	(246)
Education and Training	25,628	27,862	(2,234)
Inmate Employment	12,965	14,652	(1,687)
	79,284	76,795	2,489

The variation between estimated expenditures and actual expenditures in industries was due primarily to a reallocation of resources between sub-activities and increased cost for salary adjustments of \$4.4 million which was partly offset by under-expenditures in other operating and capital equipment.

Performance Information/Resource Justification

Plans for 1989-90 include:

- producing gross revenue from the sales of industrial products of \$17.7 million;
- producing approximately 25% of the Service's food needs having a market value in the order of \$4.6 million, and generating revenue in the order of \$300,000;
- generating a revenue of \$270,000 in information processing services;
- increasing the number of inmates achieving functional literacy to 1,950 through participation in Adult Basic Education (ABE). Approximately \$8.1 million has been identified for this program in 1989-90.

The person-year/inmate ratio is forecast to decrease and the cost per inmate is forecast to decrease in terms of 1981-82 constant dollars.

Figure 29: Actual and Forecast Education, Training and Employment Person-Year/Inmate Ratio

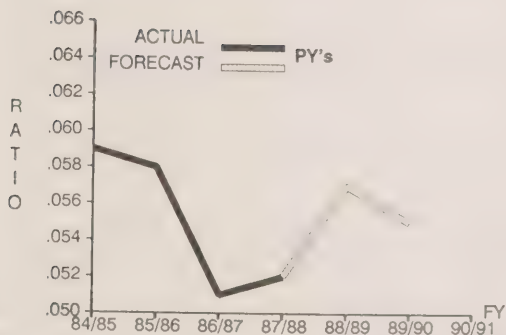
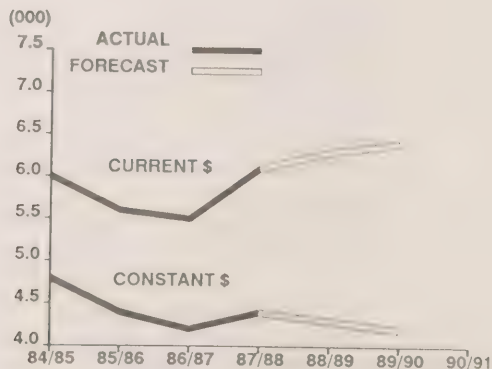


Figure 30: Actual and Forecast Education, Training and Employment Expenditures per Inmate



Inmate Employment: Between 20-25% of the inmate population is not available for employment due to segregation, hospitalization, protective custody, under going reception process, in a provincial institution, on day parole or temporary absence, or refusal to work.

An overall indication of the responsiveness of the Service in providing meaningful work and training is demonstrated in the inmate employment statistics, which are illustrated in Figure 31.

Figure 31: Inmate Employment Statistics

	Forecast 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88		Actual 1986-87	
	Inmates Employed	%	Inmates Employed	%	Inmates Employed	%	Inmates Employed	%
Industries, Agriculture and ADP	1,790	17	1,617	16	1,518	16	1,696	17
Education & Training	2,737	26	2,527	25	2,392	24	2,987	30
Technical Services	3,580	34	3,436	34	3,335	34	3,463	35
Other employment programs	2,106	20	2,224	22	2,093	21	1,134	12
Employed	10,213	97	9,804	97	9,338	95	9,280	94
Unemployed	315	3	303	3	437	5	608	6
Total available for employment	10,528	100	10,107	100	9,775	100	9,888	100
Inmates not available	2,969		2,850		2,753		2,916	
Total inmate population	13,497		12,957		12,528		12,804	

Revenue Generation: CSC has two complementary initiatives: to increase the capacity for providing work and training opportunities and, where appropriate, to increase the emphasis on work plans that will generate revenue from third parties to help offset the operating costs of the Service or contribute directly to its self-sufficiency. Details of actual and forecast revenues for this activity are presented in Figure 32. Additional information on revenue is contained on page 75.

Figure 32: Revenues Generated
Education, Training and Employment

(thousands of dollars)	Forecast 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Industries and Automated Document Processing	18,055	14,300	12,136	10,647	10,701
Agribusiness	300	450	328	256	269
	18,355	14,750	12,464	10,903	10,970

Education and Training: Generally a penitentiary school is supervised by a Supervisor of Education and Vocational Training, who is the school principal. Teaching is carried out by staff teachers and by teachers from municipal boards of education, colleges and universities under contractual arrangements.

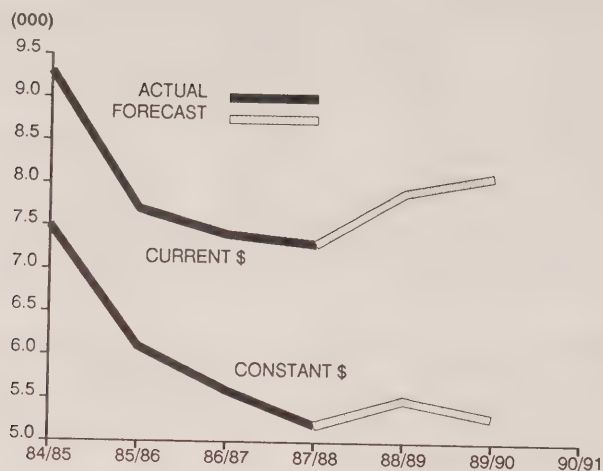
The Education and Training Division plans to improve efficiency by improving the pupil/teacher ratio. CSC's goal is to achieve an average ratio of 9.5:1. Steady progress toward achieving this goal has been made as CSC has continued to improve the ratio over the past several years. Details are provided in Figure 33.

Figure 33: Pupil/Teacher Ratio

1989-90	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
9.5:1 (Forecast)	9.5:1 (Forecast)	10:1 (Actual)	10:1 (Actual)	10:1 (Actual)

Another measure of efficiency is the cost per pupil. This trend is presented in Figure 34. The 1989-90 forecasted cost per pupil in 1981-82 constant dollars is expected to remain stable.

Figure 34: Cost per Pupil per Year



Inmate Incentives: Although it is the inmates themselves who must make the important choices and accept final responsibility for personal development, CSC operates programs to encourage inmates to participate in a full range of activities. Pay for work performed is one aspect of this approach. Another incentive is the payment of expenses incurred by inmates participating in the temporary absence and day parole programs. Details are provided in Figure 35.

Figure 35: Details of Inmate Incentives

(thousands of dollars)	Forecast 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Inmate pay	14,033	13,231	12,387	12,210	11,325
Temporary absence, day parole & travel expenses	1,287	1,229	1,226	1,350	1,509
Tobacco tax *	--	--	--	345	527
	15,320	14,460	13,613	13,905	13,361

* The Service's subsidization of tobacco tax ceased, effective 1 October, 1986. Inmates now pay the full cost of tobacco tax.

Key Results Achieved in 1987-88 were:

Adult Basic Education: The Service launched a major initiative to combat illiteracy in the inmate population. Illiteracy, for the purpose of this initiative, was defined as an academic completion level of less than grade 8. The objective is to reduce the number of illiterate inmates in federal institutions by 5 percent annually during the period 1987-90. The target of 750 completions was exceeded with 1,046 inmates completing the basic literacy training program.

Manufactured Goods: The Service generated revenue of \$12.1 million from the sale of manufactured goods and data processing, and employed up to 1,300 offenders in industrial operations. The revenue produced met the estimated target of \$12.1 million.

Agricultural and Farm Produce: The Service produced and consumed agribusiness products with a fair market value in the order of \$4.3 million, representing approximately 28% of CSC's needs. Sales to outside consumers produced revenues of \$328,000.

Pupil/Teacher Ratio and Cost per Pupil: The ongoing goals of improving the pupil/teacher ratio and of maintaining the cost per pupil (in 1981-82 constant dollars) at or below \$7,800 have been achieved. Details are provided in Figures 33 and 34.

Inmate Employment: The goal of maintaining the inmate unemployment rate at 7% or less was achieved. The unemployment rate for those inmates available for work has been maintained at 6% for fiscal years 1982-83 through to 1986-87, and 5% for 1987-88. (See page 22.)

D. Offender Case Management

Objective

To prepare offenders for return to the community as useful citizens through the provision of counselling services and opportunities for social, emotional, physical and spiritual development, and through community supervision of offenders on conditional release; to ensure the recognition and protection of offenders' rights while under the authority of the Correctional Service of Canada.

Description

Offender Programs-General: This sub-activity consists mainly of national and regional headquarters' staff who are responsible for policy and procedures development, and program quality control.

Chaplaincy: The provision of spiritual care to offenders of all beliefs is of prime importance within CSC. Inmates are encouraged to develop the spiritual dimension of their lives through church services, discussion groups, religious education, pastoral visits, and consultations with other inmates and with their families. Two chaplains are normally assigned to institutions that contain more than 350 inmates. Institutions with smaller populations, and denominations with only a few adherents within larger institutions, are served by clergy on contract or by visiting clergy. The current trend in CSC in respect to the provision of religious services and education is through an accord with the Inter-Faith Committee on Chaplaincy. The committee assists CSC in the hiring process for chaplains on contract. This change is resulting in an increased opportunity for church organizations to be involved in the spiritual programs within CSC.

Social and Community Affairs: Offenders are provided with the opportunity for social, emotional, physical and personal development through recreation and physical fitness programs, hobby, art and craft programs, citizen participation programs, assistance programs for social and family relations, and special programs to meet the needs of female, native and other groups of offenders. Another important function is to promote effective working relationships with voluntary sector agencies, such as the John Howard and Elizabeth Fry Societies; and to administer policy on using these agencies for parole supervision and residential services.

Case Management and Living Unit Officers: These sub-activities provide coordinated management and administration of the offender's entire sentence. Case management is a continuing process of assessment of and planning for the offender which begins immediately following sentence and continues until warrant expiry date. The initial assessment must consider the risk posed by the offender, as well as personal needs, so that the offender may be placed in an institution at an appropriate security level. The assessment continues with an identification of factors which contribute to the offender's criminal behaviour. These factors are the foundation of dynamic individual

correctional treatment plans which are objective-based and directed towards reducing criminal behaviour. Demonstrated progress in changing behaviour may result in consideration for increased privileges and ultimately for conditional release. When the offender is to be released on parole or mandatory supervision, release plans are developed to ensure that support systems (family, employers, etc.) are available and willing to assist the offender's reintegration into the community. Whether the offender is in an institution or released to the community, the process of assessing needs, planning, monitoring of behaviour, and imposing of sanctions as necessary is carried out by staff of the Correctional Service of Canada.

Psychology: This sub-activity is concerned with the state and positive development of an inmate's mental health. Counselling and therapeutic services are offered to offenders during their incarceration and, where warranted, while on conditional release. Inmate assessment and case consultation services are provided to case management staff, living unit staff and institutional administrators. Consultation services on a wide range of behavioural science issues are also provided to CSC managers and administrators.

Resource Summaries

This activity will account for about 28% of the Correctional Service's operating budget and 30% of total person-years.

Figure 36: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Offender Programs						
- General	7,818	116	6,238	107	6,870	121
Chaplaincy	3,850	16	4,045	19	3,603	19
Social and Community Affairs	42,567	294	40,054	298	38,402	327
Case Management	88,311	1,352	92,261	1,352	87,941	1,389
Psychology	6,336	97	4,972	99	5,755	74
Living Unit Officers	55,645	1,232	57,459	1,229	48,998	1,051
	204,527	3,107	205,029	3,104	191,569	2,981

Major expenditure items are personnel costs 66%, and professional and special services, 25%, primarily for provincial exchange of services agreements. Revenue in this activity for 1989-90 is forecast to be in the order of \$1.4 million. This revenue is from receipts for the incarceration of provincial inmates in federal institutions (\$1.2 million) and from board and lodging charged to day parolees who are in receipt of wages, (\$200,000).

Figure 37: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Offender Programs - General	6,870	6,616	254
Chaplaincy	3,603	3,547	56
Social and Community Affairs	38,402	34,808	3,594
Case Management	87,941	80,877	7,064
Psychology	5,755	4,720	1,035
Living Unit Officers	48,998	49,365	(367)
	191,569	179,933	11,636

The increase in expenditures in excess of the Main Estimates was due to increased costs for exchange of service agreements with provinces of approximately \$9.6 million and increased costs related to employee benefit plans of \$1.5 million.

Performance Information and Resource Justification

Plans for 1989-90 include:

- Continuing the implementation of Unit Management at medium and maximum institutions, Unit Management is a decentralized approach to institutional and inmate management. Within this concept, the overall institution is divided into smaller, and more manageable units centered on a housing unit, related static posts and specified program functions. A permanent team of officers (Correctional Supervisor, Case Management Officers and Correctional Officers) is assigned to work with the Unit Manager. The team is accountable for the total operation of its own unit and contributes, along with the other units, to the overall security of the institution. Major costs associated with this new direction for 1989-90 are:
 - training and overtime costs \$1.7 million; and
 - development of automated systems \$120,000.

Person-years per offender and the cost per offender in 1981-82 constant dollars are forecast to decrease due in part to the transfer of person-years to other activities as a result of reorganization measures.

Figure 38: Actual and forecast Offender Case Management Person-Year/Offender Ratio

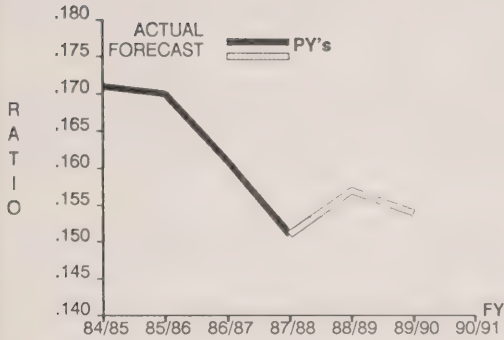
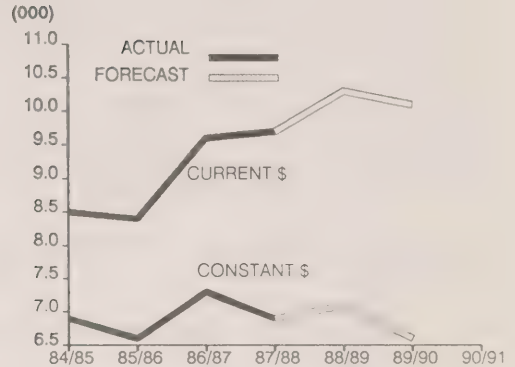


Figure 39: Actual and Forecast Offender Case Management Expenditures Per Offender



Resource Requirements: The resource requirements for the Offender Case Management activity are determined largely by a combination of workload formulae and analyses of post requirements. The Offender Case Management activity is responsible for two "populations" each in a different environment. The two environments and populations are:

- institutions -- where activities are directed to preparing the inmate for a timely return to society; and the timely release of the population of incarcerated inmates; and
- the community -- where an offender lives on conditional release and under CSC supervision.

The two largest resource components are institutional case management consisting of case management officers and living unit officers; and community case management (parole offices).

Institution Case Management: The living unit officer requirements are determined by post analysis. The number of posts required is determined after taking into consideration the institution's security classification; the number of cells, and the layout of each institution. The case management officer requirements are determined primarily through the application of workload-related standards.

Community Case Management: The community case management resource requirements are determined by a series of workload-related standards based on volumes of casework documentation and the range of offender services provided to offenders on conditional release.

Psychological Services: Person-years are determined on an inmate-psychologist ratio basis and as a by-product of the staffing formula used for institutional case management officers. The number of psychologists assigned to an Institution ranges from one to three depending upon the size of the inmate population.

Social and Community Affairs: Resource requirements are based on detailed work plans reflecting the programs offered in each institution. Generally a major institution will have 10 to 15 person-years allocated to social and community affairs.

The Offender Case Management person-year analysis is summarized in Figure 40.

Figure 40: Offender Case Management Person-Year Analysis

	Person-Years				
	Forecast 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Institutions:					
Minimum	296	267	283	310	337
Medium	1,305	1,333	1,198	1,231	1,257
Maximum	580	589	595	576	560
Community Correctional Centres & Parole Offices	791	807	797	828	880
National Headquarters	63	59	57	75	51
Regional Headquarters	54	49	50	52	67
Training	18	--	1		3
Total Person-Years	3,107	3,104	2,981	3,072	3,155

Key Results Achieved in 1987-88 were:

Female Offenders: A number of approaches to the problems of substance abuse were introduced at the Prison for Women, including twelve-week sessions, one session specifically for Native Women, provided by the Elizabeth Fry Society; a Women in Sobriety program focussing on self-development; and a program based on confrontation therapy was provided by Brentwood Addictions counsellors. A sexual assault therapist provides counselling, on both an individual and group basis, for female inmates who have experienced trauma and abuse of a sexual nature. Female inmates at the Prison for Women occupied six seats in the university classes conducted at Collins Bay Institution. Native spiritual activities have expanded, Sweat lodge sites have doubled to four in 1987-88. Two spiritual workshops, each lasting a week, were conducted. Native Sisterhood meetings now take place three times per week.

In order to ensure that as many female offenders as possible serve their sentences near their home communities, active negotiations with the provinces were pursued in order to expand exchange of service agreements. By means of these agreements, approximately 100 female offenders have been serving sentences in provincial facilities.

Native Offenders: The Correctional Service of Canada played a significant role in the Task Force on the Reintegration of Aboriginal Offenders as Law-Abiding Citizens. Plans for the implementation of the Task Force's recommendations are being formulated. A plan for substance abuse programs for Natives was developed for implementation on a demonstration basis. A positive evaluation will result in national implementation beginning in 1988-89.

Substance Abusing Inmates: Staff training was undertaken to provide operational staff with the knowledge and skills required for them to intervene objectively with inmates exhibiting drug-related behaviour. Selected institutional staff were trained to deliver treatment programs to inmates. Program evaluations were undertaken to determine which programs are most effective in treating substance abusing offenders. A program for substance abusing offenders, designed specifically for the pre-release period, was field-tested and evaluated. A drug information module has been developed and evaluated for inclusion within the living skills programming.

Changing Role of Operational Units: The introduction of a new organizational model is taking place at the institutional level. The development of new correctional models has evolved from existing models (Squad systems, living units system and team concept) to an integrated system built on the best features of each. Unit Management will facilitate extensive, dynamic interaction between staff and inmates. All Correctional Officers will be actively involved in security, case management, and programming function. To facilitate the changing roles, training programs have been developed for managers, supervisors, and correctional staff.

E. Health Care

Objective

To provide inmates with access to medical, psychiatric and dental treatment at a quality consistent with currently accepted Canadian practices and standards on a voluntary and emergency basis or as prescribed by qualified medical practitioners; to ensure that all institutions meet accepted standards for sanitation and hygiene.

General medical community standards are accepted as the Service's standards and the Service is advised by a Medical Advisory Committee which is comprised of representatives from the Canadian Medical Association, Canadian Psychiatric Association, Canadian Nursing Association, Canadian Dental Association and College of Family Practice.

Description

Health Care Services: Health care centres located within institutions serve medium and higher security level institutions and adjacent minimum security institutions. Those institutions that cannot be provided with services due to their geographic remoteness from a health care centre make arrangements with local clinics, hospitals and physicians in nearby communities. Health care centres are organized and staffed to provide out-patient and ambulatory services, although a limited number of beds are set up for short-term care, including post-operative care where hospital facilities are not required.

The staff at centres coordinate access to the full range of community medical services for diagnosis, treatment and rehabilitation when its own resources are not appropriate.

Psychiatric services are provided on an in-patient and out-patient basis for all institutions. Short-term or minor problems may be handled in the institution by consultant psychiatrists and health care centre staff, or professional staff from regional psychiatric centres providing an outpatient service. Patients who require hospitalization or who may benefit from longer term care are transferred either to provincial facilities or to one of three regional psychiatric centres located in the Pacific, Prairie and Ontario regions. Quebec region's psychiatric services are contracted exclusively to l'Institut Philippe Pinel. A 12-bed psychiatric unit at Dorchester Penitentiary provides care to acutely mentally ill inmates in the Atlantic region. A 24 bed unit at Saskatchewan Penitentiary (Prairies region) cares for chronically mentally ill and developmentally handicapped inmates who are not able to function in the general population.

Resource Summaries

This activity will account for 7% of the Correctional Service's 1989-90 operating budget and 5% of total person-years.

Figure 41: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Health Care	50,952	540	47,747	528	44,135	515

Major expenditure items are personnel costs 57% and professional and special services, 35% including approximately \$8 million for l'Institut Philippe Pinel for contracted psychiatric services in the Quebec Region. Revenue in this activity for 1989-90 is forecast to be in the order of \$900,000 for contracted psychiatric services provided to the provinces.

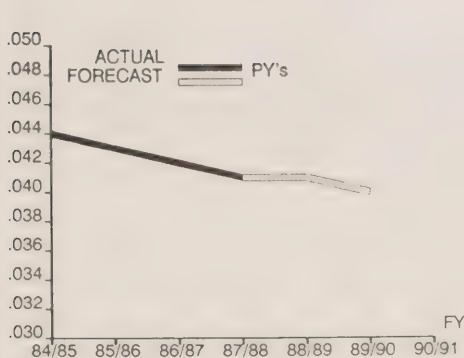
Figure 42: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Health Care	44,135	45,779	(1,644)

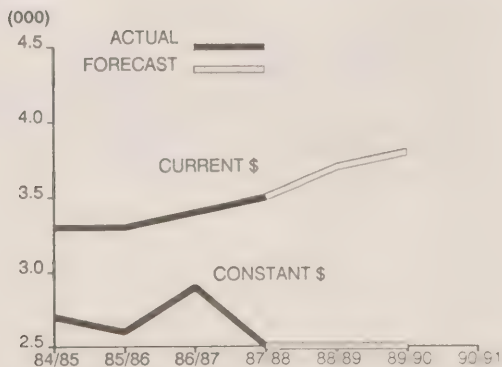
Performance Information and Resource Justification

The person-year/inmate ratio and the cost per inmate are forecast to decrease in 1989-90 in terms of 1981-82 constant dollars.

**Figure 43: Actual Forecast
Health Care
Person-Year/Inmate
Ratio**



**Figure 44: Actual and Forecast
Health Care
Expenditures per Inmate**



Resource Requirement: The person-year requirements for health care and psychiatric services are based on detailed work plans submitted by health care managers in the field. These plans are based upon requirements for emergency coverage as well as requirements for the provision of medical and psychiatric care services which take into account both the type of patient and the treatment program involved. Figures 45, 46, and 47 provide details on work load and daily costs.

Figure 45: Summary of Workloads for Health Care Centres

(thousands)	Forecast 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Seen by physician	78.0	80.0	81.5	82.5	91.7
Nursing assessments	355.0	360.0	365.0	386.9	-
Hospitalization (hospital days)					
Health Care Centres	18.0	20.0	18.5	20.4	22.5
Other facilities	3.5	4.0	3.4	3.5	3.8
Dental services					
Patient visits	31.0	30.0	32.4	31.9	32.7
Referrals to Specialists	25.0	26.0	22.4	28.2	22.6

Figure 46: Psychiatric Hospital Days

(thousands)	Forecast 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Regional Psychia- tric Centres	110.0	120.0	106.9	96.9	99.5
Institutional Psy- chiatric Centres	11.0	11.5	11.9	11.4	10.9
Health Care Health Care Centres	2.3	2.5	2.4	2.7	1.7
Provincial facilities	2.5	3.0	3.1	2.9	4.2
L'Institut Philippe Pinel	25.6	25.6	28.5	30.1	31.0
Total Hospital Days	151.4	162.6	152.8	144.0	147.3

Figure 47: Cost per Patient Day

(dollars)	Forecast 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Regional Psychiatric Centre-Ontario	185	220	173	177	179
Regional Psychiatric Centre-Prairies	324	330	314	331	299
Regional Psychiatric Centre-Pacific	270	280	250	284	228
L'Institut Philippe Pinel-Québec	330	330	316	310	300

Key Results Achieved in 1987-88 are:

Health Care Services: A comprehensive review of Health Care Services was carried out during the 1987-88 fiscal year in order to ensure that the range of Health Care Services was delivered to inmates in the most efficient and effective manner possible.

A review of the functions of the Health Care Centres and levels of service offered in comparison with service levels in the community has been completed. Implementation of the recommendations is underway, which should provide better access for inmates to mental health services and programs.

Regional Pharmacy: Implementation of a centralized regional pharmacy in the Ontario region is underway with institutions coming on stream in phased intervals. All four institutions in the Atlantic are now being served by a centralized regional pharmacy located at Dorchester Institution. A cost-benefit analysis of this program was conducted for the Pacific region and the region is currently evaluating the results.

Regional Treatment Centre: A study of the feasibility of establishing a Regional Treatment Centre at Dorchester Penitentiary in the Atlantic Region has been completed. Initial program planning and proposals for staffing and resource needs are now under development. When implemented, inmates will have improved access for the treatment of mental disorders.

F. Technical Services

Objective

To provide on a timely basis and at acceptable quality and cost, food and clothing for inmates and staff in institutions, and all other material requirements together with supporting services. These include institutional maintenance and cleaning, transport, telecommunications and fire protection, as well as distribution and disposal for all classes of stores and equipment. To design, construct and maintain Service-wide buildings and facilities according to the needs and priorities of the Service.

Description

Technical Services - General: manages the activity, including major construction projects such as the building of new institutions and major renovations to older institutions.

Food Services: provides meals for inmates and duty meals for staff.

Institutional Services: provides housekeeping, clothing, and laundry services for inmates, as well as officers' uniforms, furniture and furnishings.

Materiel Management: provides the acquisition, storage and issue of equipment and materials for all the activities in the institution, including the operation of the inmate canteen.

Engineering and Maintenance: maintains and protects the lands and equipment, and manages the vehicle fleet, fire safety and energy conservation operations.

Telecommunications and Electronics: installs, tests and maintains electronic and telecommunications equipment. This group is also responsible for research and development of electronic devices and systems that will make CSC operations more cost effective.

Resource Summaries

The Technical Services activity accounts for approximately 17% of the Correctional Service operating budget, 92% of the Service's capital budget and 12% of total person-years.

Figure 48: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Technical Services						
General						
- operating	2,567	35	2,631	45	3,616	60
- capital	105,163	0	77,558	0	80,038	0
Food Services	29,846	258	29,460	261	28,363	265
Institutional Services	15,603	129	13,426	131	13,939	121
Materiel Management	19,101	204	17,748	200	16,839	198
Engineering and Maintenance	55,926	625	53,521	619	52,511	620
Telecommunications and Electronics	3,966	9	4,539	15	4,504	9
	232,172	1,260	198,883	1,271	199,810	1,273

Major expenditure items are capital, 47%; personnel costs, 22%; and utilities, material and supplies, 22%. Revenue for 1989-90 from the operation of inmate canteens is forecast to be approximately \$9 million.

Figure 49: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Technical Services - General			
- operating	3,616	5,893	(2,277)
- capital	80,038	109,099	(29,061)
Food Services	28,363	29,780	(1,417)
Institutional Services	13,939	14,642	(703)
Materiel Management	16,839	18,764	(1,925)
Engineering and Maintenance	52,511	58,293	(5,782)
Telecommunications and Electronics	4,504	3,362	1,142
	199,810	239,833	(40,023)

The lapse of \$29 million between the Estimates and actual expenditures in Technical Services - General sub-activity was due to delays on various construction projects of approximately \$8.8 million and \$19 million for planned capital contributions to provinces for the provision of guaranteed

accommodation in provincially constructed facilities but was not required in 1987-88 due to delays in completing Exchange of Services agreements. Cost of utilities (light-power-fuel) were \$2.2 million less than estimated, expenditure for food were \$2.4 million less and \$3.9 million for inventory materials was lapsed.

Performance Information/Resource Justification

Plans for 1989-90 are discussed in the following:

Materiel Management, Food and Institutional Services: The major expenditure items are personnel, food and clothing. They are discussed below.

Personnel: The Materiel Management sub-activity is staffed in accordance with a review and analysis of the requirements of individual posts. The analysis has provided the Service with the standard for person-year requirements in institutions for this sub-activity. Criteria considered in establishing these requirements are the security classification, the capacity and the layout of the institution, and other variables that affect workload. These include the number of inmates supervised, the number of meals prepared, and the volume of supplies and uniforms handled. An important factor in determining these personnel requirements is that a large part of the work is carried out by the inmates.

Foods: In addition to providing meals for inmates, CSC provides duty meals for certain staff. The Service's farms provide an estimated 25% of the food consumed within its facilities. A fair market value of this food would be in the order of \$4.6 million.

Clothing: The Service provides all clothing for inmates, and provides new and replacement uniforms to security guards.

Engineering and Maintenance: The responsibilities and expenditures of this sub-activity relate to the maintenance and operation of the physical facilities. During 1989-90 in excess of 910,000 square metres of facilities will be maintained. The Service will emphasize improvements in the control of its corporate capital assets, in addition plans continuing to revitalize the Service's maintenance program.

Technical Services-General: A major responsibility of this sub-activity is the development and control of CSC's capital program, particularly new construction and renovation projects related to the Inmate accommodation plan. The proposed 1989-90 construction and equipment expenditures of this sub-activity approximates \$109 million, of which \$33 million is required for inmate accommodation, \$2.5 million for planned installations of telecommunications and electronics systems, \$44 million for regular maintenance and minor construction projects, \$16.8 million for capital contributions to provinces, \$8.2 million for project management, and \$3.7 million of the Service's \$13.6 million capital equipment requirements (see page 70).

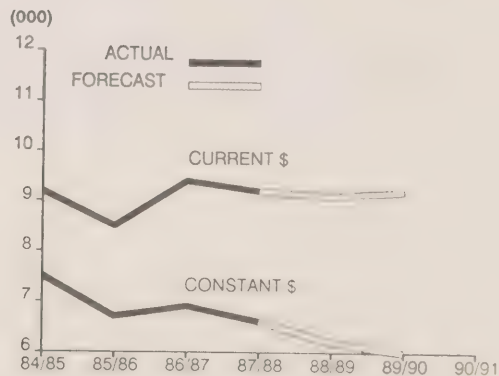
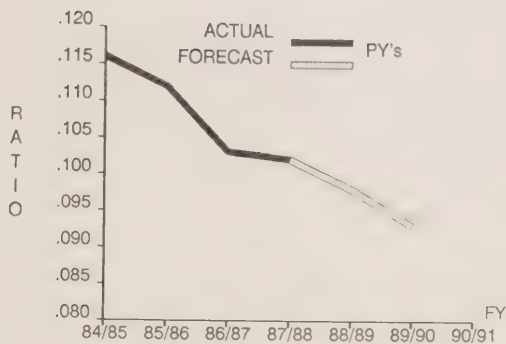
Accommodation Plan: The Service's Long Range Accommodation Plan (IRAP) responds to a forecasted incarcerated population of approximately 15,000 by 1994-95. This represents a 14% increase over the current population of approximately 13,000. Construction of new stand-alone facilities continues to be minimized as a feature of the IRAP through priority emphasis on renovations to existing capacity, expansion of existing facilities, purchase of accommodation through Federal/Provincial agreements and a limited use of double-bunking on an interim basis.

The phased approach to implementation of the various IRAP components allows flexibility to re-validate the requirement for each project in light of actual offender population trends, as they unfold, versus the projected trends. In the event that all of the projects included in the IRAP are realized on schedule, the total capital remaining costs are forecasted to be in the magnitude of \$220M. Projected capital costs related to the provision of inmate accommodation in 1989-90 is \$33 million. Additional details on capital expenditures can be found in the section on capital expenditures commencing on page 70.

The person-year per inmate ratio and the cost per inmate in 1981-82 constant dollars is forecast to decrease.

Figure 50: Actual and Forecast Technical Services Person-Year/Inmate Ratio

Figure 51: Actual and Forecast Technical Services Expenditures per Inmate



Key Results Achieved in 1987-88 are:

CSC Long Range Accommodation Plan: In a continuing response to a government-wide call for restraint, the Plan, which was significantly reduced during 1985-86, remained relatively unchanged. No new institutions were completed in 1987-88. Approximately \$33 million was expended for on going construction of new facilities, primarily Port Cartier institution, Quebec.

Perimeter Intrusion Detection Systems (PIDS): Installation of perimeter intrusion detection systems (PIDS) was started at Springhill, Cowansville, Mission and Port Cartier Institutions during the fiscal year 1987-88. These installations are due to be completed during fiscal year 1988-89.

Cost Reduction: Efforts continue on reducing inventories and associated warehouse space. Savings through energy conversion amounted to more than \$700,000. Plans were adopted to initiate a thorough Zero-based review of engineering and maintenance operations in order to identify cost reductions in this area.

G. Administration

Objective

To ensure effective use is made of CSC resources by providing management information and control systems, program and operational analysis and advice to management and by implementing systems for financial visibility, accountability and control; to ensure effective use is made of CSC person-year resources by providing advice to management on fulfilling their personnel management responsibilities and by providing services in respect of manpower planning and development, recruitment, job evaluation and staff relations; to provide effective and efficient administrative services.

Description

Administration: manages national, regional and institutional administrative support systems. These include records, directives, and forms management; word processing, translation, procedures and processes related to access to information and privacy legislation; as well as sentence administration, admission and discharge services for inmates.

Personnel: administers the personnel system throughout the Service, including staff relations, classification and compensation, staffing, official languages, affirmative action programs and staff training.

Staff Training and Development: manages the manpower planning system, operates a national staff induction centre and five regional colleges. These provide initial and refresher training for correctional officers and various types of training and development courses for other staff.

Finance: administers the Service's financial support systems, including the design and maintenance of general and cost accounting systems, and provides regular financial analyses and advice on existing and new program proposals.

Resource Summaries

The Administration activity accounts for approximately 8% of the Correctional Services operating budget and 9% of total person-years.

Figure 52: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Administration	20,144	312	19,204	311	20,458	390
Personnel	12,626	246	12,501	251	12,581	264
Staff Training and Development	6,112	77	5,688	77	6,105	69
Finance	21,098	306	20,235	312	18,265	299
	59,980	941	57,628	951	57,409	1,022

The major expenditure items are personnel costs, 61%; transportation and communication, 22%; and professional and special services, 10%. Revenue for this activity is forecast to be in the order of \$1.6 million and includes rental from staff houses, refund of previous year's expenditures and miscellaneous revenue.

Figure 53: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Administration	20,458	23,267	(2,809)
Personnel	12,581	12,280	301
Staff Training and Development	6,105	7,254	(1,149)
Finance	18,265	22,141	(3,876)
	57,409	64,942	(7,533)

The lapse of \$7.5 million was due to under expenditures for salaries (\$1.7 million). Travel expenses (\$2.6 million) and costs of DSS services charges for procurement and contracting fees, and data processing (\$1.6 million).

Performance Information/Resource Justification

The Administration person-year per offender ratio and cost per offender are displayed in Figures 54 and 55.

Figure 54: Actual and Forecast Administration Person-Year/Offender Ratio

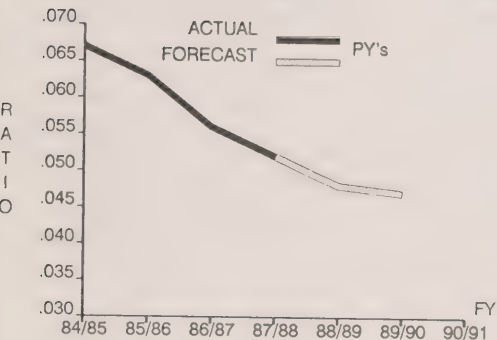
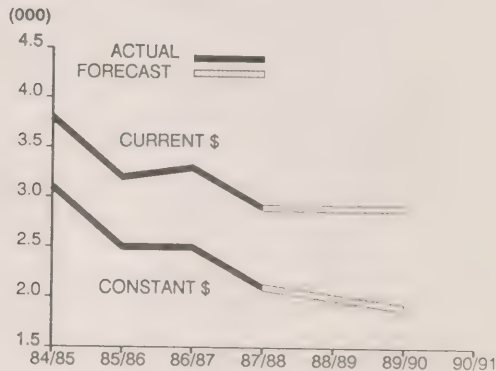


Figure 55: Actual and Forecast Administration Expenditure per Offender



Key Results Achieved in 1987-88

Training Plan: The Service implemented a multi-year training plan which sets out long term training priorities. This plan reflects the Strategic Direction of CSC and the priorities set out for the Public Service by the Treasury Board and provides guidance to line managers to identify the resource requirements to meet the CSC priorities over the planning period.

Electronic Data Processing Systems: During 1987-88 significant progress was made in implementing recommendations of the 1986 Systems Review, including revised organization structure, mandate, priorities and corresponding resources. Corporate development initiatives and hardware acquisitions are proceeding as part of a multi-year systems plan as reflected in the service's approved annual Information Technology and Systems Plan (ITSP). Treasury Board approval was obtained to proceed with implementation of the Offender Management System (OMS).

Section III
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 56: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	400,392	398,365	383,585
Contributions to employee benefit plans	62,061	60,131	62,729
Other personnel costs	6,156	5,789	6,281
	468,609	464,285	452,595
Goods and services			
Travel	11,608	11,342	9,903
Telephone and telex	6,492	6,534	6,606
Other transportation and communications	2,091	1,695	2,150
Information	188	181	205
Medical	18,461	17,287	16,125
Education	17,704	16,634	14,708
After care service	28,180	25,760	22,271
Research and consultants	12,616	12,693	6,910
Other professional and special Services	45,303	45,834	42,740
Rentals	2,179	2,208	2,047
Purchased repair and upkeep	11,522	11,016	10,864
Light, power and fuel	15,449	15,205	13,591
Food	13,169	12,686	11,644
Clothing	5,545	4,026	4,508
Inventory materials	19,854	19,962	16,283
Other utilities, materials and supplies	22,909	20,931	22,313
Other subsidies and payments	15,545	14,584	14,095
	248,815	238,578	216,963
Total operating	717,424	702,863	669,558

Figure 56: Details of Financial Requirements by Object (Cont'd)

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Capital			
Salaries and wages			157
Goods and Services			1,343
Construction and acquisition of land, buildings and works	104,829	68,202	73,714
Construction and acquisition machinery and equipment	13,608	22,250	17,017
Capital	118,437	90,452	92,231
Transfer payments			
Grants	446	432	232
Contributions	1,027	1,153	1,004
Transfer payments	1,473	1,585	1,236
	837,334	794,900	763,025

2. Personnel Requirements

CSC is a labour-intensive organization. Personnel costs (including statutory contributions to employee benefit plans) make up more than 65% of total operating costs.

Overall efficiency is measured using person-years per offender. However, when analyzing the trends it is important to consider the mix of inmates and offenders subject to community supervision. The resources required to staff an institution do not change significantly with fluctuations in the inmate population. Therefore, to some extent the unit costs per inmate are not subject to direct control in the shorter term. However, planning over the longer term can affect the ratio. Although the costs of community supervision are less than the costs of incarceration, a significant change in the percentage of offenders under supervision is required to change the ratio. Therefore, the relationship between person-years per offender and absolute efficiency is complex. However, the ratio still indicates meaningful trends.

Figure 57: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Planning and Management	457	444	400
Custody of Inmates	3,352	3,421	3,651
Education, Training and Employment of Inmates	747	741	648
Offender Case Management	3,107	3,104	2,981
Health Care	540	528	515
Technical Services	1,260	1,271	1,273
Administration	941	951	1,022
	10,404	10,460	10,490

Figure 58: Details of Personnel Requirements

	Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management	77	77	73	56,200-123,400	76,676
Scientific and Professional					
Education	168	153	155	15,334-80,700	48,327
Medicine	24	18	22	48,361-95,810	79,782
Nursing	432	420	416	20,447-54,904	41,459
Psychology	96	81	79	26,434-61,561	51,025
Social Work	24	23	27	22,450-55,858	40,079
Other	27	28	22	16,185-92,700	55,065
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	527	414	413	15,178-64,300	45,357
Computer Systems					
Administration	60	50	36	21,587-70,665	43,247
Financial Administration	138	121	115	14,100-63,177	45,953
Organization and Methods	10	22	29	15,395-64,300	47,573
Personnel Administration	112	96	99	14,737-60,493	44,133
Welfare Program	1,130	1,090	1,097	16,476-64,300	37,560
Other	88	79	87	14,155-64,300	48,795
Technical	53	56	60	11,884-64,044	37,674
Administrative Support	1,489	1,601	1,612	14,042-41,166	24,266
Operational					
Correctional	4,551	4,757	4,753	23,873-45,885	33,520
General Labour and Trades	777	756	773	17,281-43,181	33,737
General Services	483	489	481	14,755-44,350	32,772
Heating, Power Plant Operations	124	114	121	20,996-40,948	30,438
Other	14	15	20	13,657-45,890	31,743
	Non-Controlled Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Other	1	--	--	101,400-147,700	--

The person-year columns display the forecast distribution of the authorized and other person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at

October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

Figure 59 presents the distribution of capital expenditures by type of asset to be acquired. Capital expenditures make up 15% of the total Main Estimates of the program.

Figure 59: Distribution of Capital Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Proposed accommodation plan			
New institutions	3,458	8,591	31,699
Additions to existing facilities	29,748	3,956	1,043
	33,206	12,547	32,742
Telecommunications and electronics	2,565	3,180	865
Regular renovation and repairs	44,080	48,320	40,120
Total construction	79,851	64,047	73,727
Total equipment	13,608	22,250	17,017
Professional services and others	8,199	1,448	1,487
Capital contributions to provinces	16,779	2,707	--
Total	118,437	90,452	92,231

Details of major capital projects are presented in Figure 60.

Figure 60: Details of Major Capital Projects

(Thousands of dollars)					
	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years Requirements
A) NEW CONSTRUCTION					
New Institution, Renous, N.B.	61,500	61,638	60,518	850	
New S6 Institution Donnacona, Que.	55,979	55,915	55,665	250	
New Institution Port Cartier, Que.	64,958	59,992	58,992	1,000	
New Medium Institution Ontario	68,450	68,452	200	<u>1,358</u>	66,894
TOTAL				3,458	
B) RENOVATIONS					
Renovate Dorchester Pen. Dorchester, N.B.	15,400	15,063	675	2,260	12,128
Upgrade CDC to S2 Laval, Que.	3,928	3,000	200	1,500	1,300
Redevelop and Expand Bowden Institution (S3), Bowden, Alta.	47,305	47,143	47,143	0	
Renovate/Upgrade Stony Mountain Stony Mountain, Man.	17,600	17,600	400	2,600	14,600
Upgrade Westmorland Dorchester, N.B.	6,205	2,502	706	1,796	
Upgrade C&D Ranges Kingston Pen, Kingston, Ont.	3,060	3,060	400	1,350	1,310
Kingston Pen Restorations, Kingston, Ont.	12,400	12,400	550	3,593	8,257
Expand Warworth Institution Campbellford, Ont.	7,200	6,800	626	4,749	1,425
Expand Edmonton Institution Edmonton, Alta.	28,150	28,150	250	1,500	26,400
Expand/redevelop Wm. Head Inst. William Head, B.C.	14,250	14,250	250	4,500	9,500
Expand Mountain Institution Agassiz, B.C.	7,950	7,000	400	5,100	1,500
Expand BCCC Gravenhurst	-	2,000	-	800	1,200
TOTAL				29,748	

Figure 60: Details of Major Capital Projects - (Cont'd)

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years Requirements
<hr/>					
C) PERIMETER INTRUSION DETECTION SYSTEM					
PIDS					
Springhill, N.S.	1,877	1,257	1,207	50	
PIDS					
Dorchester, N.B.	1,617	1,565	1,015	500	50
PIDS, Federal Training Centre Laval, Que.	1,365	1,365	100	1,265	
PIDS, Leclerc Inst. Laval, Que.	1,465	1,810	1,110	600	100
PIDS, Cowansville Inst. Cowansville, Que.	1,825	1,685	1,635	50	
PIDS, Mission, Mission, B.C.	1,300	1,695	1,595	100	
				<hr/>	
TOTAL				2,565	
D) REGULAR RENOVATIONS AND REPLACEMENT OF EXISTING FACILITIES					
Steam and Condensate Line, Dorchester Penitentiary Dorchester, N.B.	2,907	2,804	2,804		
Repair to Perimeter Wall Dorchester Penitentiary Dorchester, N.B.	2,217	1,961	1,961		
Replace Heating System Springhill Institution Springhill, N.S.	4,411	4,961	2,464	2,497	
Visits and Correspondence Unit Kingston Penitentiary Kingston, Ont.	1,625	1,533	1,533		
Fire Protection Dorchester, N.B.	1,495	1,645	1,645		
Education/Vocational/ Industrial Building Collins Bay Kingston, Ont.	3,630	3,585	3,585		
Locking System Kingston Pen Kingston, Ont.	1,387	1,387	1,387		
New Gymnasium, Millhaven, Bath, Ont.	2,550	2,278	205	2,073	

Figure 60: Details of Major Capital Projects - (Cont'd)

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years Requirements
<hr/>					
D) REGULAR RENOVATIONS AND REPLACEMENT OF EXISTING FACILITIES (Cont'd)					
Recreation Bldg.					
Archambault Institution					
Ste-Anne-des-Plaines, Que	-	2,200	672	1,154	374
New Industries Building,					
Stony Mountain Institution					
Stony Mountain, Man.	3,500	3,538	1,266	2,272	
Recreational Bldg.					
Cowansville Institution					
Cowansville, Ont.	-	1,700	-	1,520	180
Abattoir Pittsburgh Institution					
Joyceville, Ont.	-	1,384	1,248	136	
Delegated Projects				34,428	
				<hr/>	
TOTAL				44,080	
E) TOTAL CONSTRUCTION				79,851	
F) EQUIPMENT					
Planning and Management				6,990	
Custody of Inmates				104	
Education, Training and					
Employment				1,903	
Offender Programs				312	
Health Care				120	
Technical Services				3,745	
Administration				434	
				<hr/>	
TOTAL				13,608	
G) PROFESSIONAL SERVICES AND OTHERS					
Project Management and PWC Services				8,199	
H) CAPITAL CONTRIBUTIONS TO PROVINCES				16,779	
TOTAL CAPITAL AND EQUIPMENT				118,437	
<hr/>					

4. Transfer Payments

Figure 61: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grants			
Pensions, including payments to survivors of slain employees, and other employee benefits	376,450	362,000	210,634
Penitentiary inmates accident compensation	70,000	70,000	21,664
	446,450	432,000	232,298
Contributions			
L'Association des rencontres culturelles avec les détenus	57,259	55,057	45,277
M2/W2 Association	82,500	60,000	65,010
Springhouse	25,000	-	-
Prison Fellowship of Canada	9,683	9,683	9,683
Canadian Training Institute	120,000	125,000	87,875
St. Leonard's Society	21,000	17,000	17,000
Interfaith Committee	34,000	30,000	34,000
Native Counselling Services of Alberta	-	189,385	184,358
Native Clan Organization	-	117,133	122,063
Christian Council	8,250	8,250	8,250
Allied Indian and Métis Society	170,000	170,000	179,526
Bridge House	53,600	45,000	40,000
N. Shikewizug Inc.	-	30,000	110,000
J. Howard Society	94,300	-	-
Community Social Services - Montreal	30,000	27,399	20,000
Salvation Army	11,000	-	3,000
Black Inmates and Friends Assembly	17,400	-	-
Catholic Charities	36,750	-	-
Other	256,258	269,093	77,647
	1,027,000	1,153,000	1,003,689
	1,473,450	1,585,000	1,235,987

5. Revenue

Figure 62: Revenue By Class

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Revenue credited to the Consolidated Revenue Fund.			
Education, Training and Employment of Inmates:			
Sale of manufactured goods	17,784	13,960	11,749
Sale of ADP services	271	340	387
Sale of farm products	300	450	328
	18,355	14,750	12,464
Offender Case Management:			
Inmate maintenance (Federal/provincial agreements)	1,200	1,200	557
Board and lodging - Inmates	200	200	136
	1,400	1,400	693
Technical Services:			
Inmate canteen	9,600	9,000	6,777
Miscellaneous	100	100	93
	9,700	9,100	6,870
Health Care:			
Psychiatric services (contracted)	900	900	589
	900	900	589
Administration:			
Rental of staff houses	100	100	29
Refund of previous year's expenditures	1,000	1,000	1,822
Miscellaneous	500	500	438
	1,600	1,600	2,289
	31,955	27,750	22,905

6. Net Cost of Program

The Estimates of the Program only include expenditures to be charged to the Program's voted and statutory authorities. Other cost items, as well as revenue, need to be taken into account to arrive at the net cost of the Program. Details are provided in figure 63.

Figure 63: Estimated Net Cost of Program for 1989-90

(thousands of dollars)	1989-90	1988-89
Operating expenditures	717,424	692,534
Capital	118,437	121,195
Contributions	1,473	1,459
Main Estimates	837,334	815,188
Services received without charge		
Accommodation - from Public Works Canada	6,044	6,575
- depreciation charge on fixed assets	15,739	15,320
Cheque Issue Services - from Supply and Services	1,066	1,092
Employer's share of employee benefits covering insurance premiums and costs - from Treasury Board Secretariat	12,486	10,816
Other Services - from Labour Canada	4,287	3,500
	39,622	37,303
Total program cost	876,956	852,491
Less: Revenues credited directly to the Consolidated Revenue Fund*	31,955	27,750
Estimated net program cost	845,001	824,741

* See Figure 62 for details

6. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et législatifs. Mais il faut aussi tenir compte des services reçus sans frais et des recettes du Programme pour en établir le coût net. Le tableau 63 fournit des détails à ce sujet.

Tableau 63 : Coût net du Programme pour 1989-1990

(en milliers de dollars)		1989-1990	1988-1989
<hr/>			
Dépenses de fonctionnement	717 424	692 534	
Dépenses en capital	118 437	121 195	
Contributions	1 473	1 459	
<hr/>			
Budget des dépenses principal	837 334	815 188	
<hr/>			
Services reçus sans frais			
Locaux		6 575	
- de Travaux publics	6 044		
- dépréciation			
sur des actifs fixes	15 739		15 320
Émission des chèques			
- d'Approuvisionnement	1 066		1 092
Contribution de l'employeur aux avantages sociaux des employés pour les primes d'assurance et d'autres frais	12 486	10 816	
- du Secrétaire du Conseil du Trésor			
- Travail Canada	4 287	3 500	
<hr/>			
Autres services	39 622	37 303	
<hr/>			
Coût total du Programme	876 956	852 491	
<hr/>			
Moins : recettes portées directement au Trésor*	31 955	27 750	
<hr/>			
Coût net estimatif du Programme	845 001	824 741	
<hr/>			

* Voir les détails donnés dans le tableau 62

5. Recettes

Tableau 62: Recettes par catégorie

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1989-1990	1988-1989	1987-1988	
Recettes à valoir sur le Trésor			
Education, formation et emploi des détenus:			
Vente de produits usinés	13 960	11 749	
Vente de services de TAD	340	387	
Vente de produits agricoles	450	328	
17 784			
300			
271			
18 355	14 750	12 464	
Gestion des cas des détenus:			
Entretien des détenus (ententes fédérales/provinciales)			
1 200	1 200	557	
200	200	136	
1 400	1 400	693	
Services techniques:			
Cantines des détenus Divers			
9 600	9 000	6 777	
100	100	93	
9 700	9 100	6 870	
Services de santé:			
Services psychiatriques (à forfait)			
900	900	589	
900	900	589	
Administration:			
Location de maisons aux employés Remboursement des dépenses des années antérieures Divers			
100	100	29	
1 000	1 000	1 822	
500	500	438	
1 600	1 600	2 289	
31 955	27 750	22 905	

4. Paiements de transfert

Le tableau 61 récapitule toutes les dépenses en subventions et en contributions du SCC.

Tableau 61: Détail des subventions et contributions

(en dollars)			
Budget	des dépenses	1989-1990	1988-1989
Réel	Prévu		
1987-1988			
Subventions			
Pensions, y compris les prestations	versées aux parents survivants	d'employés tués et autres avan-	tages sociaux des employés
Indemnités versées aux détenus	accidentés dans les pénitenciers	70 000	70 000
210 634	21 664	376 450	362 000
Contributions:			
Association des rencontres	culturelles avec les détenus	M2-W2 Association	Springhouse
Fraternité des prisons du Canada	9 683	25 000	9 683
Institut canadien de formation	120 000	125 000	17 000
Société Saint-Leonard	21 000	34 000	30 000
Comité interconfessionnel	Services d'orientation	autoclone de l'Alberta	Organisations des clans
autochtones	Conseil chrétien	Société des Métis et des	Indiens alliés
Bridgewise Kingston (Ontario)	53 600	94 300	—
N. Shikewizag Inc.	Services sociaux communautaires	de Montréal	Armée du salut
Black inmates and Friends Assembly	Catholic charities	Autres	Total
1 027 000	1 153 000	1 003 689	1 473 450
1 585 000	1 235 987		

Tableau 60: Détails des grands projets d'immobilisations - suite

(en milliers de dollars)			
Dépenses	Coût	Coût	Coût
prévues	total	total	estimatif 31 mars
Besoins des	jusqu'au	Prévisions	1989-1990
années futures	1989	précédent	courant

F) MATÉRIEL			
Planification et gestion	6 990		
Garde des détenus	104		
Éducation, formation et emploi	1 903		
Programmes pour les délinquants	312		
Services de santé	120		
Services techniques	3 745		
Administration	434		
TOTAL			
	13 608		
G) TRAITEMENTS, SERVICES			
PROFESSEIONNELS ET AUTRES			
Gestion du PALI			
	8 199		
H) CONTRIBUTIONS EN CAPITAL			
AUX PROVINCES			
	16 779		
TOTAL - IMMOBILISATIONS ET MATÉRIEL			
	118 437		

Tableau 60: Détails des grands projets d'immobilisations - suite

(en milliers de dollars)				
Dépenses	Coût	Coût	total	total
prévues	prévues	total	jusqu'au	31 mars
Besoins	des	Prévisions	années	précédent
1989	1989	1989	1989	1989
1989-1990	1989-1990	1989-1990	1989-1990	1989-1990
futures	futures	futures	futures	futures

D) RÉNOVATIONS COURANTES ET
REMPLACEMENT DES INSTALLA-
TIONS EXISTANTES - suite

Unité des visites et de la correspondance, Péniten- cier de Kingston, Kingston (Ontario)	1 625	1 533	1 533	
système de protection contre les incendies Dorchester (N-8)	1 495	1 645	1 645	
Immeuble d'enseignement général et pro- fessionnel et des ateliers industriels				
Etablissement de Collins Bay	3 630	3 585	3 585	
Kingston (Ont.)				
système de verrouillage				
Pénitencier de Kingston				
Kingston (Ontario)				
Constr. gymnase, Millhaven	1 387	1 387	1 387	
Bath (Ont.)				
Immeuble de Récréation	2 550	2 278	2 05	2 073
Etablissement de Archambault				
St-Anne-des-Plaines, (Québec)	--	2 200	672	1 154
Constr. imm. Industrielles				
Etabl. Stony Mountain				
Stony Mountain (Man.)	3 500	3 538	1 266	2 272
Immeuble de récréation				
Etabl. de Cowansville				
Cowansville (Ont.)	--	1 700	--	1 520
Abattoir, Etablissement				
de Pittsburgh				
Joyceville (Ont)	--	1 384	1 248	136
Projets - pouvoirs délégués				34 428
TOTAL				44 080
E. TOTAL CONSTRUCTION				79 851

(Renseignements supplémentaires) 79

Tableau 60: Détails des grands projets d'immobilisations - suite

(en milliers de dollars)			
Dépenses	Coût	Coût	Besoins
prévues	total	total jusqu'au	des
estimatif 31 mars	1989	prévues	1989-1990
précédent courant	1989	prévues	futurs

B) RÉNOVATIONS (suite)

Agrand. établ. Mountain	7 950	7 000	400	5 100	1 500
Agassiz (C-B)					
Agrand. établ. BCCC					
Gravenhurst	---	2 000	---	800	1 200
TOTAL				29 748	

C) SYSTÈME PÉRIMÉTRIQUE
DE DÉTECTION DES INTRUSIONS

SPDI	1 877	1 257	1 207	50	
Springhill (N.-É.)					
SPDI	1 617	1 565	1 015	500	50
Dorchester (N.-B.)					
SPDI, CFF					
Laval (Québec)	1 365	1 365	100	1 265	
SPDI, établ. de leclerc					
Laval (Québec)	1 465	1 810	1 110	600	100
SPDI, établ. de Comansville					
Comansville (Québec)	1 825	1 685	1 635	50	
SPDI, établ. de Mission					
Mission (C.-B.)	1 300	1 695	1 595	100	
TOTAL				2 565	

D) RÉNOVATIONS COURANTES ET
REMPLACEMENT DES INSTALLA-
TIONS EXISTANTES

Canalisations de vapeur et de	2 907	2 804	2 804		
condensation, Pén. de Dorchester,					
Dorchester (N.-B.)					
Réparation du mur périmétrique					
Pén. de Dorchester	2 217	1 961	1 961		
Dorchester (N.-B.)					
Remplacement du système de chauffage					
Établissement de Springhill	4 411	4 961	2 464	2 497	
Springhill, (N.-É.)					

Tableau 60: Détails des grands projets d'immobilisations

(en milliers de dollars)									
A) CONSTRUCTIONS NOUVELLES									
Dépenses	Coût	Coût prévues	total jusqu'au 31 mars	estimatif précédent courant	Prévisions années				
					des				
					besoins				
					futurs				

Nouvel établissement de Renous (N.-B.)	61 500	61 638	60 518	850					
Nouvel établissement S6 à Donnacoma (Québec)	55 979	55 915	55 665	250					
Nouvel établissement de Port-Cartier (Québec)	64 958	59 992	58 992	1 000					
Nouvel établissement à sécurité moyenne (Ontario)	68 450	68 452	200	1 358	66 894				
TOTAL					3 458				
B) RÉNOVATIONS									
Rénovations au Pénitencier de Dorchester, Dorchester (N.-B.)	15 400	15 063	675	2 260	12 128				
Relèvement à S2 de la class. du CDC de Laval (Québec)	3 928	3 000	200	1 500	1 300				
Réorganisation et agrand., établis- sement de Bowden (S3), Bowden (Alberta)	47 305	47 143	47 143	0					
Rénovations de l'établissement de Stony Mountain Stony Mountain (Man.)	17 600	17 600	400	2 600	14 600				
Rénovations de l'établissement de Westmorland Dorchester (N.-B.)	6 205	2 502	706	1 796	1 310				
Rénov., rangées C et D Pén. Kingston, Kingston (Ont.)	3 060	3 060	400	1 350	1 310				
Rénovations Pén. Kingston Kingston (Ont.)	12 400	12 400	550	3 593	8 257				
Agrand. établ. Warkworth Campbellford (Ont.)	7 200	6 800	626	4 749	1 425				
Agrand. établ. Edmonton Edmonton (Alberta)	28 150	28 150	250	1 500	26 400				
Agrand./Rénov. établ. W. Head William Head (C-B)	14 250	14 250	250	4 500	9 500				

(Renseignements supplémentaires) 77

autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1 octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

3. Dépenses en capital

Le tableau 59 indique la répartition des dépenses en capital selon le genre de biens à acquérir. Les dépenses en capital représentent 15 % du Budget des dépenses principal du Programme.

Tableau 59 : Répartition des dépenses en capital

(en milliers de dollars)		
Budget		
des dépenses	Prévu	Réel
1989-1990	1988-1989	1987-1988

Plan proposé des installations	3 458	8 591	31 699
Nouveaux établissements			
Ajouts aux installations	29 748	3 956	1 043
actuelles			
Total partiel	33 206	12 547	32 742
Télécommunications et			
électronique	2 565	3 180	865
Travaux réguliers d'entretien et de	44 080	48 320	40 120
renovation			
Total des frais de construction	79 851	64 047	73 727
Total des coûts du matériel	13 608	22 250	17 017
Traitements, services professionnels			
et autres	8 199	1 448	1 487
Contributions en capital aux	16 779	2 707	---
provinces			
Total du capital et	118 437	90 452	92 231
des coûts du matériel			

Le détail des grands projets d'immobilisations figurent au tableau 60.

Tableau 58 : Détail des besoins en personnel

Autre	1				--				101 400-147 700				--																																
	1989-1990				1988-1989				1987-1988				1989-1990																																
	Non-contrôlées				Années-personnes				Échelle des traitements				Provision																																
Exploitation	Servics correctionnels	4 551	4 757	4 753	23	873-45	885	33	520	Manœuvres et hommes	17	281-43	181	33	737	Servics divers	483	489	481	14	755-44	350	32	772	Chauffage, force motrice	124	114	121	20	996-40	948	30	438	Autres	14	15	20	13	657-45	890	31	743			
	Soutien administratif	1 489	1 601	1 612	14	042-41	166	24	266	Technique	53	56	60	11	884-64	044	37	674	Autres	88	79	87	14	155-64	300	48	795	bien-être social	1 130	1 090	1 097	16	476-64	300	37	560	Programmes de	112	96	99	14	737-60	493	44	133
	Gestion du personnel	10	22	29	15	395-64	300	47	573	Gestion des finances	138	121	115	14	100-63	177	45	953	Gestion des systèmes	60	50	36	21	587-70	665	43	247	Servics administratifs	527	414	413	15	178-64	300	45	357	Service extérieur	138	121	115	14	100-63	177	45	953
	Administration et	168	153	155	15	334-80	700	48	327	Enseignement	432	420	416	20	447-54	904	41	459	Sciences infirmières	432	420	416	20	447-54	904	41	459	Psychologie	96	81	79	26	434-61	561	51	025	Service social	24	23	27	22	450-55	858	40	079
	Service social	24	23	27	22	450-55	858	40	079	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065									
	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065									
	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065									
	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065									
	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065	Autres	27	28	22	16	185-92	700	55	065									

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes

(Renseignements supplémentaires) 75

Tableau 57: Besoins en années-personnes par activité			
	Budget principal		
	1988-1989	1989-1990	1987-1988
	Prévu		Réel
Planification et gestion	444	457	400
Garde des détenus	3 421	3 352	3 651
Education, formation et emploi des détenus	741	747	648
Gestion des cas des détenus	3 104	3 107	2 981
Services de santé	528	540	515
Services techniques	1 271	1 260	1 273
Administration	951	941	1 022
	10 460	10 404	10 490

L'efficacité globale se mesure par le nombre d'années-personnes par détenu. Cependant, avant d'analyser les chiffres, il importe de tenir compte du nombre des détenus qui sont sous surveillance dans la collectivité par rapport à la population carcérale. Comme les fluctuations de cette dernière n'influent pas beaucoup sur les besoins en personnel d'un établissement, à court terme, les coûts de base par détenu ne font pas l'objet d'un contrôle direct. Cependant, la planification à long terme peut influencer sur les coûts par détenu. Bien que les coûts de la surveillance dans la collectivité soient inférieurs aux coûts d'incarcération, tout changement important du pourcentage des détenus sous surveillance aura nécessairement des répercussions sur le rapport susmentionné. Par conséquent, la relation entre le rapport années-personnes/détenu et l'efficacité globale demeure complexe. Cependant, le rapport peut permettre de dégager les grandes tendances.

Le SCC est une organisation à forte utilisation de main-d'œuvre. Ses frais en personnel (y compris les contributions obligatoires aux régimes d'avantages sociaux) représentent plus de 65 % du total des coûts de fonctionnement.

2. Besoins en personnel

Tableau 56: Détail des besoins financiers par article - Suite

(en milliers de dollars)		Budget	des dépenses	1988-1989	1987-1988
Capital	Traitements et salaires	157	--	--	157
	Biens et services	1 343	--	--	1 343
	Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	104 829	68 202	73 714	
	Construction et acquisition de machines et de matériel	13 608	22 250	17 017	
Capital		118 437	90 452	92 231	
Paielements de transfert	Subventions	446	432	232	
	Contributions	1 027	1 153	1 004	
Paielements de transfert		1 473	1 585	1 236	
		837 334	794 900	763 025	

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 56: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget			
des dépenses	Prévu	Réel	
1988-1990	1988-1989	1987-1988	
Personnel			
Traitements et salaires	400 392	398 365	383 585
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	62 061	60 131	62 729
Autres frais touchant le personnel	6 156	5 789	6 281
468 609	464 285	452 595	
Biens et services			
Voyages	11 608	11 304	9 903
Téléphone et télex	6 492	6 534	6 606
Autres transports et communications	2 091	1 695	2 150
Information	188	181	205
Services médicaux	18 461	17 287	16 125
Enseignement	17 704	16 634	14 708
Services d'assistance postpénale	28 180	25 760	22 271
Recherches et conseillers	12 616	12 693	6 910
Autres services professionnels et spéciaux	45 303	45 834	42 740
Location	2 179	2 208	2 047
Achat de services de réparation et d'entretien	11 522	11 016	10 864
Eclairage, électricité et carburant	15 449	15 205	13 591
Alimentation	13 169	12 686	11 644
Habillage	5 545	4 026	4 508
Marchandises en stock	19 854	19 962	16 283
Autres services publics, fourniture et approvisionnements	22 909	20 931	22 313
Toutes autres dépenses	15 545	14 584	14 095
248 815	238 578	216 963	
Total des dépenses de fonctionnement	717 424	702 863	669 558

Systèmes de traitement électronique des données: Au cours de 1987-1988, la mise en oeuvre des recommandations découlant de l'étude des systèmes effectuée en 1986 a considérablement progressé. On a, entre autres, révisé la structure organisationnelle, le mandat, les priorités et les ressources à attribuer. Des projets d'expansion et d'acquisition de matériel informatique sont en cours dans le cadre du plan pluriannuel des systèmes, que reflète le Plan annuel des systèmes et des techniques d'information (PSTI). On a obtenu du Conseil du Trésor l'autorisation d'entamer la mise sur pied du Système de gestion des détenus (SGD).

Plan de formation: Le Service a mis en oeuvre un plan de formation pluriannuel qui énonce les priorités à long terme. Ce plan reflète l'orientation stratégique du SCC et les priorités fixées par le Conseil du Trésor pour la Fonction publique. Il aide les gestionnaires hiérarchiques à déterminer les ressources requises pour respecter les priorités du SCC au cours de la période de planification.

Principaux résultats obtenus en 1987-1988

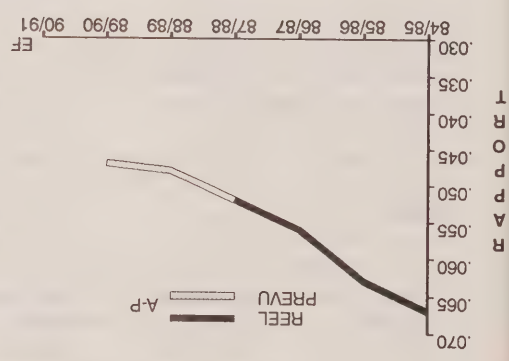


Tableau 54: Rapport années-personnes/détenu réel et prévu

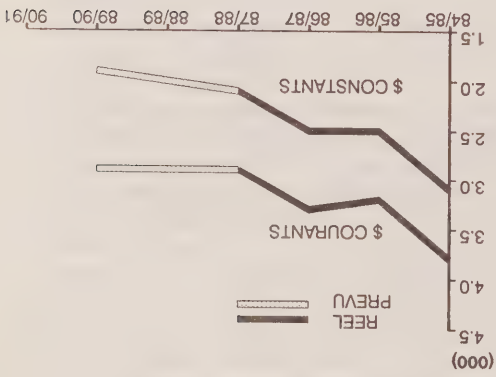


Tableau 55: Dépenses réelles et prévues par détenu

Données sur le rendement et justification des ressources

Les tableaux 54 et 55 présentent, pour l'Administration, le rapport années-personnes/détenu et le coût par détenu.

Tableau 52 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
		\$		\$		\$	
		A-P	A-P	A-P	A-P	A-P	A-P
Administration		20 144	312	19 204	311	20 458	390
Personnel		12 626	246	12 501	251	12 581	264
Formation et perfectionnement		6 112	77	5 688	77	6 105	69
Finances		21 098	306	20 235	312	18 265	299
		59 980	941	57 628	951	57 409	1 022

Les principaux postes de dépenses sont les coûts en personnel (61 %), les transports et les communications (22 %) et les services professionnels et spéciaux (10 %). Les recettes de cette activité devraient être d'environ 1,6 million de dollars; elles englobent les revenus de location des maisons des employés, le remboursement des dépenses de l'année antérieure et diverses recettes.

Tableau 53 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		Réal		Budget principal		Différence	
						1987-1988	
Administration		20 458	23 267	(2 809)	301		
Personnel		12 581	12 280	(1 149)	301		
Formation et perfectionnement		6 105	7 254	(1 149)	301		
Finances		18 265	22 141	(3 876)	301		
		57 409	64 942	(7 533)	301		

L'écart de 7,5 millions de dollars est dû au fait qu'on ait moins dépensé que prévu pour les salaires (1,7 million), les déplacements (2,6 millions), les services d'achat et d'adjudication de contrats dispensés par le MAS, et le traitement des données (1,6 million).

Objectif

Utiliser efficacement les ressources du SCC au moyen de systèmes intégrés de gestion et de contrôle, d'analyses de programmes et d'analyses opérationnelles, ainsi qu'en conseillant la direction, en mettant en oeuvre des systèmes favorisant le droit de regard du public, l'obligation de rendre compte et le contrôle en matière de finances. Assurer une utilisation efficiente des ressources humaines du SCC en conseillant la direction sur les moyens de s'acquitter de ses responsabilités en matière de gestion du personnel et en lui offrant des services en matière de planification et de perfectionnement du personnel, de recrutement, d'évaluation du travail et de relations de travail. Assurer des services administratifs efficaces et efficaces.

Description

Administration: Gérer les systèmes de soutien administratif, au niveau de l'Administration centrale, des Administrations régionales et des établissements, y compris la gestion des dossiers, des directives, des formules, le traitement de texte, les services de traduction, les procédures ainsi que les processus relatifs à la loi sur l'accès à l'information et à la loi sur la protection des renseignements personnels, enfin, la gestion des peines et les services d'admission et d'élargissement des détenus.

Personnel: Administrer le système de gestion du personnel dans tout le Service y compris les relations de travail, la classification et la rémunération, la dotation, les langues officielles la coordination de l'égalité d'accès d'emploi et la formation du personnel.

La formation et le perfectionnement du personnel: gérer le système de planification de la main-d'oeuvre et diriger un centre national d'admission du personnel et cinq collèges régionaux qui dispensent des cours d'initiation et de rappel aux agents de correction ainsi que divers cours de formation et de perfectionnement à d'autres employés.

Finances: Exploiter les systèmes de soutien financier du Service, notamment planifier et maintenir des systèmes généraux et des systèmes de comptabilité analytique, fournir périodiquement des analyses financières et donner des conseils sur les programmes actuels et proposés.

Sommaire des ressources

L'activité Administration accapare environ 8 % du budget de fonctionnement et 9 % des années-personnes totales du Service correctionnel.

Le rapport année-persone/détenu et le coût par détenu, en dollars constant de 1981-1982, devrait diminuer en 1989-1990.

Tableau 50: Rapport années-persones/détenu réel et prévu

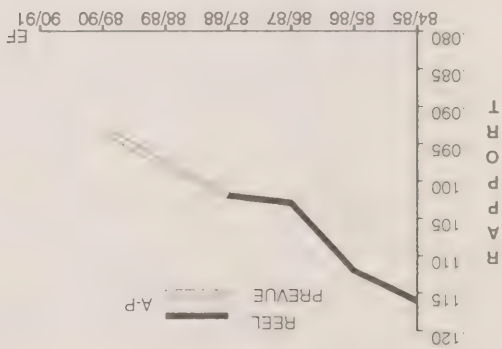
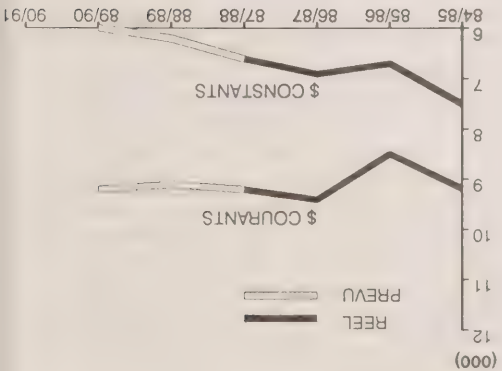


Tableau 51: Dépenses réelles et prévues par détenu



Principaux résultats obtenus en 1987-1988

Plan d'aménagement à long terme du SCC: Conformément toujours à la politique de restrictions budgétaires touchant l'ensemble de l'administration fédérale, le Plan, qui avait été fortement réduit en 1985-1986, est demeuré relativement le même. Aucun nouvel établissement n'a été achevé en 1987-1988. Environ 33 millions de dollars ont été consacrés à la construction en cours de nouvelles installations, principalement à l'établissement de Port-Cartier (Québec).

Systèmes périétriques de détection des intrusions (SPDI): Au cours de l'année financière 1987-1988, on a commencé à installer des SPDI aux établissements de Springhill, Cowansville, Mission et Port-Cartier. Les travaux devraient se terminer en 1988-1989.

Réduction des coûts: On continue de s'efforcer de réduire les stocks et, par le fait même, le besoin d'espace d'entreposage. La conversion énergétique a permis de réaliser des économies de plus de 700 000 \$. On a adopté des plans pour une révision approfondie, sur une croissance zéro, du budget de base des opérations d'ingénierie et d'entretien afin de voir quels coûts pourraient être réduits dans ce secteur.

Ingénierie et entretien: Les responsabilités et les dépenses de cette sous-activité ont trait à l'entretien et au fonctionnement des installations matérielles. Au cours de 1989-1990, il faudra assurer l'entretien d'installations d'une superficie de 910 000 mètres carrés. Le Service s'efforcera d'améliorer le contrôle de ces immobilisations; en outre, des plans visant à revitaliser le programme d'entretien du Service sont en cours d'exécution.

Services techniques - Activités générales: Une importante tâche des Services techniques est l'établissement et le contrôle du programme d'immobilisations du SCC, et plus particulièrement des projets de construction et de rénovation s'inscrivant dans le cadre du Plan d'aménagement des installations pour les détenus. Il est prévu que les dépenses en matériel et les frais de construction seront en 1989-90, d'environ 109 millions de dollars, dont 33 millions pour les installations des détenus, 2,5 millions pour du matériel de télécommunications et des systèmes électroniques, 44 millions pour l'entretien courant et les petits projets de construction, 16,8 millions en contributions versées aux provinces pour les dépenses en capital, 8,2 millions pour la gestion des projets, et 3,7 millions pour répondre à une partie des besoins de Service en matière de biens d'équipement, qui sont de l'ordre de 13,6 millions (voir page 76).

Plan d'hébergement: Le Service a élaboré un Plan d'aménagement à long terme (PALT) établi en fonction de prévisions qui fixent le nombre de détenus à 15 000 en 1994-1995. Ce chiffre constitue une augmentation de 14 % par rapport à la population carcérale actuelle qui est d'environ 13 000. On a réduit au minimum la construction de nouvelles installations autonomes dans le cadre du PALT en mettant l'accent sur les rénovations aux immeubles existants, l'expansion des installations, l'achat de services d'hébergement dans le cadre d'entente avec les provinces, enfin, un recours limité est temporaire à la double occupation des cellules.

La mise en oeuvre graduelle des divers éléments du PALT assure de la souplesse dans le réexamen de la nécessité de chaque projet alors que l'évolution des tendances touchant la population carcérale est comparée au fur et à mesure aux tendances prévues. Si tous les projets faisant partie du PALT sont réalisés dans les délais prévus, les coûts totaux en capital devraient être de l'ordre de 220 millions de dollars. En 1989-1990, les coûts projetés en capital est 33 millions de dollars. On peut trouver plus de détails sur les dépenses en capital dans la section pertinente, commençant à la page 76.

Vêtements: Le Service fournit tous les vêtements aux détenus ainsi que les uniformes aux gardes de sécurité.

Alimentation: Le SCC fournit des repas non seulement aux détenus mais aussi à certains employés. Les fermes du Service produisent quelque 25 % des aliments consommés dans ses installations. La valeur marchande de ces aliments serait d'environ 4.6 millions de dollars.

Personnel: La sous-activité Gestion du matériel est dotée conformément à une étude et à une analyse des besoins de chaque poste. L'analyse a fourni au SCC une norme sur les besoins en années-personnes dans les établissements pour cette sous-activité. Les critères pris en compte pour déterminer ces besoins sont la classification de sécurité, la capacité et la disposition de l'établissement, ainsi que d'autres variables qui influent sur la charge de travail (nombre de détenus sous surveillance, de repas préparés et volume de fournitures et de vêtements distribués). Un des facteurs importants à considérer est le fait que la plus grande partie du travail est accomplie par des détenus. Les besoins en personnel seront modifiés par les initiatives prévues en matière d'impartition (comme les services d'alimentation).

Gestion du matériel, Services d'alimentation et Services aux établissements: Les principaux postes de dépense sont le personnel, l'alimentation et les vêtements:

Objectifs pour 1989-1990:

Données sur le rendement et justification des ressources

L'écart de 29 millions de dollars entre le Budget des dépenses et les dépenses réelles au chapitre des Services techniques - Activités générales et attribuable au fait qu'on n'a pas encore versé aux provinces les quelque 8,8 et 19 millions des dollars prévus pour divers projets de construction devant assurer des places dans des installations provinciales; ces sommes n'ont pas été nécessaires en 1987-1988 en raison de retards dans la signature des ententes d'échange de services. Le coût des commodités (éclairage - électricité-combustible) a été inférieur de 2,2 millions au montant prévu on a dépensé 2,4 millions de moins que prévu pour les services d'alimentation, et 3,9 millions destinés au matériel n'ont pas été utilisés.

Tableau 48: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réel	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
<hr/>							
Services techniques -							
activités générales	2 567	35	2 631	45	3 616	60	
- fonctionnement							
- immobilisations	105 163	0	77 558	0	80 038	0	
Services d'alimentation	29 846	258	29 460	261	28 363	265	
Services aux établissements	15 603	129	13 426	131	13 939	121	
Gestion du matériel	19 101	204	17 748	200	16 839	198	
Ingénierie et entretien	55 926	625	53 521	619	52 511	620	
Télécommunications et électronique	3 966	9	4 539	15	4 504	9	
<hr/>							
232 172	1 260	198 883	1 271	199 810	1 273		

Les principaux postes de dépenses sont les coûts en capital (47 %), en personnel (22 %) ainsi que les coûts des services publics, du matériel et des approvisionnements (22 %). On prévoit que les recettes de l'exploitation des cantines en 1989-1990 s'élèveront à quelque 9 millions de dollars.

Tableau 49: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
Réel		Budget principal	
Différence			
Services techniques -			
Activités générales			
- fonctionnement			
3 616	5 893	(2 277)	
80 038	109 099	(29 061)	
28 363	29 780	(1 417)	
13 939	14 642	(703)	
16 839	18 764	(1 925)	
52 511	58 293	(5 782)	
4 504	3 362	1 142	
199 810	239 833	(40 023)	
électronique			
Télécommunications et			
Ingénierie, et entretien			
Gestion du matériel			
Services aux établissements			

Fournir en temps opportun des aliments et des vêtements, d'une qualité et d'un coût acceptable, pour les détenus et les employés de tous les établissements; fournir d'autres articles nécessaires ainsi que tous les services - entrelien, nettoyage, transport, télécommunications et l'élimination de toutes sortes d'articles et de pièces d'équipement; concevoir, construire et assurer l'entretien des bâtiments et des installations conformément aux besoins et aux priorités du Service.

Description

Services techniques - Activités générales: Gérer l'activité majeure, y compris les grands travaux comme la construction de nouveaux établissements et les rénovations importantes des établissements plus anciens.

Service d'alimentation: Fournir des repas aux détenus et au personnel de service.

Services aux établissements: Offrir un service d'entretien des établissements, de distribution et de blanchisserie des vêtements des détenus et des uniformes des agents, ainsi qu'un service de distribution de meubles et d'articles d'ameublement.

Gestion du matériel: Acquérir, entreposer et distribuer l'équipement et les matériaux destinés aux activités menées au sein de l'établissement, y compris la cantine des détenus.

Ingenierie et entretien: Assurer l'entretien et la protection des terrains et de l'équipement, ainsi que la gestion du parc de véhicules, la sécurité contre l'incendie et les mesures de conservation de l'énergie.

Télécommunications et électronique: Installer, vérifier et entretenir l'équipement électronique et le matériel de télécommunications; en outre, effectuer la recherche et le développement relativement aux dispositifs et aux systèmes électroniques qui augmenteront la rentabilité des activités du SCC.

Sommaire des ressources

L'activité des Services techniques accapare environ 17 % du budget opérationnel et 92 % du budget d'immobilisations et 12 % des années-personnes du Service correctionnel.

Tableau 47: Coût direct par patient et par jour en dollars

(en dollars)					
	Prévu	Prévu	Réel	Réel	Réel
1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	
Centre de traitement régional	185	220	173	177	179
- Région de l'Ontario					
Centre psychiatrique régional	324	330	314	331	299
- Région des Prairies					
Centre psychiatrique régional	270	280	250	284	228
- Région du Pacifique					
Institut Philippe Piniel	330	330	316	310	300
- Région du Québec					

Principaux résultats obtenus en 1987-1988:

Services de santé: On a effectué un examen complet des divers services de santé pendant l'année financière 1987-1988 pour s'assurer qu'ils sont dispensés aux détenus de la façon la plus efficace et efficiente qu'il soit.

On a examiné le rôle des centres de santé et comparer les services offerts à ceux qui peuvent être obtenus dans la collectivité. Les recommandations sont en voie d'être mises en oeuvre, ce qui devrait procurer aux détenus un meilleur accès aux services et aux programmes de santé mentale.

Pharmacie régionale: En Ontario, une pharmacie centrale est en voie d'être mise sur pied, et l'on autorise graduellement les différents établissements à y avoir recours. Dans la Région de l'Atlantique, les quatre établissements sont maintenant desservis par une pharmacie centrale située au pénitencier de Dorchester. La Région du Pacifique a effectué un étude de la rentabilité du projet et évalue actuellement les résultats de cet examen.

Centre de traitement régional: On a examiné la possibilité d'établir un centre de traitement régional au pénitencier de Dorchester dans la Région de l'Atlantique. On a amorcé la planification initiale des programmes et l'on élabore actuellement les propositions qui permettront d'obtenir le personnel et les ressources nécessaires. Lorsque le centre sera sur pied, les détenus souffrant de troubles mentaux auront un meilleur accès aux traitements.

Tableau 45: Sommaire de la charge de travail de centres de santé

(en milliers)					
Prévu	Prévu	Réel	Réel	Réel	Réel
1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	
Personnes examinées	78,0	80,0	81,5	82,5	91,7
Évaluation nursing	355,0	360,0	365,0	386,9	—
Hospitalisation (jours d'hospitalisation)	18,0	20,0	18,5	20,4	22,5
Centres de santé					
Autres établissements	3,5	4,0	3,4	3,5	3,8
Services dentaires					
Visites aux patients	31,0	30,0	32,4	31,9	32,7
Renvois à un spécialiste	25,0	26,0	22,4	28,2	22,6

Tableau 46: Jours d'hospitalisation dans les centres psychiatriques

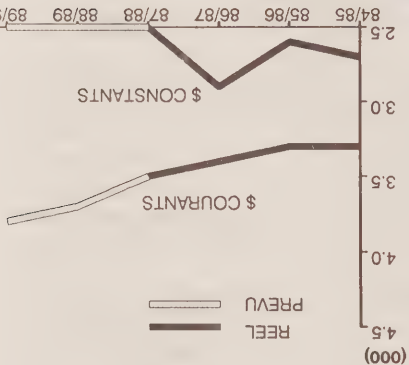
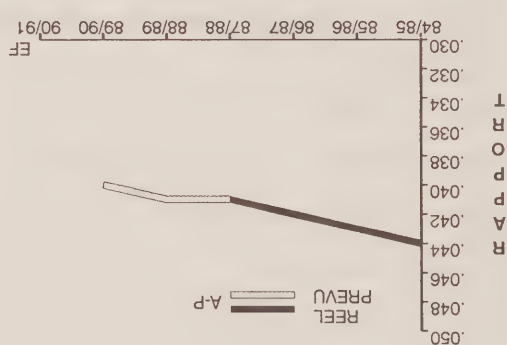
(en milliers)					
Prévu	Prévu	Réel	Réel	Réel	Réel
1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-87	1985-1986	
Centres psychiatriques régionaux	110,0	120,0	106,9	96,9	99,5
Centres psychiatriques de santé	11,0	11,5	11,9	11,4	10,9
Centres de santé	2,3	2,5	2,4	2,7	1,7
Établissements provinciaux	2,5	3,0	3,1	2,9	4,2
Institut Philippe Pélét	25,6	25,6	28,5	30,1	31,0
Total des jours d'hospitalisation	151,4	162,6	152,8	144,0	147,3

Données sur le rendement et justification des ressources

Le rapport année-persone/détenu et le coût par détenu, en dollars constants de 1981-1982, devrait diminuer en 1989-1990.

Tableau 43: Rapport années-
personnes/détenu réel
et prévu

Tableau 44: Dépenses réelles
et prévues par
détenu



Ressources nécessaires: Les besoins en années-personnes pour les services de santé sont établis en fonction des plans de travail détaillés préparés par les administrateurs des centres de santé. Ces plans sont fondés sur le nombre prévu d'appels d'urgence, ainsi que sur les coûts prévus pour les services médicaux et psychiatriques qui tiennent compte du type de patient et du programme de traitement en cause. Les tableaux 45, 46 et 47 donnent des détails sur la charge de travail et les coûts quotidiens.

exclusivement fournis à forfait par l'Institut Philippe Pînel. Une unité psychiatrique de 12 lits au Pénitencier de Dorchester procure des soins aux détenus de la région de l'Atlantique ayant des troubles mentaux graves. Une unité de 24 lits au Pénitencier de la Saskatchewan (région des Prairies) procure des soins aux malades mentaux chroniques et aux détenus handicapés mentalement qui ne peuvent fonctionner au sein de la population carcérale générale.

Sommaire des ressources

En 1989-1990, cette activité accapare environ 7 % du budget de fonctionnement et 5 % des années-personnes du Service.

Tableau 41: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses	Prévu	Réal
	1989-1990	1988-1989	1987-1988
\$	A-P	\$	A-P
Services de santé	50 952	540	47 747
		528	44 135
			515

Les principaux postes de dépenses sont les coûts en personnel (57 %) et les services professionnels et spéciaux (35 %), dont une somme d'environ 8,0 millions de dollars versée à l'Institut Philippe Pînel pour des services psychiatriques à contrat obtenus dans la Région du Québec. En 1989-1990, les recettes provenant de cette activité devraient être de l'ordre de 900 000 \$ pour les services psychiatriques à contrat fournis aux provinces.

Tableau 42: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)	Réal	Budget principal	Différence
Services de santé	44 135	45 779	(1 644)

Objectif

Offrir aux détenus des services de santé ainsi que des soins médicaux, psychiatriques et dentaires qui respectent les pratiques et normes canadiennes reconnues, et ce, sur demande, en cas d'urgence ou lorsqu'ils sont prescrits par un praticien compétent; veiller à ce que tous les établissements respectent les normes acceptées de salubrité et d'hygiène.

Le SCC a adopté les normes médicales courantes et il bénéficie des conseils du Comité consultatif des services médicaux qui comprend des représentants de l'Association médicale canadienne, de l'Association des psychiatres du Canada, de l'Association dentaire canadienne et du Collège des médecins de famille du Canada.

Description

Services de santé: En tout, 28 centres de santé assurent des services à des établissements à sécurité moyenne et plus élevée, ainsi qu'aux établissements à sécurité minimale adjacents. Les établissements qui ne peuvent obtenir des services des centres de santé à cause de la distance prennent des arrangements avec les cliniques, hôpitaux et les médecins des collectivités environnantes. L'organisation et le personnel des centres de santé permet à ceux-ci de dispenser des services externes et des services aux patients ambulatoires; en outre, ils disposent d'un nombre limité de lits pour donner des soins à court terme, y compris des soins post-opératoires lorsque des services hospitaliers ne sont pas nécessaires.

Lorsque les ressources d'un centre ne sont pas adéquates, son personnel coordonne l'accès des détenus à toute la gamme de ressources communautaires pour les diagnostics, le traitement et la réadaptation.

Services psychiatriques: Les services psychiatriques sont offerts en consultation externe ou en milieu hospitalier à tous les établissements. Les problèmes mineurs ou de courte durée peuvent être traités à l'établissement par des psychiatres-conseils et par le personnel du service de santé ou encore par le personnel professionnel des services de consultation externe des centres psychiatriques régionaux. Les patients qui doivent être hospitalisés ou dont le traitement est plus long sont transférés dans des établissements provinciaux ou encore dans l'un des trois centres psychiatriques régionaux situés dans les régions du Pacifique, des Prairies et de l'Ontario. Dans la région du Québec, les services psychiatriques sont

conseiller, individuellement ou en groupe, les détenues ayant été agressées sexuellement et souffrant de traumatisme. Six places ont été occupées par des détenues de la Prison des Femmes aux cours universitaires données à l'établissement de Collins Bay. On a accueilli un nombre d'activités spirituelles pour les autochtones et doublé le nombre d'installations d'épuration par étuve, qui est maintenant de quatre. On a organisé deux ateliers spirituels, d'une durée d'une semaine chacun. La sororité autochtone se réunit maintenant trois fois par semaine.

Afin qu'autant de détenues que possible purgent leur peine près de chez elles, on a longuement négocié avec les provinces en vue d'étendre les ententes d'échange de services. Grâce à ces ententes, une centaine de détenues ont été logées dans des installations provinciales.

Détenus autochtones: Le Service correctionnel du Canada a joué un rôle important dans le cadre des travaux du Groupe de travail sur la réintégration des autochtones en tant que citoyens respectueux des lois. On dresse actuellement des plans pour la mise en oeuvre des recommandations du groupe. On a établi un plan pour la mise sur pied, à titre de projets pilotes, de programmes destinés aux toxicomanes autochtones. Si les résultats sont favorables, ces programmes seront mis en oeuvre à l'échelle nationale à compter de 1988-1989.

Détenus toxicomanes: On a entrepris une formation destinée à donner au personnel opérationnel les connaissances et les compétences nécessaires pour intervenir, en toute objectivité, auprès des détenus soupçonnés de consommer de la drogue. Dans les établissements, certains employés ont reçu une formation en vue de leur affectation aux programmes de traitement des toxicomanes. Des évaluations ont été effectuées pour déterminer quels programmes de traitement des détenus toxicomanes, visant tout particulièrement la période prélibératoire, a été mis à l'essai et évalué. Un module d'information sur la drogue a été conçu et évalué en vue de son inclusion dans le programme de préparation à la vie active.

Evolution du rôle des unités opérationnelles: On a commencé à mettre en place un nouveau modèle organisationnel dans les établissements. Ce modèle reprend les meilleurs éléments des modèles existants (escouades, unités résidentielles, concept du travail par équipe). La gestion par unité favorisera un haut degré d'interaction entre les employés et les détenus. En effet, tous les agents de correction participeront activement à la sécurité, à la gestion des cas et à la prestation des programmes. Pour faciliter la transition, des programmes de formation ont été mis sur pied pour les cadres, les surveillants, ainsi que les agents de correction.

Affaires sociales et communautaires: Les besoins en ressources à cet égard sont fondés sur les plans de travail détaillés qui tiennent compte des programmes offerts dans chaque établissement. Habituellement, un établissement important consacre de 10 à 15 années-personnes aux affaires sociales et communautaires.

Tableau 40: Analyse des années-personnes affectées à la gestion des cas des détenus

1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986
Prévu	Prévu	Réel	Réel	Réel

Principaux résultats obtenus en 1987-1988:

(gestion des cas des détenus) 57

Gestion des cas dans la collectivité: Les ressources nécessaires dans ce domaine sont déterminées au moyen d'une série de normes relatives à la charge de travail fondées sur la quantité de documentation sur les divers cas et la variété des services offerts aux libérés conditionnels.

Gestion des cas à l'établissement: Les besoins en agents d'unités résidentielles sont déterminés au moyen d'une analyse des postes prenant en considération la classification de sécurité, le nombre de cellules et la disposition de chaque établissement. Les besoins en agents de gestion des cas sont déterminés principalement au moyen des normes relatives à la charge de travail.

Les deux éléments de ressources les plus importants sont la gestion des cas à l'établissement, assurée par des agents de gestion des cas et des agents d'unité résidentielle; et la gestion des cas dans la collectivité (bureaux de libération conditionnelle).

- la collectivité -- où les détenus vivent en liberté conditionnelle sous la surveillance du SCC.
- les établissements -- où les activités visent à préparer la réinsertion sociale des détenus et leur élargissement au moment opportun;

Besoins en ressources: En ce qui concerne la gestion des cas des détenus, ces besoins sont surtout établis en fonction des formules d'établissement de la charge de travail et de l'analyse des exigences des postes. Les services de gestion des cas des détenus s'occupent de deux "populations", chacune vivant dans un milieu différent:

Tableau 38 : Rapport annuel - personnes/détenu réel et prévu

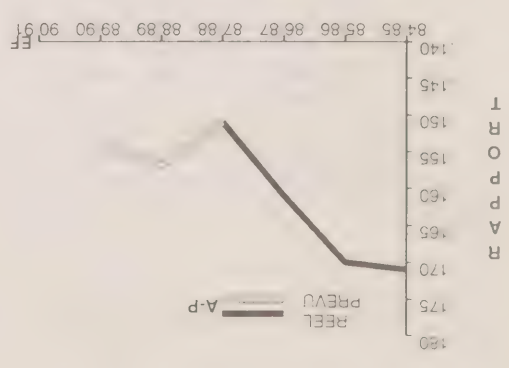
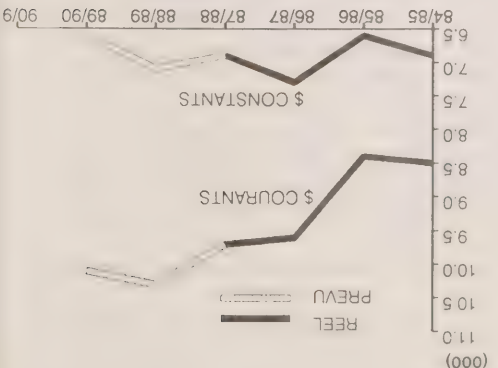


Tableau 39 : Dépenses réelles et prévues par détenu



L'augmentation des dépenses au-delà des chiffres prévus dans le budget principal des dépenses provient du coût accru des ententes d'échange de services conclues avec les provinces et du coût additionnel des régimes d'avantages sociaux pour les employés, dépenses supplémentaires qui s'élèvent respectivement à 9,6 millions de dollars et à 1,5 million de dollars.

Données sur le rendement et justification des ressources

Objectifs pour 1989-1990:

- Poursuivre l'introduction du modèle de gestion par unité dans les établissements à niveau de sécurité moyen et maximum. La gestion par unité permet la gestion décentralisée de l'établissement et des détenus. En vertu du modèle, l'établissement dans son ensemble est divisé en des unités plus petites et plus faciles à gérer. Chaque unité est une unité de logement, qui comporte des postes de surveillance passive et se charge de fonctions précises liées aux programmes. Une équipe permanente d'agents (surveillants correctionnels, agents de gestion des cas et agents de correction) travaillent de concert avec le chef d'unité. L'équipe est entièrement responsable du fonctionnement de sa propre unité et contribue, de concert avec les autres unités, à la sécurité globale de l'établissement. Les principales dépenses liées à cette nouvelle orientation seront les suivantes en 1989-1990:

- formation et heures supplémentaires: 1,7 million de dollars;
- mise sur pied de systèmes informatisés: 120 000 \$

On prévoit qu'en raison du transfert d'années-personnes à d'autres activités à la suite de la restructuration, il y aura une baisse dans le nombre d'années-personnes et une réduction du coût par détenu en dollars constants de 1981-1982

(en milliers de dollars)			
	Réel	Budget principal	Différence
1987-1988			
Programmes pour les délinquants - Act. générales	6 870	6,616	254
Aumônerie	3 603	3 547	56
Affaires sociales et communautaires	38 402	34 808	3 594
Gestion des cas	87 941	80 877	7 064
Psychologie	5 755	4 720	1 035
Agents des unités résidentielles	48 998	49 365	(367)
	191 569	179 933	11 636

Tableau 37: Résultats financiers en 1987-1988

Les principaux postes de dépenses sont les coûts en personnel (66 %) et les services professionnels et spéciaux (25 %), surtout dans le cadre des ententes d'échange de services avec les provinces. On prévoit que les recettes de cette activité en 1989-1990 seront de l'ordre de 1,4 million de dollars. Ces recettes découlent de l'incarcération de détenus sous responsabilité provinciale dans des établissements fédéraux (1,2 millions de dollars) et des frais d'hébergement perçus auprès des libérés conditionnels qui reçoivent un salaire (200 000 \$).

(en milliers de dollars)			
	Budget des dépenses	Prévu	Réel
1989-1990			
1988-1989			
1987-1988			
Programmes pour les délinquants - Généralités	7 818	6 238	107
Aumônerie	3 850	4 045	19
Affaires sociales et communautaires	42 567	40 054	298
Gestion des cas	88 311	92 261	1 352
Psychologie	6 336	4 972	99
Agents des unités résidentielles	55 645	57 459	1 229
	204 527	205 029	3 104
	3 107		191 569
			2 981

Tableau 36: Sommaire des ressources de l'activité

Agents de gestion des cas et agents d'unité résidentielle: Ces sous-activités assurent la coordination de la gestion et de l'administration de toute la peine imposée au détenu. La gestion des cas est un processus continu d'évaluation du détenu et de planification jusqu'à la date d'expiration du mandat. L'évaluation initiale doit tenir compte du risque que pose le détenu et de ses besoins personnels afin qu'il soit placé dans un établissement au niveau de sécurité approprié. L'évaluation se poursuit par la détermination des facteurs qui contribuent au comportement criminel du détenu. Ces facteurs sont le fondement des plans dynamiques de traitement correctionnel qui sont axés sur des objectifs et qui visent à atténuer le comportement criminel. En cas d'amélioration manifeste du comportement, on peut accorder à un détenu des privilèges accrus et, finalement, une mise en liberté sous condition. Lorsque le détenu doit être mis en liberté sous condition ou sous surveillance obligatoire, un projet de sortie est établi pour vérifier si les mécanismes de soutien (famille, employeur, etc.) sont en place et s'ils sont disposés à faciliter la réinsertion sociale du détenu. Qu'il s'agisse de détenus incarcérés ou libérés dans la collectivité, le personnel du SCC évalue leurs besoins, assure la planification, surveille leur comportement et impose les sanctions nécessaires.

Psychologie: Cette sous-activité concerne la santé mentale du détenu et ses progrès sur ce plan. Des services de counselling et de thérapie sont offerts aux détenus durant leur incarcération et, au besoin, pendant leur liberté conditionnelle. Des services d'évaluation des détenus et de consultations relatives aux cas sont offerts au personnel de gestion des cas, au personnel des unités résidentielles et aux administrateurs des établissements. En outre, les gestionnaires et les administrateurs du SCC ont accès à des services de consultation portant sur une gamme étendue de sujets qui relèvent de la science du comportement.

Sommaire des ressources

Cette activité accapare environ 28 % du budget de fonctionnement et 30 % de toutes les années-personnes du Service.

Objectif

Préparer la réinsertion sociale des détenus en leur offrant des services de counselling et diverses possibilités d'épanouissement social, émotif, physique et spirituel, et en assurant une surveillance au sein de la collectivité après leur mise en liberté sous condition. Assurer la reconnaissance et la protection des droits des détenus lorsqu'ils sont sous la responsabilité du Service correctionnel du Canada.

Description

Programmes pour les délinquants - Activités générales: Cette sous-activité est menée surtout par les administrations centrale et régionales, qui élaborent des politiques et des procédures et contrôlent la qualité des programmes.

Aumônerie: La prestation de services spirituels aux détenus de toutes les confessions est d'importance capitale au sein du SCC. On encourage les détenus à chercher l'épanouissement spirituel en assistant à des offices religieux et à des discussions de groupe, en recevant de l'éducation religieuse, en profitant des visites pastorales et en prenant part à des consultations en compagnie d'autres détenus et de leur famille. Deux aumôniers sont ordinairement affectés aux établissements de plus de 350 détenus. Dans le cas d'établissements plus petits et de religions comptant peu d'adhérents, on a recours aux services d'aumôniers contractuels ou invités. Afin d'offrir des services et de l'enseignement religieux, le SCC a conclu une entente avec le Comité interconfessionnel de l'aumônerie, qui l'aide à engager des aumôniers à forfait. Ainsi, un plus grand nombre d'organisations religieuses peuvent participer aux programmes spirituels du SCC.

Affaires sociales et communautaires: Cette sous-activité fournit aux détenus l'occasion de s'épanouir sur les plans social, affectif, physiquement et personnel, grâce à divers programmes - loisirs et conditionnement physique, passe-temps, arts et métiers - à des programmes auxquels participent les citoyens, à des programmes en matière de relations sociales et familiales et à des programmes conçus pour répondre aux besoins des femmes, des autochtones et d'autres groupes particuliers de délinquants. Une autre fonction importante consiste à promouvoir des relations de travail efficaces et à administrer la politique sur le recours aux organismes du secteur privé, tels que les sociétés John Howard et Elizabeth Fry, pour obtenir des services comme le logement des détenus et la surveillance des libérés conditionnels.

Principaux résultats obtenus en 1987-1988:

Formation de base pour les adultes: Le Service a lancé une importante initiative pour lutter contre l'analphabétisme chez les détenus. Aux fins de cette initiative, l'analphabétisme est défini comme étant un niveau secondaire inférieur à la 8^e année. L'objectif est de réduire de 5 % par année, de 1987 à 1990, le nombre d'illettrés incarcérés dans les établissements fédéraux. Le nombre de détenus ayant mené à bien le programme d'alphabétisation de base était de 1 046, l'objectif de 750 ayant par conséquent été largement dépassé.

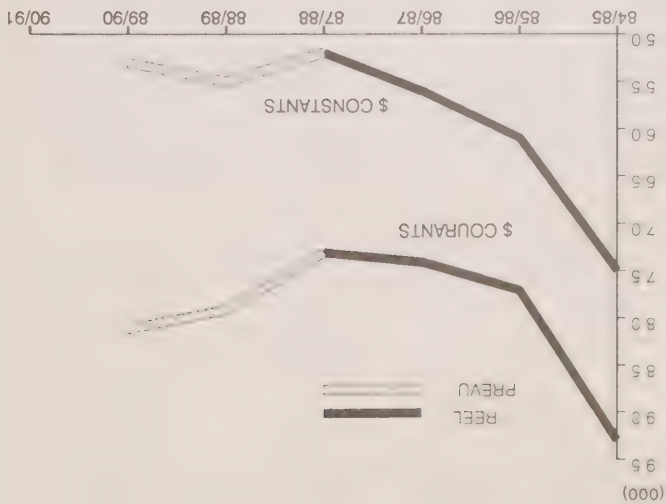
Produits finis: La vente de produits finis et le traitement des données a donné lieu à des recettes de 12,1 millions de dollars, ce qui correspond à l'objectif prévu. Pour y parvenir, le Service a employé jusqu'à 1 300 détenus dans les ateliers industriels.

Produits agricoles: Le Service a produit et consommé des produits des agro-entreprises d'une valeur marchande de 4,3 millions de dollars. Les ventes à des consommateurs externes ont donné des recettes de 328 000 \$.

Rapport étudiants/enseignant et coût par étudiant: Le Service a atteint ses objectifs consistant à améliorer le rapport étudiants/enseignant et à maintenir le coût par étudiant (en dollars constants de 1981-1982) à 7 800 \$ ou moins (voir les tableaux 33 et 34).

Emploi des détenus: L'objectif consistant à limiter à 7 % au moins le taux de chômage chez les détenus a été atteint. De 1982-1983 à 1986-1987, le taux de chômage chez les détenus aptes au travail a été maintenu à 6 %, et 5% pour 1987-1988 (voir page 22).

Tableau 34: Coût par étudiant par année



Encouragements à l'intention des détenus: Bien que les détenus doivent faire eux-mêmes les choix importants et assumer leurs responsabilités concernant leur épanouissement personnel, le SCC administre des programmes d'encouragement à participer à toute une gamme d'activités. La rémunération versée pour le travail accompli est l'une de ces initiatives. On songe aussi comme encouragements pour les détenus aux frais associés à leur participation à des programmes d'absence temporaire et de libération conditionnelle de jour. (voir le tableau 35).

Tableau 35: Données sur les encouragements à l'intention des détenus

(en milliers de dollars)	Prévu 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988	Réel 1986-1987	Réel 1985-1986
Rémunération des détenus	14 033	13 231	12 387	12 210	11 325
Frais - absences, temporaires, libérations					
cond. de jour et déplacements	1 287	1 229	1 226	1 350	1 509
Taxe sur le tabac *	---	---	---	345	527
15 320	14 460	13 613	13 905	13 361	

* Depuis le 1^{er} octobre 1986, le Service ne compense plus la taxe sur le tabac. Les détenus doivent maintenant payer le plein prix de cette taxe.

Tableau 32: Recettes produites - Éducation, formation et emploi

(en milliers de dollars)	Prévu	Prévu	Réel	Réel	Réel
1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	
Ateliers industriels et traitement automatisé des données	18 055	14 300	12 136	10 647	10 701
Agro-entreprises	300	450	328	256	269
	18 355	14 750	12 464	10 903	10 970

Éducation et formation: Généralement, l'école d'un pénitencier relève du chef de la formation générale et professionnelle, qui est le directeur de l'école. L'enseignement est dispensé par les employés et par des enseignants contractuels provenant des conseils scolaires municipaux, de collèges et d'universités.

La Division de l'éducation et de la formation se propose d'accroître l'efficacité en améliorant le rapport étudiants/enseignant. L'objectif visé est un rapport moyen de 9.5:1, et on ne cesse de s'en approcher, le SCC ayant constamment accru ce rapport ces dernières années. Pour plus de détails, voir le tableau 33.

Tableau 33: Rapport étudiants/enseignant

(Prévu)	(Prévu)	(Réal)	(Réal)	(Réal)
9.5:1	9.5:1	10:1	9.9:1	10:1
1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986

Une autre mesure de l'efficacité est le montant des dépenses par étudiant. Cette tendance est illustrée au tableau 34. Les dépenses prévues par étudiant devraient demeurer stables en dollars de 1981-1982.

Les statistiques sur l'emploi des détenus, qui figurent au tableau 31, indiquent en gros la capacité du SCC de fournir des emplois lucratifs et une formation utile.

Tableau 31: Statistiques sur l'emploi des détenus

	Prévu 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988	Réel 1986-1987				
Détenus au travail %	Détenus au travail %	Détenus au travail %	Détenus au travail %	Détenus au travail %				
Ateliers industriels, Agriculture et TAD	17	1 617	16	1 518	16	1 696	17	
Education et formation	26	2 527	25	2 392	24	2 987	30	
Services techniques	34	3 436	34	3 335	34	3 463	35	
Programmes spéciaux d'emploi et autres	20	2 224	22	2 093	21	1 134	12	
Totaux:	97	9 804	97	9 338	95	9 280	94	
- au travail	315	3	303	3	437	5	608	6
- sans emploi	10 213	97	9 804	97	9 338	95	9 280	94
Total des détenus qui peuvent travailler	10 528	100	10 107	100	9 775	100	9 888	100
Détenus qui ne peuvent pas travailler	2 969	2 850	2 753	2 916				
Population carcérale totale	13 497	12 957	12 528	12 804				

Production de recettes: Le SCC parraine deux initiatives complémentaires, d'abord, augmenter sa capacité de fournir du travail et de la formation, ensuite, accentuer l'importance des plans de travail qui produiront des recettes provenant de tierces parties afin d'aider à compenser les coûts de fonctionnement du SCC ou pour contribuer directement à son autonomie. Les détails sur les revenus réels et prévus figurent au tableau 32. Pour plus de renseignements sur les revenus, voir à la page 82.

On prévoit une diminution du rapport années-personnes/détenu et une diminution du coût par détenu en dollars constants de 1981-1982.

Tableau 29: Rapport années-personnes/détenu réel et prévu

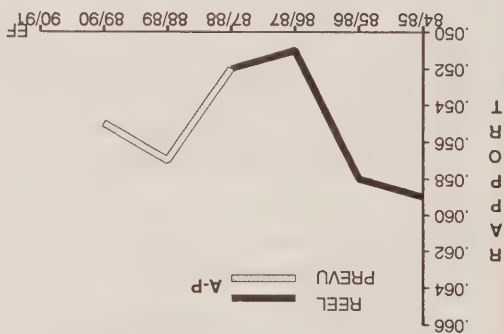
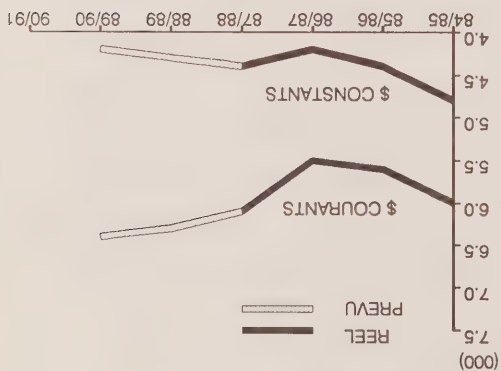


Tableau 30: Dépenses réelles et prévues par détenu



Emploi des détenus: De 20 à 25 % des détenus ne peuvent travailler parce qu'ils sont en isolement préventif ou protecteur, à l'hôpital, dans un établissement provincial ou en semi-liberté, ou parce qu'ils viennent d'être admis ou bénéficient d'une permission de sortir ou, encore, refusent de travailler.

Tableau 28 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
	1987-1988		
		Réel	Budget principal
			Différence
Ateliers industriels	31 921	25 123	6 798
Activités agricoles	8 034	8 176	(142)
Traitement automatisé des données	736	982	(246)
Éducation et formation	25 628	27 862	(2 234)
Emploi des détenus	12 965	14 652	(1 687)
	79 284	76 795	(2 489)

L'écart entre les dépenses prévues et les dépenses réelles au chapitre des ateliers industriels est dû surtout à un transfert de ressources entre certaines sous-activités et aux ajustements de salaires, qui se chiffraient à 4,4 millions de dollars. Ces dépenses sont compensées en partie par la sous-utilisation de fond au chapitre des autres frais de fonctionnement et des biens d'équipement.

Données sur le rendement et justification des ressources

Objectifs pour 1989-1990:

- Vendre des produits industriels générant un revenu brut de 17,7 millions de dollars;

- produire environ 25 % des besoins en aliments du SCC, ayant une valeur marchande de l'ordre de 4,6 millions de dollars, et produire des recettes de quelque 300 000 \$.

- produire des recettes de 270 000\$ en services informatiques

- augmenter à 1 950 le nombre des détenus analphabètes fonctionnels participant à la formation de base pour les adultes (FBA). Quelque 8,1 millions de dollars ont été réservés à ce programme en 1989-1990.

Activités agricoles: Le programme des Agro-entreprises mène des activités importantes dans six établissements et des activités mineures dans deux autres. Il produit notamment du porc, du bœuf, des légumes, des oeufs et des produits laitiers, qui sont envoyés aux services d'alimentation. On calcule qu'environ 25 % des besoins alimentaires du Services sont fournis par les activités agricoles. De plus, un programme de foresterie fonctionne dans quatre établissements. Les activités de ce programme comprennent la production de semis d'arbres, l'exploitation forestière, l'aménagement paysager et la récupération du bois.

Emploi des détenus: Les activités de ce programme comprennent l'élaboration de politiques, de procédures et de lignes directrices régissant l'encouragement au travail et l'emploi des détenus.

Sommaire des ressources

L'éducation, la formation et l'emploi des détenus accapare environ 12 % du budget de fonctionnement et 7 % des années-personnes du Service correctionnel.

Tableau 27: Sommaires des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réel	
		1989-1990	A-P	1988-1989	A-P	1987-1988	A-P
Ateliers industriels	36 309	410	33 801	407	31 921	306	
Education et formation	28 817	243	27 425	241	25 628	248	
Traitement automatisé	558	9	804	9	736	6	
des données	8 014	84	7 509	83	8 034	83	
Activités agricoles	14 522	1	13 811	1	12 965	5	
Emploi des détenus	88 220	747	83 350	741	79 284	648	

Les principaux postes de dépenses dont les coûts en personnel (40 %), les services professionnels, en particulier les enseignants (18 %), l'achat de matériel et d'approvisionnements (16 %), ainsi que la rémunération des détenus 16 %. On prévoit des recettes de 18,4 millions de dollars pour cette activité en 1989-1990.

Objectif

Maximiser les possibilités réelles d'emploi, de formation et d'éducation pour tous les détenus afin de préparer leur réinsertion sociale en accroissant la capacité du Service d'offrir des occasions de travail et de formation; en mettant, au besoin, davantage l'accent sur les programmes de travail qui produisent des revenus aidant à payer les frais de fonctionnement du Service et en appuyant de façon concrète et utile les efforts déployés par les détenus mis en liberté pour trouver un emploi rémunérateur.

Description

Éducation et formation: Des programmes agréés de formation générale et professionnelle sont offerts aux détenus dans 42 établissements majeurs au sein de huit organisations scolaires provinciales, en respectant strictement les diverses normes provinciales. Les programmes d'éducation et de formation offrent une gamme intégrée, de l'alphabétisation à la formation élémentaire, secondaire, collégiale et universitaire, y compris les programmes de formation professionnelle, d'apprentissage et de préparation à la vie active et les services de bibliothèque. La diminution de l'analphabétisme fonctionnel au sein des pénitenciers fédéraux est une des grandes priorités du Service; le point central de cette initiative est le Programme de formation de base pour les adultes (FBA).

Ateliers industriels et traitement automatisé des données: On fabrique des biens dans 76 ateliers divers, répartis dans 27 établissements, allant de petites exploitations qui produisent une ou deux unités à la fois à des exploitations plus importantes qui produisent en série d'importants volumes d'un petit nombre de produits. Les principaux produits comprennent du mobilier de bureau rembourré et modulaire, des boîtes pour transporter le courrier, des sacs à courrier, des souliers et des vêtements. Le traitement automatisé des données est un programme à but lucratif relevant des ateliers industriels du CORCAN. Le programme produit des services liés au traitement de l'information dans huit établissements. Les services offerts comprennent la micrographie, l'entrée et le traitement des données, la création de pages vidéotex (Télidon), le traitement de texte, l'assemblage et la distribution.

En vertu de la Loi sur les pénitenciers et de son règlement d'application, à moins d'obtenir une autorisation spéciale du Conseil du Trésor, le SCC ne doit vendre les biens et services produits par les détenus qu'à l'Administration fédérale, aux provinces et aux municipalités ainsi qu'à des organismes religieux ou charitables, ou encore, à des organismes sans but lucratif. Environ 75-80 % des ventes se font auprès des ministères et organismes fédéraux.

dernières années, qui était de 6,1. Pour les établissements à niveau de sécurité maximum, le taux moyen pour les cinq dernières années est de 1,1.

Les évasions (fuites en douce) des établissements à niveau de sécurité minimum et des centres correctionnels communautaires (CCC) était en moyenne de 97 pour 1 000 détenus, ce qui est légèrement inférieur au taux moyen pour les cinq dernières années, qui s'élève à 120 pour 1 000 détenus. Étant donné que ces établissements ne comportent aucun obstacle pouvant arrêter les détenus, ces fuites ne sont pas considérées comme de véritables évasions (c'est-à-dire où les mesures de sécurité matérielle ou les systèmes de détection ont fait défaut (voir le tableau 7)).

Tableau 26: Analyse des années-personnes affectées à la sécurité

Années-personnes						
		1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986
Établissements:						
Sécurité maximale		2 004	2 059	2 085	1 977	1 889
Sécurité moyenne		1 255	1 270	1 473	1 426	1 474
Administration centrale*		--	--	--	--	45
Administration régionales		45	44	47	59	73
Formation		48	48	46	78	44
Total des années-personnes		3 352	3 421	3 651	3 540	3 525

* Les années-personnes affectées à la garde des détenus à l'Administration centrale ont été incorporées aux Programmes pour les détenus.

Principaux résultats obtenus en 1987-1988:

Détection de la drogue: Les mesures suivantes ont été prises pour améliorer la détection des consommateurs et des trafiquants de drogue au sein des établissements:

Dans trois établissements, des employés ayant reçu une formation procédent à des analyses de l'urine. Le Service a suspendu l'expansion du programme en attendant que les tribunaux statuent sur un litige soumis en vertu de la Charte des droits et libertés.

Le Service examine différentes façons dont il pourrait appliquer la loi plus rigoureusement, y compris la possibilité d'imposer des sanctions plus sévères pour punir l'introduction d'objets interdits dans les établissements. Le Service, avec l'aide de la GRC et de Douanes et Accise, examine le recours éventuel à des chiens renifleurs pour détecter la drogue. Le Service participe en outre à un programme du Conseil national de recherche, en vertu duquel sont examinées différentes méthodes électroniques de détection de la drogue. Le Service étudie également l'efficacité de diverses méthodes de détection d'alcool.

Taux d'évasion: En 1987-1988, onze détenus se sont évadés. Il s'agissait chaque fois de détenus venant d'un établissement à niveau de sécurité moyen: il n'y a pas eu d'évasion d'un établissement à niveau de sécurité maximum. Le taux d'évasion pour 1 000 détenus incarcérés dans des établissements à niveau de sécurité moyen était de 1,9, ce qui représente une nette réduction comparativement au taux moyen des cinq

Le tableau 26 résume l'analyse des années-personnes affectées à la garde des détenus en 1989-1990. Cette activité nécessite 3 352 années-personnes dont 3 259 sont affectées dans les établissements. On retrouve les autres années-personnes dans les administrations régionales et les services de formation.

Analyse des postes de garde des détenus: La sécurité au sein des établissements est assurée au moyen d'une série de "postes". Un poste comprend un ensemble de tâches ayant trait à la sécurité, qu'une personne est tenue d'accomplir au cours d'un quart de travail. Une analyse détaillée des exigences des postes est effectuée pour chacun des établissements. Le nombre des postes est celui des personnes nécessaires pour remplir chacun d'eux est déterminé en tenant compte du niveau de sécurité, de la taille et de l'aménagement de chaque établissement, ainsi que des fonctions à exercer. Les demandes d'années-personnes pour assurer la sécurité des établissements sont fondées sur cette analyse qui leur sert de norme et qui est révisée périodiquement en vue de répondre à l'évolution des besoins opérationnels. Il importe de remarquer que les exigences des postes ne varient que très peu en fonction des fluctuations du nombre des détenus, car seule la fermeture d'une partie d'un établissement ou l'abaissement de son niveau de sécurité peuvent modifier considérablement le nombre de ces postes.

Tableau 25: Dépenses réelles et prévues par détenu

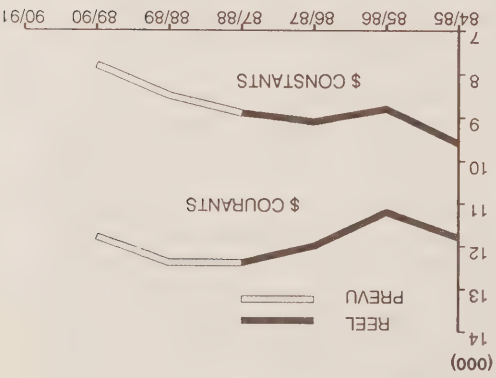


Tableau 24: Rapport années-personnes/détenu réel et prévu

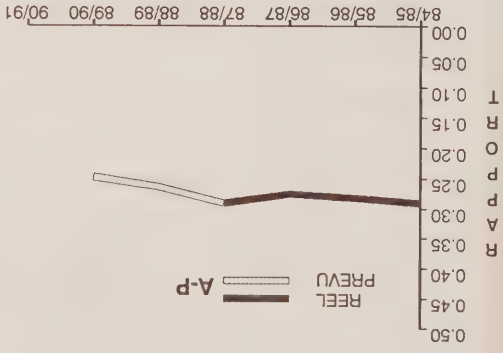


Tableau 22: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses	1989-1990	Prévu	1988-1989	Réal	1987-1988
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Garde des détenus	159 041	3 352	161 081	3 421	155 209	3 651

Les coûts en personnel constituent 99 % des dépenses de cette activité.

Tableau 23: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		1987-1988	
	Réal	Budget principal	Différence
Garde des détenus	155 209	164 688	(9 479)

Le solde non dépensé est attribuable aux retards pour ce qui est de la signature des conventions collectives, ce qui a abouti à un surplus de 8 millions de dollars, qui serviront à ajuster les salaires.

Données sur le rendement et justification des ressources

Objectifs pour 1989-1990:

- une plus grande responsabilité pour les activités de gestion des cas des détenus à la suite de l'introduction de la gestion par unité dans les établissements à niveau de sécurité moyen ou maximum, comme principal modèle organisationnel et opérationnel.

Les prévisions indiquent une baisse dans le rapport années-personnes affectées à la garde des détenus/détenus et une diminution du coût par détenus en dollars constants de 1981-1982.

Objectif

Assurer la bonne garde et le contrôle des détenus tout en respectant les normes internationales reconnues en matière de traitement humanitaire, afin de minimiser les risques de torts que les détenus peuvent infliger au public, au personnel, aux autres détenus et à eux-mêmes.

Description

La meilleure façon de décrire l'activité de garde des détenus est de le faire en fonction de ses principales responsabilités, soit la sécurité opérationnelle, la sécurité préventive et la gestion de la population carcérale.

La sécurité opérationnelle assure la surveillance des détenus, par un personnel entrainé à prévoir et à prévenir les problèmes de sécurité, à partir de postes fixes ou mobiles. Elle englobe les clôtures, miradors, dispositifs de verrouillage et autres dispositifs matériels et techniques de contrôle servant à assurer la sécurité.

Les services de Sécurité préventive recueillent, analysent et diffusent les renseignements sur la sécurité. Ils doivent élaborer et exploiter un système de profils des détenus, compiler et analyser les rapports d'incidents, et appliquer les procédures gouvernementales concernant la sécurité.

La gestion de la population carcérale planifie et contrôle la répartition des détenus dans les diverses catégories d'établissements à travers le Canada, afin d'utiliser les cellules le plus efficacement possible. Elle recommande la modification et la fermeture des installations; elle contrôle et effectue le transfert interrégional des détenus, administre les détenus dangereux et les programmes des unités spéciales de détention, enfin, elle contrôle le placement des détenus en isolement.

Sommaire des ressources

En 1989-1990, l'activité de la garde des détenus accapare environ 22 % du budget de fonctionnement et 32 % des années-personnes du SCC.

En attendant l'approbation finale du cadre du Plan opérationnel, 155 années-personnes en tout ont été redistribuées entre les activités pour la durée de l'exercice 1989-1990.

Voici un résumé des mutations:

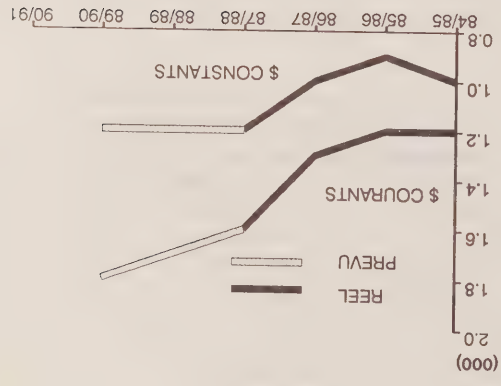
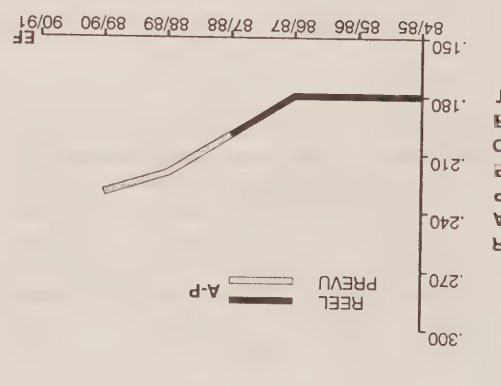
28	Planification et Gestion, hausse de
84	Garde des détenus, hausse de
13	Éducation et formation, hausse de
144	Gestion des cas, baisse de
19	Services de santé, hausse de
11	Services techniques, baisse de
11	Administration, hausse de

Processus de planification: Au cours de 1987-1988, le Service a établi un nouveau processus de planification. En effet, ce processus met l'accent sur la nature décentralisée des opérations du Service et donne une plus grande latitude et des pouvoirs accrus aux gestionnaires axiaux pour ce qui est de la prestation des programmes et de l'utilisation des ressources. On a également commencé la conception des mécanismes de responsabilité, y compris des structures et des procédures requises.

Le coût de ces autres initiatives devrait être d'environ 3,2 millions de dollars, dont 2,3 millions seront affectés au matériel.

Les tableaux 20 et 21 contiennent, pour les services de planification et de gestion, le rapport année-personne par détenu et le coût par

Tableau 20: Rapport années-personnes/détenu
Tableau 21: Dépenses réelles et prévues par détenu



Principaux résultats obtenus en 1987-1988

Dépenses au chapitre des heures supplémentaires: Le Service continue à surveiller les dépenses entraînées par les heures supplémentaires. En 1987-1988, celles-ci s'élevaient en tout à 26.1 millions de dollars, soit 7,4 % des dépenses totales au chapitre des traitements réguliers, ce qui signifie que l'objectif de 8 % du Service a été respecté (voir la page 31). Une partie de ces dépenses proviennent du fait que le personnel des établissements doit travailler les jours de congé statutaire. Il s'agit d'une dépense ne pouvant être évitée qui, en 1987-1988, s'élevait à 7,8 millions de dollars ou 30 % des dépenses totales au titre des heures supplémentaires.

Organisation: C'est sur la structure actuelle de programmes du SCC que se fonde depuis 1980 la planification, la gestion des ressources et le respect de l'obligation de rendre compte. Au cours des deux dernières années, le Service a fait une série d'études sur les programmes et l'organisation, qui a abouti à la restructuration de celle-ci et de la structure des activités.

Cette nouvelle structure devrait être prête et approuvée en 1989-1990. Les rapports ultérieurs refléteront la nouvelle organisation et la nouvelle structure des responsabilités.

(5,9 millions de dollars). Au chapitre de l'équipement (information au bureau), l'augmentation des dépenses étaient de 2,2 millions de dollars.

Données sur le rendement et justification des ressources

Objectifs pour 1989-1990:

Une continuation des initiatives identifiées auparavant visent à améliorer les services des systèmes automatisés d'information. Conformément aux priorités du gouvernement, ces initiatives devraient permettre de rationaliser les opérations visant à aider le SCC et à réaliser son mandat tout en effectuant les réductions prévues des ressources financières et humaines; de réduire les répétitions en matière de collecte et d'entreposage des données afin de diminuer les coûts et d'assurer un partage opportun des renseignements entre les organismes du Ministère; de fournir à la direction et au personnel les outils nécessaires pour accroître leur productivité et leur permettre de tirer pleinement parti de la technologie habituelle; enfin, de fournir les renseignements nécessaires à une prise de décisions de gestion efficace et à la responsabilité à l'égard des résultats.

Le projet le plus important et la grande priorité du SCC en matière de systèmes est le Système de gestion des détenus (SGD). Ce projet comprend l'examen du recours à l'automatisation dans la gestion des renseignements sur les détenus sous responsabilité fédérale; le SCC estime qu'il s'agit d'une nécessité opérationnelle. Les systèmes en place ne peuvent fournir, en nombre suffisant ou en temps opportun, des données - sur les endroits, personnes, lois, comportements ou calendriers - qui appuient les opérations ou le personnel en cause. L'étude de faisabilité et du SGD porte sur toutes les opérations du SCC et de la CNIC qui touchent à la détention et au traitement des détenus adultes. En outre, on a défini les relations avec la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et les organismes correctionnels provinciaux. L'élaboration des systèmes durera trois ans. En 1989-1990, les dépenses devaient s'élever à 4,4 millions de dollars dont 1,7 millions servent à l'acquisition du matériel.

Les initiatives qui suivent touchent aussi les systèmes:

- Améliorer les systèmes de soutien de la gestion des services de ressources humaines et de contrôle des années-personnes.
- Fournir des services de soutien aux installations et des services administratifs y compris la gestion des actifs et des installations et les services aux détenus.
- Prévoir des améliorations de la bureautique et des autres applications relatives au programme des détenus.

Sommaire des ressources

L'activité de planification et de gestion accapare environ 5 % du budget de fonctionnement et 4,5 % des années-personnes du Service correctionnel.

Tableau 18 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
Gestion supérieure	18 007	273	17 766	266	16 102	222	17
Inspecteur général	1 720	22	1 528	22	1 176	17	
Politique, planification	20 494	131	19 902	125	16 588	131	
et systèmes	180	2	120	2	295	3	
Communications	2 041	29	1 866	29	1 448	27	
Secrétariat exécutif	42 442	457	41 182	444	35,609	400	

Les principaux éléments de coût sont le personnel (55 %), les transports et les communications (7 %), la recherche et les services de consultants (14 %). On prévoit une augmentation dans le besoin d'années-personnes à la suite de transferts internes.

Tableau 19 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		1987-1988	
		Réal	Budget principal
			Différence
Gestion supérieure	16 102	10 849	5 253
Inspecteur général	1 176	1 585	(409)
Politique, planification	16 588	12 856	3 732
et systèmes	295	392	(97)
Communications	1 448	1 435	13
Secrétariat exécutif	35 609	27 117	8 492

Un certain nombre de postes ont été transférés à la sous-activité de la gestion supérieure, ce qui a eu pour effet d'accroître les dépenses liées à celle-ci, notamment en ce qui concerne les salaires

A. Planification et gestion

Objectif

Assurer la gestion du Service et des établissements de manière à assurer la protection du public; faire respecter les conditions de la peine imposée par les tribunaux; donner aux détenus la possibilité d'amender leur comportement, promouvoir et favoriser l'établissement d'un système de justice pénale efficace au pays; et minimiser les coûts qui en découlent.

Description

Gestion supérieure: Elle comprend le bureau du Commissaire, les gestionnaires supérieurs à l'AC, les sous-commissaires régionaux, les directeurs exécutifs régionaux, les directeurs d'établissement, les directeurs de district de libération conditionnelle, les directeurs de collèges du personnel ainsi que leur personnel administratif et leur personnel de soutien. Elle contrôle et gère les Régions et les établissements du Service.

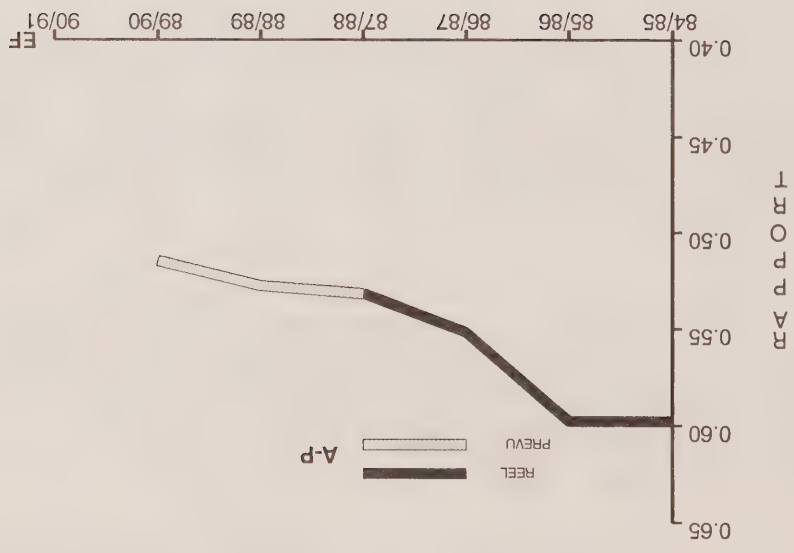
Inspecteur général: Il visite les établissements pour s'assurer qu'on y observe les normes et les politiques et pour faire enquête sur les irrégularités; il vérifie constamment les fonctions d'administration, des finances et de gestion du personnel du Service.

Politique, planification et systèmes: Cette sous-activité comprend l'élaboration des politiques, la planification à long terme, l'élaboration des systèmes et l'évaluation permanente du Programme du SCC.

Communications: Cette sous-activité vise à encourager le grand public à connaître et à comprendre le SCC.

Secrétariat exécutif: Cette sous-activité s'occupe des sujets parlementaires, y compris du contrôle de la correspondance, et fournit le soutien administratif au bureau du commissaire et il veille à ce que les détenus soient traités équitablement et de façon humaine et à ce qu'on leur accorde leurs droits en vertu de la Charte canadienne des droits et libertés, des traités internationaux et de l'Assemblée des règles minima pour le traitement des détenus (Nations-Unies).

Tableau 17: Rapport années-personnes/détenu - Ensemble du Programme



Années-personnes: Le tableau 16 et 17 donne une idée de la baisse générale du rapport années-personnes/détenu. Il tient compte des augmentations à court terme attribuables au besoin d'engager du personnel par suite de la construction ou de l'agrandissement d'un établissement, ou au maintien de l'effectif dans d'anciens établissements, jusqu'au transfert de tous les détenus.

Les tableaux 57 et 58 présentent d'autres données sur les années-personnes.

Tableau 16: Population carcérale et années-personnes

Années- Rapport	Personnes du	Personnel détenu	Nombre			S.O.* - libération sous surveillance obligatoire		
			Population L.C. et moyen de	carcérale	de cas de S.O.*	Population totale	Personnel détenu	Personnes du
Réel en	1985-1986	12 502	6 092	18 594	10 851	0,584:1		
Réel en	1986-1987	12 804	6 294	19 098	10 548	0,552:1		
Réel pour	1987-1988	12 528	7 187	19 715	10 490	0,532:1		
Prévu pour	1988-1989	12 957	6 843	19 800	10 460	0,528:1		
Budget des dépendances de	1989-1990	13 497	6 696	20 193	10 404	0,515:1		

Tableau 14: Coûts annuels - en dollars constants de 1981-1982

- suite

1987-1988 1986-1987 1985-1986 1984-1985 1983-1984

Sécurité maximale	47 310	42 628	38 575	40 408	41 425
- hommes					
Sécurité maximale	47 805	43 200	45 213	45 317	47 671
- femmes					
Sécurité moyenne	29 201	28 722	28 043	29 045	29 406
Sécurité	20 619	24 092	23 335	25 630	27 628
minimale	29 718	29 380	28 999	29 819	28 307
Fermes	10 734	14 771	16 720	16 572	16 953
CCC					
Libérés	4 486	4 981	4 892	5 221	4 136
conditionnels					

Contrôle du coût des heures supplémentaires: Le Service a maintenu le coût des heures supplémentaires à environ 8,5 % du coût total des traitements. Le tableau 15 présente les pourcentages réels et prévus.

Tableau 15: Coût des heures supplémentaires en pourcentage du coût des traitements

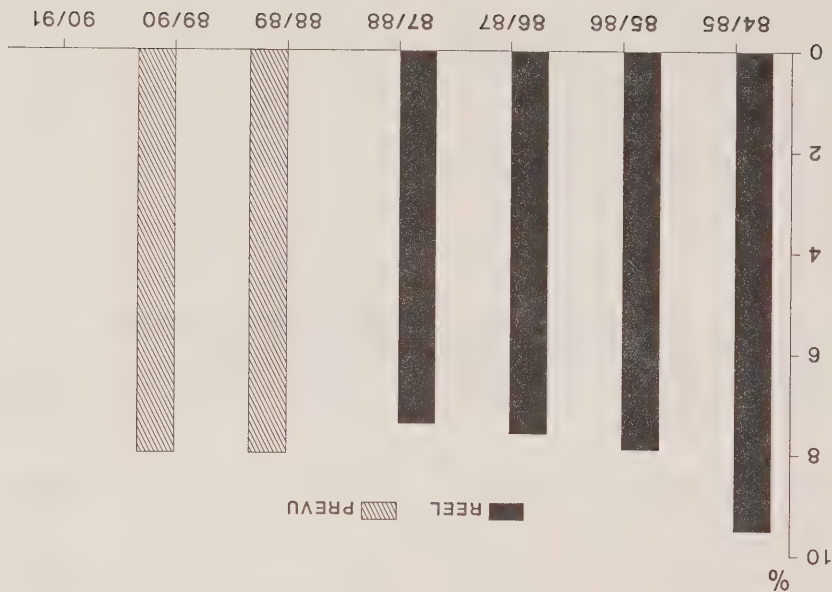
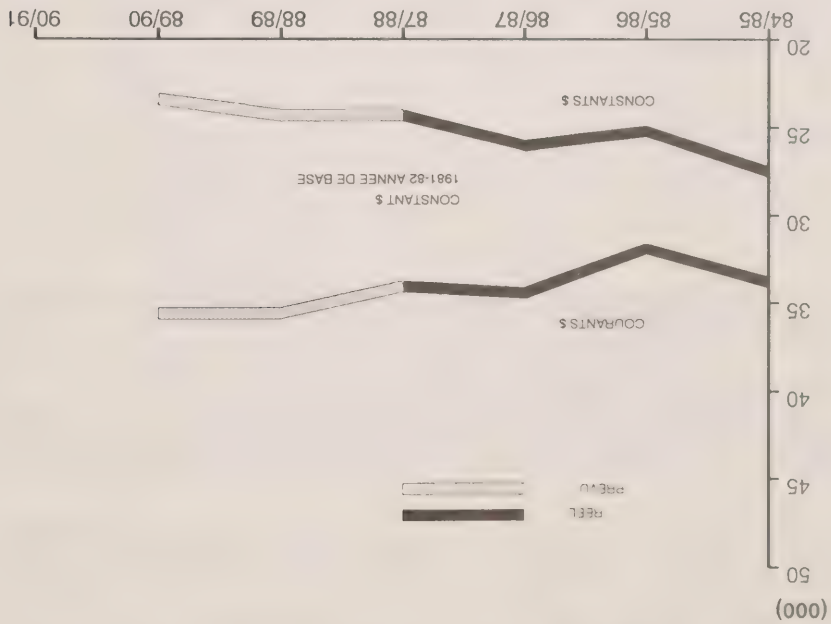


Tableau 13: Dépenses réelles et prévues par détenu - Ensemble du Programme



Coût de l'entretien des détenus par niveau de sécurité: Le tableau suivant présente le sommaire sur cinq ans des coûts directs par détenu engagés par les établissements en dollars courants et constants (sauf les immobilisations).

Tableau 14: Coûts annuels - en dollars courants

1987-1988 1988-1987 1986-1987 1985-1986 1984-1985 1983-1984					
Sécurité maximale	66 076	56 312	49 015	49 702	48 450
- hommes					
Sécurité maximale	66 767	57 067	57 450	55 741	55 756
- femmes					
Sécurité moyenne	40 783	37 942	35 633	35 726	34 393
Sécurité minimale	28 797	31 826	29 651	31 525	32 312
Femmes	41 506	38 811	36 848	36 678	33 108
CCC	14 992	19 512	21 245	20 384	19 828
Libérés conditionnels	6 266	6 580	6 216	6 422	4 838

F. Coûts du programme et rendement

Le Service continue de restreindre les coûts et d'assurer la prestation du programme, d'un océan à l'autre, le plus économiquement possible. Les tableaux 12, 13, 14, 15, 16 et 17 illustrent l'évolution du coût par détenu, le rapport année-personne/détenu et le coût des heures supplémentaires.

Dépenses de fonctionnement: Pour l'année financière 1989-1990, on estime que les dépenses de fonctionnement dépasseront de 14.6 millions de dollars les prévisions de 1988-1989 (soit une augmentation de 2,1 %). Toutefois, si l'on élimine les effets de l'inflation, une diminution de 2,0 % en dollars de 1981-1982 est à prévoir.

Tableau 12: Dépenses de fonctionnement en dollars courants et constants

(en milliers de dollars)		Dollars courants		Dollars constants (année de référence 1981-1982)		
Frais touchant le personnel	Autres coûts	Total - Dépenses de fonc- tionnement	% Diffé- rence	Total - Dépenses de fonc- tionnement	% Diffé- rence	
Réel en 1985-1986	410 322	184 143	594 465	(1,9)	467 844	(5,1)
Réel en 1986-1987	453 912	202 305	656 217	10,4	496 756	6,2
Réel en 1987-1988	452 595	216 963	669 558	2,0	479 404	(3,5)
Prévu pour 1988-1989	464 285	238 578	702 863	5,0	481 461	0,4
Budget des dépenses pour 1989-1990	468 609	248 815	717 424	2,1	472 065	(2,0)

Opérations correctionnelles: Une étude, qui devait permettre de déterminer les paramètres de l'évaluation future des opérations correctionnelles, a été remise à une date indéterminée.

Unités spéciales de détention: L'évaluation projetée des unités spéciales de détention a été placée sous la responsabilité d'un comité spécial composé des employés du programme.

Stratégies de gestion des cas: La Direction de la recherche du Service procède actuellement à une étude d'évaluation des stratégies de gestion des cas utilisées par les agents de gestion des cas.

Programmes de développement social: Une étude d'évaluation des programmes de développement social visant à déterminer les avantages que le Service pourrait espérer des ressources dépensées dans ce secteur a été remise à une date indéterminée.

Gestion par unité: De concert avec les employés chargés de la mise en oeuvre de la gestion par unité, le Service procède actuellement à l'élaboration d'un cadre d'évaluation pour cet important projet de changement organisationnel.

- L'impartition des services d'entretien coûte un peu plus cher, mais elle apporte une flexibilité appréciable dans la dotation et l'accessibilité des services de réparation en cas d'urgence et se traduit par une plus grande efficacité à long terme.

- Les travaux effectués sont appropriés, nécessaires et avantageux pour le Service.
- On pourrait remplacer le contrat national par cinq contrats régionaux, mais il faudrait faire une analyse détaillée des coûts-avantages pour justifier une telle mesure.
- Les spécifications techniques sont satisfaisantes et elles ne peuvent pas être abaissées sans réduire la sécurité.
- On considère que les services sont offerts avec efficacité, efficacité et coopération.

Autres études annoncées antérieurement ou en cours:

Libération anticipée (examen au sixième de la peine): Réalisée de concert avec la Commission nationale des libérations conditionnelles, cette étude est presque terminée. On cherchera à déterminer où en est la mise en oeuvre de cette initiative.

Traitement des toxicomanes: A titre de partie intégrante du programme gouvernemental de lutte contre la drogue, cette étude examinera cinq projets locaux de lutte contre l'abus de substances et en déterminera l'efficacité et les répercussions. Quatre programmes locaux ont été évalués, le cinquième ayant été annulé. La première version du rapport sommaire est terminée, de même que les rapports sur les projets individuels.

Programme de visites familiales privées: L'évaluation d'un projet pilote réalisé à l'établissement de Collins Bay a pris fin en mai 1988. Recommandations ou conclusions:

- Le programme d'encouragement devrait rester très simple pour que le fardeau administratif soit le moins lourd possible et que les détenus puissent le comprendre. La rémunération d'encouragement devrait être fixée au plus bas niveau possible, quitte à être augmentée au besoin.

- Les responsables du programme devraient établir des liens avec l'équipe de gestion des cas et le comité d'emploi des détenus pour s'assurer que les autres objectifs, c.-à-d. FBA et plan individuel de traitement correctionnel, ne sont pas compromis.

Surveillance communautaire: Une étude d'évaluation de la fonction de surveillance communautaire est en cours, et un projet de rapport, terminé.

- L'entente actuelle est avantageuse dans la mesure où les services fournis sont efficaces, efficaces et respectueux des niveaux demandés.

- En supposant qu'on continuera à ne pas tenir compte des frais généraux, on peut dire que l'incorporation du groupe central dans l'organisation du SCC ne donnerait lieu à aucun avantage financier appréciable. La substitution du groupe central par des organismes du secteur privé occasionnerait des coûts supplémentaires.

- En général, les utilisateurs étaient satisfaits des services fournis. Toutefois, il n'a pas été possible de comparer la valeur de la production horaire à la valeur de la production dont on s'attendrait du secteur privé pendant une période équivalente.
- Le Service doit absolument se doter d'un système intégré de gestion, qui permettra de préparer des rapports sur les activités du groupe central. Le système devrait fournir les moyens d'évaluer, de façon permanente, les divers aspects des activités du groupe central en fonction des montants en jeu.

- La décision de mettre fin à l'entente actuelle devrait être prise seulement après que les activités du groupe central auront été surveillées de près pendant une période suffisante.

Privatisation des soins de santé dans les établissements de Donnamona et de l'Atlantique: On a évalué les réactions préliminaires des employés des gestionnaires, des détenus et des entrepreneurs de deux établissements à l'impartition des services d'infirmier. Le Service a examiné ces deux projets pilotes des leur mise en oeuvre afin de mieux connaître les problèmes qu'il aurait à surmonter dans le cadre d'initiatives de ce genre. D'après les recommandations générales du rapport, il faut:

- améliorer les communications entre les infirmières et les agents de sécurité;
- mieux définir les rôles et les responsabilités de la gestion des soins de santé;
- éviter que l'impartition donne naissance à une relation employeur-employé;
- examiner les avantages qu'il y aurait à impartir les soins de santé en bloc.

Entretien des systèmes de sécurité électroniques: On a évalué les résultats de l'impartition de l'entretien des systèmes de sécurité électronique des établissements à des entreprises du secteur privé. L'étude avait pour but de déterminer si le Service en avait pour son argent. Recommandations ou conclusions:

- Il faudrait élaborer des politiques visant à assurer aux employés et aux détenus une formation précise sur les applications et les programmes informatiques.

Pénitencier de la Saskatchewan - Évaluation postérieure à la mise en opération: On a évalué le processus de mise en opération afin de déterminer la pertinence des plans de construction originaux et d'en déceler les faiblesses. Selon l'étude, le SCC s'est doté d'une unité opérationnelle exploitable, qui constitue le prototype de ce plan au Canada. Plusieurs défauts ont été repérés dans le plan, et des recommandations ont été formulées en conséquence. Recommandations ou conclusions:

- La construction a exigé plus de temps et plus d'argent que prévu parce qu'on n'avait pas fixé de normes objectives, qu'on n'avait pas déterminé la capacité de l'établissement et qu'on a modifié les exigences.

- La mise en opération s'est bien déroulée et il est recommandé de la confier à une équipe composée d'un agent régional de mise en opération, d'un agent de projet versé dans le domaine de la construction et d'un directeur adjoint ou d'un directeur désigné.

- Certains défauts précis ont été repérés dans le plan, mais les défauts les plus graves se situent au niveau de la flexibilité, des coûts de rénovation et d'entretien et des possibilités d'agrandissement.

- Pour que les agents de sécurité aient plus de débouchés et plus de défis, on devrait leur faire la rotation entre le pénitencier de la Saskatchewan et l'unité spéciale de détention (USD).

- Les programmes offerts devraient être révisés en fonction des objectifs du Service et des besoins de la population carcérale.

- L'intégration des fonctions de spécialiste d'une USD dans le pénitencier de la Saskatchewan constitue une bonne solution de gestion même si elle irrite occasionnellement les gestionnaires de l'USD.

Groupe central de Travaux publics Canada: TPC fournit des services au SCC. On a évalué les services fournis par le groupe central de la C.-B. On voulait ainsi connaître l'importance et la catégorie des services fournis par TPC à une région représentative, en prévision d'une tarification en fonction du marché, et établir si le Service en avait pour son argent. D'après l'étude, l'entente actuelle devrait être maintenue, mais elle devrait se doubler de modalités supplémentaires d'information de gestion et de contrôle, qui permettraient de savoir en permanence si le Service en a pour son argent. Recommandations ou conclusions:

- Il faudrait fixer des buts et des objectifs officiels et ensuite, déterminer dans quelle mesure ils ont été atteints.
- Le programme de formation devrait être modifié, compte tenu de la rétroaction permanente des participants.
- On devrait contrôler le coût des cours en réduisant les heures supplémentaires, en facturant les participants provenant de la collectivité et en remplissant les classes.
- L'étude a révélé que l'aumônerie fonctionnait bien, mais elle a aussi permis d'établir que la gestion des contrats et le rôle du Comité interconfessionnel suscitaient certaines préoccupations. Des changements sont apportés au Comité.
- Le protocole d'entente signé avec le Comité interconfessionnel devrait être modifié pour qu'une distinction soit établie entre rôle consultatif et opérationnel de l'aumônerie.
- Les "emprunts" à contrat n'ont eu aucune répercussion négative importante et il ont facilité le recrutement.
- Les programmes de recrutement anticipé, de formation et d'avancement professionnel des aumôniers "empruntés" présentent certaines faiblesses.
- Services d'alimentation à un collège du personnel du SCC: L'étude a permis de déceler certains problèmes de mise en oeuvre qui pourraient être évités grâce à de nouvelles initiatives de privatisation. Recommandations ou conclusions:
- Les contrats doivent être plus précis et plus détaillés, mais il faudra une certaine expérience initiale aux deux parties avant qu'elles puissent déterminer ce que le service comporte.
- Il doit y avoir des négociations, des évaluations et des communications permanentes entre l'entrepreneur, le client et les utilisateurs du service.
- Enseignement assisté par ordinateur: L'étude s'est traduite par des recommandations ou des conclusions au sujet du recours aux ordinateurs pour la formation des détenus et des employés.
- Dans sa stratégie globale d'utilisation des techniques de bureautique, le Ministère devrait tenir compte de l'utilisation des ordinateurs à des fins d'enseignement.
- On devrait élaborer des politiques et des méthodes d'utilisation des ordinateurs pour la formation des détenus et du personnel.

Évaluation des programmes: En 1986-1987 et en 1987-1988, un certain nombre de projets d'évaluation ont été parachevés. D'autres sont en cours.

Formation de base pour les adultes (FBA): Une importante initiative visant à accroître le niveau d'alphabétisation des détenus est en cours. On a fait une évaluation préliminaire pour recenser les problèmes opérationnels, faire en sorte que les plans se réalisent et élaborer les paramètres de l'évaluation officielle qui aura lieu en 1990-1991. Recommandations ou conclusions:

- Le Service devrait réévaluer les plans de manière à atteindre les objectifs fixés pour la troisième année (1989-1990) de la FBA.
- Le Service devrait élaborer et mettre en oeuvre un système plus rentable et plus fiable pour rendre compte du rendement de la FBA. Ce système devrait permettre de mesurer les résultats du programme et comporter une définition logique de ce qu'on entend par parachèvement de la FBA.
- Il faudrait, au cours de l'été 1988, faire une évaluation à court terme de la FBA afin de valider le nombre de détenus ayant effectivement terminé la FBA et de déterminer où en sont les plans qui n'avaient pas encore été mis en oeuvre à l'été 1987. Ce projet a pris fin à l'automne de 1988.

Maintien en incarcération: De concert avec la CNLC, le Service a réalisé une évaluation préliminaire afin de recenser les problèmes occasionnés par la mise en oeuvre de la disposition sur le maintien en incarcération contenue dans le projet de loi C-67, adopté en 1986. L'évaluation a permis de déceler un certain nombre de problèmes opérationnels. Des mesures sont prises en vue de les régler. Une évaluation du programme a été amorcée en 1988-1989. Recommandations ou conclusions:

- Il faudrait élaborer un guide, qui aiderait les employés du SCC à appliquer le processus d'identification et de renvoi.
- Le Service devrait se joindre à la CNLC pour élaborer une politique dans laquelle il ferait état de ce qu'on attend des détenus qui obtiennent une liberté surveillée assortie de conditions de logement.

Formation en prévention des suicides (Région de l'Atlantique): L'évaluation a révélé que la formation atteint les objectifs. Les gestionnaires ont reconnu l'utilité d'apporter certains changements, par exemple, ajouter un programme de recyclage et un programme de formation pour les détenus. Les évaluateurs ont proposé d'autres améliorations, entre autres, rectifier le mandat officiel, faire des changements mineurs au contenu du cours, améliorer la rétroaction des moniteurs et faire une analyse et un contrôle plus rigoureux des coûts.

* Exclut de 20 à 25 % de la population carcérale totale qui ne pouvait travailler (voir page 47.)

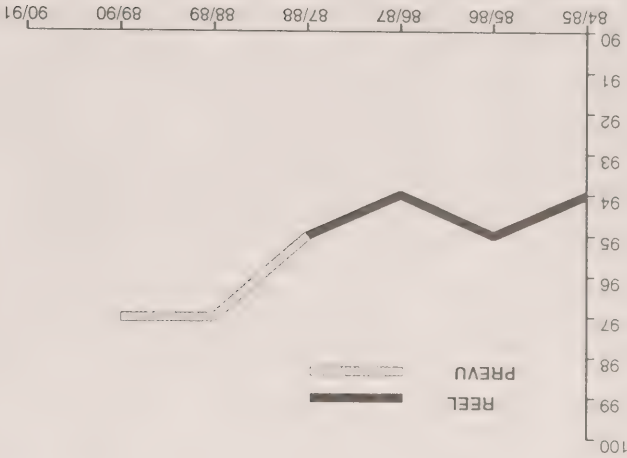


Tableau 11 : Pourcentage des détenus ayant un emploi *

Afin d'encourager les détenus à participer au programme de travail général et professionnel, le Service offre divers programmes d'enseignement et de formation. Les taux de participation à ces programmes sont demeurés stables au cours des années (voir tableaux 11 et 31).

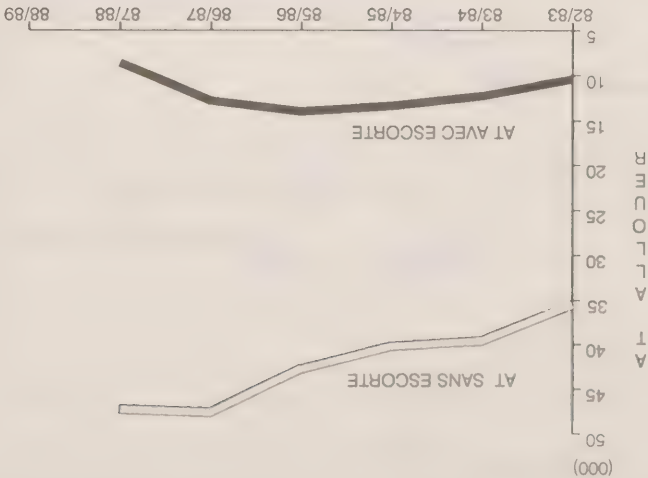
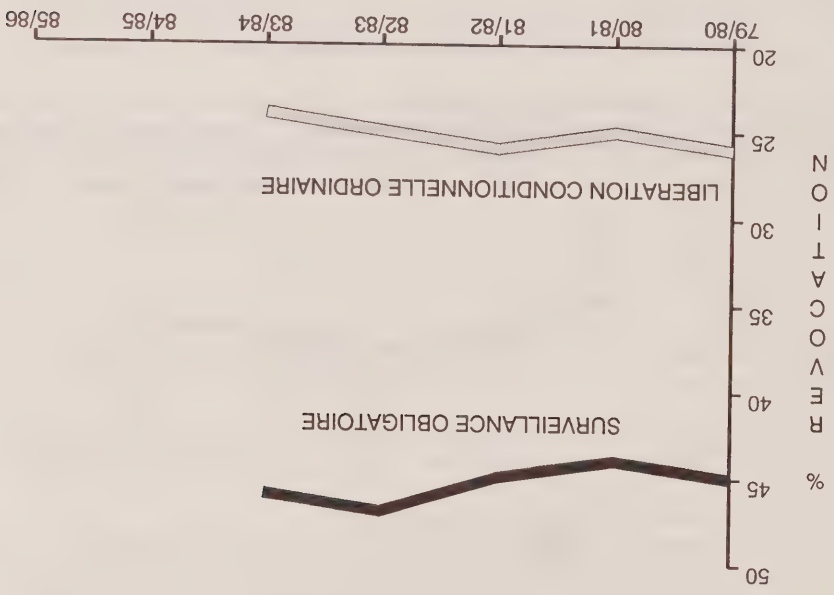


Tableau 10 : Absences temporaires (AT) accordées

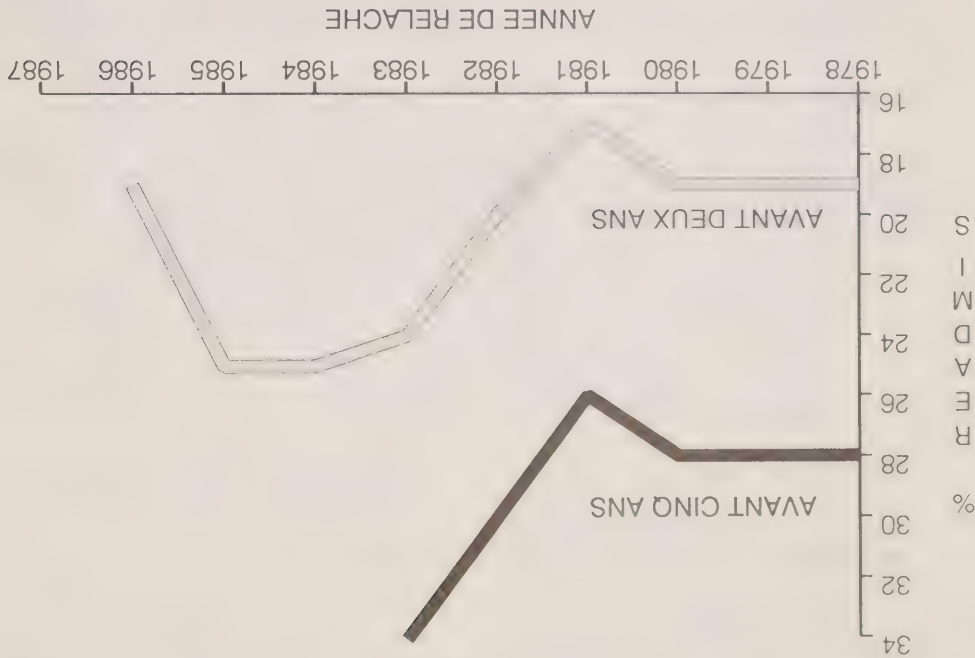
Tableau 9 : Pourcentage de personnes en liberté sous condition et sous surveillance obligatoire reprises en charge pour violation des conditions de leur libération ou en raison d'une nouvelle infraction.



Outre qu'il accorde la mise en liberté sous condition ou sous surveillance obligatoire, le SCC administre, de concert avec la CNIC, un programme d'absences temporaires (AT). Celles-ci sont une forme de mise en liberté à court terme, habituellement d'au plus trois jours, qui peut être accordée à un détenu avec ou sans escorte du SCC, pour des raisons médicales, humanitaires (maladie dans la famille, funéraires, comparution devant le tribunal pour divorce, service communautaire, activités récréatives ou culturelles, etc.) ou pour des raisons administratives. Tous les détenus sont admissibles à une absence temporaire avec escorte dès le début de leur peine. En général, ils deviennent admissibles à une absence temporaire sans escorte après avoir purgé le sixième de leur peine, ou en tout temps pour des soins médicaux d'urgence. Le tableau 10 donne le nombre total des AT accordées. Le taux d'AT terminées avec succès s'élève à quelque 99,5 %.

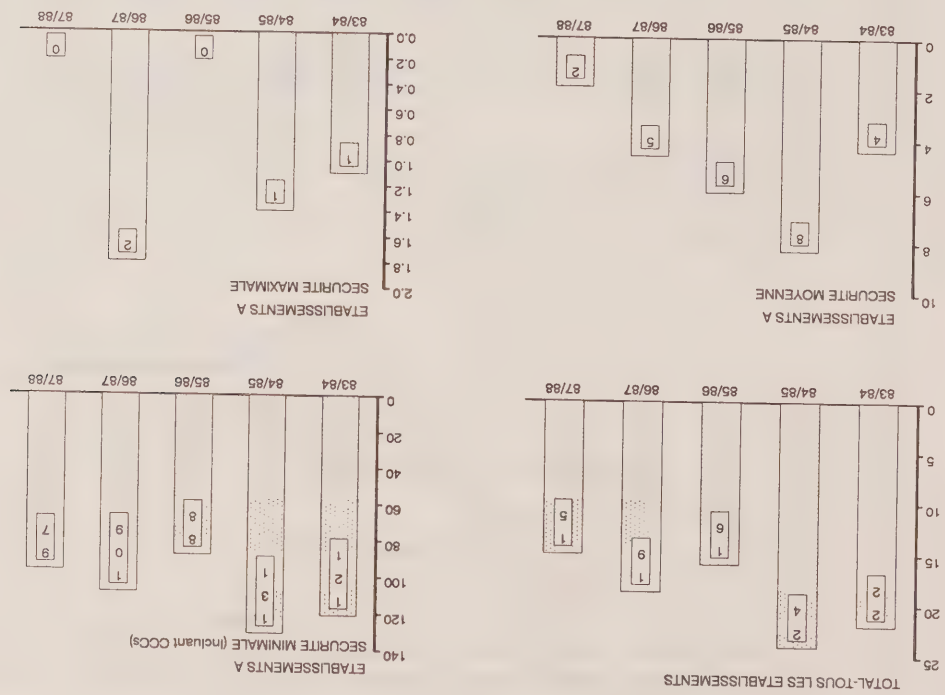
surveillée ou qui a atteint la date d'expiration de son mandat. Les détails se trouvent au tableau 8. Une variation de 1 % dans le taux représente environ 55 détenus.

Tableau 8 : Pourcentage des détenus libérés puis réadmis dans des établissements fédéraux à la suite de nouvelles infractions.



Le pourcentage de libérés conditionnels et de libérés sous surveillance, qui ont été réincarcérés pour avoir violé les conditions de leur libération conditionnelle, constitue une autre mesure de l'efficacité. L'un des volets du mandat du SCC l'oblige à contribuer à la protection du public. Pour ce faire, les employés chargés de surveiller les libérés conditionnels peuvent, s'ils ont des raisons suffisantes pour le faire, suspendre la libération conditionnelle ou la libérer surveillée d'un détenu, grâce aux pouvoirs qui leur sont dévolus par la Commission nationale des libérations conditionnelles. Le tableau 9 présente le résultat des libérations conditionnelles totales et des libérés surveillés accordées aux détenus sous responsabilité fédérale entre 1979-1980 et 1983-1984, à la lumière de l'étude du statut de ces détenus au 18 décembre 1988. Il faut interpréter cette information avec prudence, car elle reflète la situation de l'ensemble du système de justice pénale. Il serait trompeur d'attribuer les changements seulement aux politiques du SCC.

Tableau 7: Tendances concernant le nombre d'évasions (pour 1 000 détenus)



Même s'il est difficile d'élaborer des programmes précis pour réinsertion sociale, il est généralement accepté qu'un programme correctionnel réussit doit tenir compte du taux de récidive.

On appelle "récidiviste" celui qui, ayant purgé sa peine dans un établissement fédéral, a été libéré puis reconnu coupable d'une nouvelle infraction et réincarcéré dans un établissement fédéral. Une étude sur la récidive indique qu'une période de cinq ans suffit pour la post-observation des détenus mis en liberté car, s'il doit y avoir récidive, elle surviendra dans les cinq ans et, le plus souvent, dans les deux ans qui suivent la mise en liberté.

Des études réalisées au sujet des détenus libérés des établissements fédéraux entre 1978 et 1983 montrent qu'environ 28% d'entre eux ont récidivé dans les cinq ans suivant la période à l'étude et que le taux de récidive était légèrement plus élevé en 1982 et en 1983. Le nombre de détenus réincarcérés dans les deux ans suivant leur mise en liberté a augmenté entre 1981 et 1983, puis, de 1983 à 1985, il s'est stabilisé à environ 25%. Par détenu libéré, on entend un détenu qui a obtenu une libération conditionnelle totale ou une liberté

E. Efficacité du Programme

Les critères de mesure de l'efficacité du Programme des services correctionnels doivent tenir compte de l'objectif fondamental de celui-ci: administrer les peines imposées par les tribunaux et préparer la réinsertion sociale des détenus. Les critères de mesure du succès de l'incarcération comprennent la réduction ou l'élimination des cas où les détenus infligent des torts au grand public, au personnel, aux autres détenus et à eux-mêmes et la réduction ou l'élimination des évasions. Les tableaux 6 et 7 présentent les tendances récentes dans ce domaine.

Tableau 6: Tendances des incidents liés à la sécurité

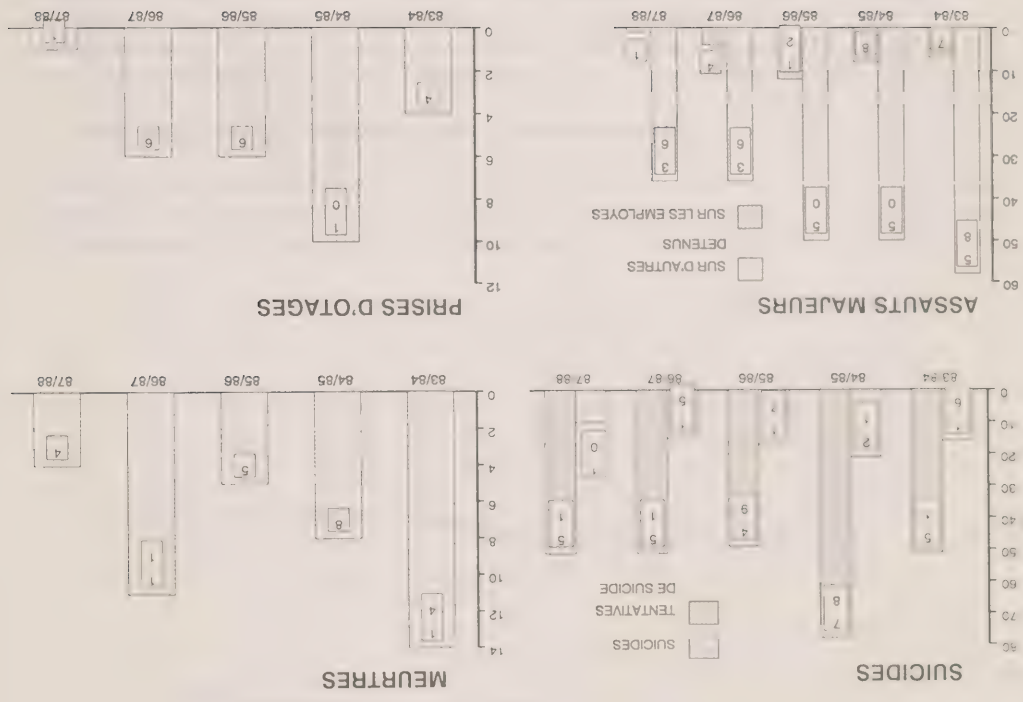
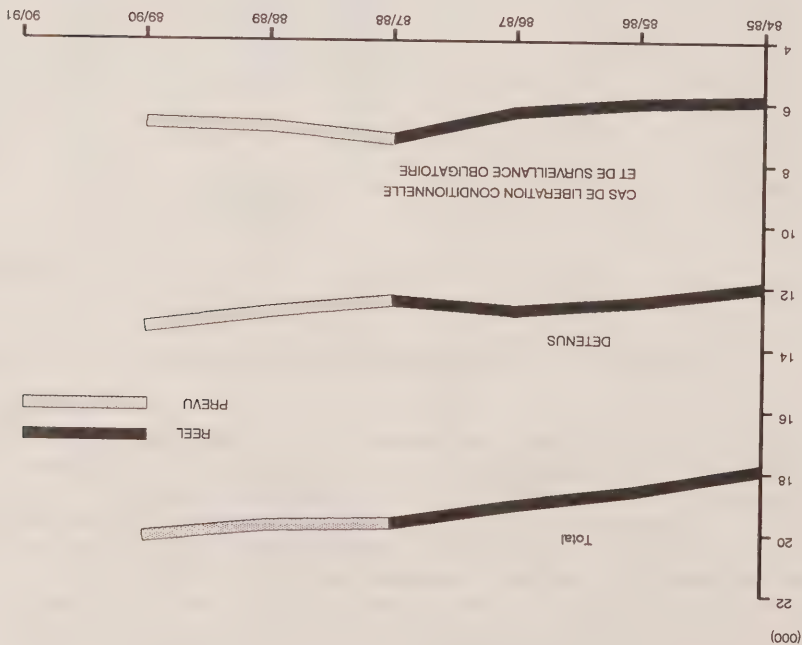


Tableau 5 : Population carcérale prévue



2. Initiatives

En 1989-1990, le Service correctionnel du Canada ne prévoit pas modifier en profondeur ses programmes existant qui nécessiteront d'importantes ressources.

3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Plan d'aménagement à long terme du SCC: La mise à jour du Plan d'aménagement à long terme du SCC, considéré comme une initiative importante et examinée précédemment dans la présente section, est maintenant vue comme une question permanente en matière d'opérations. Des mises à jour figurent à la section sur le rendement récent (pages 8 et 9) et dans la section sur les activités de services techniques (page 67).

éléments du système de justice pénale et par des changements touchant l'ensemble du milieu socio-économique.

Voici les prévisions concernant les détenus incarcérés et les détenus en liberté sous condition:

- Le nombre de détenus (hommes) inscrits continuera d'augmenter graduellement d'environ 2,5 % par année. Cette population augmentera d'environ 28 % au cours des dix prochaines années pour atteindre 15 860 détenus.

- En 1987-1988, le nombre de détenues inscrites a baissé, passant de 308 à 273. On ne prévoit pas que cette tendance se poursuive; il semble plutôt s'agir d'un rétablissement de la situation après la forte hausse du nombre de détenues enregistrées entre 1985 et le début de 1987. Cette population devrait augmenter d'environ 22 % au cours des dix prochaines années, pour atteindre 334 détenues en 1997-1998.

- Le nombre de détenus en liberté sous condition devrait augmenter à un rythme inférieur à celui de la population carcérale. D'ici 1992-1993, il devrait y avoir 9 345 détenus en liberté sous condition: 2 246 seraient en semi-liberté, 2 646 en liberté surveillée et 4 453 en liberté conditionnelle totale. Ces chiffres devraient augmenter quelque peu dans le sillon des initiatives permanentes du Service pour améliorer les conditions dans lesquelles les détenus réintègrent la collectivité et des initiatives entreprises pour augmenter et renforcer les liens avec la Commission nationale des libérations conditionnelles et le Secrétariat du Ministère.

En 1989-1990, on prévoit que le nombre total de détenus incarcérés sera de 20 193; 13 497 seront incarcérés en établissement et 6 696 seront en liberté sous condition (exception faite des détenus fédéraux en semi-liberté). Il s'agit d'une augmentation de 4,2 % de la population carcérale et d'une baisse de 2,1 % du nombre de détenus en liberté sous condition. Les tendances réelles et prévues en matière de population sont présentées au tableau 5.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le programme

Climat socio-économique: Les plus importants facteurs de changements éventuels pour l'appareil de justice pénale et le SCC sont les modifications qui pourraient être apportées aux textes législatifs qui régissent la gestion de la population carcérale ou qui influent sur le nombre ou le type de détenus. Plusieurs questions de ce genre sont à l'étude actuellement, y comprise les recommandations contenues dans le rapport de la Commission sur la détermination de la peine.

A la lumière de la Charte des droits et libertés, un nombre croissant de litiges surgiront concernant les activités du SCC et l'accent sera mis sur les droits des détenus et l'équité de procédure.

Le gouvernement continue d'appliquer sa politique de restrictions financières dans ses efforts pour réduire le déficit public. La création de nouveaux programmes et l'élargissement des programmes existants devront être financés à même la base de ressources courantes du gouvernement. La nécessité d'en faire plus avec moins aura une influence sur les décisions se rapportant à la nature et à la portée des programmes réalisés.

Le Service fait face à des systèmes et à des politiques modifiées en matière de personnel, ainsi qu'à des initiatives gouvernementales qui mettent l'accent sur l'obligation de rendre compte et le réaménagement des effectifs.

La population canadienne augmente et elle se concentre dans les provinces centrales et dans les milieux urbains. Ces tendances pourraient influer sur la répartition et la taille actuelles de la population carcérale.

En vertu des dispositions du Code criminel du Canada, les personnes condamnées à deux ans de prison ou plus sont incarcérées dans un pénitencier fédéral. Cependant, les personnes condamnées à moins de deux ans sont incarcérées dans des prisons provinciales. Il n'y a exception à cette règle que lorsque l'administration fédérale et un gouvernement provincial s'engagent à échanger des détenus pour des raisons bien précises (par exemple, pour ramener un détenu près de son foyer vers la fin de sa peine ou lorsqu'il faut offrir plus de sécurité à un détenu sous responsabilité provinciale).

Prévisions concernant la population carcérale: Ces prévisions englobent les détenus sous responsabilité fédérale incarcérés dans les établissements et ceux qui sont en liberté surveillée ou en liberté conditionnelle totale. Ces prévisions sont fondées sur les meilleurs renseignements possibles concernant les tendances et les événements actuels et prévisibles, ainsi que les variations démographiques. Elles peuvent être modifiées par des textes législatifs, par d'autres

Structure par activités: Les nombreux aspects de la gestion des peines et de la préparation des détenus à leur réinsertion sociale ont été divisés en activités, chacune visant à contribuer à la réalisation d'un aspect (ou des deux aspects) de l'objectif du Programme. Cependant, en général, l'activité garde des détenus assure la sécurité des détenus et la protection du public, du personnel et des détenus eux-mêmes. Le Programme éducation, formation et emploi des détenus et le Programme de gestion des cas des détenus visent principalement à préparer les détenus à leur mise en liberté dans la collectivité et à assurer que les autres activités du SCC contribuent de façon générale à la réalisation de cet objectif.

Le SCC a relevé sept activités qui illustrent son organisation et ses objectifs. Certains des activités sont réparties en sous-activités. Le tableau 4 présente les grandes lignes de l'ensemble. La structure qui y est présentée correspond à la structure par activité approuvée par le Service. Les mesures prises récemment pour réorganiser l'Administration centrale et mettre en application la gestion par unité dans les établissements ont modifiées cette structure; cependant, le Service continuera de s'y reporter en attendant qu'une nouvelle structure soit officiellement approuvée au moyen de l'adoption du Cadre du plan opérationnel du SCC.

Tableau 4 : Structure par activité

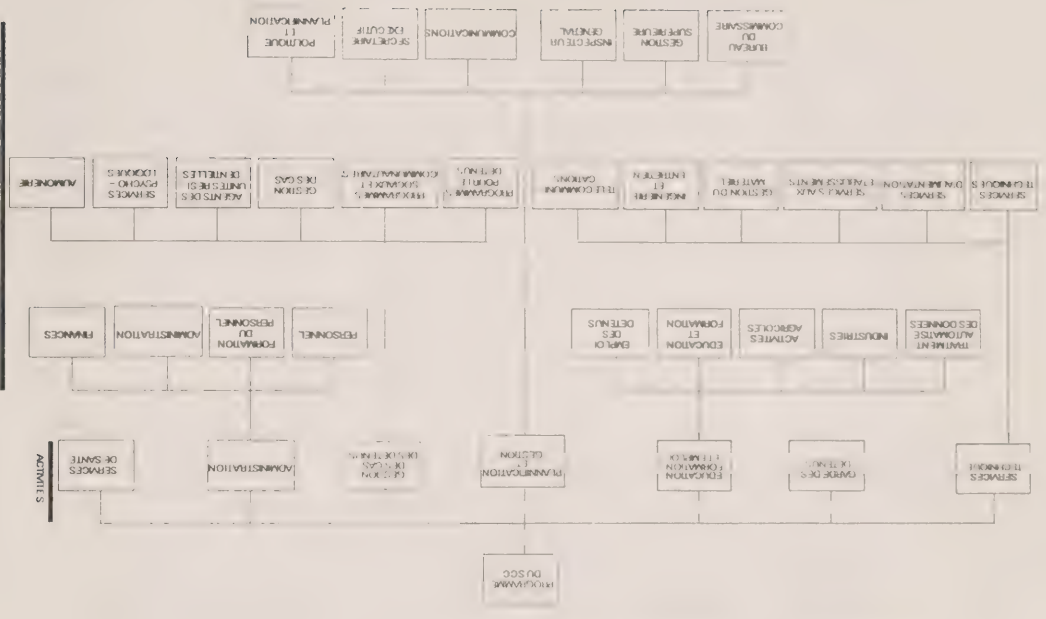
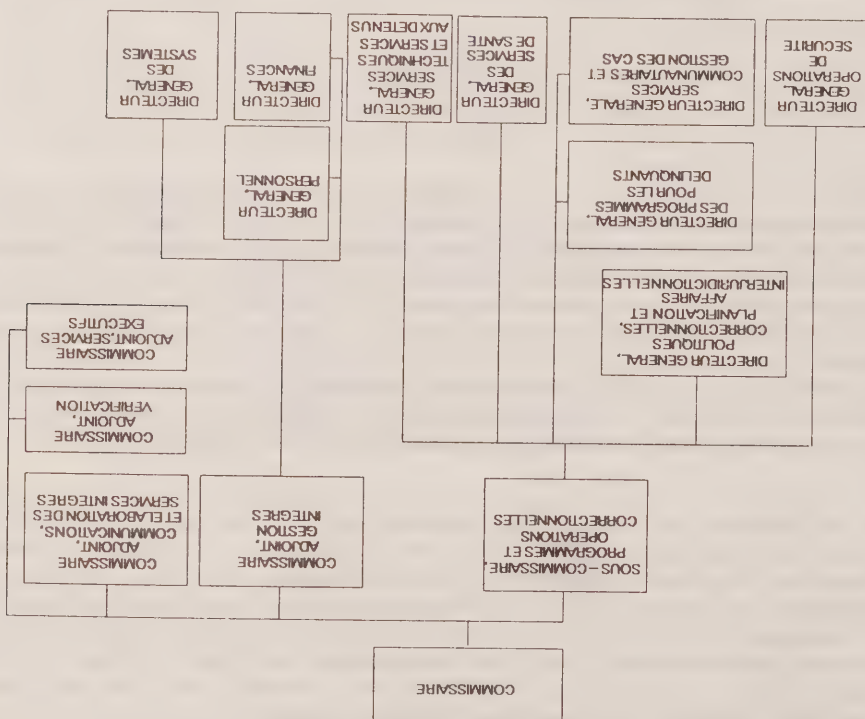


Tableau 3: Affectation des ressources pour 1989-1990 (en milliers de dollars) et par activité



REGION	AC OTTAWA	ATLANTIQUE	QUEBEC	ONTARIO	PRAIRES	PACIFIQUE	DISPOSITION PREVUE *	FONCTION - NEMENT	DISPENSES EN CAPITAL	PAIEMENTS DE TRANSFERT	TOTAL	ANNEES PERSONNES	* RESERVE POUR RAJUSTEMENTS DE REMUNERATION (R.A.R.) - PROVISION POUR CONVENTIONS NON - RATIFIEES
	2 324	16 814	43 705	36 783	30 084	21 692	7 535	158 937	104	1 027	159 041	3 352	
	5 375	19 392	56 462	41 588	45 373	27 954	7 044	203 188	312		204 527	3 107	
	17 015	7 480	14 936	17 701	12 902	9 237	2 130	86 317	1 903		88 220	747	
	844	4 608	38 774	10 208	10 603	8 095	1 538	50 832	120		50 952	540	
	10 130	12 775	38 774	25 157	19 428	14 600	2 734	123 598	108 574		232 172	1 260	
	12 350	6 147	14 013	8 935	9 135	6 957	1 563	59 100	434		59 980	941	
	16 356	3 096	4 846	3 119	3 537	3 569	929	35 452	6 990		42 442	457	
	64 394	70 312	192 588	143 491	131 062	92 104	23 473	717 424	118 437		837 934	10 404	

La gestion du SCC se fait à trois niveaux - pays, région et établissement. Située à Ottawa, l'Administration centrale est chargée de l'élaboration des politiques, de la planification à l'échelle nationale, de la surveillance du Programme et de l'application des politiques.

Région du Pacifique - Abbotstford (Colombie-Britannique)
Région des Prairies - Saskatoon (Saskatchewan)
Région de l'Ontario - Kingston (Ontario)
Région du Québec - Laval (Québec)
Région de l'Atlantique - Moncton (Nouveau-Brunswick)

Les AR veillent d'abord à coordonner la mise en oeuvre du Programme et à assurer une utilisation efficace des ressources au sein des unités opérationnelles sous leur direction.

Au 31 mars 1988, le Programme du Service était assuré par 44 établissements, 16 centres correctionnels communautaires et 72 bureaux de libération conditionnelle. Le tableau 3 illustre l'organigramme du Service.

Le Service correctionnel du Canada (SCC) fait partie du système de justice pénale dont le fonctionnement dépend de l'étroite liaison entre ses éléments, c'est-à-dire: l'ensemble des lois pénales, les organismes d'application de la loi, l'appareil judiciaire et les services correctionnels. La compétence à l'égard de ces éléments est partagée entre les différents paliers d'administration: au plan fédéral, le SCC fait partie du ministère du Solliciteur général, tout comme la Gendarmerie royale du Canada, la Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC), le Service canadien du renseignement de sécurité et le Secrétariat du Ministère.

2. Mandat

La structure législative et constitutionnelle sur laquelle s'appuie le SCC comprend la loi constitutionnelle de 1867, le Code criminel du Canada, la loi sur les pénitenciers et son règlement d'application, la loi sur la libération conditionnelle de détenus et divers accords internationaux, notamment l'Ensemble de règles minima pour le traitement des détenus des Nations Unies et le Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Service correctionnel du Canada est d'administrer les peines imposées par les tribunaux et de préparer les détenus à leur réinsertion sociale en tant que citoyens utiles.

Cet objectif est amplifié dans l'énoncé de la mission du Service:

"Le Service correctionnel du Canada, en temps que partie du système de justice pénale, contribue à la protection de la société en incitant activement et en aidant les délinquants à devenir des citoyens respectueux des lois tout en exerçant sur eux un contrôle raisonnable, sûr, sécuritaire et humanitaire."

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure organisationnelle: Le SCC est une organisation complexe qui assure des services dans tous le pays, tant dans les pénitenciers que dans la collectivité. Ses tâches sont diverses et touchent à la sécurité du public. Le Service est organisé de façon à mettre en équilibre la nécessité de centraliser l'élaboration des politiques et le contrôle comptable, d'une part, et la nécessité d'assurer une autonomie locale suffisante pour faciliter la prestation du Programme, d'autre part. En général, comme la population carcérale est largement dispersée, la prestation des services est décentralisée.

Dans le cadre de sa contribution à la Stratégie nationale antidrogue du gouvernement, le Service a lancé cinq initiatives clés: la formation de personnel, les programmes préalables à la mise en liberté, les programmes de réception et d'orientation, l'évaluation des programmes de traitement des toxicomanes. Des modules des programmes de réception et d'orientation et des programmes préalables à la mise en liberté sont prêts. Les évaluations de cinq programmes de traitement des toxicomanes se poursuivent et les résultats guideront la planification de prochains programmes. On a commencé et on poursuivra la formation des employés des établissements et des Régions dans les domaines suivants: analyse et identification de substances intoxicantes, compétences en matière de counseling et techniques d'appréciation des programmes.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		
	Réel	Budget
	1987-1988	1987-1988
		Différence
		principal

Budgetaire		
Planification et gestion	35 609	27 117
Garde des détenus	155 209	164 688
Education, formation et emploi	79 284	76 795
Gestion des cas des détenus	191 569	179 933
Services de santé	44 135	45 779
Services techniques	199 810	239 833
Administration	57 409	64 942
Recettes à valoir sur le Trésor	763 025	799 087
	22 905	26 800
	(36 062)	(7 533)
	(3 895)	(1 644)
	(40 023)	11 636
	(9 479)	2 489
	8 492	

Non-budgetaire	811	811
prêts	10 490	10 758
Années-personnes	(268)	

Explication de la différence: Quelques 36,1 millions de dollars nets n'ont pas été utilisés, ce qui représentent 4,5 % des crédits totaux du SCC. Les principaux facteurs sont:

- non-utilisation - autres dépenses de fonctionnement
- non-utilisation - installations permanentes et équipement
- non-utilisation - contributions aux provinces pour dépenses en capital

Les détails par activité figurent à la Section II.

L'agrandissement et l'amélioration de certaines installations existantes. Pour répondre aux besoins d'installations à sécurité moyenne, le Service a reclassé l'établissement de Donnacoona au Québec, qui était à sécurité maximale, pour en faire un établissement à sécurité moyenne.

Points saillants du Programme en 1987-1988:

Le Service a lancé une importante initiative pour lutter contre l'analphabétisme chez la population carcérale. L'analphabétisme est définie comme un niveau scolaire inférieur à la huitième année. Le nombre cible de 750 diplômés a été dépassé puisque 1 046 détenus ont terminé la formation de base des adultes.

On répond aux besoins actuels et futurs des populations carcérales en élaborant et en mettant en oeuvre un Plan d'aménagement à long terme. Le plan, qui a été mis à jour en 1987-1988, a dû être interrompu à cause du programme de restrictions financières du gouvernement. Pour remédier à la nécessité d'une capacité cellulaire accrue, on a retenu comme stratégie de gestion des peines des solutions de rechange à l'incarcération, par exemple l'octroi de la semi-liberté ou de la liberté conditionnelle totale à un plus grand nombre de détenus présentant un faible risque. La construction de nouveaux établissements indépendants, prévue dans le plan, a été coupée, cédant plutôt la place à l'agrandissement et à l'amélioration des établissements existants, à l'acquisition d'installations par l'intermédiaire d'ententes fédérales-provinciales et dans quelques cas, à la double occupation des cellules de façon provisoire. Par conséquent, aucune nouvelle construction importante n'a été entreprise en 1987-1988.

Des ententes d'échange de service ont été approuvées prévoyant l'utilisation du Centre Grieron (Alberta) comme centre résidentiel communautaire géré par les autochtones, ainsi que la construction et l'exploitation conjointe d'un centre de traitement dans le nord de l'Ontario. On poursuit les négociations à l'égard d'autres initiatives conjointes, comme les ententes avec la Colombie-Britannique concernant les infractrices, une entente avec l'Alberta au sujet des détenus atteints de troubles mentaux et une entente avec la Manitoba portant sur les hommes et les femmes en prison.

Un certain nombre des initiatives entreprises permettront de trouver d'autres solutions pour réduire la violence et les agressions dans les pénitenciers. Des profils de comportements souhaitables ont été adoptés pour chaque niveau de sécurité. Une échelle de notation pour le premier placement sous garde a été élaborée et subit en ce moment une mise au point. Des études portant sur la motivation et sur la gestion des détenus à divers niveaux de sécurité sont presque terminées. Les résultats de ces initiatives se complèteront et contribueront à une meilleure gestion du détenu violent et agressif.

Explication des prévisions de 1988-1989: Au 15 décembre 1988, les prévisions de 1988-1989 étaient de 20,3 millions inférieures aux 81,52 millions prévus dans le Budget des dépenses principal de 1988-1989 (voir la page 4 de la Partie II). Ceci est le résultat net des facteurs suivants:

- 1'augmentation du coût en personnel 10 547
- la baisse du coût des installations permanentes (22 057)
- la baisse du coût du contrôle des projets
- et des frais de TPC
- la baisse des contributions à verser aux provinces pour les dépenses en capital (10 768)
- 1'augmentation de biens d'équipement 8 987

B. Rendement récent

1. Points saillants du programme en 1988-1989

Dans le cadre de la Stratégie nationale antidrogue du gouvernement fédéral, le Service a élaboré ses propres initiatives dont l'une des principales est l'analyse d'urine pour déceler la présence de substances intoxicantes. A l'heure actuelle, le programme d'analyse d'urine est en application dans trois établissements de la Région de l'Ontario (Joyceville, Prison des femmes et Pittsborough); il faut cependant qu'un membre du personnel du Service correctionnel du Canada juge que l'analyse est nécessaire conformément aux dispositions de l'article 41.1 du Règlement sur le service des pénitenciers. Cette clause ne permet pas la mise en oeuvre de tous les types de programmes d'analyse d'urine. C'est pourquoi des mesures ont été prises afin d'accroître le pouvoir législatif dans ce domaine.

L'avenir du programme d'analyse d'urine dépendra de l'issue des causes qui sont à l'heure actuelle devant la Cour d'appel du Québec et la Cour fédérale et des modifications législatives (au Règlement sur le service des pénitenciers) qui peuvent s'avérer nécessaires. Une autre initiative prévoit l'établissement d'un programme de traitement des détenus toxicomanes ou alcooliques. Le Service prépare actuellement une ébauche de politique et des normes opérationnelles pour le traitement des toxicomanes.

Une entente a été conclue pour accroître la collaboration entre le Service et la Gendarmerie royale du Canada en matière de détection de drogues et de lutte contre la consommation et le trafic. Les deux organismes sont en train de mettre l'initiative en application.

De nouveaux services de logement des détenus sont en partie obtenus par la construction d'un établissement à sécurité maximale et d'isolation protecteur à Port-Cartier (Québec) d'un coût total de 60 millions de dollars environ. L'établissement peut accueillir 250 détenus dont les premiers ont commencé à arriver en novembre 1988. On a entrepris les travaux préliminaires pour planifier et concevoir

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1: Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses	Prévu	Différence	Détails à la page
	1989-1990	1988-1989		
Planification et gestion	42 442	41 182	1 260	34
Garde des détenus	159 041	161 081	(2 040)	39
Education, formation et emploi	88 220	83 350	4 870	44
Gestion des cas des détenus	204 527	205 029	(502)	52
Services de santé	50 952	47 747	3 205	59
Services techniques	232 172	198 883	33 289	64
Administration	59 980	57 628	2 352	69
	837 334	794 900	42 434	
	10 404	10 460		
Années-personnes				

Explication de la différence: Les besoins financiers de 1989-1990 sont de 42,4 millions de dollars, soit 5,3 % de plus que les dépenses prévues en 1988-1989. Cette augmentation est du surtout aux facteurs suivants:

- Les dépenses en immobilisations dans le cadre du programme approuvé du SCC en matière de logement et d'autres déboursés importants. Les principales dépenses sont les ententes d'échange de services (contributions pour dépenses en capital), 14 millions de dollars, la construction, 15,8 millions, et les services professionnels, 6,7 millions. Ces augmentations ont été contrebalancées par la baisse du coût d'équipement qui n'atteint que 8,6 millions. (Voir page 76).

- La hausse des allocations au titre des traitements et des avantages sociaux des employés (4,3 millions) et l'augmentation des autres frais de fonctionnement notamment concernant les services d'assistance postpénale (2,4 millions), les services publics et les fournitures (2,0 millions) et les programmes médicaux et éducatifs (2,2 millions). 14,4 millions de dollars

- La diminution des besoins en années-personnes est attribuable aux mesures prises par le Service pour donner suite aux restrictions du gouvernement et à la réduction nette prévue dans le plan du SCC pour le logement des détenus, c'est-à-dire la fermeture de l'établissement de Laval.

A. Plans pour 1989-1990
1. Points saillants

Tout en poursuivant les travaux entrepris, le Service entre dans une période de consolidation des améliorations qui ont été adoptées depuis deux ans et demi dans les domaines suivants: gestion de la population carcérale, privatisation, mesures de réorganisation et de programme. En 1989-1990, le Service continuera de remplir les fonctions suivantes:

- Fournir des soins à quelque 13 500 détenus, en assurer la garde, et surveiller environ 6 700 libérés conditionnels, enfin, dispenser des programmes de réadaptation (voir page 15).
- Continuer à encourager les détenus à tirer avantage des possibilités d'améliorer leur niveau d'instruction, grâce notamment à la formation de base pour les adultes (FBA). De 1988-1989 à 1989-1990, le Service prévoit faire passer de 1 350 à 1 950 le nombre de participants aux programmes FBA. Quelque 25 % du budget de l'éducation et de la formation sera affecté au programme FBA. On cherche à donner aux détenus un niveau d'alphabétisation comparable à celui de l'ensemble de la population canadienne (voir pages 9 et 57).

- Fournir des services d'hébergement accrus pour faire face aux augmentations prévues de la population carcérale par des agrandissements aux établissements actuels, des échanges de services avec les provinces et de nouvelles constructions. En 1989-1990, au chapitre de l'hébergement des détenus, on prévoit des dépenses en capital de quelque 33 millions de dollars. (voir pages 8, 9, 67 et 76).

- Améliorer la gestion de la population carcérale, la gestion des ressources, les services de soutien aux installations et les services d'administration, les programmes pour les détenus et, par la bureautique, les procédures de bureau. Ces améliorations devraient entraîner des dépenses de l'ordre de 7,5 millions de dollars en 1989-1990 (voir page 36).

- Dans le cadre de la stratégie nationale antidrogue, réduire l'usage et le trafic de substances intoxicantes et leurs répercussions chez les détenus, en mettant en oeuvre des initiatives complémentaires d'application de la loi, de traitement et de prévention (voir pages 8, 10, et 42).

- Mettre en application la gestion par unité en tant que principal mode d'organisation de la gestion des établissements au SCC (voir pages 55 et 58).

Programme par activité

(en milliers de dollars) Budget principal 1989-1990

Années- Budgétaire	Personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Années- 1988-1989	
			Budget principal	Total
Planification et gestion	457	35,452	6,990	42,442
	Garde des détenus	3,352	158,937	159,041
Education, formation et emploi	747	86,317	1,903	88,220
	Gestion des cas des détenus	3,107	203,188	204,527
Services de santé	540	50,832	120	50,952
	Services techniques	1,260	123,598	232,172
Administration	941	59,100	434	59,980
	Années-personnes autorisées	10,404	118,437	837,334
			10,481	815,188

Nota: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent le personnel exempté des ministres et des personnes nommées par le gouverneur en conseil étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du trésor.

B. Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publics

Crédits (dollars) Budget principal Total Emplois

Service correctionnel
10 Service pénitentiaire et Service national des libérations
conditionnelles
- Dépenses de fonctionnement
15 Service pénitentiaire et Service national des libérations
conditionnelles

- Dépenses en capital
(S) Pensions et autres avantages sociaux des employés
(S) Contributions aux régimes
(S) d'avantages sociaux des employés

(S) Remise de prêts aux libérés
conditionnels
(S) Remboursement de montants
portés aux recettes

d'exercices précédents
Total du Programme budgétaire
Non-Budgétaire

Prêts à des personnes sous surveillance
obligatoire et aux libérés conditionnels
en vertu du Compte des prêts aux libérés
conditionnels. Loi no 3 de 1983 portant
affectation de crédits.

Limite 50 000 \$. (Net)
Total du Programme non budgétaire

(Autorisation de dépenser) 5

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		
Budget	Budget	
1988-1989	1989-1990	

Solliciteur général -- Service correctionnel		
10	Service pénitentiaire et Service national des libérations	633,678
15	Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles - Dépenses de fonctionnement	656,638
	conditionnelles - Dépenses en capital	118,437
	(1) Pensions et autres avantages sociaux employés	198
	(1) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	60,131
	des employés	62,061
	Total de l'organisme	837,334
		815,188

Crédits - Libellé et sommes demandées

(dollars)	crédits	
Budget principal	1989-1990	

Service correctionnel

- 10 Service correctionnel - Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles - Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, contributions; et a) autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les recettes tirées, au cours de l'année, des activités des détenus financées à même ladite caisse; b) autorisation d'exploiter des cantines dans les établissements fédéraux et de déposer les recettes provenant des ventes dans la Caisse de bienfaisance des détenus; c) paiements, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux détenus élargis ou pour le compte des détenus élargis qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, et aux personnes à charge de détenus et d'ex-détenus décédés à la suite de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux; et d) autorisation au Ministre, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcération, dans les établissements de cette province, de toutes les personnes condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces personnes et du paiement des frais de construction et d'autres frais connexes de ces établissements

656,638,000

118,437,000

- 15 Service correctionnel - Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles - Dépenses en capital, y compris des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions pour des travaux de construction entrepris par ces administrations

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1989-1990	4
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988	5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1989-1990	6
	1. Points saillants	
2.	Sommaire des besoins financiers	7
B.	Rendement récent	
1.	Points saillants	8
2.	Examen des résultats financiers	10

C.

	Données de base	
1.	Introduction	11
2.	Mandat	11
3.	Objectif du Programme	11
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution	11

D.

	Perspective de planification	
1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme	15
2.	Initiatives	17
3.	État des initiatives annoncées antérieurement	17
E.	Efficacité du Programme	18
F.	Coût et rendement du Programme	29

Section II

Analyse par activité

A.	Planification et gestion	34
B.	Garde des détenus	39
C.	Éducation, formation et emploi des détenus	44
D.	Gestion des cas des détenus	52
E.	Services de santé	59
F.	Services techniques	64
G.	Administration	69

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	72
	1. Besoins financiers par article	
2.	Besoins en personnel	74
3.	Dépenses en capital	76
4.	Paielements de transfert	81
5.	Recettes	82
6.	Coût net du Programme	83

Preface

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pourant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics, ce qui assure une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et permet d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de la dernière année.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le sommaire des besoins financiers présente à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépense qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1989-1990
Partie III
Service correctionnel du
Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie II, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-44

ISBN 0-660-34713-9

Service correctionnel
Canada

Budget
des dépenses
1989-1990



Plan de dépenses

Partie III

JUL 19 1989

